

CANADA



DÉBATS

DE LA

CHAMBRE DES COMMUNES

COMPTE RENDU OFFICIEL

INDEX

DEUXIÈME SESSION DE LA VINGT ET UNIÈME LÉGISLATURE

Du 16 février au 30 juin 1950

14 GEORGE VI, 1950

EN QUATRE VOLUMES

Volume I: Pages 1-1072

Volume II: Pages 1073-2136

Volume III: Pages 2137-3405

Volume IV: Pages 3407-4591

OTTAWA
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE
1951

MEMBRES DU CABINET

DU

TRÈS HON. LOUIS-S. ST-LAURENT

16 février 1950

Par ordre de préséance

Premier ministre et président du Conseil privé..	Le très hon. LOUIS-STEPHEN ST-LAURENT
Ministre du Commerce	Le très hon. CLARENCE DECATUR HOWE
Ministre de l'Agriculture	Le très hon. JAMES GARFIELD GARDINER
Membre du ministère et ministre d'État	L'hon. JAMES ANGUS MACKINNON
Ministre du Travail	L'hon. HUMPHREY MITCHELL
Ministre des Travaux publics	L'hon. ALPHONSE FOURNIER
Ministre de la Défense nationale	L'hon. BROOKE CLAXTON
Ministre des Transports	L'hon. LIONEL CHEVRIER
Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social	L'hon. PAUL-JOSEPH-JAMES MARTIN
Ministre des Finances et receveur général	L'hon. DOUGLAS CHARLES ABBOTT
Ministre du Revenu national et ministre des Mines et Relevés techniques.....	L'hon. JAMES J. McCANN
Leader du Gouvernement au Sénat	L'hon. WISHART McL. ROBERTSON
Ministre des Affaires des anciens combattants ..	L'hon. MILTON FOWLER GREGG
Ministre des Pêcheries	L'hon. ROBERT WELLINGTON MAYHEW
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures	L'hon. LESTER BOWLES PEARSON
Ministre de la Justice et procureur général du Canada	L'hon. STUART SINCLAIR GARSON
Ministre des Ressources et du Développement économique	L'hon. ROBERT HENRY WINTERS
Secrétaire d'État	L'hon. F. GORDON BRADLEY
Solliciteur général du Canada.....	L'hon. HUGUES LAPOINTE
Ministre des Postes	L'hon. GABRIEL-ÉDOUARD RINFRET
Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration..	L'hon. WALTER EDWARD HARRIS

¹ Nommé ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration le 18 janvier 1950

ADJOINTS PARLEMENTAIRES

G. J. McILRAITH	Commerce
RALPH MAYBANK	Mines et Relevés techniques
PAUL-ÉMILE CÔTÉ	Travail
ROBERT McCUBBIN	Agriculture
GLEASON BELZILE	Finances
J. W. MACNAUGHT	Pêcheries
L. A. MUTCH	Affaires des anciens combattants
J.-A. BLANCHETTE	Défense nationale
JAMES SINCLAIR	Finances
¹ GEORGE PRUDHAM	Ressources et Développement économique

¹ Nommé adjoint parlementaire au ministre des Ressources et du Développement économique le 1^{er} février 1950

CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur	L'hon. WILLIAM ROSS MACDONALD, C.R.
Orateur suppléant	M. J.-A. DION
Greffier de la Chambre des communes	M. LÉON-J. RAYMOND, O.B.E.
Greffier adjoint	M. E. RUSSEL HOPKINS, LL.B.
Sergent d'armes	Le lieut.-col. WILLIAM JOHN FRANKLIN, M.C., V.D.
Sergent d'armes adjoint	JOHN LAUNDY
Rédacteur des Débats et chef de la division des sténographes	EARL COURTNEY YOUNG
Rédacteur adjoint des Débats ..	T. S. HUBBARD
Rédacteur des Débats français et chef de la division des sténographes français	PAUL FRENETTE
Rédacteur adjoint des Débats français	ANDRÉ NAUBERT

COMITÉ PERMANENT DES DÉBATS

Président: M. JEAN-FRANÇOIS POULIOT

MM. Boucher, Casselman, Fauteux, Henry, Knowles, Major, Murray (Oxford), Simmons,
Smith (Calgary-Ouest), Valois, Viau

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

DÉPUTÉS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

Deuxième session de la vingt et unième législature

Orateur: L'hon W. ROSS MACDONALD

ABBOTT (l'hon. Douglas Charles). Saint-Antoine-Westmount	BOIVIN (Marcel). Shefford
ADAMSON (Agar Rodney). York-Ouest	BONNIER (J.-Arsène). Saint-Henri
ANDERSON (Raymond Elmer). Norfolk	BOUCHER (William Albert). Rosthern
APPLEWHAITE (Edward T.). Skeena	BOURGET (Maurice). Lévis
ARGUE (Hazen Robert). Assiniboia	BRADETTE (Joseph-A.). Cochrane
ARSENAULT (Bona). Bonaventure	BRADLEY (l'hon. F. Gordon). Bonavista-Twillingate
ASHBOURNE (T. G. W.). Grand-Falls-White-Bay	BREITHAAPT (Louis Orville). Waterloo-Nord
AYLESWORTH (Wilbert Ross). Frontenac-Addington	BRISSON (Lomer). Saguenay
BALCER (Léon). Trois-Rivières	BROOKS (Alfred Johnson). Royal
BATER (Arthur James). The Battlefords	BROWN (Donald Ferguson). Essex-Ouest
BEAUDOIN (Louis-René). Vaudreuil-Soulanges	BROWNE (William Joseph). Saint-Jean-Ouest
BEAUDRY (Roland). Saint-Jacques	BRUNEAU (Raymond). Prescott
BELZILE (Gleason). Rimouski	BRYCE (William). Selkirk
BENEDICKSON (William Moore). Kenora-Rainy-River	BYRNE (James A.). Kootenay-Est
BENNETT (Colin Emerson). Grey-Nord	CAMERON (Allan John Patrick). High-Park
BERTRAND (Lionel). Terrebonne	CAMPNEY (Ralph Osborne). Vancouver-Centre
BEYERSTEIN (Hilliard Harris William). Camrose	CANNON (Charles-Arthur-Dumoulin). Îles de la Madeleine
BLACK (Donald Elmer). Châteauguay-Huntingdon-Laprairie	CARDIFF (Lewis Elston). Huron-Nord
BLACK (Percy Chapman). Cumberland	CARROLL (William F.). Inverness-Richmond
BLACKMORE (John H.). Lethbridge	CARTER (Chesley William). Burin-Burgeo
BLAIR (William Gourlay). Lanark	CASSELMAN (Arza Clair). Grenville-Dundas
BLANCHETTE (J.-A.). Compton-Frontenac	CATHERWOOD (A. Earl). Haldimand
BLUE (Donald B.). Bruce	CAUCHON (Robert). Beauharnois
BOISVERT (Maurice). Nicolet-Yamaska	CAVERS (Harry Peter). Lincoln
	CHARLTON (John Alpheus). Brant-Wentworth

CHEVRIER (l'hon. Lionel). Stormont	FAIR (Robert). Battle-River
CLARK (Stuart Murray). Essex-Sud	² FAIRCLOUGH (Ellen L.). Hamilton-Ouest
CLAXTON (l'hon. Brooke). Saint-Laurent-Saint-Georges	FAUTEUX (l'hon. Gaspard). Sainte-Marie
CLEAVER (Hughes). Halton	FERGUSON (Julian Harcourt). Simcoe-Nord
CLOUTIER (Armand). Drummond-Arthabaska	FERRIE (Gladstone M.). Mackenzie
COLDWELL (M. J.). Rosetown-Biggarr	FLEMING (Donald Methuen). Eglinton
CONACHER (Lionel P.). Trinity	FOLLWELL (Frank S.). Hastings-Sud
CORRY (James Neilson). Perth	FONTAINE (Joseph). Saint-Hyacinthe-Bagot
CÔTÉ (Alcide). Saint-Jean-Iberville-Napierville	FOURNIER (l'hon. Alphonse). Hull
CÔTÉ (Antoine-Philéas). Matapédia-Matane	FOURNIER (Sarto). Maisonneuve-Rosemont
CÔTÉ (Paul-Émile). Verdun-La Salle	FRASER (Gordon Knapman). Peterborough-Ouest
COURNOYER (Joseph-Philippe-Gérard). Richelieu-Verchères	FULFORD (George Taylor). Leeds
COURTEMANCHE (Henri). Labelle	FULTON (Edmund Davie). Kamloops
COYLE (Charles Delmar). Elgin	GAGNON (Paul-Edmond). Chicoutimi
CROLL (David Arnold). Spadina	GARDINER (le très hon. James Garfield). Melville
CRUICKSHANK (George-A.). Fraser-Valley	GARLAND (John Richard). Nipissing
DARROCH (Arnold). Wellington-Nord	GARSON (l'hon. Stuart Sinclair). Marquette
DECHÈNE (Joseph-Miville). Athabaska	GAUTHIER (André). Lac-Saint-Jean
DECORE (John). Vegreville	GAUTHIER (J.-Léoda). Sudbury
DEMERS (Léopold). Laval	GAUTHIER (Jules). Lapointe
DENIS (Azellus). Saint-Denis	GAUTHIER (Pierre). Portneuf
DEWAR (Austin Edwin). Qu'Appelle	GEORGE (Edmund William). Westmorland
DICKEY (John H.). Halifax	GIBSON (John Lambert). Comox-Alberni
DIEFENBAKER (John George). Lake-Centre	GILLIS (Clarence). Cap-Breton-Sud
DION (Joseph-Alfred). Roberval	GINGRAS (Ernest-O.). Richmond-Wolfe
DOUGLAS (James Lester). Queens (Î.P.-É.)	GINGUES (Maurice). Sherbrooke
DREW (George Alexander). Carleton	GOODE (Thomas H.). Burnaby-Richmond
DUBÉ (Paul-Léon). Restigouche-Madawaska	GOSSELIN (Henri-A.). Brome-Missisquoi
DUMAS (Armand). Villeneuve	GOUR (Joseph-Omer). Russell
¹ ELDERKIN (Angus Alexander). Annapolis-Kings	GOURD (David). Chapeau
EUEDES (Raymond). Hochelaga	GRAYDON (Gordon). Peel
EYRE (Karl A.). Timmins	GREEN (Howard Charles). Vancouver-Quadra
	GREGG (l'hon. Milton Fowler). York-Sunbury

¹ Élection contestée le 6 mars 1950² Élu le 15 mai 1950

HANSELL (Ernest George). Macleod	KIRK (James Ralph). Antigonish-Guysborough
HARKNESS (Douglas Scott). Calgary-Est	KIRK (Thomas Andrew Murray). Digby-Yarmouth
HARRIS (Joseph Henry). Danforth	KNIGHT (Robert Ross). Saskatoon
³ HARRIS (l'hon. Walter Edward). Grey-Bruce	KNOWLES (Stanley Howard). Winnipeg-Nord-Centre
HARRISON (John H.). Meadow Lake	LACROIX (Wilfrid). Québec-Montmorency
⁴ HARTT (Maurice). Cartier	LAFONTAINE (Joseph). Mégantic
HATFIELD (Heber Harold). Victoria-Carleton	LAING (Arthur). Vancouver-Sud
HEALY (Thomas Patrick). Sainte-Anne	LANGLOIS (J.-G.-Léopold). Gaspé
⁵ HEES (George H.). Broadview	LANGLOIS (Joseph). Berthier-Maskinongé
HELLYER (Paul T.). Davenport	⁷ LAPALME (Georges-Émile). Joliette-L'Assomption-Montcalm
HELME (Francis Heselton). Prince-Albert	LAPOINTE (l'hon. Hugues). Lotbinière
HENDERSON (William James). Kingston	LARSON (Frederick Hugo). Kindersley
HENRY (Charles J.). Rosedale	LEDUC (Edgar). Jacques-Cartier
HERRIDGE (Herbert Wilfred). Kootenay-Ouest	LEFRANÇOIS (J.-Eugène). Laurier
HETLAND (Joseph I.). Humboldt	LÉGER (Aurel-D.). Kent (N.-B.)
HIGGINS (Gordon Francis). Saint-Jean-Est	LENNARD (Frank Exton). Wentworth
HODGSON (Clayton Wesley). Victoria (Ont.)	LESAGE (Jean). Montmagny-L'Islet
HOMUTH (Karl). Waterloo-Sud	LITTLE (Walter). Témiscamingue
HOSKING (Henry Alfred). Wellington-Sud	LOW (Solon Earl). Peace-River
HOUE (Camillien). Papineau	MACDONALD (Albert Frederick). Edmonton-Est
HOWE (le très hon. Clarence Decatur). Port-Arthur	MACDONALD (l'hon. William Ross). Brantford City
HUFFMAN (E. Blake). Kent (Ont.)	MACDONNELL (James MacKerras). Greenwood
HUNTER (John William Gordon). Parkdale	MACDOUGALL (John Lorne). Vancouver-Burrard
⁶ ISNOR (Gordon B.). Halifax	MACINNIS (Angus). Vancouver-Est
JAMES (John Mason). Durham	MACKENZIE (Hugh A.). Lambton-Kent
JEFFERY (Alexander H.). London	MACLEAN (Matthew). Cap-Breton-Nord-Victoria
JOHNSTON (Charles Edward). Bow-River	MACNAUGHT (John Watson). Prince
JONES (Owen L.). Yale	MACNAUGHTON (Alan Aylesworth). Mont-Royal
JUTRAS (René-Norbert). Provencher	
KENT (William Richard). Humber-St. George's	
KICKHAM (Thomas Joseph). Kings (Î.P.-É.)	

³ Nommé ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration le 18 janvier 1950

⁴ Décédé le 15 mars 1950

⁵ Élu le 15 mai 1950

⁶ Nommé sénateur le 2 mai 1950

⁷ Démissionnaire le 23 juin 1950

MAJOR (William J.). Glengarry	POULIN (Raoul). Beauce
MALTAIS (Auguste). Charlevoix	POULIOT (Jean-François). Témiscouata
MARTIN (l'hon. Paul-Joseph-James). Essex-Est	POWER (l'hon. Charles Gavan). Québec-Sud
MASSÉ (Arthur). Kamouraska	PROUDFOOT (John Hugh). Pontiac-Témiscamingue
MATTHEWS (James Ewen). Brandon	⁸ PRUDHAM (George). Edmonton-Ouest
MAYBANK (Ralph). Winnipeg-Sud-Centre	QUELCH (Victor). Acadia
MAYHEW (l'hon. Robert Wellington). Victoria (C.-B.)	RATELLE (J.-Georges). Lafontaine
McCANN (l'hon. James J.). Renfrew-Sud	RICHARD (Clovis-Thomas). Gloucester
McCUBBIN (Robert). Middlesex-Ouest	RICHARD (Jean-Thomas). Ottawa-Est
McCULLOCH (Henry Byron). Pictou	RICHARD (Joseph-Adolphe). Saint-Maurice-Lafèche
McCUSKER (Emmett Andrew). Regina	RILEY (Daniel Aloysius). Saint-Jean-Albert
McDONALD (Wilfred Kennedy). Parry-Sound-Muskoka	RINFRET (l'hon. Gabriel-Édouard). Outremont-Saint-Jean
McGREGOR (Robert Henry). York-Est	ROBERGE (Louis-Édouard). Stanstead
McILRAITH (George James). Ottawa-Ouest	ROBERTSON (Frederick Greystock). Northumberland (Ont.)
McIVOR (Daniel). Fort-William	ROBINSON (William Alfred). Simcoe-Est
McLEAN (Andrew Young). Huron-Perth	ROCHFORD (Joseph-Irénée). Champlain
McLURE (W. Chester S.). Queens	ROONEY (James H.). St. Paul's
McWILLIAM (George Roy). Northumberland (N.-B.)	ROSS (James Arthur). Souris
MITCHELL (l'hon. Humphrey). Welland	ROSS (Thomas Hambly). Hamilton-Est
MONETTE (Marcel). Mercier	ROWE (l'hon. William Earl). Dufferin-Simcoe
MOTT (William Malcolm). New-Westminster	ST-LAURENT (le très hon. Louis-Stephen). Québec-Est
MURPHY (Joseph Warner). Lambton-Ouest	SHAW (Frederick Davis). Red-Deer
MURRAY (Alexander Clark). Oxford	SIMMONS (James Aubrey). Yukon-Mackenzie River
MURRAY (George Matheson). Cariboo	SINCLAIR (James). Coast-Capilano
MUTCH (Leslie Alexander). Winnipeg-Sud	SINNOTT (John Sylvester). Springfield
NADON (Joseph-Célestin). Gatineau	SMITH (Arthur LeRoy). Calgary-Ouest
NIXON (George Ewart). Algoma-Ouest	SMITH (Donald). Queens-Shelburne
NOSEWORTHY (Joseph W.). York-Sud	SMITH (John Eachern). York-Nord
PARENT (Charles). Québec-Ouest	SMITH (John James). Moose-Mountain
PEARKEs (George Randolph). Nanaïmo	STANFIELD (Frank Thomas). Colchester-Hants
PEARSON (l'hon. Lester Bowles). Algoma-Est	STEWART (Alan Carl). Yorkton
PICARD (Louis-Philippe). Bellechasse	
PINARD (Roch). Chambly-Rouville	

⁸ Nommé adjoint parlementaire au ministre des Ressources et du Développement économique le 1^{er} février 1950

STEWART (Alistair McLeod). Winnipeg-Nord	WARD (William John). Dauphin
STICK (Leonard T.). Trinity-Conception	WARREN (Ralph Melville). Renfrew-Nord
STUART (Andrew Wesley). Charlotte	WEAVER (George Dyer). Churchill
STUDER (Irvin William). Maple-Creek	WEIR (William Gilbert). Portage-Neepawa
THATCHER (Wilbert Ross). Moose-Jaw	WELBOURN (John William). Jasper-Edson
THOMAS (Ray). Wetaskiwin	WHITE (George Stanley). Hastings-Peterborough
THOMSON (Walter Cunningham). Ontario	WHITE (Harry Oliver). Middlesex-Est
TREMBLAY (Léonard-David). Dorchester	WHITESIDE (Harry B.). Swift-Current
TUSTIN (George James). Prince-Edward-Lennox	WHITMAN (Frederick Primrose). Notre-Dame-de-Grâce
VALOIS (Philippe). Argenteuil-Deux-Montagnes	WINKLER (Howard Waldemar). Lisgar
VIAU (Fernand). Saint-Boniface	WINTERS (l'hon. Robert Henry). Lunenburg
	WOOD (Robert James). Norquay
	WRIGHT (Percy Ellis). Melfort
	WYLIE (William Duncan). Medicine-Hat

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

CIRCONSCRIPTIONS REPRÉSENTÉES À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Deuxième session de la vingt et unième législature

ACADIA. Quelch (Victor)	CALGARY-EST. Harkness (Douglas Scott)
ALGOMA-EST. Pearson (l'hon. Lester Bowles)	CALGARY-OUEST. Smith (Arthur LeRoy)
ALGOMA-OUEST. Nixon (George Ewart)	CAMROSE. Beyerstein (Hilliard Harris William)
¹ ANNAPOLIS-KINGS. Elderkin (Angus Alexander)	CAP-BRETON-NORD-VICTORIA. MacLean (Matthew)
ANTIGONISH-GUYSBOROUGH. Kirk (James Ralph)	CAP-BRETON-SUD. Gillis (Clarence)
ARGENTEUIL-DEUX-MONTAGNES. Valois (Philippe)	CARIBOO. Murray (George Matheson)
ASSINIBOÏA. Argue (Hazen Robert)	CARLETON. Drew (George Alexander)
ATHABASKA. Dechêne (Joseph-Miville)	³ CARTIER. Hartt (Maurice)
BATTLE-RIVER. Fair (Robert)	CHAMBLY-ROUVILLE. Pinard (Roch)
BEAUCE. Poulin (Raoul)	CHAMPLAIN. Rochefort (Joseph-Irénée)
BEAUHARNOIS. Cauchon (Robert)	CHAPLEAU. Gourd (David)
BELLECHASSE. Picard (Louis-Philippe)	CHARLEVOIX. Maltais (Auguste)
BERTHIER-MASKINONGÉ. Langlois (Joseph)	CHARLOTTE. Stuart (Andrew Wesley)
BONAVENTURE. Arsenault (Bona)	CHÂTEAUGUAY-HUNTINGDON-LAPRAIRIE. Black (Donald Elmer)
BONAVISTA-TWILLINGATE. Bradley (l'hon. F. Gordon)	CHICOUTIMI. Gagnon (Paul-Edmond)
BOW-RIVER. Johnston (Charles Edward)	CHURCHILL. Weaver (George Dyer)
BRANDON. Matthews (James Ewen)	COAST-CAPILANO. Sinclair (James)
BRANTFORD CITY. Macdonald (l'hon. William Ross)	COCHRANE. Bradette (Joseph-A.)
BRANT-WENTWORTH. Charlton (John Alpheus)	COLCHESTER-HANTS. Stanfield (Frank Thomas)
² BROADVIEW. Hees (George H.)	COMOX-ALBERNI. Gibson (John Lambert)
BROME-MISSISQUOI. Gosselin (Henri-A.)	COMPTON-FRONTENAC. Blanchette (J.-A.)
BRUCE. Blue (Donald B.)	CUMBERLAND. Black (Percy Chapman)
BURIN-BURGEO. Carter (Chesley William)	DANFORTH. Harris (Joseph Henry)
BURNABY-RICHMOND. Goode (Thomas H.)	DAUPHIN. Ward (William John)

¹ Élection contestée le 6 mars 1950

² Élu le 15 mai 1950

³ Décédé le 15 mars 1950

DAVENPORT. Hellyer (Paul T.)	HALTON. Cleaver (Hughes)
DIGBY-YARMOUTH. Kirk (Thomas Andrew Murray)	HAMILTON-EST. Ross (Thomas Hambly)
DORCHESTER. Tremblay (Léonard-David)	HAMILTON-OUEST. Fairclough (Ellen L.)
DRUMMOND-ARTHABASKA. Cloutier (Armand)	HASTINGS-PETERBOROUGH. White (George Stanley)
DUFFERIN-SIMCOE. Rowe (l'hon. William Earl)	HASTINGS-SUD. Follwell (Frank S.)
DURHAM. James (John Mason)	HIGH-PARK. Cameron (Allan John Patrick)
EDMONTON-EST. Macdonald (Albert Frederick)	HOCHELAGA. Eudes (Raymond)
EDMONTON-OUEST. Prudham (George)	HULL. Fournier (l'hon. Alphonse)
EGLINTON. Fleming (Donald Methuen)	HUMBER-ST-GEORGE'S. Kent (William Richard)
ELGIN. Coyle (Charles Delmar)	HUMBOLDT. Hetland (Joseph I.)
ESSEX-EST. Martin (l'hon. Paul-Joseph-James)	HURON-NORD. Cardiff (Lewis Elston)
ESSEX-OUEST. Brown (Donald Ferguson)	HURON-PERTH. McLean (Andrew Young)
ESSEX-SUD. Clark (Stuart Murray)	ÎLES DE LA MADELEINE. Cannon (Charles-Arthur-Dumoulin)
FORT-WILLIAM. McIvor (Daniel)	INVERNESS-RICHMOND. Carroll (William F.)
FRASER-VALLEY. Cruickshank (George A.)	JACQUES-CARTIER. Leduc (Edgar)
FRONTENAC-ADDINGTON. Aylesworth (Wilbert Ross)	JASPER-EDSON. Welbourn (John William)
GASPÉ. Langlois (J.-G.-Léopold)	⁸ JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM. Lapalme (Georges-Émile)
GATINEAU. Nadon (Joseph-Célestin)	KAMLOOPS. Fulton (Edmund Davie)
GLENGARRY. Major (William J.)	KAMOURASKA. Massé (Arthur)
GLOUCESTER. Richard (Clovis-Thomas)	KENORA-RAINY-RIVER. Benidickson (William Moore)
GRAND-FALLS-WHITE-BAY. Ashbourne (T. G. W.)	KENT (N.-B.). Léger (Aurel-D.)
GREENWOOD. Macdonnell (James MacKerras)	KENT (Ont.). Huffman (E. Blake)
GRENVILLE-DUNDAS. Casselman (Arza Clair)	KINDERSLEY. Larson (Frederick Hugo)
⁵ GREY-BRUCE. Harris (l'hon. Walter Edward)	KINGS (Î.P.-É.). Kickham (Thomas Joseph)
GREY-NORD. Bennett (Colin Emerson)	KINGSTON-CITY. Henderson (William James)
HALDIMAND. Catherwood (A. Earl)	KOOTENAY-EST. Byrne (James A.)
HALIFAX. {Dickey (John H.) ⁶ Isnor (Gordon B.)	KOOTENAY-OUEST. Herridge (Herbert Wilfred)

⁴ Nommé adjoint parlementaire au ministre des Ressources et du Développement économique le 1^{er} février 1950

⁵ Nommé ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration le 18 janvier 1950

⁶ Nommé sénateur le 2 mai 1950

⁷ Élu le 15 mai 1950

⁸ Démissionnaire le 23 juin 1950

LABELLE. Courtemanche (Henri)	NANAÏMO. Pearkes (George Randolph)
LAC-SAINT-JEAN. Gauthier (André)	NEW-WESTMINSTER. Mott (William Malcolm)
LAFONTAINE. Ratelle (J. Georges)	NICOLET-YAMASKA. Boisvert (Maurice)
LAKE-CENTRE. Diefenbaker (John George)	NIPISSING. Garland (John Richard)
LAMBTON-KENT. MacKenzie (Hugh A.)	NORFOLK. Anderson (Raymond Elmer)
LAMBTON-OUEST. Murphy (Joseph Warner)	NORQUAY. Wood (Robert James)
LANARK. Blair (William Gourlay)	NORTHUMBERLAND (Ont.). Robertson (Frederick Greystock)
LAPOINTE. Gauthier (Jules)	NORTHUMBERLAND (N.-B.). McWilliam (George Roy)
LAURIER. Lefrançois (J.-Eugène)	NOTRE-DAME-DE-GRÂCE. Whitman (Frederick Primrose)
LAVAL. Demers (Léopold)	ONTARIO. Thomson (Walter Cunningham)
LEEDS. Fulford (George Taylor)	OTTAWA-EST. Richard (Jean-Thomas)
LETHBRIDGE. Blackmore (John H.)	OTTAWA-OUEST. McIlraith (George James)
LÉVIS. Bourget (Maurice)	OUTREMONT-SAINT-JEAN. Rinfret (l'hon. Gabriel-Édouard)
LINCOLN. Cavers (Harry Peter)	OXFORD. Murray (Alexander Clark)
LISGAR. Winkler (Howard Waldemar)	PAPINEAU. Houde (Camillien)
LONDON. Jeffery (Alexander H.)	PARKDALE. Hunter (John William Gordon)
LOTBINIÈRE. Lapointe (l'hon. Hugues)	PARRY-SOUND-MUSKOKA. McDonald (Wilfred Kennedy)
LUNENBURG. Winters (l'hon. Robert Henry)	PEACE-RIVER. Low (Solon Earl)
MACKENZIE. Ferrie (Gladstone M.)	PEEL. Graydon (Gordon)
MACLEOD. Hansell (Ernest George)	PERTH. Corry (James Neilson)
MAISONNEUVE-ROSEMONT. Fournier (Sarto)	PETERBOROUGH-OUEST. Fraser (Gordon Knapman)
MAPLE-CREEK. Studer (Irvin William)	PICTOU. McCulloch (Henry Byron)
MARQUETTE. Garson (l'hon. Stuart Sinclair)	PONTIAC-TÉMISCAMINGUE. Proudfoot (John Hugh)
MATAPÉDIA-MATANE. Côté (Antoine-Philéas)	PORTAGE-NEEPAWA. Weir (William Gilbert)
MEADOW-LAKE. Harrison (John H.)	PORT-ARTHUR. Howe (le très hon. Clarence Decatur)
MEDICINE-HAT. Wylie (William Duncan)	PORTNEUF. Gauthier (Pierre)
MÉGANTIC. Lafontaine (Joseph)	PRESCOTT. Bruneau (Raymond)
MELFORT. Wright (Percy Ellis)	PRINCE (Î.P.-É.). MacNaught (John Watson)
MELVILLE. Gardiner (le très hon. James Garfield)	PRINCE-ALBERT. Helme (Francis Heselton)
MERCIER. Monette (Marcel)	PRINCE-EDWARD-LENNOX. Tustin (George James)
MIDDLESEX-EST. White (Harry Oliver)	PROVENCHER. Jutras (René-Norbert)
MIDDLESEX-OUEST. McCubbin (Robert)	
MONTMAGNY-L'ISLET. Lesage (Jean)	
MONT-ROYAL. Macnaughton (Alan Aylesworth)	
MOOSE-JAW. Thatcher (Wilbert Ross)	
MOOSE-MOUNTAIN. Smith (John James)	

QU'APPELLE. Dewar (Austin Edwin)	SAINT-LAURENT-SAINT-GEORGES. Claxton (l'hon. Brooke)
QUÉBEC-EST. St-Laurent (le très hon. Louis-Stephen)	SAINT-MARIE. Fauteux (l'hon. Gaspard)
QUÉBEC-MONTMORENCY. LaCroix (Wilfrid)	SAINT-AURICE-LAFLÈCHE. Richard (Joseph-Adolphe)
QUÉBEC-OUEST. Parent (Charles)	ST. PAUL'S. Rooney (James Hendrick)
QUÉBEC-SUD. Power (l'hon. Charles Gavan)	SAGUENAY. Brisson (Lomer)
QUEENS (Î.P.-É.) {Douglas (James Lester) }McLure (W. Chester S.)	SASKATOON. Knight (Robert Ross)
QUEENS-SHELBURNE. Smith (Donald)	SELKIRK. Bryce (William)
RED-DEER. Shaw (Frederick Davis)	SHEFFORD. Boivin (Marcel)
REGINA-CITY. McCusker (Emmett Andrew)	SHERBROOKE. Gingues (Maurice)
RENFREW-NORD. Warren (Ralph Melville)	SIMCOE-EST. Robinson (William Alfred)
RENFREW-SUD. McCann (l'hon. James J.)	SIMCOE-NORD. Ferguson (Julian Harcourt)
RESTIGOUCHE-MADAWASKA. Dubé (Paul-Léon)	SKEENA. Applewhaite (Edward T.)
RICHELIEU-VERCHÈRES. Cournoyer (Joseph-Philippe-Gérard)	SOURIS. Ross (James Arthur)
RICHMOND-WOLFE. Gingras (Ernest-O.)	SPADINA. Croll (David Arnold)
RIMOUSKI. Belzile (Gleason)	SPRINGFIELD. Sinnott (John Sylvester)
ROBERVAL. Dion (Joseph-Alfred)	STANSTEAD. Roberge (Louis-Édouard)
ROSEDALE. Henry (Charles J.)	STORMONT. Chevrier (l'hon. Lionel)
ROSETOWN-BIGGAR. Coldwell (M. J.)	SUDBURY. Gauthier (J.-Léoda)
ROSTHERN. Boucher (William Albert)	SWIFT-CURRENT. Whiteside (Harry B.)
ROYAL. Brooks (Alfred Johnson)	TÉMISCAMINGUE. Little (Walter)
RUSSELL. Gour (Joseph-Omer)	TÉMISCOUATA. Pouliot (Jean-François)
SAINTE-ANNE. Healy (Thomas Patrick)	TERREBONNE. Bertrand (Lionel)
SAINTE-ANTOINE-WESTMOUNT. Abbott (l'hon. Douglas Charles)	THE BATTLEFORDS. Bater (Arthur James)
SAINTE-BONIFACE. Viau (Fernand)	TIMMINS. Eyre (Karl A.)
SAINTE-DENIS. Denis (Azellus)	TRINITY. Conacher (Lionel P.)
SAINTE-HENRI. Bonnier (J.-Arsène)	TRINITY-CONCEPTION. Stick (Leonard T.)
SAINTE-HYACINTHE-BAGOT. Fontaine (Joseph)	TROIS-RIVIÈRES. Balcer (Léon)
SAINTE-JACQUES. Beaudry (Roland)	VANCOUVER-BURRARD. MacDougall (John Lorne)
SAINTE-JEAN-ALBERT. Riley (Daniel A.)	VANCOUVER-CENTRE. Campney (Ralph Osborne)
SAINTE-JEAN-EST. Higgins (Gordon Francis)	VANCOUVER-EST. MacInnis (Angus)
SAINTE-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE. Côté (Alcide)	VANCOUVER-QUADRA. Green (Howard Charles)
SAINTE-JEAN-OUEST. Browne (William Joseph)	VANCOUVER-SUD. Laing (Arthur)
	VAUDREUIL-SOULANGES. Beaudoin (Louis-René)

VEGREVILLE. Decore (John)	WETASKIWIN. Thomas (Ray)
VERDUN-LA SALLE. Côté (Paul-Émile)	WINNIPEG-NORD. Stewart (Alistair McLeod)
VICTORIA (C.-B.). Mayhew (l'hon. Robert Wellington)	WINNIPEG-NORD-CENTRE. Knowles (Stanley Howard)
VICTORIA (Ont.). Hodgson (Clayton Wesley)	WINNIPEG-SUD. Mutch (Leslie Alexander)
VICTORIA-CARLETON. Hatfield (Heber Harold)	WINNIPEG-SUD-CENTRE. Maybank (Ralph)
VILLENEUVE. Dumas (Armand)	YALE. Jones (Owen L.)
WATERLOO-NORD. Breithaupt (Louis Orville)	YORK-EST. McGregor (Robert Henry)
WATERLOO-SUD. Homuth (Karl)	YORK-NORD. Smith (John Eachern)
WELLAND. Mitchell (l'hon. Humphrey)	YORK-OUEST. Adamson (Agar Rodney)
WELLINGTON-NORD. Darroch (Arnold)	YORK-SUD. Noseworthy (Joseph W.)
WELLINGTON-SUD. Hosking (Henry Alfred)	YORK-SUNBURY. Gregg (l'hon. Milton Fowler)
WENTWORTH. Lennard (Frank Exton)	YORKTON. Stewart (Alan Carl)
WESTMORLAND. George (Edmund William)	YUKON-MACKENZIE RIVER. Simmons (James Aubrey)

INDEX

DU COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

DEUXIÈME SESSION DE LA VINGT ET UNIÈME LÉGISLATURE

Du 16 février au 30 juin 1950

Abréviations: 1^{re} 1., 2^e 1., 3^e 1.,—première, deuxième, troisième lecture. Art.—article. Cit.—citation. DD.—demande de documents ou ordres de dépôt de documents. M.—motion. N^o—numéro. Q.—question. Rés.—résolution. V.—voir.

DATES ET PAGES

Février: le 16, 1-22; le 17, 23-36; le 20, 37-85; le 21, 87-130; le 22, 131-156; le 23, 157-199; le 24, 201-249; le 27, 251-305; le 28, 307-351.

Mars: le 1^{er}, 353-385; le 2, 387-433; le 3, 435-478; le 6, 479-526; le 7, 527-575; le 8, 577-601; le 9, 603-652; le 10, 653-702; le 13, 703-749; le 14, 751-795; le 15, 797-817; le 16, 819-873; le 17, 875-928; le 20, 929-974; le 21, 975-1029; le 22, 1031-1071; le 23, 1073-1123; le 24, 1125-1169; le 27, 1171-1221; le 28, 1223-1319 (documents budgétaires, 1-65); le 29, 1387-1418; le 30, 1419-1466; le 31, 1467-1513.

Avril: le 3, 1515-1559; le 4, 1561-1610; le 5, 1611-1645; le 17, 1647-1688; le 18, 1689-1735; le 19, 1737-1763; le 20, 1765-1813; le 21, 1815-1859; le 24, 1861-1914; le 25, 1915-1958; le 26, 1959-1983; le 27, 1985-2036; le 28, 2037-2083.

Mai: le 1^{er}, 2085-2136; le 2, 2137-2180; le 3, 2181-2210; le 4, 2211-2267; le 5, 2269-2318; le 8, 2319-2369; le 9, 2371-2421; le 10, 2423-2451; le 11, 2453-2498; le 12, 2499-2551; le 15, 2553-2599; le 16, 2601-2645; le 17, 2647-2676; le 18, 2677-2731; le 19, 2733-2780; le 22, 2781-2828; le 23, 2829-2883; le 24, 2885-2912; le 25, 2913-2969; le 26, 2971-3028; le 29, 3029-3078; le 30, 3079-3121; le 31, 3123-3144.

Juin: le 1^{er}, 3145-3211; le 2, 3213-3271; le 5, 3273-3339; le 6, 3341-3405; le 7, 3407-3449; le 8, 3451-3514; le 9, 3515-3574; le 12, 3575-3643; le 13, 3645-3711; le 14, 3713-3750; le 15, 3751-3820; le 16, 3821-3893; le 19, 3895-3960; le 20, 3961-4035; le 21, 4037-4099; le 22, 4101-4162; le 23, 4163-4231; le 26, 4233-4302; le 27, 4303-4370; le 28, 4371-4470; le 29, 4471-4583; le 30, 4585-4591.

Abattoirs, concurrence faite aux petites entreprises (M. Bryce), 505-507

Abbott, l'hon. Douglas Charles (ministre des Finances)

Agriculture, crédits, 990-991

Améliorations municipales, 4190-4191

Annuaire du téléphone du Gouvernement, 158

Arrangements entre cultivateurs et créanciers, 4190-4191

Arts, lettres et sciences, frais de la Commission royale d'enquête, 1018

Abbott, l'hon. Douglas Charles—*Suite*

Assurance-chômage, contribution de l'État à la Caisse, 1011-1012

Bacon, prix versé aux producteurs, 991

Banque du Canada

Fonctions relatives au contrôle des devises étrangères, 4196

Vérificateurs, 4190, 4191

Budget

Date de sa présentation, 705, 929

Exposé financier annuel, 1251-1306

Bureau du Conseil privé, crédits, 1018

Volume I: 1-1072

Volume II: 1073-2136
Volume IV: 3407-4591

Volume III: 2137-3405

Abbott, l'hon. Douglas Charles—Suite

- Change étranger, 1253-1255
 - Canada et États-Unis, 3342
 - Legs étranger, 4199
- Chemins de fer Nationaux (loi), 3822-3823, 3900-3910, 3916
- Chômage et embauchage, 1255-1256
- Commerce
 - Conférence à Torquay, 1265, 4199
 - Crédits, 1023, 1027
 - Paiements autorisés à la *Fraser Valley Dyking Board*, 1023
 - Problèmes commerciaux, amendement (M. Diefenbaker), 319-321, 323-324
- Commerce extérieur, 1252-1254
- Commission de contrôle du change étranger, frais d'administration, 4196
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre, administration, 4200-4201
- Commission du tarif, 4199
- Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, 3582-3583, 3919-3920
- Compagnies d'assurance étrangères (loi), 3581-3582, 3920
- Compagnies fiduciaires (loi), 3750, 3753, 4041-4042
- Compagnies de prêt (loi), 3750, 3753, 4042
- Comptes publics
 - Délibérations du comité, 4069
 - Rapport de l'auditeur général, 751
 - Recettes et dépenses, 1256-1258
- Conférence du commerce à Torquay, 1265, 4199
- Contrôle du change étranger, infraction à la loi, 4198-4199
- Cotisations syndicales, 1127
- Crédits
 - Budget (1949-1950), dépenses additionnelles, 821
 - Budget supplémentaire des dépenses (1950-1951), renvoi au comité des subsides, 4179
 - Dépenses (1950-1951), 201-204
 - Dépenses supplémentaires (1950-1951), 2998
 - Étude, 794-795
- Crédits à effet législatif inscrits au budget des dépenses (M. Knowles), 1972-1976
- Crédits provisoires, 987, 1046, 1056
- Défense nationale, crédits, 1014-1017
- Dette publique, 1258-1259
- Économie nationale, 1251-1256
- Employés de la Chambre, indemnisation des accidents du travail, 1013
- Ententes fiscales (loi), 4102

Abbott, l'hon. Douglas Charles—Suite

- Finances
 - Administration, 4069
 - Contribution de l'État au fonds de pension, 1010-1011
 - Crédits, 999-1000, 1010-1011, 4069, 4073, 4076, 4181-4204
 - Sommes autorisées pour les dépenses futures du ministère des Travaux publics, 4181-4183
- Fonctionnaires, 4185-4190
- Forces armées, établissement et organisation, 1017
- Frontière, sommes confisquées, 4198
- Hôtel des monnaies, montants des excédents (1949), 4199-4200
- Importations, articles interdits, 4197
- Impôt sur le revenu
 - Accroissement de capital, 1264
 - Exonération pour fins de secours, 3080
 - Modification de la loi, 1266-1267
- Impôt sur le revenu (loi), 2679-2703, 2706-2720, 2722-2724, 2739
- Impôts, programme (1950-1951), 1262-1265
- Incendies à Cabano et à Rimouski
 - Rapport de la Commission d'enquête, 3517
 - Subventions aux sinistrés, 4203
- Indiens (loi), 4068
- Inondations en Colombie-Britannique, rapport intérimaire de la Commission de secours, 2737
- Inondations au Manitoba
 - Cas des agriculteurs, 4203
 - Dons à la caisse de secours, 3080
 - Subventions aux sinistrés, 2972, 4201-4203
 - Visite à Winnipeg, 3452
- Loyers
 - Infraction aux règlements, cas de madame Ellis-Reid, 3276-3277, *dd.* (M. Diefenbaker), 3580
 - Régie, 387
- Mesures transitoires (loi), 1129-1132
- Municipalités
 - Améliorations municipales, 4190-4191
 - Subventions versées par l'État en remplacement des impôts, 37-38
- Obligations de l'État, emprunt de 745 millions de dollars, 2677
- Placements de capitaux, 4185
- Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants, 4191
- Prêts destinés aux améliorations agricoles, 4191
- Privilèges et élections, convocation du comité, 2738
- Recettes et dépenses, prévision (1950-1951), 1259-1262
- Résidence du premier ministre, 1021
- Résolutions budgétaires, 1266-1267

- Abbott, l'hon. Douglas Charles—Fin**
Ressources et Développement économique, crédits, 1022
Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2048-2051, 3085-3092
Service législatif, crédits, 1013
Subsides (lois), 1068-1069, 3081-3082, 3093-3095
Subventions aux provinces, 1261
Syndicats
Cotisations syndicales, 1127
Typographes d'Ottawa, 2738
Tarif douanier, propositions douanières, 1265-1306
Taxe d'accise et taxe de vente
Cigarettes et tabac achetés par les anciens combattants dans les hôpitaux, 2326
Modification de la loi, 1267
Prévision des recettes, 1259
Terre-Neuve
Crédits destinés à cette province, 1257
Entente fiscale avec l'État, 1128
Union au Canada, conséquences financières, 1261, 4183-4184
Traité de l'Atlantique-Nord, 2736
Transports, crédits, 1056, 3014-3015
Travail, crédits, 1011-1012
Travaux publics, crédits, 1019-1021
- Abramovitz, Pearl Greenspan, divorce**
Bill n° 42. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Académie royale canadienne des arts, 4559**
- Accidents et mortalité**
Ambassadeur des États-Unis tué dans un accident d'avion, 1223-1225
Collision de rapides entre Montréal et Halifax, 367, 579, 604-605
Éclatement d'une bombe, blessures reçues par un garçonnet et sa mère, 361, 752
Fonctionnaire blessé par un ex-soldat, q. (M. Fulton), 1035-1036
Marins blessés et disparus au cours de la deuxième Grande Guerre, q. (M. Knowles), 2186
Thomas, M. Angus, réclamation pour accident, 4456-4457
- Accise. V. Taxe d'accise (loi)**
- Accords fiscaux. V. Ententes fiscales (loi)**
- Accords internationaux**
Aviation. *V. ce titre*
Bacon. *V. Viande*
Blé. *V. ce titre*
Bretton-Woods, documents déposés, 2601
- Accords internationaux—Fin**
Chine et Russie, 478, 534
Commerce, 310-345
Participation du Japon, demande de renseignements, 977, 1817, 1868-1869
Pêcheries. *V. ce titre*
Produits agricoles (loi). *V. ce titre*
Tarif douanier
Pourparlers éventuels à Torquay pour faire suite aux entretiens de Genève et d'Annecy, 1265, 1473, 1570, 1572, 1928, 2240-2241, 4199, 4279-4280
Propositions douanières, 1265-1306
Traité visant le détournement des eaux du Niagara. *V. Niagara*
UNESCO. *V. ce titre*
- Acier et fer**
Achats effectués aux États-Unis, 978-979
Dominion Steel Company. V. ce titre
Ferblanterie, droits douaniers, 2248-2250
Gisements de fer près du Labrador, 4274-4275
Industrie de l'acier au Canada, 895, 3163-3165
Majoration des prix, q. (M. MacInnis), 1035
Minerai de fer
Exportations aux États-Unis, 3020
Île Bell (T.-N.), 1650, 1784, 1951-1952, q. (M. Higgins), 2184-2185, 3581
Labrador, 4293, 4294, 4450
Marchés (M. Higgins), 494
Steep Rock Iron Mines Limited. V. ce titre
Transformation dans les provinces Maritimes (M. McCusker), 490-491 (M. Stuart), 499-501
Utilisation pour la construction des pipelines, 951-952, 954, 4297
Vente à la Grande-Bretagne, pourparlers à ce sujet, 3081, 4274, 4587
Plan Schuman, 3304, 3314-3317
Programme sidérurgique canadien, 1895 (M. Green), 3161-3165, 4292-4299
- Acieries**
Hauts fourneaux en Nouvelle-Écosse, 4298
Subventions de production et de transport, 4292-4298
- Acoustique de la Chambre, 127-128, 3831-3832**
- Adamson, M. A. Rodney (York-Ouest)**
Acier utilisé pour la construction des pipelines, 4297
Adresse en réponse, 836-839
Aéronautique (loi), 2481-2482
Aéroports, exploitation et entretien, 2316
Affaires extérieures, crédits, 999, 4524
Approvisionnements de défense (loi), 3604

Adamson, M. A. Rodney—Suite

- Avions de transport à réaction, 4250-4251, 4299
 Bombe à hydrogène, 3541
 Canalisation du Saint-Laurent, 3721, 3724
 Chemins de fer, passages à niveau (loi), 2279, 2469-2470
 Chemins de fer Nationaux (lois)
 Émission de valeurs, 3902-3910
 Vérificateurs, 2266
 Chômeurs dans la ville de Toronto, 3966
 Citoyenneté canadienne (loi), 4166
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3807, 3812, 3815, 3819-3820
 Code criminel, vol avec effraction (loi), 3070, 3072-3073
 Commerce, crédits, 1026, 4269, 4293, 4297-4299
 Commission de contrôle du change étranger, 4192-4196
 Commission internationale mixte des eaux, 4524
 Commonwealth, titre de Sa Majesté le roi, 2139
 Communisme, mesure législative, amendement (M. Drew), 2372-2376
 Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques (loi), 3920
 Compagnies de prêt (loi), 4042
 Concessions de terres publiques (loi), 2434-2435
 Concours de tir aux camps d'artillerie, 3541
 Consulats étrangers, fonctionnaires accrédités, q., 1037
 Contrôle du change étranger, 4192-4196
 Coût de la vie, 4194
 Défense nationale
 Comité de la défense, amendement (M. Pearkes), 767-770, 3540
 Crédits, 1017, 3538-3542, 3573, 4250-4251
 Dépatriés, 3807, 3976
 Étalon-or, 4194
 Exportations et importations, 4192
 Facteurs, uniformes d'été, 4565
 Faune sauvage, 3186-3187, 3189
 Fer-blanc, fabrication au Canada, 2250
 Finances, crédits, 4192-4196, 4199, 4556-4559
 Foire de Leipzig, q., 866
 Forces de défense
 Établissement et organisation, 3538-3542
 Services administratifs du quartier général à Ottawa, 3573
 Hôtel des monnaies, montants des excédents (1949), 4199
 Immigration
 Immigrants allemands et des Pays-Bas, 3812, 3815-3816
 Missions à l'étranger, 3819

Adamson, M. A. Rodney—Suite

- Impôt sur le revenu (loi), 2223, 2228-2229, 2232, 2682, 2696, 2700, 2702-2703, 2706-2708, 2711-2714
 Industrie sidérurgique, 4293, 4297, 4298
 Institut arctique et club alpin du Canada, 4558
 Instruction publique, m. (M. Knight), 2816-2817
 Loi des territoires du Yukon et du Nord-Ouest (loi), 2438-2439, 2443
 Marine marchande du Canada (loi), 3927
 Mines d'or, 4474
 Musée national, 3201-3202
 Organisation internationale des réfugiés, 999, 3815
 Organismes commerciaux ou culturels étrangers au pays, q., 1037
 Parcs nationaux, 3187
 Pénicilline, 2248
 Personnes déplacées, service domestique, 3815-3816
 Poinçonnage des métaux précieux (loi), 2446, 2449-2450
 Postes, crédits, 4563, 4565
 Prévention des incendies, 3874-3875, 4559
 Problèmes des municipalités dans le domaine de l'imposition, 836-839, 4556
 Recherches et expansion industrielles, 4269
 Réglementation des devises, 4193-4195
 Représentation canadienne à l'étranger
 Organismes commerciaux ou culturels, q., 1039
 U.R.S.S. et autres pays, restrictions auxquelles sont assujétis nos représentants, q., 1038-1039
 Représentation étrangère au Canada
 Divers pays mentionnés, personnes accréditées, q., 1037
 U.R.S.S., personnes accréditées, q., 1037
 Résidence du premier ministre, 1018, 1021
 Ressources et Développement économique, crédits, 3148, 3186-3189, 3201-3202, 3204, 4361
 Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2080-2083
 Service national de placement, 3966
 Société royale d'astronomie, 4558
 Sociétés d'assurance, 4559
 Sous-marins, 3541
 Tarif des douanes (loi), 2239, 2248-2250, 2668, 2670-2673
 Taxe d'accise (loi), 2457, 2460
 Territoires du Nord-Ouest (loi), 2444-2445
 Tourisme, 4361
 Traité visant le détournement des eaux du Niagara
 Ratification, m. (M. Pearson), 3719-3722, 3724

Adamson, M. A. Rodney—Fin

Transports, crédits, 2316
 Travail, crédits, 3948, 3966, 3976
 Travaux publics, crédits, 1018-1021, 3861, 3874-3875, 3878
 Troupeaux de rennes des territoires du Nord-Ouest, 3204
 Usine de Chalk-River, 1026

Adjoins parlementaires

Démissions et nominations, 7-8
 Frais de déplacement, *dd.* (M. Fraser), 868

Adresse en réponse au discours du trône, 26-36, 38-85, 93-130, 133-156, 187-199, 255-304, 345-351, 368-385, 387-433, 481-525, 580-601, 606-652, 705-749, 799-817, 823-857

Débat, priorité, *m.* (M. St-Laurent), 2-3
 Motion proposée par M. Larson, 26-31; appuyée par M. Dumas, 31-36; mise aux voix, adoptée, 857
 Amendement (M. Drew), 49; mis aux voix, rejeté, 856
 Sous-amendement (M. Coldwell), 70; mis aux voix, rejeté, 816
 Sous-amendement (M. Low), 829; mis aux voix, rejeté, 855

Orateurs: MM. Adamson, 836-839; Applewhaite, 80-85; Argue, 618-623; Arsenault, 405-410; Balcer, 424-427; Bater, 630-633; Beyerstein, 507-510; Blackmore, 105-111, 848-854; Blair, 580-584; Brooks, 283-288; Browne, 638-647; Bruneau, 125-127; Bryce, 502-507; Byrne, 397-401; Catherwood, 510-514; Charlton, 711-717; Chevrier, 267, 738; Coldwell, 66-73, sous-amendement, 70; Courtemanche, 518-520; Cruickshank, 263, 266; Decore, 727-730; Dewar, 300-304, 345-348; Diefenbaker, 608-614; Drew, 38-49, 799-816, amendement, 49; Dumas, 31-36; Elderkin, 293-300; Fair, 269-275; Fleming, 141-149; Follwell, 127-130; Fournier (Hull), 415-422; Fulton, 623-630; Gagnon, 422-424; Gardiner, 289-291, 293, 584-593, 612-613; Garland, 839-842; Gauthier (Portneuf), 117-121; George, 740-743, 748-749; Gillis, 99-105; Goode, 732-733; Gosselin, 348-351, 368-369; Gour, 743-747; Gourd, 739-740; Green, 410-415; Harris (Danforth), 708; Harrison, 717-722; Herridge, 373-380; Higgins, 492-498; Howe, 626-627, 630, 812-813; Huffman, 523-525; Johnston, 593-601, 729; Jones, 401-405; Kickham, 514-518; Kirk (Digby-Yarmouth), 637-

Adresse—Fin

638; Knight, 187-193; Knowles, 481-489, 719, 842-848; Larson 26-31; Leduc, 747-748; Lesage, 634; Low, 73-80, 816-817, 824-830, sous-amendement, 829; Macdonnell, 390-397; MacInnis, 722-727; Major, 606-608; Maltais, 431-433; Massé, 427-428; Mayhew, 705-711, 809-810; McCann, 285, 609; McCusker, 489-492; McIvor, 97-99; McLure, 733-739; Mott, 380-383; Mutch, 614-618; Noseworthy, 647-652, 854-855; Parkes, 121-125; Pearson, 133-141; Picard, 275-283; Poulin, 633-637; Quelch, 193-199; Ross (Souris), 111-117, 830-835; Rowe, 262-269; St-Laurent, 49-66, 802, 810, 814-815; Shaw, 383-385, 388-390; Sinnott, 105, 520-523; Stewart (Yorkton), 149-155; Stuart (Charlotte), 498-502; Studer, 255-262; Thatcher, 835-836; Thomas, 730-732; White (Hastings-Peterborough), 369-373; White (Middlesex-Est), 93-97; Wood, 428-431; Wright, 288-293

Remerciements de S. E. le Gouverneur général, 2182

Aéro Timber Products Limited, 435-436, 481

Aérodromes, aménagement en diverses parties du Canada, 91-92, 2976-2982

Aéronautique (loi)

(Modification relative aux pouvoirs du ministre en ce qui a trait aux règlements)

Bill n° 153. M. Chevrier

1re l., 2182; 2e l., 2472-2487; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; com., 2918-2947; 3e l., 2972

Aéroports

Aéroports relevant des autorités américaines

Embauchage de civils canadiens, *dd.* (M. Black, Cumberland), 3409

Terre-Neuve, droits d'atterrissage, *q.* (M. Higgins), 3752

Aide aux aéroports municipaux, 2994-2995, 4421-4422

Aménagement en diverses parties du Canada, 2976-2982

Amherst (N.-É.), 2978, 2994-2995, 4421-4422

Blissville (N.-B.), 2976

Charlottetown (I. P.-É.), 4420

Aéroports—Fin

Chatham (Ont.), champ d'aviation municipal, 524

Construction et améliorations, 4420-4421

Crumlin (Ont.), sinistre, 797

Dartmouth (N.-É.), 3277, 3471-3473, 3484, 3490, 4270

Dawson-Creek (C.-B.), 2988

Dorval (P.Q.), pistes d'envol, q. (M. Higgins), 2428

Exploitation et entretien, 2316-2317

Fredericton et Saint-Jean (N.-B.), 2981, 4422

Gander (T.-N.)

Accord canado-américain. V. Aviation civile

Défense terrestre, 3512-3513

Droits d'atterrissage, 1950-1951

Employés du ministère des Transports, *dd.* (M. Noseworthy), 3715

Employés du poste de T.S.F., q. (M. Higgins), 3898

Immeubles et outillage, q. (M. Higgins), 863

Logement, 493, 2187

Prolongement des pistes d'envol, q. (M. Higgins), 3577, 4253, 4420-4421

Goose-Bay (Labrador), montant versé par le gouvernement canadien, 3532-3533

Grands Marais (Michigan), 2995

Lethbridge (Alb.), q. (M. Blackmore), 2597

London (Ont.), 779

Pistes d'envol et d'atterrissage, 2977-2978, 2980-2981

Princeton (logement), 357

Projet de construction d'un aérodrome, par les États-Unis, en territoire canadien, 91-92, 2976-2982

Région d'Halifax, 3277

Sydney (N.-É.), services de nettoyage et de rampe, 2317-2318

Terrains d'atterrissage sur l'île Amherst et sur l'île de Meules, 1997

Torbay (T.-N.), dispositif d'atterrissage, q. (M. Higgins), 2428, 3512-3513

Trenton (Ont.), contrats d'approvisionnements, q. (M. White, Hastings-Peterborough), 3125-3126, 4102

Vancouver (C.-B.) pistes d'envol, 2981, 4420

Affaires des anciens combattants (ministère).

V. aussi Anciens combattants

Administration, 3333-3339, 3358-3375

Frais d'administration, 3382

Allocations aux anciens combattants (loi). V. *ce titre*

Bureau des vétérans, 3388-3392

Comité parlementaire, 114, 117, 132, 158, 369, 623-624, 1066-1067, 1447-1448, 1855-1856, 1858, 3370-3373

Affaires des anciens combattants—Fin

Commission des pensions. V. Anciens combattants

Crédits, 989, 1066-1067, 1855-1859, 3333-3339, 3358-3382, 3388-3404, 3443-3449

Fonctionnaires et employés. V. *ce titre*

Frais d'administration, 3382

Hôpitaux. V. *ce titre*

Immeuble à Ottawa, q. (M. Macdonnell), 3577

Kirchner, M. Walter H., avocat des pensions, 3359-3367

Livre du Souvenir, 253

Médailles et décorations. V. *ce titre*

Optométristes employés par le ministère, 3378-3379, 3389

Pensions et allocations. V. Anciens combattants

Publication *Veterans Affairs*, 1858, 3338-3339

Réclamation de la société coopérative agricole de Sainte-Sophie, q. (M. Bertrand), 3274

Réclame et publicité, 3377-3378

Service du bien-être, 3375-3378

Service de traitements, 3378-3382

Terres destinées aux anciens combattants. V. *ce titre*

Tombes de guerre. V. *ce titre*

Woods, M. Walter, hommage, 3367-3369

Affaires extérieures (ministère)

Administration, 4494-4518

Atlantique-Nord. V. *ce titre*

Chine. V. *ce titre*

Commissaires du commerce à l'étranger, 206, 4267-4268, 4275-4276

Conférences internationales. V. *ce titre*

Conseil de l'Atlantique-Nord. V. Atlantique-Nord

Consulats. V. Service diplomatique (représentation étrangère)

Corée. V. *ce titre*

Cotisation du gouvernement canadien comme membre des organisations internationales ou du Commonwealth, 4518-4523

Crédits, 345, 436-457, 465-478, 995-999, 4494-4524

Renvoi de certains item au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 528-550, 559-573, 1461-1466; rapport, renvoi au comité des subsides, 4037

Dettes des pays d'Europe, 4304, 4372-4373, 4494, 4502-4506

Documents diplomatiques déposés (M. Pearson), 387, 4373

Commentaires (M. Fleming), 4517-4518

Ennuis subis par M. et Mme Tremewen de Montréal, 3275-3276

Affaires extérieures—Fin

- Europe. *V. ce titre*
- Exposé général (M. Pearson), 436-444
- Modification de la loi, 1565
- Organisation mondiale de la Santé, 995-996
- Organismes commerciaux ou culturels étrangers aux pays. *V. Service diplomatique (représentation étrangère)*
- Plan Schuman, 3304, 3314-3317
- Rapport sur le Canada et les Nations Unies, 1648
- Réclamations militaires entre le Canada et les pays d'Europe, 4304, 4372-4373, 4494, 4502-4506
- Relations internationales. *V. ce titre*
- Représentation canadienne à l'étranger. *V. Service diplomatique*
- Représentation étrangère au Canada. *V. Service diplomatique*
- Russie. *V. ce titre*
- Sécurité collective, 4510-4511
- Service diplomatique. *V. ce titre*
- Service d'information. *V. ce titre*
- Traité de l'Atlantique-Nord. *V. Atlantique-Nord*
- Traité de paix avec le Japon, 137-138, 445-446, 822, 3753

Affaires extérieures (comité)

- Attributions (M. St-Laurent), 310
- Liste des membres, 308, 1737, 1815
- Rapports
 - Premier, 1815
 - Deuxième, 3642
 - Troisième, 4037
 - Quatrième, 4303
- Reprise des séances pour l'étude des crédits du ministère, 1650-1651

Affaires indiennes. *V. aussi* Indiens

- Administration, 3823-3829
- Agences indiennes, 3829-3830
- Conservation des fourrures, 3830
- Instruction des Indiens, 3823-3824
- Réserves indiennes. *V. ce titre*

Agriculteurs

- Arrangements entre cultivateurs et créanciers, 4190-4191
- Difficultés d'après-guerre, 711-717
- Impôt sur le revenu des agriculteurs. *V. ce titre*
- Problèmes et ennuis, 271-275

Agriculture (ministère)

- Administration, 2523-2526, 2533-2551, 2751-2755, 3611-3615
- Agriculture et Commerce, fonctions de ces ministères, 2765-2773, 3626
- Améliorations agricoles, 4191
- Assistance à l'agriculture des Prairies. *V. ce titre*
- Assistance à l'agriculture de Terre-Neuve, q. (M. Browne), 1678
- Aviculture. *V. ce titre*
- Botanique et phytopathologie, 3618-3619
- Chimie agricole, 3619
- Chute des prix agricoles, 112-113, 155-156
- Comité consultatif des services agricoles, 3616
- Conservation du sol et des eaux, 2543-2546, 2549-2550
- Contribution aux *Commonwealth bureaux*, 3616
- Crédits, 345, 990-991, 2523-2526, 2533-2551, 2751-2755, 2762-2780, 3611-3642, 3647-3686, 3694-3697, 4573-4574
- Dépenses du ministère (M. Jones), 2523-2524
- Économie nationale. *V. ce titre*
- Entomologie agricole, 3619-3621
- Entomologie forestière. *V. Forêts*
- Fermes expérimentales. *V. ce titre*
- Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
- Industrie fondamentale de notre pays, 583-584
- Installations frigorifiques. *V. ce titre*
- Jachère d'été, 2538, 2541-2542
- Main-d'œuvre agricole. *V. ce titre*
- Marchés agricoles. *V. Marchés canadiens*
- Politique des chefs toriers (M. Gardiner), 587-589
- Prêts destinés aux améliorations agricoles, 4191
- Produits agricoles. *V. ce titre*
- Produits avicoles. *V. ce titre*
- Produits de l'érable, outillage de sucrerie, 3652, 3675-3676
- Produits laitiers. *V. ce titre*
- Programme libéral, discours radiodiffusé le 28 mai 1949 (M. Gardiner), 589-592
- Protection des plantes, 3623
- Publicité, 2044, 3669-3671
- Répartition des fonctions avec le ministère du Commerce, 2765-2773, 3626
- Service d'information, 3615-3616
- Service des marchés. *V. Marchés canadiens*
- Service météorologique. *V. Météorologie*
- Service de la production, 3630-3632, 3638-3639
- Service scientifique, 3616-3619, 3621-3623
- Soutien des prix agricoles. *V. ce titre*

Agriculture—Fin

- Techniciens anglais délégués au Canada, 3614
Terre-Neuve (M. Browne), 2762-2764

Agriculture et colonisation (comité)

- Attributions (M. St-Laurent), 310
Liste des membres, 308, 653, 2781
Rapports
Premier, 3079
Deuxième, 3339
Troisième, 3407
Quatrième, 3515

Air-Canada. V. Lignes aériennes Trans-Canada**Aird, William Aubrey Ricardo, divorce**

- Bill n° 287. M. Winkler
1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205

Alaska

- Chemins de fer, 2188
Production d'énergie électrique, q. (M. Green), 1420-1421
Route, 4264

Alberta. V. aussi Provinces de l'Ouest

- Chemins de fer, 1061-1062, 1874-1875
Chômage, 1127, 2782
Développement industriel (M. Beyerstein), 507-510
Élections provinciales (1948), promesses des libéraux, 509
Établissement d'anciens combattants, *dd.* (M. Quelch), 1045-1046
Gouvernement albertain, 2016
Administration (M. Beyerstein), 507-510
Aide à la petite industrie, 508
Obligations financières (M. Dechêne), 1875-1877
Réponse (M. Shaw), 1931-1935
Route transcanadienne. *V. ce titre*

Alberta Natural Gas Company (loi)

- Bill n° 7. M. Maybank
1re l., 157; 2e l., 332-339, 550-558, 771-778, 930-974, 1000-1007, 1491-1499, 1526-1559; *m.* (M. Courtemanche), demandant l'ajournement du débat, mise aux voix, rejetée, 1537; *m.* (M. Herridge) demandant l'ajournement du débat, mise aux voix, rejetée, 1543; *m.* (M. Hodgson) demandant l'ajournement du débat, retirée, 1552; *m.* (M. Maybank) tendant à la 2e l., 1652, mise aux voix, adoptée, 1658; *m.* (M. MacDougall) demandant que la question soit mise aux voix, 556, adoptée, 1657; projet de loi renvoyé

Alberta Natural Gas Company—Fin

- au comité des chemins de fer; directives, *m.* (M. Jones) rejetée, 1661; com., 2118-2135, 2156-2165, 2329-2369, 2395-2400, 2558-2575; *m.* (M. Benidickson) tendant à la 3e l., 2575-2593; 3e l., 2593

- Amendement (M. Green), 2580, rejeté, 2593
Sous-amendement (M. Herridge), 2583, rejeté, 2592-2593
Question de Règlement (MM. Knowles, Fournier et l'Orateur), 1548-1552 (MM. Knowles, St-Laurent et l'Orateur), 1659-1661 (MM. Green, Riley, St-Laurent et le président suppléant), 2118-2120 (MM. Howe, Green et l'Orateur), 2591-2592

Albumine, importations en 1949 et 1950, *dd.* (M. Knight), 3409**Alcool. V. Boissons alcooliques****Ali Khan, l'hon. Liaquat, visite au Canada, 2917, 3079**

- Compte rendu des discours prononcés devant les deux Chambres, 3123, 3140-3143

Alimentation. V. Vivres**Aliments et drogues**

- Application de la loi, 4017-4018
Infraction à la loi de 1947 à 1949, poursuites intentées, q. (M. Whiteside), 866
Médicaments brevetés, coût de l'application de la loi, *dd.* (M. MacNaught), 1043
Pénicilline, importation et droits de douane, *dd.* (M. Herridge), 2189, 2245-2249
Publicité et renseignements, 4018
Recherches scientifiques, q. (M. Campney), 1172-1173

Allan, Norah Nichol Meighen, divorce

- Bill n° 297. M. Winkler
1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205

Allemagne

- Accord international sur le blé, 977
Armée russe en Allemagne occidentale, 3308
Plan Schuman, 3304, 3314-3317
Relations commerciales avec le Canada, q. (M. Catherwood), 362
Ressortissants allemands. *V. Immigration*
Rétablissement agricole (M. Jones), 2535-2536
Zone occidentale, 3467, 3471, 3491

Allocations aux anciens combattants (loi)

- (Prestations à certains membres des forces de Sa Majesté autres que les forces canadiennes)
 Bill n° 180. M. Gregg
 Rés. 870; 2258-2266; 1re l., 2266; 2e l., 2644, 2724-2729; com., 2729-2731, 3074-3078, 3132-3136; 3e l., 3136

Allocations familiales

- Administration, 4030-4033
 Coût de l'administration, *dd.* (M. Knowles), 1393
 Montants versés de novembre 1949 à mai 1950, tableaux, 4031-4033
 Renseignements divers, *q.* (M. Wright), 1985-1986
 Somme payée par le gouvernement fédéral de 1945 à 1949, *dd.* (M. Noseworthy), 1043-1044
 De 1946 à 1949, *dd.* (M. Knowles), 1393
 Terre-Neuve, *q.* (M. Browne), 1739

Allumettes, coalition dans cette industrie. V. Coalitions**Aluminium employé pour la construction de maisons, 4103, 4348-4349****Ambassades et légations. V. Service diplomatique****Amplificateurs acoustiques**

- Anciens combattants, 3389
 Taxe de vente, 271

Anciens combattants. V. aussi Affaires des anciens combattants

- Allocations aux anciens combattants (loi). *V. ce titre*
 Amplificateurs acoustiques, 3389
 Assistance-chômage, 3402-3403
 Assurance-maladie, 3378
 Bureau des vétérans, 3388-3392
 Comité parlementaire, 114, 117, 132, 158, 369, 623-624, 1066-1067, 1447-1448, 1855-1856, 1858, 3370-3373
 Commission des pensions et allocations, 1811-1812
 Administration, 3392-3397
 Appels émanant de l'Ontario en une année, 3392
 Bureau d'appel, causes soumises, *q.* (M. Pearkes), 2185, 3389-3392
 Commission McCann (M. Blackmore), 3358-3363, 3367, 3369-3370
 Frais d'administration, 3382
 Honoraires versés aux avocats pour services professionnels. *V. Avocats*

Anciens combattants—Fin

- Établissement en Alberta, *dd.* (M. Quelch), 1045-1046
 Étudiants. *V. Formation professionnelle*
 Examen médical de Martin Soucy, *dd.* (M. Pouliot), 868-869, 908
 Ex-militaires âgés, embauchage, 3375-3376, 3388-3389
 Ex-prisonniers de la deuxième Grande Guerre, 253-254, 1859
 Fonds de secours, 3398-3402
 Formation professionnelle. *V. ce titre*
 Gagné, M. A.-J.-M., 1035-1036
 Hôpitaux. *V. ce titre*
 Kirchner, M. Walter H., avocat des pensions, 3359-3367
 Médailles et décorations. *V. ce titre*
 Pensions et allocations
 Allocations aux anciens combattants (loi). *V. ce titre*
 Allocations de base, 731, 1066-1067
 Attribution spéciale concernant Terre-Neuve, 3398
 Colombie-Britannique, *q.* (MM. Goode, Pearkes), 360-361, 362
 Colombie-Britannique et Saskatchewan, 3401-3402
 Invalidité et décès, 3397-3398
 Pension de 100 livres sterling, 3397-3398
 Polices d'assurance, 3393-3397
 Première Grande Guerre, *q.* (M. Knowles), 867
 Prêts commerciaux et professionnels, 4191
 Prêts et octrois, 1066
 Recherches médicales, 3381, 3389
 Santerre, Roméo, 896-897, 906-908, 1564-1565
 Service du bien-être, frais de voyage du personnel, 3377, 3392-3393
 Soldats de l'Empire. *V. ce titre*
 Soucy, Martin, examen médical, *dd.* (M. Pouliot), 868-869, 908
 Survivants de Hong-Kong, 3381-3382, 3389, 3398
 Terres destinées aux anciens combattants. *V. ce titre*
 Tombes de guerre. *V. ce titre*
 Veuves
 Allocations. *V. aussi débat sur Allocations aux anciens combattants (loi)*
 Non pensionnées, 704, 3378
 Pensions militaires, *q.* (M. Murphy), 3273
 Service de traitements et hospitalisation, 3378
- Anderson, Helen-Alma Lambert, divorcee**
 Bill n° 187. M. Winkler
 1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999

- Anderson, Mary Kennedy Dunn, divorce**
Bill n° 37. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392
- Anderson, M. Raymond E. (Norfolk)**
Agriculture, crédits, 3670
Beurre et fromage, 3670-3671
Bills d'intérêt privé, 2558
Fraises, importation de la Hollande, 2212
- Animaux. V. Bétail**
- Animaux à fourrure. V. Fourrure**
- Antilles, commerce, 1910-1911, 4274**
- Apiculture**
Miel. V. *ce titre*
- Applewhaite, M. Edward T. (Skeena)**
Adresse en réponse, 80-85
Alberta Natural Gas Company (loi), 932-937, 2350-2357
Allocations aux anciens combattants (loi), 1812
Bibliothèque du Parlement, rapport du comité, 3751
Élections fédérales, droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3930-3931
Fête du Canada (loi), 1939-1941
Garde-côtes sur le littoral du Pacifique, 83
Indiens (loi), 3442
Marine marchande du Canada (loi), 4172
Pêche au flétan, 3041-3042, 4458-4461
Pêcheries, crédits, 4458-4461
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2301
Rappel au Règlement, 1594
Ressources et Développement économique, crédits, 3204-3205
Soldats impériaux, 84
Territoires du Nord-Ouest, 3204-3205
- Apprentis dans les divers métiers, 3945, 3948-3949**
- Approvisionnement de défense (loi)**
(Dispositions concernant l'achat ou l'acquisition, l'entreposage de matériaux, etc.)
Bill n° 302. M. Howe
Rés., 3409-3410, 3583-3605; 1re l., 3605; m. (M. Howe) tendant à la 2e l., 3725-3749, mise aux voix, adoptée, 3749; com., 3753-3785; 3e l., 3785
- Approvisionnements du ministère des Transports (loi)**
(Amendements à la loi relativement aux avances consenties, aux approvisionnements désuets)
Bill n° 135. M. Chevrier
1re l., 1817; 2e l., 2279-2280; com., 2280-2291, 3346-3355; 3e l., 3355
- Aptitude physique nationale**
Accords signés par les provinces en vertu de cette loi, *dd.* (M. Knight), 2189
Conseil national, démission du docteur Kirkpatrick, 4033
Mesures prises en vue de la formation de dirigeants, *dd.* (M. Knight), 2189
Programme national, 4033
Utilisation des sommes octroyées en vertu de la loi, *dd.* (M. Knight), 2429
- Arbres fruitiers, déplantage, 3655-3656**
- Archambault, Betty Berman, divorce**
Bill n° 100. M. Winkler
1re l., 1615; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Architecture et service du génie, 3853-3854, 3873-3875**
- Argue, M. Hazen R. (Assiniboïa)**
Accord international, exportation de blé, *dd.*, 2782
Adresse en réponse, 618-623
Alberta Natural Gas Company (loi), 2364
Assistance à l'agriculture des Prairies
Allocations versées en Saskatchewan, *q.*, 1766
Mari et épouse, allocations individuelles, *q.*, 1039, 1421, *dd.*, 3033
Modification de la loi, 1077
Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2502-2504, 2507-2508, 2511, 2515-2516, 2518, 2520, 2744-2748, 3419-3423
- Avoine et orge**
Paiements aux cultivateurs, 1023-1024, 1486
Prix initial, 978, 1483
- Bacon exporté en 1950, *q.*, 2454**
- Blé**
Accord avec la Grande-Bretagne, 1486
Sommes transférées pour l'achat d'autres marchandises, *q.*, 862-863
Paiements aux agriculteurs, 621-623, 1023-1024
Pertes subies par les agriculteurs en vertu des accords, 4285-4288
Prix initial (1950-1951), 1919-1922
Vente à l'Inde en 1948-1949, *q.*, 1962
- Boeuf et autre viande, exportations aux États-Unis, *dd.*, 1042**

- Argue, M. Hazen R.—Fin**
 Budget, 1919-1922
 Chemins de fer, lignes secondaires entre Big-Beaver et Minton, 4069
 Commerce, crédits, 1023, 1483-1487, 4285-4288
 Commission canadienne du blé, 1919
 Contrôle des élévateurs et des chemins de fer (loi), 3106-3110, 3281-3283, 3331-3332
 Dévaluation monétaire, effets sur notre commerce, 1484-1485
 Élections fédérales
 Âge des votants (loi), 353, 2755-2756
 Duperie des libéraux, 618-623
 Finances, crédits, 4069
 Graines de semence, frais de transport, 1916
 Irrigation
 Alberta et Saskatchewan, correspondance échangée, *dd.*, 580, 619, 1964
 Saskatchewan, 3175
 Somme versée dans chaque province, de 1946 à 1949, *dd.*, 1988
 Marchés agricoles, 1485-1487
 Produits agricoles, offices ou organismes autorisés à réglementer la vente, *q.*, 1390
 Produits agricoles (loi), 1185, 1188-1189, 1192-1193
 Ressources et Développement économique, crédits, 3175
 Rétablissement agricole des Prairies en Saskatchewan, personnes embauchées sous le régime de cette loi, *dd.*, 1044
 Route transcanadienne, accord avec les provinces, 158, 1861
 Sociétés de l'État, profits ou pertes pour 1949, *dd.*, 1864-1865
 Soutien des prix agricoles (loi), 1083-1085, 1117, 1196-1200
 Amendement, 1200
 Tarif-marchandises
 Différences injustes, 1050-1051
 Majoration des taux, 704, 4391-4393
 Transports, crédits, 1050-1051, 4391-4393
 Travail, crédits, 3956
- Armée canadienne**
 Affectation des dépenses, 4259-4260
 Camps militaires d'été, 4261-4263
 Effectifs, *q.* (M. Fulton), 1389-1390, 4245
 Entretien de la route du Nord-Ouest, 4264
 Fonds de bienfaisance, sommes versées depuis son établissement, *dd.* (M. Fulton), 1421
 Manceuvres *Sweetbriar*, 754-755, 786-787, 880-883, 887, 889-890, 892, 3469, 3490, 3552, 4255
 Personnel préposé au travail de bureau, 4259
- Armée canadienne—Fin**
 Position et rôle de ce service, 886, 3480, 3523, 4244
 Troupes de réserve, 4259-4263
- Armistice.** V. Jour de l'Armistice
- Arrangements entre cultivateurs et créanciers,**
 application de la loi, 4190-4191, 4554-4555
- Arrêtés en conseil.** V. Décrets du conseil
- Arsenault, M. Bona** (Bonaventure)
 Adresse en réponse, 405-410
 Bernonville (Jacques, comte de), 405-410
 Camionnage, concurrence faite aux chemins de fer, 3234
 Drapeau canadien, formation d'un comité, 1681-1682
 Médailles et décorations, *m.* demandant la formation d'un comité, 1682
 Prière à l'ouverture des séances de la Chambre, 577
 Tarif-marchandises, 3232-3235
 Transports, crédits, 3232-3235
- Arsenaux de l'État**
Canadian Arsenals Limited, administration et exploitation, 4316-4317
 Lindsay (Ont.), 4317
- Arts, lettres et sciences**
 Académie royale canadienne des arts, 4559
 Commission royale d'enquête
 Dépenses de la Commission, 4547-4548
 Membres, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 1961-1962
 Rapport de la Commission, 1018, 1046-1047
 Traitements et autres dépenses, *dd.* (M. Pouliot), 363
 UNESCO. V. *ce titre*
- Asie.** V. aussi Extrême-Orient
 Aide économique et technique aux pays du sud-est, étude à la conférence du Pacifique à Sydney. V. Conférences internationales
 Chine. V. *ce titre*
 Importations et exportations, 382, 709-710
 Japon. V. *ce titre*
 Mentalité des Orientaux, 563-564
 Relations commerciales et internationales, 133-141, 449-450, 541-542
- Asile d'aliénés à Sydney** (N.-É.), sinistre, 1226-1227

- Askew, Henry William, divorce**
 Bill n° 144. M. Winkler
 1re l., 2085; 2e l., 2394; 3e l. 2999
- Asperges, droits antidumping, 1928-1930**
- Assistance à l'agriculture des Prairies. V. aussi Blé**
 Aide financière globale pour 1949, q. (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1962
 Demandes refusées, *dd.* (M. Diefenbaker), 1075
 Irrigation. *V. ce titre*
 Mari et épouse, allocations individuelles, q. (M. Argue), 1039-1040, 1421, *dd.* 3033
 Modification de la loi (1939), 1076-1077, 2272
 Projet de loi retiré (M. Gardiner), 2324
 Saskatchewan
 Allocations versées, q. (M. Argue), 1766
 M. Reynoldson, *dd.* (M. Diefenbaker), 2783
 Personnel temporairement embauché, *dd.* (M. Studer), 1042 (M. Coldwell), 1742
 Personnes employées en 1949, salaires, *dd.* (M. Coldwell), 1741-1742
 Townships déclarés inadmissibles à l'allocation, *dd.* (M. Wright), 1044
 Somme versée aux provinces de 1939 à 1949, *dd.* (M. Ross, Souris), 868
 Versements aux producteurs de la région de Churchill. *V. discussion sur Commission canadienne du blé (loi)*
- Assistance à l'agriculture des Prairies (loi)**
 (Modification visant à soustraire certaines zones de terrain à l'application de la loi)
 Bill n° 209. M. Gardiner
 Rés., 2430, 2500-2523; 1re l., 2523; 2e l., 2739-2751; renvoi au comité de l'agriculture et de la colonisation, 2751; com., 3417-3426; 3e l., 3426
- Association des Kinsmen Clubs. V. The Association of Kinsmen Clubs (loi)**
- Association des libertés civiles, 2150-2151, 2194**
- Assurance**
 Administration, 4559
 Compagnies d'assurance. *V. ce titre*
 Prévention des incendies, 3874-3875, 4559
- Assurance-chômage. V. aussi Chômage**
 Administration, 3977
 Anciens combattants, 3402-3403
- Assurance-chômage—Suite**
 Application de la loi
 Employés des hôpitaux et des institutions de charité, 92, 182, 205, 241-242
 Industrie de l'abattage et du débitage du bois, 204-206. *V. aussi discussion sur Assurance-chômage (loi)*
 Pêcheurs, 1999, 3979, 4465, 4467
- Bureaux de placement**
 Directives reçues, *dd.* (M. Knowles), 364, 1044
 Droit d'ancienneté, 3944, 3948
 Favoritisme politique (M. Gillis), 3944-3946
 Joliette, prestations payées depuis janvier 1948, q. (M. Balcer), 3274
 Personnes inscrites (1949), 3959, 3963-3964
 Rapports faits à la Commission, *dd.*, 364-365, 1044-1045, 1393
 Sioux-Lookout (Ont.), q. (M. Benidickson), 1074
 Windsor (Ont.), loyer, q. (M. Noseworthy), 861
- Caisse d'assurance-chômage, 55**
 Contribution à la caisse, 218-230, 249, 1011-1013
 État des perceptions et des dépenses du 1er juillet au 30 avril (1950), tableau, 3978
 Recettes en décembre (1949) et janvier (1950), 248
 Somme versée à la caisse en février (1950), q. (M. Browne), 859
- Commission d'assurance-chômage**
 Division des impressions, *dd.* (M. Diefenbaker), 1767
 Fonctionnement, 216-218
 Nomination de deux nouveaux membres, 2181-2182
- Conditions statutaires, 231-232, 242**
- Conférence fédérale-provinciale (1945), 207-211**
- Contribution de l'État, 3979**
- Cotisations, 218-230, 249, 859**
- Déplacement de main-d'œuvre, 3979-3980**
- Droits aux prestations, 231-232, 242**
 Perte de ces droits pour refus d'accepter un emploi, 247
- Henderson, M^{me} Olive I., dd. (M. Lennard), 4041, 4587**
- Période d'attente prévue par la loi, 2650**
- Personnes considérées à la fois comme employeurs et employés, 230**
- Perte des droits pour refus d'accepter un emploi, 247**
- Prestations en cas de maladie, 1061, 1062**

Assurance-chômage—Fin

- Prestations d'assurance-chômage. *V. aussi discussion sur Assurance-chômage (loi)*
 Chiffre des prestations versées, 248
 Conditions statutaires, 231-232, 242
 Décembre 1949 et janvier 1950, *q.* (M. MacInnis), 358, *dd.*, 364
 Frais d'administration, *q.* (M. Fair), 1174
 Jours exclus, 235-238
 Paiements mensuels de juillet 1949 à janvier 1950, *q.* (M. Diefenbaker), 1173
 Pêcheurs, 1999, 3979, 4465, 4467
 Personnes bénéficiaires, *dd.* (M. Knowles), 364
 Rapport mensuel de la Commission, *dd.* (M. Coldwell), 364
 Somme versée (1949), 3953
 Somme versée en février (1950), 639-640, *q.* (M. Browne), 859
 Taux, 232-235
 Prestations supplémentaires, 242-245
 Catégories de personnes admises, 160, 245
 Durée de la prestation, 247, *dd.* (M. Knowles), 364
 Maintien de la prestation, 2326, 2372
 Taux, 245-247
 Rapports faits à la Commission depuis 1949, *dd.* (M. Knowles), 364-365, 1044-1045, 1393, 3899-3900
 Règlements concernant certaines catégories de personnes, 238-242
 Service national de placement. *V. ce titre*
 Taux des contributions, 218-230

Assurance-chômage (loi)

- (Prestations supplémentaires pendant l'hiver—Amendements divers)
 Bill n° 8. M. Mitchell
 Rés., 91, 159-187; 1re l., 187; 2e l., 206-216; com., 216-248; 3e l., 248-249
 Sanction royale, 332

Assurance maritime canadienne, réduction des taux relativement à la route de la Baie d'Hudson, *dd.* (M. Knight), 2429, 2499**Assurance-santé**

- Anciens combattants, 3378
 Citoyens canadiens actuellement bénéficiaires d'un plan quelconque, *q.* (M. Poulin), 862
 Comité d'étude (M. Knowles), 3993, 3994
 Crédit relatif à ce projet, affectation des sommes dépensées (1946-1950), *q.* (M. Knowles), 858, 922-928, 1622, 1623, *dd.*, 1679, 3992-3995, 4021-4023

Assurance-santé—Fin

- Mesures préparatoires prises à cet égard (M. Martin), 4004-4005
 Nouvelle de presse, 3821, 3991
 Propositions du Gouvernement du Canada (1945), 3992-3993, 4004

Atlantique-Nord

- Collaboration économique entre les membres de l'Alliance, 1518, 1576, 1649, 3291-3295, 3506
 Commission d'organisation pour la navigation maritime, 2735-2737, 4409-4410
 Conférence du Pacifique à Sydney sur l'aide économique aux pays du sud et du sud-est de l'Asie. *V. Conférences internationales*
 Réunions du Conseil à La Haye
 Communiqué publié par le Comité de défense, 1516-1518
 Délégués, 1516
 Réunions du Conseil à Londres en mai, 1225
 Compte rendu des entretiens, 2734-2737, 3290-3295, 3478
 Délégué canadien, 2735, 3478, 3822
 Texte de l'accord (M. St-Laurent), 2679, 2704-2705
 Traité de l'Atlantique
 Accord à la conférence de Londres, 2679
 Décisions prises par le Conseil de Londres, 2734-2737, 3478
 Programme en matière de défense, contribution canadienne, 441, 877-878, 888-889, 895, 2734-2735, 3291-3295, 3465-3466, 3468-3469, 3478-3479, 3485-3486, 3492, 3501-3503, 3521, 3543-3548, 4246-4248
 Déclaration du maréchal Curtis, 889
 Rôle assigné aux pays signataires, 3291-3295, 3506
 Texte de l'annonce faite à Londres (M. St-Laurent), 2679, 2704-2705

Auditeur général

- Déclaration faite devant le comité du Sénat (M. St-Laurent), 2037-2038
 Mémoire, exemplaire distribué aux députés, 1076
 Opinion concernant les crédits à effet législatif inscrits au budget des dépenses, 1972-1973

Australie

- Immigration, 1826, 1830, 3699, 3801-3803
 Jour de l'Anzac, 1915
 Pétrole et gaz, 1553

Auto-bac. *V.* Transbordeurs

Automobiles

- Chauffeurs en état d'ébriété, 2115, 2181, q. (M. Diefenbaker), 4233, 4375-4376, 4525-4535
- Exportation dans les pays de la zone du sterling, q. (M. Noseworthy), 2186-2187
- Importation
- Angleterre, droits antidumping, 1847-1848, 1937, q. (M. Thatcher), 1962, q. (M. Brown), 2242-2244, 2597
- Nombre et valeur de la vente au détail au Canada (1946-1949), q. (M. White, Middlesex-Est), 2185
- Tchécoslovaquie, 1915-1916, q. (M. Brown), 2184
- Règlement concernant la traverse aux États-Unis, 1176-1177, *dd.* (M. Diefenbaker), 1626 (M. Brown), 1741
- Usage par les ministres, allocation, 1971-1977
- Voitures saisies par suite de la violation de la loi des douanes, q. (M. White, Middlesex-Est), 1765-1766

Aveugles

- Lutte contre la cécité, 4023-4024
- Sommes versées pour pensions, *dd.* (M. Knowles), 3899

Aviation (C.A.R.C.)

- Accord canado-américain, q. (M. Higgins), 359, 863, *dd.* (M. Browne), 1045, 1176 (M. Higgins), 3532-3533
- Aéroports. *V. ce titre*
- Ambassadeur des États-Unis tué dans un accident d'avion, 1223-1225
- Avions. *V. ce titre*
- Bases américaines à Terre-Neuve, q. (M. Higgins), 359, 863, *dd.* (M. Browne), 1045, 1176 (M. Higgins), 3532-3533
- Cartographie aérienne. *V. Cartographie*
- Commission des transports aériens. *V. ce titre*
- Effectifs, q. (M. Fulton), 1389-1390
- Exercices de bombardement au nord de l'île du Prince-Édouard, 1964, 2040, 2272, 3499-3500, 4489
- Fonds de bienfaisance, sommes versées depuis son établissement, *dd.* (M. Fulton), 1421
- Importance de ce service, 885-886
- Manœuvres *Sweetbriar*, 754-755, 786-787, 880-883, 887, 889-890, 892, 3469, 3490, 3552, 4255
- Parachutistes, 3487, 3542-3543, 3550
- Parts de prises (loi). *V. ce titre*
- Photographie aérienne, contrats adjugés, q. (M. Wright), 2915-2916, 3451, 4223, 4227, 4235-4236, 4264, 4453-4454
- Pilotes. *V. ce titre*

Aviation—Fin

- Position et rôle de ce service (M. Claxton), 4243-4244
- Service aérien dans les régions septentrionales, 2987-2989
- Service de radio-aviation (T.S.F.), 892, 2982-2993, 3898
- Terrains d'atterrissage. *V. Aéroports*
- Travaux de recherches et de perfectionnement de moteurs et d'avions à propulsion, 4298-4299
- Trenton (Ont.), grilles commémoratives, 128
- Voyage des ministres
- Frais de déplacement, 2982-2986
- Montant versé aux Lignes aériennes Trans-Canada, *dd.* (M. Diefenbaker), 2890-2891
- Usage des avions du C.A.R.C., *dd.* (M. Fraser), 2891
- Voyage de deux ministres autour du monde, coût global, *dd.* (M. Knight), 2211-2212, 3542
- Zones de défense établies par les États-Unis, 2454-2455, 2499-2500

Aviation civile. *V. aussi discussion sur* Aéronautique (loi)

- Accord canado-américain, q. (M. Higgins), 359, 863, *dd.* (M. Browne), 1045, 1176 (M. Higgins), 3532-3533
- Aéroports. *V. ce titre*
- Application de la loi de l'aéronautique, 2975-2976. *V. aussi discussion sur* Aéronautique (loi)
- Avions. *V. ce titre*
- Base navale aérienne de Dartmouth (N.-É), 3277, 3471-3473, 3484, 3490
- Colonial Air Lines* et le service Montréal-New-York, 439
- Contrôle de l'aviation civile, 2975-2976
- Crédits, 4420-4422
- Entente contractée avec l'OACI, 2995-2996
- Entretien et fonctionnement de certains services, 2978-2979, 2982-2998
- Lignes aériennes Trans-Canada. *V. ce titre*
- Pilotes. *V. ce titre*
- Réseau de communications du Nord-Ouest, frais d'exploitation et d'entretien, 2997-2998
- Service de l'Air, administration, 2975
- Service de communication, 2979-2981, 2994
- Service médical, 4028
- Service météorologique. *V. Météorologie*
- Service professionnel et spécial, 2982
- Statut des Canadiens dans cette sphère, 2313-2314, 2315
- Tampa (Floride), service de fret et de voyageurs par Air-Canada, 823
- Terrains d'atterrissage. *V. ce titre*

Aviculture

- Aliments de la volaille, 2547
 Maladie contagieuse chez la volaille, 1817-1818, 3617, 3634, q. (M. Jones), 4377
 Produits avicoles
 Marchés des œufs avec la Grande-Bretagne, 3671
 Prix minimum des œufs, 152-153

Avions

- Achat d'un quadrimoteur de transport, 1127, 1177
 Appareils à réaction, 786-787, 791-792, 812, 815
 Achat et utilisation, q. (M. White, Middlesex-Est), 1676-1677
 (CF-100), 887, 890-891, 3469, 3486
 (F-86), 978, 980, 3483, 3486-3487, 4250-4251
 Frais de carburant, 4259
North Star, 3531, 3540
 Prêt d'avions d'entraînement aux aéroclubs, q. (M. Pearkes), 1678-1679

Avocats et procureurs

- Cause Gilbert, q. (M. Conacher), 2890
 Honoraires versés pour services professionnels
 Commission des pensions, administration, q. (M. White, Hastings-Peterborough), 3126, 3389-3392
 Recherches relatives au titre de propriété sur les terres destinées aux anciens combattants, 3445
 Services professionnels aux soldats-colons, q. (M. White, Hastings-Peterborough), 3126
 Kirchner, M. Walter H., 3359-3367
 Mathews, M. Gordon L., honoraires, *dd.* (M. Conacher), 2678
 Opinions juridiques concernant la prétendue coalition de l'industrie de la meunerie, q. (M. Diefenbaker), 1619

avoine. V. Céréales**Aylesworth, M. W. R. (Frontenac-Addington)**

- Beurre, quantité en entrepôts, *dd.*, 1042
 Bureau de poste de Burrige (Ont.), q., 2597-2598
 Camps d'instruction militaires, contrats de vivres, q., 1041

Bacon. V. Viande**Bacs transbordeurs. V. Transbordeurs****Baie de Fundy**

- Entreprise marémotrice de St. Mary. V.
 Énergie hydroélectrique

Baie d'Hudson

- Chemin de fer, 611, 1059-1060, 1999-2003, 2964-2965
 Route, 1999-2003
 Service naval, assurance maritime, *dd.* (M. Knight), 2429, 2499

Baker, Ethel Lerner, divorce

- Bill n° 141. M. Winkler
 1re l., 2085; 2e l., 2394; 3e l., 2999

Balcer, M. L. (Trois-Rivières)

- Adresse en réponse, 424-427
 Assurance-chômage, bureau de Joliette, q., 3274
 Bureau de poste à Yamachiche, 426
 Chômage, 424-426
 Coût d'un mur de pierres à Pointe-du-Lac, q., 2678
 Défense nationale, crédits, 3477-3478, 3488
 Défense nationale (loi), 3427, 3436-3437
 Drapeau national, 426-427
 Élection complémentaire de Cartier, avis et affiches imprimés en anglais, 3452-3453
 Élections fédérales, officier rapporteur à Gaspé, *dd.*, 2782
 Havre de Montréal, vente du réseau de chemin de fer au National-Canadien, 387
Magnificent, 3477, 3488
 Navires antisous-marins, 3477-3478
 Pont entre Montréal et Québec, 425-426
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1149-1153
 Service public, frais de déplacement payés par le Trésor fédéral pour 1948 et 1949, *dd.*, 2189

Ball, Jane Letitia Hardie, divorce

- Bill n° 175. M. Winkler
 1re l., 2270; 2e l., 2395; 3e l., 2999

Balle molle, joute sur la colline parlementaire, 3278, 3414, 3517, 4163**Banque du Canada**

- Fonctions relatives au contrôle des devises étrangères, 4196
 Vérificateurs, 4190, 4191

Banque et commerce (comité)

- Attributions (M. St-Laurent), 310
 Liste des membres, 308, 1815
 Rapports
 Premier et deuxième, 2137
 Troisième, 2913
 Quatrième, 3713
 Cinquième, 3787
 Sixième, 4033

Banques

- Comptes d'épargne (M. MacInnis), 1163
Fonds monétaire international, 395
Loi des banques, 4190
Prêts à la Commission canadienne du blé,
q. (M. Wright), 861-862

Banques à charte

- Bénéfice net de chacune, *dd.* (M. Quelch),
2598
Impôts fédéraux et provinciaux versés par
chacune, *dd.* (M. Quelch), 2598

Barber, Annie Swales, divorce

- Bill n° 39. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392

Barrages. V. aussi Irrigation

- Aménagement au Manitoba, q. (M. Winkler), 362
Lac Beauvais (Alb.), *dd.* (M. Hansell),
2190, 3146, 3680
Lac Sakinaw, 4480-4481
Ross-Creek (Alb.), 2752

Bater, M. A. J. (The Battlefords)

- Adresse en réponse, 630-633
Affaires des anciens combattants, crédits,
3402
Affaires indiennes, 3829
Agriculture, crédits, 3673
Agriculture et colonisation, rapports du co-
mité, 3079, 3339, 3407, 3515
Anciens combattants, assistance-chômage,
3402
Arrangements entre cultivateurs et créan-
ciers, 4190-4191
Automobiles en provenance de l'Angle-
terre, 2246
Céréales de provende, subvention au trans-
port, 3673
Church, feu Thomas L., 633
Citoyenneté canadienne (loi), 4166
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3829
Commerce, crédits, 4291
Commission canadienne du blé, contrôle des
élevateurs et des chemins de fer (loi),
3326
Communisme, mesure législative, amende-
ment (M. Drew), 2376-2377
Élevateurs de l'État, 4291
Finances, crédits, 4190-4191, 4196
Indiens et Esquimaux, 4025
Inspection médicale des immigrants, 4019
Irrigation en Saskatchewan, 632
Main-d'œuvre agricole, 3979-3980
Musée indien de Battleford, 3191-3192
National-Canadien, approvisionnement de
houille, 631-632

Bater, M. A. J.—Fin

- Office national du film (loi), 4213
Produits agricoles (loi), 1191
Rentes viagères de l'État, 3971
Ressources et Développement économique,
crédits, 3191-3192, 4230
Route transcanadienne en Saskatchewan,
4230
Santé nationale, crédits, 4019-4025
Tarif des douanes (loi), 2246
Tarif du Pas du Nid-de-Corbeau, 632
Taxe d'accise (loi), 2032, 2035
Terres des territoires du Yukon et du
Nord-Ouest (loi), 2442
Travail, crédits, 3971, 3979-3980

**Batryn, Blanche-Irène-Aurore Schryer, di-
vorce**

- Bill n° 158. M. Winkler
1re l., 2182; 2e l., 2394; 3e l., 2999

Bawn, Walter St. Andre, divorce

- Bill n° 45. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

**Beaudoin, M. L.-R. (Vaudreuil-Soulanges).
V. aussi Vice-président des comités
pléniers**

- Vice-président des comités pléniers, nomi-
nation, 89

Béland, Joseph-François-Xavier, divorce

- Bill n° 198. M. Winkler
1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999

Béliveau, Ernest, divorce

- Bill n° 301. M. Winkler
1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205

**Belzile, M. Gleason (adjoit parlementaire au
ministre des Finances)**

- Aéroport de Gander, immeubles et outillage,
q. (M. Higgins), 863
Bar Haven et *Springdale*, prix d'achat de
ces navires, q. (M. Higgins), 863
Fonctionnaires retraités
Indemnité de vie chère, q. (M. Brown),
1623
Nombre par province, catégories de pen-
sion, q. (M. Knowles), 859

Prêts

- Pays d'outre-mer, q. (M. Thatcher), 1420
Royaume-Uni, q. (M. Fleming), 860
Service civil, fonds de pension pour l'année
1950, q. (M. Blackmore), 1625
Terre-Neuve, remboursements pour outil-
lage de chemin de fer, q. (M. Higgins),
863

- Benidickson, M. W. M.** (Kenora-Rainy-River)
Alberta Natural Gas Company (loi), 1656, 1658
Assurance-chômage, bureau de placement de Sioux-Lookout (Ont.), q., 1074
Cases postales du bureau de Dryden (Ont.), *dd.*, 869
Élections fédérales, *m.* (M. Bradley) proposant la formation d'un comité, 1727
Impôt sur le revenu (loi), 2222
Infirmités professionnelles des pilotes civils de l'aviation, q., 866
Inondations au Manitoba, diffusion de nouvelles à la radio, 2455
Kinsmen Clubs (loi), 3897
Ponts entre le Canada et les États-Unis, *dd.*, 1043
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 251, 457-460, 2593
Radio-Canada
Poste de Fort-Frances (Ont.), q., 1626
Postes émetteurs de relais et postes FM., q., 1625, 1767
Postes privés additionnels, frais de raccordement, q., 1624-1625
Réserves indiennes du Lac-Seul, permis de coupe de bois, q., 1073
Taxe d'accise (loi), 2034
Taxe de vente sur le thé et café, q., 1175
- Bennett** (lord R.B.), ancien premier ministre, 2070-2072
- Bercusson, Belva Rubin**, divorce
Bill n° 59. M. Winkler
1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Berger, Léo**, divorce
Bill n° 234. M. Winkler
1re l., 2840; 2e l., 3001; com. et 3e l., 4204
- Bergeron, Joseph-Lucien-André**, divorce
Bill n° 270. M. Winkler
1re l., 3575; 2e l., 3686; com. et 3e l., 4204
- Bernier, Georges-Émile**, divorce
Bill n° 217. M. Winkler
1re l., 2601; 2e l., 2755; 3e l., 3000
- Bernier, Lyndia Betsy Mayes**, divorce
Bill n° 276. M. Winkler
1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205
- Bernonville** (Jacques, comte de)
Déportation, 3809
Droit de séjour au Canada (M. Arsenault), 405-410 (M. Courtemanche), 518 (M. Pouliot), 561-562
Renseignements divers, *dd.* (M. Gagnon), 3715
- Bertrand, M. L.** (Terrebonne)
Affaires des anciens combattants, réclamation de la société coopérative de Sainte-Sophie, q., 3274
Articles fabriqués de bran de scie, q., 4376
Dette publique, revenu national et coût de la vie, *dd.*, 2454
Usine Bouchard à Sainte-Thérèse, q., 3407, 3451, 3898
- Bétail. V. aussi Viande**
Abattoirs, concurrence faite aux petites entreprises (M. Bryce), 505-507
Achat aux États-Unis, *dd.* (M. Ross, Hamilton-Est), 3146
Bœuf. V. Viande
Chevaux pur sang vendus aux États-Unis, q. (M. Ross, Hamilton-Est), 2426
Epizooties. V. Hygiène vétérinaire
Hygiène vétérinaire. V. *ce titre*
Indemnité pour les animaux abattus. V. Hygiène vétérinaire
Porc. V. Viande
Tuberculination. V. Hygiène vétérinaire
- Betterave à sucre**, industrie du comté de Kent, 523
- Beurre**
Concurrence faite par la margarine, 715-716, 1249-1250, 3668-3669
Consommation (1948 et 1949), q. (M. Catherwood), 1040 (M. Fair), 1173
Consommation et prix, 3670-3671
Exportation en Allemagne, mode de paiement, 1990
Marché vénézuélien, 4277
Prix minimum, 1868, 1916-1917
Déclaration (M. Gardiner), 1959-1960, 2539-2540
Prix de vente sur le marché intérieur, 1520
Production (1949 et 1950), 3673-3674
Quantité en entrepôts, liquidation, 481, 603-604, 716, *dd.* (M. Aylesworth), 1042, 1419
Quantité excédentaire, 2540, 2541
Soutien des prix (loi). V. *ce titre*
- Beyerstein, M. H. H. W.** (Camrose)
Adresse en réponse, 507-510
Bureau de poste de Stettler (Alb.), 3863, 3864
Développement industriel de l'Alberta, 507-510
Gouvernement albertain, 507-510
Marine marchande du Canada (loi), 4172
Travaux publics, crédits, 3863
- Bibliothèque du Parlement**
Rapport des bibliothécaires conjoints, 13
Travaux à la toiture, 3831

Bibliothèque du Parlement (comité)

- Attributions (M. St-Laurent), 310
 Liste des membres, 309
 Message au Sénat, 310
 Premier rapport, 3341, adopté, 3751

Bien-être social. V. Santé nationale**Biens ennemis**

- Japonais. *V. ce titre*
 Séquestre des biens ennemis. *V. ce titre*

Biens de guerre

- Acquisition par le ministère de la Recons-
 truction, 4292
 Vente par la Corporation canadienne, q.
 (M. Knowles), 2211, 4272

Billingham, Mavis Barker, divorce

- Bill n° 102. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Bills, lois, projets de lois

1. Serments d'office. M. St-Laurent
 2. Code criminel. M. Thatcher
 3. Relations industrielles. M. Knowles
 4. Fête du Canada, M. Côté (Matapédia-
 Matane)
 5. Commission canadienne du blé. M.
 Wright
 6. Relations industrielles. M. Gillis
 7. *Alberta Natural Gas Company*. M.
 Maybank
 8. Assurance-chômage. M. Martin
 9. *Prairie Transmission Lines Limited*.
 M. Benidickson
 10. Relations industrielles. M. Nose-
 worthy
 11. Élections fédérales (âge des votants).
 M. Argue
 12. Concessions de terres publiques. M.
 Winters
 13. Divorce. M. Knowles
 14. Subsidés. M. Abbott
 15. Subsidés. M. Abbott
 16. Produits agricoles. M. Gardiner
 17. Soutien des prix agricoles. M. Gar-
 diner
 18. Rigg, divorce. M. Winkler
 19. Southam, divorce. M. Winkler
 20. Burnett, divorce. M. Winkler
 21. Johnson, divorce. M. Winkler
 22. Martel, divorce. M. Winkler
 23. Lowson, divorce. M. Winkler
 24. Thom, divorce. M. Winkler
 25. Jousse, divorce. M. Winkler
 26. Lacate, divorce. M. Winkler
 27. McCormick, divorce. M. Winkler
 28. Day, divorce. M. Winkler
- Bills, lois, projets de lois—*Suite***
29. McClay, divorce. M. Winkler
 30. Rogers, divorce. M. Winkler
 31. Caryer, divorce. M. Winkler
 32. Cozzolino, divorce. M. Winkler
 33. Cadieux, divorce. M. Winkler
 34. MacKenzie, divorce. M. Winkler
 35. Reilley, divorce. M. Winkler
 36. Boulanger, divorce. M. Winkler
 37. Anderson, divorce. M. Winkler
 38. Curtis, divorce. M. Winkler
 39. Barber, divorce. M. Winkler
 40. Duquette, divorce. M. Winkler
 41. Ryan, divorce. M. Winkler
 42. Abramovitz, divorce. M. Winkler
 43. Rudner, divorce. M. Winkler
 44. Gamble, divorce. M. Winkler
 45. Bawn, divorce. M. Winkler
 46. Weldon, divorce. M. Winkler
 47. MacLeod, divorce. M. Winkler
 48. Cascadden, divorce. M. Winkler
 49. Lefebvre, divorce. M. Winkler
 50. Davidson, divorce. M. Winkler
 51. Brisebois, divorce. M. Winkler
 52. Reiker, divorce. M. Winkler
 53. Budgell, divorce. M. Winkler
 54. Soutien des prix des produits des
 Pêcheries. M. Mayhew
 55. *Limitholders' Mutual Insurance Com-
 pany*. M. Lesage
 56. Mesures transitoires. M. St-Laurent
 57. Tannenbaum, divorce. M. Winkler
 58. Marcus, divorce. M. Winkler
 59. Bercusson, divorce. M. Winkler
 60. Martin, divorce. M. Winkler
 61. Towers, divorce. M. Winkler
 62. Kobernick, divorce. M. Winkler
 63. Goldberg, divorce. M. Winkler
 64. Said, divorce. M. Winkler
 65. Segalowitz, divorce. M. Winkler
 66. Oliver, divorce. M. Winkler
 67. Martin, divorce. M. Winkler
 68. Cutler, divorce. M. Winkler
 69. Rodgers, divorce. M. Winkler
 70. Wood, divorce. M. Winkler
 71. O'Rourke, divorce. M. Winkler
 72. Watson, divorce. M. Winkler
 73. Collins, divorce. M. Winkler
 74. Harris, divorce. M. Winkler
 75. de Montignac, divorce. M. Winkler
 76. Des Jardins, divorce. M. Winkler
 77. Morrow, divorce. M. Winkler
 78. Stepanovitch, divorce. M. Winkler
 79. Finestone, divorce. M. Winkler
 80. Paquette, divorce. M. Winkler
 81. Terres des territoires du Yukon et du
 Nord-Ouest. M. Winters
 82. Code criminel. M. Garson
 83. Poinçonnage des métaux précieux. M.
 Howe

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

84. *United Grain Growers Limited*. M. Weir
85. Fédération nationale ukrainienne. M. Maybank
86. Chemins de fer Nationaux. M. Chevrier
87. Frontière entre l'Ontario et le Manitoba. M. McCann
88. *Shawinigan Falls Terminal Railway Company*. M. Pinard
89. Règlements statutaires. M. St-Laurent
90. Territoires du Nord-Ouest. M. Winters
91. McKenzie, divorce. M. Winkler
92. Devaney, divorce. M. Winkler
93. Elder, divorce. M. Winkler
94. Colligan, divorce. M. Winkler
95. Newman, divorce. M. Winkler
96. McNab, divorce. M. Winkler
97. Markell, divorce. M. Winkler
98. Symianick, divorce. M. Winkler
99. Massé, divorce. M. Winkler
100. Archambault, divorce. M. Winkler
101. Dawson, divorce. M. Winkler
102. Billingham, divorce. M. Winkler
103. Gour, divorce. M. Winkler
104. Clarke, divorce. M. Winkler
105. Mephram, divorce. M. Winkler
106. Simons, divorce. M. Winkler
107. Mastracchio, divorce. M. Winkler
108. Harrison, divorce. M. Winkler
109. Schoch, divorce. M. Winkler
110. Gelfand, divorce. M. Winkler
111. Pliss, divorce. M. Winkler
112. Rubin, divorce. M. Winkler
113. Briggs, divorce. M. Winkler
114. Greenlees, divorce. M. Winkler
115. McNally, divorce. M. Winkler
116. Sirois, divorce. M. Winkler
117. Daly, divorce. M. Winkler
118. DuVal, divorce. M. Winkler
119. Welham, divorce. M. Winkler
120. Metivier, divorce. M. Winkler
121. Mergler, divorce. M. Winkler
122. Wood, divorce. M. Winkler
123. Morris, divorce. M. Winkler
124. Williamson, divorce. M. Winkler
125. Nicholson, divorce. M. Winkler
126. Perelmutter, divorce. M. Winkler
127. Rabinovitch, divorce. M. Winkler
128. Goulbourn, divorce. M. Winkler
129. Westgate, divorce. M. Winkler
130. Cumming, divorce. M. Winkler
131. *Westcoast Transmission Company*. M. Sinnott
132. Pipe-lines. M. Sinnott
133. Défense nationale. M. Claxton

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

134. Pensions des services de défense. M. Claxton
135. Approvisionnements du ministère des Transports. M. Chevrier
136. Lifshitz, divorce. M. Winkler
137. Waagemans, divorce. M. Winkler
138. Pierre, divorce. M. Winkler
139. Standard, divorce. M. Winkler
140. Williams, divorce. M. Winkler
141. Baker, divorce. M. Winkler
142. Skinner, divorce. M. Winkler
143. Wolf, divorce. M. Winkler
144. Askew, divorce. M. Winkler
145. Makinson, divorce. M. Winkler
146. Kirkland, divorce. M. Winkler
147. Stone, divorce. M. Winkler
148. Meade, divorce. M. Winkler
149. Mitchell, divorce. M. Winkler
150. Gunning, divorce. M. Winkler
151. Lancaster, divorce. M. Winkler
152. Croix-rouge. M. Macnaughton
153. Aéronautique. M. Chevrier
154. Smith, divorce. M. Winkler
155. Lépine, divorce. M. Winkler
156. Marriott, divorce. M. Winkler
157. Lucas, divorce. M. Winkler
158. Batryn, divorce. M. Winkler
159. Green, divorce. M. Winkler
160. Payne, divorce. M. Winkler
161. Brunet, divorce. M. Winkler
162. Young, divorce. M. Winkler
163. Stewart, divorce. M. Winkler
164. Ley, divorce. M. Winkler
165. Mendelsohn, divorce. M. Winkler
166. Rabinovitch, divorce. M. Winkler
167. Poirier, divorce. M. Winkler
168. Zarvatany, divorce. M. Winkler
169. Verret, divorce. M. Winkler
170. Norman, divorce. M. Winkler
171. Campey, divorce. M. Winkler
172. Blidner, divorce. M. Winkler
173. Kirkey, divorce. M. Winkler
174. Major, divorce. M. Winkler
175. Ball, divorce. M. Winkler
176. Meredith, divorce. M. Winkler
177. Impôt sur le revenu. M. Abbott
178. Taxe d'accise. M. Abbott
179. Conseil national de recherches. M. Fournier (Hull)
180. Allocations aux anciens combattants. M. Gregg
181. Chemins de fer. M. Chevrier
182. Webster, divorce. M. Winkler
183. Maislin, divorce. M. Winkler
184. Blair, divorce. M. Winkler
185. Laurier, divorce. M. Winkler
186. Jackson, divorce. M. Winkler
187. Anderson, divorce. M. Winkler
188. Cohen, divorce. M. Winkler

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

189. McKee, divorce. M. Winkler
 190. Martyniak, divorce. M. Winkler
 191. Bolduc, divorce. M. Winkler
 192. Bydlinski, divorce. M. Winkler
 193. MacNaughton, divorce. M. Winkler
 194. Dow, divorce. M. Winkler
 195. Weaver, divorce. M. Winkler
 196. Cohen, divorce. M. Winkler
 197. Thornhill, divorce. M. Winkler
 198. Béland, divorce. M. Winkler
 199. Neist, divorce. M. Winkler
 200. Goldbloom, divorce. M. Winkler
 201. Stockless, divorce. M. Winkler
 202. Lanzon, divorce. M. Winkler
 203. McGroarty, divorce. M. Winkler
 204. Cardy, divorce. M. Winkler
 205. *United Security Insurance Company*.
 M. Dickey
 206. Syndics apostoliques des Frères mineurs ou Franciscains. M. Côté
 (Verdun-La Salle)
 207. *Canadian Commerce Insurance Company*.
 M. Robinson
 208. *Saskatchewan Mutual Insurance Company*.
 M. McCusker
 209. Assistance à l'agriculture des Prairies.
 M. Gardiner
 210. Tarif des douanes. M. Abbott
 211. Shapiro, divorce. M. Winkler
 212. Sheppard, divorce. M. Winkler
 213. Cadieux, divorce. M. Winkler
 214. Hutchinson, divorce. M. Winkler
 215. Gulliver, divorce. M. Winkler
 216. Martel, divorce. M. Winkler
 217. Bernier, divorce. M. Winkler
 218. Davies, divorce. M. Winkler
 219. Gurevitch, divorce. M. Winkler
 220. Lamoureux, divorce. M. Winkler
 221. Parts de prises. M. Claxton
 222. Installations frigorifiques. M. Gardiner
 223. Novak, divorce. M. Winkler
 224. Russell, divorce. M. Winkler
 225. Clift, divorce. M. Winkler
 226. Martin, divorce. M. Winkler
 227. Thompson, divorce. M. Winkler
 228. Carrier, divorce. M. Winkler
 229. Goodson, divorce. M. Winkler
 230. Wand, divorce. M. Winkler
 231. Rogers, divorce. M. Winkler
 232. Leduc, divorce. M. Winkler
 233. Dufresne, divorce. M. Winkler
 234. Berger, divorce. M. Winkler
 235. Parcs nationaux. M. Winters
 236. Commission du tarif. M. Fournier
 (Hull)
 237. Douanes. M. Winters
 238. Monty, divorce. M. Winkler
 239. Freedman, divorce. M. Winkler

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

240. Mellor (Sinclair), divorce. M. Winkler
 241. Durand, divorce. M. Winkler
 242. Karaszi, divorce. M. Winkler
 243. Petruska (Prince), divorce. M. Winkler
 244. Rochfort, divorce. M. Winkler
 245. Wener, divorce. M. Winkler
 246. Demyk, divorce. M. Winkler
 247. Nangreavec, divorce. M. Winkler
 248. Macdonald, divorce. M. Winkler
 249. Grains du Canada. M. Fournier
 (Hull)
 250. Code criminel et loi de la preuve au
 Canada. M. Garson
 251. Subsidés. M. Abbott
 252. Commission canadienne du blé. M.
 Howe
 253. Whittaker, divorce. M. Winkler
 254. Wyman, divorce. M. Winkler
 255. Conley, divorce. M. Winkler
 256. McBride, divorce. M. Winkler
 257. Trottier, divorce. M. Winkler
 258. Brown, divorce. M. Winkler
 259. Poulin, divorce. M. Winkler
 260. Brock, divorce. M. Winkler
 261. Levasseur, divorce. M. Winkler
 262. Fine, divorce. M. Winkler
 263. Inspection de l'électricité. M. Howe
 264. Inspection du gaz. M. Howe
 265. Unités électriques et photométriques.
 M. Howe
 266. Résidence du premier ministre. M.
 Howe
 267. Indiens. M. Harris (Grey-Bruce)
 268. Compagnies d'assurance étrangères.
 M. Fournier (Hull)
 269. Compagnies d'assurance canadiennes
 et britanniques. M. Fournier
 (Hull)
 270. Bergeron, divorce. M. Winkler
 271. Chicoine, divorce. M. Winkler
 272. Shaw, divorce. M. Winkler
 273. Marlow, divorce. M. Winkler
 274. Lawton, divorce. M. Winkler
 275. Sarrasin, divorce. M. Winkler
 276. Bernier, divorce. M. Winkler
 277. Markis, divorce. M. Winkler
 278. Sarakinis, divorce. M. Winkler
 279. Blane, divorce. M. Winkler
 280. Presseau, divorce. M. Winkler
 281. Meerte, divorce. M. Winkler
 282. Storey, divorce. M. Winkler
 283. Jarry, divorce. M. Winkler
 284. Runcie, divorce. M. Winkler
 285. Toeppen, divorce. M. Winkler
 286. Bouchard, divorce. M. Winkler
 287. Aird, divorce. M. Winkler
 288. Wrigglesworth, divorce. M. Winkler

Bills, lois, projets de loi—Fin

289. Cerat, divorce. M. Winkler
 290. Veuilleux, divorce. M. Winkler
 291. Lazor, divorce. M. Winkler
 292. Hibberg, divorce. M. Winkler
 293. Gardner, divorce. M. Winkler
 294. Ryan, divorce. M. Winkler
 295. Poirier, divorce. M. Winkler
 296. Therrien, divorce. M. Winkler
 297. Allan, divorce. M. Winkler
 298. Grisley, divorce. M. Winkler
 299. Chevalier, divorce. M. Winkler
 300. Johnston, divorce. M. Winkler
 301. Béliveau, divorce. M. Winkler
 302. Approvisionnements de défense. M. Howe
 303. Marine marchande du Canada. M. Chevrier
 304. Ferguson, divorce. M. Winkler
 305. Brais, divorce. M. Winkler
 306. Hunter, divorce. M. Winkler
 307. Compagnies fiduciaires. M. Abbott
 308. Compagnie de prêt. M. Abbott
 309. Secrets officiels. M. Garson
 310. Chemins de fer Nationaux du Canada. M. Fournier (Hull)
 311. Élections fédérales (droit de vote des Esquimaux et des Indiens). M. Harris (Grey-Bruce)
 312. Association of Kinsmen Clubs. M. Benidickson
 313. Droit statutaire. M. Garson
 314. Ententes fiscales. M. Abbott
 315. Citoyenneté canadienne. M. Harris (Grey-Bruce)
 316. Juges. M. Garson
 317. Office national du film. M. Winters
 318. Prisons et maisons de correction. M. Garson
 319. Subsidés. M. Abbott

Bills privés et bills publics

- Divorce. *V. ce titre*
 Mode de présentation à la Chambre, 2557
 Obstruction. *V. Prairie Transmission Lines et Alberta Natural Gas*
 Priorité aux mesures ministérielles, *m.* (M. St-Laurent) mise aux voix, adoptée, 1767-1783
 Amendement (M. Coldwell), 1769, mis aux voix, rejeté, 1775
 Amendement (M. Knowles), 1777, mis aux voix, rejeté, 1782
 Rapport (22e) de l'examineur des pétitions, 2557

Bills privés (comité)

- Attributions (M. St-Laurent), 310
 Liste des membres, 307

Bills privés (comité)—Fin

- Rapports
 Premier, deuxième et troisième, 2211, 2319
 Quatrième et cinquième, 2913
 Sixième, 4101
 Septième, 4301

Birmanie. V. Extrême-Orient**Black, M. P. C. (Cumberland)**

- Aéroport d'Amherst, entretien, 2978, 2994-2995, 4421, 4422
 Aviation civile, 4421-4422
 Bac transbordeur entre Yarmouth et le Maine, 2963
 Canal de Chignectou, 2487-2488
 Chantiers maritimes de Hatfield, Wagstaff et Port-Greville, 4418-4419, 4490
 Chemins de fer (loi), 2471
 Chemins de fer Nationaux (loi), 3901-3903
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3812
 Civils canadiens employés aux bases aériennes des États-Unis au Canada, *dd.*, 3409
 Commerce, crédits, 4296-4298, 4313-4314, 4316
 Commission de l'énergie atomique, 4316
 Composers, Authors and Publishers Association of Canada
 Licences octroyées en 1949, *dd.*, 1176, 1626
 Redevances perçues par cette association, *q.*, 1677
 Conseil des ports nationaux, 4414
 Détroit de Canso, 2965-2966
 Dragage
 Provinces Maritimes, 3876-3878, 3880
 Saint-Laurent, 2955-2956, 4423
 Édifices publics
 Architectes, 3862, 3873
 Grès de Wallace pour construction, 3860-3861
 Ottawa, programme d'urbanisme, 3861-3862
 Pugwash et Springhill, 3854
 Tufts-Cove, *q.*, 1626
 Énergie marémotrice de la baie de Fundy, 3168
 Exploration de l'île de Baffin, 4455
 Gardiens des feux à Pugwash, *q.*, 1738
 Immigrants allemands, 3812
 Industrie houillère, 4313-4314, 4452
 Industrie sidérurgique, 4296-4298
 Laboratoire des provinces Maritimes, 4316
 Levés officiels et cartographie, 4455-4456
 Lieux et monuments historiques, 3155-3156
 Logement à Deep-River (Ont.), 4352
 Mines et Relevés techniques, crédits, 4450-4452, 4455-4457
 Nickel, 4452

Black, M. P. C.—Fin

- Ostréculture, 4484-4485
 Parc national des Hautes-Terres (N.-É.), *q.*, 1624, 3197
 Pêcheries, crédits, 4484-4485, 4490
 Phoques de port, prime pour la destruction, 4487
 Pont sur le détroit de Canso, entente avec la Nouvelle-Écosse, *q.*, 1172
 Ports et rivières en Nouvelle-Écosse, 3879-3880, 3888, 4414
 Quais de Malagash et de Pugwash, 3880
 Ressources et Développement économique
 Crédits, 3155-3156, 3168, 3172, 3197, 3200, 4228-4230, 4352, 4354, 4361-4362
 Publications du ministère, frais de rédaction, 3172
 Ressources minérales, 4450-4451
 Route transcanadienne
 Entente avec la Nouvelle-Écosse, 3200, 4354
 Largeur des ponts, 4228-4230
 Tracé en Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve, *q.*, 1625-1626, 4164
 Sables bitumineux, 4457
 Tarif-marchandises dans les provinces Maritimes, 2966
 Terres destinées aux anciens combattants en Nouvelle-Écosse et à Saint-Jean (N.-B.), coût total, *dd.*, 3033
 Tourisme, 4361-4362
 Transports, crédits, 2487-2488, 2955-2956, 2962-2966, 2978, 2994-2995, 3012, 4411, 4414, 4418-4423
 Travaux publics
 Architectes, 3862, 3873
 Crédits, 3854, 3860-3862, 3876-3878, 3879-3880, 3888

Blackmore, M. J. H. (Lethbridge)

- Adresse en réponse, 105-111, 848-854
 Aéroport de Lethbridge (Alb.), *q.*, 2597
 Affaires des anciens combattants, crédits, 3339, 3359-3367, 3369-3370, 3446
 Affaires extérieures
 Crédits, 4514, 4524
 Motion (M. Pearson), 542-549
Alberta Natural Gas Company (loi), 2125, 2354, 2572
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2520-2522
 Budget, 1883-1886, 2017-2023
 Château Laurier, personnel, *q.*, 1737
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 993
 Code criminel, vol avec effraction (loi), 3071
 Commission internationale mixte des eaux, 4524
 Commission McCann, 3358-3363, 3367, 3369-3370

Blackmore, M. J. H.—Fin

- Commonwealth britannique, 3549
 Défense nationale, crédits, 3533-3538, 3548-3549
 Défense nationale (loi), 2631-2635, 3427-3428
 États-Unis, indépendance économique, 542-547, 3315
 Glen, feu l'hon. J. A., 4371
 Hartt, feu Maurice, 819-820
 Indiens, pension de vieillesse, 993
 Indiens (loi), 3438-3440, 4063-4068
 Inondations au Manitoba, *dd.*, 2782
 Liberté religieuse, 1883-1886
 Logement, 4348-4351
 Marchés extérieurs, 106-108
 Marine canadienne, substitution de *O Canada* à *Rule Britannia*, 3534-3538, 3549
 Moral des troupes, 3533-3538
 Pacte de l'Atlantique-Nord, 3312-3317
 Pêcheries, crédits, 4483
 Pensions de vieillesse
 Indiens et Esquimaux, 110
 Rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1452-1457
 Pisciculture, 4483
 Plan Schuman, 3314-3317
 Priorité aux mesures ministérielles, *m.* (M. St-Laurent), 1781
 Réforme monétaire, 108-110, 546, 548, 848-854
 Réforme du Sénat, amendement (M. Drew), 2848
 Régime économique du Canada, 2617-2618
 Ressources et Développement économique, crédits, 1021-1023, 4348-4349, 4350-4352
 Service civil, fonds de pension pour l'année 1950, *q.*, 1625
 Soutien des prix agricoles (loi), 1092, 1206-1210
 Souveraineté nationale, 3315
 Syndics apostoliques des Frères mineurs ou franciscains (loi), 2622
 Tarif des douanes (loi), 2254, 2673
 Tarif-marchandises
 Alberta, 3226-3232
 Effet défavorable sur l'expansion de notre pays, 1021-1022, 3228-3230
 Transports, crédits, 3226-3232, 3264
 Woods, M. Walter, 3369

Blair, Douglas Charles, divorce

- Bill n° 184. M. Winkler
 1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999

- Blair, M. W. G. (Lanark)**
 Adresse en réponse, 580-584
 Affaires des anciens combattants, crédits, 3359, 3363-3365
 Agriculture, 583-584
 Crédits, 3638
 Aviation civile, service médical, 4028
 Chiens de race, tatouage, 3638
 Code criminel, vol avec effraction (loi), 3066, 3068, 3070-3071, 3074, 3096
 Élections fédérales, *m.* (M. Bradley) proposant la formation d'un comité, 1727
 Fromage cheddar, 580-584
 Hôpitaux
 Coût de l'hospitalisation, 3981-3982
 Shaughnessy, 3363-3365
 Subventions à la construction, 4011-4012
 Incurables, 3982
 Mammite et avortement, 582-583
 Oiseaux migrateurs, 3180-3182
 Prévention et guérison des maladies, 3980-3984
 Ressources et Développement économique, crédits, 3150-3151, 3180, 3182
 Saison de chasse, 3180
 Santé nationale
 Crédits, 3980-3984, 4011-4012, 4016, 4020, 4023, 4028
 Frais de déplacement des fonctionnaires de ce ministère, 3983-3984, 4016
 Service technique de la santé, 4020
 Taxe d'accise (loi), 2460
- Blanchette, M. J.-A.** (adjoint parlementaire au ministre de la Défense nationale)
 Aéroport de Crumlin (Ont.), sinistre, 797
 Assurance-chômage (loi), 245
 Avions d'entraînement prêtés aux aéro-clubs, *q.* (M. Pearkes), 1679
 Avions *Vampire*, achat et utilisation, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 1676-1677
 Collèges militaires, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 358
 Défense nationale
 Camps d'instruction d'été, contrats de vivres, *q.* (M. Aylesworth), 1041
 Centres d'instruction militaire au Canada, *q.* (M. Pearkes), 866
 Effectifs militaires à Terre-Neuve, *q.* (M. Higgins), 1620
 Effectifs des trois armes, *q.* (M. Fulton), 1389-1390
 Exercices militaires à la Plage aux Bleuets, à Oka, *q.* (M. Courtemanche), 3451
 Lancement de grenades près du camp Borden, enquête, *q.* (M. Fraser), 361
 Logement pour les membres de l'aviation à Sea-Island, 1420, 1469
- Blanchette, M. J.-A.—Fin**
 Défense nationale—*Fin*
 Logement pour les militaires mariés, 133, 253, *q.* (M. Catherwood), 2424
 Outillage et véhicules à MacDonald (Man.), *q.* (M. Sinnott), 1390
 Étoiles France-Allemagne distribuées aux anciens combattants, *q.* (M. Harkness), 355
 Fuchs, Klaus Emil Julius, *q.* (M. Gagnon), 360
 Fumigation d'immeubles à la station navale de Stadacona, *q.* (M. Brooks), 359
 Navires
 Cataraqui, commandant, *q.* (M. Knowles), 4376
 Magnificent, fumigation, *q.* (M. Brooks), 359
 Service et entretien, frais quotidiens, *q.* (M. Pearkes), 2423-2424
 Temps passé en mer, *q.* (M. Pearkes), 2183
 Yacht *Sans Peur*, *q.* (M. Herridge), 1036, 1421
 Prisonniers de guerre canadiens, *q.* (M. Pearkes), 2211
 Seconde guerre mondiale, personnes refusées pour le service, *q.* (M. Knight), 3451
 Tombes de guerre
 Inscription sur les tombes des soldats canadiens, *q.* (M. Pearkes), 2184
 Translation des restes des soldats canadiens, *q.* (M. Gagnon), 2424
 Usine Bouchard à Sainte-Thérèse, *q.* (M. Bertrand), 3407, 3451, 3898
- Blane, Julia Ann Ramsell**, divorce
 Bill n° 279. M. Winkler
 1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205
- Blé.** *V. aussi débat sur Commission canadienne du blé (loi)*
 Accord avec la Grande-Bretagne, 112-114, 150-151, 155
 Article du *Free Press* de Winnipeg, 3575
 Livraisons en vertu de l'accord quinquennal, 4287-4288
 Négociations d'un nouveau contrat (1950-1951)
 Demande de renseignements, 2557, 2917
 Dispositions prises (M. Howe), 3079-3080
 Pertes subies par les producteurs de l'Ouest (M. Fair), 4284-4285
 Sommes transférées pour achat d'autres marchandises, *q.* (M. Argue), 862-863

Blé—Suite

- Accord international, 977, 1486
 Exportation de blé, *dd.* (M. Argue), 2782
 Nouvelle répartition des approvisionnements, 705
 Blé *Durum*, *q.* (M. Diefenbaker), 4472
 Bourse des céréales, 1869-1871
 Championnat mondial, M^{me} Amy Kelsey, 3635-3636
 Commission canadienne du blé. *V. ce titre*
 Conférence internationale à Londres, 705
 Conseil international du blé, attributions de cet organisme, 4289
 Consommation domestique, *q.* (M. Ross, Souris), 860
 Division du blé et des grains
 Cotisation annuelle du gouvernement canadien à titre de membre du Conseil international, 4288-4289
 Traitements et autres dépenses, 4284-4288
 Élévateurs. *V. ce titre*
 Entreposage dans les élévateurs. *V. Élévateurs*
 Exportation
 Agents de la Commission canadienne du blé, *q.* (M. Whiteside), 355-356
 Japon et Allemagne occidentale, demande de renseignements, 368
 Royaume-Uni (1949), *q.* (M. Ross, Souris), 860 (M. Noseworthy), 2186
 Vente à l'Inde en 1948-1949, *q.* (M. Argue), 1962
 Farine. *V. ce titre*
 Graines de semence, 1470, 1916
 Grains du Canada (loi). *V. ce titre.*
 Jachère d'été, 2538, 2541-2542
 Moyens de transport en vue de l'exportation. *V. aussi débat sur* Commission canadienne du blé (loi n^o 5)
 Chemin de fer de la baie d'Hudson (M. Knight), 1059-1060
 Coût de Saskatchewan au Royaume-Uni, tableau, 2062
 Port de Churchill (Man.), 1079, 1128-1129, 2001-2003, 4417
 N^o 2, prix, *q.* (M. Ross, Souris), 860
 Pertes subies par les agriculteurs (M. Ross, Souris), 831-832, 1481
 Producteurs de l'Ouest (MM. Fair et Argue), 4284-4288
 Prix définitif, 4285, 4287-4288
 Prix domestique pour la prochaine année-récolte, 4378
 Prix initial (1950-1951)
 Article du *Globe and Mail*, 577
 Déclaration (M. Howe), 1611-1612

Blé—Fin

- Prix initial—*Fin*
 Demande de renseignements, 577, 1482-1483
 Marché mondial, 1868
 Perte pour l'agriculteur, 1919-1922
 Récolte (1945-1949)
 Paiements faits aux cultivateurs, 91, 132, 157, 610, 621-623, *dd.* (M. Noseworthy), 1074-1075
 Transactions opérées (M. Gardiner), 585-586 (M. Johnston), 594-597
 Versements supplémentaires et finals (M. Howe), 579, 798, 976-978, 1611-1612, 4378
 Récolte (1950-1951), prix convenu d'après l'accord avec l'Angleterre, 3080
 Red Bobs, 4290
 United Grain Growers (loi). *V. ce titre*
 Variété Saunders, 3638

Blidner, Sadye Gasn, divorce

- Bill n^o 172. M. Winkler
 Ire l., 2270; 2e l., 2395; 3e l., 2999

Blue, M. D. B. (Bruce)

- Affaires indiennes, 3827
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3827

Boëtte. V. Pêcheries**Bœuf. V. Viande****Bois. V. aussi Bûcherons**

- Abattage dans les réserves indiennes et les parcs nationaux en Saskatchewan, *dd.* (M. Wright), 363
 Aéro Timber Products, 435-436, 481
 Commerce entre le littoral du Pacifique et la Grande-Bretagne, 4279-4280
 États de mines. *V. ce titre*
 Exportation à la Grande-Bretagne, 1476
 Importation en 1950, *q.* (M. Hodgson), 2428
 Industrie du bois en Colombie-Britannique, menace de grève, 3646

Bois de pâte, exportation aux États-Unis en 1950, quantité et valeur, q. (M. Hodgson), 2429**Boissons alcooliques**

- Consommation globale en 1948 et 1949, *q.* (M. Diefenbaker), 1173
 Impôts perçus à Terre-Neuve, *q.* (M. Browne), 860-861
 Lutte antialcoolique, 634-635
 Usage immodéré au Canada, 120-121

- Boisvert, M. Maurice** (Nicolet-Yamaska)
Affaires extérieures, crédits, 4517
Corée, situation présente, 4517
Or, réserve et exportation en 1949, *dd.*, 1043
Pensions de vieillesse, bénéficiaires dans le Québec, *q.*, 1617
Relations industrielles, modification du chapitre 54 des statuts de 1947-1948 (loi), 2854-2857
- Bolduc, Marie-Rosanna-Emelda** (Imelda) Lecompte, divorce
Bill n° 191. M. Winkler
1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999
- Bombe atomique.** V. Énergie atomique
- Bons.** V. Obligations de l'État
- Bouchard, Pierre**, divorce
Bill n° 286. M. Winkler
1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205
- Boucher, M. W. A.** (Rosthern)
Budget, 1886-1889
Tarif-marchandises, 1880
- Boulangier, Sybil Elliott Karr**, divorce
Bill n° 36. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392
- Bourse des céréales**, spéculation au détriment de l'agriculteur (M. Bryce), 1869-1871
- Bradette, M. J.-A.** (Cochrane)
Affaires extérieures
Crédits, 456, 465-471
Rapports du comité, 1815, 3642, 4037, 4303
Commerce, conflit économique entre les pays, 467-468
Communisme, 466-467
Granby (P.Q.), visite de membres du Parlement, 1515
Organisation des Nations Unies, 469-470
Résidence du premier ministre (loi), 3461-3463
- Bradley, l'hon. F. Gordon** (secrétaire d'État)
Assurance-chômage, cas de M^{me} Olive I. Henderson, *dd.* (M. Lennard), 4587
Bureau des brevets
Administration, 4381-4382
Émission au cours des dix dernières années, *q.* (M. Knowles), 356
Bureau du directeur général des élections, 4382
- Bradley, l'hon. F. Gordon—Fin**
Commission du service civil, nominations effectuées de janvier (1949) à février (1950), 4383
Élection complémentaire de Cartier (P.Q.), avis et affiches imprimés en anglais, 3453
Élections fédérales
Convocation du comité, 2887
Droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3927-3929, 3934
Motion proposant la formation d'un comité, 1701-1702
Rapport du directeur général, 2677
Fêtes nationales, 4380, 4381
Fonctionnaires du service civil, heures d'été, 4238
Imprimerie nationale
Syndicat des typographes d'Ottawa, 2738
Vacances des employés, 4383-4384
Juges (loi), 4112
Loi de tempérance du Canada, 4382
Papeterie utilisée dans les divers ministères, *dd.* (M. Fulton), 2890, 3342
Photographie aérienne, contrats adjudgés, *q.* (M. Wright), 4235-4236
Secrétariat d'État, crédits, 4379-4384
Séquestre des biens ennemis
Accord conclu avec le Pacifique-Canadien, *dd.* (M. Richard, Ottawa-Est), 2653
Biens détenus, *q.* (M. Fulton), 2598, 2891, 4379-4380
Service public, frais de déplacement des représentants hors du Canada, *dd.* (M. Diefenbaker), 2654, 3278, 3413
Sociétés ayant effectué des ventes à l'État ou au National-Canadien, *q.* (M. Knowles), 4235
Terre-Neuve, anniversaire de l'union au Canada, 1467-1468
- Bradley, M. Jean**, renseignements divers, *dd.* (M. Gagnon), 3715
- Brais, Ann Louise**, divorce
Bill n° 305. M. Winkler
1re l., 3713; 2e l., 3864; com. et 3e l., 4205
- Brasseries et distilleries**, achat de céréales en 1947, 1948 et 1949, *q.* (M. Catherwood), 3899
- Breithaupt, M. L. O.** (Waterloo-Nord)
Chemins de fer, canaux et télégraphes, rapports du comité, 1915, 2647, 4080
Laboratoire d'hygiène, *dd.*, 1043

Brevets et droit d'auteur

Composers, Authors and Publishers Association of Canada

Licences octroyées au cours de 1949, *dd.* (M. Black, Cumberland), 1176, 1626
Redevances perçues par cette association, *q.* (M. Black, Cumberland), 1677-1678

Conseil national de recherches (loi). *V. ce titre*

Émission des brevets, *q.* (M. Knowles), 356, 4380-4382

Briggs, Remenia Bertha Duguay, divorce

Bill n° 113. M. Winkler
1re l., 1615; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394

Brisebois, Joseph-Arthur Winsorlow, divorce

Bill n° 51. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Brise-glace

Construction, 2957-2963
Entretien, service et réparations, 2951-2952, 4418

Brise-lames à Bonaventure, *dd.* (M. Courtemanche), 3409, *q.*, 3577**Brock, Elisa Macdonald Mitchell, divorce**

Bill n° 260. M. Winkler
1re l., 3145; 2e l., 3250; com. et 3e l., 4204

Brooke (sir Basil S.), visite au Canada, 1818, 1868, 1889-1890, 1963-1964**Brooks, M. A. J. (Royal)**

Adresse en réponse, 283-288
Aéroports de Blissville, Saint-Jean et Fredericton, 2976, 2981
Agriculture, crédits, 3671, 3676
Alberta Natural Gas Company (loi), 1559
Allocations aux anciens combattants (loi), 2258-2260, 3075, 3134-3135
Assurance-chômage (loi), 184
Aumôniers militaires, 3513-3514
Aviation, 3487
Aviation civile, frais de déplacement de hauts fonctionnaires, 2985
Base navale de Coverdale (N.-B.), *q.*, 1676
Brise-glace, construction, 2957-2960
Bureau de poste de Dorchester (N.-B.), *dd.*, 2430
Camionnage, 3263
Camp militaire de Tracadie (N.-B.), *dd.*, 1043
Céréales de provende, subvention au transport, 3671

Brooks M. A. J.—*Fin*

Chemins de fer (loi), 2273, 2278-2279
Commerce
Crédits, 1475-1477, 4308-4309
Échanges commerciaux avec la Grande-Bretagne, 284-286
Conseil des ports nationaux, 4414
Défense nationale
Comité de la défense, amendement (M. Pearkes), 759-761
Crédits, 3487, 3513-3514, 3518-3523
Énergie électrique, aménagement des marées dans la baie de Passamoquoddy, 287
Entrepôts des pommes de terre, 3676
Esquimaux du Nord-Ouest, formation militaire, 3512, 3518
Étais de mines, vente outre-mer, 284, 435, 481, 1476-1477
Fête du Canada (loi), 3254-3255
Forces de défense, 3518-3523
Houille, chauffage des édifices publics au Nouveau-Brunswick, 3277, 4309
Industrie houillère au Nouveau-Brunswick, 4308-4309
Insectes forestiers, 4225
Lieux et monuments historiques, 3155
Magnificent, fumigation, *q.*, 359
Marine canadienne, substitution de *O Canada* à *Rule Britannia*, 3520
Marins marchands, formation professionnelle, 2951
Médailles de guerre, 3520
Météorologie, 3007
National-Canadien, approvisionnement de charbon, 24, 286
Office national du film (loi), 4214
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1587-1591
Radiorécepteurs, perception des droits, 3013
Recrutement, 3519-3520
Régiment des hussards de la princesse Louise, 3520
Ressources et Développement économique, crédits, 3155, 4225
Route transcanadienne, entente avec le Nouveau-Brunswick, 1861, 3080
Soutien des prix agricoles (loi), 1242-1243
Stadacona, fumigation d'immeubles, *q.*, 359
Tarif-marchandises, 3260-3263
Tombe de guerre, 3519-3520
Transports, crédits, 2488, 2951, 2957-2960, 2976-2978, 2981, 2985, 3007, 3013, 3260-3263, 4414-4415

Brown, M. D. F. (Essex-Ouest)

Affaires des anciens combattants, crédits, 1859

- Brown, M. D. F.—Fin**
 Automobiles
 Importations de l'Angleterre, droits anti-dumping, q., 2597
 Importations de Tchécoslovaquie, 1915-1916, q., 2184
 Automobilistes canadiens traversant aux États-Unis, *dd.*, 1741
 Ex-prisonniers de la deuxième Grande Guerre, 1859
 Fonctionnaires retraités, indemnité de vie chère, q., 1623
 Grève, menace à l'usine de la *Ford Motor*, 1613
 Impôt sur le revenu à l'égard de Canadiens employés aux États-Unis, q., 1622
 Indiens (loi), 4080-4083, 4098
 Photographie de M. Scott Mackenzie, 3575
 Télévision (appareils récepteurs), permis d'exploitation, *dd.*, 1864
 Windsor (Ont.), visite de membres du Parlement, 2554
- Brown, Margaret Irene Sinden, divorce**
 Bill n° 258. M. Winkler
 1re l., 3145; 2e l., 3250; com. et 3e l., 4204
- Browne, M. W. J. (Saint-Jean-Ouest)**
 Adresse en réponse, 638-647
 Aéroport de Gander, accord canado-américain, *dd.*, 1045, 1176
 Agriculture
 Assistance fédérale à Terre-Neuve, q., 1678
 Crédits, 2753-2754, 2762-2765, 3615-3619, 3629-3630, 3637
 Service scientifique, 3616-3617
 Approvisionnements de défense (loi), 3730
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2753-2754
 Assurance-chômage
 Cotisations et prestations, 639-640, q., 859
 Prestations pour les pêcheurs, 3979
 Assurance-chômage (loi), 168, 217-218, 247-248
 Boîte, établissement de conservation, 4478
 Bureaux de poste de Terre-Neuve, q., 3032, 4340
 Champs de bataille, 3195
 Chômage
 Documents statistiques, 3965
 Terre-Neuve, 1012-1013
 Citoyenneté canadienne (loi), 4149
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3813
 Collision de rapides entre Montréal et Halifax, 367, 579
 Commerce
 Commissaires à l'étranger, 4275
 Crédits, 4274-4275, 4281, 4316
- Browne, M. W. J.—Suite**
 Communisme, 640-641
 Concessions de terres publiques (loi), 2431-2432, 2434, 2436-2437
 Divorce, *m.* (M. Croll), 1638-1643
 Divorce (loi), 3690-3693
 Dommages causés par les incendies, de 1946 à 1949, *dd.*, 3452
 Douane et accise, droits perçus à Terre-Neuve, q., 1032
 Édifices publics à Terre-Neuve
 Entretien, 3873
 Somme dépensée (1949), 3849-3850
 Élections fédérales, droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3927, 3934-3935
 Expositions, participation du Canada, 4281
 Faune, 3179, 3186
 Ferme expérimentale près de Saint-Jean (T.-N.), 2754, 2762-2763, 3630
 Finances, crédits, 1010, 4183-4184, 4188
 Foires et expositions, 3637
 Fonctionnaires retraités, 4188
 Formation professionnelle, 3973
 Gisements de fer près du Labrador, 4274
 Immigrants italiens, 3813
 Importations et exportations effectuées par les ports de Terre-Neuve, q., 2426
 Installations frigorifiques à Terre-Neuve, q., 3273
 Juges (loi), 4047-4053, 4112
 Laboratoire régional, 4316
 Levés géologiques, 4455
 Lieux et monuments historiques, 3154
 Lignes télégraphiques, recettes et dépenses à Terre-Neuve, q., 1985
 Logement
 Groupements coopératifs, q., 2889
 Terre-Neuve, 4351
 Mines et Relevés techniques, crédits, 4449, 4455
 Morue salée de Terre-Neuve, prix garantis, 2653
 Musée national, 3201
 National-Canadien, recettes et dépenses en 1950, q., 2183
 Office national du film (loi), 4222-4223
 Parcs nationaux, 3195-3197
 Pêcheries
 Crédits, 4477-4479
 Entrepôts propres à la congélation de la boîte, 4478
 Poinçonnage des métaux précieux (loi), 2448
 Pommes de terre de Terre-Neuve, expéditions interdites, q., 3273-3274, 3618-3619

Browne, M. W. J.—Suite

- Postes
 Crédits, 4340
 Revenu du ministère dans Terre-Neuve, *dd.*, 868
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1153-1154, 1521-1524
 Publications autorisées par le ministère du Travail, 3972
 Quai nécessaire à l'anse Arnold, 3879
 Radio-Canada à Terre-Neuve, recettes et dépenses *q.*, 1985
 Règlements statutaires (loi), 3609
 Relations industrielles, modification du chapitre 54 des statuts de 1947-1948 (loi), 2857
 Rentes viagères de l'État, 3970
 Ressources et Développement économique, crédits, 3153-3154, 3178, 3186, 3195-3197, 3201-3204, 3206, 4223-4224, 4351
 Route transcanadienne, 4164
 Santé nationale, somme versée à Terre-Neuve, *q.*, 1739
 Sénateurs, nomination, 642
 Service d'information, 3615
 Service du génie et de la construction, 3206
 Soutien des prix des produits de la pêche (loi), 1413-1414, 1416
 Tarif-marchandises, 646
 Taxe d'accise et de vente
 Tabac et spiritueux, *q.*, 860
 Terre-Neuve, somme perçue, *q.*, 859
 Taxe d'accise (loi), 2034
 Terre-Neuve
 Brochure publiée par le ministère des Affaires extérieures, 1047
 Bureaux de poste, *q.*, 3032, 4340
 Entente fiscale avec l'État, 1128, *q.*, 2890
 Études scientifiques, *q.*, 2916
 Hôtel *Newfoundland* à Saint-Jean, salaire des employés, 3213, 3277
 Infraction à des lois fédérales, *dd.*, 2782 3413
 Ports et rivières, 3879
 Relevé industriel des ressources, 2762-2764
 Travaux de prospection, 4448-4449
 Union au Canada, conséquences financières, 642-647, 4183-4184
 Usines de Saint-Jean, 643-644
 Terres des territoires du Yukon et du Nord-Ouest (loi), 2440, 2443
 Territoires du Nord-Ouest, 3204
 Travail, crédits, 1012-1013, 3965-3966, 3970, 3972-3973, 3979
 Travaux publics
 Affectation des dépenses du ministère, 3885-3886

Browne, M. W. J.—Fin

- Travaux publics—*Fin*
 Crédits, 3849-3850, 3876, 3879, 3885-3886
 Terre-Neuve, coût dans chaque district électoral, *dd.*, 3146

Bruneau, M. Raymond (Prescott)

- Adresse en réponse, 125-127
 Affaires extérieures, crédits, 4499
 Budget, 1603-1604
 Rivière Nation, endiguement, 1604

Brunet, Géraldine-Estelle Leduc, divorce

- Bill n° 161. M. Winkler
 1re l., 2182; 2e l., 2394; 3e l., 2999

Bryce, M. W. (Selkirk)

- Abattoirs, concurrence faite aux petites entreprises, 505-507
 Adresse en réponse, 502-507
 Affaires indiennes
 Administration, 3825-3826, 3828
 Droit des Indiens, 993
 Agriculture, crédits, 990-991, 3615-3616, 3625, 3649
 Bacon, accord anglo-canadien, 991, *q.*, 1390
 Budget, 1599, 1610, 1869-1871
 Céréales de provende, relations commerciales entre l'Ouest et l'Est canadiens, 1869-1871, 2400-2403
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 993, 3816-3817, 3819, 3825-3826, 3828
 Commission du bétail, 506, *q.*, 1390
 Commission canadienne du blé, contrôle des élévateurs et des chemins de fer (loi), 3327
 Construction de digues au Manitoba, 3881
 Croix-rouge (loi), 2327
 Entrepôts frigorifiques, subventions, 990, 3649
 Expulsion (1949), 3816-3817, 3819
 Fermes expérimentales, insémination artificielle, 3625
 Glen, feu l'hon. J. A., 4371
 Impôt sur le revenu agricole, 4433
 Indiens
 Droit des Indiens, 993
 Pensions de vieillesse, 3825, 3828
 Refus à un Indien de visiter sa fille malade, 2191
 Région au nord-ouest de Churchill, ravi-taillement, 1989
 Inondations au Manitoba
 Exposé de la situation, 2905-2907
 Habitations appartenant à la Société centrale d'hypothèques et de logement, 3146-3147, 3148, *q.*, 3577
 Mensualités à l'égard des maisons évacuées, 3414
 Motion (M. Jutras), 2100, 2104-2105

Bryce, M. W.—Fin

- Justice, crédits, 4545-4547
 Kirkfield (Man.), achat de terres de l'État, q., 2426, 3124
 Loi de tempérance du Canada, 4382
 Marchés agricoles, 502-507
 Miel, 3649
 Parcs nationaux, 3195
 Parcs nationaux (loi), 3052
 Pêcheries, crédits, 4488-4489, 4492
 Pénicilline, importation et droits de douane, 2245
 Pénitenciers, gardiens et surveillants, 4545-4547
 Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1457-1458
 Porcs (classement), préposés à ce service, *dd.*, 1043
 Postes, usage interdit à certaines personnes, 2392
 Produits agricoles (loi), 1187, 1189, 1192
 Réclame en Grande-Bretagne en faveur des produits agricoles, 3615
 Règlement de la Chambre, 1594
 Ressources et Développement économique, crédits, 3148, 3195
 Revenu national, crédits, 4432
 Secrétariat d'État, crédits, 4382
 Soutien des prix agricoles (loi), 1089-1090, 1104, 1213-1215
 Soutien des prix des produits de la pêche (loi), 1120, 1412-1413, 1417
 Amendement, 1413
 Demande de renseignements, 4492
 Tarif des douanes (loi), 2245
 Travaux publics, crédits, 3881
 Tuberculination du bétail, 506, q., 1390

Bûcherons

- Assurance-chômage. *V. aussi discussion sur Assurance-chômage (loi)*
 Application des dispositions de la loi, 204-206
 Salaires minimums, 634

Buck. V. Tim Buck**Budgell, Mabel Kearley, divorce**

- Bill n° 53. M. Winkler
 1re l., 1126; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Budget. V. aussi Crédits

- Attitude du Gouvernement et de l'opposition officielle (M. Fleming), 1991
 Commission du budget, 609, 1880
 Comptes publics. *V. ce titre*
 Critique financière annuelle (M. Macdonnell), 1566-1575

Budget—Fin

- Date de sa présentation, 705, 929
 Débat, 1251-1309, 1566-1587, 1595-1610, 1869-1914, 1917-1938, 1945-1958, 1965-1983, 1990-2025
 Exposé financier annuel (M. Abbott), 1251-1309
 Appendice (à la suite du *Débat* du 28 mars)
 Motion (M. Abbott) demandant que la Chambre se forme en comité des voix et moyens, 1251, adoptée, 2025
 Amendement (M. Macdonnell), 1575
 Sous-amendement (M. Coldwell), 1581
 Opérations de financement, 1258-1259
 Orateurs, MM. Abbott, 1251-1306, 1972-1976; Argue, 1919-1922; Blackmore, 1883-1886, 2017-2023; Boucher, 1886-1889; Bruneau, 1603-1604; Bryce, 1599, 1610, 1869-1871; Cannon, 1995-1999; Coldwell, 1575-1581, sous-amendement, 1581; Dechêne, 1871-1877; Dickey, 1952-1957; Drew, 1977-1981; Ferguson, 1599-1603, 1937; Fleming, 1990-1995; Fournier (Hull), 1995; Fraser, 1899-1904; Fulford, 1907-1912; Fulton, 1877-1883; Gardiner, 1921-1922; Gauthier (Lac-Saint-Jean), 1905-1907; Gauthier (Lapointe), 1604-1609; Gour (Russell), 1609-1610; Hansell, 2009-2015; Hellyer, 1981-1983; Hetland, 1904-1905; Higgins, 1950-1952; Hodgson, 1930; Jeffery, 1936-1938, 1945-1946; Knight, 1999-2003; Knowles, 1969-1977; Lesage, 1595-1599; Low, 1581-1587, 2023-2024; Macdonnell, 1306-1309, 1566-1575, 1929, 1930, amendement, 1575; MacInnis, 2015-2016; Major, 1603; Matthews, 1922-1926; Noseworthy, 1947-1950; Parkes, 1946-1947; Pouliot, 1967-1969, 2020, 2024; Robertson, 2003-2009; Rooney, 1919; Shaw, 1931-1936; Smith (Calgary-Ouest), 1957-1958, 1965-1967; Stanfield, 1912-1914, 1917-1919; Thatcher, 1889-1893; Weaver, 1893-1899; White (Middlesex-Est), 1926-1931, 1937
 Programme fiscal, 1262-1265
 Propositions douanières, 1265-1306
 Recettes et dépenses, prévision (1950-1951), 1259-1262
 Résolutions budgétaires, 1266-1306
 Revue de la situation économique nationale, 1251-1256
 Statistiques économiques et financières (à la suite du *Débat* du 28 mars)
 Taxe d'accise (loi). *V. ce titre*

- Bureaucratie.** V. Fonctionnaires
- Bureau du Conseil privé**
Arts, lettres et sciences. V. *ce titre*
Commission du district fédéral, 201, 4548-4549, 4553-4554
Crédits, 1018, 4548-4550, 4553-4554
Secrétariat du Gouverneur général, 4549-4550
- Bureaux de placement.** V. Assurance-chômage et Service national de placement
- Bureaux de poste.** V. Postes
- Bureau fédéral de la statistique,** recensement de la population, 4284
- Burnett, Audrey Brenda Holmes,** divorce
Bill n° 20. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392
- Bydlinski, Rose Slosarczyk,** divorce
Bill n° 192. M. Winkler
1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999
- Byrne, M. J. A. (Kootenay-Est)**
Adresse en réponse, 397-401
Alberta Natural Gas Company (loi), 2132-2134, 2345, 2349-2350
Assurance-chômage (loi), 236-237
Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2827-2828
Pommes de la Colombie-Britannique, 398-399
Question ouvrière, 399-401
Relations industrielles, cotisations syndicales (loi), 1842-1843
Ressources et Développement économique, crédits, 3199
Route transcanadienne, 3199-3200
- Cabano** (conflagration). V. Incendies
- Cabinet**
Ministres. V. *ce titre*
Premier ministre, traitements du personnel et allocation, 3936
- Cadieux, Mary Thomson,** divorce
Bill n° 33. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392
- Cadieux, Uldéric,** divorce
Bill n° 213. M. Winkler
1re l., 2601; 2e l., 2755; 3e l., 3000
- Café,** taxe de vente, *q.* (M. Benidickson), 1175
- Caisse d'assurance-chômage.** V. Assurance-chômage
- Cameron, M. A. J. P. (High-Park)**
Chemins de fer (loi), 2470
- Camionnage**
Article du *Herald* de Calgary, 3257-3258
Concurrence faite aux chemins de fer, 1054-1056, 3234, 3263, 4398
Libre exercice des droits de camionnage (M. Johnston), 598-599, 3249-3250, 3255-3259, *q.* (M. Fair), 3274
Service routier par autobus et camions, 479, 736-737
Taux de transport de marchandises, *q.* (M. Hansell), 2889
- Campey, Marie-Anne Alice Lalonde,** divorce
Bill n° 171. M. Winkler
1re l., 2270; 2e l., 2395; 3e l., 2999
- Campney, M. R. O. (Vancouver-Centre)**
Alberta Natural Gas Company (loi), 2159-2161
Aliments et drogues, *q.*, 1172
Défense nationale, rapports du comité, 2829, 3213, 3382
Impôt sur le revenu (loi), 2699
- Camps militaires.** V. Défense nationale
- Canada**
Commonwealth. V. *ce titre*
Fête du Canada (loi). V. *ce titre*
Relations avec les États-Unis, articles de journaux, 3299-3300
Souveraineté nationale, 573, 3306, 3315, 3318, 4502
Utilisation des eaux du Niagara. V. Niagara
- Canada Land and Irrigation Company,** régime de pension pour les employés, *q.* (M. Hansell), 362
- Canadian Arsenals Limited,** administration et exploitation, 4316-4317
- Canadian Commerce Insurance Company** (loi)
Bill n° 207. M. Robinson
1re l., 2558; 2e l., 2622; renvoi au comité de la banque et du commerce; com. et 3e l., 3000
- Canadiens,** civils employés aux bases aériennes des États-Unis au Canada, *q.* (M. Black, Cumberland), 3409

Canalisation

- Isthme de Chignectou, 2156-2158, 2487, 2489, 4165
 Saint-Laurent
 Aide probable à l'expansion de l'industrie de l'acier, 4293, 4296, 4450
 Commission mixte internationale, q. (M. Lennard), 862
 Coût d'administration, 1058, 2955-2956
 Problème canado-américain, 3718-3719, 3721-3722, 3724

Canaux

- Chenal de Deschambault, 118-119
 Service et entretien, 2318, 2487-2492

Cancer, service de recherches, q. (M. Macnaughton), 2651-2652**Canneberges du cap Cod, 297****Cannon, feu Lucien, 117-118**

- Cannon, M. C.-A.-D.** (Îles de la Madeleine)
 Aéroports de l'Île Amherst et de l'Île aux Meules, pistes d'atterrissage, 1997
 Assurance-chômage, application de la loi aux pêcheurs, 1999
 Budget, 1995-1999
 Citoyenneté canadienne (loi), 4143-4144
 Crédits, examen, 1996
 Pension d'invalidité, 1997-1998
 Résidence du premier ministre, 1996
 Soutien des prix agricoles et soutien des prix de la pêche, 1998-1999

Canso, détroit. V. Détroit de Canso**Caoutchouc, production. V. Polymer Corporation Limited****Capitale nationale. V. Ottawa****C.A.R.C. V. Aviation****Cardiff, M. L. E. (Huron-Nord)**

- Affaires des anciens combattants, crédits, 3397-3398, 3445-3446
 Affaires extérieures, crédits, 4513
 Agriculture, crédits, 991, 3649, 3672
 Alberta Natural Gas Company (loi), 972-973
 Anciens combattants, pension de 100 livres sterling, 3397-3398
 Assurance-chômage (loi), 238
 Bacon, subvention, 991
 Beurre
 Prix minimum, 1916-1917, 1960
 Quantité en entrepôts, 481

Cardiff, M. L. E.—Fin

- Brise-glace, entretien et service, 2951
 Céréales de provende, subvention au transport, 3672
 Commission canadienne du blé, contrôle des éleveurs et des chemins de fer (loi), 3326, 3331
 Forêts, 4227
 Havre de Goderich, 3881
 Immeuble de l'Est à Ottawa, crédit à cette fin, 3861
 Maîtres de poste, qualités requises pour devenir fonctionnaires, 4335
 Office national du film (loi), 4209
 Oléomargarine, 1389
 Pipe-lines (loi), 3869
 Postes, crédits, 4334-4335
 Produits agricoles (loi), 1188
 Produits de l'érable, 3652
 Ressources et Développement économique, crédits, 4227, 4355-4356
 Soutien des prix agricoles (loi), 1096-1097
 Terres destinées aux anciens combattants, petits lotissements, 3445-3446
 Transports, crédits, 2951-2952, 2995, 3011
 Travaux publics, crédits, 3861, 3881

Cardy, Hilda-Marie-Adeline Bouvier, divorce Bill n° 204. M. Winkler 1re l., 2453; 2e l., 2558; 3e l., 3000**Cargos, construction. V. Navires****Carrier, Rosemary Smalley, divorce Bill n° 228. M. Winkler 1re l., 2840; 2e l., 3000; com. et 3e l., 4204****Carroll, M. W. F. (Inverness-Richmond)**

- Assurance-chômage (loi), 230, 241-242
 Chauffeurs d'automobiles en état d'ébriété, 4534-4536
 Code criminel, vol avec effraction (loi), 3064, 3070
 Communisme, mesure législative, amendement (M. Drew), 2386-2388
 Croix-rouge (loi), 2329
 Députés, visite à Brockville, 3029
 Divorce, m. (M. Croll), 1643-1645
 Écoles d'assistance sociale, 4566
 Élections fédérales, droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3928
 Fête du Canada (loi), 1944-1945, 3250-3252
 Impôt sur le revenu, cause de "M.C.", 1765
 Isnor, M. Gordon B., nomination au Sénat, 2137-2138
 Justice, crédits, 4526, 4534-4535
 National-Canadien, approvisionnement de charbon, 89

- Carroll, M. W. F.**—*Fin*
Pont sur le détroit de Canso, 3943
Réforme du Sénat, amendement (M. Drew), 2874-2876
Ressources et Développement économique, crédits, 3154-3155
Santé nationale, crédits, 4566
Travail, crédits, 3943
- Cartel.** V. Coalitions
- Cartographie**
Cartographie aérienne et levés aérogramétriques, q. (M. Wright), 2915-2916, 3451, 4235-4236, 4448, 4453-4454
Ingénieur en chef à bord du navire *Fort-Frances*, nomination, q. (M. Smith, Queens-Shelburne), 1738-1739
- Caryer, Miriam Roberta Weir**, divorce
Bill n° 31. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392
- Cascadden, William Gordon**, divorce
Bill n° 48. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Casernes militaires.** V. Défense nationale
- Casselman, M. A. C.** (Grenville-Dundas)
Bureau de poste de Winchester (Ont.), *dd.*, 1042
Indiens (loi), 4093
Installations frigorifiques, contrats et subventions, *dd.*, 1042
Justice, crédits, 4546
- Catherwood, M. A. E.** (Haldimand)
Adresse en réponse, 510-514
Agriculture, crédits, 3614, 3616-3617, 3619, 3623, 3628, 3634, 3671
Bassin du Columbia, 3175
Beurre et margarine, consommation, q., 1040
Blé, contrat avec la Grande-Bretagne, demande de renseignements, 2557
Centenaire du comté d'Haldimand, 514
Céréales secondaires et de provende, aide financière au transport, q., 4040
Chimie agricole, 3619
Commerce, représentation commerciale en Allemagne, q. (M. Catherwood), 362
Commerce international, 511
Commission des prix et du commerce, bureaux maintenus depuis 1945, q., 2186
Contribution aux *Commonwealth bureaux*, 3616
Ferme expérimentale d'Ottawa, terresensemencées, 3628
- Catherwood, M. A. E.**—*Fin*
Fonctionnaires des postes, durée des vacances, 4565
Grains achetés par les brasseries et distilleries, q., 3899
Hôpital de Sunnybrook, approvisionnement de lait et de charbon, q., 1174
Immigration, 513-514
Impôt sur le revenu agricole, 4431
Industrie houillère, 512-513
Industrie laitière, recherches scientifiques, 3617
Irrigation, levés sur place, 3175
Laboratoires de pathologie animale ou avicole au Canada, 3617
Logement
Hagersville (Ont.), q., 2424
Prêts pour l'amélioration de maisons, 2430
National-Canadien, discontinuation de service, q., 3408
Oléomargarine, ingrédients importés, *dd.*, 2211
Pêcheries, crédits, 4484
Pisciculture, 4484
Poisson blanc des Grands lacs, inspection pour exportation, 2679
Pont de Burlington, 3878
Postes, crédits, 4336-4337, 4563, 4565
Protection des plantes, 3619, 3623
Radiodiffusion, programmes agricoles à Radio-Canada, 3616
Radiophares et stations de radiotélégraphie, 3008
Ressources et Développement économique, crédits, 3175-3176, 3179
Revenu national, crédits, 4425, 4431
Service postal rural, 4336-4337
Service scientifique en agriculture, 3616-3617, 3619
Sociétés étrangères ayant des filiales au Canada, q., 3125
Soutien des prix agricoles (loi), 1244-1245
Transports, crédits, 3008
Travaux publics, crédits, 3878
Tuberculination des animaux, 3634
Volaille et produits avicoles, 3671
- Cauchon, M. Robert** (Beauharnois)
Instruction publique, m. (M. Knight), 2825
- Cavers, M. H. P.** (Lincoln)
Défense nationale, crédits, 3510, 3569
Justice, crédits, 4535-4536
Parts de prises (loi), 2660
Pénitenciers, 4535-4536
Traité visant le détournement des eaux du Niagara, ratification, m. (M. Pearson), 3722

- C.C.F.** (Fédération du Commonwealth coopératif), commentaires (M. Sinclair), 1779-1781
- Cécité.** V. Aveugles
- Cellophane**, fabrication et importation, qq. (MM. Hatfield et Knowles), 1618-1619
- Centres d'instruction militaire.** V. Défense nationale
- Cerat**, Andrew, divorce
Bill n° 289. M. Winkler
1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205
- Céréales secondaires et de provende.** V. aussi Blé
- Avoine et orge
Importations en provenance des États-Unis et de l'Argentine, 4165, q. (M. Diefenbaker), 4377
Quantité (M. Charlton), 4300
Prix fixé par la Commission du blé, q. (M. Diefenbaker), 1677
Prix initial (1950-1951), demande de renseignements, 978, 1483
Déclaration (M. Howe), 1611-1612
Qualité, 4288-4289
Bénéfice des commerçants (M. Bryce), 1869-1871, 2400-2403
Bourse des céréales, 1869-1871
Céréales pour brasseries et distilleries, q. (M. Catherwood), 3899
Élévateurs. V. *ce titre*
Entreposage dans les élévateurs. V. *Élévateurs*
Expéditions à Terre-Neuve, q. (M. Hatfield), 2650-2651
Graine de lin. V. *Lin*
Graines de semence, 1470, 1916
Grains du Canada (loi). V. *ce titre*
Maïs, importations en provenance des États-Unis, q. (M. Coldwell), 1034-1035
Maladie des plantes, 3619
Prix de vente dans l'Ouest et dans l'Est, 1470-1471, 1488
Récolte (1945-1949)
Paiements faits aux cultivateurs, 91, 132, 289-290
Versements supplémentaires et finals, 976-978, 1023-1024, 1486
Transport de l'Ouest à l'Est canadiens, 1603, 1609 (M. Bryce), 1869-1871, 2400-2403
Aide financière, q. (M. Ross, Souris), 2189, 3612-3613, 3646, 3673 (M. Catherwood), 4040
- Céréales secondaires et de provende—Fin**
Transport de l'Ouest à l'Est canadiens—*Fin*
Camionnage, 3255-3259, q. (M. Fair), 3274
Subventions
Sociétés ayant touché des montants de \$5,000 ou plus, *dd.* (M. Ross, Souris), 2189, 3612-3613, 3646, 3673
Sommes versées de 1948 à 1949, q. (M. Matthews), 2453, 3671-3673
Tableaux, 1871, 3673
Tarif des Prairies, 1870
United Grain Growers (loi). V. *ce titre*
Vente par la Commission du blé, q. (M. Diefenbaker), 2781, 2839-2840, 4472
- Cerises de la Colombie-Britannique.** V. Fruits et légumes
- Chalk-River (Ont.),** usine d'énergie atomique.
V. *Energie atomique*
- Chambre des communes**
Acoustique, 127-128, 3831-3832
Administration, 4550-4554
Ajournement pour le congé de Pâques, 821, 929-930, 975-976, 1421-1422
Ajournement des travaux en vertu de l'article 31. V. *Règlement de la Chambre*
Annuaire du téléphone, distribution aux députés, 158
Ascenseurs, 3831
Bibliothèque du Parlement. V. *ce titre*
Climatisation, 3850
Comités permanents. V. *aussi leurs noms respectifs*
Formation d'un comité spécial chargé de dresser la liste des membres, *m.* (M. St-Laurent), 8
Rapport, 307-309
Organisation des travaux, 1046
Commission de régie interne, 8-9
Députés. V. *ce titre*
Femmes de ménage, 4552-4553
Feuilleton. V. *ce titre*
Fonctionnaires et employés. V. *ce titre*
Greffier, crédits, 4550-4554
Guide parlementaire de 1950, distribution aux députés, 1565
Gymnase moderne (M. McIvor), 3842
Haut-parleurs, 127-128, 3831-3832
Horloges des corridors, 580, 3831
Ordre du jour. V. *Feuilleton* de la Chambre
Pages, 875
Prière à l'ouverture des séances, 577
Question de privilège
Brown, M., photographie de M. Scott Mackenzie, 3575
Gardiner, M., organisation du ministère de l'Agriculture, 2771

Chambre des communes—*Suite*

- Question de privilège—*Fin*
 James, M., compte rendu publié par le *Whig-Standard*, 1079
 Johnston, M., article de la *Gazette de Montréal*, 2212-2213
 Maybank, M., inondations au Manitoba, visite du premier ministre à Winnipeg, 2835-2836
 McIvor, M., diplômés des universités canadiennes, 2602-2603
 McLure, M., radiodiffusion, formation du comité, 876
 Pouliot, M., article du *Free Press* intitulé *Isolationniste*, 3713
 Ross (Souris), M., inondations au Manitoba, aide financière de l'État, 2801
 Questions posées à l'appel de l'ordre du jour, 1079, 1563
 Radiodiffusion des discours, 128
 Rapports statutaires déposés, 752, 1080, 1125
 Règlement. *V. ce titre*
 Règlements statutaires (loi). *V. ce titre*
 Séances
 Comités, 3414, 3715-3717
 Matinée, *m.* (M. St-Laurent) adoptée, 3035-3039
 Amendement (M. Coldwell) mis aux voix, rejeté, 3039
 Mercredi soir, *m.* (M. St-Laurent), 3899
 Quorum nécessaire, 1665, 4436
 Séances ininterrompues, 4368
 Demande d'une brève suspension pendant la journée, 4430-4431, 4436-4437, 4474
 Service législatif. *V. ce titre*
 Sièges vacants, 1, 929, 1615, 2137, 4204
 Sténographes des députés, traitements, 38, 435, 527, 1469, 1515-1516, 4550-4551
 Sténographes et dactylos du hansard, 4430-4431
 Travaux de la Chambre
 Bills d'intérêt privé, étude en comité plénier, 2115-2116
 Crédits supplémentaires et crédits provisoires, 987
 Débat sur l'Adresse, priorité, *m.* (M. St-Laurent), 2-3
 Étude du bill (302), 3646-3647
 Étude de crédits, 1014-1016, 3961-3962
 Priorité aux mesures ministérielles les lundi et mercredi, *m.* (M. Fournier, Hull), 1171, 2916
 Priorité aux mesures ministérielles le mercredi, *m.* (M. St-Laurent) mise aux voix, adoptée, 1767-1783
 Amendement (M. Coldwell), 1767, mis aux voix, rejeté, 1775

Chambre des communes—*Suite*

- Travaux de la Chambre—*Fin*
 Priorité—*Fin*
 Amendement (M. Knowles), 1777, mis aux voix, rejeté, 1782
 Programme législatif jusqu'à la fin de la session, 1651, 2190, 2270-2271
 Séances des comités, 3414, 3715-3717
 Semaine du 3 avril et le lundi (17), 1469
 Suspension du service postal à certaines personnes, occasion de discuter cette question, 2392, 2500
 Vice-président des comités pléniers
 Allocation, 4554
 Nomination, 89
 Visiteurs dans les tribunes, 797, 1125, 1387
 Votes
 Adresse en réponse, *m.* (M. Larson) adoptée; pour, 151; contre, 51; 857
 Amendement (M. Drew) rejeté: pour, 30; contre, 166; 856
 Sous-amendement (M. Coldwell) rejeté: pour, 55; contre, 155; 816
 Sous-amendement (M. Low) rejeté: pour, 21; contre, 177; 855
 Alberta Natural Gas Company (loi)
 Amendement (M. Green) demandant que le bill soit déferé au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes, rejeté: pour, 35; contre, 100; 2593
 Motion (M. Courtemanche) demandant l'ajournement du débat, rejetée: pour, 39; contre 124; 1537
 Motion (M. Herridge) demandant l'ajournement du débat, rejetée: pour, 38; contre, 121; 1543-1544
 Motion (M. MacDougall) demandant la mise aux voix de la question, adoptée: pour, 100; contre, 28; 1657-1658
 Motion (M. Maybank) tendant à la 2e l., adoptée: pour, 101; contre, 29; 1658
 Sous-amendement (M. Herridge) rejeté; pour, 34; contre, 100; 2592-2593
 Approvisionnements de défense (loi), *m.* (M. Howe) adoptée: pour, 127; contre, 44; 3749
 Budget
 Amendement (M. Macdonnell) mis aux voix, rejeté: pour, 43; contre, 129; 2025
 Sous-amendement (M. Coldwell) mis aux voix, rejeté: pour, 12; contre, 167; 2017
 Comité de la défense
 Amendement (M. Pearkes) rejeté: pour, 51; contre, 106; 794

Chambre des communes—*Suite*Votes—*Suite*

- Comité de la défense—*Fin*
 Motion (M. Macdonnell) irrégulière, décision de l'Orateur maintenue: pour, 84; contre, 29; 912
- Commerce canadien, amendement (M. Diefenbaker) rejeté: pour, 55; contre, 148; 344-345
- Commission d'appel de l'impôt sur le revenu, cause de "M.C.", demande de documents, *m.* (M. Diefenbaker) rejetée: pour, 33; contre, 93; 3034
- Commission canadienne du blé (loi), amendement (M. Codwell) rejeté: pour, 40; contre 87; 3289
- Communisme au Canada, amendement (M. Drew) rejeté: pour, 32; contre, 147; 2391
- Coût de la vie, amendement (M. Coldwell) rejeté: pour, 23; contre, 136; 1700
- Fête du Canada (loi), *m.* (M. Côté, Mata-pédia-Matane) rejetée: pour, 39; contre, 73; 3255
- Indiens (loi), *m.* (M. Fulton) rejetée: pour, 39; contre, 90; 4098
- National-Canadien, *m.* (M. Diefenbaker) demandant l'allocation de retraite du président, rejetée: pour, 50; contre, 101; 1867
- Prairie Transmission Lines* (loi), *m.* (M. Maybank) demandant le renvoi du débat, adoptée: pour, 132; contre, 40; 1525
- Amendement (M. Green) rejeté: pour, 34; contre, 98; 2594-2595
- Sous-amendement (M. Herridge) rejeté: pour, 34; contre, 97; 2594
- Motion (M. Benidickson) tendant à la 2e l., adoptée: pour, 106; contre, 26; 1675
- Motion (M. MacDonald, Edmonton-Est) demandant la mise aux voix de la question, adoptée: pour, 103; contre, 27; 1674
- Priorité aux mesures ministérielles, *m.* (M. St-Laurent) adoptée: pour, 128; contre, 50; 1783
- Amendement (M. Coldwell) rejeté: pour, 50; contre, 128; 1775
- Amendement (M. Knowles), rejeté: pour, 36; contre, 138; 1782
- Produits agricoles (loi), amendement (M. Wright) rejeté: pour, 24; contre, 143; 1186
- Réforme du Sénat, amendement (M. Drew) rejeté: pour, 51; contre, 111; 2876

Chambre des communes—*Fin*Votes—*Fin*

- Règlement concernant la mise aux voix, 2390-2391
- Relations industrielles (loi), modification du chapitre 54 des statuts de 1947-1948, *m.* (M. Gillis) rejetée: pour, 12; contre, 104; 3559-3560
- Relations industrielles, prélèvement révo-cable des cotisations syndicales (loi), *m.* (M. Knowles) rejetée: pour, 45; contre, 98; 3102
- Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew) rejeté: pour, 31; contre, 140; 3093; sous-amendement (M. Quelch) rejeté: pour, 49; contre, 121; 3092-3093
- Séances de la matinée, amendement (M. Coldwell) rejeté: pour, 30; contre, 104; 3039
- Soldats-colons, titres incontestés, *m.* (M. Mutch) demandant le renvoi du débat, adoptée: pour, 114; contre, 45; 1760-1761
- Soutien des prix agricoles, amendement (M. Argue) rejeté: pour, 58; contre, 152; 1248-1249
- Subsides, institution d'un comité, *m.* (M. St-Laurent) adoptée: pour, 154; contre, 48; 90
- Championnat mondial**, club *Mercury* d'Ed-monton, 1073
- Champlain**, souvenir de ses exploits, 3150-3151
- Champs de bataille**, 3149-3150
- Change étranger**. *V. aussi* Commission de con-trôle du change
- Augmentation de nos réserves (M. Abbott), 1253-1255
- Contrôle des changes (M. Macdonnell), 390-397, 1568-1572, 4070-4074 (M. Adam-son), 4192-4196
- Fonctions de la banque du Canada, frais d'administration, 4196
- Infraction à la loi, condamnations, 1565, 1649-1650, 1765, *dd.* (M. Diefenbaker), 2598
- Sommes confisquées, 4197-4198, 4555
- Legs étranger, 4199
- Loi (1946), frais d'administration, 4191-4192, amendement (M. Adamson), 4195
- Nécessité (M. Quelch), 4075
- Convertibilité (M. Coldwell), 69-72 (M. Brooks), 284-286

Change étranger—Fin

- Convertibilité des devises européennes (M. Howe), 1478, 1570-1572, 1867, 1931
- Dévaluation monétaire, 51, 69-72, 1569-1571
 - Effet sur notre commerce, 1484-1485
 - Effet sur le coût de la vie, 4193
- Dollar canadien, 852-853, 1450
- Dollar canadien et dollar américain (M. Howe), 3288, 3342
- Problème du change et Immigration, 1820, 3817
- Problème des devises, 29-30, 4192-4196
- Rapatriement de nos valeurs canadiennes détenues en Angleterre (M. Picard), 279-282
- Réforme monétaire. *V. ce titre*
- Troc, moyen de remédier au problème du change (M. Howe), 625, (M. Mayhew), 710-711 (M. Low), 824-827
 - Opinion contraire (M. Macdonnell), 1570
- Zone sterling, déficit dollars, 139-140

Chantiers maritimes. V. Navires (construction)**Charbon. V. Houille****Charlton, M. J. A. (Brant-Wentworth)**

- Adresse en réponse, 711-717
- Agriculteurs, difficultés d'après-guerre, 711-717
- Agriculture
 - Crédits, 2523-2524, 2780, 3618-3621, 3623, 3632-3634, 3649, 3655-3656, 3662-3663, 3672-3676, 3697, 4573
 - Frais de déplacement des fonctionnaires de ce ministère, 2523-2524
- Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2501, 3420, 3425
- Bacon
 - Quantité achetée en vertu du contrat anglo-canadien, 3517, 3580-3581, 3662
 - Soutien des prix, 3517, 3580-3581
- Beurre
 - Concurrence de la margarine, 715-716
 - Livres détenues par le Gouvernement, 3673-3674
- Céréales secondaires et de provende
 - Maladie des plantes, 3619
 - Subvention au transport, 3672
- Commerce
 - Crédits, 4273-4277, 4280-4281, 4300
 - Dépenses diverses, 4275
 - Fonctionnaires, 4275
 - Royaume-Uni et États-Unis, 4273-4274
- Commissaires du commerce à l'étranger, 4275-4276
- Commission canadienne du blé, remboursement reçu pour certaines dépenses, 4300

Charlton, M. J. A.—Fin

- Commission canadienne du blé (loi), 3327-3328
- Commission industrielle de la défense, 4280-4281
- Crème glacée, 3618
- Dépenses exagérées dans les ministères, 2523-2524
- Déplantage des arbres fruitiers, 3655-3656
- Élections fédérales, droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3931
- Entomologie agricole, 3620-3621
- Fonctionnaires et employés, utilisation des voitures de l'État, 3620-3621
- Fromage
 - Expéditions en Angleterre, 1960, 3674
 - Soutien des prix, 4573
- Grains du Canada (loi), 3130-3131
- Hygiène vétérinaire, 3632-3633
- Impôt sur le revenu (loi), 2236
- Impôt sur le revenu agricole, 605-606
- Indiens (loi), 4083-4085
- Insectes nuisibles, 3623
- Installations frigorifiques (loi), 3096
- Lieux historiques, 3196
- Miel, 3649-3650
- Office national du film (loi), 4221-4222
- Produits agricoles (loi), 1081, 1177, 1188, 1190-1191
- Publicité et annonces commerciales, 4276-4277
- Radiorécepteurs, vente des permis, 3012
- Ressources et Développement économique, crédits, 3196
- Soutien des prix agricoles (loi), 1083, 1111-1112, 1116-1118, 1194-1196
- Taxe d'accise (loi), 2460
- Transports, crédits, 3010-3011
- Vétérinaires, 3633

Chasse et pêche, saison interdite, 3180-3183**Château Laurier, personnel, q. (M. Blackmore), 1737****Cheminots**

- Pensions de retraite, 1060-1062
- Résultat des négociations avec les sociétés ferroviaires, 2326
- Salaire et semaine de cinq jours, 1063, 1565, 1613

Chemins de fer

- Alaska, q. (M. Knowles), 2188
- Alberta, 1061-1062, 1874-1875
- Allusion à un discours prononcé à Toronto par le ministre des Transports, 92-93
- Baie d'Hudson, 611
 - Construction et améliorations, 1059-1060, 1999-2003, 2964-2965

Chemins de fer—Fin

- Biens américains confiés au Canada, 3016-3017
- Bonnyville et St. Walburg (Alb.), 1061-1062
- Cheminots. *V. ce titre*
- Chibougamau (P.Q.), 1906-1907
- Colombie-Britannique, éboulis le long de la voie ferrée, q. (M. Fulton), 1032, 3580, 3713-3714
- Comité des chemins de fer et de la marine marchande, 367, 479
- Concurrence faite par le camionnage. *V. Camionnage*
- Gaspé, projet d'extension de Mont-Joli à Gaspé, m. (M. Langlois, Gaspé), 1743-1752
- Lignes secondaires entre Big-Beaver et Minton (M. Argue), 4069
- National-Canadien. *V. ce titre*
- Position financière, exposé (M. Chevrier), 3213-3217, 3263-3271
- Saskatchewan, tronçons inachevés, 1061-1062
- Service des chemins de fer, 4419-4420
- Steep Rock Iron Mines* (transport du minerai). *V. ce titre*
- Subventions reçues à l'égard du charbon, 3255-3256
- Tarif-marchandises. *V. ce titre*
- Terre-Neuve. *V. ce titre*
- Voies ferrées dans les provinces des Prairies, q. (M. Gauthier, Portneuf), 1624
- Wagons. *V. ce titre*

Chemins de fer (loi)

- (Caisse des passages à niveau)
- Bill n° 181. M. Chevrier
- Rés., 1422, 2273-2279; 1re l., 2279; 2e l., 2463-2464; com., 2464-2472; 3e l., 2472

Chemins de fer, canaux et télégraphes (comité)

- Attributions (M. St-Laurent), 310
- Liste des membres, 307, 1419-1420, 1815, 1861, 3961
- Rapports
- Premier et deuxième, 1915
- Troisième et quatrième, 2060
- Cinquième, 2319
- Sixième et septième, 2647
- Huitième, 4080

Chemins de fer et marine marchande, question au sujet du rapport du comité (M. Knowles), 2191 (M. Drew), 2738**Chemins de fer et marine marchande (comité)**

- Formation en vue d'étudier les comptes, les prévisions budgétaires et les entreprises de transport de l'État, m. (M. Chevrier) adoptée, 1075-1076
- Liste des membres, 1075, 1076, 1419-1420, 1469, 1518, 1861
- Rapports
- Premier, 1125
- Deuxième, 1561
- Troisième, 1815
- Quatrième, 1959
- Cinquième, 2453

Chemins de fer Nationaux

- National-Canadien. *V. ce titre*
- Rapports annuels (1949), 1073; renvoi au comité des chemins de fer, m. (M. Chevrier) adoptée, 1076

Chemins de fer Nationaux du Canada (lois)

- (Vérificateurs - Maison George A. Touche) Bill n° 86. M. Chevrier
1re l., 1420; 2e l., com. et 3e l., 2266
- (Disposition en vue de couvrir certaines dépenses et de garantir des valeurs mobilières et des dettes) Bill n° 310. M. Fournier (Hull)
Rés., 3724, 3786-3787; 1re l., 3787; 2e l., 3822, 3900; com., 3900-3919; 3e l., 3919

Chenal. V. Canaux**Chenilles dans les régions de Muskoka et de Kawartha, 3413****Chevalier, Ruth-Désirée Morrissette, divorce**

- Bill n° 299. M. Winkler
- 1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205

Chevaux pur sang vendus aux États-Unis, q. (M. Ross, Hamilton), 2426**Chevrier, l'hon. Lionel (ministre des Transports)**

- Adresse en réponse, 267, 738
- Aérodrome dans le voisinage de Windsor (Ont.), projet de construction par les États-Unis, 91-92
- Aéronautique (loi), 2182, 2472-2476, 2478-2479, 2483-2487, 2918-2946, 2972
- Aéroports
- Aide aux aéroports municipaux, 4422
- Amherst (N.-É.), 2994-2995, 4422
- Blissville (N.-B.), 2976
- Construction et améliorations, 4420-4421
- Dawson-Creek (C.-B.), 2988
- Exploitation et entretien, 2316-2317

Chevrier, l'hon. Lionel—SuiteAéroports—*Fin*

Gander (T.-N.), q. (M. Higgins), 2187
Employés du poste de T.S.F., q. (M. Higgins), 3893

Prolongement des pistes d'envol, q. (M. Higgins), 3577, 4420-4421

Grands Marais (Michigan), 2995

Lethbridge (Alb.), q. (M. Blackmore), 2597

Pistes d'envol et d'atterrissage, 2977-2978, 2980-2981

Région d'Halifax, 3277

Vancouver, 4420

Air-Canada, division Arcan, 2983

Approvisionnements du ministère des Transports (loi), 1817, 2279-2291, 3346-3355

Assurance maritime canadienne, réduction des taux, 2499

Aviation

Ligne Extrême-Orient par les Aléoutiennes, 1226

Services aériens dans les régions septentrionales, 2988

Aviation civile

Allocations et frais de déplacement de hauts fonctionnaires, 2982-2986, 2988-2993

Application de la loi de l'aéronautique, 2975-2976

Contrôle de l'aviation civile, 2975-2976

Contrôle de la circulation sur les voies aériennes et aux aéroports, 2994

Crédits, 4420-4422

Entente contractée avec l'OACI, 2996

Services de communication, 2979-2981

Services professionnels et spéciaux, 2982

Bateau-ravitailleur de bouées et de phares pour la côte orientale, 2963, 4419

Brise-glace

Construction, 2957-2963

Entretien, service et réparations, 2951-2952, 4418

Camionnage

Concurrence faite aux chemins de fer, 1055

Taux de transport de marchandises, q. (M. Hansell), 2889

Canaux

Chignectou, 2488

Service et entretien, 2489-2492

Château Laurier, personnel, q. (M. Blackmore), 1737

Chemins de fer

Allusion à un discours prononcé à Toronto, 93

Baie d'Hudson, 2964-2965

Biens américains confiés au Canada, 3016-3017

Chevrier, l'hon. Lionel—SuiteChemins de fer—*Fin*

Colombie-Britannique, éboulis le long de la voie ferrée, q. (M. Fulton), 1032, 3580, 3713-3714

Gaspé, m. (M. Langlois, Gaspé), 1750-1751

Position financière, 3213-3217, 3263-3271

Chemins de fer (loi), 2273, 2279, 2463-2464, 2466, 2670-2472

Chemins de fer et marine marchande

Adoption du rapport du comité, 2738

Formation du comité, 1075-1076

Chemins de fer Nationaux, rapports annuels (1949), 1073; renvoi au comité des chemins de fer, 1076

Chemins de fer Nationaux (loi), 2266

Citoyenneté canadienne (loi), 4144

Comité des chemins de fer et de la marine marchande, 367, 479

Commission maritime canadienne

Administration, 3022-3027, 4410

Rapport annuel (M. Green), 3278, 4304, 4404

Commission des transports

Administration, entretien et exploitation, 3020-3027, 3213-3217, 3263-3271, 4387-4393, 4403-4404, 4407-4408, 4420

Dépenses de la Commission royale, 2966

Membres, document déposé, 1052

Commission des transports aériens

Directives et circulaires depuis le dernier rapport annuel, 2946, 4164

Traitements des fonctionnaires et autres dépenses, 2947

Conseil des ports nationaux, 4413-4414, 4417

Construction maritime

Cargos rapides, 3023

Crédits supplémentaires, 4418-4419

Ouvriers employés, 2304, 3024-3025

Programme de construction de navires de guerre pendant cinq ans, 3024-3025

Détroit de Canso, améliorations et moyens de transport, 2965-2966

Doukhobors, hébergement des enfants à l'aéroport de Patricia-Bay, 2190

Dragage du Saint-Laurent, 1058, 2955-2956, 4423

Garde-côtes, importance de l'établissement d'un service canadien, 2305-2306

Havre de Montréal, vente du réseau de chemins de fer au National-Canadien, 387

Hôtel Newfoundland à Saint-Jean, salaire des employés, 3213, 3277

Incendie à l'édifice des Transports à Québec, 1056-1057

Chevrier, l'hon. Lionel—Suite

- Lignes aériennes Trans-Canada
 - Air-Canada, expansion rapide, 2980
 - Service transpacifique, 2996, 4422
- Logement à l'aéroport de Princeton (C.-B.), soumissions, q. (M. Jones), 357
- Marine canadienne
 - Patrouille des glaces de l'Atlantique-Nord, 2953
 - Service de la marine, administration, 2493
 - Agences, traitements et dépenses de bureau, 2952
 - Crédits supplémentaires, 4418-4419
 - Signaux maritimes, 2954
- Marine marchande
 - Aide de l'État aux armateurs canadiens, 387, q. (M. Isnor), 1863
 - Équipages de la Nouvelle-Écosse, q. (M. Smith, Queens-Shelburne), 1034
 - Frais d'exploitation, 2303
 - Modification de la loi, 1816, 1916
- Marine marchande du Canada (loi), 3646, 3921-3925, 4149, 4151, 4160-4161, 4170-4173
- Marins
 - Blessés et disparus au cours de la deuxième Grande Guerre, q. (M. Knowles), 2186
 - Formation professionnelle, administration, 2495, 2497-2498, 2950-2951, 3026
 - Grève (1949), déclaration du ministre britannique du Travail, 3026
 - Rapatriment au Canada, 2954
 - Réintégration dans leur emploi, 3025-3026
- Météorologie
 - Approbation de la convention signée à Washington, 3275, 3345-3346, 3647
 - Service météorologique, 3006-3007
 - Service des télétypes, 3007-3008
- National-Canadien
 - Approvisionnement de charbon, 23-25, 87-89, 131, 479
 - Quantité achetée au Canada et aux États-Unis, q. (M. Isnor), 1033, 1049-1050
 - Budget des dépenses (1950-1951), renvoi au comité des subsides, 1561, 1562
 - Collision de rapides entre Montréal et Halifax, 367, 579, 604-605
 - Discontinuation de service, q. (M. Catherwood), 3408
 - Droits pétroliers et miniers en Saskatchewan et Alberta, q. (M. Diefenbaker), 4234
 - Embranchements dans la Saskatchewan, 2311
 - Fonctionnaires touchant plus de \$10,000, q. (M. Hodgson), 1174
 - Ocean Limited, 1562

Chevrier, l'hon. Lionel—Suite

- National-Canadien—Fin
 - Pensions, q. (M. Knowles), 1032-1033, 1862
 - Employés retraités, q. (M. Knowles), 2596, 3714
 - Pensions de retraite des employés, q. (M. Diefenbaker), 1172, 4415-4416
 - Personnes touchant une allocation en plus de la pension ordinaire, q. (M. Diefenbaker), 1740
 - Point-Edward (Ont.), construction de hangars, q. (M. Murphy), 3714, *dd.*, 3715
 - Président du conseil, allocation de retraite, *dd.* (M. Diefenbaker), 1865-1866
 - Prolongement et établissement de nouvelles voies, 1750, 2312
 - Propriétés minières aux États-Unis, q. (M. Low), 356-357
 - Terminus de Portland, 2311
 - Terre-Neuve
 - Matériel roulant, q. (M. Higgins), 4039
 - Recettes et dépenses (1950), q. (M. Browne), 2183
 - Travaux d'entretien ferroviaire, 4420
 - Trains de voyageurs, service réduit, 23-25, 87-89, 131
 - Reprise du service normal, 479
- Navigation
 - Collision dans le port d'Halifax, 1057, 1226
 - Contrôle du transport dans l'Atlantique, 2303, 4410
 - Gardiens des feux à Pugwash, q. (M. Black, Cumberland), 1738
 - Gardiens de phares, traitements et allocations, 2952
 - Protection des côtes, comité d'étude en vue d'améliorer le service, q. (M. Smith, Queens-Shelburne), 1034
 - Règlements maritimes, 1058, 1816-1817, 2306-2308, 2954
 - Services divers, 2953-2954, 4417-4418
- Navires
 - Acquisition de navires météorologiques, 1059, 4419
 - Baliseur et ravitailleur de phares, construction, 2963, 4419
 - Bateaux-pilotes, 4418
 - Construction
 - Cargos rapides, 4410
 - Emploi dans les chantiers maritimes, 3022-3023
 - Navire de service pour la patrouille de l'Est, 2963
 - Valeur en dollars, 2304, 3025
 - Eskimo, q. (M. Higgins), 1040, 4411-4412

Chevrier, l'hon. Lionel—SuiteNavires—*Fin*

- Immatriculation en Grande-Bretagne, 2495-2496, 3024-3025
 National-Canadien, services à Terre-Neuve, q. (M. Higgins), 3898
 N. G. C. Alberni, q. (M. MacInnis), 3576
 Subventions accordées par la Commission maritime canadienne, 2303, 4410
 Navires de sauvetage, achat, 2953
 Owen Sound Transportation Co., subventions versées par le Gouvernement, q. (M. Diefenbaker), 1624
 Paquebots-poste et navires, subventions, 4410-4413, 4423
 Pilotes, surintendant dans le district du port de Sydney, q. (M. MacLean), 3407
 Pont sur le détroit de Canso
 Entente avec la Nouvelle-Écosse, q. (M. Black, Cumberland), 1172
 Modifications des plans en vue d'élargir la chaussée, 1031-1032
 Ports nationaux
 Droit de mouillage, 2841-2842
 Halifax, 4414
 Terre-Neuve, q. (M. Higgins), 2596
 Quais, entretien et réparation, 2952-2953
 Radiodiffusion, brouillage radiophonique, 3008-3009, 4422
 Radiorécepteurs, vente des permis et perception des droits, 3009-3014
 Règlement de la Chambre, 2314, 2496-2497, 2940, 3027
 Motion d'ordre, 2988
 Réseau de communications du Nord-Ouest, frais d'exploitation et d'entretien, 2997-2998
 Sauvetage, subventions pour l'outillage de renflouement, 2953
 Service de l'Air, administration, 2975
 Service nautique, 4417-4418
 Service public, remaniement et transfert de fonctions, 2293
 Service téléphonique et télégraphique
 Administration, exploitation et entretien, 3014-3016
 Construction, aménagement et améliorations, 3016, 4422-4423
 Ligne entre Dillon et Bult's House (Sask.), q. (M. Coldwell), 2596
 Téléphone Bell, augmentation des taux (M. Knowles), 2187
 Terre-Neuve, recettes et dépenses, q. (M. Browne), 1985
 Shawinigan Falls Terminal Railway Company (loi), 2118

Chevrier, l'hon. Lionel—Fin

- Sociétés commerciales, infraction aux règlements de l'air, poursuites intentées, 2940-2941, 2947
 Steep Rock Iron Mines, subvention au transport du minerai, q. (M. Coldwell), 1391, *dd.*, 1742, 3019-3020
 Tarif-marchandises
 Écarts dans les taux, 1050-1051, 4387-4390, 4407-4408
 Majoration des taux, 366, 704, 980, 1051-1057
 Déclaration du président de la Commission des Transports, 981-982
 Exposé, 3213-3217, 3263-3271
 Occasion de discuter cette question, 2917
 Pas du Nid-de-Corbeau, 988-989, 2292, 3269
 Terre-Neuve, décision de la Commission des Transports, 979
 Télécommunications transmarines, conseil d'administration, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 1986
 Transbordeurs
 Service entre Borden et Tormentine, frais d'exploitation, 1783, 2308
 Service entre North-Sydney et Port-aux-Basques, q. (M. Higgins), 1034, 3409, 4419-4420
 Service entre Yarmouth et le Maine, q. (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1175, 2963, 3273
 Transport par autobus et camions, 479
 Transports, crédits, 1049-1059, 2291-2293, 2303-2318, 2488-2493, 2495-2498, 2947-2966, 2975-2998, 3006-3027, 3213-3217, 3238-3239, 3263-3271, 4387-4390, 4393, 4398, 4400, 4403-4423
 Wagons frigorifiques pour le transport des pommes de terre, 580, 604, 738, 798, 1050
 Wagons officiels, exploitation et entretien, 2964
 Chicoine, Thelma Leggo, divorce
 Bill n° 271. M. Winkler
 1^{re} l., 3575; 2^e l., 3686; com. et 3^e l., 4204
 Chiens de race (enregistrement), 3638
 Chine. V. aussi Extrême-Orient
 Accord sino-russe, 478, 534
 Blocus nationaliste, 25-26, 1466
 Gouvernement communiste, reconnaissance par le Canada, 68-69, 137, 188, 190, 471-478, 533-537, 539-540, 560, 567-568, 570-571, 3299, 3304, 3319
 Article du professeur Lauterpacht, 472-473, 539-540
 Déclaration du général McNaughton et commentaires (M. Drew), 472, 475, 535-536

Chine—Fin

- Gouvernement communiste—*Fin*
Paroles de M. Eden, 477-478, 531-532, 533-534
Problèmes critiques de ce pays, 471-478

Chinois

- Immigration au Canada
Conditions d'admission, *dd.* (M. Diefenbaker), 1626, 1829
Décrets relatifs à cette loi, 1852-1855, 3809-3810
Épouses et enfants admis, 3799-3800, 3809-3810, 4575-4576
Limite d'âge, 1852-1855, 3809-3810

Chômage

- Alberta, 1127, *q.* (M. Hansell), 2782 (M. Johnston), 3949-3951
Assurance-chômage. *V. ce titre*
Augmentation au Canada, 101-102
Chômage occasionné par la mécanisation, 3943, 3947, 3949-3951, 3953-3954
Chômage saisonnier ou régional, 3954-3958
Chômeurs
Frais de secours, part de l'État, 3951-3954
Nombre inscrit au Canada, 379, *q.* (M. Jones), 4039-4040
Nombre par province à certaines dates mentionnées, *q.* (M. Knowles), 355
Statistiques disponibles, *q.* (M. Coldwell), 354
Demande de documents (M. Knowles), 364
Total pour tout le Canada, 3962-3964
Toronto, 3966
Colombie-Britannique, 404-405, 724-727
Correctifs à apporter (M. White, Middlesex-Est), 1927-1928
Demandes d'aide de la part des provinces ou municipalités, depuis 1950, *dd.* (M. Coldwell), 363
Documents statistiques, 3965-3966
Embauchage intégral, 3955-3958
Énoncé (M. Abbott), 1255-1256
Entreprises publiques en vue de remédier au chômage (M. Drew), 46-47, 808-809 (M. St-Laurent), 57-59, 254
Charlottetown, 92, 735
Crises saisonnières, 3843, 3852-3853
Études et conclusions, *q.* (M. Knowles), 1620, 2115, 2269-2270, 3852-3853
Mesures prises par le Gouvernement, 647-652, 1948, 3955-3956, *q.* (M. Noseworthy), 4235
Personnes employées, *dd.* (M. Knowles), 364
Projets soumis au ministère des Ressources, *dd.* (M. Knowles), 3126, 3148-3149

Chômage—Fin

- Entreprises publiques—*Fin*
Provinces Maritimes (M. Gillis), 101-102, 3157, 3855, 3943-3944
Trois-Rivières (M. Balcer), 424-426
Winnipeg, projets de réfection, *q.* (M. Knowles), 1616-1617
Exposé de la situation (MM. Drew et St-Laurent), 39-62, 808-809, 815
Femmes sans travail de 1939 à 1949, *q.* (M. Winkler), 3125
Immigration et chômage (M. Gagnon), 422-424
Marins. *V. ce titre*
Problèmes régionaux, 815, 1256, 1576-1581, 3954-3958
Programme annoncé en 1945, *q.* (M. Coldwell), 356
Provinces Maritimes, 3157, 3943, 3949-3951, 3962-3963
Rapports concernant le chômage au Canada depuis septembre 1949, *dd.* (M. Knowles), 1176
Situation actuelle, 3953-3955
Situation comparée à celle d'autres pays (M. Thatcher), 1892-1893
Terre-Neuve, 494-495
Crédit spécial, 1068
Paiements de secours, 1012-1013, 1031
Vœux de la Commission de l'ONU, 3958-3959

Chômeurs. V. Chômage

Church, feu Thomas L., 3-7, 633

Cigarettes et tabac, taxe de vente, 860-861, 2272, 2326

Citations

- Aiken, le sénateur George D.: Nourrissons les États-Unis, 1585
Amery, M.: Le Canada et la zone du sterling, 278
Angell, sir Norman: Immigration, 1831
Ayres, C. E.: *The Divine Right of Capital*, 1584
Bellamy, M. Edward: Cent ans après, 2009-2010
Beveridge, lord: Programme budgétaire, 1579
Blackmore, M.: Bible, 3536-3537
Bradley, le général: Programme de réarmement, 3545, 3546
Cadogan, sir Alexander: Relations humaines, 3311
Calwell, l'hon. Arthur A.: Immigration en Australie, 3802-3803
Cassady, vice-amiral John H.: Danger des sous-marins ennemis, 891

Citations—Fin

- Christian Science Monitor*: Whitehorse et la défense des États-Unis, 3518
- Churchill, M.:
Marine canadienne, substitution de *O Canada* à *Rule Britannia*, 3534
Représentation des États-Unis et du Canada auprès de la France, 561
- Coldwell, M.: Drapeau canadien, 1682
- Cripps, sir Stafford: Problème du dollar, 29
- Curtis, le maréchal: Plans de défense du continent, 889
- Drummond, M. Roscoe: Pacte de l'Atlantique, 3312
- Duncan, M. James S.: Immigration sélective, 3701, 3707
- Eden, M. Anthony: Chine communiste, 477-478, 531-532, 533-534
- Eisenhower, le général: Défense nationale, 3475-3476
- Ferron, rev. Père: Port Churchill, 2003
- Haberman, M. Frederick: *Tracing our Ancestors*, 3537-3538
- Hannam, M.: Commerce anglo-canadien, 272
- Keyserlingk, M.: Poursuite de la paix mondiale, 454
- King, M. Mackenzie:
Drapeau canadien, 1682
Étude des crédits, 1573
Examen des prévisions budgétaires, 1993
Immigration, 3698, 3707
Programme d'immigration (1947), 1820, 1827, 1829-1830, 1852-1853
- Lauterpacht, le professeur: Chine, gouvernement communiste, 472-473, 539-540
- Lippmann, M.: Observations au sujet de MM. Truman et Acheson, 3310
- MacLeish, M. Archibald: La conquête de l'Amérique, 374-375
- Ministre britannique du travail: Grève du syndicat des marins (1949), 3026
- Nehru, le pandit: Attaque atomique, 447
- Plumptre, le professeur A. F. W.: Le succès du prochain emprunt de guerre, 1586
- Rapport Hoover sur la production américaine, 1583-1584
- St-Laurent, le très hon.: Drapeau canadien, 1682
- Sellar, M. Watson: Étude des crédits, 1994
- Shakespeare (M. Harkness), 3569, 3570, 3913
- Towers, M. Graham: Question monétaire, 2012
- Veregin 1^{er}, Pierre: Colombie-Britannique, 4537
- Zalloni, M. François: Immigration, 3708
- Zavi, M. Jarko: Art de la céramique au Canada, 2006

Citoyenneté

- Canadiennes ayant épousé des étrangers durant la guerre, 3704, 3806
- Certificats octroyés, 1822, 3807
- Division de l'enregistrement, 1821-1822, 3806-3807
- Documents éducatifs, tableau, 3807-3809
- Esprit civique au sein de la population canadienne, 1822-1824, 1832, 3703, 3806-3807
- Films éducatifs, 1833-1834, 3806
- Fonctionnaires et employés, 3805, 3818
- Manifestations le 23 mai, 2038, 2828-2830
- Règlements relatifs au recensement, 1823, 3702

Citoyenneté canadienne (loi)

- (Modifications concernant les enfants nés de diplomates au Canada, les certificats aux personnes perdant leur citoyenneté du fait de leur mariage, etc.)
- Bill n° 315. M. Harris (Grey-Bruce)
1^{re} l., 4099; 2^e l., 4138-4141; com., 4141-4149, 4165-4167; 3^e l., 4167

Citoyenneté et Immigration (ministère)

- Administration, 1818-1838, 1845-1855, 3788-3806, 4574-4576
- Affaires indiennes. *V. ce titre*
- Attributions et fonctions, 23
- Citoyenneté. *V. ce titre*
- Crédits, 991-995, 1701, 1818-1838, 1845-1855, 3698-3710, 3788-3820, 3823-3830, 4574-4576
- Établissement d'un service administratif, 1819
- Fonctionnaires et employés, 3805, 3818
- Immigration. *V. ce titre*
- Organisation internationale des réfugiés. *V. ce titre*
- Tourisme. *V. ce titre*

Civils canadiens employés aux bases aériennes des États-Unis au Canada, q. (M. Black, Cumberland), 3409

Civisme au sein de la population canadienne
1822-1824, 1832, 3703, 3806-3807

Clark, M. S. M. (Essex-Sud)

- Tarif des douanes (loi), 2673-2675

Clarke, Margaret Elizabeth Taylor, divorce

- Bill n° 104. M. Winkler
1^{re} l., 1615; 2^e l., 1709; com. et 3^e l., 2393

- Claxton, l'hon. Brooke** (ministre de la Défense nationale)
- Aéronautique (loi), 2938
- Aéroports
- Dartmouth (N.-É.), 3490
- Gander (T.-N.), défense terrestre, 3513, 4253
- Goose-Bay (Labrador), 3532
- Ali Khan, l'hon., visite au Canada, 2917
- Allemagne occidentale et Espagne, 3491
- Ancien combattant Roméo Santerre, 1564
- Appareils de radar, 4260-4261
- Armée canadienne
- Affectation des dépenses, 4259-4260
- Effectif de l'armée active, 4245
- Personnel préposé au travail de bureau, 4259
- Rôle de l'armée, 886, 3523
- Troupes de réserve, 4259-4262
- Atlantique-Nord
- Collaboration économique entre les membres de l'Alliance, 1518
- Réunion du Conseil à La Haye, 1516-1518
- Réunions du Conseil à Londres, délégué canadien, 2735, 3478
- Aviation
- Bases américaines à Terre-Neuve, 3533
- Importance de ce service, 885-886
- Manœuvres *Sweetbriar*, 786-787, 880-883, 3490, 3552, 4255
- Parachutistes, 3487, 3542-3543, 3550
- Voyages de ministres par avions, 3542
- Zones de défense établies par les États-Unis, 2454-2455
- Aviation navale, 4259
- Avions
- Achat d'un quadrimoteur de transport, 1127
- Appareils (F-86), 3486-3487, 4251
- North Star*, 3531, 3540
- Camps militaires
- Camps d'été, 4261-4263
- Charlottetown (I. P.-É.), 3500
- Concours de tir, 3508, 3520-3521, 3526
- Vernon (C.-B.), 3503
- Collèges militaires, 787
- Comité de la défense en Grande-Bretagne, 784
- Concours de tir aux camps d'artillerie, 3508, 3520-3521, 3526
- Conférence du Pacifique à Sydney, 2841, 3081
- Conflagration à Cabano, aide fédérale, 2371
- Construction navale, 4258
- Corée, situation dans ce pays, 4248
- Croix-rouge, hommage au président, 2886
- Défense civile, personnel de l'administration centrale, 4254-4255
- Claxton l'hon. Brooke—Suite**
- Défense nationale
- Achat de matériel aux États-Unis et vice versa, 887, 978, 2737, 3486, 3492-3493
- Aumôniers, 3432, 3496, 3513-3514
- Canada, Australie et Nouvelle-Zélande, collaboration en matière de défense, 4248-4249
- Comité de la défense, amendement (M. Pearkes), 781-788, 791-792
- Formation du comité, 2640-2643
- Crédits, 877-887, 894, 906, 909, 911-916, 3468, 3474-3475, 3478-3479, 3483, 3485-3496, 3498-3504, 3508, 3513, 3520-3523, 3526, 3531-3533, 3540, 3542-3543, 3546-3548, 3550-3553, 3562, 3566-3569, 3571-3574, 4242-4266
- Affectation des dépenses, 3496, 3503-3504, 3552, 4252-4253, 4259-4260, 4264
- Défense du Pacifique, 3490-3491
- Défense passive, 886, 3490
- Dépenses (1950-1951), 3494-3495, 4242, 4247
- Étude des crédits, réponse à certaines critiques, 782-783, 3498-3499, 3569, 4245-4246, 4251-4252
- Exercices de bombardement au nord de l'Île du Prince-Édouard, 2272, 3500
- Fonctionnaires inculpés, 3474-3475, 3496
- Formation militaire des Esquimaux du Nord-Ouest, 3520
- Matériel servant à l'instruction militaire, 4260-4261
- Postes radiogoniométriques à longue portée, 4265-4266
- Véhicules à chenille, 3492
- Vues exprimées par M. Bush, 784-785
- Défense nationale (loi), 1120-1123, 1734-1735, 2618-2621, 2637-2638, 3426-3433
- Droits de l'homme, 2841
- Éclatement d'une bombe, blessures reçues par un garçonnet et sa mère, 752
- Écoles primaires pour les enfants de militaires, 4263-4264
- Effectifs militaires à Terre-Neuve, 3513
- Élections fédérales, *m.* (M. Bradley) proposant la formation d'un comité, 1723-1724
- Enrôlement militaire, 906
- Forces de défense
- Acquisition, construction et achat de propriétés, 4256, 4257, 4263
- Aviateur inculpé et congédié (M. Coldwell), 3474-3475
- Coût par membre, 4254, 4257
- Effectif des trois armes, 4244-4245

Claxton, l'hon. Brooke—Suite

Forces de défense—Fin

- Établissement et organisation, 877-887, 906, 3474-3475, 3478, 3486-3505, 3513, 3520-3523, 3566-3569, 3572-3574, 4242-4266
- Fourniture et matériel, 4263
- Partage des fonctions, 3550-3551
- Pensions et autres indemnités, 4266
- Position et rôle de ces services, 4242-4254
- Salle d'exercice à Salmon River (C.-B.), 4256
- Services administratifs du quartier général à Ottawa, 3522, 3572-3574, 4244, 4253
- Tableau des dépenses, 3572-3573
- Service de communications (télégraphe et téléphone), 4258
- Services d'inspection, 3572, 4254-4255
- Unités de l'active et de la réserve, 3521-3522
- Véhicules à moteur, 4263
- Inondations au Manitoba
 - Assistance des Forces de défense, 2456, 2556
 - Bombardement du lac Winnipeg, 2650
 - Commission conjointe internationale des eaux, 2648-2649, 2839, 2913-2915
 - Message de condoléances aux sinistrés, 2733
- Logement
 - Membres de l'aviation à Sea-Island, 1077
 - Militaires mariés, 1128, 3574
- Marine canadienne, 886
 - Baraquements navals de Charlottetown, 3500
 - Dépenses annuelles réelles de 1947 à 1950, q. (M. Pearkes), 1987
 - Forces navales, 886
 - Frais de carburant, 4259
 - Importance de ce service, 886
 - Service de la marine, administration, 4256-4258
 - Substitution de *O Canada* à *Rule Britannia*, 2734
- Navires antisous-marins et sous-marins, 785-786, 892, 3486, 3488, 3542, 3547
- Officiers et hommes de troupe servant à l'étranger, 879, 3489
- Parts de prises (loi), 976, 1735, 2643-2644, 2654-2657, 2660, 3355-3356
- Pêcheries, rapports et documents déposés, 2601
- Pensions des services de défense (loi), 976, 1735, 2638-2640, 3426
- Pensions de vieillesse, évaluation des ressources, 1647
- Photographie aérienne, 4264
- Pologne, rappel de M. Milnikiel, 2456

Claxton, l'hon. Brooke—Fin

- Porte-avions *Magnificent*, 3488
- Prisonniers de guerre, Canadiens détenus au cours de la seconde guerre mondiale, q. (M. Pearkes), 2737
- Radar, 3487
- Recrutement, 3489, 4254
- Régiment des hussards de la princesse Louise, 3520, 3553
- Règlement de la Chambre, 894, 911-915
- Service des cadets, 4263
- Smuts, le maréchal, 80e anniversaire, 2886
- Sous-marins et navires antisous-marins, 785-786, 892, 3486, 3488, 3542, 3547
- Tombes de guerre, 3500-3501
- Traité de l'Atlantique-Nord
 - Décisions prises par le Conseil de Londres, 2734-2735, 3485-3486
 - Obligations du Canada, 4246-4247
 - Programme en matière de défense, participation canadienne, 3492, 3503, 3521, 3546-3548
- Transports, crédits, 2986
- Vote des militaires, 1723-1724
- Wavell, feu le maréchal, 2917-2918
- Zone d'exercice de bombardement dans l'Île du Prince-Édouard, 2272, 3500

Cleaver, M. H. (Halton)

- Banque et commerce, rapports du comité, 2137, 2913, 3713, 3787, 4033
- Chemins de fer et marine marchande, rapports du comité, 1561, 1815, 1959, 2191, 2453
- Santé nationale, fonctionnaires dans les services d'information, q., 2653
- Travaux de la Chambre, séances des comités, 3716

Clift, Winnifred Evelyn Thompson, divorce

- Bill n° 225. M. Winkler
- 1re l., 2840; 2e l., 3000; com. et 3e l., 4204

Coalitions (enquêtes sur les)

- Commissaire, nomination, 25, 201
- Commission d'étude, attributions, 4237-4238, 4303, 4544-4545
- Industrie des allumettes
 - Eddy Match Company* et *E. B. Eddy Company*, 157
 - Poursuites, 132, 157, 577-578, 4544
- Industrie de la verrerie, poursuites, 157, 4544
- Meuneries
 - Ententes sur les prix, *dd.* (M. Coldwell), 2429
 - Opinions juridiques, q. (M. Diefenbaker), 1039, 1077-1079, 1619, 4544

Coalitions—Fin

- Publication des rapports (M. Drew), 42-45,
dd. (M. Coldwell), 2429
 Infraction à la loi, 115-116, 803-804

Code criminel

- Adaptation à la province de Terre-Neuve,
q. (M. Higgins), 1034, 2651, 3080, 3132
 Article (98), 2202-2204, 2378-2382, 2389
 Délits de sédition, *q.* (M. Fleming), 859,
 2172-2173 (M. Adamson), 2374-2376
 Application de la loi, juridiction fédérale
 ou provinciale, discussion à ce sujet,
 2374-2375, 2380-2381, 2389
 Définition donnée par M. Ernest Lapointe,
 2202
 Dispositions relatives aux chauffeurs d'au-
 tomobiles en état d'ébriété, 2115, 2181,
q. (M. Diefenbaker), 4233, 4375-4376,
 4525-4535
 Grenades à main, usage, organismes ou per-
 sonnes concernés, *q.* (M. Fraser),
 1766
 Infraction à la loi des Postes. V. Postes
 Mesure législative concernant le commu-
 nisme. V. Communisme
 Modification en vue de protéger les libertés
 fondamentales. V. Droits de l'homme
 Peine capitale. V. *aussi débat sur* Code cri-
 minel (loi n° 1)
 Prochaines exécutions, 254
 Revision, 4545

Code criminel (lois)

- (Modification tendant à l'abolition de la
 peine capitale)
 Bill n° 2. M. Thatcher
 1re l., 37; 2e l., 1712-1719, 2066, 3382-
 3388, 4006. Bill retiré
- (Modification concernant le vol avec
 effraction, le faux-monnayage, etc.)
 Bill n° 82. M. Garson
 1re l., 1226; 2e l., 3052-3059; com., 3059-
 3074, 3096; 3e l., 3096

**Code criminel et loi de la preuve au Canada
(loi)**

- (Mise en vigueur à Terre-Neuve—Abroga-
 tion de certaines lois provinciales)
 Bill n° 250. M. Garson
 1re l., 3080; 2e l., com. et 3e l., 3132

Cohen, Bertha Marks, divorce

- Bill n° 188. M. Winkler
 1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999

Cohen, Robert, divorce

- Bill n° 196. M. Winkler
 1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999

Coldwell, M. M. J. (Rosetown-Biggar)

- Adresse en réponse, 66-73
 Priorité au débat, *m.* (M. St-Laurent), 3
 Sous-amendement, 70
 Aéronautique (loi), 2925, 2931-2933, 2936
 Affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 538-
 542
 Agriculture, crédits, 2779-2780
 Alberta Natural Gas Company (loi), 952-
 956, 2368, 2572-2574
 Ambassadeur des États-Unis mort dans un
 accident d'avion, 1224-1225
 Approvisionnements de défense (loi), 3590-
 3592, 3748
 Assistance à l'agriculture des Prairies en
 Saskatchewan, personnes employées
 en 1949, *dd.*, 1741-1742
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi),
 2745, 3419
 Assurance-chômage, rapport mensuel de la
 Commission, *dd.*, 364
 Atlantique-Nord
 Collaboration économique entre les
 membres de l'Alliance, 1518, 1576,
 1649, 3303-3306
 Conseil de l'Atlantique pour la paix, 1649,
 2705, 2736
 Aviateur inculpé et congédié, 3473-3475
 Aviation civile, 2990
 Budget, 1575-1581
 Sous-amendement, 1581
 Bureau de poste de l'Île-à-la-Crosse
 (Sask.), *q.*, 2185-2186, *dd.*, 2653
 Camionnage, 1054-1055
 Cheminots, 1613
 Chemins de fer de la baie d'Hudson, 2964-
 2965
 Chine, gouvernement communiste, 68-69,
 539-540, 3304
 Chômage
 Demandes d'aide depuis 1950, *dd.*, 363
 Nombre estimatif des chômeurs inscrits,
q., 354
 Problèmes régionaux, 1576-1581
 Programme annoncé en 1945, *q.*, 356
 Church, feu Thomas L., 5
 Citoyenneté canadienne (loi), 4140-4141,
 4144, 4147, 4149, 4165-4166
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 1833-
 1835
 Coalitions
 Meuneries, ententes sur les prix, *dd.*, 2429
 Publication des rapports, exemplaires dis-
 tribués, *dd.*, 2429
 Commerce
 Commerce anglo-canadien, 69-72
 Crédits, 1047, 1474, 1476
 Problèmes commerciaux, amendement
 (M. Diefenbaker), 314-317

Coldwell, M. M. J.—Suite

- Commission canadienne du blé, contrôle des
 élévateurs et des chemins de fer (loi),
 1784-1785, 3115-3117, 3120-3121, 3284-
 3286, 3288, 3323-3324
 Amendement, 3289
 Commission des transports, incompétence de
 cet organisme, 3222-3226
 Communisme, 538
 Mesure législative, amendement (M.
 Drew), 2197-2200
 Concessions de terres publiques (loi), 2417-
 2418
 Conflagration à Rimouski, 2322
 Conseil national de recherches
 Comité d'enquête, 1047
 Motion (M. Howe) proposant la forma-
 tion d'un comité, 1732
 Coût de la vie et régie des prix, amende-
 ment à l'appel d'une *m.* invitant la
 Chambre à se former en comité des
 subsides, 1693-1696
 Défense nationale
 Crédits, 3473-3475
 Fonctionnaires inculpés, 3473-3474
 Mode d'adjudication des contrats, *m.* en
 vertu de l'art. (31), 654-655
 Défense nationale (loi), 3431
 Différend à la *McIntyre Porcupine Mines*
Limited, 3961
 Drapeau canadien, 1834
 Économie nationale, 1576-1581
 Élections fédérales
 Droit de vote des Esquimaux et des
 Indiens (loi), 3933
 Motion (M. Bradley) tendant à la forma-
 tion d'un comité, 1704-1706
 Énergie atomique, 66-67
 Inspection des usines atomiques, 3304-
 3305
 Fête de l'Empire, 2830
 Films éducatifs, 1833-1834
 Fonctionnaires congédiés pour activités
 subversives, droit d'appel, 3579
 Hartt, feu Maurice, 819
 Immigrants, catégories admises, 1834
 Impôt sur le revenu (loi), 2702
 Impôt sur le revenu agricole
 Acquittement par province, 875
 Dépréciation, 578, 605
 Incurables, 3985-3986
 Indiens (loi), 3441-3442, 4062-4063
 Inondations au Manitoba, *m.* (M. Jutras),
 2100-2103, 2322
 Institut neurologique de Montréal, 3985
 Lieux historiques, 3188
 Lignes aériennes du Pacifique-Canadien,
 recettes provenant de ces lignes, 2998
 Logement, familles expulsées, 1393, *dd.*, 1742

Coldwell, M. M. J.—Suite

- MacNicol, feu John R., 3895-3896
 Mais, importations en provenance des
 États-Unis, *q.*, 1034
 Maître de poste à l'Île-à-la-Crosse, *dd.*, 2429
 Ahenakew, M., accusations, *q.*, 2652, *dd.*,
 2653
 Mesures transitoires (loi), 1396
 National-Canadien
 Président du conseil, allocation de retraite,
 1866
 Trains de voyageurs, service réduit, 23, 88
 Office national du film
 Films éducatifs, 1833-1834
 Filtrage des employés, 1388
 Office national du film (loi), 4106-4108
 Oiseaux migrateurs, 3181-3182
 Parts de prises (loi), 2656-2657, 2660
 Pensions de vieillesse, 66-67
 Placements de l'État, 72, 1476
 Plan Schuman, 3304
 Pommes de terre, prix minimum, 2779
 Postes, refus du service postal, 2612-2613
 Prince-Albert, routes, *q.*, 864
 Priorité aux mesures ministérielles le mer-
 credi, *m.* (M. St-Laurent), 1768-1769
 Production nationale brute, 1578
 Questions et demandes de documents ins-
 crites au *Feuilleton*, 751
 Radiodiffusion, formation du comité, *m.* (M.
 McCann), 1503-1507
 Réforme du Sénat, amendement (M. Drew),
 2845-2848
 Règlement de la Chambre, 11, 1596-1597,
 1866
 Résidence du premier ministre (loi), 3410,
 3454-3455, 3462, 4164
 Ressources et Développement économique,
 crédits, 3181-3182, 3188
 Rouages administratifs, enquête en vue
 d'une réforme, amendement (M.
 Drew), 3087
 Santé nationale, crédits, 3984-3986, 3990,
 4002-4003, 4005
 Sauterelles, fléau en Saskatchewan, 1916
 Séances de la Chambre la matinée, *m.* (M.
 St-Laurent), 3035
 Sécurité sociale, 3984-3986
 Service téléphonique entre Dillon et Bult's
 House (Sask.), contrat adjugé, *dd.*,
 363, 364, 2599
 Renseignements divers, *q.*, 2596
 Situation internationale économique, 541-
 542
 Smuts, le maréchal, 80e anniversaire, 2886
 Société centrale d'hypothèques et de loge-
 ment, vente d'un immeuble sis à
 Ville Saint-Laurent, *q.*, 1740-1741,
dd., 1962

Coldwell, M. M. J.—Fin

- Soldats-colons, titres incontestés, 1760
 Soutien des prix agricoles (loi), 1102-1106
Steep Rock Mines, exploitation, q., 1391
 Subsides, formation du comité, *m.* (M. St-Laurent), retirée, 11
 Tarif des douanes (loi), 2663-2666, 2669, 2672
 Tarif-marchandises, 1054-1055
 Inégalité de traitement, 3222-3226, 3249
 Majoration des taux, 366-367, 2916-2917
 Amendement à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 980-989
 Lettres de protestation, 3517
 Taxe d'accise (loi), 2026, 2030
 Taxe de vente sur les denrées alimentaires, q., 2454
 Terre-Neuve, anniversaire de l'union au Canada, 1468-1469
 Tirage à part des discours des députés, 2615
 Traité de l'Atlantique-Nord, 2705
 Décisions prises par le Conseil de Londres, 2736
 Transports, crédits, 1054-1055, 2963-2965, 2990, 2998, 3222-3226, 3248, 3269
 Vacances de Pâques, 821

Collaboration économique en Europe (E.C.A.)

- Invitation faite au Canada de se joindre aux travaux de l'organisme, lettre déposée, 3645
 Plan Marshall
 Chiffre total de l'aide (1948-1949), 1568
 Générosité de la population américaine, 4507-4508
 Programme d'administration, 1474-1475, 1478

Collèges militaires royaux

- Dépenses diverses, q. (M. White, Middlesex-Est), 358, 1927
 Kingston (Ont.), 96-97, 916-921
 Régime de la caste militaire, 780, 787

Colligan, Ethel May Alice Turnbull, divorce
 Bill n° 94. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Colline du Parlement, statues de sir John A. Macdonald et de sir Wilfrid Laurier, 2202

Collins, Clifford Willis, divorce

- Bill n° 73. M. Winkler
 1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Colombie-Britannique

- Alberta Natural Gas Company* (loi). *V. ce titre*
 Chemins de fer, 1032, 3580, 3713-3714
 Doukhobors. *V. ce titre*
 Édifices publics, 3874
 Fruits et légumes. *V. ce titre*
 Industrie du bois, menace de grève, 3646
 Inondations. *V. ce titre*
 Pipe-lines. *V. Alberta Natural Gas Company* (loi) et *Prairie Transmission Lines* (loi)
 Ports et rivières, 3881-3882
 Route transcanadienne, 1862, 3580
 Royale Gendarmerie à cheval, 3451-3452
 Travaux publics, 3841-3843, 3848, 4472
 Vallée du Fraser. *V. ce titre*

Colonial Air Lines. *V. Aviation civile*

Comités permanents. *V. les détails à leurs titres respectifs et aussi ce titre sous Chambre des communes*

- Affaires extérieures
 Agriculture et colonisation
 Banque et commerce
 Bibliothèque du Parlement
 Bills privés
 Chemins de fer, canaux et lignes télégraphiques
 Chemins de fer et marine marchande
 Comptes publics
 Conseil national de recherches
 Débats
 Défense nationale
 Élections fédérales
 Impressions du Parlement
 Marine et pêcheries
 Mines, forêts et cours d'eau
 Pensions de vieillesse
 Privilèges et élections
 Radiodiffusion
 Règlement
 Relations industrielles
 Restaurant du Parlement
 Subsides
 Voies et moyens

Commerce (ministère). *V. aussi débat sur le Budget.*

- Accords internationaux. *V. ce titre*
 Administration, 4266-4281
 Air-Canada. *V. Lignes aériennes*
 Blé. *V. ce titre*
 Brochures publicitaires déposées, 2269
 Bureau fédéral de la statistique, 4284
Canadian Arsenals Limited, 4316-4317
 Centralisation industrielle au détriment des Maritimes (M. Stuart, Charlotte), 498-502

Commerce—Suite

- Céréales. *V. ce titre*
 Commerce et Agriculture, fonctions de ces ministères, 2765-2773, 3626, 4266-4275
 Commissaires à l'étranger, 206, 4267-4268, 4275-4276
 Commission canadienne du blé. *V. ce titre*
 Commission de contrôle de l'énergie atomique, 4315-4316
 Commission d'endiguement de la rivière Rouge. *V. Inondations au Manitoba*
 Commission industrielle de la défense, 4280-4281
 Conférence internationale
 Difficultés commerciales, conférence suggérée, 264, 269, 411, 437-438, 449, 614, 624-625, 630, 812
 Amendement (M. Diefenbaker), mis aux voix, rejeté, 310-345
 Torquay (ouverture le 28 septembre), 1265, 1473, 1570, 1572, 1928, 4199, 4279-4280
 Conflit économique entre les pays, 467-468
 Conseil national de recherches. *V. ce titre*
 Corporation des biens de guerre, 2211, 4272
 Corporation commerciale canadienne. *V. ce titre*
 Crédits, 989-990, 1023-1027, 1047-1048, 1471-1491, 4266-4301, 4304-4317
 Dépenses diverses, 4275
 Dévaluation monétaire. *V. Change étranger*
 Division des étalons, 4283-4284
 Droits douaniers. *V. ce titre*
 Échanges. *V. Importations et exportations*
 Économie nationale. *V. ce titre*
 Étais de mines. *V. ce titre*
 Exportations. *V. ce titre*
 Exposé statistique (M. Macdonnell), 1568-1572
 Exposition commerciale canadienne internationale. *V. Expositions*
 Fonctions, 2765-2773, 3626, 4266-4275
 Importations et exportations. *V. ce titre*
 Industries. *V. ce titre*
 Inspection du gaz. *V. ce titre*
 Lignes aériennes Trans-Canada. *V. ce titre*
 Liquidation de contrats de guerre, 4292
 Marchés canadiens. *V. ce titre*
 Marques de commerce et dessins de fabrique, 4283-4284
 Matériaux de construction. *V. ce titre*

Commerce—Fin

- Mesures découlant des conférences de Genève et d'Annecy, demande de renseignements, 92, 4278
 Minerai de fer. *V. Acier et fer*
 Office fédéral du charbon, 4304-4314
 Office national du tourisme. *V. ce titre*
 Paiements autorisés à la *Fraser Valley Dyking Board*, 1023
 Placements de capitaux. *V. ce titre*
 Politique des chefs tories (1877-1949), 587-589
Polymer Corporation Limited. *V. ce titre*
 Problèmes commerciaux, amendement (M. Diefenbaker) mis aux voix, rejeté, 310-345
 Produits agricoles. *V. Marchés*
 Publicité et annonces commerciales, 4276-4277
 Recherches économiques et expansion industrielle, 4268-4269, 4277-4280
 Répartition des fonctions avec le ministère de l'Agriculture, 2765-2773, 3626, 4266-4275
 Services provisoires, 4292-4299
 Tarif douanier. *V. ce titre*
 Visite projetée du secrétaire à l'Agriculture aux États-Unis, 368

Commerce international

- Accords internationaux. *V. ce titre*
 Allemagne, q. (M. Catherwood), 362
 Antilles britanniques et Cuba, 296, 1910-1911, 1917-1918, 4274
 Asie, 133-141, 382, 449-450, 709-710
 Comité Duncan, 4278
 Contribution du Canada au ravitaillement du monde, 1924-1925
 Droits antidumping
 Adoucissement demandé, 1964
 Automobiles importées d'Angleterre, 1847-1848, 1937, q. (M. Thatcher), 1962, q. (M. Brown), 2597
 Fruits et légumes, q. (M. White, Middlesex-Est), 2424-2425
 Effet de la politique financière du Gouvernement (M. Quelch), 4079-4080
 États-Unis
 Balance déficitaire avec ce pays, 4274
 Importations et exportations. *V. ce titre*
 Indépendance économique, 542-547
 Relations canado-américaines, 500-501, 4278
 Restrictions commerciales et murailles douanières, 467
 États-Unis et Mexique, effets de l'abrogation de l'accord de réciprocité pour le Canada, 4279-4280

Commerce international—Fin**Grande-Bretagne**

Balance favorable, 4192, 4274

Chiffre d'affaires, 714

Convertibilité du change, effets sur le commerce (M. Brooks), 284-286

Exposé (M. Gardiner), 3662-3667

Négociations au sujet de nouveaux débouchés, 3081

Importations et exportations. *V. ce titre*

Méfait des accords bilatéraux, 1489-1491

Opérations compensées entre le Canada et d'autres pays. *V. Troc*

Participation du Japon à l'accord général, 1817, 1868-1869

Revue de la situation (M. Abbott), 1252-1254

Situation au Canada, 809-814

Situation commerciale en 1949 (M. Howe), 1471-1479

Troc. *V. ce titre***Commission d'assurance-chômage. V. Assurance-chômage****Commission d'organisation de l'Atlantique-Nord. V. Atlantique-Nord****Commission canadienne du blé**

Administration, frais des contingentements de livraison, 1023-1024

Agents de la Commission, *q.* (M. Whiteside), 355-356Céréales secondaires, vente par cet organisme, *q.* (M. Diefenbaker), 2781, 2839-2840, 4472Inspecteurs en Alberta, Saskatchewan et Manitoba, *q.* (M. Quelch), 1041

Inspection des grains, 4288-4289

Instrument politique (M. Johnston), 597 (M. Ross, Souris), 834

Prêts obtenus des banques à charte, *q.* (M. Wright), 861-862

Rapport (1948-1949), renvoi au comité de l'Agriculture, 132, 289, 480, 3273

Remboursement reçu pour certaines dépenses, 1024-1025, 4300-4301

Rôle de cet organisme aux termes de l'accord international sur le blé (M. Howe), 1787 (M. Argue), 1919

Transactions financières (M. Gardiner), 585-586 (M. Johnston), 594-597

Vente du blé *Durum*, *q.* (M. Diefenbaker), 4472**Commission canadienne du blé (lois)**

1. (Modification visant les versements aux producteurs de la région de Churchill)

Bill n° 5. M. Wright

1re l., 37; 2e l., 2060-2066. Projet de loi retiré

2. (Modifications relatives au contrôle des élévateurs et des chemins de fer)

Bill n° 252. M. Howe

Rés., 1683, 1784-1789, 3096-3100, 3106-3121; 1re l., 3121; 2e l., 3279-3290; com., 3290, 3323-3332; 3e l., 3332

Amendement (M. Coldwell), 3286, mis aux voix et rejeté, 3289

Commission des champs de bataille nationaux. 8, 3149-3150**Commission de contrôle du change étranger**
Amende imposée à un hôtelier, 1565, 1650, 1765Condamnations depuis le 1er avril (1949), *dd.* (M. Diefenbaker), 2598

Frais d'administration, 4191-4199

Commission internationale de la Croix-rouge. V. Croix-rouge**Commission canado-américaine de défense, fonctionnement, discours du général McNaughton, 365-366****Commission industrielle de la défense, 4280-4281****Commission du district fédéral**

Fonds de l'aménagement de la capitale, 4548-4549, 4553-4554

Rapport annuel, 201

Commission internationale mixte des eaux
Correspondance échangée avec le Gouvernement du Canada, *dd.* (M. Diefenbaker), 3275Endiguement de la rivière Rouge. *V. Inondations au Manitoba*

Étude et relevés préliminaires du bassin de l'Ouest central, 4523-4524

Fonctions et attributions, 2648-2649, 2839, 4523-4524

Fonds pour diverses entreprises, 4523-4524

Membres de la section canadienne et américaine

Ingénieurs, 862, 2839, 2913-2914, 4523-4524

Liste des noms (M. Claxton), 2913-2915

Représentants canadiens, *q.* (M. Lenard), 862

- Commission internationale mixte des eaux**
—*Fin*
Rapport intérimaire sur les dégâts causés au Manitoba, 3452, 3516
Restauration de la vallée du Fraser. V. Vallée du Fraser
- Commission d'endiguement de la rivière Rouge.** V. Inondations au Manitoba
- Commission de contrôle de l'énergie atomique,** frais d'administration, 4315-4316
- Commission d'établissement de soldats**
Frais de déplacement, 3403-3404
Soldats-colons. V. *ce titre*
- Commission du bassin du Fraser,** 3174-3175, 3177-3178
- Commission géologique du Canada**
Administration et services divers, 4453-4455
Division de la géographie, 4454-4455
Levés officiels des terres de la couronne, 4455-4456
- Commission des grains,** fonctions, 4289-4290
- Commission Hoover.** V. *débat sur* Service public (rouages administratifs)
- Commission des lieux et monuments historiques.** V. Lieux et monuments historiques
- Commission maritime canadienne**
Administration, 3020-3027, 4409-4410
Aide aux armateurs. V. Marine marchande
Aide à l'industrie des navires battant pavillon canadien, 4412-4413
Construction de navires. V. Navires (construction)
Rapport annuel
Date éventuelle de sa présentation, 3278, 4304, 4404
Exemplaire demandé, 4304
Subventions aux paquebots-poste et aux navires à vapeur, 4410-4412, 4423
- Commission McCann,** enquête sur les soins médicaux donnés aux anciens combattants, 3358-3363, 3367, 3369-3370
- Commission internationale des pêcheries**
Attributions, 4458-4461
Quote-part canadienne des dépenses, 4461, 4486
Terre-Neuve, frais d'administration, 4488
- Commission des pensions.** V. Anciens combattants
- Commission des ports nationaux,** havre de Montréal, prétendue offre de vente du réseau de chemins de fer au National-Canadien, 387
- Commission des prix et du commerce**
Administration, 4200-4201
Attributions et pouvoirs. V. *débat sur* Mesures transitoires (loi)
Bureaux et locaux employés par la Commission, 4200, 4555
Bureaux maintenus depuis (1945), q. (M. Catherwood), 2186
Enquête de 1948, frais d'impression des rapports, *dd.* (M. MacInnis), 868
Honoraires d'avocats, 4200, 4555
Régie des loyers. V. Loyers
- Commission de régie interne,** 8-9
- Commission des ressources hydrauliques des Prairies,** 3176-3177
- Commissions royales d'enquête**
Arts, lettres et sciences. V. *ce titre*
Biens japonais. V. Japonais
Commission d'enquête sur les prix (1948), frais d'impression des rapports, *dd.* (M. MacInnis), 868
Transports. V. *ce titre*
- Commission du service civil**
Fonctionnaires et employés. V. *ce titre*
Fonds de pension pour l'année 1950, q. (M. Blackmore), 1625
Nominations faites de 1949 à 1950, *dd.* (M. Diefenbaker), 1075, 4382-4383
Rapport concernant la reclassification des employés de la Chambre des communes, 1469, adopté, 1515-1516
Traitements et dépenses imprévues, 4382-4383
- Commission Shaw-Carswell,** rapport d'enquête sur les inondations au Manitoba, 2647-2648, 2650
- Commission du tarif,** dépenses, 4199
- Commission du tarif (loi)**
(Modification concernant les appels en vertu d'autres lois)
Bill n° 236. M. Fournier (Hull)
1re l., 2840; 2e l. et com., 3049-3050; 3e l., 3050

Commission des transports

- Administration, entretien et exploitation, 3020, 3213-3250, 3255-3271, 4384-4409
- Amendement (M. Drew), 3222
- Sous-amendement (M. Gillis), 3247, irrecevable, 4384
- Commission d'enquête. V. Transports
- Incompétence de cet organisme (MM. Drew et Coldwell), 3217-3226, 3248
- Réponse (M. Chevrier), 3264-3270
- Membres et spécialistes en matière de tarif-marchandises, *dd.* (M. Hatfield), 1043, 1052, 3222
- Tarif-marchandises. V. *ce titre*

Commission des transports aériens. V. aussi discussion sur Aéronautique (loi)

- Directives et circulaires depuis le dernier rapport annuel, 2946, 4164
- Traitements des fonctionnaires et autres dépenses, 2947

Commission de la vallée du Fraser. V. Vallée du Fraser**Commonwealth**

- Canada, Australie et Nouvelle-Zélande, collaboration en matière de défense, 4248-4249
- Commission consultative, 136, 411, 437, 4495, 4497
- Commonwealth des nations britanniques (M. Mitchell), 3252
- Commentaires (M. Blackmore), 3548-3549
- Conférence tenue à Colombo. V. Conférences internationales
- Conférence sur le commerce. V. Conférences internationales
- Conférence du Pacifique à Sydney. V. Conférences internationales
- Position du Canada, déclaration venant de l'Afrique du Sud, 2138-2139
- Remarques du général McNaughton, 365-366
- Situation financière des dominions, 1909-1910
- Titre de Sa Majesté le roi, 2138-2139

Communisme

- Activité subversive, 44-45, 64-65
- Poursuites intentées, juridiction fédérale ou provinciale, discussion à ce sujet, 2374-2375, 2380-2381, 2389
- Rapports de la Gendarmerie royale, *q.* (M. Diefenbaker), 3898-3899
- Chine. V. *ce titre*

Communisme—Fin

- Congrès canadien pour la paix, 2147, 2177
- Délits séditieux. V. Code criminel
- Dictature et démocratie, vues exprimées par M. Hutchison, 2196-2197
- Éditoriaux sur ce sujet
 - Evening Telegram*, 2174
 - Gazette de Montréal*, 2143
 - Globe and Mail*, 2151-2152
 - Vestnik*, journal russe, 2146
- Encyclique des archevêques de l'Église anglicane, 2198
- Espionnage. V. *ce titre*
- Extrait d'un discours prononcé devant le *Rotary Club* (M. Pearson), 2177
- Forces politiques opposées au communisme, 192, 640-641
- Fuchs (Klaus Emil Julius). V. *ce titre*
- Groupe sympathisant, 2383
- Journaux de langue étrangère publiés au pays, 2145-2147, 2204-2205
- Lutte anticommuniste, 190-193, 448-450, 454-455
- Manifeste communiste, 2171-2172
- Manœuvres coercitives des communistes, 2972
- Menace pour l'univers (M. Decore), 1461-1466
- Mesure législative concernant ce mouvement, amendement (M. Drew), 2139-2156, 2165-2180, 2192-2210, 2372-2392, mis aux voix, rejeté, 2391
- Article du Bulletin hebdomadaire canadien, 2647
- Moyens d'enrayer ce mouvement, 451, 2377-2378, 2383-2386, 2389
- Paroles de Mgr Sheen, 2209-2210
- Péril communiste, 466-467, 563-565
- Procès intentés en Russie, 2154
- Programme du parti communiste, 569
- Projet de loi présenté en Australie et dans d'autres pays, 2200-2201, 2376
- Projets communistes en Europe, 439-443, 995-996
- Publications
 - Fonctions et sphère d'activité des corps policiers*, 2381
 - It Can't Happen Here*, 2192
 - L'Australie et le communisme*, 2376-2377
 - The God that Failed*, 2195
- Recommandations faites par la Commission d'enquête, 2140-2143
- Syndicats ouvriers, 723
- Russie. V. *ce titre*
- Théorie sur la famille et le divorce, 1632-1634
- Tim Buck. V. *ce titre*

Compagnies et sociétés diverses. V. Sociétés

Compagnies d'assurance

Canadian Commerce Insurance Company (loi). *V. ce titre*
United Security Insurance Company (loi).
V. ce titre

Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques (loi)

(Modifications au chapitre 46 des statuts de 1932)

Bill n° 269. M. Fournier (Hull)
 1re l., 3553; 2e l., 3582-3583; renvoi au comité de la banque et du commerce; com., 3919-3920; 3e l., 3920

Compagnies d'assurance étrangères (loi)

(Modification du chapitre 47 des statuts de 1932)

Bill n° 268. M. Fournier (Hull)
 1re l., 3553; 2e l., 3581-3582; renvoi au comité de la banque et du commerce; com. et 3e l., 3920

Compagnies fiduciaires (loi)

(Amendements concernant leur organisation, leurs administrateurs, etc.)

Bill n° 307. M. Abbott
 1re l., 3750; 2e l., 3753; renvoi au comité de la banque et du commerce; com., 4041-4042; 3e l., 4042

Compagnies de prêt (loi)

(Modifications relatives à l'organisation, aux directeurs, etc.)

Bill n° 308. M. Abbott
 1re l., 3750; 2e l., 3753; renvoi au comité de la banque et du commerce; com., 4042-4043; 3e l., 4043

Composers, Authors and Publishers Association of Canada

Licences octroyées en 1949, *dd.* (M. Black, Cumberland), 1176, 1626

Redevances perçues par cette association, *q.* (M. Black, Cumberland), 1677-1678

Comptes publics. *V. aussi* Dette publique

Auditeur général. *V. ce titre*

Contrôle des dépenses, droit de l'opposition (M. Ross, Souris), 834-835 (M. Drew), 1977-1981

Enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2040-2060, 2068-2083

Mesure adoptée à Westminster, 2073-2074

Crédits à effet législatif inscrits au budget des dépenses (M. Knowles), 1971-1977

Dépenses non essentielles. *V. Gaspillage*

Examen par un comité spécial, 609, 1880, 4069, 4074-4075, 4179-4181

Comptes publics—*Fin*

Rapport de l'auditeur général, 751

Recettes et dépenses (M. Abbott), 1256-1258

Revue des comptes de l'État. *V. Appendice* faisant suite au *Débat* du 28 mars

Comptes publics (comité)

Attributions (M. St-Laurent), 310

Liste des membres, 308, 1959, 2211, 2270

Rapports

Premier, 1959

Deuxième, 3821

Troisième, 4101

Quatrième, cinquième et sixième, 4303

Conacher, M. L. (Trinity)

Honoraires juridiques à MM. McNish, Henry et Mathews, *q. et dd.*, 2678, 2890

Concessions de terres publiques (loi)

(Modifications relatives aux concessions, baux, terres relatives à la défense, etc.)

Bill n° 12. M. Winters

1re l., 435; 2e l., 2414-2415; com., 2415-2418, 2431-2438; 3e l., 2437

Conférences fédérales-provinciales

Assurance-chômage (1945), 207-211

Constitution canadienne

Compte rendu déposé, 8

Conférence prévue pour l'automne, texte des lettres échangées à cette fin, 13-22, 527, 574-575, 2678, 2873, 2880-2882

Nouvelle correspondance, 3517-3518, 4037

Défense passive, demande de renseignements, 4041

Personnes désavantagées. *V. Infirmes et invalides*

Conférences internationales

Accords internationaux. *V. ce titre*

Colombo, 26

Exposé (M. Mayhew), 707-710

Rapport sur la mission canadienne (M. Pearson), 133-141

Conférence du Pacifique à Sydney (ouverture le 15 mai), 2192

Aide économique aux pays du sud et du sud-est de l'Asie, 2841, 3081, 3147, 3295-3320, 3414, 3453, 3822

Exposé (M. Pearson), 3290-3291 (M. Mayhew), 4495-4499

Conférences internationales—Fin

- Difficultés commerciales, conférence suggérée, 264, 269, 411, 437-438, 449, 614, 624-625, 630, 812
- Amendement (M. Diefenbaker) mis aux voix, rejeté, 310-345
- Conférence tenue à Torquay (Angleterre) pour faire suite aux entretiens de Genève et d'Annecy, 1265, 1473, 1570, 1572, 1928, 4199, 4279-4280
- FAO. *V. ce titre*
- Genève (1949), texte des conventions sur le travail, 4303
- Londres
- Atlantique-Nord. *V. ce titre*
- Nouvelle répartition des approvisionnements mondiaux de blé, 705
- Torquay (Angleterre) (ouverture le 28 septembre), pour faire suite aux entretiens de Genève et d'Annecy, 1265, 1473, 1570, 1572, 1928, 4199, 4279-4280
- UNESCO. *V. ce titre*

Conflagrations. V. Incendies

Congrès canadien pour la paix, délégation à Ottawa, 2147, 2177

Congrès canado-slave à Toronto, délégation soviétique, 4473

Conley, Edna Dora Tucker, divorce
Bill n° 255. M. Winkler
1re l., 3145; 2e l., 3250; com. et 3e l., 4204

Conseil de l'Atlantique-Nord. V. Atlantique-Nord

Conseil national d'aptitude physique. V. Aptitude physique

Conseil international du blé, attributions de cet organisme, 4289

Conseil économique (1935), 2070-2071

Conseil des ports nationaux
Avances pour acquitter les dépenses de (1950), 4417, 4423
Entreprises de l'État, 4413-4415

Conseil national de recherches
Arsenal de Lindsay, fonctionnaires et employés, *q.* (M. Hodgson), 2677
Comité d'enquête, 1048, 1728-1733
Énergie atomique. *V. ce titre*
Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
Laboratoires. *V. ce titre*

Conseil national de recherches—Fin

- Membres du conseil, 1728
- Traitement des vice-présidents, 2257, 2371.
V. aussi discussion sur Conseil national de recherches (loi)
- Traitement des fonctionnaires et autres dépenses du Conseil, 4314-4315
- Travaux de réparations à l'immeuble, 3412
- Tube électronique, 1621
- Vice-président supplémentaire. *V. discussion sur Conseil national de recherches (loi)*

Conseil national de recherches (comité)

- Institution d'un comité en vue d'étudier le fonctionnement du Conseil, *m.* (M. Howe), 1728-1733
- Liste des membres, 1728
- Rapports
Premier, 2677
Deuxième, 4471

Conseil national de recherches (loi)

- (Disposition pourvoyant à la nomination d'un vice-président supplémentaire—Définition du mot "invention")
- Bill n° 179. M. Fournier (Hull)
Rés., 310, 2254-2258; 1re l., 2258; 2e l., 2450; renvoi au comité chargé d'étudier le fonctionnement de ce Conseil; com., 2972-2975; 3e l., 2975

Conseillers juridiques. V. Avocats et procureurs

Conservateurs-progressistes, programme concernant les pensions de vieillesse, 671

Constitution canadienne

Conférence fédérale-provinciale. *V. ce titre*

Consulats. V. Service diplomatique

Contrats accordés sur la recommandation de membres du Parlement. V. Patronage

Contrôle du change. V. Change étranger

Corée, situation dans ce pays, 4236-4237, 4238-4240, 4247-4249, 4373-4375, 4511-4516, 4585-4587

Attitude du Gouvernement canadien (M. Pearson), 4501-4502, 4508-4509, 4516-4517 (MM. St-Laurent et Drew), 4585-4587

Corporation des biens de guerre, 2211, 4272

Corporation commerciale canadienne

- Achat de bois de construction pour le compte des États-Unis, *q.* (M. Diefenbaker), 3123
 Achat de charbon par soumissions, 4307-4308
 Contrats relatifs à la défense. V. Défense nationale

Corporation commerciale canadienne

- Remboursement reçu pour achat de matériaux pour le compte du ministère de la Défense, 4317, 4299-4300

Corps canadien des pompiers, 3374-3375**Cossar (Canada) Limited, établissement à Halifax, 1957****Côté, M. A.-P. (Matapédia-Matane)**

- Actions du Pacifique-Canadien, 72-73
 Chemin de fer de Gaspé, *m.* (M. Langlois, Gaspé), 1748-1749
 Défense nationale, crédits, 3505
 Fête du Canada, article du *Journal d'Ottawa*, 3341
 Fête du Canada (loi), 37, 1938-1939, 1943-1944, 3253-3255
 Incendies à Rimouski et à Cabano, 3031
 Indiens (loi), 4095
 Motion d'ordre, 3491
 Office national du film (loi), 4212-4213, 4218
 Ressources et Développement économique, crédits, 4228, 4230
 Romans en images à caractère sexuel, 2909
 Route transcanadienne, 4228, 4230
 Séances de la Chambre la matinée, *m.* (M. St-Laurent), 3037-3038

Côté, M. Paul-Émile (adjoint parlementaire au ministre du Travail)

- Aéronautique (loi), 2947
 Assurance-chômage
 Cotisations et prestations, *q.* (M. Browne), 859
 Directives données aux bureaux de placement, *dd.* (M. Knowles), 364, 1044
 Employés des hôpitaux et institutions de charité, 92
 Nomination de membres à la commission consultative, 2181-2182
 Prestations en décembre 1949 et janvier 1950, *q.* (M. MacInnis), 358
 Prestations, frais d'administration, *q.* (M. Fair), 1174
 Prestations mensuelles de juillet 1949 à février 1950, *q.* (M. Diefenbaker), 1173

Côté, M. Paul-Émile—Fin

- Assurance-chômage—*Fin*
 Rapports faits à la Commission depuis septembre 1949, *dd.* (M. Knowles), 365, 1044-1045, 1176, 1393
 Sioux-Lookout (Ont.), *q.* (M. Benidickson), 1074
 Assurance-chômage (loi), 214, 217, 219, 233-239, 248
 Chômage
 Femmes sans travail de 1939 à 1949, *q.* (M. Winkler), 3125
 Nombre de chômeurs par province à certaines dates mentionnées, *q.* (M. Knowles), 355
 Nombre estimatif des chômeurs inscrits, *q.* (M. Coldwell), 354
 Main-d'œuvre agricole, décret du conseil déposé, 1171
 Organisation internationale du travail, texte des conventions de la conférence de Genève (1949), 4303
 Relations industrielles (lois)
 1. Cotisations syndicales, 1841, 1843-1845
 2. Modification du chapitre 54 des statuts (1947-1948), 3553-3554, 3559
 3. Réintégration et dédommagement, 2628-2629
 Salaire égal pour les femmes, *q.* (M. Knowles), 2426, 2427-2428
 Syndics apostoliques des Frères mineurs ou franciscains (loi), 2558, 2622
 Travail (ministère)
 Crédits, 3980
 Section féminine, *q.* (M. Knowles), 2426, 2427-2728
 Usine de Chalk-River, fonctionnaires, *q.* (M. Hodgson), 2652-2653

Cotisations syndicales

- Déduction du revenu imposable, 1127, 1958
 Prélèvement. V. *débat sur* Relations industrielles (loi)

Cour suprême

- Décision concernant la régie des loyers, 353
 Ordonnance modifiant le Règlement, document déposé, 1225

Courtemanche, M. H. (Labelle)

- Adresse en réponse, 518-520
 Alberta Natural Gas Company (loi), 1531-1537
 Bernonville (Jacques, comte de), 518
 Brise-lames à Bonaventure, *dd.*, 3409, *q.*, 3577
 Bureau de poste de Labelle, *dd.*, 868
 Chômage, 519-520
 Exercices militaires à la Plage aux Bleuets, à Oka, *q.*, 3451

Cour emanche, M. H. —Fin**Quais**

Bonaventure-Ouest, q. 360, 364, 1622

Liste des matériaux nécessaires, *dd.*, 1626, 4041

Somme versée au surveillant des travaux, q., 1766

Paspédiac, travaux exécutés à l'automne 1949, *dd.*, 3409, q., 4037Saint-Charles de Caplan, travaux de protection et d'amélioration, *dd.*, 3409 q., 3714

Saint-Michel-de-Bellechasse, q., 1173

Réserves indiennes des Sept-Îles, construction d'une école, q., 3897-3898

Service postal rural à Saint-Jean l'Évangéliste, q., 865-866

Travaux publicsGrande-Rivière, matériaux employés, *dd.*, 2430, q., 2678Rivière-au-Renard (P.Q.), *dd.*, 2599, q., 2915**Coût de la vie**Amendement (M. Coldwell) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, mis aux voix, rejeté, 1693-1700Commission d'enquête sur les prix (1948), frais d'impression des rapports, *dd.* (M. MacInnis), 868

Comptes d'épargne (M. MacInnis), 1163

Dévaluation monétaire, effets, 4193

Fluctuations depuis 1935, *dd.* (M. Bertrand), 2454

Indice depuis (1947), 1693

Indice officiel actuel comparativement à 1939 (M. Adamson), 4193

Prix des principaux articles, tableau, 831

Puissance d'achat du dollar, tableau, 852-853, 1450

Régie des prix. *V. débat sur Mesures transitoires (loi)*

Vœux exprimés par la Commission d'enquête, 1694-1696

Coyle, M. C. D. (Elgin)

Éleveurs d'Holstein du comté d'Elgin, 1387

Impôt sur le revenu agricole en Ontario, montant perçu, q., 1961

Indemnité pour les animaux abattus, q., 3124

Cozzolino, Marjorie Frances Murphy, divorcee

Bill n° 32. M. Winkler

1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392

Crédit socialGouvernement albertain. *V. Alberta*

Illusions créditistes (M. MacInnis), 2015-2016

Réforme monétaire. *V. ce titre***Crédits. *V. aussi* Subsidés**

Budget des dépenses (1950-1951)

Explications (M. Abbott), 201-204

Renvoi au comité des subsides, 3645

Budget supplémentaire des dépenses (1950-1951), renvoi au comité des subsides, 4179

Comptes publics (contrôle des dépenses). *V. ce titre*

Crédits à effet législatif inscrits au budget des dépenses (M. Knowles), 1971-1977

Crédits provisoires, 1046

Dépenses supplémentaires additionnelles (1949-1950), dépôt, 821

Dépenses supplémentaires (1950-1951), dépôt, renvoi au comité des subsides, 2998

Étude de l'administration, façon de procéder (M. St-Laurent), 2293-2294

Méthode plus efficace de procéder à l'examen, 143-144, 204, 834-835, 909-916, 1573, 1582, 1992-1995, 2294, 3467-3468, 4181

Vues exprimées par M. Beauchesne, 2055

Crème glacée

Crème glacée en vrac et briques MelOrols, 3618

Taxe de vente, 2025-2030, 2035-2036

Croix-rouge

Hommage au président, 2886

Obligations envers cette Société, 3381

Croix-rouge canadienne (loi)

(Modification)

Bill n° 152. M. Macnaughton

1re l., 2138; 2e l., 2327-2328; com., 2328-2329; 3e l., 2329

Croll, M. D. A. (Spadina)

Assurance-chômage (loi), 180-181

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3698-3701

Divorce, 1626-1632, 1645

Équipe *Marlboro* de Toronto, championnat senior du Canada, 2453

Hartt, feu Maurice, 820

Immigration, 3699-3700

MacNicol, feu John R., 3896-3897

Office national du film, 4178

Croll, M. D. A.—Fin

- Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 693-698
Presse canadienne, réintégration d'employés congédiés, 2325
 Ressources et Développement économique, crédits, 4178

Cruikshank, M. G. A. (Fraser-Valley)

- Acoustique de la Chambre, 3831-3832
 Adresse en réponse, 263, 266
 Aéroports municipaux, 2995
 Affaires des anciens combattants, crédits, 3389-3391
 Affaires indiennes, 3826-3830
 Agriculture, crédits, 3653-3654
Alberta Natural Gas Company (loi), 333-337, 963-966, 1004, 2135, 2156-2159, 2331-2335, 2342-2344, 2360, 2561, 2566, 2568-2571, 2579, 2584
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1794-1795, 2261, 2263, 3074-3077, 3134
 Anciens combattants
 Amplificateurs acoustiques, 3389
 Hospitalisation, 3391-3392
 Assurance-chômage appliquée aux bûcherons, 206
 Brockville (Ont.), visite de membres du Parlement, 3029
 Canal de Chignectou, 2156-2158
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3826-3829
 Code criminel, vol avec effraction (loi), 3071
 Commerce avec la Grande-Bretagne, 3079, 3081
 Commission des pensions, audition des appels, 3390-3391
 Fête du Canada (loi), 1943-1945
 Finances, crédits, 4560
 Grains du Canada (loi), 3129-3132
 Imprimerie nationale, comité des impressions, 3047
 Inondations au Manitoba, 2040, 2838
 Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2828
 Isnor, M. Gordon B., nomination au Sénat, 2138
 Parcs nationaux (loi), 3052
 Pêcheries
 Colombie-Britannique, ligne de démarcation Sloan, 4493
 Crédits, 4493
 Pétrole, exportation aux États-Unis, 876
 Pipe-lines (loi), 3869-3871
 Pommes de la Colombie-Britannique, organisation des marchés, 3653-3654
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 459-460, 899-900, 902-903, 1670-1674, 2299, 2302

Cruikshank, M. G. A.—Fin

- Résidence du premier ministre (loi), 3411, 3455-3464
 Service législatif, crédits, 4554
 Soutien des prix agricoles (loi), 1216-1219
 Tchécoslovaquie, participation à la foire internationale du commerce, 3127-3128
 Transports, crédits, 2317, 2995, 2997
 Travaux publics, crédits, 3831-3832
 Tribunes de la Chambre, visiteurs de Montréal, 797
 Tuberculose, subvention pour le traitement de cette maladie, *q.*, 1619
 Windsor (Ont.), visite de membres du Parlement, 2554

Cultivateurs. V. Agriculteurs**Culture maraîchère. V. Fruits et légumes****Cumming, John Elliott, divorce**

- Bill n° 130. M. Winkler
 1re l., 1616; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394

Curling

- Championnat mérité par l'équipe de Kirkland-Lake, 653-654
 Concours national à Québec, 201

Curtis, Albert Ernest, divorce

- Bill n° 38. M. Winkler
 1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392

Cutler, Brandel Avrutick, divorce

- Bill n° 68. M. Winkler
 1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Daly, Phyllis Christina McLeod, divorce

- Bill n° 117. M. Winkler
 1re l., 1616; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394

Davidson, Kathleen Veronica Thompson, divorce

- Bill n° 50. M. Winkler
 1re l., 1126; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Davies, Margaret Veronica Quinn, divorce

- Bill n° 218. M. Winkler
 1re l., 2601; 2e l., 2755; 3e l., 3000

Dawson, Edwin, divorce

- Bill n° 101. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Day, Sigrid Denston, divorce

- Bill n° 28. M. Winkler
 1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392

- Débats** (comité)
 Attributions (M. St-Laurent), 310
 Liste des membres, 308
- de Bernonville.** V. Bernonville (Jacques, comte)
- Décès**
 Church, M. Thomas L., 3-7, 633
 Glen, l'hon. J. A., 4371
 Hartt, M. Maurice, 819-820
 MacNicol, M. John R., 3895-3897
 Wavell, le maréchal, 2917-2918
- Dechêne, M. J.-M.** (Athabaska)
 Approvisionnements de défense (loi), 3770-3771
 Budget, 1871-1877
 Chemins de fer de l'Alberta, 1874-1875
 Droits pétroliers de l'Alberta, 1876-1877
 Gouvernement albertain, 1875-1877
 Provinces des Prairies, hypothèques sur les fermes desdites provinces, q., 2597
- Décorations militaires.** V. Médailles et décorations
- Decore, M. J.** (Vegreville)
 Adresse en réponse, 727-730
 Affaires extérieures, m. (M. Pearson), 1461-1466
 Alberta Natural Gas Company (loi), 2346, 2361
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3701-3704, 3811
 Civisme au Canada, 3703
 Communisme, 1461-1466
 Congrès slave à Toronto, délégation soviétique, 4473
 Immigration
 Immigrants de l'Europe continentale, 3702
 Néo-Canadiens, 3701-3704
 Ukrainiens, 3811
 Route transcanadienne, 728-730, 1862
 Travaux publics, crédits, 3863
- Décrets du conseil**
 C.P. 458 concernant l'impôt sur le revenu agricole, 357, 605-606, 704
 C.P. 1266, en date du 10 mars 1950, concernant l'hospitalisation des anciens combattants, 703
 C.P. 1317 en rapport avec la main-d'œuvre agricole, 1171
 C.P. 1896 sur les règlements maritimes, 1816
 C.P. 2044 concernant la nomination de représentants à la commission d'assurance-chômage, 2181-2182
 C.P. 2856 concernant l'admissibilité des immigrants, 4574-4575
- Décrets du conseil—Fin**
 C.P. 5460 autorisant l'octroi de permis de *modus vivendi* aux navires de pêche des États-Unis, 875
 Décrets adoptés, sommaires déposés, 8, 875, 1648, 2601, 3724
 Décrets instituant des commissions d'enquête sur les inondations au Manitoba et sur les incendies à Québec, 2677
 Décrets en rapport avec la loi nationale sur l'habitation, 864-865
 Immigration chinoise, 1852-1855, 3809-3810
 Maintien de certains décrets et règlements. V. Mesures transitoires (loi)
 Règlements statutaires. V. *ce titre*
 Transfert de fonctions dans le service public, décrets déposés, 8, 37, 252, 1561, 3961, 4471
- Défense nationale**
 Achat de matériel aux États-Unis et vice versa, 883, 886-887, 978, 2737, 3481-3483, 3486, 3492-3493, 3502-3503
 Approvisionnements de défense (loi). V. *ce titre*
 Armée canadienne. V. *ce titre*
 Atlantique-Nord. V. *ce titre*
 Aumôniers des forces de défense, 3429, 3431-3432, 3496
 Aviation. V. *ce titre*
 Bombe atomique. V. Énergie atomique
 Canada, Australie et Nouvelle-Zélande, collaboration en matière de défense, 4248-4249
 Centres d'instruction militaire
 Camps d'été, q. (M. Aylesworth), 1041, 4261-4263
 Caserne Currie à Calgary, soumissions pour fins de logement, q. (M. Smith, Calgary-Ouest), 2781
 Charlottetown (Î. P.-É.), 3499-3500
 Concours de tir, 3508, 3520-3521, 3523-3524, 3526, 3541
 Île du Prince-Édouard, 1964, 2040, 2272, 3499-3500, 4489
 Manèges et salles d'exercice en construction au Canada, q. (M. Pearkes), 866
 Oka (P.Q.), exercices à la Plage aux Bleuets, q. (M. Courtemanche), 3451
 Salle d'exercice à Salmon River (C.-B.), 4256
 Tracadie (N.-B.), frais d'exploitation, *dd.* (M. Brooks), 1043
 Vernon (C.-B.), 3503
 Codification des lois—Organisation—Code de discipline. V. *discussion sur* Défense nationale (loi)
 Collèges militaires. V. *ce titre*

Défense nationale—*Suite*

- Comité de la défense
 Amendement (M. Pearkes) mis aux voix, rejeté, 752-795
 Motion (M. Macdonnell) irrégulière, décision de l'Orateur mise aux voix, 909-912
 Commission canado-américaine, 365-366
 Commission industrielle de la défense, 4280-4281
 Concessions de terres publiques (loi). *V. ce titre*
 Contrats relatifs à la défense
 Achats du ministère, explications (M. McIlraith), 761-763
 Mode d'adjudication, *m.* (M. Coldwell), en vertu de l'art. (31), 654-655
 Crédits, 345, 876-897, 905-921, 1014-1018, 3464-3514, 3518-3553, 3560-3574, 4238-4266, 4560
 Affectation des dépenses, 3496, 3503-3504, 3552, 3566-3568, 4252-4253, 4264
 Déclarations faites par M. Claxton et rapportées dans différents journaux, commentaires (M. Drew), 791-793
 Défense civile, 759, 886, 3470, 3490, 3496
 Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
 Opinion des Américains à ce sujet (M. Graydon), 3298-3299
 Personnel de l'administration centrale, 4254-4255
 Défense du Pacifique, 3479-3480, 3490-3491
 Dépenses (1950-1951), 3494-3495, 4242, 4247, 4251
 Discours du général McNaughton à la *Canadian Geographical Society*, 253, 365-366
 Effectifs militaires à Terre-Neuve, *q.* (M. Higgins), 1620, 3512-3513
 Énergie atomique. *V. ce titre*
 Enrôlement militaire, aptitude requise, 896-897, 906-908
 Étude des crédits, 752-795, 909-916, 3341-3342, 4251-4252
 Renseignements insuffisants, critiques de la part de l'opposition, 757-758, 789-791, 3467-3468, 3496-3498, 3501, 3510, 3544, 3560-3564, 3570-3571, 4241-4242, 4264-4265
 Réponse (M. Claxton), 782-783, 3498-3499, 3569, 4245-4246
 Forces de défense
 Acquisition, construction et achat de propriétés, 4256, 4257
 Affectation des dépenses, 3496, 3503-3504, 3552, 3566-3568, 4252-4253, 4264
 Article (29), 3496, 3503-3504
 Aviateur inculpé et congédié (M. Coldwell), 3473-3475

Défense nationale—*Suite*

- Forces de défense—*Fin*
 Coût par membre, 4254, 4257
 Effectifs des trois armes, *q.* (M. Fulton), 1389-1390, 4244-4245
 Établissement et organisation, 876-897, 905-921, 1017, 3464-3514, 3518-3553, 3560-3574, 4238-4266
 Fonds de bienfaisance, sommes versées depuis son établissement, *dd.* (M. Fulton), 1421
 Formation professionnelle. *V. ce titre*
 Fournitures et matériel, 4263
 Instruction des enfants à charge, 4263
 Officiers et hommes de troupe servant à l'étranger, 879, 3469, 3489
 Partage des fonctions, 3550-3551
 Pensions et autres indemnités, 4266
 Position et rôle de ces services, exposé (M. Claxton), 4242-4244
 Recrutement, 785, 883-884, 896, 3468, 3472, 3489, 3519-3520, 4254
 Répartition du dollar affecté à la défense, graphique, 884
 Services administratifs du quartier général, à Ottawa, 3469, 3522, 3550, 3572-3574, 4244, 4253,
 Tableau des dépenses, 3572-3573
 Service de communications (télégraphe et téléphone), 4258
 Services d'inspection, 3572, 4254-4255
 Service de la marine, 4256-4258
 Unités de l'active et de la réserve, 3508, 3521-3522
 Formation militaire des Esquimaux du Nord-Ouest, 3512, 3518, 3520
 Frais divers d'entretien et d'ajustements (guerre de 1914-1918), 1014-1018
 Grenades à main. *V. ce titre*
 Interview accordé par le chef des opérations navales américaines, 768-770
 Logement
 Aéroport de Princeton (C.-B.), soumissions, *q.* (M. Jones), 357
 Hagersville (Ont.), *q.* (M. Catherwood), 2424
 Logement pour les militaires mariés, 132-133, 253, 1128, 3574, 4342-4343
 Membres de l'aviation à Sea-Island, 1077, 1394, 1420, 1469
 Projets de logement, crédit à cette fin, 4560
 MacDonald (Man.), outillage et véhicules, *q.* (M. Sinnott), 1390
 Manœuvres *Sweetbriar*, 754-755, 786-787, 880-883, 887, 889-890, 892, 3469, 3490, 3552, 4255
 Marine canadienne. *V. ce titre*
 Matériel servant à l'instruction militaire, 780, 4260-4261

Défense nationale—Fin

- Mentalité militaire, 767-768
- Moral des troupes (M. Blackmore), 3533-3538
- Officiers brevetés, 3431-3432
- Pacifique. *V.* Pacifique (côte)
- Parts de prises (loi). *V. ce titre*
- Pensions des services de défense (loi). *V. ce titre*
- Photographie aérienne, contrats adjugés, *q.* (M. Wright), 2915-2916, 3451, 4223, 4227, 4235-4236, 4264, 4453-4454
- Plan industriel, 895
- Plans de défense, déclarations du maréchal Curtis, 889
- Postes radiogoniométriques à longue portée, 4265-4266
- Préparatifs en prévision d'une troisième guerre, commentaires, 4248-4250
- Programme pratique de défense soumis par M. Bush, 764-767, 784-785, 889-890
- Projectiles dirigés, 755
- Recrutement, 785, 883-884, 896, 3468, 3472, 3489, 3519-3520, 4254
- Régiment des hussards de la princesse Louise, 3520, 3553
- Réserve, *q.* (M. Fulton), 1389-1390
- Salle d'exercice à Salmon River (C.-B.), 4256
- Service des cadets, 4263
- Sous-marins. *V.* Marine
- Tombes de guerre. *V. ce titre*
- Tube électronique (B.A.T.). *V. ce titre*
- Véhicules, 3492, 4263
- Whitehorse et la défense des États-Unis, 3518
- Zone d'exercice de bombardement au nord de l'Île du Prince-Édouard, 1964, 2040, 2272, 3499-3500, 4489

Défense nationale (comité)

- Attributions (M. Claxton), 2640-2641
- Liste des membres, 2641, 2971
- Rapports
 - Premier, 2829
 - Deuxième, 3213
 - Troisième, 3382

Défense nationale (loi)

- (Codification des lois—Organisation—Code de discipline)
- Bill n° 133. M. Claxton
- Rés., 89, 1120-1123, 1734-1735; 1re l., 1735; 2e l., 2618-2622, 2629-2638; renvoi au comité de la défense; com., 3426-3438, 3e l., 3438

Demande de documents *V.* Ordres de dépôt de documents**Démocratie**

- Dictature et démocratie, vues exprimées par M. Hutchison, 2196-2197
- Gouvernement démocratique, définition, 47-49

de Montignac, Claire-Jeanne-d'Arc Sagala, divorce

- Bill n° 75. M. Winkler
- 1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Demyk, Sophie Piatkowski, divorce

- Bill n° 246. M. Winkler
- 1re l., 3032; 2e l., 3101; com. et 3e l., 4204

Denrées alimentaires. *V.* Vivres et Produits agricoles**Denrées et autres produits mentionnés, importation et exportation (1949), *q.* (M. Noseworthy), 2186****Dépatriés. *V.* Personnes déplacées****Déportation**

- Bernonville (Jacques, comte de). *V. ce titre*
- Demande de renseignements concernant deux jeunes marins espagnols, 751
- Réponse (M. Harris, Grey-Bruce), 1613-1614
- Expulsion (1949), 3817, 3819

Dépréciation aux fins de l'impôt. *V.* Impôt sur le revenu agricole**Députés**

- Décès
 - Church, M. Thomas L., 3-7
 - Hart, M. Maurice, 819-820
- Démission, 4204
- Expérience dans le domaine municipal, 522
- Franchise postale, 2212-2213, 4332
- Lecture des discours à la Chambre, 4552, 4554
- Nouveaux représentants à la Chambre
 - Certificats d'élection, 2913, 4471
 - Présentation, 3080
- Tirage à part des discours, 2615-2617, 4013-4017
- Traitement et indemnités, 4554
- Vacances de sièges, 1, 929, 1615, 2137, 4204
- Visite de certaines régions
 - Brockville (Ont.), 3029-3030
 - Granby (P.Q.), 1515
 - Windsor (Ont.), 2553-2554

Des Jardins, Nora Maria De Montignac, divorce

- Bill n° 76. M. Winkler
- 1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

- Détroit de Canso** (construction d'un pont)
Améliorations et moyens de transport, 2965-2966
Entente avec la Nouvelle-Écosse, q. (M. Black, Cumberland), 1172
Modifications des plans en vue d'élargir la chaussée (M. Chevrier), 1031-1032, 3943, 4228
- Dettes des pays d'Europe** envers le Canada, 4304, 4372-4373, 4494, 4502-4506
- Dettes publiques**
Dettes du Canada en 1935 et 1949, *dd.* (M. Dubé), 2782
Frais afférents à cette dette, 4554-4555
Montant pour chacune des années financières, de 1942 à 1950, *dd.* (M. Bertrand), 2454
Opérations de financement, 1258-1259
Paiement des intérêts, 1011
- Dévaluation monétaire.** V. Change étranger
- Devaney, Daisy Muriel Smallcombe**, divorce
Bill n° 92. M. Winkler
1re l., 1615; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Développement économique.** V. Ressources et Développement économique
- Dewar, M. A. E.** (Qu'Appelle)
Adresse en réponse, 300-304, 345-348
Blé et agriculteurs de l'Ouest, 346-347, 4286-4287
Commerce anglo-canadien, 302-304, 345-346
Commerce, crédits, 4286-4287
Indiens et Esquimaux, services de santé et personnel, q., 361
Pipe-lines (loi), 3869
Ressources hydrauliques, 301-302
Soutien des prix agricoles (loi), 1240-1242
- Dickey, M. J. H.** (Halifax)
Aéroport d'Halifax, 3484-3485
Budget, 1952-1957
Cossar (Canada) Limited, 1957
Défense nationale, crédits, 3484-3485
Isnor, M. Gordon B., nomination au Sénat, 2138
Marine marchande, 387
Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 698-701
Provinces Maritimes, situation économique de ces provinces, 1952-1957
Relations industrielles, cotisations syndicales (loi), 1842
Santé nationale, subventions pour travaux de recherches, q., 1767
Transports, crédits, 3015
- Dickey, M. J. H.—Fin**
United Security Insurance Company (loi), 2558, 2622
- Dictaphones**, droits douaniers, 2251-2254
- Diefenbaker, M. J. G.** (Lake-Centre)
Adresse en réponse, 608-614
Aéronautique (loi), 2933, 2935-2936
Affaires extérieures, crédits, 4515-4516
Affaires indiennes, droit des Indiens, 991-993
Agriculture, crédits, 990, 2767-2771
Agriculture et Commerce, fonctions de ces ministères, 2768
Arrangements entre cultivateurs et créanciers, 4191
Assistance à l'agriculture des Prairies
Demandes refusées, *dd.*, 1075
Modification de la loi, 1076-1077
Saskatchewan, allocation versée à M. Reynoldson, *dd.*, 2783
Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2740-2745
Assurance-chômage
Prestations en cas de maladie, 1061
Prestations mensuelles de juillet 1949 à février 1950, q., 1173
Assurance-chômage (loi), 170-172, 182-183, 206-211, 220, 244
Auditeur général, déclaration devant le comité du Sénat, 2037-2038
Automobilistes
Chauffeurs en état d'ébriété, 2115, 2181, q., 4233, 4375, 4525-4527, 4529-4534
Voyageurs canadiens traversant aux États-Unis, formules douanières, 1176-1177, *dd.*, 1626
Avoine et orge
Importations en provenance des États-Unis et de l'Argentine, 4165, q., 4377
Prix fixé par la Commission du blé, q., 1677
Barrage sur la Saskatchewan-Sud, 610, 3176
Dépenses relatives à cette entreprise depuis juillet 1949, q., 1039, *dd.*, 2891
Blé
Blé *Durum*, vente par la Commission canadienne, q., 4472
Conférence de Londres, attitude des représentants du Canada, 705
Négociations avec la Grande-Bretagne, 2917
Paiement final en vertu du plan quinquennal de mise en commun, 4378
Prix pour la récolte (1950-1951), 3080
Transport par voie de Churchill, 4417
Versements sur les ventes (1945-1949), 91, 157, 579, 610, 798, 977-978, 4378

- Diefenbaker, M. J. G.—Suite**
 Boissons alcooliques et tabac, consommation, *q.*, 1173
 Céréales secondaires et de provende
 Graines de semence, 1470
 Paiements définitifs aux cultivateurs, 976-978
 Prix de vente dans l'Ouest et dans l'Est, 1470-1471, 1487-1488
 Vente par la Commission du blé, *q.*, 2781, 2839-2840
 Champs de bataille, 3149-3150
 Chemins de fer
 Baie d'Hudson, 611
 Tronçons inachevés en Saskatchewan, 1061-1062
 Citoyenneté canadienne (loi), 4166
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 991-995, 1822-1825
 Civisme au Canada, 1822-1824
 Coalitions (enquête)
 Commission d'étude, 4237
 Meuneries, *q.*, 1039, 1077-1078
 Opinions juridiques, *q.*, 1619
 Code criminel
 Dispositions relatives aux chauffeurs d'automobiles en état d'ébriété, 2115, 2181, *q.*, 4233, 4375, 4525-4527, 4529-4534
 Vol avec effraction (loi), 3052-3056, 3058-3063, 3066, 3071-3072
 Commerce
 Crédits, 1487-1491
 Problèmes commerciaux (amendement mis aux voix, rejeté), 310-314
 Relations anglo-canadiennes, 1489-1491
 Commission d'assurance-chômage, division des impressions, *dd.*, 1767
 Commission canadienne du blé, contrôle des élévateurs et des chemins de fer (loi), 1788-1789, 3097-3100
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre
 Frais de déplacement des fonctionnaires, 4200
 Honoraires d'avocats, 4200
 Commission des ressources hydrauliques des Prairies, 3176-3177
 Commission royale d'enquête sur les transports, 4420
 Commission du service civil, nominations faites de 1949 à 1950, *dd.*, 1075, 4382-4383
 Communisme
 Mesure législative, amendement (M. Drew), 2203-2204, 2377-2383
 Rapports d'activité subversive, *q.*, 3898
- Diefenbaker, M. J. G.—Suite**
 Comptes publics
 Contrôle des dépenses, amendement (M. Drew), 2053-2059
 Examen par un comité spécial, 609
 Conférence du Commonwealth sur le commerce, 614
 Conférence du Pacifique à Sydney, 2192
 Conseil des ports nationaux, 4417
 Contrôle du change étranger, infraction à la loi, 1565, 1650
 Condamnations depuis le 1^{er} avril (1949), *dd.*, 2598
 Sommes confisquées, 4197-4199
 Corée, situation présente, 4515-4516
 Corporation commerciale canadienne, achat de bois de construction pour le compte des États-Unis, *q.*, 3123
 Décrets du conseil, sommaire déposé, 1648
 Défense civile, frais de déplacement des fonctionnaires, *dd.*, 3146
 Droits de l'homme
 Approbation de la déclaration des Nations Unies, 752
 Comité spécial, 2456, 2841
 Édifices publics, locaux occupés à Ottawa depuis janvier 1940, *dd.*, 869
 Élections d'Annapolis-Kings, 480
 Élections fédérales, *m.* (M. Bradley) tendant à la formation d'un comité, 1702-1704
 Entrepôts frigorifiques, subventions, 990
 Ex-prisonniers de la deuxième Grande Guerre, gratifications, 253-254
 Finances, crédits, 4191, 4197-4200, 4203
 Fonctionnaires
 Indemnités de subsistance supérieures à \$5,000, *dd.*, 3146
 Transport aérien, *dd.*, 2890-2891
 Gendarmerie à cheval, démissions depuis trois ans, *q.*, 1961
 Immigration
 Chinois ayant des parents au Canada, conditions d'admission, *dd.*, 1626
 Immigrants de l'Europe continentale, 1823
 Impôt sur le revenu
 Arrérages au 31 mars 1950, *q.*, 3751
 Cause de "M.C.", jugement rendu, 930, 1227, *dd.*, 3033-3034
 Commission d'appel, causes entendues, *q.*, 1739
 Impôt sur le revenu agricole, dépréciation, 609-610
 Impôt sur le revenu (loi), 2215-2216, 2218
 Incendies à Rimouski et à Cabano, montant de la subvention, 4203

Diefenbaker, M. J. G.—Suite

Indiens

- Loi des Indiens, modifications éventuelles, 2271
- Visite de chefs à Ottawa, 991, 994-995
- Indiens (loi), 3440-3441, 4090-4094, 4098
- Inondations au Manitoba
 - Aide fédérale, 2905
 - Cas des agriculteurs, 4203
 - Commission conjointe internationale des eaux, 2649, 2914-2915, *dd.*, 3275
 - Désastre national, 2903-2904
 - Motion (M. Jutras), 2099, 2108-2110
 - Rivière Rouge, installation de digues permanentes, *dd.*, 3035, 3126
- Installations frigorifiques (loi), 3096
- Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2793-2796, 2815, 2819

Juges

- Nomination à des Commissions royales provinciales, *q.*, 1766
- Retraite obligatoire, 1521
- Juges (loi), 4108-4109
- Justice, crédits, 4525-4534
- Lac Watrous, 3150
- Lieux et monuments historiques, 3149-3152
- Logement pour le personnel du secrétariat du premier ministre, *q.*, 1987
- Loyers, infraction aux règlements, cas de madame Ellis-Reid, 3276-3277, *dd.*, 3580
- Maître de poste d'Elbourne (Sask.), *dd.*, 1045

Marchés canadiens, 611-614

Mesures transitoires (loi), 1408-1409

National-Canadien

- Droits pétroliers et miniers en Saskatchewan et Alberta, *q.*, 4234
- Pensions de retraite des employés, 1060-1063, *q.*, 1172, 4415
- Personnes touchant une allocation en plus de la pension ordinaire, *q.*, 1740
- Président du conseil, allocation de retraite, *dd.*, 1865-1866, 2056

Office national du poste d'Elbourne (Sask.), *dd.*, 1045Office national du film, annonce parue dans le *Citizen*, *q.*, 2427Owen Sound Transportation Co., subventions versées par le Gouvernement, *q.*, 1624

Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1440-1442, 1647

Postes, usage interdit à certaines personnes, *q.*, 1767, 2613-2614

Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2300

Priorité aux mesures ministérielles le mercredi, *m.* (M. St-Laurent), 1773-1774**Diefenbaker, M. J. G.—Fin**

Produits agricoles (loi), 1191-1192

Radio-Canada, subventions à l'Association canadienne d'enseignement postsecondaire, *q.*, 2453Radiodiffusion, formation du comité, *m.* (M. McCann), 1511-1513

Réforme du Sénat, amendement (M. Drew), 2848-2851, 2853

Régie des loyers, 353

Résidence du premier ministre (loi), 3410-3411

Ressources et Développement économique, crédits, 3149-3152, 3165-3166, 3176-3177

Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2053-2059

Sauterelles, fléau en Saskatchewan, 1916

Secrétariat d'État, crédits, 4382-4383

Secrets officiels (loi), 4115-4116, 4127-4134

Service public

Frais de déplacement des représentants, *dd.*, 1863, 2653-2654, 2891, 3278, 3413Frais de déplacement des représentants hors du Canada, *dd.*, 1863-1864, 2653-2654, 2891, 3278Frais de déplacement supérieurs à \$8,000, *dd.*, 2916Hauts fonctionnaires, transport aérien, *dd.*, 2890-2891

Soldats-colons, titres incontestés, 1757-1759

Soutien des prix agricoles (loi), 1234-1237

Subsides (loi), 3094-3095

Tarif-marchandises

Inégalité de traitement, 3238-3243, 3268, 4406-4408

Tarif du pas du Nid-de-Corbeau, 610

Transports, crédits, 1060-1063, 3217, 3238-3242, 3267-3268, 4406-4408, 4415-4417, 4420

Travail, crédits, 1012-1013

Two Minutes of Employment Facts, coût de chaque exemplaire, *dd.*, 2429

Unité nationale, 1823-1824

Windsor (Ont.), visite de membres du Parlement, 2553

Différends. V. Grèves et différends**Dion, M. J.-A. (Roberval). V. Orateur suppléant****Diphthérie et coqueluche, immunisation, q. (M. Isnor), 865****Discours du trône prononcé par S.E. le gouverneur général, 1-2**Adresse en réponse. *V. ce titre*

Divorce

- Bills (136-176)
1re l., 2085; 2e l., 2394; renvoi au comité des bills privés; 3e l., 3000
- Bills (182-204)
1re l., 2371; 2e l., 2558; renvoi au comité des bills privés; 3e l., 3000
- Bills (223-234)
1re l., 2840; 2e l., 3000-3001; renvoi au comité des bills privés; 3e l., 4204
- Bills (238-248)
1re l., 3031; 2e l., 3100-3101; renvoi au comité des bills privés; 3e l., 4204
- Bills (253-262)
1re l., 3145; 2e l., 3250; com. et 3e l., 4204
- Bills (270-300)
1re l., 3575-3576; 2e l., 3686-3687; com. et 3e l., 4204-4205
- Bills (304-306)
1re l., 3713; 2e l., 3864; com. et 3e l., 4205
- Mesure antisociale (M. Gagnon), 1710-1711
- Modifications à la législation actuelle, *m.* (M. Croll) retirée, 1626-1645

Divorce (loi)

- (Compétence de la Cour d'Échiquier lorsque les causes proviennent du Québec et de Terre-Neuve)
- Bill n° 13. M. Knowles
1re l., 435; *m.* (M. Knowles) proposant la 2e l., 3001-3006, 3687-3694, 4006-4011, rejetée sur division

Documents. V. Rapports et documents**Dollar canadien**

- Puissance d'achat, tableau, 1450
- Valeur de notre dollar depuis 1927, tableau, 852-853

Dominion Steel and Coal Corporation

- Assistance fédérale, *dd.* (M. MacLean), 1865
- Projets d'expansion et emprunts à l'État, *q.* (M. Gillis), 3577
- Subventions en 1949, *dd.* (M. Gillis), 3452
- Usine à Glace-Bay (N.-É.), *q.* (M. Gillis), 3577

Douane et accise

- Administration, 4423-4426
- Bureaux
Crédit voté pour fins de construction, 4426-4427
Emplacement désigné, 4424
Caisse de garantie, 4425-4426
Droits douaniers. *V. ce titre*
Employés titularisés, 4426
Frontière. *V. ce titre*

Douane et accise—Fin

- Ports et stations de surveillance, 4426-4427
- Taxe d'accise. *V. ce titre*
- Terre-Neuve, droits peçus au cours des onze derniers mois, *q.* (M. Browne), 1032

Douanes (loi)

- (Modifications visant les appels à la commission du tarif, etc.)
- Bill n° 237. M. Winters
1re l., 2915; 2e l. et com., 3047-3049; 3e l., 3049

Douglas, M. J. L. (Queens)

- Agriculture, crédits, 3634, 3658-3660
- Pommes de terre de l'Île du Prince-Edouard, 3658-3660
- Tuberculination des animaux, 3634

Doukhobors

- Délits commis en Colombie-Britannique, 1916, 1988-1989
- Dynamitage du pont du Pacifique-Canadien à Grand-Forks, 2655
- Détention des prisonniers aux quartiers de la Marine à Comox, 2678-2679
- Droit de suffrage, 4541
- Fils de la Liberté et Doukhobors (M. Hertridge), 4536-4541
- Hébergement des enfants à l'aéroport de Patricia-Bay, 2190

Dow, Walter Kerr, divorce

- Bill n° 194. M. Winkler
1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999

Doyen de Canterbury, projet de voyage au Canada, 2040**Dragage**

- Colombie-Britannique et Yukon, 3878
- Dingwall (N.-É.), 3880
- Dragues en Nouvelle-Écosse, utilisation de charbon, 3840
- Lacs Arrow, 3841
- Provinces Maritimes, 3876-3878
- Saint-Laurent, 1058, 2955-2956. *V. aussi* Canalisation
- Terre-Neuve, 3875-3876

Drapeau canadien, 426-427, 1834

- Rés. (M. Richard, Ottawa-Est) demandant la formation d'un comité, 1679-1682

Drew, M. G. A. (chef de l'opposition)

- Accord sino-russe, 478, 534
- Adresse en réponse, 38-49, 799-816
- Amendement, 49

Drew, M. G. A.—Suite

- Aéronautique (loi), 2476-2481, 2484, 2487
- Affaires des anciens combattants, crédits, 3448
- Affaires extérieures
 - Crédits, 471-478, 4509-4510, 4523
 - Motion (M. Pearson), 533-538
- Agriculture, crédits, 3663-3666
- Air-Canada, déficit, 1063-1065
- Alberta Natural Gas Company* (loi), 937-944, 2367-2369, 2395-2400, 2565-2566, 2588-2591
- Ambassadeur des États-Unis mort dans un accident d'avion, 1223-1224
- Approvisionnements de défense (loi), 3585-3590, 3740-3747, 3782-3785
- Approvisionnements du ministère des Transports (loi), 2279-2280
- Assurance-chômage (loi), 242-243, 248
- Atlantique-Nord, décisions prises par le Conseil de Londres, 2679, 2705, 2735-2736, 3505-3506
- Aviation
 - Achat d'un quadrimoteur de transport, 1127
 - Zones de défense établies par les États-Unis, 2500
- Aviation civile, 2313-2314, 2315
- Beurre en entrepôts, prix de vente, 603-604
- Budget, 1977-1981
- Bulletin hebdomadaire canadien, rectification d'un compte rendu, 2647
- Céréales secondaires, versements aux cultivateurs, 978
- Cheminots, 1063
- Chemins de fer (loi), 2468-2469
- Chemins de fer et marine marchande, adoption du rapport du comité, 2738
- Chemins de fer Nationaux (loi), 3907, 3910-3919
- Chine communiste, 471-478, 533-537
- Chômage
 - Causes, 39-42, 46-48
 - Travaux publics en vue de remédier au chômage, 808-809
- Church, feu Thomas L., 4-5
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 1835-1838
- Coalitions
 - Commission d'étude, 4303
 - Publication des rapports, 42-45, 803-804
- Code criminel, vol avec effraction (loi), 3057, 3059, 3061-3064
- Comités permanents, organisation des travaux, 1046
- Commerce
 - Crédits, 1026-1027, 4276
 - Perte de nos marchés d'exportation, 39-42, 807

Drew, M. G. A.—Suite

- Commerce international
 - Relations anglo-canadiennes, 3663-3666
 - Situation au Canada, 809-814
 - Société nationale d'exportation et d'importation, opérations compensées, *m.* en vertu de l'art. (31), 2324
- Commission internationale mixte des eaux, représentants du Canada, 4523
- Commission des prix et du commerce, 1316-1318
- Commission des transports, incompétence de cet organisme, 3217-3222
- Commonwealth
 - Conférence sur le commerce, 812
 - Position du Canada, déclaration venant de l'Afrique du Sud, 2138
- Communisme
 - Activité subversive, 44-45, 804
 - Mesure législative rendant ce mouvement illégal au pays, 2139-2149, 2205-2207
 - Commentaires d'un article du Bulletin canadien, 2647
- Comptes publics
 - Administration, 4179-4181
 - Contrôle des dépenses par l'opposition, 1977-1981
 - Méthodes de comptabilité, enquête en vue d'une réforme, 2040-2047
- Concessions de terres publiques (loi), 2416-2417
- Conférence fédérale-provinciale, 2873
- Conflagration à Rimouski, 2321-2323
- Commissions d'enquête, 2648
- Congrès canadien pour la paix, 2147-2148
- Corée, situation dans ce pays, 4236, 4238-4240, 4509-4510, 4585-4587
- Crédits provisoires, 1046
- Décision de culpabilité rendue par le ministère des Postes à l'égard de certaines personnes, 1394-1395, 1612-1613, 2410, 2606-2611
- Défense nationale
 - Comité de la défense, amendement (M. Pearkes), 788-794, 812, 815, 911
 - Formation du comité, *m.* (M. Claxton), 2641-2643
 - Crédits, 911, 913-914, 1014-1017, 3496, 3503-3510, 3523-3526, 3553, 3560-3566, 3571-3572, 4238-4242, 4264-4265
 - Discours du général McNaughton à la *Canadian Geographical Society*, 253
 - Étude des crédits, 3341-3342
 - Renseignements insuffisants, 789-791, 3560-3564, 3571, 4241-4242, 4264-4265
 - Mode d'adjudication des contrats, 655
- Défense nationale (loi), 1121, 2638
- Démocratie, 47-49

Drew, M. G. A.—*Suite*

- Détournement des eaux du Niagara, 252
- Élections fédérales
 - Convocation du comité, 2887
 - Droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3927, 3929, 3932-3936
 - Victoire libérale (1949), 4303
- Énergie atomique, comité d'enquête, 1562
- Étude des crédits, 909-916, 2294, 4181
- Fête de l'Empire, 2829-2830
- Feux de forêts, 3210
- Finances, crédits, 4179-4181
- Forces de défense
 - Affectation des dépenses (art. 29), 3496, 3503-3504
 - Concours de tir aux camps d'artillerie, 3508, 3523
 - Établissement et organisation, 3503-3510, 3523-3526, 3560-3566, 3571-3572, 4238-4242, 4264-4265
 - Services administratifs du quartier général, 3571-3572
 - Unités de l'active et de la réserve, 3508
- Formation professionnelle, collaboration provinciale, 3448-3449
- Franchise postale, 4332
- Hartt, feu Maurice, 819
- Immigration, 1835-1838
- Impôt sur le revenu (loi), 2217
- Infeld (M. Leopold), collaborateur d'Einstein, départ éventuel pour la Pologne, 823
- Inondations au Manitoba
 - Aide financière de l'État, 2801
 - Commissions d'enquête, 2648
 - Défense civile, 2321-2322
 - Effet sur les régions rurales, 2601
 - Exposé de la situation, 2834-2835
 - Message de condoléances aux sinistrés, 2733
 - Programme de collaboration entre les autorités fédérales, provinciales et municipales en vue de résoudre ce problème, 3169-3172
- Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2788-2789, 2818
- Jour de l'Anzac, 1915
- McNaughton, le général, 472, 475, 535-536
- MacNicol, feu John R., 3895
- Mesures transitoires (loi), 1131-1133, 1315-1319, 1394-1396, 1398
- Ministres, responsabilité envers la Chambre, 811-812, 814
- Musées, 3152-3153
- Office national du film (loi), 4218-4219
- Oléomargarine, concurrence faite au beurre, 1388-1389
- Opérations commerciales compensées entre le Canada et d'autres pays, *m.* en vertu de l'art. (31), 2324

Drew, M. G. A.—*Suite*

- Pacte du Pacifique, 477, 537-538
- Parlement britannique, comité de la défense, 789
- Pensions de vieillesse, 45
 - Âge d'admissibilité, 4567-4570
 - Rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1164-1169
- Placements de capitaux, 1948
- Polymer Corporation* à Sarnia, menace de grève, 821
- Pomiculteurs de la Colombie-Britannique, aide de l'État, 1564
- Postes
 - Crédits, 2406, 2410, 2412-2414, 4332
 - Refus du service postal à certaines personnes, 1394-1395, 1612-1613, 2410, 2606-2611
- Privileges et élections, convocation du comité, 2738
- Produits agricoles, marchés avec la Grande-Bretagne, 3663-3664
- Recrutement, 3519-3520
- Réforme du Sénat, institution d'un comité d'étude (amendement mis aux voix, rejeté), 2842-2845, 2851-2852
- Régie des loyers, 1131-1133, 1318-1319
- Règlement de la Chambre, 9-11, 3163-3164
 - Paroles antiparlementaires, 2119
- Règlements maritimes, 2307-2308
- Ressources et Développement économique, crédits, 3152-3153, 3163-3164, 3169-3172, 3198, 3203-3205, 3207, 3210
- Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, 2040-2047, 3087-3092
- Routes de Cranberry-Portage et de Stony-Rapids-Black-Lake, 3207
- Russie
 - Ambitions territoriales, 474
 - Attitude dans le domaine international, 463
 - Projets évidents d'agression, 4239-4241
- Santé nationale, crédits, 4032, 4567-4568
- Séances de la Chambre la matinée, *m.* (M. St-Laurent), 3035-3036
- Sécurité sociale, 800-802
- Service public, remaniement et transfert de fonctions, 2293, 2294, 2312-2313, 2315
- Société nationale d'exportation et d'importation, opérations compensées, *m.* en vertu de l'art. (31), 2324
- Smuts, le maréchal, félicitations à l'occasion de son 80^e anniversaire, 2885
- Soutien des prix agricoles (loi), 1246-1250, 1564
- Subsides, formation du comité, *m.* (M. St-Laurent) retirée, 9-12

- Drew, M. G. A.—Fin**
 Subsidés (loi), 4576
 Tarif des douanes (loi), 2671
 Tarif-marchandises, inégalité de traitement, 3217-3222
 Tchécoslovaquie, participation à la foire internationale du commerce, 3127-3128
 Terre-Neuve
 Brochure publiée par le ministère des Affaires extérieures, 1047
 Union au Canada, anniversaire, 1468
 Territoires du Nord-Ouest, 3203-3205
 Tim Buck, 2142-2143
 Traité de l'Atlantique-Nord, 2679, 2705, 2735-2736, 3505-3506
 Transports, crédits, 1063-1065, 2293-2294, 2307-2308, 2312-2315, 3217-3222
 Travaux de la Chambre
 Étude des crédits, 1015, 3961-3962
 Programme législatif jusqu'à la fin de la session, 2190
 Séances des comités, 3715-3716
 Suspension du service postal à certaines personnes, occasion de discuter cette question, 2500
 Travaux publics (ministère)
 Affectation des dépenses, 3884-3887
 Construction d'immeubles, 3843-3845, 3848
 Crédits, 3843-3845, 3848, 3884-3888
 Unités électriques et photométriques (loi), 3358
 Vacances de Pâques, 929-930, 975
 Violation des droits du Parlement, 42-45, 804
 Wavell, le maréchal, 788
- Drogues, V. Aliments et drogues**
- Droit d'auteur. V. Brevets et droit d'auteur**
- Droit statutaire (loi)**
 (Les organismes corporatifs de la Couronne peuvent poursuivre ou être poursuivis sans *fiat*)
 Bill n° 313. M. Garson
 1re et 2e l., 3821; com., 3821, 4044-4047; 3e l., 4047
- Droits antidumping**
 Adoucissement demandé, 1964
 Automobiles en provenance de l'Angleterre.
 V. Automobiles
 Fruits et légumes. V. *ce titre*
- Droits douaniers**
 Appareils pour fins éducatives, 2251-2254
 Articles dégrevés aux États-Unis, 2666, 2842
 Articles en pyrex pour la cuisson q. (M. Matthews), 3899
 Bovins du Canada, 4280
 Ferblanterie, 2248-2250
- Droits douaniers—Fin**
 Fourrure, 4279
 Importations de l'Empire britannique, liste d'articles, 2239-2240
 Pénicilline, 2189, 2245-2249
 Pompes à incendie, 2246
 Tableaux concernant divers produits mentionnés, 1268-1306
- Droits de l'homme**
 Approbation de la déclaration des Nations Unies, 752
 Association des libertés civiles, 2150-2151, 2194
 Comité parlementaire, 752, 2456, 2500, 2841
- Dubé, M. P.-L. (Restigouche-Madawaska)**
 Dette publique en 1935 et 1949, *dd.*, 2782
 Hygiène publique, subventions, q., 3032
- Dufresne, Edna-Rosaline Casavant, divorce**
 Bill n° 233. M. Winkler
 1re l., 2840; 2e l., 3001; com. et 3e l., 4204
- Dumas, M. A. (Villeneuve)**
 Adresse en réponse, 31-36
 Impôt sur le revenu (loi), 2712
 Industrie minière, 4445-4447
 Mines d'or, aide à l'exploitation, 4447, 4473
 Mines et Relevés techniques, crédits, 4445-4447
- Duquette, Rebecca Catherine Pitts, divorce**
 Bill n° 40. M. Winkler
 1re l., 1126; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Durand, Rodolphe, divorce**
 Bill n° 241. M. Winkler
 1re l., 3031; 2e l., 3100; com. et 3e l., 4204
- DuVal, Winnie Florence Clitheroe, divorce**
 Bill n° 118. M. Winkler
 1re l., 1616; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Éboulis le long de la voie ferrée en Colombie-Britannique, q. (M. Fulton), 1032**
- E.C.A. V. Collaboration économique en Europe**
- Économie nationale**
 Conditions commerciales, amendement (M. Diefenbaker) mis aux voix, rejeté, 310-345
 Crise économique (M. Coldwell), 68-72
 Année (1930-1934), 430-431
 Développement économique. V. Ressources et Développement économique

Économie nationale—Fin

- Préjudice résultant de la réglementation des devises, 4194-4195
- Production agricole et commerce, 1922-1925
- Production et consommation, 56-57
- Production et pouvoir d'achat (M. Charlton), 714-715
- Programme créditiste, 848-854, 2013-2015, 2017-2023
- Production brute et revenu national (M. Quelch), 1424-1425 (M. Low), 1582-1587
- Valeur pour 1949-1950 (M. Howe), 1475
- Programme économique national (M. Coldwell), 69-72
- Lacune dans l'administration (M. Blackmore), 2617-2618 (M. Thatcher), 4074-4075
- Recherches économiques et expansion industrielle, 4268-4269, 4277-4280
- Réforme monétaire. *V. ce titre*
- Régime capitaliste (M. Low), 824-826
- Paroles de M. Bennett, 824
- Régression économique (M. Quelch), 4076-4077
- Relations économiques avec les États-Unis, 467
- Revue de la situation (M. Abbott), 1251-1256 (M. Macdonnell), 1307-1309 (M. Coldwell), 1576-1581
- Situation générale, exposé (MM. Drew et St-Laurent), 39-66
- Statistiques économiques et financières (à la suite du *Débat* du 28 mars)
- Tarif-marchandises (majoration), effet défavorable sur l'expansion de notre pays, 1021-1022, 3218-3220, 3228-3230, 3232
- Utilisation des déchets domestiques, 3632
- Eden, M. Anthony**, déclaration touchant les problèmes de l'Extrême-Orient, 477-478, 531-532, 533-534
- Commentaires (M. Pouliot), 550, 560

Édifices publics

- Achat et construction d'immeubles (M. Drew), 3843-3845 (M. Fournier, Hull), 3845-3849
- Acquisitions immobilières au cours des trois dernières années, *q.* (M. Fulton), 2423, *dd.*, 2598, 3342
- Bureaux de douane et d'accise, 833, 4426-4427
- Bureaux de poste (construction)
- Abbotsford (C.-B.), *q.* (M. Green), 4040
- Killarney (Man.), 833
- Ladner (C.-B.), *q.* (M. Green), 4040
- Montague (Î. P.-É.), *q.* (M. Kickham), 1625

Édifices publics—Suite

- Bureaux de poste (construction)—*Fin*
- White-Rock (C.-B.), *q.* (M. Green), 4040
- Winchester (Ont.), *dd.* (M. Casselman), 1042
- Winnipeg (Man.), 3862
- Woodstock (N.-B.), *q.* (M. Knowles), 3576-3577
- Burlington (Ont.), réparations, *q.* (M. Lennard), 862, 3124
- Charlottetown (Î. P.-É.), 92, 735, 979, 2557, 3851, 3856
- Colombie-Britannique, entretien des édifices, 3874
- Conseil national de recherches, travaux de réparations, 3412
- Construction, réparations et améliorations
- Alberta, 3862-3864
- Colombie-Britannique, 3864, 3872-3874
- Île du Prince-Édouard, 3856
- Nouveau-Brunswick, 3856-3859
- Nouvelle-Écosse, 3854-3856
- Barrington-Passage, 3856
- Pugwash, 3854-3855
- Ontario, 3859-3862
- Contrats pour le chauffage donnés par soumissions, 3277-3278, 4307-4309
- Dundas (Ont.), *q.* (M. Lennard), 862, *dd.*, 3452
- Imprimerie nationale. *V. ce titre*
- Incendie à l'édifice des Transports à Québec, 1056-1057
- Location d'immeubles, 3832-3838
- Locaux occupés à Ottawa depuis janvier 1940, *dd.* (M. Diefenbaker), 869
- London (Ont.), 1930-1931, 1938, 1945
- Lyleton (Man.), édifice des douanes, 833
- Matériaux de construction. *V. ce titre*
- Nouvelle-Écosse
- Springhill, 3854
- Tufts-Cove, *q.* (M. Black, Cumberland), 1626
- Ottawa
- Construction en conformité du programme d'urbanisme, 3861-3862
- Édifice du Parlement, 3831
- Immeuble de l'Est, 3861
- Immeuble du ministère des Affaires des anciens combattants, *q.* (M. Macdonnell), 3577
- Résidence du premier ministre. *V. ce titre*
- Regina (Sask.), immeuble à la disposition de la Gendarmerie à cheval, 492
- Soumissions pour construction, 3833-3838, 3840
- Subventions aux municipalités en remplacement des impôts. *V. Municipalités*

Édifices publics—Fin

- Terre-Neuve
Entretien, 3873-3874
Réparations et améliorations, 3854
Saint-Jean, *dd.* (M. Higgins), 1176, q. 2424, 3849
Somme dépensée (1949), 3849-3850
- Vancouver
Édifice *Begg*, q. (M. Green), 2182
Immeuble *Alvin* (M. Green), 412-414 (M. Fournier, Hull), 416-422, 705, 3853-3854, 3891, *dd.* (M. Green), 4041
Immeuble *Macaulay, Nicolls, Maitland*, q. (M. Green), 4040
Windsor (Ont.), bureau de l'assurance-chômage, q. (M. Noseworthy), 861

Éducation. V. Instruction publique

- Elder, Stella Burns Herdman, divorce**
Bill n° 93. M. Winkler
1re l., 1615; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

- Elderkin, M. A. A. (Annapolis-Kings)**
Adresse en réponse, 293-300
Canneberges du cap Cod, 297
Eastern Kings' Memorial Hospital, 294-295
Pêche chalutière, 295-296
Pommes de la Nouvelle-Écosse, 298-300

- Eldorado Mining and Refining Company**
Profit ou perte réalisé en 1947 et 1948, q. (M. Wright), 1623
Vente d'uranium. V. Uranium

Élections

- Alberta (1948), 509
Bulletins de vote (M. Gardiner), 631
Bureau du directeur général, 4382
Droit de suffrage des Doukhobors, 4541
Vote transférable (M. Ross, Souris), 115, 1707-1708

Élections complémentaires

- Cartier (P.Q.), avis et affiches imprimés en anglais, 3452-3453
Élections (1949), rapport du directeur, 12
Nouveaux représentants à la Chambre, 2913, 4471

Élections fédérales

- Âge des votants, 353, 2755-2762
Annapolis-Kings (N.-É.), élection contestée, 480, 579
Anniversaire de la victoire libérale (1949), 4303
Comité parlementaire, 579
Convocation du comité, 2887
Dorchester (P.Q.), élection contestée, 1737

Élections fédérales—Fin

- Droit de vote des Esquimaux et des Indiens, 3787, 3927-3936
Électeurs absents de leur circonscription le jour du scrutin, 1724-1727
Loi des élections, modification, 579
Officier rapporteur pour le comté de Gaspé, *dd.* (M. Balcer), 2782
Rapport du directeur général, 2677
Rapport des juges Doull et MacQuarrie, 1702
Réforme électorale. V. *débat sur Élections fédérales* (comité)
Vote des militaires, 1720, 1723-1724
Vote transférable, 115, 1707-1708

Élections fédérales (comité)

- Institution d'un comité chargé d'étudier les modifications proposées à la loi, *m.* (M. Bradley), 1701-1708, 1719-1727
Liste des membres, 1701, 2211, 2319, 3123, 3341
Rapports
Premier, 3213
Deuxième, 3787
Troisième, 4101

Élections fédérales (lois)

- (Modification visant à réduire de 21 ans à 18 ans l'âge des votants)
Bill n° 11. M. Argue
1re l., 353; 2e l., 2755-2762
- (Modifications concernant le droit de vote des Esquimaux et des Indiens)
Bill n° 311. M. Harris (Grey-Bruce)
1re l., 3787; 2e l. et com., 3927-3936; 3e l., 3936

Électricité. V. Énergie hydroélectrique**Élévateurs de grains**

- Évaluation immobilière, 4291
Exploitation par l'État ou par des sociétés privées, *dd.* (M. Low), 2782
Grains du Canada (loi). V. *ce titre*
Loi relative au contrôle. V. Commission canadienne du blé (loi)
Saskatoon, q. (M. Ross, Souris), 858, 1024-1025
Quantité entreposée, q. (M. Ross, Souris), 1482, 1483, 1676, 1863

Éleveurs

- Chiens de race, 3638
Troupeaux du comté d'Elgin, 1387

Embauchage. V. Service national de placement

- Émigration** de Terre-Neuviens aux États-Unis, q. (M. Higgins), 1035
- Empire britannique**
Soldats de l'Empire. *V. ce titre*
- Énergie atomique.** *V. aussi débat sur Conseil national de recherches (comité)*
Bombe atomique, nécessité d'une régie internationale, 67-68, 373-375, 444
Bombe à hydrogène, 373-375, 770, 3541
Comité d'enquête, 1025-1026, 1562
Commentaires (M. Pearson), 441-444, 3320
Conseil national de recherches (loi). *V. ce titre*
Contrôle de l'énergie atomique, attitude de la Russie, 443-444, 3320
Échange de renseignements entre les États-Unis, la Grande-Bretagne et le Canada, 131-132
Éditoriaux sur ce sujet, 373-375
Espionnage. *V. ce titre*
Infeld, M. Leopold, collaborateur d'Einstein, 823
Initiative des Russes dans ce domaine, 443-444
Inspection des usines atomiques, 3304-3305, 3320
Proposition du sénateur McMahan, 373-375
Radium. *V. ce titre*
Renseignements divulgués, 3821-3822
Uranium. *V. ce titre*
Usine de Chalk-River
Dépenses d'immobilisation et d'exploitation, 1025-1027
Discours prononcé par M. Cook, 1562, 1731-1732
Fonctionnaires, q. (M. Hodgson), 2652
- Énergie hydroélectrique**
Alaska, q. (M. Green), 1420-1421
Aménagement des marées dans la baie de Passamoquoddy, 287, 743
Centrale sur la rivière Winnipeg, 521
Industrie électronique *Cossar (Canada) Limited*, 1957
Inspection de l'électricité (loi). *V. ce titre*
Région de Mayo (Yukon), q. (M. Green), 865
Ressources hydrauliques, 301-302, 3168-3169, 3174-3178
St. Mary, rivière (Baie de Fundy), entreprise marémotrice, 740-743, 748-749, 1046, 3168
Terres des territoires du Yukon et du Nord-Ouest (loi). *V. ce titre*
Territoires du Nord-Ouest (loi). *V. ce titre*
Unités électriques et photométriques (loi). *V. ce titre*
Utilisation des eaux du Niagara. *V. Niagara*
- Énergie hydroélectrique—Fin**
Yukon, établissement d'une usine, q. (M. Green), 2187
- Enquêtes sur les coalitions.** *V. Coalitions*
- Enrôlement militaire,** aptitude requise, 896-897, 906-908
- Ententes fiscales (loi)**
(Canada—États-Unis—Ratification des lois de 1943 et 1944)
Bill n° 314. M. Abbott
1re l., 4102; 2e l. et com., 4167-4168; 3e l., 4168
- Entreposage des pommes de terre,** 2770, 3676-3677
- Entrepôts frigorifiques.** *V. Installations frigorifiques*
- Épargne obligatoire,** sommes remboursées de 1945 à 1948, *dd.* (M. Noseworthy), 1175
- Éperlan,** saison de pêche, 132, 158
- Epizooties.** *V. Hygiène vétérinaire*
- Érable,** aide pour le remplacement du matériel de fabrication, 3652, 3675-3676
- Espagne**
Défense de ce pays, 3468, 3491
Échanges commerciaux avec le Canada, 359
Relations avec le Canada, 118
- Espionnage**
Activité communiste, 44-45, 64-65
Fuchs, Klaus Emil Julius, q. (M. Gagnon), 360
Carnet d'adresses, 2840-2841, 2886-2887, q. (M. Fulton), 2889-2890, 4118-4119
Explications (M. Pearson), 2176-2177
Secrets officiels
Fonctionnaires congédiés en vertu de cette loi, 1387-1388, q. (M. Fulton), 2889-2890, *dd.* 3274, 3575, 3577-3580, 4119-4120, 4542-4543
Modification de la loi, 980, 1964, 3413, 3580
Secrets officiels (loi). *V. ce titre*
- Esquimalt (C.-B.)**
Contrats pour le savon, q. (M. MacInnis), 358
Patrouilleur *St. Roch*, 578

- Esquimaux.** V. Indiens et Esquimaux
- Établissement des soldats.** V. Soldats-colons
- Étais de mines**
 Achat par la Turquie, 578-579, 1477
 Contrat avec la Grande-Bretagne (M. Stuart), 501
 Vente outre-mer, 284, 435, 481, 1476-1477
- Étalon-or** (M. Adamson), 4194
- États-Unis**
 Accord canado-américain. V. Aviation
 Ambassadeur au Canada mort dans un accident d'avion, 1223-1225
 Commerce avec le Canada. V. Commerce international
 Dérivation des eaux du Mississipi près de Kansas-City. V. Fleuves
 Importations et exportations. V. *ce titre*
 Indépendance économique, 542-547, 3315
 Rapport Hoover sur la production américaine, 1583-1584
 Relations avec le Canada, articles de journaux, 3299-3300
 Traité visant le détournement des eaux du Niagara. V. Niagara
 Utilisation des eaux du Niagara. V. Niagara
- Eudes, M. R.** (Hochelaga)
 Affaires extérieures, crédits, 4518-4523
 Hôpitaux, subventions à la construction, q., 1740
- Europe**
 Allemagne. V. *ce titre*
 Communisme. V. *ce titre*
 Convertibilité des devises européennes (M. Howe), 1478, 1570-1572, 1867, 1931
 Dette envers le Canada, 4304, 4372-4373, 4494, 4502-4506
 Espagne. V. *ce titre*
 Grèce. V. *ce titre*
 Personnes déplacées. V. *ce titre*
 Plan Schuman, 3304, 3314-3317
 Situation européenne (M. Pearson), 439-444
- Exercices Sweetbriar**, 754-755, 786-787, 880-883, 887, 889-890, 892, 3469, 3490, 3552, 4255
- Exportations**
 Articles interdits, 4270-4271
 Bacon. V. Viande
 Beurre. V. *ce titre*
 Blé. V. *ce titre*
 Bœuf. V. Viande
- Exportations—Fin**
 Bois, 1476
 Bois de pâte, q. (M. Hodgson), 2429
 Brochure publicitaire déposée, 2269
 Chiffres relatifs aux exportations canadiennes, tableaux, 629-630
 Commerce extérieur, publication du ministère du Commerce, 1480
 Étais de mines. V. *ce titre*
 États-Unis, moules écaillées et homards, 4485-4486
 Exposé statistique, 1568
 Fromage. V. *ce titre*
 Marchés. V. Marchés canadiens
 Mémoire soumis par l'Association des exportateurs, 41-42
 Minerai de fer. V. Acier et fer
 Permis à cette fin, 4271
 Pommes de terre. V. *ce titre*
 Porc. V. Viande
 Royaume-Uni (M. Howe), 1473
 Viande. V. *ce titre*
- Exportations et importations.** V. Importations et exportations
- Expositions**
 Artisanat du Québec, 577
 Bureau international des expositions, contribution canadienne, 4281
 Foire internationale du commerce à Toronto, 3127-3128, 4273, 4277, 4281-4283
 Foire de Leipzig, q. (M. Adamson), 866
 Subventions, 3634-3638
 Terre-Neuve, 2764
- Expulsion.** V. Déportation
- Extrême-Orient**
 Problèmes asiatiques
 Exposé (M. Pearson), 133-141
 Paroles de M. Anthony Eden, 477-478, 531-532, 533-534
 Secours aux réfugiés de guerre en Palestine, 826-827
- Eyre, M. Karl A.** (Timmins)
 Équipe Combines, championnat junior de hockey, 1125
- Facteurs.** V. Postes
- Faillite**
 Proclamation de la loi
 Demande de renseignements, 1650, 1815, 3342
 Dépôt des règles générales, 4101

- Fair, M. Robert** (Battle-River)
 Adresse en réponse, 269-275
 Agriculteurs, problèmes et ennuis, 271-275
 Agriculture, crédits, 3622, 3668-3670, 3673, 3684
Alberta Natural Gas Company (loi), 2569-2570
 Amplificateurs acoustiques, taxe de vente, 271
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2504-2505, 2510, 2520, 3425
 Assurance-chômage, prestations et frais administratifs, q., 1174
 Beurre et margarine
 Concurrence, 3668-3669
 Consommation en 1949, q., 1173
 Blé, pertes subies par les producteurs des Prairies en vertu des accords, 4284-4287
 Bureaux de poste, fermeture le dimanche, 4339, 4341
 Céréales secondaires et de provende
 Subvention au transport, 3673
 Transport par camions, q., 3274
 Versements sur les ventes (1945-1949), 978
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3806
 Code criminel, vol avec effraction (loi), 3059
 Commerce, crédits, 4284-4287
 Commission canadienne du blé, contrôle des élévateurs et des chemins de fer (loi), 3112, 3283-3284, 3286, 3288-3289, 3324, 3328-3329, 3332
 Compagnies de prêt (loi), 4043
 Éducation, subventions fédérales, 270
 Élections fédérales (lois)
 Âge des votants, 2759-2760
 Droit de vote des Esquimaux et des Indiens, 3933
 Femmes de ménage de la Chambre des communes, 4552-4553
 Galerie nationale des arts, 3889
 Hockey, équipe *Mercury* d'Edmonton, 1073
 Impôt sur le revenu (loi), 2235
 Incurables dans chaque province à la charge de leur famille, q., 3124, 4011
 Insectes nuisibles, 3622
 Invalides, 271
 National-Canadien, embranchements en Alberta, 2312
 Pensions de vieillesse, preuve d'âge, 271
 Postes, crédits, 4339, 4341
 Produits agricoles (loi), 1189, 1191
 Rétablissement agricole des Prairies, 3684
 Santé nationale, crédits, 4011
 Service législatif, crédits, 4552-4553
- Fair, M. Robert—Fin**
 Soldats-colons
 Dette envers la Commission, q., 1074
 Garantie foncière, q., 2890
 Titres incontestés, 1752-1756
 Soutien des prix agricoles, 274-275
 Soutien des prix agricoles (loi), 1085-1088, 1238-1239
 Sténographes des députés, traitements, 38
 Transports, crédits, 2312
 Travaux publics, crédits, 3889
- Fairclough, M^{me} Ellen L.** (Hamilton-Ouest)
 Allocations familiales, 4030-4031
 Assurance-chômage, 3977
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3804
 Édifices publics à Hamilton, 3859-3860
 Finances, crédits, 4556
 Municipalités, subventions, 4556
 Santé nationale, crédits, 4030-4031
 Travail, crédits, 3977
 Travaux publics, crédits, 3859-3860
- Fairfield** (Ont.) 157^e anniversaire de la fondation de ce village, 524-525
- Famille** et divorce, 1632-1636
- FAO** (Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture)
 Programme relatif aux excédents de vivres, 195-199. *V. aussi* Marchés canadiens (Produits excédentaires)
 Représentants à la conférence, frais de voyage, 3614
- Farine**
 Coalitions des meuneries. *V.* Coalitions
 Exportation au Royaume-Uni (1949), q. (M. Noseworthy), 2186
 Subventions, 4554
- Faune**
 Conservation du gibier, 3179-3183, 3185-3189
 Oiseaux migrateurs. *V. ce titre*
- Favoritisme politique.** *V.* Patronage
- Fécule** importée en 1949, q. (M. Hatfield), 2428
- Fédération canadienne des agriculteurs**, observations faites au congrès tenu à Niagara Falls, 1233-1234
- Fédération nationale ukrainienne** (loi)
 Bill n^o 85. M. Maybank
 1^{re} l., 1520; 2^e l., 1711

- Femmes de ménage** de la Chambre des communes, 4552-4553
- Fer.** V. Acier et fer
- Ferguson, David Allan**, divorce
Bill n° 304. M. Winkler
1re l., 3713; 2e l., 3864; com. et 3e l., 4205
- Ferguson, M. J. H.** (Simcoe-Nord)
Agriculture, crédits, 3622, 3669-3670
Alberta Natural Gas Company (loi), 956-960, 1551
Assurance-chômage (loi), 168
Budget, 1599-1603, 1937
Défense nationale (loi), 2636-2637
Élections (lois)
Âge des votants, 2761
Droit de vote des Esquimaux et des Indiens, 3930
Logement pour les militaires mariés, 132-133, 1128
Marine canadienne, substitution de *O Canada* à *Rule Britannia*, 2733-2734
Pommes du comté de Simcoe, 3622
Postes, crédits, 4562
Publicité pour la vente des produits, 3669-3670
Sociétés et compagnies, concurrence des entreprises américaines, 1600-1603
Tabac, aide aux producteurs de l'Ontario, 2603
Travail, crédits, 3948-3949, 3951
Travaux de la Chambre, étude des projets de lois, 1937
- Fermes expérimentales**
Administration, 3623-3627
Archibald, M., 3611, 3627
Établissement et exploitation, 3623-3627
Ferme centrale (Ottawa)
Bureau impérial de contrôle biologique, 3616
Frais d'exploitation, 3626-3629
Réduction de la superficie, 3626, 3628
Terres ensemencées, 3628
- Fermes régionales**
Stations de démonstration, 3629-3630
Utilité, 2775
Insémination artificielle, 3625
Lacombe (Alb.), 3624-3626
Rivière-la-Paix (C.-B.), 3623
Station d'élevage de Manyberries (Alb.), 3624-3625
Stations régionales et stations de démonstration, 3629-3630
Summerland (C.-B.), 3629
Terre-Neuve, 2754, 2762-2763, 3630
- Ferrie, M. G. M.** (Mackenzie)
Agriculture, crédits, 3682
Assurance-chômage (loi), 223, 249
Chemins de fer de la Baie d'Hudson, 2965
Défense nationale, crédits, 3543, 3563, 3569-3571
Formation professionnelle, 3974
Impôt sur le revenu (loi), 2683-2684, 2700
Rentes viagères de l'État, 3971
Ressources et Développement économique, crédits, 4354-4356
Rétablissement agricole des Prairies, 3682-3683
Route transcanadienne, 4354-4356
Santé nationale, crédits, 3997
Transports, crédits, 2959, 2965
Travail, crédits, 3942, 3971, 3974
Travaux publics, crédits, 3858
- Fête de l'Anzac**, 1915
- Fête de l'Armistice.** V. Jour de l'Armistice
- Fête du Canada** (M. Côté, Matapédia-Matane), 3341, 3491
- Fête du Canada** (loi)
(Substitution du mot "Canada" au mot "Dominion")
Bill n° 4. M. Côté (Matapédia-Matane)
1re l., 37; m. (M. Côté) tendant à la 2e l., 1938-1945, 3250-3255, mise aux voix, rejetée, 3255
- Fête de l'Empire** et citoyenneté canadienne, 2038, 2829-2830
- Fête de Saint-Patrice**
Demande d'un demi-congé, 798
Présentation d'un trèfle à M. McIvor, 875
- Fêtes légales**, observance le lundi, 369-370
Fêtes du 24 mai et du 1^{er} juillet, 4380, 4381
- Feuilleton de la Chambre**
Questions et demandes de documents, 751
Questions posées à l'appel de l'ordre du jour, 1079, 1563
- Feux.** V. Incendies
- Fève soya**, manipulation et vente, 3128-3132, 4289, 4399-4400
- Fils de la Liberté** (M. Herridge), 4536-4541

Finances (ministère)

- Administration, 4069-4080, 4179-4190
 Améliorations municipales. *V. Municipalités*
 Application de diverses lois et frais de fonctions spéciales, 4186-4201
 Arrangements entre cultivateurs et créanciers, 4190-4191
 Assurance
 Administration, 4559
 Prévention des incendies, 3874-3875, 4559
 Banques. *V. ce titre*
 Budget. *V. ce titre*
 Change étranger. *V. ce titre*
 Commission de contrôle du change étranger. *V. ce titre*
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre. *V. ce titre*
 Comptes publics. *V. ce titre*
 Contribution de l'État au fonds de pension, 999-1000, 1007-1011
 Contrôle des changes. *V. Change étranger*
 Crédits, 989, 999-1000, 1007-1011, 4069-4080, 4179-4204, 4554-4560
 Crédits (dépenses budgétaires). *V. ce titre*
 Dépenses de la Commission du tarif, 4199
 Dette publique. *V. ce titre*
 Économie nationale. *V. ce titre*
 Éléments généraux de paye, y compris paiements de retraite, 4557-4558
 Fonds monétaire international. *V. ce titre*
 Loi des arrangements entre cultivateurs et créanciers (1943) et améliorations municipales (1938), 4190-4191
 Pensions et indemnités de retraite, 4186-4190
 Placements de capitaux (M. Quelch), 4078-4079, 4184-4185
 Prêts. *V. ce titre*
 Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants, 4191
 Prêts destinés aux améliorations agricoles, 4190-4191
 Réforme monétaire. *V. ce titre*
 Service téléphonique des ministères à Ottawa, 4557
 Subsidés (lois des). *V. ce titre*
 Subventions diverses
 Académie royale canadienne des arts, 4559
 Manitoba pour dommages causés par les inondations, 4201-4204
 Municipalités en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales. *V. Municipalités*
 Société royale d'astronomie, 4558
- Fine**, Mary Marguerite Harvie, divorce
 Bill n° 262. M. Winkler
 1re l., 3145; 2e l., 3250; com. et 3e l., 4204
- Finestone**, Beatrice Norma Sabbath, divorce
 Bill n° 79. M. Winkler
 1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Fléau d'insectes**. *V. Insectes*
- Fleming**, M. D. M. (Eglinton)
 Adresse en réponse, 141-149
 Affaires extérieures, crédits, 995, 4505, 4508, 4517-4518
 Aliments et drogues, publicité et renseignements, 4018
 Allocations familiales, 4031, 4033
 Aptitude physique, 4033
 Arts, lettres et sciences
 Dépenses de la Commission d'enquête, 4547
 Rapport de la Commission d'enquête, 1018, 1046-1047
 Assurance-santé, 3990-3991
 Biens japonais, rapport de la Commission d'enquête, 3646
 Budget, 1990-1995
 Bureau du Conseil privé, crédits, 1018, 4548-4549
 Cabinet du premier ministre, 4547
 Capitale nationale, 4548-4549
 Chemins de fer (loi), 2273-2276, 2464-2465
 Chômage, 144-145
 Citoyenneté canadienne (loi), 4140-4142, 4144-4146, 4149
 Coalitions
 Division des enquêtes, 4544
 Rapport McGregor, 148
 Code criminel, revision, 4545
 Comité des prix, 667-669
 Commerce, mesures découlant des conférences de Genève et d'Annecy, demande de renseignements, 92
 Commission du tarif (loi), 3050
 Communisme, mesure législative, amendement (M. Drew), 2169-2175
 Concessions de terres publiques (loi), 2433
 Conférence fédérale-provinciale, 2678, 2873
 Crédits, examen, 143-144, 1992-1995
 Défense nationale, crédits, 4560
 Délits de sédition, q., 859, 2172-2173
 Dette des pays d'Europe au Canada, 4508
 Documents diplomatiques déposés, 4517-4518
 Douane et accise
 Biens saisis et vendus aux enchères, 4424
 Bureaux (construction), 4426
 Douanes (loi), 3047-3049
 Écoles d'assistance sociale, 4565-4566
 Édifices publics, résidence du premier ministre, 1019-1020
 Espionnage communiste, 147-148
 Faillite, proclamation éventuelle de la loi, 1650, 3518

Fleming, M. D. M.—Suite

- Finances, crédits, 1011, 4559
 Immigration, 142-143
 Impôt sur le revenu
 Commission d'appel, causes entendues, 4435
 Perception sur l'accroissement de capital, 1076
 Poursuites intentées, honoraires d'avocats, 4434-4435
 Remboursement de trop-payés, 4429
 Impôt sur le revenu (loi), 2215, 2219-2225, 2230-2234, 2236-2238, 2680-2681, 2683, 2687-2688, 2692, 2695-2697, 2699, 2701-2703, 2705-2707, 2709-2711, 2714-2715, 2723
 Incurables, 3991
 Inspection médicale des immigrants, 4019-4020
 Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2813
 Juges, pensions, 4543-4544
 Justice, crédits, 4529, 4543-4545
 Logement, 4344-4347, 4349
 Deep-River (Ont.), 4352-4353
 Défense nationale, 4560
 Logements d'urgence, 4353-4354
 Marchés extérieurs, 144-145
 Marins malades, 4021
 Mesures transitoires (loi) 1138-1141, 1309-1312, 1402, 1404-1408
 Moyens de réduire les dépenses de l'État, 1991-1995
 Office national du film, 1388
 Organisation mondiale de la santé, 995
 Pensions de vieillesse, 145-146
 Rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 665-674, 1461
 Postes
 Crédits, 2405-2406, 2413-2414, 4324-4329
 Usage interdit à certaines personnes, 1689-1692, 2911-2912, 4324-4329
 Prêts au Royaume-Uni, *q.*, 860
 Publicité éducative, 3988-3990, 4012-4017, 4018
 Radio-Canada
 Besoins financiers futurs, 4437-4440
 Immeuble à Montréal, 4438-4439, 4441-4443
 Service international, entretien et exploitation, 4435-4436
 Radiodiffusion
 Comité parlementaire, 38
 Renvoi de certains crédits au comité spécial, 2891
 Rapports statutaires, 1125
 Régie des loyers, 1138-1140
 Règlements statutaires, demande d'exemplaires, 3515
 Relations extérieures, 141-142

Fleming, M. D. M.—Fin

- Résidence du premier ministre, 1992, 4164
 Résidence du premier ministre (loi), 3411-3412, 3455-3457
 Ressources et Développement économique, crédits, 4344-4347, 4349, 4352-4354
 Revenu national, crédits, 4424-4426, 4431, 4434-4440
 Santé nationale
 Crédits, 3988, 3992, 3995-3998, 4002-4003, 4012-4023, 4031, 4033, 4565-4566
 Frais de déplacement des fonctionnaires, 4015-4016
 Rapport du ministère, frais d'impression, 4012-4013
 Secrets officiels, modification de la loi, demande de renseignements, 980, 1964, 3413, 3580
 Secrets officiels (loi), 4115, 4121, 4124-4126, 4132-4138
 Service technique de la santé, 4020
 Sociétés d'assurance, 4559
 Soutien des prix agricoles (loi), 1239-1240
 Statuts du Canada, révision, 4545
 Tarif des douanes (loi), 2248, 2252-2253
 Taxe d'accise (loi), 2033, 2034-2036, 2458-2459
 Taxe de vente
 Abolition à l'égard de certaines denrées, 2035-2036
 Matériaux de construction et ouvrages de génie, 2032-2033
 Revenu provenant de diverses sources, *q.*, 860, 2036
 Télévision, 4439-4440
 Tirage à part d'un discours du ministre de la Santé, 4013-4017
 Transports, crédits, 1056
 Travaux publics, crédits, 1019-1021
 Unité nationale, 142-143

Flétan. V. Pêcheries (pêche au flétan)**Fleuves. V. aussi Rivières et lacs**

- Columbia, étude hydrographique du bassin, 3175, 3178-3179
 Fraser, endiguement, 2783, 3033, 3174-3175, 3177-3178, 3888-3889, 3962, 4341
 Mississippi, dérivation des eaux près de Kansas-City, *dd.* (M. Knowles), 3580
 Saint-Laurent
 Canalisation. *V. ce titre*

Flin-Flon (Man.), 1898-1899**Foires et expositions. V. Expositions**

Follwell, M. F. S. (Hastings-Sud)

- Adresse en réponse, 127-130
 Fromage, prix de soutien, 129
 Grilles commémoratives à Trenton, 128
 Haut-parleurs à la Chambre des communes
 et radiodiffusion des discours, 127-128
 Traité visant le détournement des eaux du
 Niagara
 Ratification, *m.* (M. Pearson), 3722

Fonctionnaires et employés

- Affaires des anciens combattants
 Fonctionnaire blessé par un ex-soldat, *q.*
 (M. Fulton), 1035-1036
 Personnel de ce ministère, 3335-3336,
 3338-3339, 3374
 Service du bien-être, frais de déplace-
 ment, 3377, 3392-3393
 Service des traitements médicaux, 3379-
 3380, 3389
 Âge de retraite, *q.* (M. Brown), 1623
 Agriculture
 Frais de déplacement, 2523-2524, 2548-
 2549
 Préposés au classement des porcs, *dd.* (M.
 Bryce), 1043
 Service entomologique, 3619-3621
 Service des marchés, 3667-3668
 Arsenal de Lindsay, *q.* (M. Hodgson), 2677
 Bilingues nommés au cours de 1949, *dd.*
 (M. Gagnon), 1987
 Bureaucratie, 1969, 2070-2076
 Article du *Journal d'Ottawa*, 2076
Canada Land and Irrigation Company, ré-
 gime de pension, *q.* (M. Hansell), 362
 Chambre des communes
 Accidents du travail, indemnisation, 1013,
 1032
 Personnel sessionnel, 4550-4551
 Revision de la classification, rapport dé-
 posé, 1469
 Rapport adopté, 1515-1516
 Traitements, 38, 435, 527, 4550-4551
 Citoyenneté et Immigration, 3805, 3809,
 3814-3815
 Commerce, 4275
 Commission industrielle de la défense,
 4280-4281
 Commission des grains, 4290
 Commission des transports aériens, 2947
 Congédiement pour activités subversives,
 1387-1388, *q.* (M. Fulton), 2889-2890,
dd., 3274, 3575, 3577-3580, 4119-4120,
 4542-4543
 Conseil national de recherches
 Congédiement, *q.* (M. Fulton), 2890
 Filtrage des employés, 3578-3580
 Traitements et autres dépenses du Conseil,
 4314-4315

Fonctionnaires et employés—Suite

- Défense civile
 Frais de déplacement, *dd.* (M. Diefen-
 baker), 3146 (M. Harkness), 4254-
 4255
 • Personnel de l'administration centrale,
 4254-4255
 Défense nationale, fonctionnaires inculpés,
 3473-3475, 3495-3496
 Douane et accise, 4426
 Employés titularisés, 4185-4186
 Immigration, 3818-3819
 Impôt sur le revenu, 1987, 4427-4428, 4434
 Imprimerie nationale. *V. ce titre*
 Indemnisation des employés de l'État, 8
 Indemnités de subsistance supérieures à
 \$5,000, *dd.* (M. Diefenbaker), 3146
 Marine canadienne, traitements et salaires
 des civils, 4255-4256
 Mines et Relevés techniques, personnel titu-
 larisé, 4451
 National-Canadien. *V. ce titre*
 Nombre des salariés de 1931 à 1949, *q.* (M.
 Jones), 4039
 Nombre total le 1^{er} janvier 1949 et traite-
 ment versé, *dd.* (M. Gagnon), 1987
 Office national du film (personnel). *V. ce
 titre*
 Parcs nationaux, 3192-3197
 Pêcheries, 4477
Polymer Corporation Limited. *V. ce titre*
 Postes
 Docteurs en philosophie, 4336
 Durée des vacances, 4565
 Fonds de retraite, cas particulier (M. Her-
 ridge), 4186, 4557
 Mutation d'employés, 4334
 Service administratif, 4321, 4323, 4326
 Winnipeg et Ottawa, congé municipal, *q.*
 (M. Knowles), 864, 2403, *dd.*, 2916,
q., 3145
 Radio-Canada
 Halton, M. Matthew, *q.* (M. Kirk, Digby-
 Yarmouth), 1392
 Service international, 4436
 Réintégration d'employés congédiés, 2325
 Ressources et Développement économique
 Service de la faune, 3185-3187
 Surnuméraires, 3160
 Traitements et frais de voyage, 3160-3161,
 3172-3174
 Revenu national, 4426, 4433

- Fonctionnaires et employés—Fin**
 Santé nationale et Bien-être social
 Fonctionnaires permanents dans chaque division, *dd.* (M. Fraser), 2212
 Fonctionnaires provinciaux des services d'hygiène, *q.* (M. MacDougall), 1621
 Frais de déplacement, *dd.* (M. Fraser), 2212, 3983-3984, 4001-4002, 4012, 4015-4016
 Service d'information, *q.* (M. Cleaver), 2653
 Service technique, 4020-4021
 Service des douanes, 3814
 Service forestier, 4225-4226
 Service public (et service civil)
 Frais de déplacement et de subsistance, *dd.* (M. Diefenbaker), 1863, 2653-2654, 2891, 3278, 3413
 Années 1948, 1949 et 1950, *dd.* (M. Balcer), 2189 (M. Diefenbaker), 2891, 2916
 Voyages par avions, 2982-2998
 Heures d'été et semaine de cinq jours, 1227, 3147, 4238, 4384
 Sténographes des députés, 38, 435, 527, 1469, 1515-1516, 4550-4551
 Sténographes et dactylos du hansom, 4430-4431
 Terre-Neuve, *dd.* (M. Higgins), 2189
 Traitements, salaires et autres éléments de paye, 4558
 Transport aérien, *dd.* (M. Diefenbaker), 2890-2891
 Travaux publics, nombre d'employés temporaires, 3850-3851
 Usine d'énergie atomique de Chalk-River, *q.* (M. Hodgson), 2652
 Utilisation des voitures de l'État, 3620-3621
- Fonctionnaires retraités**
 Application des lois de pension et de retraite, 4186-4190
 Indemnité de vie chère, *q.* (M. Brown), 1623, 4186-4190
 National-Canadien. *V. ce titre*
 Nombre par province, catégories de pension diverses, *q.* (M. Knowles), 859
 Pensions insuffisantes, 4557-4558
 Service civil, application des lois de pension et de retraite, *q.* (M. Brown), 1623, 4186-4190
 Terre-Neuve, 4188
 Veuves de ces fonctionnaires, nombre par province, *q.* (M. Knowles), 859, 999, 1007-1009
- Fonds de bienfaisance** des trois armes, sommes versées depuis son établissement, *dd.* (M. Fulton), 1421
- Fonds monétaire international**
 Éloges de la part du président de la banque Royale, 395, 1571
 Monnaie. *V. ce titre*
 Or. *V. ce titre*
- Forces de défense.** *V.* Défense nationale
- Ford Motor Company,** menace de grève, 1613
- Forêts**
 Bois. *V. ce titre*
 Concessions forestières, vente en 1947, 1948 et 1949, *dd.* (M. Hodgson), 2782
 Conservation de nos forêts, 3166
 Entomologie forestière, 3621-3623
 Feux de forêts, 3154, 3157-3159, 3174, 3210, 4224-4226
 Ouvriers de la forêt. *V.* Bûcherons
 Service forestier
 Administration, 3208-3210
 Exploitations forestières, 4227-4228
 Lutte contre les insectes, 4225
 Recherches forestières, 4223-4227
 Sylviculture, 4223-4224
- Formation professionnelle**
 Aide aux écoles professionnelles, tableaux, 3973-3975
 Anciens combattants, collaboration provinciale, 3447-3449
- Marins**
 Admissibilité, 2493-2495, 2948-2951, 3026, 4417-4418
 Cours par correspondance, *q.* (M. Peakes), 362-363
 Crédit affecté à cette fin, 3447-3449
 Injustice à leur égard, 2317
 Membres libérés des forces armées, 3974-3975
 Ouvriers, 3945, 3949, 3973-3975
 Universités. *V. ce titre*
- Fournier, l'hon. Alphonse** (ministre des Travaux publics)
 Adresse en réponse, 415-422
 Aéronautique (loi), 2475, 2928, 2946-2947
 Affaires extérieures, renvoi de certains crédits au comité des subsides, 4037
 Alberta Natural Gas Company (loi), 1550-1551, 2336
 Approvisionnements du ministère des Transports (loi), 2291
 Architectes des travaux publics, honoraires, 3873
 Ascenseurs de la Chambre des communes, 3831
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2751

Fournier, l'hon. Alphonse—Suite

Brise-lames à Bonaventure, *q.* (M. Courtemanche), 3577

Budget, 1995

Bureaux de poste (construction)

Abbotsford (C.-B.), *q.* (M. Green), 4040

Ladner (C.-B.), *q.* (M. Green), 4040

Montague (Î. P.-É.), *q.* (M. Kickham), 1625

White-Rock (C.-B.), *q.* (M. Green), 4040

Winnipeg

Congé municipal, *q.* (M. Knowles), 2782

Construction en perspective, 3862

Woodstock (N.-B.), *q.* (M. Knowles), 3577

Capitale nationale, 3890-3891

Cases postales, achat pour le district de Halifax, *q.* (M. Isnor), 1677

Chemins de fer (loi), 1422

Chemins de fer Nationaux (lois)

Émission de valeurs, 3724, 3786-3787

Vérificateurs, 1420

Chemins de fer et marine marchande, formation du comité, 1076

Code criminel, vol avec effraction (loi), 3058

Colombie-Britannique, ports et rivières, construction, réparations et améliorations, 3882

Commission de régie interne, convocation, 435

Commission du tarif (loi), 2840

Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques (loi), 3553

Compagnies d'assurance étrangères (loi), 3553

Conseil national de recherches (loi), 2254, 2972-2973

Construction de digues au Manitoba, 3881

Crédits

Budget principal des dépenses (1950-1951), renvoi au comité des subsides, 3645

Examen, 1014-1016, 1995

Défense nationale

Crédits, 1014-1017

Étude des crédits, 3342

Dragage

Colombie-Britannique et Yukon, 3878

Dingwall (N.-É.), 3880

Provinces Maritimes, 3876-3878

Terre-Neuve, 3876

Dragues de la Nouvelle-Écosse, utilisation de charbon, 3840

Droit statutaire (loi), 4046

Eddy Match Company et *E. B. Eddy Company*, 157

Fournier, l'hon. Alphonse—Suite

Édifices publics

Achat et construction d'immeubles, 3845-3849

Acquisitions immobilières au cours des trois dernières années, *q.* (M. Fulton), 2423

Alberta, 3862-3864

Architectes, 3862

Burlington (Ont.), réparations, *q.* (M. Lennard), 862, 3124

Charlottetown (Î. P.-É.), 92, 979, 2557, 3851, 3856

Colombie-Britannique, 3864, 3874

Conseil national de recherches, 3412

Construction, réparations et améliorations, 3855-3864, 3872-3874

Contrat de charbon pour le chauffage au Nouveau-Brunswick, 3277-3278

Dundas (Ont.), *q.* (M. Lennard), 862

Hamilton (Ont.), 3859-3860

Île du Prince-Édouard, 3856

Laboratoire des produits forestiers à Ottawa, 3209-3210

Location d'immeubles et soumissions, 3832-3838

London (Ont.), 1931

Matériaux de construction, 3860-3861

Nouveau-Brunswick, 3856-3859

Ottawa

Immeuble de l'Est, 3861

Immeuble du ministère des Affaires des anciens combattants, *q.* (M. Macdonnell), 3577

Laboratoire des produits forestiers, 3209-3210

Programme d'urbanisme, 3861-3862

Pugwash (N.-É.), 3855

Résidence du premier ministre, modifications et améliorations, 1018-1021

Saint-Jean (T.-N.), *q.* (M. Higgins), 2424

Springhill (N.-É.), 3854

Terre-Neuve, construction, réparations et améliorations, 3854, 3873-3874

Somme dépensée (1949), 3850

Vancouver, 2182

Édifice *Begg*, *q.* (M. Green), 2182

Immeuble *Alvin*, 416-422, 705, 3853-3854, 3891

Immeuble *Macaulay, Nicolls, Maitland*, *q.* (M. Green), 4040

Nouveaux immeubles, 3873

Windsor (Ont.), bureau de l'assurance-chômage, *q.* (M. Noseworthy), 861

Élections fédérales, liste des membres du comité, 2319

Ententes fiscales (loi), 4167

Étude des crédits, 1014-1016, 1995

Fournier, l'hon. Alphonse—Suite

- Fleuve Fraser, endiguement, 3889
 Fonctionnaires de la Chambre des communes, revision de la classification, 1459, 1515-1516
 Frontière entre l'Ontario et le Manitoba (loi), 2266-2267
 Galerie nationale des arts, 3890
 Grains du Canada (loi), 2971
Guide parlementaire de 1950, distribution aux députés, 1565
 Haut-parleurs de la Chambre des communes, 3832
 Horloges des corridors de la Chambre, 580
 Impôt sur le revenu (loi), 2230-2231, 2254, 2696-2698, 2700, 2702, 2714-2715, 2723-2724
 Amendements du Sénat, 3415
 Imprimerie nationale
 Coût de l'emplacement et de l'entreprise, *dd.* (M. Hodgson), 1175
 Personnel, démissions en 1950, *q.* (M. Knowles), 1862
 Syndicat des typographes d'Ottawa, 1989
 Inondations au Manitoba, ouverture des écluses de Lockport, 2430
 Juges (loi), 4049, 4050
 Logement pour le personnel du secrétariat du premier ministre, *q.* (M. Diefenbaker), 1987
 Mesures ministérielles, priorité les lundi et mercredi, 1171, 2916
 Nouvelle-Écosse, ports et rivières, construction, réparations et améliorations, 3879, 3888
 Office national du film (loi), 4207, 4222
 Parcs nationaux (loi), 2971-2972, 3051-3052
 Parc Stanley (C.-B.), 3882
 Pêche au flétan, convention canado-américaine, 3040
 Pêcheries de l'Atlantique du Nord-Ouest, convention internationale signée à Washington, 3039
 Pont de Burlington, 3878-3879
 Ports et rivières
 Construction, réparations et améliorations, 3879-3888
 Goderich (Ont.), 3881
 Rustico (Î. P.-É.), 3875
 Postes
 Crédits, 2412-2414, 4340-4341, 4368
 Refus du service postal à certaines personnes, 2912
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2297
 Prévention des incendies, 3874-3875
 Privilèges et élections, convocation du comité, 2738

Fournier, l'hon. Alphonse—Suite

- Publicité, frais d'administration pour chaque ministère, 1868
 Quais
 Bonaventure-Ouest (P.Q.), *q.* (M. Courtemanche), 360, 1622, 1766
 False-Creek (C.-B.), 3882
 Malagash (N.-É.), 3880
 Paspébiac (P.Q.), travaux exécutés à l'autonne 1949, *q.* (M. Courtemanche), 4037-4038
 Portugal-Cove (T.-N.), 3849
 Saint-Charles de Caplan (P.Q.), travaux de protection et d'amélioration, *q.* (M. Courtemanche), 3714
 Saint-Michel-de-Bellechasse (P.Q.), *q.* (M. Courtemanche), 1173
 Radiodiffusion, liste des membres du comité, 2319
 Règlement de la Chambre
 Article (17), 1016
 Article (57), 915
 Attributions de ministères, 3163-3164
 Motion proposant l'ajournement d'un débat, 1550
 Résidence du premier ministre (loi), 3411-3412
 Ressources et Développement économique, crédits, 3163-3164, 3189, 3209-3210
 Soutien des prix des produits de la pêche (loi), 1119, 1410
 Tarif des douanes (loi), 2240, 2660, 2675
 Taxe d'accise (loi), 2254, 2457, 2463
 Terre-Neuve, ports et rivières, construction, réparations et améliorations, 3879, 3882
 Travaux de la Chambre
 Étude du bill n° (302), 3647
 Mesures ministérielles, priorité les lundi et mercredi, 1171, 2916
 Séances des comités, 3716
 Semaine du 3 avril et le lundi (17), 1469
 Suspension du service postal à certaines personnes, occasion de discuter cette question, 2392, 2500
 Travaux publics (ministère)
 Administration, 3840, 3843, 3845-3853
 Affectation des dépenses, 3882-3887
 Crédits, 1018-1021, 3831-3838, 3840-3864, 3872-3891
 Entreprises publiques et le chômage saisonnier, 3843, 3852-3853
 Fonctionnaires temporaires de ce ministère, 3850
 Grande-Rivière, coût des travaux, *q.* (M. Courtemanche), 2678
 Nouvelle-Écosse, 3855-3856
 Pointe-du-Lac, coût d'un mur de pierres, *q.* (M. Balcer), 2678

- Fournier, l'hon. Alphonse—Fin**
 Travaux publics—*Fin*
 Protection des rivages, 3847-3848
 Répartition annuelle du travail, 3843, 3852-3853
 Rivière-au-Renard (P.Q.), q. (M. Courtemanche), 2915
 Sommes autorisées pour l'avenir, 3873-3874
 Soumissions pour entreprises publiques, 416-422, 3833-3838, 3840, 3846-3847
 Vacances de Pâques, 1421-1422
 Vallée du Fraser, rapport de la Commission du bassin du fleuve, 1048
- Fournier, M. Sarto** (Maisonneuve-Rosemont)
 Approvisionnements de défense (loi), 3770-3771
 Elections fédérales, rapports du comité, 3213, 3787, 4101
 Ressources et Développement économique, crédits, 3163
 Revenu national, crédits, 4431
- Fourrure**
 Conservation des fourrures, 3830
 Importation de l'Argentine (1949), q. (M. Noseworthy), 2186
 Peaux importées en 1949, *dd.* (M. Lennard), 868, 1041
 Tarif douanier, 4279
- Fraises.** V. Fruits et légumes
- Fraser, M. G. K.** (Peterborough-Ouest)
 Acier, achat des États-Unis, 978-979
 Affaires des anciens combattants, crédits, 3447
 Affaires extérieures, crédits, 998
 Affaires indiennes, 3827-3829
 Agriculture, crédits, 990, 3622, 3625
 Air-Canada, service de fret et de voyageurs à Tampa (Floride), 823
 Aliments et drogues, 4017-4018
 Annuaire du téléphone pour les députés, 158
 Approvisionnements de défense (loi), 3728
 Aveugles, 4023-4024
 Aviation
 Voyage du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 3531
 Zones de défense au-dessus des Grands lacs, 2454-2455
- Fraser, M. G. K.—Suite**
 Aviation civile
 Application de la loi de l'aéronautique, 2975-2976
 Piste d'envol dans la région de Peterborough, 2977
 Service transpacifique, 2996
 Avions *North Star*, 3531
 Bibliothèque du Parlement, toit de cet immeuble, 3831
 Budget
 Date éventuelle de sa présentation, 705
 Débat, 1899-1904
 Chemins de fer Nationaux (loi), 3903, 3906, 3908
 Chenilles dans les régions de Muskoka et de Kawartha, 3413
 Citoyenneté canadienne (loi), 4149
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3794, 3814, 3826-3829
 Commerce, crédits, 4272, 4282
 Conseil national de recherches, traitement des vice-présidents, 2257, 2371
 Conseil national de recherches (loi), 2974-2975
 Construction navale, 4258
 Défense nationale, crédits, 3510-3511, 3531, 4258
 Divorce (loi), 4008
 Douane et accise, 4425
 Dragage du Saint-Laurent, 1058
 Dragues en Nouvelle-Écosse, prix du charbon utilisé, 3840
 Employés de la Chambre, indemnisation des accidents du travail, 1013
 Ententes fiscales (loi), 4168
 Exposition commerciale internationale, 4282
 Fonctionnaires de l'Immigration, 3814
 Gaspillage dans les services de l'État, 1899-1902
 Grenades à main
 Éclatement d'une bombe, blessures reçues par un garçonnet et sa mère, q., 361, 752
 Fabrication au Canada, *dd.*, 868
 Usage, organismes ou personnes concernés, q., 1766
 Horloges de l'édifice du Parlement, 580, 3831
 Houille, mesures prises pour remédier à la crise en Ontario, 436
 Importations en provenance du Japon, 822, 1649
 Impôt sur le revenu
 Bureau de perception à Peterborough, 1520, 1903, 4431-4432
 Déclarations et remboursements, publicité à la radio, 38, q., 361
 Réclame, frais en 1949 et 1950, q., 1173
 Impôt sur le revenu (loi), 2682

Fraser, M. G. K.—Suite

- Incendie à l'édifice des Transports à Québec, 1056-1057
- Indiens (loi), 4093, 4095, 4098
- Insectes nuisibles, 3622
- Logement à Deep-River (Ont.), 4352
- Ministres et adjoints parlementaires
- Frais de déplacement, *dd.*, 868, 2654, 4016
- Voyages en 1949 et 1950, *dd.*, 2891
- Musée national, 3200
- National-Canadien, allocation de retraite du président du Conseil, 1866
- Navigation, règlements maritimes, 1817
- Office national du film
 - Administration, distribution et production de films, 4174-4177
 - Article du *New Liberty* concernant M. Irwin, 1563
 - Publicité, 4276
 - Rapport sur la gestion de cet organisme, 578, 1388
- Office national du film (loi), 4103
- Postes, crédits, 4333-4334
- Publicité, propagande politique, 1900
- Quais, entretien et réparation, 2952-2953
- Radio-Canada, programme *Qu'est-ce qui ne va pas?* *q.*, 1862
- Radiodiffusion, brouillage radiophonique, 4422
- Radiorécepteurs (permis), 3013
- Résidence du premier ministre, 1019, 4164
- Résidence du premier ministre (loi), 3411, 3454
- Ressources et Développement économique, crédits, 1023, 3147-3148, 3166-3167, 3200, 4174-4177, 4352, 4354, 4358
- Revenu national, crédits, 4425, 4431-4432
- Route transcanadienne, 4353, 4358-4359
- Santé nationale et Bien-être social
 - Crédits, 4016-4018, 4023-4024
 - Divisions du ministère et fonctions de chacune, *dd.*, 2212
 - Frais de déplacement des fonctionnaires de ce ministère, *dd.*, 2212, 4016
- Saskatchewan Mutual Insurance Company* (loi), 3000
- Service législatif, crédits, 1013
- Service public
 - Messages télégraphiques et appels interurbains, *dd.*, 869
 - Publicité, frais d'exploitation, *dd.*, 869, 1818, 1864, 1868, 1899-1902, 1988, 3166-3167
- Service de l'Air, administration, 2975
- Service téléphonique et télégraphique, 3015
- Société centrale d'hypothèques et de logement, personnel, *dd.*, 2189
- Tarif des douanes (loi), 2252, 2666, 2842

Fraser, M. G. K.—Fin

- Taxe d'accise (loi), 2025-2026, 2030, 2457-2458, 2460-2462
- Terres destinées aux anciens combattants
- Règlements concernant les membres des armées britanniques, 1963
- Travaux de réparations, 3447
- Tirage à part des discours des députés, 2616-2617
- Transports, crédits, 1056-1057, 2952, 2958, 2975-2998, 3013-3015, 4419, 4422
- Travaux publics, crédits, 1019, 3831, 3840
- Vol d'aiguilles de radium, 604, 653
- Brûlures subies, 751

Fraser, V. Vallée du Fraser**Freedman, Clara Rosen, divorce**

- Bill n° 239. M. Winkler
- 1re l., 3031; 2e l., 3100; com. et 3e l., 4204

Fromage

- Cheddar canadien, 580-583, 715, 3674, 4237, 4304
- Consommation domestique, 582
- Déclaration (M. Gardiner), 1959-1960
- Entreposage dans le comté d'Hastings, 370
- Exportation à la Grande-Bretagne
 - Cheddar canadien, 580-583, 715, 3674, 4237, 4304
 - Origine de ce commerce (M. Blair), 580-583
 - Réquisitionnement de la production (1950), 1959-1960, 2540, 3674
- Fromage et fromageries, subventions, 3674-3675
- Production en vue de la vente à l'étranger, 2540, 4237, 4304
- Soutien des prix, 129, 293, 4573

Frontière canado-américaine

- Biens saisis et vendus aux enchères, 4424-4425
- Règlement concernant les voyages aux États-Unis, 1176-1177, *dd.* (M. Diefenbaker), 1626 (M. Brown), 1741
- Services d'immigration, 3813-3814
- Sommes confisquées, 4197-4198

Frontière entre l'Ontario et le Manitoba (loi) (Modification)

- Bill n° 87. M. McCann
- 1re l., 1420; 2e l., 2266-2267; com. et 3e l., 2267

Fruits et légumes

- Asperges, droits antidumping, 1928-1930
- Baies, 3079
- Canneberges du cap Cod, 297

Fruits et légumes—Fin

- Colombie-Britannique
Aide aux fructiculteurs, 797, 2543, 2546-2547
Maladie de la petite cerise, 2547, 3618
Producteurs de petits fruits, aide fédérale, q. (M. Johnston), 1623-1624
Concurrence américaine, 2547-2548
Droits antidumping, 2246-2247, 2253, q. (M. White, Middlesex-Est), 2424-2425
Fève soya, 3128-3132, 4289, 4399-4400
Fraises, importation de Hollande, 2212
Haricots blancs, 353-354, 826-827
Navets, transport, 580, 604, 738-739, 798
Pommes. *V. ce titre*
Pommes de terre. *V. ce titre*
- Fuchs** (Klaus Emil Julius), q. (M. Gagnon), 360
Carnet d'adresses, 2840-2841, 2886-2887, q. (M. Fulton), 2889-2890, 4118-4119
Déclaration (M. Pearson), 2176-2177
- Fulford, M. G. T.** (Leeds)
Budget, 1907-1912
Commerce, crédits, 4274
Commerce extérieur, 1908-1912
Élections fédérales, âge des votants (loi), 2760-2761
Office national du film, 4178
Parcs nationaux et lieux historiques, 3193-3194
Postes, crédits, 4334-4335
Règlements maritimes, 1816-1817
Ressources et Développement économique, crédits, 3193-3194, 4178
Timbres-poste commémoratifs, 4334-4335
- Fulton, M. E. D.** (Kamloops)
Adresse en réponse, 623-630
Aéronautique (loi), 2483
Affaires des anciens combattants
Comité parlementaire, 623-624
Crédits, 3334, 3338-3339, 3374, 3377, 3379-3382, 3389, 3393-3394, 3443-3445, 3447
Fonctionnaire blessé par un ex-soldat, q., 1035
Personnel de ce ministère, 3338-3339
Affaires indiennes, 3826, 3830
Agriculture, crédits, 990, 2766, 2771, 3614-3617, 3619-3620, 3639-3640, 3642, 3656, 3684-3685
Air-Canada, déficit, 1065-1066
Alberta Natural Gas Company (loi), 1002-1007, 1491-1492, 2345, 2558-2566, 2571, 2583-2585
Allocations aux anciens combattants (loi), 1803-1805, 3135

Fulton, M. E. D.—Suite

- Anciens combattants
Polices d'assurance, 3394
Recherches médicales, 3389
Service du bien-être, frais de voyage du personnel, 3377
Service des traitements médicaux et hospitalisation, 3379-3381, 3389
Approvisionnements de défense (loi), 3595-3599, 3601, 3603, 3735, 3739-3740, 3761-3764, 3774-3780
Approvisionnements du ministère des Transports (loi), 3352
Armée canadienne, 3480, 4259-4262
Assurance-chômage (loi), 181-183, 221
Assurance-chômage, prestations en cas de maladie, 1062
Atlantique-Nord, 3478-3479, 3501-3503, 3543-3548
Aviation civile
Allocations et frais de déplacement de hauts fonctionnaires, 2982-2995
Entretien de certains services, 2978-2979, 2982-2983
Service transpacifique, 2996
Biens ennemis, valeur entre les mains du séquestre, q., 2598, 2602, 2891, 4378-4379
Brise-glace, construction, 2957-2961
Budget, 1877-1883
Camps militaires d'été, 4261-4262
Canaux, service et entretien, 2489-2492
Chemins de fer Nationaux (loi), 3918
Citoyenneté canadienne (loi), 4142
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3698-3699, 3791-3797, 3811, 3817, 3826, 3830
Code criminel, vol avec effraction (loi), 3074
Colis postaux expédiés au Royaume-Uni, 4338
Comité consultatif des services agricoles, 3616
Commerce
Perte de nos marchés extérieurs, 624-630
Problèmes commerciaux, amendement (M. Diefenbaker), 331-332, 339-342
Commission du bassin du Fraser, 3174-3175, 3177-3178
Commission du budget, 1880
Commission canadienne des pensions, frais d'administration, 3382
Communisme, 2972
Conférences agricoles internationales, 3614
Conférence du Commonwealth sur le commerce, 624-625, 630
Conseil national de recherches, congédiement d'employés, q., 2890, 3579

Fulton, M. E. D.—*Suite*

- Défense nationale *
 - Achat de matériel, 978, 3502
 - Affectation des dépenses, 4252-4253, 4264
 - Comité de la défense, amendement (M. Pearkes), 763-767, 784
 - Crédits, 3478-3484, 3486, 3488, 3490-3491, 3501-3503, 3543-3547, 3572-3573, 4252-4264
 - Défense du Pacifique, 3479-3480, 3490-3491
 - Effectifs des trois armes, *q.*, 1389
 - Étude des crédits, renseignements insuffisants, 3501, 3544
 - Fonds de bienfaisance des trois armes, sommes versées depuis son établissement, *dd.*, 1421
 - Salle d'exercice à Salmon River (C.-B.), 4256
- Défense nationale (loi), 3430-3431
- Déplantage des arbres fruitiers, 3656
- Développement économique, division des terres, 3202
- Douane et accise, 4424-4426
- Dragage en Colombie-Britannique, 3878
- Éboulis le long de la voie ferrée en Colombie-Britannique, *q.*, 1032, 3580, 3713
- Édifices publics
 - Acquisitions immobilières au cours des trois dernières années, *q.*, 2423, *dd.*, 2598, 3342
 - Laboratoire des produits forestiers à Ottawa, 3208-3209
- Élections fédérales, droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3931
- Entomologie agricole, 3620
- Érosion des rivages en Colombie-Britannique, 3842-3843, 3848
- Espionnage
 - Calepin d'adresses de Klaus Fuchs, 2840-2841, *q.*, 2889-2890, 4118-4119
 - Fonctionnaires congédiés, *q.*, 2890, 3274, 3575, 3577-3580, 4119-4120
- Exportations canadiennes, tableaux, 629-630
- Faillite, proclamation éventuelle de la loi, 3342
- Finances, crédits, 4557
- Forces de défense, 3478-3484, 3501-3503
 - Acquisition, construction et achat de propriétés, 4256, 4257
 - Administration, affectation des dépenses, 4252-4253, 4264
 - Fournitures et matériel, 4263
 - Recrutement, 4254
 - Services administratifs du quartier général à Ottawa, 3572, 4252-4253
 - Services de communications (télégraphe et téléphone), 4258
 - Services d'inspection, 4255

Fulton, M. E. D.—*Suite*

- Gendarmerie à cheval
 - Colombie-Britannique, *q.*, 3451-3452
 - Division de la sécurité, traitement des membres, *q.*, 4037
- Gouverneur général canadien, 1783
- Hygiène, publicité éducative, 3998-3999
- Immigration
 - Administration, motion de censure, 3797
 - Frais d'administration, 3818
 - Îles Britanniques, 3793-3794, 3796
 - Nombre d'immigrants en 1948, 1949 et 1950, *q.*, 1961, 3796
- Impôt sur le revenu
 - Arrérages, somme due par province, 4433-4434
 - Bureaux régionaux de St. Catharines et de Kelowna, 4429-4430, 4433
 - Fonctionnaires de cette division, 4434
- Impôt sur le revenu (loi), 2686, 2690-2694
- Indiens (loi), 4097
- Inondations en Colombie-Britannique, 4303-4304
- Inondations au Manitoba, période d'attente prévue en matière d'assurance-chômage, 2650
- Inspection de l'électricité (loi), 3356-3357
- Juges (loi), 4049-4052
- Justice, crédits, 4541-4542
- Marine canadienne, opérations antisubmersibles, 3479
- Moyens de réduire les dépenses de l'État, 1877-1883
- Musée national, 3200-3201
- National-Canadien, pension de retraite, 1062
- Office national du film, production de films pour le ministère de l'Agriculture, 3615
- Office national du film (loi), 4218-4222
- Oiseaux migrateurs, 3179-3180, 3183, 3186, 3189
- Papeterie à l'usage des ministères, *dd.*, 2890, 3342
- Parcs nationaux, 3197
- Parts de prises (loi), 2658, 3356
- Pensions de vieillesse, évaluation des ressources, 624
- Pomiculteurs de la Colombie-Britannique, 990, 1519, 1563, 3639-3640, 3642
- Postes
 - Contrats de transport en 1948-1949, *q.*, 3408
 - Crédits, 4337-4339, 4565
 - Timbres-poste, revenu de la vente de 1948 à 1950, *q.*, 3408
- Prairie Transmission Lines Limited* (loi), 901-905, 1148-1149
- Priorité aux mesures ministérielles le mercredi, *m.* (M. St-Laurent), 1778-1779
- Produits agricoles, subventions, 990

- Fulton, M. E. D.—Fin**
 Produits agricoles (loi), 1180
 Publicité, annonce et information dans les ministères, 1881-1883, 3996-3999
 Rappel au Règlement, 4120-4121
 Règlement de la Chambre, 1180
 Règlements statutaires (loi), 3605-3611
 Résidence du premier ministre (loi), 3410, 3459-3460
 Ressources et Développement économique
 Crédits, 3173-3175, 3177-3183, 3186, 3188-3189, 3193, 3196-3198, 3200-3204, 3206, 3208-3209
 Publications mensuelles du ministère, 3173
 Rétablissement agricole des Prairies, 3684-3685
 Revenu national
 Bureaux à l'usage de ce ministère, 4424, 4429-4430
 Crédits, 4424-4430, 4433-4434
 Romans en images à caractère sexuel, 2907
 Route transcanadienne, 3198
 Santé nationale, crédits, 3996-3999
 Secrétariat d'État, crédits, 4378-4379
 Secrets officiels (loi), 4115-4122, 4131-4137
 Séquestre des biens ennemis, valeur totale des biens détenus, q., 2598, 2602, 2891, 4378-4379
 Service entomologique du ministère de l'Agriculture, 3619
 Service du génie et de la construction, 3206
 Service postal aérien, 4337-4338, 4565
 Service téléphonique et télégraphique, 3016
 Soldats de l'Empire, pensions, 3334
 Soutien des prix agricoles (loi), 1215-1216, 1249
Steep Rock Iron Mines Limited, 3020
 Tarif des douanes (loi), 2661, 2664, 2666
 Terres destinées aux anciens combattants
 Frais d'administration, 3445
 Petits lotissements, superficie, 3443-3445
 Travaux de réparations, 3447
 Territoires du Nord-Ouest, 3202-3204
 Timbres-poste, revenu de la vente de 1948 à 1950, q., 3408
 Tombes de guerre, 3483-3484, 3501
 Traité de l'Atlantique-Nord, 3478-3481, 3501-3503, 3543-3548
 Transports, crédits, 1062, 1064-1066, 2489-2492, 2953-2966, 2978-2979, 2982-2992, 3015-3020
 Travaux publics
 Colombie-Britannique, q., 4472
 Crédits, 3842, 3848, 3874, 3878
 Vallée du Fraser, endiguement du fleuve, *dd.*, 2783, 3174-3175, 3177-3178
- Gagnon, M. P.-E. (Chicoutimi)**
 Adresse en réponse, 422-424
 Bernonville (Jacques, comte de) et Jean Bradley, *dd.*, 3715
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3788-3789
 Divorce, 1710-1711
 Fonctionnaires et employés, nombre total le 1^{er} janvier 1949 et traitement, *dd.*, 1987
 Fuchs, Klaus Emil Julius, q., 360
 Immigrants et réfugiés entrés au Canada depuis 1945, *dd.*, 363, 2739
 Immigration et chômage, 422-424, 3788-3789
 Sociétés de la Couronne, profits ou pertes de chaque société (1949), 1679
 Tombes de guerre, translation des restes des soldats canadiens, q., 2424
- Galerie nationale des arts, 3889-3890**
- Gamble, Dorothea Joan Lawrence, divorce**
 Bill n° 44. M. Winkler
 1^{re} l., 1126; 2^e l., 1709; com. et 3^e l., 2393
- Garde-côtes. V. Navigation**
- Gardiens des feux. V. Navigation**
- Gardiner, le très hon. James G. (ministre de l'Agriculture)**
 Adresse en réponse, 289-291, 293, 584-593, 612-613
 Agriculture
 Crédits, 2524, 2534-2535, 2538-2542, 2548-2551, 2767-2780, 3612-3630, 3632-3639, 3641-3642, 3648-3650, 3652-3686, 3694-3695
 Fonctionnaires de ce ministère, frais de déplacement, 2548-2549
 Fonctionnaires temporaires, 3667-3668
 Agriculture et Commerce, 587-592
 Fonctions de ces ministères, 2767-2773, 3626
Alberta Natural Gas Company (loi), 2338
 Assistance à l'agriculture des Prairies, modification de la loi, 1077
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2430, 2500-2523, 2739-2741, 2743-2745, 2747, 2749-2751, 3417-3426
 Assurance-chômage (loi), 168
 Avoine et orge, versements sur les ventes (1945-1949), 132, 289-290
 Bacon
 Hausse du prix, 3662
 Quantité achetée en vertu du contrat anglo-canadien, 3581, 3661-3662
 Soutien des prix, 3581, 3661-3662
 Barrage sur la Saskatchewan-Sud, dépenses relatives à cette entreprise, *dd.* (M. Diefenbaker), 2891

Gardiner, le très hon. James G.—Suite

- Beurre
Expéditions en Allemagne, mode de paiement, 1990
Prix minimum, 1868, 1916-1917, 1959-1960, 2539-2540
Production (1949 et 1950), 3673-3674
Quantité en entrepôts, liquidation, 481, 603-604, 1419
Vente aux commerçants, 3654
- Blé
Récolte (1945-1949), 585-586
Variété *Saunders*, 3638
Versement initial (1950-1951), 1921-1922
- Botanique et phytopathologie, 3618-3619
Budget, 1921-1922
- Bureau impérial de contrôle biologique, 3616
- Céréales secondaires et de provende
Graines de semence, 1470, 1916
Maladie des plantes, 3619
Prix de vente dans l'Ouest et dans l'Est, 1471
Subventions au transport, *q.* (M. Matthews), 2453, *dd.* (M. Ross, Souris), 3612-3614, 3646, 3671-3673
- Chenilles dans les régions de Muskoka et de Kawartha, 3413
- Chiens de race, tatouage, 3638-3639
- Chimie agricole, 3619
- Comité consultatif des services agricoles, 3616
- Commerce anglo-canadien, 3662-3667
- Commission canadienne du blé
Contrôle des éleveurs (loi), 3113, 3117-3118
Rapport (1945-1949), renvoi au comité de l'Agriculture, 132, 585
Transactions, façon d'opérer, 586
- Communisme, mesure législative, amendement (M. Drew), 2381
- Conférences internationales agricoles, 3614
- Conservation du sol et des eaux, 2549-2550
- Contribution aux *Commonwealth bureaux*, 3616
- Crème glacée, 3618
- Déplantage des arbres fruitiers, 3655-3656
- Discours radiodiffusé le 28 mai (1949), 589-592
- Élections
Bulletins de vote, 631
Élections (1949), 587-592
- Entomologie forestière, 3621-3623
- FAO, représentants à la conférence, frais de voyage, 3614

Gardiner, le très hon. James G.—Suite

- Fermes expérimentales
Archibald, M., 3627
Établissement et exploitation, 3623-3627
Ferme centrale (Ottawa), 3626-3628
Insémination artificielle, 3625
Stations régionales et stations de démonstration, 3629-3630
- Foires et expositions, 3635-3638
- Fromage
Expéditions en Grande-Bretagne, 3674
Production (1950), 1959-1960
Production en vue de la vente à l'étranger, 2540
Produit excédentaire, 293
- Fromage et fromageries, subventions, 3675
- Graines de semence, 1470, 1916
- Hygiène vétérinaire, 3633-3634
- Importations et exportations avec la Grande-Bretagne, 3664-3665, 3666
- Impôt sur le revenu (loi), 2688, 2711
- Indiens (loi), 4098
- Inondations en Colombie-Britannique, 4304
- Inondations au Manitoba, aide financière de l'État, 2801
- Insectes nuisibles aux récoltes et aux forêts, 3621-3623
- Installations frigorifiques, 3648-3649
- Installations frigorifiques (loi), 2737, 3095
- Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2796-2801, 2820, 2823
- Irrigation
Alberta et Saskatchewan, correspondance échangée, *dd.* (M. Argue), 1964, 3694-3695
Rivières St. Mary, Milk et Saskatchewan-Sud, 1080, 2772, 3147, 3686
Terrains marécageux de l'Île du Prince-Édouard, 3413
- Jachère d'été, 2538, 2541-2542
- Jus de pommes, 2550, 3655
- Kelsey, M^{me} Amy, 3636
- Maladie des plantes, 3619
- Maladie de la petite cerise, 3618
- Maladie contagieuse chez la volaille, 1817-1818, 3617, 3634
- Miel
Prix minimum, 1989
Production, 3649-3650, 3652, 3654
Service des marchés, 3654
- Œufs, vente à la Grande-Bretagne, 3671
- Pommes
Aide financière aux fructiculteurs de l'Ontario, 3660-3661
Importations et exportations, 3661, 3669
Importation de la Nouvelle-Zélande, 3669
Producteurs de la Nouvelle-Écosse et de la Colombie-Britannique, 2778-2779, 3641-3642
Service des marchés, 3653

- Gardiner, le très hon. James G.—Fin**
 Pommes de terre
 Entreposage, aide à la construction d'entrepôts, 2770, 3676-3677
 Service des marchés, 3658
 Soutien des prix, 2775-2780
 Terre-Neuve, expéditions interdites, 3618
- Porcs**
 Exportations en Grande-Bretagne, prime accordée, 3581, 3661-3662
 Hausse du prix, 3661-3662
 Production porcine, 2538, 2540-2541, 3633
- Postes, refus du service postal à certaines personnes, 2911**
- Produits de l'érable, remplacement du matériel de fabrication, 3652, 3675-3676**
- Produits agricoles, excédents, 592**
- Produits agricoles (loi), 1080-1081, 1177-1181, 1187-1194**
- Protection des plantes, 3623**
- Pucerons, lutte contre ce fléau, 2456-2457**
- Question de privilège**
 Organisation du ministère de l'Agriculture, 2771-2772
- Règlement de la Chambre, 1179**
- Ressources et Développement économique, crédits, 3176-3177**
- Rétablissement agricole des Prairies**
 Application de la loi, 2771-2772
 Emmagasiner de l'eau, 3680-3686
 Personnes embauchées sous le régime de cette loi, *dd.* (M. Thatcher), 3034-3035, 3126-3127
- Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2044**
- Sauterelles, fléau dans les provinces des Prairies, 1916, 3620**
- Service d'information, organisation, 3615-3616**
- Service scientifique en agriculture**
 Administration, 3616-3617
 Recherches en bactériologie et en industrie laitière, 3617-3618
- Soutien des prix agricoles (loi), 1081-1083, 1088, 1099, 1101-1103, 1111-1118, 1194-1195, 1207-1208, 1215, 1220, 1242-1243, 1246-1251, 1419**
- Smuts, le maréchal, 80e anniversaire, 2885-2886**
- Tabac, aide aux producteurs de l'Ontario, 2603**
- Techniciens anglais délégués au Canada, 3614**
- Tuberculose chez les animaux, 3633-3634**
- Votes à la Chambre des communes, 2392**
- Gardner, Lilian Ferguson, divorce**
 Bill n° 293. M. Winkler
 1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205
- Garland, M. J. R. (Nipissing)**
 Adresse en réponse, 839-842
 Tourisme, 841-842
- Garson, l'hon. Stuart S. (ministre de la Justice)**
 Approvisionnements de défense (loi), 3774-3779
 Automobiles saisies par suite de la violation de la loi des douanes, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 1765-1766
 Avocats et procureurs, cause Gilbert, *q.* (M. Conacher), 2890
 Biens japonais, rapport de la Commission d'enquête, 2430, 3645-3646
 Chauffeurs d'automobiles en état d'ébriété, 2115, 2181, *q.* (M. Diefenbaker), 4233, 4528-4533
 Coalitions (enquêtes)
 Commission d'étude, attributions, 4237-4238, 4303, 4544-4545
 Industrie des allumettes, 132, 157, 4544
 Meuneries, *q.* (M. Diefenbaker), 1039, 1077-1078, 1619, 4544
 Nomination d'un commissaire, 25, 201
- Code criminel**
 Adaptation à Terre-Neuve, *q.* (M. Higgins), 1034
 Article (98), 2202-2204
 Dispositions relatives aux chauffeurs d'automobiles en état d'ébriété, 2115, 2181, 4233, 4528-4533
 Revision, 4545
 Terre-Neuve, *q.* (M. Higgins), 2651
 Vol avec effraction (loi), 1226, 3052-3053, 3056-3074, 3096
- Code criminel et loi de la preuve au Canada (loi), 3080, 3132**
- Communisme**
 Manœuvres coercitives des communistes, 2972
 Mesure législative, amendement (M. Drew), 2200-2207, 2379-2381
 Rapports de la Gendarmerie royale, *q.* (M. Diefenbaker), 3898-3899
- Contrôle du change, amende imposée à un hôtelier pour infraction à la loi, 1565, 1650, 1765**
- Cour suprême, ordonnance modifiant le Règlement, document déposé, 1225**
- Décision de culpabilité rendue par le ministre des Postes à l'égard de certaines personnes, 1613, 1692-1693, 2404-2409, 2609-2610, 2613-2615**
- Délits de sédition, *q.* (M. Fleming), 859, 2202**

Garson, l'hon. Stuart S.—Suite

- Doukhobors
 Délits commis en Colombie-Britannique, 1916, 1988-1989
 Détention des prisonniers aux quartiers de la Marine à Comox, 2678-2679
 Dynamitage du pont du Pacifique-Canadien à Grand-Forks (C.-B.), 2655
 Droit statutaire (loi), 3821, 4044-4047
 Droits de l'homme, comité spécial, 2456, 2500
Eddy Match Company et *E. B. Eddy Company*, 157
 Espionnage
 Calepin d'adresses de Klaus Fuchs, 2841, 2886-2887, *q.* (M. Fulton), 2889-2890
 Fonctionnaires congédiés, *q.* (M. Fulton), 2889-2890, 3274, 3575, *dd.*, 3578-3579, 4543
 Faillite, proclamation de la loi, 1650, 1815, 3518, 4101
 Filtrage des fonctionnaires de l'État, 2841, 2886-2887, *q.* (M. Fulton), 2889-2890, *dd.*, 3274, 3575, 3577-3580
 Gendarmerie à cheval
 Démissions depuis trois ans, *q.* (M. Diefenbaker), 1961
 Division de la sécurité, traitement des membres, *q.* (M. Fulton), 4037
 Maintien de l'ordre en Colombie-Britannique, *q.* (M. Fulton), 3451-3452
 Service à Terre-Neuve, *q.* (M. Isnor), 865
 Glen, feu l'hon. J. A., 4371
 Grenades à main, organismes ou personnes ayant droit de les utiliser, *q.* (M. Fraser), 1766
 Inondations au Manitoba
 Aide provinciale, 2898-2905
 Exposé de la situation actuelle, 2555-2556
 Motion (M. Jutras), 2089, 2095-2100, 2110, 2114
 Subvention provisoire, 2972
 Travail accompli par le personnel militaire, 2901
- Juges
 Nomination à des Commissions royales provinciales, *q.* (M. Diefenbaker), 1766-1767
 Retraite obligatoire, 1521
 Terre-Neuve, *q.* (M. Higgins), 2185, 2889
 Traitement et régime actuel de pension, *q.* (M. Knowles), 2188
 Veuves des juges, régime de pension, 4544
 Juges (loi), 3821, 4047-4054, 4108-4112, 4114
 Justice, crédits, 4524-4533, 4543-4547
 Keays, M. J.-E., agent de police, 4525
 Mesures transitoires (loi), 1408-1409
 Papier journal, 4544-4545

Garson, l'hon. Stuart S.—Fin

- Patrouilleur *St. Roch*, 578
 Pénitenciers, gardiens et surveillants, 4545-4547
 Postes
 Crédits, 2404-2409
 Usage interdit à certaines personnes, 1613, 1692-1693, 2404-2409, 2609-2610, 2613-2615
 Prisons et maisons de correction (loi), 4471-4472, 4474
 Régie des loyers, décision de la Cour suprême du Canada, 353
 Règlement de la Chambre, 4120-4121
 Secrets officiels, modification de la loi, 980, 1964, 3580
 Secrets officiels (loi), 3751, 4114-4138
 Statuts du Canada, révision, 4545
 Stylets à ressort, importation, 1126-1127
 Subsidés (loi), 4576, 4587-4588
 Travaux de la Chambre, 2500

Gaspillage dans les services de l'État

- Comptes publics (contrôle des dépenses). *V. ce titre*
 Effet sur l'économie nationale, 3632
 Moyens de réduire les dépenses (M. Fulton), 1877-1883 (M. Fraser), 1899-1902 (M. Fleming), 1991-1995
 Prodigalité dans les différents services (M. White, Middlesex-Est), 1926-1927 (M. Charlton), 2523-2524
 Remaniement et transfert de fonctions, 2313
 Transport de personnes déplacées d'une province à l'autre, 3976-3977

Gauthier, M. André (Lac-Saint-Jean)

- Budget, 1905-1907
 Chemin de fer de Chibougamau, 1906-1907
 Drapeau national, 1907

Gauthier, M. J. (Lapointe)

- Budget, 1604-1609
 Pensions de vieillesse, 1607
 Régie des loyers, 1606-1607

Gauthier, M. Pierre (Portneuf)

- Adresse en réponse, 117-121
 Alcoolisme au Canada, 120-121
 Cannon, feu Lucien, 117-118
 Chenal de Deschambault, 118-119
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3706-3710
 Communisme, mesure législative, amendement (M. Drew), 2207-2210
 Divorce, *m.* (M. Croll), 1632-1636
 Divorce (loi), 3687-3690
 Espagne, 118
 Filtrage des immigrants, 3707-3710

- Gauthier, M. Pierre—Fin**
 Réforme du Sénat, amendement (M. Drew), 2871-2872
 Ressources et Développement économique, crédits, 3165
 Santé nationale, crédits, 3997
 Secrets officiels (loi), 4126-4127
 Voies ferrées dans les provinces des Prairies, q., 1624
- Gauthier, M. J.—Léoda (Sudbury)**
 Office national du film, 4177
 Ressources et Développement économique, crédits, 4177
 Séances de la Chambre la matinée, m. (M. St-Laurent), 3038
- Gaz. V. aussi** Pétrole et débat sur *Prairie Transmission Lines* et *Alberta Natural Gas*
Alberta Natural Gas Company (loi). V. ce titre
 Exportation aux États-Unis, 821-822, 876, 1128
 Inspection du gaz (loi). V. ce titre
Prairie Transmission Lines (loi). V. ce titre
- Gazette du Travail**, publications autorisées, 3965, 3972
- Gelfand, Esther Spector**, divorce
 Bill n° 110. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Gendarmerie à cheval**. V. Royale gendarmerie à cheval
- George, M. E. W. (Westmoreland)**
 Adresse en réponse, 740-743, 748-749
 Camps militaires d'été, 4262
 Défense nationale, crédits, 4262
 St. Mary (rivière), entreprise marémotrice, 740-743, 748-749, 1046
- George VI**, titre de Sa Majesté le roi, 2138-2139
- Gibson, M. J. L. (Comox-Alberni)**
 Affaires indiennes, 3825-3827, 3829, 3830
Alberta Natural Gas Company (loi), 1528-1531, 2161-2164, 2580
 Allocations aux anciens combattants (loi), 2260
 Approvisionnements de défense (loi), 3757
 Boîte, maintien et expansion de ce service, 4488
 Brise-glace, service et entretien, 2952
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3825-3827, 3829-3830
- Gibson, M. J. L.—Suite**
 Citoyenneté canadienne (loi), 4148
 Doukhobors, détention des prisonniers aux quartiers de la Marine à Comox, 2678-2679
 Édifices publics à Charlottetown, 3851
 Elections fédérales, droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3928-3930, 3936
 Impôt sur le revenu (loi), 2226, 2233, 2698, 2700
 Industrie du bois en Colombie-Britannique, menace de grève, 3646
 Levé des tracés projetés pour pipe-lines, 4455
 Mines et Relevés techniques, crédits, 4455
 Pêcheries, crédits, 4486-4488
 Phoques de port, prime pour la destruction, 4487
 Pipe-lines (loi), 3866, 3870-3871
 Postes, crédits, 4332, 4339
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2531
 Résidence du premier ministre (loi), 3458-3463
 Saumon sockeye, 4486
 Service télégraphique et téléphonique, administration, exploitation et entretien, 3015-3016
 Soutien des prix des produits de la pêche (loi), 1416
 Transports, crédits, 2952, 3015-3016
 Travail, crédits, 3939, 3957-3958
 Travaux publics, crédits, 3831, 3851
- Gillis, M. C. (Cap-Breton-Sud)**
 Adresse en réponse, 99-105
 Aéroports
 Dartmouth (N.-É.), 3277, 3471-3473, 4270
 Sydney, service de nettoyage et de rampe, 2317-2318
 Affaires des anciens combattants, crédits, 3359, 3378, 3391, 3393-3394, 3402
 Affaires extérieures, m. (M. Pearson), 565-569
 Allemagne, 3471
 Allocations aux anciens combattants (loi), 2261-2262, 3076
 Anciens combattants
 Assistance-chômage, 3402-3403
 Hospitalisation, 3359
 Polices d'assurance, 3393-3394
 Approvisionnements de défense (loi), 3602-3603, 3784
 Asile d'aliénés de Sydney, 1226-1227
 Assurance-chômage
 Bureaux de placement, 3944-3945
 Prestations supplémentaires, 2326
 Assurance-chômage (loi), 175-177, 215-216, 227-230, 237

Gillis, M. C.—Suite

- Brockville, visite de membres du Parlement, 3029-3030
 Chemins de fer, comité parlementaire, 367
 Chemins de fer Nationaux (loi), 3903, 3908
 Chine, gouvernement communiste, 567-568
 Chômage
 Entreprises publiques, 101-102, 3157, 3855, 3943-3944
 Mécanisation et diminution de main-d'œuvre, 3943, 3950-3951
 Provinces Maritimes, 3943, 3962-3963
 Vœux de la Commission de l'ONU, 3958-3959
 Code criminel, vol avec effraction (loi), 3058-3059
 Commerce, crédits, 1026-1027, 4269-4270, 4287, 4293-4295, 4298, 4304-4307, 4314
 Commission des pensions, service d'avocats, 3391
 Commission des transports, 3244-3248
 Communisme
 Mesure législative, amendement (M. Drew), 2388-2389
 Programme du parti communiste, 569
 Défense nationale
 Comité d'enquête, 1026-1027
 Crédits, 3470-3473
 Défense nationale (loi), 1122, 3427, 3435
 Divorce (loi), 4006-4007
Dominion Steel and Coal Corporation
 Projets d'expansion et emprunts à l'État, q., 3577
 Subventions en 1949, *dd.*, 3452
 Usine à Glace-Bay (N.-É.), q., 3577
 Entreprises de l'État, commentaires sur un article du *Journal* d'Ottawa, 4416-4417
 Forces de défense, établissement et organisation, 3470-3473
 Formation professionnelle ouvrière, 3945
 Hôpitaux, subventions fédérales, 4030
 Houille
 Importation aux fins de la métallurgie, 4314
 Problème des marchés, 4306-4307
 Hygiène industrielle, 4021
 Industrie sidérurgique, 4293-4295
 Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2813, 2820-2823
 Juges (loi), 4113
Kinsmen Clubs (loi), 4005-4006
 Main-d'œuvre agricole, 3972
 Marine marchande du Canada (loi), 3926, 4156-4158
 Marins, formation professionnelle, 2495
 Mécanisation et chômage, 3943, 3950-3951
 Mesures transitoires (loi), 1144-1145
 Mines et Relevés techniques, crédits, 4451

Gillis, M. C.—Fin

- National-Canadien
 Approvisionnement de charbon, 25, 102-105, 131
 Réduction dans le service des voyageurs, 367
 Nations Unies, engagements en vertu de la Charte, 566-567
 Navires immatriculés en Grande-Bretagne, 2496-2497
 Office fédéral du charbon, 4304-4307
 Oiseaux migrateurs, q., 2888
 Pensions de vieillesse
 Évaluation des ressources, 100-101
 Rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1458-1461
 Pipe-lines (loi), 3867-3868, 3872
 Pont du détroit de Canso, 3943, 4228
 Postes, crédits, 4563
Prairie Transmission Lines (loi), 685-686
 Rappel au Règlement, 2496-2497
 Recherches et expansion industrielle, 4269-4270
 Recrutement, 3472
 Régie des loyers, 1144-1145
 Règlement de la Chambre, 2054-2055, 2858, 2859
 Relations industrielles (lois)
 Modification du chapitre 54 des statuts (1947-1948), 89, 2853-2863, 3555-3559
 Réintégration et dédommagement, 3105
 Rentes viagères de l'État, 3970-3971
 Ressources et Développement économique, crédits, 3156-3157, 4228
 Ressources minérales en Nouvelle-Écosse, 4451
 Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2054-2055
 Santé nationale, crédits, 4021, 4030
 Souveraineté nationale, 573
 Syndicalisme ouvrier, 3941-3943
 Tarif-marchandises, 3243-3248
 Transports, crédits, 2317-2318, 2495-2497, 3243-3248, 4416-4417
 Travail, crédits, 3941-3946, 3948-3949, 3953, 3958-3959, 3962-3963, 3970-3971, 3972, 3974
 Travaux publics, crédits, 3855

Gingues, M. M. (Sherbrooke)

- Sanatoriums, distribution de médicaments et drogues, q., 1172

Glen, feu l'hon. J. A., 4371**Goldberg, Elizabeth Goodman, divorce**

- Bill n° 63. M. Winkler
 1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

- Goldbloom, Harry, divorce**
 Bill n° 200. M. Winkler
 1re l., 2453; 2e l., 2558; 3e l., 2999
- Goode, M. T. H. (Burnaby-Richmond)**
 Adresse en réponse, 732-733
 Affaires des anciens combattants, crédits,
 3367, 3377, 3381
Alberta Natural Gas Company (loi), 2566,
 2568, 2573, 2584
 Anciens combattants
 Allocations en Colombie-Britannique, q.,
 360
 Recherches médicales, 3381
 Service du bien-être, frais de déplace-
 ment, 3377
 Croix-rouge, 3381
 Défense nationale, crédits, 892
 Élections fédérales, âge des votants (loi),
 2756
 Forces de défense, 892
 Inondations au Manitoba, vallée du Fraser,
 renseignements sur la situation ac-
 tuelle, 3962
 Instruction publique, m. (M. Knight), 2805-
 2807
 Marine marchande du Canada (loi), 3926-
 3927
 Pétrole et gaz, exportation aux États-Unis,
 1128
Prairie Transmission Lines Limited (loi),
 1148, 2530-2531
 Règlement de la Chambre, 2119, 2584
 Route transcanadienne en Colombie-Bri-
 tannique, dd., 3580
 Taxe d'accise (loi), 2460
 Tim Buck assistant à un congrès commu-
 niste en Hongrie, 1611
 Demande de passeport, dd., 1742, 1963
 Transports, crédits, 3230
- Goodson, William Arthur, divorce**
 Bill n° 229. M. Winkler
 1re l., 2840; 2e l., 3000; com. et 3e l., 4204
- Gosselin, M. H. A. (Brome-Missisquoi)**
 Adresse en réponse, 348-351, 368-369
 Agriculture, 350-351
 Chemins de fer, 348
 Instruction publique, 348-349
- Goulbourn, Mary Kaybridge, divorce**
 Bill n° 128. M. Winkler
 1re l., 1616; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Goundurov, le lieutenant général Alexandre,**
 4473
- Gour, M. J.-O. (Russell)**
 Adresse en réponse, 743-747
 Agriculture, crédits, 3670
 Budget, 1609-1610
 Céréales de provende, hausse du prix, 1609
 Impôt sur le revenu des agriculteurs de
 l'Ouest et de l'Est, 1609
- Gour, Roland, divorce**
 Bill n° 103. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Gourd, M. David (Chapleau)**
 Adresse en réponse, 739-740
- Gouvernement. V. aussi** Chambre des Com-
 munes; St-Laurent, le très hon.
 Louis-S.; Libéral (parti)
 Adjoints parlementaires. *V. ce titre*
 Autorisation de pourvoi afin d'intenter une
 poursuite à la Couronne, 1966-1967
 Cabinet. *V. ce titre*
 Contrats accordés sur la recommandation
 de membres du Parlement. *V. Pa-*
tronage
 Décrets du conseil. *V. ce titre*
 Députés. *V. ce titre*
 Fonctions de l'État, commentaires (M.
 Low), 1581-1582
 Ministères. *V. ce titre*
 Ministres. *V. ce titre*
 Patronage. *V. ce titre*
 Promesses violées, 1140-1141, 1143-1144
 Responsabilité envers la Chambre, 811-812,
 814
 Service public. *V. ce titre*
 Session. *V. ce titre*
- Gouverneur général**
 Discours à l'ouverture du Parlement, 1-2
 Adresse en réponse. *V. ce titre*
 Discours lors de la dissolution des Cham-
 bres, 4590-4591
 Nomination possible d'un Canadien, 1783-
 1784
 Secrétariat du Gouverneur général, 4549-
 4550
- Graine de lin. V. Lin**
- Graines de semence**
 Distribution aux agriculteurs de l'Ouest,
 1470
 Frais de transport, 1916
- Grains du Canada. V. aussi** Blé; Céréales et
 Commission canadienne du blé
 Administration de la loi, 4289-4291
 Application de la loi aux régions du sud-
 ouest ontarien, 3129-3130, 4289

Grains du Canada—Fin

- Commission des grains à Winnipeg, personnel du laboratoire de recherches, q. (M. Winkler), 4234
- Élévateurs de l'État. *V. ce titre*
- Grains pour brasseries et distilleries, q. (M. Catherwood), 3899
- Inspection, pesage et enregistrement, 4291

Grains du Canada (loi)

- (Élévateurs déclarés d'utilité générale pour le Canada—Diverses modifications)
- Bill n° 249. M. Fournier (Hull)
- 1re l., 2971; 2e l., 3121, 3128-3130; com., 3130-3132; 3e l., 3132

Granby (P.Q.), visite de membres du Parlement, 1515**Grande-Bretagne. V. Royaume-Uni****Grands lacs, érosion des rives, 3174****Graydon, M. Gordon (Peel)**

- Aéronautique (loi), 2927-2928, 2932, 2940, 2944
- Affaires extérieures
 - Convocation du comité, 1650-1651
 - Crédits, 444-450, 4494, 4499, 4502
 - Modification de la loi du ministère, 1565
- Agriculture, crédits, 3697
- Allocations aux anciens combattants (loi), 1808
- Approvisionnements de défense (loi), 3758
- Assurance-chômage (loi), 159, 161-163, 170, 185-187, 209, 218, 227, 230
- Atlantique-Nord
 - Collaboration en matière de défense, 3295-3303
 - Réunions du Conseil à Londres, délégué canadien, 3478, 3822
- Aviation, travaux de recherches, 4299
- Beurre, marché vénézuélien, 4277
- Bureau des brevets, 4380-4381
- Canalisation du Saint-Laurent, 3718
- Chemins de fer et marine marchande, formation du comité, 1075
- Chine, reconnaissance du gouvernement communiste, 3299
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3800, 3805, 3818, 3827
- Commerce
 - Commissaires à l'étranger, 206
 - Crédits, 4275, 4277, 4293, 4299
 - Pays asiatiques, 449-450
- Communisme, 448-450
- Concessions de terres publiques (loi), 2436
- Conférence du Commonwealth sur le commerce, 449

Graydon, M. Gordon—Suite

- Conférence fédérale-provinciale, étude de la défense passive, demande de renseignements, 4041
- Conférence des ministres des Affaires extérieures à Colombo, 26
- Conférence du Pacifique à Sydney, 3414, 3453, 3822, 4494
- Conseil national de recherches (loi), 2256-2257
- Corée, situation dans ce pays, 4237, 4374-4375, 4502
- Défense civile, 3298-3299
- Défense nationale, crédits, 3478
- Défense nationale (loi), 3435
- Dette des pays d'Europe envers le Canada, 4304, 4494, 4502
- Élections fédérales, droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3788
- Élections fédérales, *m.* (M. Bradley) proposant la formation d'un comité, 1720-1723
- Énergie atomique
 - Dangers de l'ère atomique, 446
 - Échange de renseignements, 131
- Espionnage, calepin d'adresses de Klaus Fuchs, 2887
- Étude des crédits, 204
- Facteurs ruraux, 4318-4319, 4323-4324
- Fêtes légales, 4381
- Fraises importées de la Hollande, 2212
- Glen, feu l'hon. J. A., 4371
- Guide parlementaire* de 1950 pour les députés, 1565
- Impôt sur le revenu, cause de "M.C.", 1765
- Indiens (loi), 4061
- Inondations au Manitoba, commission conjointe internationale des eaux, 2839, 2914
- Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2828
- Isnor, M. Gordon B., nomination au Sénat, 2137
- Japon, 445-446
- Kinsmen Clubs* (loi), 4005
- Livraison postale suburbaine, 4318-4319
- Logement, maisons de guerre, 4351
- Maladie contagieuse chez la volaille, 1818
- Mesures législatives adoptées par la Chambre, 1563
- Météorologie, approbation de la convention, *m.* (M. Chevrier), 3344-3345
- Minerai de fer, 4293
- National-Canadien
 - Approvisionnement de charbon, 25, 89
 - Président du conseil, allocation de retraite, 1865
 - Trains de voyageurs, service réduit, 23-25, 89

Graydon, M. Gordon—Fin

- Nations Unies
 Programme d'assistance technique, 4499
 Réunion mondiale en vue de préparer la paix future, 447-448
 Office national du film, 1388
 Pipe-lines (loi), 3867-3868, 3871
 Postes
 Courriers ruraux, institution d'un comité, 92, 4317-4319
 Crédits, 4317-4319, 4323-4324, 4335-4336
 Propagande communiste, 4335-4336
 Priorité aux mesures ministérielles le mercredi, *m.* (M. St-Laurent), 1767-1768, 1770-1771
 Réforme du Sénat, 1520-1521
 Règlement et procédure de la Chambre, 4553-4554
 Relations canado-américaines, 3299-3301
 Relations industrielles, réintégration et dédommagement (loi), 2625-2627
 Rentes viagères de l'État, 3970
 Résidence du premier ministre (loi), 3410, 3458-3464
 Ressources et Développement économique, crédits, 3172, 3195, 4351
 Santé nationale, crédits, 3989, 4013, 4020-4021
Saskatchewan Mutual Insurance Company (loi), 2623
 Secrétariat d'État, crédits, 4380-4382
 Service législatif, crédits, 4553-4554
 Service national de placement, 3966
 Service technique de la santé, 4020-4021
 Subsidés, institution d'un comité, *m.* (M. St-Laurent), 89-90
 Tarif des douanes (loi), 2663, 2666, 2668-2669
 Terres des territoires du Yukon et du Nord-Ouest (loi), 2443
 Tim Buck, 1611
 Traité visant le détournement des eaux du Niagara, ratification, *m.* (M. Pearson), 3718-3719
 Travail, crédits, 3966, 3970
 Travaux de la Chambre, programme législatif jusqu'à la fin de la session, 1651
 Tremewen, M. et Mme, 3275-3276
 UNESCO, accord international pour fins éducatives, 3213
 Voies et moyens, formation du comité, *m.* (M. St-Laurent), 91

Grèce

- Dette envers le Canada, 4505, 4508
 Rapt d'enfants grecs par des communistes, 995-996

Green, Leah Judith Godfrey, divorce

- Bill n° 159. M. Winkler
 1re l., 2182; 2e l., 2394; 3e l., 2999

Green, M. H. C. (Vancouver-Quadra)

- Acier et fer, programme sidérurgique canadien, 3161-3165, 4292-4293, 4296-4297
 Adresse en réponse, 410-415
 Aéronautique (loi), 2474-2476, 2483, 2485-2486, 2918-2923, 2926-2931, 2933-2934, 2937-2944, 2946-2947
 Aéroport de Vancouver, pistes d'envol, 2981, 4420
 Affaires des anciens combattants
 Comité parlementaire, 1066, 3371
 Crédits, 3333, 3368, 3370-3371, 3378, 3381-3382, 3394-3395, 3399-3401
 Affaires extérieures, crédits, 4499, 4514-4516
Alberta Natural Gas Company (loi), 775-778, 930-932, 2118-2121, 2132, 2331-2332, 2343-2344, 2351, 2368, 2565-2567, 2575-2580, 2591
 Amendement, 2580
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1795-1798, 2262, 2265-2266, 2726-2730, 3075, 3077, 3132-3134
 Anciens combattants
 Allocations, 412, 1066
 Fonds de secours, 3399-3401
 Hospitalisation, 703, 3370
 Médailles et décorations, 2947-2948, 3371
 Polices d'assurance, 3394-3395
 Approvisionnements de défense (loi), 3725-3730, 3754, 3759-3769, 3772-3773, 3779, 3783, 3785
 Approvisionnements du ministère des Transports (loi), 2281-2282, 2284, 2286-2291, 3347-3351, 3355
 Assurance-chômage (loi), 178-179, 209
 Brise-glace, construction, 2962-2963
 Bureaux de poste d'Abbotsford, de Ladner et de White-Rock (C.-B.), construction, *q.*, 4040
 Canaux, service et entretien, 2490-2492
 Cargos rapides (construction), 2292, 3020-3022, 4409-4410
 Chômage, 411
 Citoyenneté canadienne (loi), 4138, 4141-4143, 4147-4149, 4165
 Commerce
 Commerce du bois entre le littoral du Pacifique et la Grande-Bretagne, 4279-4280
 Crédits, 1025-1026, 1048, 1477-1479, 4271-4273, 4279-4280, 4292-4294, 4296-4297, 4299, 4314-4317

Green, M. H. C.—SuiteCommerce—*Fin*

États-Unis et Mexique, effets de l'abrogation de l'accord de réciprocité sur le Canada, 4279

Commission consultative du Commonwealth, 411

Commission de contrôle de l'énergie atomique, 4315-4316

Commission maritime canadienne, rapport annuel, 3278, 4304, 4404, 4409-4411

Commission des transports du Canada, 4400-4404

Conférence du Pacifique à Sydney, 2841, 3081, 3147

Conseil national de recherches

Motion (M. Howe) proposant la formation d'un comité, 1730-1732

Traitement des fonctionnaires et autres dépenses du Conseil, 4314-4315

Conseil national de recherches (loi), 2255-2256

Conseil des ports nationaux, 4413-4414

Construction maritime, 2292, 3020-3022, 3025-3027, 4409-4410

Subventions, 2303, 4410

Corée, situation dans ce pays, 4237, 4247, 4375, 4514-4515

Corporation commerciale canadienne, 4299

Défense nationale

Canada, Australie et Nouvelle-Zélande, collaboration en matière de défense, 4248

Crédits, 3486, 3488, 3526-3531, 4243-4244, 4247-4248

Déportation de deux jeunes marins espagnols, 751, 1613

Doukhobors, délits commis en Colombie-Britannique, 1916, 1989

Dragage du Saint-Laurent, 2955-2956

Édifices publics à Vancouver

Alvin, 413-414, 705, 3833, 3853-3854, 3891, *dd.*, 4041

Begg, *q.*, 2182

Location d'immeubles et soumissions, 3832-3838

Macaulay, Nicolls, Maitland, *q.*, 4040

Nouveaux immeubles, 3873

Élections fédérales, droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3927-3928, 3931-3932, 3934

Énergie atomique

Comité d'enquête, 1025

Renseignements divulgués, 3821-3822

Énergie hydroélectrique

Production en Alaska, *q.*, 1420-1421

Région de Mayo (Yukon), *q.*, 865

Yukon, établissement d'une usine, *q.*, 2187

Green, M. H. C.—Suite

Étoiles et médailles de guerre accordées aux marins, 2947-2948, 3371

Étude des crédits, 2294

Finances, crédits, 1009-1010

Fleuve Fraser, endiguement, 3888-3889

Fonctionnaires retraités, 1009-1010

Houille

Industrie en Colombie-Britannique, 4314

Utilisation à des fins autres que celle du combustible, 4311

Houillères du Yukon, aide de l'État, *q.*, 1035

Importations, articles prohibés, 4271

Impôt sur le revenu (loi), 2214-2215

Indiens (loi), 4102

Industrie sidérurgique, 3161-3165, 4292-4293, 4296-4297

Inondations au Manitoba, *m.* (M. Jutras), 2111-2112

Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, service de l'Orient, 1226

Logement

Camp du Génie royal canadien à Vedder-Crossing (C.-B.), 4317

Fort St. John, construction de maisons, *q.*, 4103, 4299

Membres de l'aviation à Sea-Island, 1420

Renfrew-Heights (Vancouver), *q.*, 1040

Marine marchande

Commission d'organisation de la défense, 2736

Modification de la loi, 1816

Marine marchande du Canada (loi), 3921, 3924-3926, 4156, 4159, 4161-4162, 4168-4173

Marins

Formation professionnelle, admissibilité, 2317, 2493, 2497-2498, 2948-2951, 4417-4418

Réintégration dans leur emploi, 3022, 3025-3026

Météorologie, approbation de la convention, *m.* (M. Chevrier), 3275, 3343-3344, 3647

Minerais et concentrés d'argent et de plomb dans les territoires du Yukon, *q.*, 2187

Mines et Relevés techniques, crédits, 4455

Motion d'ordre (M. Howe), 2591

Nations Unies, programme d'assistance technique, 4499

Navigation

Contrôle du transport dans l'Atlantique, 4409

Règlements maritimes, 1057-1058, 1816, 2954

Navires, météorologiques sur la côte du Pacifique, 4419

Green, M. H. C.—Suite

- Office national du film (loi), 4207, 4213, 4215, 4217-4218, 4221-4222
 Pacte du Pacifique, 410-411, 4237, 4248
 Paquebots-poste et navires, subventions, 4410-4412, 4423
 Parc Stanley (C.-B.), 3882
 Pêche au flétan, saison déterminée, 1176, 1470, q., 2187-2188, 4461-4462
 Pêcheries, crédits, 4461, 4466
 Pensions de vieillesse, 411-412
 Pipe-lines (loi), 4205-4207, 4342
 Poinçonnage des métaux précieux (loi), 2446-2447, 2449
 Ports et rivières en Colombie-Britannique, 3881-3882
 Ports nationaux, droit de mouillage, 2841-2842
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 898-900, 1664-1670, 2297-2302, 2593
 Amendement, 2593
 Priorité aux mesures ministérielles le mercredi, *m.* (M. St-Laurent), 1770-1771
 Prisonniers de guerre au Japon, 3381
 Prisons et maisons de correction (loi), 4471-4472
 Quai de False-Creek (C.-B.), 3881-3882
 Règlement de la Chambre, 2591, 3027
 Rentes viagères de l'État, 3966-3967
 Résidence du premier ministre, 1019
 Résidence du premier ministre (loi), 3412
 Ressources et Développement économique
 Crédits, 3161-3165, 3174, 3198
 Employés à ce ministère, 3174
 Route transcanadienne, 3198
 Secrétariat d'État, crédits, 4382
 Secrets officiels (loi), 4120
 Sécurité en mer, 2317
 Service public, mode d'administration actuel, 412-414, 705
 Soldats de l'Empire, pensions, 3333
Steep Rock Iron Mines Limited, 3020
 Tarif des douanes (loi), 2239
 Tarif-marchandises, 1052-1054, 4400-4404
 Traité de l'Atlantique-Nord, 2737, 4247-4248
 Traité de paix avec le Japon, 822, 3753
 Transports
 Commission royale d'enquête, 2966
 Crédits, 1052-1054, 1056-1058, 2291-2294, 2303, 2317-2318, 2490-2494, 2497-2498, 2947-2956, 2961-2966, 2976-2981, 3019-3027, 4400-4404, 4409-4414, 4417, 4423
 Travail, crédits, 3966
 Travaux publics
 Affectation des dépenses, 3883-3887
 Crédits, 1019-1020, 3832-3838, 3853, 3873-3874, 3881-3884, 3887-3891
 Sommes autorisées pour l'avenir, 3873-3874

Green, M. H. C.—Fin

- Uranium, 1648, 4316
 Vallée du Fraser, rapport de la Commission du bassin du fleuve, 1048
 Woods, M. Walter, hommage, 3368
- Greenlees, Blanche Naomi, divorce**
 Bill n° 114. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Greffier de la Chambre des communes, 4550-4554**
- Gregg, l'hon. Milton F. (ministre des Affaires des anciens combattants)**
 Affaires des anciens combattants (ministère)
 Administration, 3333-3339, 3358-3359, 3366-3367, 3369, 3372-3375
 Comité parlementaire, 3372-3373
 Commission McCann, 3367
 Crédits, 1067, 1855, 3333-3339, 3358-3359, 3366-3367, 3369, 3372-3382, 3388-3404, 3443-3448
 Optométristes employés par le ministère, 3379, 3389
 Personnel de ce ministère, 3335-3336, 3338-3339, 3374
 Publication *Veterans Affairs*, 3338-3339
 Réclamation de la société coopérative de Sainte-Sophie, q. (M. Bertrand), 3274
 Réclame et publicité, 3377-3378
 Service du bien-être
 Frais de déplacement du personnel, 3375-3378, 3392-3393
 Recherches médicales, 3381-3389
 Service des traitements médicaux, 3378-3382, 3389
 Allocations aux anciens combattants (loi), 870, 1789-1790, 1806, 1810-1813, 2264-2266, 2644, 2728-2731, 3075-3077, 3132-3133, 3135-3136
- Anciens combattants**
 Allocations versées en Colombie-Britannique et en Saskatchewan, 3401-3402
 Amplificateurs acoustiques, 3389
 Assistance-chômage, 3402-3403
 Commission des pensions, honoraires d'avocats, q. (M. White, Hastings-Peterborough), 3126
 Établissement en Alberta, *dd.* (M. Quelch), 1045
 Ex-militaires âgés, embauchage, 3375-3376, 3388-3389
 Ex-prisonniers de la deuxième Grande Guerre, 254
 Fonds de secours, 3398-3402
 Formation professionnelle, 3447-3448

Gregg, l'hon. Milton F.—SuiteAnciens combattants—*Fin*

Pension de 100 livres sterling, 3397-3398

Pensions militaires aux veuves, 704, q. (M. Murphy), 3273

Pension spéciale concernant Terre-Neuve, 3398

Polices d'assurance, 3393-3397

Survivants de Hong-Kong, 3381-3382, 3389, 3398

Veuves non pensionnées, hospitalisation, 3378

Commission canadienne des pensions

Frais d'administration, 3382

Service d'avocats et audition des appels, 3389-3391

Commission d'établissement de soldats, frais de déplacement, 3403-3404

Croix-rouge, 3381

Formation professionnelle, 3447-3448

Hôpital de Sunnybrook, approvisionnement de lait et de charbon, q. (M. Catherwood), 1174-1175

Hospitalisation (anciens combattants)

Accusations de la part de la Croix-bleue, 822

Admissibilité attribuable au service, 3392

Frais des traitements, 3335, 3358-3359

Nouveaux règlements, 703

Survivants de Hong-Kong, 3381-3382, 3389, 3398

Taux établi, 3380-3381, 3389

Veuves non pensionnées, 3378

Livre du Souvenir, inscription des noms des soldats morts à la guerre sud-africaine, 253

Médailles et décorations, inscription des noms, 3373-3374

Office national du film (loi), 4216

Pompiers, 3374-3375

Service national de placement, préséance aux anciens combattants, 3375-3376, 3388-3389

Soldats-colons, dettes envers la Commission, q. (M. Fair), 1074

Soldats de l'Empire

Établissement sur les terres destinées aux anciens combattants, 1963, 1985, 3403-3404, 3443-3446

Pensions, 3333-3334, 3337-3338, 3371-3372, 3398

Terres destinées aux anciens combattants Administration, 3443-3446

Petits lotissements, superficie, 3444-3445

Prêts accordés en vertu de la loi, 3403-3404, 3443

Gregg, l'hon. Milton F.—FinTerres destinées—*Fin*

Règlements concernant les membres des armées britanniques, 1963, 1985, 3403-3404, 3443-3446

Réserves indiennes, 3446

Travaux de réparations, 3446-3447

Terres des territoires du Yukon et du Nord-Ouest (loi), 2442-2443

Woods, M. Walter, hommage, 3369

Grenades à main

Éclatement d'une bombe, blessures reçues par un garçonnet et sa mère, q. (M. Fraser), 361, 752

Fabrication au Canada, *dd.* (M. Fraser), 868

Usage, organismes ou personnes concernés, q. (M. Fraser), 1766

Grèves et différends

Cheminots, 1565, 1613

Résultat des négociations avec les sociétés ferroviaires, 2326

Industrie du bois en Colombie-Britannique, 3646

McIntyre Porcupine Mines Limited, 3961*Polymer Corporation* de Sarnia. *V. ce titre*
Presse canadienne, réintégration d'employés congédiés, 2325-2326Syndicat des *United Mine Workers* et la *Dow Chemical Company* de Sarnia, 4378Usine de la *Ford Motor Company* de Windsor (Ont.), 1613**Grilles commémoratives à Trenton, 128****Grisley, Dora Eleanor Chalmers, divorce**

Bill n° 298. M. Winkler

1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205

Guerre. V. aussi Défense nationaleBiens de guerre. *V. ce titre*

1914-1918, frais divers d'entretien et d'ajustements, 1014-1018

Médailles et décorations militaires. *V. ce titre*Pensions aux anciens combattants. *V. Anciens combattants*

Personnes refusées pour le service dans la seconde guerre mondiale, q. (M. Knight), 3451

Prisonniers de guerre canadiens. *V. ce titre*Situation en Corée. *V. Corée***Guide parlementaire, édition 1950, distribution aux députés, 1565**

- Gulliver, Alice Jean Young, divorce**
Bill n° 215. M. Winkler
1re l., 2601; 2e l., 2755; 3e l., 3000
- Gunning, Vivian Pearl McRae, divorce**
Bill n° 150. M. Winkler
1re l., 2085; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Gurevitch, Max, divorce**
Bill n° 219. M. Winkler
1re l., 2601; 2e l., 2755; 3e l., 3000
- Habitation. V. Logement**
- Hannam, M., président de la Fédération canadienne des agriculteurs, discours prononcé à Toronto, 272**
- Hansell, M. E. G. (MacLeod)**
Affaires des anciens combattants, crédits, 3403, 3443
Agriculture, crédits, 3679-3681
Assurance-chômage (loi), 182, 241
Barrage sur le lac Beauvais, *dd.*, 2190, 3146, 3680
Budget, 2009-2015
Camionnage, taux de transport de marchandises, *q.*, 2889, 4398
Canada Land and Irrigation Company, régime de pension pour les employés, *q.*, 362
Chômage en Alberta, *q.*, 2782
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3704, 3811
Commerce, crédits, 4307-4308, 4311, 4314
Communisme, mesure législative, amendement (M. Drew), 2156, 2165-2169
Élections fédérales, *m.* (M. Bradley) **proposant** la formation d'un comité, 1706-1707
- Houille**
Contrats publics donnés par soumissions, 4307-4308
Importation, *q.*, 2781
industrie houillère, subvention accordée, 4314
Production à la baisse, 4307, 4311
Transport de l'Ouest à l'Est du Canada, *q.*, 357
- Immigration**
Immigrants venant d'Italie, 3704, 3811
Ressortissants allemands, *q.*, 362
Importations de l'Espagne et exportations à ce pays, *q.*, 359
Importations du Japon, valeur en dollars, *dd.*, 2890
Impôt sur le revenu agricole, dépréciation, 605
Incurables, demande de pension, 2781
- Hansell, M. E. G.—Fin**
Météorologie, approbation de la convention, *m.* (M. Chevrier), 3647
Obligations d'Italie détenues par des Canadiens, *dd.*, 1043
Office fédéral du charbon, 4307-4308
Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 689-693
Prêts consentis aux provinces pour fins de secours, *dd.*, 2653
Production nationale, 2013-2015
Radiodiffusion, formation du comité, *m.* (M. McCann), 1507-1511
Radiorécepteurs, vente des permis et perception des droits, 3011-3012
Réforme monétaire, 2009-2013
Rétablissement agricole des Prairies, 3679-3681
Service de placement, ratification d'une convention, *m.* (M. Mitchell), 3043-3045
Tarif-marchandises, 4396-4398
Taxe d'accise (loi), 2029-2030
Terres destinées aux anciens combattants, prêts accordés en vertu de la loi, 3403, 3443
Transports, crédits, 3011-3012, 3264, 4396-4398
Travail, crédits, 3957
Windsor (Ont.), visite de membres du Parlement, 2553
- Haricots blancs**
Excédents (M. Low), 826-827
Soutien des prix, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 353-354
- Harkness, M. D. S. (Calgary-Est)**
Affaires des anciens combattants
Crédits, 3335-3336, 3374-3380, 3395-3398, 3401, 3403-3404, 3446
Fonctionnaires de ce ministère, 3335-3336, 3374
Réclame et publicité, 3377-3378
Service des traitements médicaux et hospitalisation, personnel, 3379-3380
Affaires indiennes, bien-être des Indiens, 993-994, 3823-3825
Agriculture, crédits, 2542-2543, 2771
Alberta Natural Gas Company (loi), 1652-1653, 2332-2335, 2342, 2357-2362
Allemagne occidentale, 3467, 3491
Allocations aux anciens combattants (loi), 1809
Anciens combattants
Ex-militaires âgés, 3375-3376
Fonds de secours, 3401
Polices d'assurance, 3395-3397

Harkness, M. D. S.—Suite

- Appareils de radar, 4260
 Approvisionnements de défense (loi), 3757,
 3766-3768, 3770, 3773-3774, 3779-3780
 Armée canadienne
 Personnel préposé au travail de bureau,
 4259
 Troupes de réserve, 4259-4260
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi),
 2506-2507, 2514-2515
 Aviation navale, 4259
 Blé et céréales, prix initial (1950-1951),
 1612
 Camps militaires d'été, 4262-4263
 Citations de Shakespeare, 3569, 3570
 Citoyenneté et Immigration
 Crédits, 993-994, 3806-3809, 3812-3813,
 3817, 3819-3820, 3823-3825
 Documents éducatifs, 3807-3808
 Fonctionnaires de cette division, 3809
 Civisme au Canada, 3807
 Commerce, crédits, 4284
 Commission canadienne du blé, contrôle des
 élévateurs et des chemins de fer (loi),
 3331
 Commission d'établissement de soldats,
 frais de déplacement, 3403-3404
 Construction navale, 4258
 Contrôle des changes, 4196-4197
 Défense civile, frais de déplacement des
 fonctionnaires, 4254-4255
 Défense nationale
 Achat de matériel aux États-Unis et vice
 versa, 3492-3493
 Comité de la défense, amendement (M.
 Pearkes), 756-758
 Crédits, 3464-3470, 3487, 3489, 3491-3495,
 3510-3511, 3542-3544, 3550-3552,
 3569-3570, 4251-4264
 Défense passive, 3470
 Dépenses (1950-1951), 3494-3495
 Étude des crédits, 3570, 4251-4252
 Matériel servant à l'instruction militaire,
 4260-4261
 Recrutement, 3468
 Renseignements insuffisants de la part du
 ministère, 3467-3468
 Service des cadets, 4263
 Véhicules à chenille, 3492
 Défense nationale (loi), 3427, 3435
 Édifices publics à Calgary et à Coutts
 (Alb.), 3863-3864
 Elections fédérales, droit de vote des Esqui-
 maux et des Indiens (loi), 3929
 Équipe *Marlboro* de Toronto, championnat
 senior du Canada, 2453
 Espagne, 3468
 Esquimaux du Nord-Ouest, 3202-3204

Harkness, M. D. S.—Suite

- Étoiles France-Allemagne distribuées aux
 anciens combattants, q., 354-355
 Étude des crédits, 3467-3468
 Fête du Canada (loi), 3253
 Finances, crédits, 4196-4197
 Forces de défense
 Acquisition, construction et achat de pro-
 priétés, 4263
 Coût par membre, 4254, 4257
 Établissement et organisation, 3464-3470,
 3550-3552, 3569-3570
 Instruction des enfants à charge, 4263
 Partage des fonctions, 3550-3551
 Services administratifs du quartier géné-
 ral, 3469, 3550
 Services d'inspection, 4254-4255
 Services de la marine, 4256-4258
 Galerie nationale des arts, 3890
 Immigration
 Immigrants des îles Britanniques, 3812-
 3813
 Publicité et réclame, 3817
 Ralentissement dû au problème du
 change, 3817
 Service ambulancier et d'inspection au
 Canada et à l'étranger, 3819-3820
 Importations, articles interdits, 4197
 Impôt sur le revenu (loi), 2234-2236, 2715-
 2720
 Indiens et Esquimaux
 Droit de suffrage, 3824-3825
 Esquimaux du Nord-Ouest, 3202-3204
 Services du bien-être, 993-994, 3823-3825
 Services médicaux, 4025-4028
 Indiens (loi), 3438, 4057-4062
 Inspection du gaz, 4284
 Instruction publique, m. (M. Knight), 2810-
 2811
 Marine canadienne
 Frais de carburant, 4259
 Traitements et salaires des civils, 4255
 Margarine, concurrence faite au beurre,
 2542-2543
 Minerais radioactifs, 4452-4453
 Mines et Relevés techniques, crédits, 4452-
 4453
 Pacte de l'Atlantique, 3465-3466, 3468-3469
 Parachutistes, 3469, 3487, 3542-3543, 3550
 Pensions des services de défense (loi),
 3426
 Photographie aérienne, 4264
 Pipe-lines (loi), 3867-3868
 Porc
 Achat par la Grande-Bretagne, q., 4377
 Production, 2543
Prairie Transmission Lines Limited (loi),
 464-465, 679-683
 Radar, 3487

- Harkness, M. D. S.—Fin**
 Radiorécepteurs (permis), 3013-3014
 Rappel au Règlement, 3569, 3570
 Recrutement, 3468
 Ressources et Développement économique, crédits, 3202-3204
 Route du Nord-Ouest ou de l'Alaska, 4264
 Santé nationale, crédits, 4025-4028
 Service national de placement, 3376
Shawanigan Falls Terminal Railway Company (loi), 2117-2118
 Soldats de l'Empire, 3398
 Téléphone et télégraphe, administration, 3014-3015
 Terres destinées aux anciens combattants, réserves indiennes, 3446
 Traité de l'Atlantique-Nord, 3465-3466, 3468-3469
 Transports, crédits, 2988, 3013
 Travail, crédits, 3957
 Travaux publics, crédits, 3863-3864, 3890
 Uranium, 4452-4453
- Harris, Alfred Beatty, divorce**
 Bill n° 74. M. Winkler
 1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Harris, l'hon. Walter E.** (ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration)
 Affaires des anciens combattants, crédits, 3446
 Affaires extérieures, crédits, 998
 Affaires indiennes
 Administration, 3823-3829
 Agences indiennes, 3829-3830
 Citoyenneté canadienne
 Canadiennes ayant épousé des étrangers, 3806
 Certificats octroyés, 1822, 3807
 Documents et films éducatifs, tableau, 3806, 3808
 Fonctionnaires et employés, frais de déplacement, 3809
 Service d'enregistrement, 1821-1822
 Citoyenneté canadienne (loi), 4099, 4138-4149, 4165-4167
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 994-995, 1818-1822, 3704, 3806-3820, 3823-3830, 4574-4576
 Civisme au Canada, 3807
 Conservation des fourrures, 3830
 Défense nationale, crédits, 3504
 Elections fédérales, droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3787-3788, 3928-3929, 3931-3933, 3935-3936
 Expulsion (1949), 3817, 3819
 Foire de Leipzig, q. (M. Adamson), 866
 Immigration
 Agriculteurs hollandais des Pays-Bas, 1820, 3816
- Harris, l'hon. Walter E.—Suite**
 Immigration—Fin
 Application de la loi, 3809
 Chinois, décrets relatifs à cette loi, 3809-3810, 4576
 Effet sur l'embauchage, 1821, 1825, 1826
 Fonctionnaires et employés, 3814-3815
 Frais d'administration de cette division, 3818-3819
 Immigrants
 Admission (1945-1949), 1819, 2739
 Conditions d'admission, décret déposé, 4574-4575
 Îles Britanniques, 3813
 Italiens, 3811, 3813
 Nombre d'immigrants en 1948, 1949 et 1950, q. (M. Fulton), 1961
 Nombre d'immigrants d'après le pays d'origine (1949), q. (M. Hodgson), 2426-2427
 Publicité et réclame, 3817-3818
 Ralentissement dû au problème du change, 3817
 Ressortissants allemands, q. (M. Hansell), 362 (M. Pearkes), 858, 876, 998
 Déclaration concernant l'admission, 1319, 1819, 3812
 Service ambulant et d'inspection au Canada et à l'étranger, 3819-3820
 Service des douanes à la frontière canado-américaine, 3814
 Subventions au transport, 3813
 Ukrainiens, 3811
- Indiens et Esquimaux**
 Bien-être social, 994, 3823-3824
 Droit de suffrage, 3823, 3825
 Pensions de vieillesse, 3823-3824
 Refus à un Indien de visiter sa fille malade, 2191-2192
 Région au nord-ouest de Churchill, 1989
 Visite de chefs à Ottawa, 995
- Indiens (loi),** 3146, 3438-3442, 4054-4057, 4064, 4084, 4092-4093, 4102
- Juges (loi),** 4047
- Justice, crédits,** 4530
- Organisation internationale des réfugiés,** 998, 1819-1820
- Personnes déplacées, catégories admises,** 1819
- Réserves indiennes**
 Lac-Seul (Ont.), permis de coupe de bois, q. (M. Benidickson), 1073-1074
 Saskatchewan, terres louées, q. (M. Wright), 1960-1961, *dd.*, 4377
 Sept-Îles (P.Q.), construction d'une école, q. (M. Courtemanche), 3898
- Ressources et Développement économique, crédits,** 3165
- Subsides (loi),** 4576

- Harris, l'hon. Walter E.**—*Fin*
Terre-Neuviens émigrés aux États-Unis, q.
(M. Higgins), 1035
Unité nationale, 1822
- Harris, M. J. H. (Danforth)**
Adresse en réponse, 708
Agriculture, crédits, 3622, 3630-3633, 3658-3660
Alberta Natural Gas Company (loi), 1552-1555
Assurance-chômage, fonds versés à la caisse, 55
Assurance-chômage (loi), 186-187
Brockville (Ont.), visite de membres du Parlement, 3029
Chemins de fer (loi), 2464, 2465-2466, 2471
Church, feu Thomas L., 6
Citoyenneté et Immigration, crédits, 1845-1848
Commerce international, droits antidumping, 1847-1848, 1964
Économie nationale, 3632
Équipe *Marlboro* de Toronto, 2453
Filtrage des fonctionnaires administratifs, 3579
Importations du Royaume-Uni, adoucissement des droits antidumping, 1964
Indigènes de Colombo, 708
Insectes nuisibles, 3622
Parcs nationaux, 3188
Parcs nationaux (loi), 3051-3052
Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1451-1452
Pommes, 3658, 3660
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2531-2533
Production porcine, 3632-3633
Relations industrielles (lois)
Cotisations syndicales, 3101-3102
Modification du chapitre 54 des statuts (1947-1948), 3554
Ressources et Développement économique, crédits, 3188
Service de la production, 3630-3633
Taxe d'accise (loi), 2462-2463
Terre-Neuve, anniversaire de l'union au Canada, 1469
- Harrison, Dent, divorce**
Bill n° 108. M. Winkler
1re l., 1615; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Harrison, M. J. H. (Meadow Lake)**
Adresse en réponse, 717-722
Agriculture, crédits, 3683
Lieux historiques, 3151
Marchés d'exportation, 720-722
- Harrison, M. J. H.**—*Fin*
National-Canadien, approvisionnement de charbon, 719-720
Ressources et Développement économique, crédits, 3151
Rétablissement agricole des Prairies, 3683-3684
Soutien des prix agricoles (loi), 1237-1238
Taxe d'enseignement en Saskatchewan, 718-719
- Hartt, feu Maurice, 819-820**
- Hatfield, M. H. H. (Victoria-Carleton)**
Aéroports municipaux, 4422
Agriculture, crédits, 2770, 2773-2779
Assurance-chômage (loi), 183, 237-238
Balances importées des États-Unis, 4284
Bureau de poste de Plaster-Rock, 4564
Cellophane, q., 1618
Céréales secondaires expédiées à Terre-Neuve, q., 2650
Commerce, crédits, 4272-4273, 4278, 4282, 4284
Commission des transports, membres, *dd.*, 1043
Dragage du Saint-Laurent, 1058
Fécule, valeur des importations en 1949, q., 2428
Fermes expérimentales, 2775
Foire du commerce, 4282
Huiles végétales, importations en 1949, *dd.*, 1393
Importations, articles prohibés, 4272-4273
Impôt sur le revenu (loi), 2228, 2232-2233, 2708
Impôt sur le revenu agricole, 4431, 4433
Laine, importation et exportation de 1945 à 1949, *dd.*, 1042
National-Canadien, terminus à Portland, 2311
Pommes de terre
Aide à la construction d'entrepôts, 2770
Exportation aux États-Unis, 368, 1562, 4278
Importation des États-Unis, q., 3124
Soutien des prix, 2773-2778
Postes, crédits, 4564
Produits agricoles, importation des États-Unis de 1940 à 1949, *dd.*, 868
Ressources et Développement économique, crédits, 3195
Revenu national, crédits, 4431, 4433
Route transcanadienne au Nouveau-Brunswick, *dd.*, 3409
Service postal aérien, 4564
Soutien des prix agricoles (loi), 1100-1102
Tarif des douanes (loi), 2669-2670
Transbordeurs, service entre North-Sydney et Port-aux-Basques, 4419-4420

- Hatfield, M. H. H.—Fin**
 Transports, crédits, 1050, 1056, 2311, 4419-4422
 Visite de M. Brannan, 368
 Wagons frigorifiques, pénurie, 1050, 1056
- Havres. V. Ports**
- Hees, M. George H. (Broadview)**
 Commerce, crédits, 4278
 Défense nationale, crédits, 4246, 4255
 Pensions de vieillesse, 4570-4572
 Relations commerciales entre la Grande-Bretagne et le Canada, 4278
 Santé nationale, crédits, 4570-4572
- Hellyer, M. P. T. (Davenport)**
 Affaires des anciens combattants, crédits, 3374-3375
Alberta Natural Gas Company (loi), 971-972
 Budget, 1981-1983
 Écoles d'assistance sociale, 4566
 Pompiers, 3374-3375
 Santé nationale, crédits, 4566
- Helme, M. F. H. (Prince-Albert)**
 Chemins de fer de la Baie d'Hudson, 2964
 Transports, crédits, 2964
- Henderson, M. W. J. (Kingston)**
 Collège militaire de Kingston, 916-921
 Défense nationale, crédits, 916-921
- Henry, M. C. J. (Rosedale)**
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3789-3791
 Logement, 1136-1138
 Mesures transitoires (loi), 1136-1138
 Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin), 1438-1440
 Stylets à ressort, importation, 1126
- Herridge, M. H. W. (Kootenay-Ouest)**
 Adresse en réponse, 373-380
 Aéroports municipaux, 4421
 Affaires des anciens combattants
 Comité parlementaire, 132, 1067, 3371
 Conseiller financier du sous-ministre, 3338
 Crédits, 3334, 3338, 3368, 3371, 3376-3377, 3392, 3394
 Agriculture, crédits, 2543-2548, 2550, 3618, 3621, 3629, 3635-3636, 3640-3641, 3656
Alberta Natural Gas Company (loi), 1537-1543, 2124-2128, 2580-2583
 Sous-amendement, 2583
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1801-1803, 3135
- Herridge, M. H. W.—Suite**
 Anciens combattants
 Caisse de bienfaisance, 3371
 Ex-militaires âgés, embauchage, 3376-3377
 Hospitalisation, 3371
 Polices d'assurance, 3394
 Approvisionnements de défense (loi), 3730-3734
 Assurance-chômage, 3979
 Aviation civile, 4421
 Aviculture, 2547
 Boîte, maintien et expansion de ce service, 4488
 Chômage, 379
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3800-3803
 Commerce, crédits, 4274
 Commission des pensions, service d'avocats, 3392
 Concessions de terres publiques (loi), 2437
 Conservation du sol et des eaux, 2543-2546
 Croix-rouge (loi), 2327-2328
 Défense civile, 3496
 Défense nationale
 Aumôniers, 3431-3432, 3496
 Crédits, 3495-3496, 4265
 Fonctionnaires inculpés, 3496-3497
 Défense nationale (loi), 3431-3432
 Déplantage des pommiers, 3656
 Dollar, puissance d'achat, 1450
 Doukhobors et Fils de la Liberté, 1988, 4536-4541
 Dragage des lacs Arrow, 3841
 Édifices publics en Colombie-Britannique, 3864
 Embauchage intégral, 375-378
 Énergie atomique, 373-375
 Entomologie forestière, 3621
 Ferme expérimentale de Summerland, 3629
 Finances, crédits, 4186, 4191, 4557
 Fleuve Columbia, 3178-3179
 Fonctionnaires retraités, 4186
 Frontière entre l'Ontario et le Manitoba (loi), 2267
 Fructiculteurs de la Colombie-Britannique, aide de l'État, 797, 2543, 2546-2547
 Hôpital de Shaughnessy (Vancouver), fourniture de savon, q., 4040
 Immigration au Canada et en Australie, 3801-3803
 Indiens (loi), 4095-4096
 Inondations au Manitoba, m. (M. Jutras), 2113-2114
 Justice, crédits, 4536-4541
 Kelsey, M^{me} Amy, championnat mondial du blé, 3635-3636
 Légumes de la Colombie-Britannique, concurrence américaine, 2547-2548

Herridge, M. H. W.—*Fin*

- Maladie de la petite cerise, 2547, 3618
 Marine marchande du Canada (loi), 3926, 4158-4159, 4161, 4172
 Mines et Relevés techniques, crédits, 4452
 Musée national, 3201
 Office du tourisme, 4360-4361
 Parcs nationaux (loi), 3052
 Pêcheries, crédits, 4488-4490
 Pénicilline, importation et droits de douane, *dd.*, 2189, 2245
 Pensions du service civil, 4186
 Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1448-1451
 Personnes déplacées, 3976-3977
 Perte de nos marchés, 375-378
 Pipe-lines (loi), 3865-3867
 Pomiculteurs de la Colombie-Britannique, 1519, 3640-3641
 Postes radiogoniométriques à longue portée, 4265
 Postes
 Cotisation d'un employé au fonds de retraite, 4186, 4557
 Service entre Nakusp et Edgewood, *dd.*, 2190
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 460-463, 2594
 Sous-amendement, 2594
 Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants, 4191
 Produits agricoles (loi), 1183
 Protection des rivages en Colombie-Britannique, 3841-3842, 3848
 Recherches forestières, 4223, 4225
 Ressources et Développement économique, crédits, 3156, 3178, 3201, 4223, 4225, 4360-4361
 Ressources minérales, 4452
 Service national de placement
 Fonctionnaires des bureaux de Trail et de Nelson, 3376-3377
 Ratification d'une convention, *m.* (M. Mitchell), 3045
 Soldats de l'Empire, pensions, 3334
 Soutien des prix agricoles (loi), 1106-1109
 Tarif des douanes (loi), 2245
 Terres des territoires du Yukon et du Nord-Ouest (loi), 2441
 Transports, crédits, 4421
 Travail, crédits, 3976-3977, 3979
 Travaux publics, crédits, 3840, 3842, 3848, 3864
 Woods, M. Walter, hommage, 3368
 Yacht *Sans Peur*, *q.*, 1036, 1421

Hetland, M. J. I. (Humboldt)

- Budget, 1904-1905
 Chauffeurs d'automobiles en état d'ébriété, 1904
 Commerce avec la Chine, 1905
 Gendarmerie à cheval, pension aux veuves, 1904-1905
 Produits agricoles (loi), 1184-1185
 Ressortissants allemands, 1904
 Santé nationale, crédits, 4015

Hibberg, Lena Grace Connally, divorce

- Bill n° 292. M. Winkler
 1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205

Higgins, M. G. F. (Saint-Jean-Est)

- Adresse en réponse, 492-498
 Aéronautique (loi), 2482
 Aéroports
 Aéroports américains dans Terre-Neuve, droits d'atterrissage, *q.*, 3752
 Dorval (P.Q.), pistes d'envol, *q.*, 2428
 Gander (T.-N.)
 Défense terrestre, 3512-3513
 Droits d'atterrissage, 1950-1951
 Employés du poste de T.S.F., *q.*, 3898
 Immeubles et outillage, *q.*, 863
 Prolongement des pistes d'envol, *q.*, 3577, 4253, 4420-4421
 Goose-Bay (Labrador), 3532-3533
 Torbay (T.-N.), dispositif d'atterrissage, *q.*, 2428, 3512
 Affaires des anciens combattants, crédits, 3371-3372, 3398
Alberta Natural Gas Company (loi), 948-952
 Anciens combattants, allocations, 493
 Approvisionnements du ministère des Transports (loi), 2284, 3352-3353
 Bases américaines d'aviation à Terre-Neuve, *q.*, 359, 863
 Bateau-chantier de service à Terre-Neuve, 4418-4419, 4490
 Boëtte, entreposage frigorifique, 4493
 Brise-glaces, 4418
 Budget, 1950-1952
 Canal nécessaire à Flatrock, 3879
 Chalutiers étrangers à Terre-Neuve, 3900
 Chemins de fer de Terre-Neuve
 Outillage, remboursements, *q.*, 863
 Sydney-Louisbourg Railway, 1048-1049
 Chômage, 494-495
 Citoyenneté canadienne (loi), 4141, 4146-4147
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 994, 3826, 4576
 Code criminel, adaptation à Terre-Neuve, *q.*, 1034, 2651
 Commerce, crédits, 4274

Higgins, M. G. F.—Suite

- Commission des Pêcheries, frais d'administration, 4488
 Défense nationale, crédits, 3512-3513, 3532-3533, 4253
 Édifices publics
 Saint-Jean (T.-N.), *dd.*, 1176, *q.*, 2424, 3849
 Terre-Neuve, 3854
 Effectifs militaires à Terre-Neuve, *q.*, 1620
 Élections, application de la loi à Terre-Neuve, 579
 Finances, crédits, 4556, 4559
 Garde-côtes, importance de l'établissement d'un service canadien, 2304-2305
 Gendarmerie à cheval, service à Terre-Neuve, *q.*, 865
 Havre national à Terre-Neuve, 4414-4415
 Huile de phoque, 496
 Immigration chinoise, 4576
 Indiens et Esquimaux, bien-être social, 994, 3826
 Indiens (loi), 4096
 Inspecteurs et gardiens des Pêcheries de l'Île du Prince-Édouard, 4479
 Inspection de l'électricité (loi), 3357
 Juges de la Cour suprême de Terre-Neuve, *q.*, 2185, 2889
 Juges (loi), 4109, 4111-4112
 Lignes aériennes Trans-Canada, 1950-1951, *q.*, 3752
 Livres, admission en franchise pour fins culturelles, 493-494
 Logement
 Aéroport de Gander, 493, *q.*, 2187
 Terre-Neuve, 4349-4350
 Maître de poste de Holyrood, 4565
 Marine marchande du Canada (loi), 4160, 4172
 Marques de commerce, 4382
 Minerai de fer
 Île Bell (T.-N.), 494, 1650, 1784, 1951-1952, *q.*, 2184, 3581
 Labrador, 4450
 Vente à la Grande-Bretagne, 3081, 4274, 4587
 Mines et Relevés techniques, crédits, 4450
 Morue salée de Terre-Neuve
 Prix garantis, 2372, 3127, 4101, 4274, 4372, 4463-4464, 4587
 Vente des approvisionnements (1949), 3724
 Municipalités, subventions, 4556
 National-Canadien, matériel roulant à Terre-Neuve, *q.*, 4039
 Navires
 Bar Haven et *Springdale*, vente de ces navires, *q.*, 863
 Eskimo, *q.*, 1040, 4411-4412
 National-Canadien, services à Terre-Neuve, *q.*, 3898

Higgins, M. G. F.—Suite

- Parc national à Terre-Neuve, *q.*, 2427
 3168
 Pêcheries
 Crédits, 4463-4467, 4479-4493
 Soutien des prix, 496
 Subvention à l'exposition de Lunenburg, 4480
 Phoque
 Apprêt et séchage des peaux, 4486
 Prime pour la destruction des phoques de port, 4487
 Pisciculture, 4481-4482
 Port national à Terre-Neuve, *q.*, 2596, 4414-4415
 Ports de Sydney et de Louisbourg, 1048-1049
 Postes, crédits, 4339, 4565
 Quai demandé à Portugal-Cove, 3849
 Radio-Canada, 4441-4442, 4444-4445
 Ressources et Développement économique, crédits, 3168, 4230, 4349-4350, 4359-4361
 Revenu national, crédits, 4441-4445
 Revision des termes de la Confédération, 495-498
 Route transcanadienne, tracé projeté à Terre-Neuve, 3168-3169, 4164, 4230, 4359
 Saint-Jean, centre de commerce, 495-496
 Secrétariat d'État, crédits, 4382
 Sénateurs, nomination, 493
 Service postal rural dans l'Île Bell (T.-N.), 4339-4340
 Soldats de l'Empire, 3371-3372
 Soutien des prix des produits de la pêche (loi), 1119-1120, 1410-1412, 1416-1417
 Tarif-marchandises, 496-498, 979, 4393-4396
 Télégraphe et téléphone, 4422-4423
 Terre-Neuve
 Effectifs militaires à Terre-Neuve, *q.*, 1620, 3512
 Excédent financier déposé auprès du Gouvernement, *q.*, 2211
 Fardeau pour le trésor fédéral, 3512, 4441-4442
 Migration d'agriculteurs vers la région d'Ottawa, *q.*, 3274
 Port national, *q.*, 2596, 4414-4415
 Ports et rivières, 3879, 3882, 3888
 Travaux de dragage, 3876
 Union au Canada, anniversaire, 1419
 Terre-Neuviens émigrés aux États-Unis, *q.*, 1035
 Tourisme, 4361

Higgins, M. G. F.—Fin

- Transbordeurs, service entre North-Sydney et Port-aux-Basques, *q.*, 3409, 4419-4420
- Transports, crédits, 1048-1049, 2304-2305, 4393-4396, 4411-4412, 4414-4415, 4418-4423
- Travaux publics, crédits, 3849, 3854, 3876, 3879, 3882, 3888
- Volume des marchandises transportées entre North-Sydney et Port-aux-Basques, *q.*, 1034

Hockey

- Équipe *Combines*, championnat junior du nord de l'Ontario, 1125
- Équipe *Marlboro* de Toronto, championnat senior du Canada, 2453
- Équipe *Mercury* d'Edmonton, championnat mondial, 1073

Hodgson, M. C. W. (Victoria, Ont.)

- Agriculture, crédits, 3623, 3661-3662
- Alberta Natural Gas Company* (loi), 1544-1548, 1552, 2332, 2335, 2343-2346
- Approvisionnements de défense (loi), 3758
- Arsenal de Lindsay, *q.*, 2677, 4317
- Bacon, 3662
- Bois importé en 1950, *q.*, 2428
- Bois de pâte exporté aux États-Unis, quantité et valeur, *q.*, 2429
- Budget, 1930
- Bureaux de poste d'Omeme et d'Oakwood (Ont.), *q.*, 3577
- Citoyenneté canadienne (loi), 4166
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3704-3706, 3814
- Commerce, crédits, 4317
- Commission de contrôle du lac des Bois, 3179
- Concessions de terres publiques (loi), 2416
- Croix-rouge (loi), 2328
- Défense nationale, crédits, 3511-3512
- Développement économique, division des terres, 3202
- Esquimaux des territoires du Nord-Ouest, 3203
- Fête du Canada (loi), 1942-1943
- Feux de forêts, 4224
- Forêts
 - Concessions forestières, *dd.*, 2782
 - Service forestier, 4223-4224
- Immigration
 - Immigrants venant d'Italie, 3705-3706
 - Nombre d'immigrants d'après le pays d'origine (1949), *q.*, 2426
- Impôt sur le revenu (loi), *q.*, 2229
- Imprimerie nationale, coût de l'emplacement et de l'entreprise, *dd.*, 1175

Hodgson, M. C. W.—Fin

- Indiens (loi), 4086-4087
- Inondations au Manitoba, 2801
- Insectes nuisibles, 3623
- Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2495
- Marine marchande du Canada (loi), 4161
- McNaughton, le général A. G. L., traitement et pension, *dd.*, 1421
- National-Canadien, fonctionnaires touchant plus de \$10,000, *q.*, 1174
- Pensions de vieillesse, succession des titulaires décédés, *q.*, 3407-3408
- Photographie aérienne, 4223, 4227
- Pisciculture, 3188
- Polymer Corporation Limited*, fonctionnaires, traitements et postes officiels, *q.*, 3123
- Postes, crédits, 4339, 4562
- Résidence du premier ministre, 1019
- Résidence du premier ministre (loi), 3461
- Ressources et Développement économique
 - Affectation des dépenses du ministère, 3173, 3185-3186, 3192-3196
 - Crédits, 3160-3161, 3173, 3179, 3185-3186, 3188, 3192-3196, 3202-3208, 4223-4224, 4227, 4354, 4360-4361
- Route transcanadienne, 4354
- Territoires du Nord-Ouest, 3204-3205
- Tourisme, 4360-4361
- Travaux publics, crédits, 1019
- Usine de Chalk-River, fonctionnaires, *q.*, 2652
- Viande et ses produits, importation des États-Unis, 3661-3662

Homard, saison de pêche, 1650**Homuth, M. K. (Waterloo-Sud)**

- Quorum pour que la Chambre siège, 1665
- Travail, crédits, 3942, 3953-3954

Hôpitaux

- Anciens combattants
 - Accusations de la part de la Croix-bleue, 822
- Admissibilité
 - Conditions d'admission, 3391-3392
 - Nouveaux règlements, 703, 1857-1858
- Hospitalisation et frais des traitements, 3334-3337, 3339, 3358-3359, 3370-3371
- Survivants de Hong-Kong, 3381-3382, 3389, 3398
- Maladies mentales, *q.* (M. Knowles), 866
- Optométristes employés par le ministère, 3378-3379, 3389
- Service de traitements, 3378-3382
- Shaughnessy, 359, 3363-3365 4040-4041

Hôpitaux—Fin**Anciens combattants—Fin**

Sunnybrook, approvisionnement de lait et de charbon, q. (M. Catherwood) 1174-1175

Survivants de Hong-Kong, 3381-3382, 3389, 3398

Taux d'admission établi, 3380-3381, 3389

Veuves non pensionnées, 3378

Coût élevé de l'hospitalisation, 3981-3982

Eastern Kings' Memorial Hospital, 294-295

Lits

Nombre additionnel, par province, q. (M. Matthews), 1623

Subventions, 4011-4012, 4028-4030, 4038-4039

Sanatoriums, distribution de médicaments et drogues, q. (M. Gingues), 1172

Shaughnessy (Vancouver), q. (M. MacInnis), 359, 3363-3365

Fourniture de savon, q. (M. Herridge), 4040-4041

Subventions à la construction et à l'aménagement, q. (M. Matthews), 1623 (M. Blair), 4011-4012 (M. Thatcher), 4028-4030, 4038-4039

Hôpitaux bénéficiaires, q. (M. Eudes), 1740

Hosking, M. H. A. (Wellington-Sud)

Approvisionnements de défense (loi), 3736

Postes, crédits, 4332

Soutien des prix agricoles (loi), 1104

Hôtel des monnaies, frais de fonctions spéciales, 4199-4200**Hôtels**

Château Laurier, personnel, q. (M. Blackmore), 1737

Newfoundland à Saint-Jean, salaire des employés, 3213, 3277

Houille. V. aussi Houillères

Achat de la Grande-Bretagne, 1490

Approvisionnement pour le service des chemins de fer. V. National-Canadien

Concurrence du charbon américain sur les marchés ontariens et québécois, 1917-1919

Concurrence du pétrole, 4305-4307, 4312

Contrats pour le chauffage des édifices publics, 3277-3278, 4307-4309

Dominion Steel and Coal Corporation. V. ce titre

Extraction dans les provinces de l'Ouest, q. (M. Shaw), 1392

Houille—Fin**Importation**

États-Unis, 25, 88, q. (M. Isnor), 1033

Tableau, 513

Pays, quantité, q. (M. Hansell), 2781-2782

Industrie houillère

Inverness (N.-É.), 4306-4307

Mécanisation et diminution de main-d'œuvre, 3943, 3947, 3949-3951, 3953-3954

Nouveau-Brunswick, 4308-4309

Prêts de capital consentis, 4313-4314

Subvention, 4308-4309, 4313-4314

Mine de Springhill, 4313-4314

Mines de l'Ouest, 4312

Office fédéral du charbon, administration et enquêtes, 4304-4314

Pénurie en Ontario, 436

Prix du charbon utilisé par les dragues en Nouvelle-Écosse, 3840

Problème des marchés, 4305-4306, 4312

Production à la baisse, 4307, 4311

Production et importation, q. (M. Johnston), 1620

Transport de l'Ouest à l'Est du Canada, subventions, q. (M. Hansell), 357 (M. Johnston), 1620-1621 (M. Smith, Calgary-Ouest), 3822, 4308-4310

Utilisation à des fins autres que celle du combustible, 4309-4311, 4314

Houillères

Alberta, 1873, 3949-3951

Colombie-Britannique, 4314

Nombre d'employés (1945-1949), q. (M. Johnston), 1620

Programme national d'exploitation (M. Catherwood), 512-513

Houillères de l'Ouest, 1392, 4306-4307

Propriétés du National-Canadien, 356-357

Régime d'apprentissage, 3945-3946, 3948

Yukon, aide de l'État, q. (M. Green), 1035

Howe, le très hon. C. D. (ministre du Commerce)**Acier**

Achats effectués aux États-Unis, 978-979

Subventions au transport, 4292-4298

Utilisation pour la construction des pipelines, 4297

Adresse en réponse, 626-627, 630, 812-813

Aero Timber Products, 481

Aéroport de Dartmouth, 4270

Air-Canada

Déficit, 1064-1065

Rapport annuel, 1125

Tampa (Floride), service de fret et de voyageurs, 823

Howe, le très hon. C. D.—Suite

- Alberta Natural Gas Company* (loi), 1006, 1496-1498, 1656, 2560, 2564-2569, 2584-2586, 2591
- Approvisionnement de défense (loi), 3583-3585, 3587-3605, 3725-3726, 3728, 3735, 3737-3738, 3740, 3744-3748, 3754-3785
- Approvisionnements du ministère des Transports (loi), 3355
- Arsenal de Lindsay (Ont.), 4317
- Aviation
- Achat d'un quadrimoteur de transport, 1177
 - Travaux de recherches, 4299
- Avoine, importations des États-Unis et de l'Argentine, 4165, 4300-4301
- Avoine et orge, prix fixé par la Commission du blé, q. (M. Diefenbaker), 1677
- Base navale de Coverdale (N.-B.), q. (M. Brooks), 1676
- Beurre, marché vénézuélien, 4277
- Blé
- Accord avec l'Allemagne, 977
 - Conférence de Londres, attitude des représentants du Canada, 705
 - Expédition *via* Churchill, 1079, 1128-1129
 - Livraisons en vertu de l'accord quinquennal, 4287-4288
 - Négociations avec la Grande-Bretagne
 - Demande de renseignements (M. Catherwood), 2557
 - Dispositions prises (1950-1951), 3079-3080 - Païement final de la mise en commun de cinq ans, 4378
 - Prix initial (1950-1951), 1611-1612, 1868
 - Quantité entreposée dans les élévateurs de Saskatoon, q. (M. Ross, Souris), 1676, 1863
 - Récolte (1950-1951), prix convenu, 3080
 - Red Bobs*, 4290
 - Vente à l'Inde en 1948-1949, q. (M. Arque), 1962
 - Versements finals sur les ventes (1945-1949), 579, 798, 976-978, 1611-1612
- Bois d'œuvre, exportation à la Grande-Bretagne, 1476
- Brooke, sir Basil S., visite au Canada, 1818
- Canadian Arsenals Limited*, 4316-4317
- Canal de Chignectou, 4165
- Cellophane, qq. (MM. Hatfield et Knowles), 1618-1619
- Céréales secondaires et de provende
- Prix initial (1950-1951), 1611-1612
 - Prix de vente dans l'Ouest et dans l'Est, 1471, 1488
 - Qualité, 4288-4289

Howe, le très hon. C. D.—Suite

- Chemins de fer, milles de voies ferrées dans les provinces des Prairies, q. (M. Gauthier, Portneuf), 1624
- Chemins de fer Nationaux (loi), 3915-3919
- Chômage en Alberta, 1127
- Commerce
- Bois de la Colombie-Britannique, 4279-4280
 - Brochures publicitaires déposées, 2269
 - Commissaires à l'étranger, 4267-4268, 4275-4276
 - Conférence à Torquay, 1473
 - Crédits, 1024-1027, 1047-1048, 1471-1483, 1487-1491, 4267-4301, 4306-4317
 - Dépenses diverses, 4275
 - Division des étalons, 4283-4284
 - Fonctionnaires et employés, 4275
 - Fonctions du ministère, 4267-4275
 - Participation du Japon à l'accord général, 1817, 1868-1869
 - Rapports déposés, 1815
 - Situation commerciale (1949), 1471-1479
 - Transports et communications, 4268
- Commerce international
- Antilles britanniques, 4274
 - États-Unis et Mexique, effets de l'abrogation de l'accord de réciprocité sur le Canada, 4279
 - États-Unis, valeur de nos importations et de nos exportations, q. (M. Isnor), 1962
 - Grande-Bretagne, négociations au sujet de nouveaux débouchés, 3081
- Commissaires du commerce à l'étranger, 4267-4268, 4275-4276
- Commission canadienne du blé
- Administration, frais des contingents de livraison, 1024
 - Rapport (1948-1949), renvoi au comité de l'Agriculture, 480, 3273
 - Remboursement reçu pour certaines dépenses, 4300-4301
 - Transactions commerciales, 1025
- Commission canadienne du blé (lois)
- Contrôle des élévateurs et des chemins de fer, 1689, 1784-1788, 3097-3099, 3112, 3115, 3117-3121, 3279-3280, 3283, 3286-3288, 3323-3332
 - Versements à consentir aux producteurs de la région de Churchill, 2064-2066
- Commission de contrôle de l'énergie atomique, frais d'administration, 4316
- Commission des grains, fonctions, 4290
- Commission industrielle de la défense, 4280-4281
- Conférence du commerce à Torquay, 1473
- Conseil international du blé, 4289

- Howe, le très hon. C. D.—Suite**
 Conseil national de recherches
 Comité d'enquête, 1048, 1728-1730
 Traitement des fonctionnaires, 4315
 Convertibilité des devises européennes, 1478, 1867
 Corporation commerciale canadienne, 4299
Dominion Steel and Coal Company, assistance fédérale, *dd.* (M. MacLean), 1865
 Droits douaniers visant les bovins du Canada, 4280
 Élévateurs de grains à Saskatoon, *q.* (M. Ross, Souris), 1676, 1863
 Bénéfices réalisés, 4291
 Énergie atomique
 Comité d'enquête, 1025, 1562
 Divulgateion de renseignements, 3822
 États de mines
 Achat par la Turquie, 579, 1477
 Vente outre-mer, 481, 1476
 Exportations
 Articles interdits, 4271
 Permis, 4271
 Royaume-Uni, 1473
 Expositions
 Bureau international des expositions, contribution canadienne, 4281
 Foire internationale du commerce, 4273, 4277, 4282-4283
 Gisements de fer près du Labrador, 4274-4275, 4293, 4294
 Grains du Canada, application de la loi aux régions du sud-ouest ontarien, 3131-3132
 Grains du Canada (loi), 3121, 3130-3132
 Houille
 Achat de la Grande-Bretagne, 1490
 Contrats en Alberta, 1127
 Contrats publics donnés par soumissions, 4308
 Mine de Springhill, 4314
 Mines de l'Ouest, 4312
 Problème des marchés, 4306
 Production à la baisse (M. Hansell), 4311
 Subventions au transport, *q.* (M. Johnston), 1620-1621 (M. Smith, Calgary-Ouest), 3822, 4309
 Utilisation à des fins autres que celle du combustible, 4311, 4314
 Importations
 Balances, 4284
 Fraises de la Hollande, 2212
 Régie, 4271-4273, 4278
 Importations et exportations
 États-Unis, 1472-1473
 Chiffre pour 1950, *q.* (M. Isnor), 1962
- Howe, le très hon. C. D.—Suite**
 Industrie houillère
 Colombie-Britannique, 4314
 Prêts de capital consentis, 4314
 Industrie sidérurgique, 978-979, 4292-4298
 Inondations au Manitoba. renseignements sur la situation actuelle, 3962
 Inspection de l'électricité (loi), 3213, 3356-3358
 Inspection du gaz, 4283-4284
 Inspection du gaz (loi), 3213, 3358
 Laboratoires des provinces Maritimes, 4316
 Lignes aériennes Trans-Canada
 Déplacement du personnel de Winnipeg, 2190
 Prévisions budgétaires (1950), rapport déposé, 1689
 Lin
 Prix minimum (1950), 3822
 Récolte 1948, montant garanti par le Gouvernement, 1025
 Liquidation de contrats de guerre, 4292
 Logement
 Camp du Génie royal canadien à Vedder-Crossing (C.-B.), 4317
 Fort St. John, 4299
 Marine, contrats de fourniture, *q.* (M. Parkes), 1986-1987
 Marques de commerce et dessins de fabrique, 4283-4284
 Matériaux de construction
 Approvisionnements pour (1950), 1477
 Rapport déposé, 1815
 Minéral de fer
 Île Bell (T.-N.), 1650, 1784, *q.* (M. Higgins), 2184-2185, 3581
 Labrador, 4274-4275, 4293, 4294
 Vente probable au Royaume-Uni, 3081, 4274, 4587
 Ministres et adjoints parlementaires, frais de déplacement, 1478
 Morue salée, 4274, 4587
 Office fédéral du charbon, 4306-4314
 Opérations commerciales compensées entre le Canada et d'autres pays, 4276
 Pétrole et gaz, exportation aux États-Unis, 822, 876, 1128
 Pipe-lines (loi), 3868
 Placements projetés (1950), 1477
 Rapport déposé, 1815
 Plan Marshall, 1474-1475, 1478
 Poinçonnage des métaux précieux (loi), 1389
Polymer Corporation à Sarnia
 Menace de grève, 797, 821
 Personnes à l'emploi de cette compagnie, *q.* (M. Noseworthy), 1678
 Témoignage en faveur de cette entreprise, 1474

- Howe, le très hon. C. D.—Fin**
 Pommes de terre, exportation aux États-Unis, 1562, 1614-1615
 Priorité aux mesures ministérielles, *m.* (M. St-Laurent), 1773-1774
 Production nationale brute (1949-1950), 1475
 Publicité et annonces commerciales au Canada et à l'étranger, 4276-4277
 Recensement de la population, 4284
 Recherches et expansion industrielle, 4268-4269, 4277-4280
 Réforme du Sénat, 1521
 Règlement de la Chambre, 2591, 2595
 Règlements statutaires (loi), 1520
 Relations commerciales entre la Grande-Bretagne et le Canada, 4278
 Résidence du premier ministre, rapport sur les travaux et les frais estimatifs, 4163-4164
 Résidence du premier ministre (loi), 3410-3412, 3453-3464
 Retour d'un voyage en Europe, 387
 Secrets officiels, modification de la loi, 3413
 Service public, transfert de fonctions, 1561
 Soutien des prix agricoles (loi), 1105
 Syndicat des *United Mine Workers* et la *Dow Chemical Company* de Sarnia, 4378
 Tarif douanier, 4269, 4277-4278
 Tchécoslovaquie, participation à la foire internationale du commerce, 3127-3128
 Territoires du Nord-Ouest (loi), 1520
 Tube électronique (B.A.T.), *q.* (M. Noseworthy), 1621
 Unités électriques et photométriques (loi), 3341, 3358, 3414
 Uranium
 Prix minimum garanti à l'égard de l'achat sous forme de minerais et concentrés, 1647-1648
 Production au Canada, 4316
 Usine de Chalk-River, 1026
 Vacances de Pâques, 929-930
 Vallée du Fraser, dépôt du rapport de la Commission, 875
 Vivres, service des importations, 4275
 Vol d'aiguilles de radium, 604, 653
 Brûlures subies, 752, 798-799
 Winnipeg, projets de réfection et de construction, *q.* (M. Knowles), 1617
- Huffman, M. E. B. (Kent, Ont.)**
 Adresse en réponse, 523-525
 Betterave à sucre, 523
 Champ d'aviation municipal à Chatham, 524
 Fairfield, 524-525
 Port sur le lac Érié, 523-524
- Huffman, M. E. B.—Fin**
 Ressources et Développement économique, crédits, 3182
 Saison de chasse, 3182
 Terres destinées aux anciens combattants, 525
- *Huile combustible. V. Pétrole et huile**
- Huiles végétales**
 Importation (M. Higgins), 496
 Permis d'importation, *dd.* (M. Hatfield), 1393
 Quantité importée en 1949, *dd.* (M. Hatfield), 1393
- Hunter, Helen Leola Davidson, divorce**
 Bill n° 306. M. Winkler
 1re l., 3713; 2e l., 3864; com. et 3e l., 4205
- Hunter, M. J. W. G. (Parkdale)**
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1805
 Concessions de terres publiques (loi), 2436
 Fête du Canada (loi), 1941-1942
 Résidence du premier ministre (loi), 3458
- Hutchinson, Helen Irene Barney, divorce**
 Bill n° 214. M. Winkler
 1re l., 2601; 2e l., 2755; 3e l., 3000
- Hygiène mentale. V. Santé nationale**
- Hygiène publique. V. Santé nationale**
- Hygiène vétérinaire**
 Mammite et avortement, 582-583
 Pathologie animale et avicole, 1817-1818, 3617, 3634, 4377
 Tuberculination
 Indemnité pour les animaux abattus, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 354
 (M. Coyle), 3124, 3632-3634
 Zones d'élimination de la tuberculose, par province, *q.* (M. Bryce), 1390
- Idéologies**
 Communisme. *V. ce titre*
 Démocratie. *V. ce titre*
- Île de Baffin, exploration, 4455**
- Île du Prince-Édouard**
 Édifice public à Charlottetown, 92, 735, 979, 2557, 3815, 3856
 National-Canadien, utilisation des locomotives diesel, 4238
 Port de Rustico. 3205-3206, 3875, 4491
 Ports et rivières, 3880-3881
 Subventions fédérales, 516-517

- Île du Prince-Édouard—Fin**
 Terrains marécageux, 3413
 Transbordeurs, *V. ce titre*
 Travaux publics, 3852
- Immeubles fédéraux.** *V. Édifices publics*
- Immigrants.** *V. Immigration*
- Immigration.** *V. aussi discussion sur Citoyenneté et Immigration*
 Administration, crédit n° 48, *m. de censure* (M. Fulton), 3797
 Application de la loi de l'Immigration, 3809-3819
 Australie, 1826, 1830, 3699, 3801-3803
 Bernonville (Jacques, comte de). *V. ce titre*
 Bradley, M. Jean, 3715
 Chinois. *V. ce titre*
 Chômage et immigration (M. Gagnon), 422-424, 3788-3789
 Décrets relatifs à cette loi, 1852-1855, 3809-3810, 4574-4575
 Déportation. *V. ce titre*
 Effet sur l'embauchage, 1821, 1825, 1826, 1949
 Expulsion (1949), 3817, 3819
 Frais d'administration, 3818
 Immigrants. *V. aussi Personnes déplacées*
 Adaptation, 3804-3805
 Admission au Canada de 1945 à 1949, *dd.* (M. Gagnon), 363, 1819, 1830, 2739
 Agriculteurs hollandais des Pays-Bas, 1820, 3815-3816
 Aide de l'État, 3976-3977
 Allemands des Sudètes, 3816-3817
 Allocations aux anciens combattants (loi). *V. ce titre*
 Domestiques, 3125, 3797-3798, 3815-3816
 Europe continentale, 1822-1823, 3702, 3810-3811
 Formalités à remplir pour entrer au pays, 1835-1838, 1850
 Îles Britanniques, 3699-3700, 3793-3794, 3796, 3812-3813
 Inspection médicale, 4019
 Italie, 3704-3706, 3811, 3813
 Japonais, 1829
 Limite d'âge, 1852-1855, 3809-3810
 Nombre d'après le pays d'origine (1949), *q.* (M. Hodgson), 2426-2427, 3700
 Nombre en 1948, 1949 et 1950, *q.* (M. Fulton), 1961, 3796
 Subventions au transport, 3803, 3813
 Ukrainiens, 3811
 Organisation internationale des réfugiés. *V. ce titre*
 Personnes déplacées. *V. ce titre*
- Immigration—Fin**
 Programme du Gouvernement (1947), 1829-1830
 Programme sélectif d'immigration, 513-514, 1829, 3707, 3789, 3790-3791, 3800
 Citations de journaux, 3708-3709
 Paroles de M. James S. Duncan, 3701, 3707
 Propositions en vue d'encourager l'immigration (M. Thatcher), 1826-1827 (M. Shaw), 1829-1832
 Publicité et réclame, 3817-3818
 Ralentissement dû au problème du change, 1820, 3817
 Ressortissants allemands, *q.* (M. Hansell), 362
 Conditions d'admission, *q.* (M. Pearkes), 858, 876, 997-998 (M. Fulton), 3811
 Déclaration (l'hon. M. Harris), 1319, 1820, 3812
 Service ambulancier et d'inspection au Canada et à l'étranger, 3819-3820
 Service des douanes à la frontière canado-américaine, 3813-3814
- Importations.** *V. aussi Importations et exportations*
 Adoucissement des restrictions, 4197
 Albumine, 3409
 Antilles anglaises, 1910-1912, 1945
 Articles interdits, 4197, 4271-4273
 Articles en pyrex, 3899
 Automobiles. *V. ce titre*
 Balances, 4284
 Bois, *q.* (M. Hodgson), 2428
 Canneberges du cap Cod, 297
 Cellophane, *qq.* (MM. Hatfield et Knowles), 1618-1619
 Droits antidumping. *V. ce titre*
 Droits douaniers. *V. ce titre*
 Fécule, 2428
 Fer-blanc, 2249-2250
 Fruits et légumes. *V. ce titre*
 Houille. *V. ce titre*
 Japon
 Concurrence faite aux produits canadiens, 822, 1649
 Produits importés, *dd.* (M. Hansell), 2890
 Maïs (1949), *q.* (M. Coldwell), 1034-1035
 Peaux d'animaux à fourrure. *V. Fourrure*
 Pénicilline, 2189
 Pierre à bâtir, *q.* (M. Sinnott), 1173
 Pommes, 3661, 3669
 Pommes de terre, 3124
 Produits agricoles, 868
 Restrictions à l'importation, 4271-4273, 4278
 Stylets à ressort, 1126-1127
 Viande, 3661

Importations et exportations

- Allemagne, q. (M. Catherwood), 362
- Asie
Cargaisons au port de New-Westminster (C.-B.), 382
Produits divers et valeur, 709-710
- Avoine. *V. Céréales secondaires*
- Cuba, 296, 1917-1918
- Espagne, q. (M. Hansell), 359
- États-Unis, 438-439, 1472-1473
Balance commerciale déficitaire, 714, 4192, 4274
Chiffre pour 1950, q. (M. Isnor), 1962
Matériel de défense, 883, 886-887, 978, 2737, 3481-3483, 3486, 3492-3493, 3502-3503
Valeur en dollars au cours de 1950, q. (M. Isnor), 1962
- Grande-Bretagne. *V. Commerce international*
- Japon (1949), 709-710
- Laine, 1042
- Pommes. *V. ce titre*
- Produits mentionnés (1949), q. (M. Noseworthy), 2186
- Société nationale d'exportation et d'importation (M. Mayhew), 710-711
- Transactions effectuées par les ports de Terre-Neuve, q. (M. Browne), 2426
- Valeur totale, 4192
- Viande. *V. ce titre*
- Vivres. *V. ce titre*

Impôt sur le revenu

- Administration générale, 4427-4435
- Arrérages au 31 mars 1950, q. (M. Diefenbaker), 3751, 4433-4434, 4560
- Banques à charte, transfert de revenu à des réserves pour éventualités, q. (M. Quelch), 4375
- Bureaux régionaux
Kelowna (C.-B.), 4433
Peterborough (Ont.), 1520, 1903, 4431-4432
St. Catharines (Ont.), 4429-4430
- Canadiens employés aux États-Unis, q. (M. Brown), 1622-1623
- Commission d'appel
Cause de "M.C.", jugement rendu, 930, 1227, 1765
Demande de documents, m. (M. Diefenbaker) mise aux voix, rejetée, 3034
Présidence, 2059
Causes entendues, q. (M. Diefenbaker), 1739 (M. Fleming), 4435
Dépenses administratives, 4435
- Compagnies privées et petites sociétés, 2218-2233
- Coopératives, montant perçu en 1945, 1946, 1947 et 1948, q. (M. Isnor), 858-859

Impôt sur le revenu—Fin

- Cotisations syndicales. *V. ce titre*
- Déclarations vérifiées jusqu'à 1948 (M. McCann), 4427
- Dégrèvement
Frais de scolarité ou d'enseignement, 838-839
Industries pétrolières, 2234-2235
- Droits successoraux, 2228-2229
- Épargne obligatoire, 1175
- Excédents de bénéfice, paroles de M. Dalton, 1697-1699
- Exonération sur les contributions pour fins de secours, 2499, 2888, 2898, 3046-3047, 3080
- Fonctionnaires de cette division, 4427-4428, 4434
- Frais de perception de 1948 à 1950, tableau, 4428
- Impôts impayés, pénalité, 4429
- Indemnités de retraite versées globalement, q. (M. Knowles), 1987
- Particuliers, montant perçu en 1945, 1946, 1947 et 1948, q. (M. Isnor), 858-859
- Pêcheurs (M. McCann), 1225
- Perception
Accroissement de capital, 1076, 1264
Réserves non distribuées, 1926
- Poursuites intentées, honoraires d'avocats, 4428, 4434-4435
- Propriétés minières, 2233-2234
- Réclame
Frais en 1949 et 1950, q. (M. Fraser), 1173
Publicité à la radio, 38, q. (M. Fraser), 361
- Remboursement de trop-payés, 4427-4429
- Remise des déclarations, délai demandé dans la région inondée du sud du Manitoba, 2040, 2115
- Résolutions budgétaires, 1266-1267
- Sociétés
Barème progressif d'imposition, 2213-2218
Compagnies canadiennes, 1949
Dividendes (M. Macdonnell), 1574
Montant perçu en 1945, 1946, 1947 et 1948, q. (M. Isnor), 858-859
Plus-values de capitaux, 2218-2226
- Impôt sur le revenu (loi)**
(Modification)
Bill n° 177. M. Abbott
Rés., 2213-2238; 1re l., 2254; 2e l., 2679-2681; com. 2681-2703, 2705-2724; 3e l., 2739
Amendements du Sénat, 3415-3417

Impôt sur le revenu des agriculteurs

- Agriculteurs du Québec et de la Saskatchewan (M. Thatcher), 835-836 (MM. Lesage et Gour), 1597-1599, 1609
- Déclarations, *q.* (M. Thatcher), 1041
- Aide aux contribuables à remplir les formules, 4431
- Calcul de l'impôt, nouveau règlement, 4431-4433
- Déductions pour immobilisations, *q.* (M. Ross, Souris), 357, 605-606, 832
- Dépréciation
- Mode d'évaluation, 578, 605-606, 609-610, 704
- Taux d'exemption (M. McCann), 1225, 4037
- Fonctionnaires préposés au contrôle et à l'examen, *q.* (M. Thatcher), 1618
- Nouveau règlement, répartition des pertes subies, 4431-4433
- Ontario, somme perçue en 1947 et 1948, *q.* (M. Coyle), 1961
- Poursuites intentées, *q.* (M. Thatcher), 866-867, 875 (M. McCann), 930
- Impôts.** *V. aussi* Taxe d'accise et taxe de vente
- Impôts directs et indirects, 1697-1699, 2031
- Impôts plus élevés ou dépenses moins fortes de la part de l'État (M. Fulton), 1877-1883 (M. Fraser), 1899-1902
- Nouvelle-Écosse, perception par l'État en 1949-1950, *q.* (M. Smith, Queens-Shelburne), 3145
- Problème des municipalités, 836-839
- Programme fiscal (1950-1951), 1262-1265
- Recettes, prévision (1950-1951), 1259

Impressions du Parlement (comité)

- Attributions (M. St-Laurent), 310
- Liste des membres, 309, 653
- Message au Sénat, 309-310

Impressions et papeterie publiques

- Administration, 4383-4384
- Imprimerie nationale. *V. ce titre*
- Papeterie utilisée dans les divers ministères, *dd.* (M. Fulton), 2890, 3342

Imprimerie nationale

- Commission d'enquête sur les prix (1948), impression des rapports, *dd.* (M. MacInnis), 868
- Coût de l'emplacement et de l'entreprise, *dd.* (M. Hodgson), 1175
- Impressions confiées à des imprimeries commerciales, *dd.* (M. Diefenbaker), 869

Imprimerie nationale—Fin

- Personnel
- Conditions de travail et congés, 4383-4384
- Démissions en 1950, *q.* (M. Knowles), 1862
- Salaires et heures de travail, *dd.* (M. Knowles), 1864
- Service d'impression concernant la Commission d'assurance-chômage, *dd.* (M. Diefenbaker), 1767
- Syndicat des typographes d'Ottawa, comparution devant une commission parlementaire, 1989, 2738, 3047
- Tirage à part des discours des députés, 2615-2617, 4013-4017

Incendies

- Aéroport de Crumlin (Ont.), 797
- Asile d'aliénés à Sydney (N.-É.), 1226-1227
- Cabano et Rimouski (P.Q.)
- Aide fédérale, 2319-2324, 2371, 4203
- Commission mixte internationale d'enquête, rapport provisoire, 3517, 3838-3839
- Commissions d'enquête, 2647-2648
- Décrets déposés, 2677
- Montant de la subvention, 4203
- Organisations de secours aux sinistrés, 2499
- Visite du premier ministre, 3030-3031
- Commissaire fédéral, *q.* (M. Knowles), 2188
- Dommages causés de 1946 à 1949, *dd.* (M. Browne), 3452
- Édifice des Transports à Québec, 1056-1057
- Feux de forêts, 3154, 3157-3159, 3174, 3210, 4224-4226
- Prévention des incendies, 3874-3875, 4559-4560

Incurables. V. Infirmes et invalides**Indiens et Esquimaux**

- Achat de marchandises dans des magasins déterminés, 3826-3827
- Bien-être des Indiens, 991-995, 3830
- Cas de Angus Thomas, 4456-4457
- Droit de vote, 3787, 3823, 3825, 3927-3936
- Esquimaux des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, 3202-3205
- Formation militaire, 3514, 3518, 3520
- Hospitalisation et traitement médical en Alberta, 383-385, 388
- Instruction publique, 3823-3824
- Loi des Indiens, modifications éventuelles, 994, 1832, 2271-2272
- Pensions de vieillesse, 110, 993, 3824-3825, 3829-3830
- Refus à un Indien de visiter sa fille malade, 2191-2192

Indiens et Esquimaux—Fin

- Région au nord-ouest de Churchill, ravi-
taillement, 1989
Service de santé, q. (M. Dewar), 361-362,
4025-4028
Visite de chefs à Ottawa, 991, 994-995

Indiens (loi)

- (Codification et précision—Fonds des ban-
des et dépenses, etc.)
Bill n° 267. M. Harris (Grey-Bruce)
Rés., 3146, 3438-3442; 1re l., 3442; 2e l.,
4054-4069, 4080-4098; m. (M. Fulton)
tendant à remettre le bill à six mois,
rejetée, 4098; bill réservé, 4102

Industries

- Acier et fer. *V. ce titre*
Bois. *V. ce titre*
Brochure publicitaire déposée, 2269
Construction de navires. *V. Navires*
Houille. *V. ce titre*
Lait. *V. Produits laitiers*
Pétrole et huile. *V. ce titre*
Polymer Corporation Limited. V. ce titre
Recherches et expansion industrielles, 4268-
4269
Scieries, articles fabriqués de bran de scie,
q. (M. Bertrand), 4376
Usines. *V. ce titre*

Infeld, M. Leopold, collaborateur d'Einstein,
départ éventuel pour la Pologne, 823

Infirmes et invalides

- Aveugles, 3899, 4023-4024
Incurables
Demande de pension, q. (M. Knowles),
357-358 (M. Hansell), 2781
Nombre dans chaque province à la charge
de leur famille, q. (M. Fair), 3124
Secours appropriés, 3982, 3985-3988, 3991,
4003, 4011, 4016
Personnes désavantagées, réadaptation, 797-
798, 2733
Régime de pensions, 271, 276, 1997-1998

Inondations

- Colombie-Britannique
Comité de rétablissement, 2839, 2887-2888
Dépôt de correspondance, 2915
Rapport intérimaire de la Commission de
secours, 2737, 2839
Vallée du Fraser. *V. ce titre*
Vallée de Lillooet, 4303-4304
Diffusion de nouvelles à la radio, 2455
Manitoba
Aide de la Fédération américaine du tra-
vail et du gouvernement du Royau-
me-Uni, 2834

Inondations—Suite**Manitoba—Suite**

- Aide financière de la part de l'État, 2039-
2040, 2319-2324, 2878-2879, 2892-2895,
2905
Article de l'*Evening Citizen*, 2801
Article du *Tribune* de Winnipeg, 2833
Aide provinciale, 2898-2905
Application de la loi nationale sur l'habi-
tation, 2602, 3169
Assistance des Forces armées, 2455-2456,
2556, 2895, 2901
Article du *Free Press* de Winnipeg,
2895
Assurance-chômage, demande de suppres-
sion de la période d'attente, 2650
Bombardement du lac Winnipeg afin de
faciliter l'écoulement des eaux, 2649-
2650
Caisse de secours, 2834, 2838-2839, 2897-
2898
Cotisation des membres du Parlement,
3278, 3414, 3517, 4163
Exonération d'impôt, 2499, 2888, 2898,
3046-3047, 3080
Cas des agriculteurs, 4203
Commission internationale mixte des
eaux. *V. ce titre*
Commission d'enquête, 2038-2039, 2647-
2648, 2650
Décrets du conseil déposés, 2677
Conférence de presse du premier minis-
tre, article du *Free Press* de Winni-
peg, 2892
Contributions pour fins de secours, exo-
nération d'impôt, 2499, 2888, 2898,
3046-3047, 3080
Crédit supplémentaire, 2835
Déclaration du général McNaughton,
2833-2834
Défense civile (M. Drew), 2321-2322
Délai relativement à la remise de la dé-
claration d'impôt sur le revenu, 2040,
2115
Désastre national, commentaires (M. Gar-
son), 2903-2904
Effet sur les régions rurales, 2601
Exposé (M. Knowles) à l'appel d'une m.
invitant la Chambre à se former en
comité des subsides, 2603-2605 (M.
Stewart, Winnipeg-Nord), 2876-2879,
2891-2895 (MM. Ross (Souris), Weir,
Garson, Diefenbaker et Bryce), 2895-
2907
Exposé de la situation (MM. St-Laurent,
Drew et Mutch), 2830-2838
Habitations appartenant à la Société cen-
trale d'hypothèques et de logement,
3127, 3146-3147, 3148, q. (M. Bryce),
3577

Inondations—Fin

- Manitoba—*Fin*
 Indemnité aux vieillards pensionnés, 3342, 3414
 Mensualités à l'égard des maisons évacuées, 3414, 3452
 Kildonan-Est, assistance de la Marine et de l'Armée, 2455-2456
 Messages de condoléances aux sinistrés, 2554-2557, 2649, 2733, 2832, 2873-2874, 2883, 3515-3516
 Mesures préventives contre les maladies, 2455
 Mesures remédiatrices, 1040, 3581, 3714-3715
 Motion (M. Jutras) en vertu de l'art. 31 du Règlement, 2085-2115
 Organisation de secours aux sinistrés, 2499
 Ouverture des écluses de Lockport, 2430
 Poste de radio de Saint-Boniface, 2906, 2915
 Programme de collaboration entre les autorités fédérales, provinciales et municipales en vue de résoudre ce problème (M. Drew), 3169-3172
 Rapport intérimaire sur les dégâts (M. Abbott), 3452, 3516
 Rivière Rouge (endiguement)
 Crédit à cette fin, 4201-4202, 4523
 Installation de digues permanentes, *dd.* (M. Diefenbaker), 3035, 3080, 3126
 Régions inondées par cette rivière, *dd.* (M. Blackmore), 2782
 Réglementation des eaux, 1988, 2319-2324
 Sauterie campagnarde de charité, 2733
 Subvention provisoire, 2836, 2972
 Subventions aux sinistrés, crédit spécial, 4201-4204
 Travail accompli par le personnel militaire, 2455-2456, 2556, 2895, 2901
 Article du *Free Press* de Winnipeg, 2895
 Visite de S. E. le Gouverneur général, 2554-2555
 Visite du ministre des Finances, 3452
 Visite du premier ministre à Winnipeg, 2601, 2801-2802, 2830-2834
 Article de l'*Evening Citizen*, 2835-2836
 Prévention en Saskatchewan et au Manitoba, *q.* (M. Wright), 1040
 Vallée du Fraser. *V. ce titre*
 Vallée de Lilloet, 4303-4304

Insectes

- Chenilles dans les régions de Muskoka et de Kawartha, 3413
 Pucerons, lutte contre ce fléau, 2456-2457

Insectes—Fin

- Sauterelles, lutte contre ce fléau, 1916, 3619-3620
 Tordeuse de l'épinette, 4225
 Vers nuisibles aux récoltes et aux forêts, 3621-3623

Inspection de l'électricité, 4283-4284**Inspection de l'électricité (loi)**

- (Modification à l'égard du scellement des compteurs, des droits d'inspection, etc.)

Bill n° 263. M. Howe

1re l., 3213; 2e l., 3356; com., 3357; 3e l., 3358

Inspection du gaz, 4283-4284**Inspection du gaz (loi)**

- (Modification à l'égard du scellement des compteurs et des droits d'inspection)

Bill n° 264. M. Howe

1re l., 3213; 2e l., com. et 3e l., 3358

Installations frigorifiques et entreposage

Beurre. *V. ce titre*

Boëtte. *V. Pêcheries*

Pommes. *V. ce titre*

Pommes de terre. *V. ce titre*

Subventions, 990, *dd.* (M. Casselman), 1042, *q.* (M. Smith, Queens-Shelburne), 1391, 3647-3649, 4492-4493

Terre-Neuve, entreposage depuis avril 1949, *q.* (M. Browne), 3273

Installations frigorifiques (loi)

- (Abrogation de la partie II concernant les entrepôts frigorifiques)

Bill n° 222. M. Gardiner

1re l., 2737; 2e l., 3095-3096; com. et 3e l., 3096

Institut arctique et club alpin du Canada, 4558**Instruction publique**

Aide fédérale (M. Low), 73-75

Égalité des avantages, *m.* (M. Knight), 2783-2801, 2802-2828

Domaine provincial, 635-636

Île du Prince-Édouard (M. Kickham), 516-517

Subventions fédérales, 112-270

Taxe d'enseignement en Saskatchewan, 718-719

Instruments agricoles

Taux de dépréciation aux fins de l'impôt.
V. Impôt sur le revenu agricole

Invalides. *V.* Infirmes et invalides

Irlande, visite de sir Basil S. Brooke au Canada, 1818, 1868, 1889-1890, 1963-1964

Irrigation

- Alberta, avantages pour cette province, 2752-2753
- Alberta et Saskatchewan, correspondance échangée, *dd.* (M. Argue), 580, 619, 1964
- Barrages. *V. ce titre*
- Conservation des eaux dans les provinces des Prairies, 3694-3697
- Levés sur place, 3175
- Manitoba et Saskatchewan, *q.* (M. Wright), 1040
- Nation (rivière), 1604
- Provinces des Prairies, projets d'irrigation et de conservation des eaux, 3685-3686, 3694-3698
- St. Mary et Milk (rivières), accord entre Ottawa et les provinces, 1080, 2753, 2772, 3147, 3686, 3695
- Saskatchewan-Sud (rivière), barrage, 610, 632, 3176, 3685-3686, 3696-3697
- Dépenses relatives à cette entreprise depuis juillet 1949, *q.* (M. Diefenbaker), 1039, *dd.*, 2891
- Somme versée dans chaque province, de 1946 à 1949, *dd.* (M. Argue), 1988
- Terrains marécageux de l'Île du Prince-Édouard, endiguement de la rivière Johnston, 3413

Isnor, M. G. B. (Halifax)

- Assurance-chômage (loi), 221, 227-229
- Caserne à l'usage du personnel de la marine à Yarmouth, *dd.*, 1042
- Cases postales, achat pour le district d'Halifax, *q.*, 1677
- Collision dans le port d'Halifax, 1057
- Commerce avec les États-Unis, valeur de nos importations et de nos exportations, *q.*, 1962
- Diphthérie et coqueluche, immunisation, *q.*, 865
- Houille, quantité importée des États-Unis, 25
- Impôt sur le revenu, montants perçus des particuliers, sociétés et coopératives (1945-1948), *q.*, 858
- Livraison postale dans Kentville (N.-É.), *q.*, 1962
- Marine marchande, aide de l'État aux armateurs, *q.*, 1862-1863
- National-Canadien
- Houille, quantité achetée au Canada et aux États-Unis, *q.*, 1033, 1561-1562
- Noms des fournisseurs, 1049
- Ocean Limited*, horaire, 1562
- Réduction dans le service des trains de passagers, *dd.*, 1041-1042
- Nomination au Sénat, 2137-2138

Isnor, M. G. B.—Fin

- Pêcheries, recherches en bactériologie marine, *q.*, 1740
- Pensions de vieillesse, montants versés d'après divers plans mentionnés, *q.*, 1617
- Poisson, consommation au pays, *q.*, 2182
- Pomiculteurs de la Nouvelle-Écosse, 1520
- Radio-Canada, texte rédigé par M. Lister Sinclair, *q.*, 865
- Télévision, soumissions en vue de l'aménagement de studios, *q.*, 1619
- Transports, crédits, 1049-1050, 1057
- Isthme de Chignectou**, canalisation, 2156-2158, 2487-2489, 4165

Italie, dette envers le Canada, 4505, 4508**Jackson, Carmen Emily Adelle McCoy**, divorce

- Bill n° 186. M. Winkler
- 1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999

James, M. J. M. (Durham)

- Agriculture, crédits, 3650-3652
- Pommes de l'Ontario, 3650-3652
- Question de privilège, compte rendu publié par le *Whig-Standard*, 1079

Japon. V. aussi Extrême-Orient

- Accord international sur le blé, 977
- Exportation au Canada, 822, 1649, 2890
- Importations et exportations (1949), 709-710
- Situation dans ce pays (M. Pearson), 442
- Tarif douanier et commerce, accords internationaux, 1868-1869
- Traité de paix, 137-138, 445-446, 822, 3753

Japonais

- Biens japonais
- Rapport de la Commission d'enquête, 2430, 3645-3646
- Valeur de ces biens, *q.* (M. Fulton), 2598, 2602
- Entretien et bien-être, 3876
- Rapatriment, 1829

Jarry, Mary Muriel Inez Larman, divorce

- Bill n° 283. M. Winkler
- 1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205

Jeffery, M. A. H. (London)

- Approvisionnement de défense (loi), 3770, 3776
- Approvisionnements du ministère des Transports (loi), 2290
- Budget, 1936-1938, 1945-1946

- Jeffery, M. A. H.—Fin**
 Capital de spéculation, 1936, 2611
 Collèges militaires royaux, 1937
 Immeuble de l'impôt sur le revenu à London (Ont.), 1938, 1945
 Impôt sur le revenu (loi), 2227, 2236
 Office national du film (loi), 4213
 Postes, usage refusé à certaines personnes, 2611-2612
 Relations commerciales avec les Antilles, 1945-1946
 Travaux de la Chambre, étude des projets de lois, 1936-1937
- Johnson, Barbara Edna Brownrigg, divorce**
 Bill n° 21. M. Winkler
 1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392
- Johnson, M. Hewlett, doyen de Canterbury,**
 projet de voyage au Canada, 2040
- Johnston, M. C. E. (Bow-River)**
 Adresse en réponse, 593-601, 729
 Affaires des anciens combattants, crédits, 3396
 Anciens combattants, polices d'assurance, 3396
 Assurance-chômage (loi), 186, 213, 226
 Bureaux de poste, fermeture le dimanche, 4340
 Camionnage, 598-599, 3249-3250, 3255-3259
 Chômage
 Alberta, 1127, 3949-3951
 Mécanisation et diminution de main-d'œuvre, 3950-3951
 Commerce, crédits, 4286-4287, 4312
 Commission canadienne du blé, 594-597
 Commission des transports, 3248
 Houille
 Concurrence du pétrole, 4312-4313
 Production au Canada, q., 1620
 Indiens (loi), 4064
 Marchés agricoles, 593-597
 Mécanisation et chômage, 3950-3951
 Office fédéral du charbon, 4312-4313
 Pacifique-Canadien, subventions reçues à l'égard du charbon, 3249-3250, 3255-3256
 Pensions de vieillesse, 599-601
 Postes
 Crédits, 4340
 Franchise postale pour les députés, 2212-2213
 Producteurs de petits fruits de Yarrow (C.-B.), aide fédérale, q., 1623
 Question de privilège, article de la *Gazette* de Montréal, 2212-2213
 Règlement de la Chambre, 3190
 Rentes viagères de l'État, 3967-3972
- Johnston, M. C. E.—Fin**
 Ressources et Développement économique, crédits, 3190, 3197-3199
 Route transcanadienne, 598, 3197-3199
 Soutien des prix agricoles (loi), 1217-1220
 Tarif des douanes (loi), 2665-2666
 Tarif-marchandises, 1055-1056
 Inégalité de traitement, 3248-3250, 3255-3259
 Transports, crédits, 1055-1056, 2316, 3248-3250, 3255-3259
 Travail, crédits, 3946, 3949-3951, 3953, 3967-3972
- Johnston, Richard Martello, divorce**
 Bill n° 300. M. Winkler
 1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205
- Jones, M. O. L. (Yale)**
 Adresse en réponse, 401-405
 Affaires des anciens combattants, crédits, 3393, 3396
 Agriculture
 Crédits, 2524-2526, 2533-2536, 3652-3655
 Dépenses du ministère, 2523-2524
Alberta Natural Gas Company (loi), 556-558, 771-775, 2362-2367
 Motion de directive, 1659
 Allemagne, rétablissement agricole, 2535-2536
 Allocations aux anciens combattants (loi), 2263-2264
 Améliorations municipales, 4191
 Anciens combattants, polices d'assurance, 3396
 Camp militaire à Vernon, 3503
 Chômage, 404-405, q., 4039
 Commerce, crédits, 4283
 Défense nationale, crédits, 3503
 Défense nationale (loi), 2629-2631
 Doukhobors, dynamitage du pont du Pacifique-Canadien à Grand-Forks, 2655
 Édifice des douanes à Osoyoss (C.-B.), 3872
 Exposition commerciale internationale, 4283
 Finances, crédits, 4191
 Fructiculteurs de la Colombie-Britannique, 401-404, 2523-2526, 2533-2534
 Indiens (loi), 4094-4095
 Jus de pommes, 2534-2535, 2550-2551, 3655
 Logements construits à l'aéroport de Princeton (C.-B.), q., 357
 Maladie contagieuse chez la volaille, q., 4377
 Marchés étrangers, 2525-2526, 2533-2534
 Opérations commerciales compensées entre le Canada et les autres pays, 2534
 Pommes, organisation des marchés, 3652-3653, 3655
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1592-1595, 1661-1663

- Jones, M. O. L.—Fin
 Produits agricoles (loi), 1183-1184
 Salariés et chômeurs de 1931 à 1949, q., 4039
 Soutien des prix agricoles (loi), 1090-1093
 Travaux publics, crédits, 3872
- Jour de l'Anzac, 1915
- Jour de l'Armistice, 369-370
- Jour de l'Empire, 2038, 2829-2830
- Journaux et revues (articles). V. aussi Publications
- Bulletin hebdomadaire canadien*, commentaires du discours de M. Drew sur le communisme, 2647
- Christian Science Monitor*, la Grande-Bretagne s'oppose au plan Schuman, 3314
- Citizen d'Ottawa*
 Concurrence du beurre et de la margarine, 3668
 Inondations au Manitoba
 Aide financière de l'État, 2801, 2833
 Visite du premier ministre, 2835-2836
 Menace atomique, 374
 Programme de défense, 3302-3303
- Commerce extérieur*, exportations et situation domestique, 1480
- Country Life*, marchés agricoles, 3666
- Daily News*, pêcheries, 4465
- Daily Star* de Toronto, santé nationale, 2007
- Economist* de Londres
 Dévaluation de la livre sterling, 1570
 Question monétaire, 2010
 Situation commerciale au Canada, 814
- Financial Post*
 Appareils de télévision, 4443-4444
 Production minière, 4446
 Régime de préférence britannique, 2241
- Financial Times*
 Céréales de provende, 3613-3614
 Industrie sidérurgique, 4292
- Free Press* de Winnipeg
 Accord international sur le blé, 977, 3575
 Article intitulé *Isolationniste* (M. Pouliot), 3713
 Céréales de provende, prix dans l'Ouest et dans l'Est, 2402
 Économie nationale, 4074
 Inondations au Manitoba
 Aide militaire, 2895
 Conférence de presse du premier ministre, 2892
 Tarif-marchandises, inégalité de traitement, 3241-3242
- Journaux et revues—Suite
Gazette de Montréal
 Chômage, 377
 Mœuvres coercitives des communistes, 2972
 Perte de nos marchés, 377
 Services de défense, 3481
- Globe and Mail*
 Cultivateurs et aide de l'État, 713-714
 Défense de l'Ouest, 3497
 Immigration, 3701
 Inondations au Manitoba, application de la loi nationale sur l'habitation, 2604
 Le monde agricole, 3662
 Maladies vénériennes, 3981
 Postes, usage interdit au *Lions Club* de Leaside, 2911-2912
 Régulation des devises par l'État, 4195
- Herald* de Calgary, camionnage, 3257-3258
- Herald* d'Halifax, industrie houillère de la Nouvelle-Écosse, 1955
- Herald-Tribune* de New-York, situation commerciale au Canada, 814
- Journal* d'Edmonton, route transcanadienne, 729
- Journal* d'Ottawa
 Concurrence de la margarine, 715-716
 Drew et les bureaucrates, 2076
 Entreprises de l'État, 4416-4417
 Excédents de vivres, 2525
 Pommes de la Nouvelle-Zélande, 3661
- Kootenaiian*, menace atomique, 374
- La terre de chez nous*, immigration, 3708
- Le Canada*, immigration, 3709
- Le Devoir*
 Le chômage, 3788-3789
 L'immigration, 3708-3709
- Le Soleil*, immigration massive, 3789
- Leader-Post* de Regina, tarif-marchandises, 3239
- Look*, relations canado-américaines, 3299, 3301
- National Review*, le Canada et la zone du sterling, 278
- News* de Medicine-Hat, promesses économiques chimériques, 2752
- Patriot* de Charlottetown, pommes de terre, 3657
- Prague News Letter*, des mitraillettes sous le temps du Seigneur, 1929
- Presse canadienne*, vacances de Pâques, 975
- Reader's Digest*, indépendance économique des États-Unis, 545
- Rural Co-operator* de Toronto, menace atomique, 374

- Journaux et revues—Fin**
Saturday Night de Toronto
 Appareils de télévision achetés aux États-Unis, 285
 Production minière, 4446
Standard de Montréal
Bancroft was tough, 3322
Un éléphant blanc dans l'Arctique, 4265
Star de Montréal, affaires nationales, 65
Star de Saskatoon, uranium de la région du lac Athabaska, 720
Sun, Doukhobors en Colombie-Britannique, 4538-4539
Telegraph-Journal de Saint-Jean, tarif-marchandises, 3261
The Ensign, la Russie communiste et le peuple chrétien, 453
The United States in the World Economy, situation d'après-guerre, 543-544
Times de New-York
 Japon, 446
 Pacte de l'Atlantique-Nord, 3309-3310
Times de Trail, les Fils de la Liberté, 4537
Tribune de Winnipeg
 Céréales de provende, bénéfice des spéculateurs, 2401
 Inondations au Manitoba, aide financière de l'État, 2833
United States News and World Report, défense civile, 3299
Western Producer, route transcanadienne, 3257
Whig-Standard de Kingston, allusion à un discours prononcé par le général Pearkes, 1079
- Jousse**, Elizabeth Mavis Cann, divorce
 Bill n° 25. M. Winkler
 1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392
- Juges**
 Impôt sur le revenu et cause de "M. C.", 1765
 Nomination à des Commissions royales provinciales, q. (M. Diefenbaker), 1766-1767
 Retraite obligatoire, 1521
 Terre-Neuve, q. (M. Higgins), 2185, 2889
 Traitement et régime actuel de pension, dd. (M. Knowles), 2188
 Veuves des juges, régime de pensions, 4543-4544
- Juges (loi)**
 (Modifications relatives aux traitements, aux indemnités de voyages, etc.)
 Bill n° 316. M. Garson
 Rés., 3821, 4047-4054; 1re l., 4054; 2e l., 4108-4110; com., 4110-4114; 3e l., 4114
- Jus de pommes**, 2534-2535, 2550-2551, 3654-3655
- Justice (ministère)**
 Administration, 4524-4525
 Autorisation de pourvoi avant d'intenter une poursuite à la Couronne (M. Smith, Calgary-Ouest), 1966-1967
 Coalitions. *V. ce titre*
 Code criminel. *V. ce titre*
 Crédits, 2618, 4524-4547
 Décision de culpabilité rendue par le ministère des Postes à l'égard de certaines personnes. *V. Postes* (usage interdit à certaines personnes)
 Dispositions relatives à l'usage des grenades à main, 1766
 Droit statutaire (loi). *V. ce titre*
 Lois publiques générales du Canada, révision, classification et codification, 4545
 Peine de mort. *V. Code criminel*
 Pénitenciers. *V. ce titre*
 Règlements concernant l'usage de la poste. *V. Postes* (usage interdit à certaines personnes)
 Révision, classification et codification des lois publiques générales, 4545
 Royale gendarmerie à cheval. *V. ce titre*
 Statuts du Canada, 4545
- Juras, M. René-N.** (Provencher)
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 3423-3424
 Inondations dans le sud du Manitoba, 2038
 Délai relativement à la remise de la déclaration d'impôt sur le revenu, 2040
 Motion en vertu de l'art. (31), 2085-2090, 2114-2115
 Produits agricoles (loi), 1181-1183
 Soutien des prix agricoles (loi), 1201-1203, 1207, 1215, 1217
 Tuberculose, subventions pour le traitement de cette maladie, q., 1619
- Karasz, Helen Leck**, divorce
 Bill n° 242. M. Winkler
 1re l., 3031; 2e l., 3100; com. et 3e l., 4204
- Keays, M. J.-E.**, agent de police, 4524-4525
- Kelsey, Mme Amy**, championnat mondial du blé, 3635-3636
- Kent, M. W. R.** (Humber-St. George's)
 Divorce (loi), 3002-3004
 Parcs nationaux, 3167
 Ressources et Développement économique, crédits, 3167

- Kickham, M. T. J.** (Kings)
 Adresse en réponse, 514-518
 Agriculture, crédits, 3673
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1808-1809
 Braconnage, 4494
 Bureau de poste à Montague, q., 1625
 Céréales de provende, subventions au transport, 3673
 Île du Prince-Édouard, entreprises publiques, 3852
 Instruction publique, 516-517
 Oléomargarine, ingrédients importés, *dd.*, 2429-2430
 Pêcheries, 514-515
 Crédits, 4494
 Pommes de terre, réglementation de la production, 515-516
 Soutien des prix agricoles (loi), 1239
 Subventions fédérales aux provinces, 516-517
 Travaux publics, crédits, 3852
- Kinsmen Clubs.** *V. The Association of Kinsmen Clubs* (loi)
- Kirchner, M. Walter H.**, 3359-3367
- Kirk, M. J. R.** (Antigonish-Guysborough)
 Arts, lettres et sciences, membres de la Commission d'enquête, q., 1961
 Télécommunications transmarines, conseil d'administration, q., 1986
- Kirk, M. T. A. M.** (Digby-Yarmouth)
 Adresse en réponse, 637-638
 Assistance à l'agriculture des Prairies, aide financière globale pour 1949, q., 1962
 Chalutiers et seineurs, 4491-4492
 Élections fédérales, âge des votants (loi), 2756-2758
 Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2825-2827
 Pêcheries, crédits, 4491
 Pomiculteurs de la Nouvelle-Écosse, 1519
 Pommes de terre déshydratées, production et vente, q., 2650
 Population du Canada, q., 1175
 Radio-Canada
 Halton, M. Matthew, q., 1392
 Programme *Citizens' Forum*, q., 1392
 Transbordeurs, service entre Yarmouth et le Maine, 638, q., 1175, 3273
- Kirkey, Lera Mary Rombough**, divorce
 Bill n° 173. M. Winkler
 1re l., 2270; 2e l., 2395; 3e l., 2999
- Kirkfield Park** (Man.), achat de terres de l'État, q. (M. Bryce), 2426, 3124
- Kirkland, Rose-Anna Lévesque**, divorce
 Bill n° 146. M. Winkler
 1re l., 2085; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Knight, M. R. R.** (Saskatoon)
 Adresse en réponse, 187-193
 Alberta *Natural Gas Company* (loi), 960-962, 2135
 Albumine, importations en 1949 et 1950, *dd.*, 3409
 Appareils pour fins éducatives, 2251-2254
 Aptitude physique
 Accords signés par les provinces en vertu de cette loi, *dd.*, 2189
 Mesures prises en vue de la formation de dirigeants, *dd.*, 2189
 Utilisation des sommes octroyées en vertu de la loi, *dd.*, 2429
 Arts, lettres et sciences, rapport de la Commission d'enquête, 1018
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2522-2523
 Assurances maritimes, 1059-1060
 Budget, 1999-2003
 Bureau du Conseil privé, crédits, 1018
 Chemin de fer et route de la baie d'Hudson, 1059-1060, 1999-2003
 Chine, reconnaissance du gouvernement communiste, 188, 190
 Code criminel, peine capitale (loi), 3388
 Commerce, crédits, 4290-4291
 Commission des grains, 4290
 Communisme, 190-193
 Compagnies de prêt (loi), 4042-4043
 Concessions de terres publiques (loi), 2416-2417, 2431
 Coût de la vie, amendement (M. Coldwell), 1699-1700
 Défense nationale, crédits, 4264
 Élévateurs de l'État à Saskatoon, 4291
 Énergie atomique, 189
 Impôts sur les bénéfiques, 1699-1700
 Instruction publique, 2783-2788, 2795-2799, 2814, 2818-2819
 Lin, frais d'entreposage, 1025
 Ministres, voyage par avion, *dd.*, 2211-2212
 Oléomargarine, achat par des services de l'État, *dd.*, 2189
 Pépinière de Saskatoon, 4227
 Port de Churchill, 2001-2003, 2965
 Priorité aux mesures ministérielles le mercredi, *m.* (M. St-Laurent), 1777-1778
 Radiorécepteurs, permis, 3011-3012
 Résidence du premier ministre (loi), 3458-3459
 Ressources et Développement économique, crédits, 4227

Knight, M. R. R.—Fin

- Romans en images à caractère sexuel, exposé (M. Wylie), 2910-2911
- Route de la Baie d'Hudson, service naval, *dd.*, 2429
- Soutien des prix agricoles (loi), 1109-1111
- Tarif des douanes (loi), 2246, 2251-2254
- Taxe d'accise (loi), 2029, 2032
- Territoires du Nord-Ouest, conseil d'administration, *q.*, 354
- Transports, crédits, 2957, 2960, 2964-2965, 3011-3012
- Volontaires et mobilisés refusés pour le service dans la seconde guerre mondiale, *q.*, 3451
- Wartime Housing Limited*, aménagement de terrains, *q.*, 2652

Knowles, M. S. H. (Winnipeg-Nord-Centre)

- Adresse en réponse, 481-489, 719, 842-848
- Aéronautique (loi), 2923-2928, 2931, 2933-2934, 2937, 2940-2941, 2944
- Affaires des anciens combattants, crédits, 3401
- Affaires extérieures, crédits, 4510, 4523-4524
- Affaires indiennes, 3829, 3830
- Agriculture, crédits, 3616, 3618, 3627-3628, 3667-3670
- Alberta Natural Gas Company* (loi), 966-971, 1548-1550, 2120, 2329, 2368, 2399
- Allocations aux anciens combattants (loi), 1805-1808, 1810-1811, 2260-2261
- Allocations familiales, coût de l'administration, *dd.*, 1393
- Anciens combattants
 - Allocations de guerre, *q.*, 867
 - Fonds de secours, 3401
 - Malades mentaux, hospitalisation, *q.*, 866
 - Veuves non pensionnées, 704, 867
- Approvisionnement de défense (loi), 3603-3604, 3726-3728, 3730, 3756, 3758, 3768, 3776, 3780-3782
- Approvisionnements du ministère des Transports (loi), 2282-2284, 2288-2291, 3348-3355
- Ascenseurs de la Chambre des communes, 3831
- Assurance-chômage
 - Directives données aux bureaux de placement, *dd.*, 364, 1044
 - Prestations supplémentaires, 247, *dd.*, 364
 - Rapports faits à la Commission, *dd.*, 364-365, 1044-1045, 1393, 3899-3900
- Assurance-chômage (loi), 172-175, 181, 183-184, 187, 208-210, 213-215, 218-220, 223-226, 231-238, 242-243, 245-249

Knowles, M. S. H.—Suite

- Assurance-santé
 - Comité d'étude, 3993, 3994
 - Crédit relatif à ce projet, affectation des sommes dépensées, *q.* 858, 922, 1622, 1623, *dd.*, 1679, 3992-3995, 4021-4023
 - Nouvelle de presse, 3821
- Aveugles, sommes versées dans chaque province, *dd.*, 3899
- Aviation civile, allocations et frais de déplacement, 2984-2985, 2992-2993
- Beurre et margarine, 3670
- Biens de guerre, vente par la Corporation canadienne, *q.*, 2211
- Brevets, *q.*, 356
- Budget, 1969-1977
- Bureau du Conseil privé, crédits, 4548-4550
- Bureau du directeur général des élections, 4382
- Bureaux de poste
 - Winnipeg (Man.), 3862
 - Woodstock (N.-B.), 3576-3577
- Canalisation du Saint-Laurent, 3719
- Capitale nationale, 4549
- Cellophane, *q.*, 1618
- Chambre des communes
 - Employés sessionnels, 4550-4551
 - Revision de la classification des employés, 1516, 4550-4551
 - Traitements des fonctionnaires, 435, 4550-4551
- Cheminots, 1060, 1062
 - Résultat des négociations avec les sociétés ferroviaires, 2326
 - Semaine de cinq jours, 1565
- Chemins de fer
 - Discours prononcé à Toronto par le ministre des Transports, 92-93
 - Raccordement ferroviaire entre le Canada et l'Alaska, *q.*, 2188
- Chemins de fer (loi), 2276-2277, 2279
- Chemins de fer Nationaux (lois)
 - Valeurs mobilières, 3905-3907
 - Vérificateurs, 2266
- Chemins de fer et marine marchande, rapport du comité demandé, 2191
- Chômage
 - Entreprises fédérales, 254, *dd.*, 364, *q.*, 1620, 2115, 2269-2270, 3852-3853
 - Nombre de chômeurs par province à certaines dates mentionnées, *q.*, 355
 - Pourcentage des chômeurs, renseignements communiqués aux journaux, *dd.*, 364
 - Rapports depuis septembre 1949, *dd.*, 1176
- Citoyenneté canadienne (loi), 4141, 4146
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 1852-1854, 3794, 3808-3810, 3814, 3829-3830, 4575-4576

Knowles, M. S. H.—Suite

- Coalitions
 - Commissaire chargé des enquêtes, nomination, 25
 - Division des enquêtes, 4544-4545
 - Industrie des allumettes, 132
- Code criminel, vol avec effraction (loi), 3056-3058, 3073
- Commerce, crédits, 4281-4284, 4286, 4290, 4316
- Commission de contrôle de l'énergie atomique, 4316
- Commission des grains, 4290
- Commission mixte internationale des eaux, 4523
- Commission des transports aériens, traitements des fonctionnaires et autres dépenses, 2947
- Conférence fédérale-provinciale, 2873
- Contrats accordés par l'État sur la recommandation de membres du Parlement, *q.*, 359-360, 867, 1040-1041, *dd.*, 1045, 3856-3859, 4364-4367, 4562-4563
- Corée, situation dans ce pays, 4375, 4510-4511, 4587
- Cotisations syndicales, déduction du revenu imposable, 1127
- Crédits à effet législatif inscrits au budget des dépenses, 1971-1977
- Croix-rouge (loi), 2327-2329
- Défense nationale, crédits, 3510-3511, 3534
- Dérivation des eaux du Mississipi près de Kansas-City, *dd.*, 3580
- Divorce (loi), 435, 3001-3002, 3690, 3692, 4009-4011
- Documents éducatifs, 3808-3809
- Droit statutaire (loi), 4046-4047
- Écoles d'assistance sociale, 4566
- Eddy Match Company* et *E. B. Eddy Company*, 157
- Édifices publics
 - Barrington-Passage (N.-É.), 3856
 - Woodstock (N.-B.), 3856-3859
- Élections
 - Comité parlementaire, 579
 - Modification de la loi, 579
- Élections fédérales, âge des votants (loi), 2761
- Élections fédérales, *m.* (M. Bradley) proposant la formation d'un comité, 1724-1725
- Exposition commerciale canadienne internationale, 4281-4282
- Favoritisme politique, *q.*, 359-360, 867, 1040-1041, *dd.*, 1045, 3856-3859, 4364-4367, 4562-4563
- Feniak, Mme Michael, allocation, 4456
- Ferme expérimentale centrale, 3627-3628
- Fête du Canada (loi), 3253-3254
- Feux de forêts, 4224-4225

Knowles, M. S. H.—Suite

- Finances, crédits, 999-1000, 1007-1011, 4187-4190, 4202-4203, 4556-4560
- Fonctionnaires
 - Nominations temporaires à l'Agriculture, 3667-3668
 - Postes, congés municipaux, *q.*, 864, 2403, *dd.*, 2916, *q.*, 3145
 - Semaine de cinq jours, 1227, 3147
- Fonctionnaires retraités
 - Indemnité de vie chère, 4187-4190
 - Nombre par province, catégories de pension diverses, *q.*, 859
 - Pensions insuffisantes, 4557-4558
 - Veuves de ces fonctionnaires, 999, 1007-1009
- Frontière entre l'Ontario et le Manitoba (loi), 2266-2267
- Galerie nationale des arts, 3889-3890
- Hôpitaux, subventions fédérales, 4029-4030
- Hygiène alimentaire, 4021
- Immigration
 - Décrets relatifs à cette loi, 1852-1855, 3809-3810
 - Immigration chinoise, 1852-1855, 3809-3810, 4575-4576
- Impôt sur le revenu, indemnités de retraite versées globalement, *q.*, 1987
- Impôt sur le revenu agricole, 605
- Impôt sur le revenu (loi), 2217, 2226, 2233, 2684, 2691, 2714, 2724
- Imprimerie nationale
 - Personnel, démissions en 1950, *q.*, 1862
 - Salaires et heures de travail des employés, *dd.*, 1864
 - Syndicat des typographes d'Ottawa, 1989, 2738, 3047
 - Vacances des employés, 4383-4384
- Incendies
 - Commissaire fédéral, *q.*, 2188
 - Prévention des incendies, 4559-4560
- Incurables, demande de pension, 276, *q.*, 357, 3992
- Inondations en Colombie-Britannique, comité de rétablissement, 2839, 2888
- Inondations dans le sud du Manitoba, 1988, 2039-2040
 - Aide fédérale, 2323
 - Application de la loi nationale sur l'habitation, 2602, 2604-2605
 - Assurance-chômage, demande de suppression de la période d'attente, 2650
 - Bombardement du lac Winnipeg afin de faciliter l'écoulement des eaux, 2649
 - Commission conjointe internationale des eaux, 2649-2650, 2915
 - Crédits supplémentaires, 2835
 - Endiguement de la rivière Rouge, 4523-4524

Knowles, M. S. H.—Suite

- Inondations—*Fin*
 Exposé à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2603-2605
 Messages de condoléances aux sinistrés, 2874
 Mesures préventives, 3581, 3714-3715
 Motion (M. Jutras), 2093-2095, 2100
 Rapport de la Commission d'enquête, exemplaires demandés, 3516
 Statut des victimes (vieillards pensionnés) qui toucheront une indemnité, 3342, 3414
 Subventions aux sinistrés, 2972, 4202-4203
 Voyage du premier ministre à Winnipeg, 2601, 2603
 Inspection de l'électricité (loi), 3357
 Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2785, 2787, 2814, 2827-2828
 Invalides, plan de pension, 798
 Juges, traitement et régime actuel de pension, *dd.*, 2188
 Juges (loi), 4051-4054, 4114
 Justice, crédits, 4544-4546
 Lignes aériennes Trans-Canada
 Dépenses, 2977
 Employés de Winnipeg, 1959
 Service transpacifique, 2996-2998, 4422
 Logement
 Anciens combattants de la première Grande Guerre, 4351
 Loyers modiques, 4347-4348
 Prêts pour l'amélioration de maisons, *q.*, 864
 Projets subventionnés par l'État, 91
 Marins blessés et disparus au cours de la deuxième Grande Guerre, *q.*, 2186
 Marques de commerce et dessins de fabrique, 4283
 Matériaux de construction, 4348
 Mesures transitoires (loi), 1141-1144, 1147, 1312-1315, 1400, 1403-1404
 Météorologie, approbation de la convention, *m.* (M. Chevrier), 3345
 Mines et Relevés techniques, crédits, 4456-4457
 Municipalités, subventions versées par l'État en remplacement des impôts, 37-38, *dd.*, 1045, 4556
 National-Canadien
 Pensions, *q.*, 1032, 1862
 Pensions de retraite des employés, 1060, 1062, *q.*, 2596, 3714
 Navires
Cataraqui, commandant, *q.*, 4376
Kingston, *dd.*, 3715

Knowles, M. S. H.—Suite

- North Channel Ship and Yacht Company*
 Contrats adjugés à cette compagnie, *dd.*, 1864
 Enregistrement à Kingston, *dd.*, 2891
 Office national du film (loi), 4221, 4223
 Organisation internationale du travail, 3043, 3046
 Pacifique-Canadien, valeurs détenues dans divers pays, *dd.*, 1075
 Papier journal, 4544
 Patronage, contrats accordés par l'État sur la recommandation de membres du Parlement, *q.*, 359-360, 867, 1040-1041, *dd.*, 1045, 3856-3859, 4364-4367, 4562-4563
 Pensions de vieillesse
 Abolition de l'évaluation des ressources, 482-489, 843-848, 1650
 Coût de l'administration, *dd.*, 1393
 Dépôt de règlements établis sous l'empire de cette loi (M. Martin), 4233
 Études et recherches sur la sécurité des vieillards, *q.*, 1616, 4568-4569
 Modification des règlements, 3146
 Propositions faites aux provinces lors de la conférence (1945), 482-489, 843-848
 Résolution (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 674-679, 686-689
 Règlement de la Chambre, 870-873
 Sommes versées dans chaque province, *dd.*, 3899
 Statut des victimes des inondations qui toucheront une indemnité, 3342, 3414
 Pipe-lines (loi), 3868-3870, 4206-4207
 Placements projetés (1950), *q.*, 1039
 Prévention des incendies, 4559-4560
 Postes
 Bureaux de Woodstock (N.-B.) et de Winnipeg (Man.), *q.*, 3576-3577, 3862
 Contrats de faveur, *q.*, 359-360, 1040-1041, 3856-3859, 4364-4367, 4562-4563
 Crédits, 4340-4341, 4364-4368, 4562-4563
 Dossier Bishop-Herring, 4362-4368
 Service rural à Carleton (N.-B.), *dd.*, 2891, 3899-3900
 Transport du courrier par voie ferrée, *dd.*, 868
 Usage refusé à certaines personnes ou sociétés, *dd.*, 2189-2190, 3033
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 900-901
 Priorité aux mesures ministérielles le mercredi, *m.* (M. St-Laurent), 1771, 1776-1777
 Prisons et maisons de correction (loi), 4474
 Produits agricoles (loi), 1179

Knowles, M. S. H.—Suite

- Radiodiffusion, formation du comité, *m.* (M. McCann), 1510
 Rapports statutaires, 752, 1080, 1125
 Recensement de la population, 4284
 Réforme du Sénat, amendement (M. Drew), 2863, 2866-2871
 Régie des loyers, 387, 1141-1144, 1312-1315
 Régie des prix dans la région de Winnipeg, 2323
 Règlement de la Chambre, 1595, 1841, 2940
 Amendement tendant à modifier le principe dont s'inspire une loi, 1179
 Art. (50), 870-873
 Art. (53), 3868
 Bills d'intérêt privé, 2117
 Étude d'un bill en 2e l., 1194
 Motion demandant l'ajournement d'un débat, 1548-1550
 Motions de directive, 1659-1660
 Règlements statutaires (loi), 3606-3607, 3609-3611
 Relations industrielles (lois)
 Cotisations syndicales, 37, 1840-1842, 2068, 3101-3102
 Modification du chapitre 54 des statuts de (1947-1948), 2860-2862, 3557
 Réintégration et dédommagement, 2626, 2629, 3103
 Résidence du premier ministre (loi), 3460
 Ressources et Développement économique
 Affectation des dépenses, 3173
 Crédits, 3148-3149, 3173, 4224-4225, 4347-4348, 4351
 Revenu national, crédits, 4430-4431, 4436
 Santé nationale
 Crédits, 3992-3995, 3997, 4017, 4021-4023, 4029-4030, 4033, 4566, 4568-4569
 Dépenses encourues par l'État, *q.*, 368
 Séances de la Chambre
 Matinée, *m.* (M. St-Laurent), 3037-3038
 Séances ininterrompues, 4430-4431, 4436-4437, 4474
 Secrétariat d'État, crédits, 4382-4384
 Sécurité collective, 4510-4511
 Sécurité sociale
 Allusion à un discours de M. Mutch prononcé à Toronto, 488-489
 Programme national, rés. (M. MacInnis), 1687-1688
 Service législatif, crédits, 4550-4554
 Service de placement, ratification d'une convention, *m.* (M. Mitchell), 3043, 3046
 Shawinigan Falls Terminal Railway Company (loi), 2117
 Sociétés ayant effectué des ventes à l'État ou au National-Canadien, *q.*, 4235

Knowles, M. S. H.—Fin

- Sociétés commerciales, infraction aux règlements de l'air, poursuites intentées, 2940-2941, 2947
 Soutien des prix agricoles (loi), 1194
 Steep Rock Iron Mines Limited, aide fédérale, *dd.*, 1742, 1863, 3017-3019, 3899-3900
 Sténographes et dactylos du hansasard, 4430-4431
 Subsidés (lois)
 Bill n° (170), 3094
 Bill n° (319), 4587
 Tarif des douanes (loi), 2249, 2251-2252
 Tarif-marchandises applicable au Pas du Nid-de-Corbeau, 989
 Taxe d'accise (loi), 2026, 2030-2031, 2035
 Téléphone Bell, augmentation des taux, *q.*, 2187
 Thomas, M. Angus, réclamation pour accident, 4456-4457
 Traité visant le détournement des eaux du Niagara, ratification, *m.* (M. Pearson), 3719
 Transports, crédits, 1060, 1062, 2317, 2318, 2947, 2956-2957, 2964, 2977, 2984-2985, 2992-2997, 3008-3019, 4422
 Travail (ministère)
 Crédits, 1013
 Section féminine, *q.*, 2426, 2427
 Travaux de la Chambre
 Étude du bill n° (302), 3646
 Séances des comités, 3717
 Travaux publics
 Affectation des dépenses, 3887-3888
 Coordonnateurs de ce ministère, *dd.*, 3032-3033, *q.*, 3897
 Crédits, 3831, 3852-3853, 3855-3859, 3860, 3862, 3887-3890
 Entreprises soumises au ministère des Ressources, *dd.*, 3126, 3148-3149
 Montant indépensé des sommes votées de 1946 à 1949, *dd.*, 363
 Vacances de Pâques, 930, 1422
 Vice-président des comités, allocation, 4554
 Western Monitoring Service et Universal Personal Services de Vancouver, *dd.*, 868
 Winnipeg, projets de réfection et de construction, *q.*, 1616-1617
- Kobernick, Betty Benditsky Kursner, divorce**
 Bill n° 62. M. Winkler
 1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Laboratoires**
 Fonctions du laboratoire d'hygiène publique, *dd.* (M. Breithaupt), 1043, *q.* (M. Ross, Hamilton-Est), 1392-1393
 Provinces Maritimes, 4316

Laboratoires—Fin

- Recherches en bactériologie et en industrie laitière, 3617-3618
 Recherches en matière de pêcheries, 1740, 2424
 Recherches pathologiques animales et avicoles, 3617
 Service scientifique en agriculture, administration, 3616-3617
 Winnipeg, Commission des grains, q. (M. Winkler), 4234

Lacate, Eric, divorce

- Bill n° 26. M. Winkler
 1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392

LaCroix, M. W. (Québec-Montmorency)

- Bills de divorce, 3000

Lacs. V. Rivières et lacs**Laine, importation et exportation de 1945 à 1949, dd. (M. Hatfield), 1042****Laing, M. Arthur (Vancouver-Sud)**

- Alberta Natural Gas Company* (loi), 2134-2135

Postes, crédits, 4364

Prairie Transmission Lines Limited (loi), 464, 904

Télévision à Vancouver, demande de renseignements, 2272

Transports, crédits, 3229

Windsor (Ont.), visite de membres du Parlement 2553

Lait. V. aussi Produits laitiers

Coût de la production, 371-372

Lamoureux, Romuald-Joseph-Jean, divorce

- Bill n° 220. M. Winkler
 1re l., 2601; 2e l., 2755; 3e l., 3000

Lancaster, George Bruce, divorce

- Bill n° 151. M. Winkler
 1re l., 2085; 2e l., 2394; 3e l., 2999

Langlois, M. J.-G. Léopold (Gaspé)

- Assurance-chômage (loi), 230, 238-241
 Chemin de fer de Gaspé, 1743-1748, 1751-1752

Incendies à Rimouski et à Cabano, 2322-2323, 3031

Marine marchande du Canada (loi), 4150-4156

Lapalme, M. G.-E. (Joliette-L'Assomption-Montcalm)

Démission comme député fédéral, 4204

Lapointe, l'hon. Hugues (solliciteur général)

- Accusations portées par le ministère des Postes contre certaines personnes, q. (M. Diefenbaker), 1767

Bureaux de poste

Burridge (Ont.), q. (M. Aylesworth), 2598

Île-à-la-Crosse (Sask.), q. (M. Coldwell), 2186

Terre-Neuve, q. (M. Browne), 3032

Code criminel, peine capitale (loi), 3382-3388

Défense nationale (loi), 89

Maîtres de poste

Île-à-la-Crosse (Sask.), q. (M. Coldwell), 2652

Ridgedale (Sask.), q. (M. Wright), 1862, 1987

Peine de mort, 254, 3382-3388

Postes

Contrats de transport en 1948-1949, q. (M. Fulton), 3409

Crédits, 2409-2412, 4562

Livraison postale dans Kentville (N.-É.), q. (M. Isnor), 1962

Service rural à Chandos, q. (M. White Hastings-Peterborough), 3032

Timbres-poste, revenu de la vente de 1948 à 1950, q. (M. Fulton), 3409

Usage refusé à certaines personnes ou sociétés, 2409-2412, dd. (M. Knowles), 3033

Larson, M. F. H. (Kindersley)

Adresse en réponse, 26-31

Dollar canadien, 29-30

Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 688-689

Rétablissement agricole des Prairies, 1761-1763

Unité nationale, 28-30

Laurier, Thérèse-Simonne St-Onge, divorce

Bill n° 185. M. Winkler

1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999

Lauterpacht, professeur à Cambridge

Article sur la reconnaissance du gouvernement communiste de Chine, 472-473, 539-540

Commentaires (M. Pouliot), 550, 559

Lauzon, George Eustorgio, divorce

Bill n° 202. M. Winkler

1re l., 2453; 2e l., 2558; 3e l., 3000

- Lawton, Helena Wilhelmina Thornburg, divorce**
 Bill n° 274. M. Winkler
 1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205
- Lazor, Mabel Pearl Speirs, divorce**
 Bill n° 291. M. Winkler
 1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205
- Leduc, M. E. (Jacques-Cartier)**
 Adresse en réponse, 747-748
- Leduc, Roma, divorce**
 Bill n° 232. M. Winkler
 1re l., 2840; 2e l., 3001; com. et 3e l., 4204
- Lefebvre, Roméo, divorce**
 Bill n° 49. M. Winkler
 1re l., 1126; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Légion canadienne**
 Allocations aux anciens combattants (loi).
V. ce titre
- Lennard, M. F. E. (Wentworth)**
 Affaires des anciens combattants
 Crédits, 3370, 3374-3375, 3378-3379, 3381, 3389-3391, 3393-3396, 3398-3399
 Optométristes employés par le ministère, 3378-3379
 Personnel surnuméraire de ce ministère, 3374
 Agriculture, crédits, 3675
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1803, 3075
 Anciens combattants
 Fonds de secours, 3398-3399
 Polices d'assurance, 3393-3396
 Assurance-chômage, cas de Mme Olive I. Henderson, *dd.*, 4041, 4587
 Code criminel, vol avec effraction (loi), 3058
 Commission mixte internationale, représentants canadiens, *q.*, 862
 Commission des pensions, service d'avocats, 3389-3391
 Doyen de Canterbury, projet de voyage au Canada, 2040
 Édifices publics
 Burlington (Ont), *q.*, 862, 3124
 Dundas (Ont.), *q.*, 862, *dd.*, 3452
 Érosion sur les bords des Grands lacs, 3174
 Médailles aux anciens combattants de Dieppe, 3374
 Météorologie, 3007
 Peaux d'animaux à fourrure importées en 1949, *dd.*, 868, 1041
 Pompiers, 3375
 Produits de l'érable, outillage, 3675-3676
- Lennard, M. F. E.—Fin**
 Radiorécepteurs, vente de permis, 3009, 3013
 Relations industrielles, modification du chapitre 54 des statuts de 1947-1948 (loi), 2857, 2859
 Résidence du premier ministre (loi), 3464
 Ressources et Développement économique, crédits, 3174
 Signaux maritimes, 2954
 Téléphone et télégraphe, 3015
 Transports, crédits, 2953-2954, 2961, 2977-2978, 2983, 2987, 2994, 3006-3009, 3013-3015
- Lepine, Antoinette Carrière, divorce**
 Bill n° 155. M. Winkler
 1re l., 2182; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Lesage, M. Jean (Montmagny-L'Islet)**
 Adresse en réponse, 634
 Affaires des anciens combattants, crédits 3363
 Agriculture, crédits, 3676
 Approvisionnements de défense (loi), 3777 3783-3784
 Artisanat du Québec, exposition à Ottawa 577
 Assurance-chômage (loi), 180
 Bûcherons, salaires minimums, 634
 Budget, 1595-1599
 Décisions et déclarations comme Orateur suppléant
 Amendement proposant une réduction d'argent d'un montant insuffisant irrégulier, 3797
 Bills étudiés en 2e l., discussion du principe seulement, 967-968
 Défense nationale, crédits, 1017
 Impôt sur le revenu des agriculteurs du Québec et de la Saskatchewan, 1597-1599
 Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2817-2819
Limitholders' Mutual Insurance (loi), 1171 1711, 2327
 Marine canadienne, substitution de *O Canada* à *Rule Britannia*, 2734
 Pensions de vieillesse, rapports du comité 1537, 4371, 4572
 Règlement de la Chambre, 967-968, 1596 3784, 3797
 Santé nationale, crédits, 4572
 Soutien des prix agricoles (loi), 1244
- Levasseur, Théodore, divorce**
 Bill n° 261. M. Winkler
 1re l., 3145; 2e l., 3250; com. et 3e l., 4205

- Lewis, M. John L.**, chef des *United Mine Workers*, 3937, 3947
- Ley, Edna Hannah Keene**, divorce
Bill n° 164. M. Winkler
1re l., 2270; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Libéral** (parti), promesses électorales, 618-623
- Liberté de culte**, incident survenu à Shawinigan-Falls, 1883-1886
- Libertés civiles**. V. Droits de l'homme
- Libertés fondamentales**. V. Droits de l'homme
- Lieux et monuments historiques**. V. aussi Musées
Batoche et Fish-Creek (Sask.), 3149-3152
Chiefswood (Ont.), 3196
Provinces Maritimes, 3155-3156
Société historique du Canada, 3188
Terre-Neuve, 3154, 3155
- Lifshitz, Ethel Bell**, divorce
Bill n° 136. M. Winkler
1re l., 2085; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Lignes aériennes Trans-Canada**
Aéronautique (loi). V. *ce titre*
Air-Canada
Division Arcan, 2983
Expansion et réputation de cette société, 1950-1951, 2314, 2980
Biens et outillage, rapport déposé, 1689
Déficit, 1063-1066, 2996
Employés de Winnipeg, 1959
Prévisions budgétaires (1950), rapport déposé, 1689
Rapport annuel, 1125
Service transpacifique, 1226, 2996, 4422
Siège administratif, déplacement du personnel de Winnipeg, 2190-2191
Tampa (Floride), service de fret et de voyageurs, 823
Transport de hauts fonctionnaires. V. Fonctionnaires et employés
- Limitholders' Mutual Insurance Company** (loi)
Bill n° 55. M. Lesage
1re l., 1171; 2e l., 1711; com. et 3e l., 2327
- Lin**
Prix minimum (1950), 3822
Quantité entreposée dans les élévateurs de Saskatoon, q. (M. Ross, Souris), 1676, 1863
- Lin—Fin**
Récolte 1948, montant garanti par le Gouvernement, 1025
- Liqueurs spiritueuses**. V. Boissons alcooliques
- Little, M. W.** (Témiscamingue)
Curling, championnat, 653-654
Pensions de vieillesse
Régime contributif sans évaluation des ressources, 1742
Rés. (M. Martin), 1448
- Livre du Souvenir**, inscription des noms des soldats morts à la guerre sud-africaine, 253
- Livres importés**, 2029
- Logement**
Aéroport de Gander (T.-N.), 493, q. (M. Higgins), 2187
Aéroport de Princeton (C.-B.), soumissions, q. (M. Jones), 357
Camp du Génie royal canadien à Vedder-Crossing (C.-B.), 4317
Construction de maisons par des groupements coopératifs, q. (M. Browne), 2889
Deep River (Ont.), 4352-4353
Défense nationale. V. *ce titre*
Élimination des taudis, 4349
Entreprises subventionnées sous le régime de la loi sur l'habitation, 91
Ex-militaires de la première et de la seconde Grande Guerre, 4351
Expulsion de locataires, 1393, *dd.* (M. Coldwell), 1742
Fort St. John (C.-B.), construction de maisons, q. (M. Green), 4103, 4299
Logements d'urgence, 4353-4354
Loyers. V. *ce titre*
Maisons *Faircraft*, 3446-3447
Maisons de guerre, 4351
Maisons préfabriquées, emploi d'aluminium, 4103, 4348-4349
- Manitoba**
Application de la loi nationale sur l'habitation, 2602
Restauration de maisons louées à d'anciens combattants, 3127, 3146
Matériaux de construction. V. *ce titre*
Militaires mariés. V. Défense nationale
Municipalités, projets d'aménagement et de réaménagement, 4346, 4347, 4349
Ontario, paiement initial, 580
Personnel du secrétariat du premier ministre, q. (M. Diefenbaker), 1987

Logement—Fin

- Prêts pour l'amélioration de maisons, *q.* (M. Knowles), 864-865 (M. Catherwood), 2430-2431
- Régie des loyers. *V.* Loyers (régie)
- Renfrew-Heights (Vancouver), *q.* (M. Green), 1040
- Société centrale d'hypothèques et de logement. *V. ce titre*
- Terre-Neuve, 3532, 4344
- Terres destinées aux anciens combattants. *V. ce titre*
- Wartime Housing Limited, 2652

Lois. V. Bills**Low, M. S. E. (Peace-River)**

- Adresse en réponse, 73-80, 816-817, 824-830
- Sous-amendement, 829
- Aero Timber Products Limited, 435-436
- Aéronautique (loi), 2937
- Affaires extérieures, crédits, 451-456, 4501-4502
- Agriculture, crédits, 2550
- Alberta Natural Gas Company (loi), 2570
- Ali Khan, l'hon., visite au Canada, 2917
- Allemagne occidentale, 3308
- Ambassadeur des États-Unis mort dans un accident d'avion, 1225
- Approvisionnements de défense (loi), 3592-3593, 3735-3736, 3756
- Assistance sociale, 3988
- Assurance-chômage (loi), 249
- Autobus scolaires, taxe d'accise, 75
- Budget, 1581-1587, 2023-2024
- Chômage, 77-79
- Church, feu Thomas L., 5-6
- Commerce, 824-827
- Crédits, 1048
- Problèmes commerciaux, amendement (M. Diefenbaker), 328-331
- Commerce et agriculture, 75-77
- Commission des transports, 3270-3271
- Communisme, 454-455
- Mesure législative, amendement (M. Drew), 2383-2386
- Conflagration à Rimouski, 2323
- Conseil de l'Atlantique-Nord, 3306-3309
- Conseil national de recherches, *m.* (M. Howe) proposant la formation d'un comité, 1732-1733
- Corée, situation présente, 4249, 4501-4502, 4587
- Crédits, examen, 1582
- Défense nationale, crédits, 4249-4250

Low, M. S. E.—Fin

- Développement économique, division des terres, 3202
- Douane et accise, 4425
- Élévateurs de grains exploités par l'État ou par des sociétés privées, *dd.*, 2782
- Excédents agricoles, 826-827
- Fête de l'Empire, 2830
- Gouvernement, fonctions, 1581-1582
- Hygiène alimentaire, 3986-3987
- Impôt sur le revenu (loi), 2722
- Incurables, 3987-3988
- Inondations au Manitoba, *m.* (M. Jutras), 2112, 2323
- Instruction publique, 73-75
- Motion (M. Knight), 2792
- Juges (loi), 4051
- La Russie communiste et le peuple chrétien, 453-454
- MacNicol, feu John R., 3896
- National-Canadien, propriétés minières aux États-Unis, *q.*, 356
- Nations Unies, lacune de l'Organisation, 452-453
- Pacte de l'Atlantique-Nord, 3306-3309
- Pêcheries, crédits, 4483
- Pensions de vieillesse, 827-830
- Pisciculture, 4483
- Placements à l'étranger, 78-79
- Postes, crédits, 4564
- Prêts ou crédits à l'étranger, *dd.*, 3452
- Priorité aux mesures ministérielles le mercredi, *m.* (M. St-Laurent), 1769-1770
- Production brute et revenu national, 1582-1587
- Régime monétaire, 2023-2024
- Règlement de la Chambre, 11
- Règlements statutaires (loi), 3607-3608
- Résidence du premier ministre (loi), 3463
- Ressources et Développement économique, crédits, 3202
- Revenu national, crédits, 4425
- Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2051-2052
- Santé nationale, crédits, 3986-3988
- Soldats-colons, titres incontestés, 1760
- Soutien des prix agricoles (loi), 1218
- Souveraineté nationale, 3306, 4502
- Subsides, formation du comité, *m.* retirée (M. St-Laurent), 11
- Tarif-marchandises, 1051, 3270-3271, 4385-4391
- Tarif du Pas du Nid-de-Corbeau, 4391
- Terre-Neuve, anniversaire de l'union au Canada, 1469
- Transports, crédits, 1051, 3220, 3270-3271, 4385-4391
- Vacances de Pâques, 930

- Lowson, Velma Elizabeth Buchanan**, divorce
Bill n° 23. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392
- Loyers** (régie). *V. aussi débat sur Mesures transitoires* (loi)
Administration confiée aux provinces, frais acquittés par le gouvernement central, 387
Arvida (P.Q.), 1606
Décision de la Cour suprême du Canada, 353
Infraction aux règlements, cas de M^{me} Ellis-Reid, 3276-3277, *dd.* (M. Diefenbaker), 3580
- Lucas, Norman Harold**, divorce
Bill n° 157. M. Winkler
1re l., 2182; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Macdonald, l'hon. William Ross**. V. Orateur
- Macdonald, M. A. F.** (Edmonton-Est)
Hockey, équipe *Mercury* d'Edmonton, 1073
Prairie Transmission Lines (loi), 683
- Macdonald, Zamelia Katrina Ayoub**, divorce
Bill n° 248. M. Winkler
1re l., 3032; 2e l., 3101; com. et 3e l., 4204
- Macdonnell, M. J. M.** (Greenwood)
Académie royale canadienne des arts, 4559
Adresse en réponse, 390-397
Aéronautique (loi), 2481-2483, 2486
Aéroports
Aéroports d'urgence aux États-Unis, 2995
Aide aux aéroports municipaux, 2995
Affaires des anciens combattants, crédits, 3449
Immeuble à Ottawa, *q.*, 3577
Affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 540
Agriculture, crédits, 2765-2767, 2770-2772, 3626-3628
Agriculture et Commerce, fonctions de ces ministères, 2765-2767, 3626
Alberta Natural Gas Company (loi), 2164-2165, 2329, 2335-2341, 2399
Améliorations municipales, 4190-4191
Approvisionnements de défense (loi), 3593-3594, 3599-3600, 3727, 3736-3739, 3754-3755, 3761-3770, 3774-3776
Approvisionnements du ministère des Transports (loi), 2285-2290, 3348, 3352-3354
Arrangements entre cultivateurs et créanciers, 4190
Arts, lettres et sciences, dépenses de la Commission d'enquête, 4547
Auditeur général, déclaration faite devant le comité du Sénat, 2037
- Macdonnell, M. J. M.**—*Suite*
Aviation civile
Allocations et frais de déplacement, 2985-2986, 2987, 2991-2992
Entente contractée avec l'OACI, 2995-2996
Service de communication, 2979-2981
Travaux de recherches, 4298
Banque du Canada, vérificateurs, 4190, 4191
Budget, 1307-1309, 1566-1575, 1929, 1930
Amendement, 1575
Bureau du Conseil privé, crédits, 4549
Cabinet du premier ministre, 4547
Canadian Arsenals Limited, 4316-4317
Canaux, service et entretien, 2491-2492
Capitale nationale, 3890-3891, 4549
Chemins de fer (loi), 2278
Chemins de fer Nationaux (loi), 3724, 3786-3787, 3823, 3900-3910, 3918-3919
Citoyenneté canadienne (loi), 4145
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3804-3805
Code criminel, vol avec effraction (loi), 3070
Commerce
Crédits, 1474, 4266-4275, 4277-4278, 4282, 4291-4292, 4298-4300, 4315-4317
Division des étalons, 4283
États-Unis et Mexique, effets de l'abrogation de réciprocité sur le Canada, 4280
Exposé statistique, 1568-1572
Fonctions du ministère, 4266-4267
Commissaires du commerce à l'étranger, 4267
Commission canadienne du blé (loi), 3332
Commission de contrôle du change étranger, frais d'administration, 4195-4196
Commission des prix et du commerce en temps de guerre, 4200-4201
Commission du tarif, 4199, 4277-4278
Communisme, mesure législative, amendement (M. Drew), 2192-2197
Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques (loi), 3920
Compagnies d'assurance étrangères (loi), 3582
Compagnies fiduciaires (loi), 3753
Comptes publics, 4069
Concessions de terres publiques (loi), 2415, 2432-2434
Conférence du commerce à Torquay, 1570, 1572, 4199
Conférence de Sydney, 3309
Conseil de l'Atlantique-Nord, 3309-3312
Conseil international du blé, 4289
Conseil national de recherches, 4315
Conseil national de recherches (loi), 2973, 2975

Macdonnell, M. J. M.—Suite

- Contrôle des changes, 390-397, 1568-1572, 3342, 4070-4074, 4195-4196
 Convertibilité des devises européennes, 1867
 Corporation commerciale canadienne, 4299-4300
 Crédits, examen, 909-916, 1573
 Défense nationale
 Aumôniers, 3429
 Crédits, 908-916, 3492-3493, 3496-3498, 3507, 4263
 Institution d'un comité, 909-911
 Préparatifs de défense, 3309-3311
 Renseignements insuffisants de la part du ministère, 3496-3498
 Défense nationale (loi), 2637, 3429-3430
 Dévaluation monétaire, 1569-1571
 Dictature et démocratie, 2196-2197
 Divorce, *m.* (M. Croll), 1643
 Divorce (loi), 4009
 Dollar canadien et dollar américain, 3342
 Droits douaniers visant les bovins du Canada, 4280
 Édifices publics à Edmonton, 3863
 Élections fédérales, âge des votants (loi), 2761-2762
 Élevateurs de l'État, bénéfices réalisés, 4291
 Ententes fiscales (loi), 4167-4168
 Épidémiologie, 4024-4025
 Étude des crédits, 909-916, 1573
 Exportations
 Articles interdits, 4270-4271
 Exposé statistique, 1568
 Permis à cette fin, 4271
 Exposition commerciale canadienne internationale, 4273, 4283
 Farine, subventions, 4554
 Ferme expérimentale centrale, 3627-3628
 Feux de forêts, 4226
 Finances, crédits, 4069-4074, 4181-4183, 4189-4191, 4195-4201, 4554-4559
 Foire du commerce à Toronto, 4273, 4283
 Fonctionnaires retraités, 4189
 Fonds monétaire international, 395, 1571
 Forces de défense
 Établissement et organisation, 908-916, 3492-3493
 Instruction des enfants à charge, 4263
 Formation professionnelle, 3449
 Hôtel des monnaies, frais de fonctions spéciales, 4200
 Immigration, adaptation des immigrants, 3804-3805
 Importations, articles prohibés, 4271-4273
 Impôt sur le revenu des sociétés, 1574
 Impôt sur le revenu (loi), 2679-2682, 2694-2700, 2703, 2708, 2710-2711
 Amendements du Sénat, 3415
 Industrie sidérurgique, 4298

Macdonnell, M. J. M.—Suite

- Inondations au Manitoba, *m.* (M. Jutras), 2114
 Liquidation de contrats de guerre, 4292
 Marine canadienne, administration de ce service, 2492-2493
 Marine marchande du Canada (loi), 4159-4161, 4172
 McNaughton, le général, observations formulées à Vancouver au sujet des Russes, 4164
 Mesures transitoires (loi), 1396-1397, 1401
 Météorologie
 Approbation de la convention, *m.* (M. Chevrier), 3345
 Service des télétypes, 3007-3008
 Municipalités, subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 4555-4556
 Office national du film (loi), 4218-4223
 Parts de prises (loi), 2657, 2658, 2659-2660
 Pêcheries, crédits, 4484
 Plan Marshall, 1568
 Poinçonnage des métaux précieux (loi), 2447-2450
 Pouvoirs arbitraires du Gouvernement, 4070-4072
 Prêts destinés aux améliorations agricoles, 4190-4191
 Radiodiffusion, élimination du brouillage, 3008
 Recherches et expansion industrielles, 4269
 Réforme du Sénat, amendement (M. Drew), 2863-2866
 Règlement de la Chambre, decorum, 4484
 Relations industrielles, réintégration et dédommagement (loi), 2625
 Résidence du premier ministre (loi), 3411-3412, 3454, 3461, 3463
 Ressources et Développement économique, crédits, 4226-4227, 4230
 Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2068-2070
 Santé nationale, crédits, 4014, 4024-4025
 Service téléphonique des ministères à Ottawa, 4557
 Subsidés (loi), 4576, 4588
 Tarif douanier et commerce, 4277-4278
 Tarif des douanes (loi), 2661-2662, 2666-2668, 2670, 2675
 Taxe d'accise (loi), 2032, 2034
 Terres des territoires du Yukon et du Nord-Ouest (loi), 2438-2443
 Territoires du Nord-Ouest (loi), 2444-2445
 Transports, crédits, 2491-2493, 2977-2998, 3007-3008, 3246, 3266-3267

- Macdonnell, M. J. M.**—*Fin*
 Travaux publics
 Affectation des dépenses du ministère, 3882-3888
 Crédits, 3863, 3882, 3885-3891
 Généralités, crédits à cette fin, 3890, 3891
 Sommes autorisées pour l'avenir, 4181-4183
 Troc, 1570
 Vivres, service des importations, 4275
- MacDougall, M. J. L.** (Vancouver-Burrard)
Alberta Natural Gas Company (loi), 554-556, 2587
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1803
 Assurance-chômage (loi), 180
 Elections fédérales, droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3935
 Santé nationale, fonctionnaires à l'emploi des provinces, *q.*, 1621
 Transports, crédits, 3021
- MacInnis, M. Angus** (Vancouver-Est)
 Acier, majoration des prix, *q.*, 1035
 Adresse en réponse, 722-727
 Affaires extérieures, crédits, 450-451
 Agriculture, crédits, 2550
Alberta Natural Gas Company (loi), 947-948, 2132, 2356, 2364
 Allocations aux anciens combattants (loi), 2262-2263
 Approvisionnements du ministère des Transports (loi), 2288
 Assurance-chômage
 Employés d'hôpitaux et d'institutions de charité, 92
 Prestations en décembre 1949 et janvier 1950, *q.*, 358, *dd.*, 364
 Assurance-chômage (loi), 159, 163-165, 185, 209-213, 221-222, 228, 231-232, 234, 238, 245, 247-249
 Biens japonais, rapport de la Commission d'enquête, 2430
 Budget, 2015-2016
 Chemins de fer, comité parlementaire, 367
 Chômage
 Colombie-Britannique, 724-727
 Entreprises fédérales, rapport du ministère, 2269
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 994
 Commerce, problèmes commerciaux, amendement (M. Diefenbaker), 342-344
 Commission d'enquête sur les prix (1948), impression des rapports, *dd.*, 868
 Communisme, 451
 Mesure législative, amendement (M. Drew), 2152-2155
- MacInnis, M. Angus**—*Fin*
 Comptes d'épargne, 1163
 Concessions de terres publiques (loi), 2417
 Crédit social, illusions créditistes, 2015-2016
 Fête du Canada (loi), 1941
 Gouvernement albertain, 2016
 Hôpital de Shaughnessy (Vancouver), *q.*, 359
 Indiens, droit de suffrage, 994
 Marine marchande, modification de la loi, 1916
 Marins marchands, formation professionnelle, 2494-2495
 Ministère, travaux d'impression confiés à des particuliers, *dd.*, 869
 Navigation, règlements maritimes, 2307
 Navires météorologiques, 1059
N.G.C. Alberni, *q.*, 3576
 Pensions de vieillesse
 Consultation des provinces, *q.*, 1675, 1737
 Rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1159-1164
 Pologne, rappel de M. Milnikiel, 2456
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1663-1664, 2526-2530, 2595-2596
 Priorité aux mesures ministérielles le mercredi, *m.* (M. St-Laurent), 1772-1773
 Radiodiffusion, formation du comité, *m.* (M. McCann), 1510
 Rappel au Règlement, 1841, 2417
 Règlement de la Chambre, 1596, 2497
 Relations industrielles, réintégration et dédommagement (loi), 2627-2629
 Relations internationales, 451
 Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2076-2077
 Royaume-Uni, état de la production depuis (1938), 722-723
 Sécurité sociale, établissement d'un programme national, rés., 1682-1686, 1688
 Soutien des prix agricoles (loi), 1245-1246
 Soutien des prix des produits de la pêche (loi), 1413
 Station navale d'Esquimalt, contrats pour le savon, *q.*, 358
 Syndicalisme, 723
 Tirage à part des discours des députés, 2615-2616
 Transports, crédits, 2307, 2494-2497
- MacKenzie, M. H. A.** (Lambton-Kent)
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2520
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3798-3800
 Immigration chinoise, 3799-3800

- MacKenzie**, Veronica Pearl Faulkner, divorce
Bill n° 34. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392
- MacLean, M. M.** (Cap-Breton-Nord-Victoria)
Dominion Steel and Coal Company, assistance fédérale, *dd.*, 1865
Pilotes, surintendant dans le district du port de Sydney, *dd.*, 3275, *q.*, 3407
Règlement, rapports du comité, 2181, 2270
- MacLeod**, Hazel May Wilkie, divorce
Bill n° 47. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- MacNaught, M. J. W.** (adjoint parlementaire au ministre des Pêcheries)
Boëtte, entrepôts propres à la congélation et à l'emmagasinage, *q.* (M. Smith, Queens-Shelburne), 1738
Chalutiers et seineurs, 4492
Digues de la rivière Medway, 4484
Médicaments brevetés, *dd.*, 1043
Morue salée de Terre-Neuve, 2372, 2653, 3127, 3725
Ostréiculture, 4485
Pêche au flétan
Accord canado-américain, *m.* (M. Mayhew), 3040-3041
Saison déterminée, *q.* (M. Green), 2187-2188
- Pêcheries
Atlantique du Nord-Ouest, convention internationale signée à Washington, 3039-3040
Crédits, 4482-4489, 4492
Décret C.P. 5460 déposé, 875
Île du Prince-Édouard, zone réservée aux exercices de bombardement, 1964, 4489
Recherches en bactériologie marine, *q.* (M. Isnor), 1740
Recherches concernant le poisson pulvérisé, *q.* (M. Smith, Queens-Shelburne), 2424
Phoques de port, 4487-4488
Pisciculture, 4482-4484
Poisson blanc des Grands lacs, inspection pour exportation, 2679
Poisson, consommation au pays, *q.* (M. Isnor), 2182-2183
Soutien des prix des produits des pêcheries
Bill (n° 54), 1119-1120, 1410, 1413, 1415-1416
Rapport annuel (1949-1950), 4373
Terrains marécageux de l'Île du Prince-Édouard, 3413
Transbordeurs, service entre Borden et Tormentine, 1783
- MacNaughton**, Helen Meadows, divorce
Bill n° 193. M. Winkler
1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999
- Macnaughton, M. A. A.** (Mont-Royal)
Cancer, service de recherches, *q.*, 2651
Croix-rouge (loi), 2138, 2327-2329
- MacNicol**, feu John R., 3895-3897
- Magnificent**
Fais d'entretien, 2423, 3477, 3488, 3540
Fumigation, *q.* (M. Brooks), 359
- Main-d'oeuvre agricole**
Décret déposé, 1171
Déplacement organisé des ouvriers agricoles, 3976-3977, 3979-3980
Tableau, 3980
Organisation et utilisation, 3972
Terre-Neuve, migration d'agriculteurs vers la région d'Ottawa, *q.* (M. Higgins), 3274
- Maïs importé des États-Unis**, *q.* (M. Coldwell), 1034-1035
- Maislin**, Annie Kwiat, divorce
Bill n° 183. M. Winkler
1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999
- Major, M. W. J.** (Glengarry)
Adresse en réponse, 606-608
Agriculture, crédits, 3655
Budget, 1603
Céréales de provende, hausse du prix, 1603
Commission canadienne du blé (loi), 3327, 3329
Miel, 3655
Santé nationale, crédits, 3996
Transports, crédits, 3229
Travail, crédits, 3939
- Major, Micheline Loranger**, divorce
Bill n° 174. M. Winkler
1re l., 2270; 2e l., 2395; 3e l., 2999
- Makinson**, Lemman, divorce
Bill n° 145. M. Winkler
1re l., 2085; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Maladie** (Newcastle) contagieuse chez la volaille, 1817-1818, 3617, 3634, *q.* (M. Jones), 4377
- Maltais, M. A.** (Charlevoix)
Adresse en réponse, 431-433
Chômage, 432-433
Minerais radioactifs, 4453

Maltais, M. A.—Fin

- Mines et Relevés techniques, crédits, 4453
- Postes, crédits, 4334
- Tarif-marchandises, 3259-3260
- Transports, crédits, 3259-3260

Manitoba

- Développement du nord du Manitoba, 1897-1899
- Flin-Flon, 1898-1899
- Frontière (loi). *V. ce titre*
- Inondations. *V. ce titre*
- Kirkfield Park, achat de terres de l'État, q. (M. Bryce), 2426, 3124
- Norquay, bref historique de cette région, 428-431
- Ports et rivières, 3881
- Remboursement reçu pour frais d'accident, cas de Angus Thomas, 4457-4458
- Saint-Paul, construction d'une raffinerie de pétrole, 521
- Travaux publics, 3842

Manoeuvres Sweetbriar, 754-755, 786-787, 880-883, 887, 889-890, 892, 3469, 3490, 3552, 4255**Marchés canadiens**

- Commerce anglo-canadien
 - Chiffre d'affaires, 302-303
 - Moyens d'échange (M. Coldwell), 69-72
 - Nécessité, 284-286
 - Produits agricoles (MM. Drew et Gardiner), 3662-3667
- Difficultés internationales, amendement (M. Diefenbaker) mis aux voix, rejeté, 310-345
- Lutte pour la conquête de nos marchés (M. Howe), 1474 (M. Argue), 1485-1487
- Méfait des accords bilatéraux entre les pays, 1489-1491
- Perte de nos marchés d'exportation (M. Drew), 39-42, 46-48 (M. St-Laurent), 59-63, 65, 807
 - Conséquences, 93-96, 112-114
 - Responsabilité du gouvernement fédéral (MM. Quelch, Rowe, Herridge et Fulton), 193-199, 263-269, 375-378, 624-630
- Pommes de la Colombie-Britannique, 398-399, 401-404, 2523-2526, 2533-2534
 - Service des marchés, 3652-3653
- Pommes de la Nouvelle-Écosse, 298-300
- Problème de nos marchés (M. Blackmore), 106-108
- Produits agricoles
 - Causes de nos difficultés présentes (M. Bryce), 502-507

Marchés canadiens—Fin

- Produits agricoles—*Fin*
 - Déclarations ministérielles contradictoires (M. Johnston), 593-597 (MM. Diefenbaker et Fulton), 611-614, 628
 - Exposé (M. Gardiner), 587-592
 - Offices ou organismes chargés de réglementer la vente, q. (M. Argue), 1390-1391
- Produits agricoles excédentaires
 - Centre international d'échanges, 75-77, 511, 2536-2538, 2546
 - Débouchés, 276-279, 290-293
 - Déclarations ministérielles contradictoires (M. Johnston), 593-597 (MM. Diefenbaker et Fulton), 611-614, 628
 - Haricots, 826-827
 - Produits agricoles (loi). *V. ce titre*
- Service des marchés
 - Administration, 3639-3642
 - Animaux de ferme et produits des animaux, 3661-3667
 - Fruits, légumes, produits de l'érable et du miel, 3649-3661
 - Organisation du marché des produits agricoles, 3667-3671
 - Subventions aux entrepôts frigorifiques, 990, 3647-3649
- Service des marchés (services provisoires)
 - Aide au transport du grain de provende de l'Ouest, 3671-3673
 - Office des produits laitiers, 3673-3674
 - Office des produits spéciaux, 3674
 - Office des viandes, 3674

Marcus, Fred, divorce

- Bill n° 58. M. Winkler
- 1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Margarine

- Achat par des services de l'État (1949-1950), *dd.* (M. Knight), 2189
- Concurrence faite au beurre, 715-716, 1388-1389, 1482-1483, 2542-2543
- Consommation en 1948 et 1949, q. (M. Catherwood), 1040
- Fabrication en 1949, q. (M. Fair), 1173, 1249-1250, 1388-1389
- Huiles végétales et autres ingrédients importés, 496, 1393, *dd.* (M. Catherwood), 2211
- Renseignements divers, *dd.* (M. Kickham), 2429-2430

Marine canadienne

- Aviation navale, 3484
- Baraquements navals de Charlottetown, 3499-3500

Marine canadienne—Fin

- Base navale à Coverdale (N.-B.), soumissions pour travaux de réfection, q. (M. Brooks), 1676
- Bases navales aériennes. V. Aviation
- Casernes
- Comox (C.-B.), incarcération des détenus Doukhobors, 2678-2679
- Yarmouth (N.-É.), *dd.* (M. Isnor), 1042
- Commission d'organisation pour la navigation maritime, 2735-2737, 4409-4410
- Dépenses annuelles réelles de 1947 à 1950, q. (M. Pearkes), 1987
- Effectifs, q. (M. Fulton), 1389-1390
- Esquimalt (C.-B.), contrats pour le savon, q. (M. MacInnis), 358
- Fonds de bienfaisance, sommes versées depuis son établissement, *dd.* (M. Fulton), 1421
- Forces navales, 886, 3479
- Fournisseurs, q. (M. Pearkes), 1986-1987, *dd.*, 3126
- Interview accordé par le chef des opérations navales américaines, 768-770
- Marins. V. *ce titre*
- Navires. V. *ce titre*
- Opérations antisubmersibles, 892, 3477-3480, 3486
- Parts de prises (loi). V. *ce titre*
- Patrouille des glaces de l'Atlantique-Nord, 2953
- Position et rôle de ce service (M. Claxton), 886, 4242-4243
- Quais. V. *ce titre*
- Service de la marine
- Administration, 2492-2493, 4256-4258, 4417-4419
- Agences, traitements et dépenses de bureau, 2952
- Crédits supplémentaires, 4417-4419
- Quais. V. *ce titre*
- Services nautiques, administration, 2493-2498, 4417-4418
- Signaux maritimes, 2954
- Sous-marins et navires antisous-marins, 753-754, 785-786, 891-892, 3477-3478, 3486, 3488, 3541-3542, 3547
- Stadacona, fumigation d'immeubles, q. (M. Brooks), 359
- Substitution de *O Canada* à *Rule Britannia*, 2733-2734, 3520, 3534-3538, 3549
- Télécommunications transmarines, 1986
- Traitement et salaire des civils, 4255-4256

Marine marchande. V. aussi Navigation

- Aide de l'État aux armateurs canadiens, 387, q. (M. Isnor), 1862-1863
- Nouvelle-Écosse, q. (M. Smith, Queens-Shelburne), 1034

Marine marchande—Fin

- Chemins de fer et marine marchande. V. *ce titre*
- Comité parlementaire, 367, 479
- Commission d'organisation de l'Atlantique-Nord. V. Atlantique-Nord
- Construction de navires. V. Navires
- Frais d'exploitation, 2303
- Garde-côtes. V. Navigation
- Marins. V. *ce titre*
- Modification de la loi, 1816, 1916
- Navigation. V. *ce titre*
- Phares, salaire des gardiens, 2952
- Quais. V. *ce titre*
- Sauvegarde de la vie humaine en mer. V. *discussion sur* Marine marchande (loi)
- Marine marchande du Canada (loi)**
- (Sauvegarde de la vie humaine en mer)
- Bill n° 303. M. Chevrier
- 1re l., 3646; 2e l., 3921-3927; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes, 3927; com., 4149-4162, 4168-4173; 3e l., 4173

Marine et pêcheries (comité)

- Attributions (M. St-Laurent), 310
- Liste des membres, 307

Marins

- Blessés et disparus au cours de la deuxième Grande Guerre, q. (M. Knowles), 2186
- Chômage dû à l'immatriculation de navires canadiens en Grande-Bretagne, 2494-2495, 3022, 3024-3025, 3334
- Formation professionnelle. V. *ce titre*
- Grève de 1949, déclaration du ministre britannique du Travail, 3026
- Pilotes, certificats requis pour exercer leur profession, 1058
- Rapatriement au Canada, 2953-2954
- Réintégration dans leur emploi, 3022, 3025-3026
- Traitement des malades, 4021

Maritimes. V. Provinces Maritimes**Markell, Martha Jean Brooks, divorce**

- Bill n° 97. M. Winkler
- 1re l., 1615; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Markis, Sarah Modlinsky, divorce

- Bill n° 277. M. Winkler
- 1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205

Marlow, Martin Luke, divorce

- Bill n° 273. M. Winkler
- 1re l., 3575; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205

Marques de commerce et dessins de fabrique, 4282-4284

- Marriott**, Marjorie Blythe Shore, divorce
Bill n° 156. M. Winkler
1re l., 2182; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Marshall** (plan). V. Collaboration économique en Europe
- Martel**, Aili Katriina Salokannel, divorce
Bill n° 22. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392
- Martel**, Joseph-Lucien-Alphonse, divorce
Bill n° 216. M. Winkler
1re l., 2601; 2e l., 2755; 3e l., 3000
- Martin**, Albert Gédéon, divorce
Bill n° 67. M. Winkler
1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Martin**, Maida Maria Howard, divorce
Bill n° 226. M. Winkler
1re l., 2840; 2e l., 3000; com. et 3e l., 4204
- Martin**, l'hon. Paul-Joseph-James (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)
- Aéroports
Dorval (P.Q.), pistes d'envol, q. (M. Higgins), 2428
Torbay (T.-N.), dispositif d'atterrissage, q. (M. Higgins), 2428
- Affaires des anciens combattants, crédits, 3365
- Alberta Natural Gas Company* (loi), 2344
- Aliments et drogues
Application de la loi, 4018
Infraction à la loi, poursuites intentées, q. (M. Whiteside), 866
Recherches scientifiques, q. (M. Campney), 1172-1173
- Allocations familiales
Montants versés de novembre 1949 à mai 1950, tableaux, 4031-4033
Renseignements divers, q. (M. Wright), 1985-1986
- Aptitude physique, 4033
- Asile d'aliénés de Sydney, 1226-1227
- Assurance-chômage appliquée aux bûche-rons, 204-206
- Assurance-chômage (loi), 91, 159-161, 173, 176-187, 206-208, 212, 222-226, 231, 241-246, 249
- Assurance-santé
Crédit relatif à ce projet, affectation des sommes dépensées, q. (M. Knowles), 858, 922-928, 1622, 1623, *dd.*, 1679, 4022-4023
Nouvelle de presse, 3821, 3991
Programme national, 4004-4005
- Martin**, l'hon. Paul-Joseph-James—*Suite*
- Assurance-santé—*Fin*
Propositions du Gouvernement canadien (1945), 4004
- Aveugles, 4023-4024
- Aviation civile, service médical, 4028
- Cancer, service de recherches, q. (M. Macnaughton), 2651-2652
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3827
- Conférence fédérale-provinciale, réadaptation des personnes désavantagées, 797-798
- Diphthérie et coqueluche, immunisation, q. (M. Isnor), 865
- Épidémiologie, 4024-4025
- Hôpitaux, subventions à la construction, q. (M. Matthews), 1623 (M. Thatcher), 4038-4039
Hôpitaux bénéficiaires, q. (M. Eudes), 1740
- Hygiène publique
Alimentation, 4002
Cliniques d'hygiène mentale, q. (M. Winkler), 1621-1622
Hygiène industrielle, 4021
Publicité éducative, 4000-4001
Service technique de la santé, 4020-4021
Subventions au Nouveau-Brunswick, q. (M. Dubé), 3032
- Impôt sur le revenu (loi), 2686
- Incurables
Demande de pension, q. (M. Knowles), 357-358
Nombre dans chaque province à la charge de leur famille, q. (M. Fair), 3124
Recensement des malades, 4003
- Indiens et Esquimaux (services de santé)
Personnel, q. (M. Dewar), 361-362
Total des dépenses, 4025-4028
- Inondations au Manitoba
Aide financière de l'État, 2323, 2801-2802
Mesures préventives contre les maladies, 2455
- Inspection médicale des immigrants, 4019-4020
- Institut neurologique de Montréal, 4002
- Instruction publique, aide aux provinces, égalité des avantages, *m.* (M. Knight), 2785, 2800, 2811-2816, 2821-2823
- Kirkpatrick, le docteur, démission, 4033
- Laboratoire d'hygiène publique, fonctions, q. (M. Ross, Hamilton-Est), 1392-1393
- Opium et narcotiques, 4018
- Pensions de vieillesse
Bénéficiaires dans le Québec, montants versés, q. (M. Boisvert), 1617-1618
Comité mixte chargé d'étudier la législation actuelle, rés., 655-665, 1461

- Martin, l'hon. Paul-Joseph-James—Suite**
 Pensions de vieillesse—*Fin*
 Consultation des provinces, q. (M. Mac-Innis), 1676, 1737-1738
 Évaluation des ressources, 1650
 Études et recherches sur la sécurité des vieillards, q. (M. Knowles), 1616
 Modification des règlements, 3146
 Montants versés d'après divers plans mentionnés, q. (M. Isnor), 1617
 Règlements déposés, 4233
 Statut des victimes des inondations, 3342, 3414
 Succession des titulaires décédés, q. (M. Hodgson), 3407-3408
 Versements supplémentaires faits par les provinces, q. (M. Whiteside), 1618
 Vœux du comité, 4572-4573
 Pilotes civils, infirmités professionnelles, q. (M. Benidickson), 866
 Publicité éducative, 3989-3990, 4000-4001
 Quarantaine et léproserie, 4018-4019
 Radiodiffusion, chronique de la colline du Parlement, 4005, 4013
 Réforme du Sénat, amendement (M. Drew), 2867
 Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2044-2045
 Sanatoriums, distribution de médicaments et drogues, q. (M. Gingues), 1172
 Santé nationale et Bien-être social
 Crédits, 3980, 3989-3991, 3993-4005, 4012-4033, 4572-4573
 Écoles d'assistance sociale, 4003
 Fonctionnaires
 Frais de déplacement, 4001-4002, 4015-4016
 Services d'hygiène, q. (M. Mac-Dougall), 1621
 Services d'information, q. (M. Cleaver), 2653
 Médecine d'aviation, q. (M. Whitman), 1392
 Poésie *Couplets alimentaires*, q. (M. Smith, Calgary-Ouest), 3752, 3989
 Publicité et information, 3997-3999, 4000-4001, 4013-4017
 Subventions
 Formation professionnelle, q. (M. Rooney), 1621
 Manitoba, q. (M. Viau), 2184
 Travaux de recherches, q. (M. Dickey), 1767
 Tableaux des dépenses du ministère, 3999-4000
 Sclérose en plaques, 4002
 Sécurité sociale, programme national, rés. (M. MacInnis), 1686-1688
- Martin, l'hon. Paul-Joseph-James—Fin**
 Service technique de la santé, 4020-4021
 Tirage à part d'un discours, 4014-4015, 4017
 Traitement des marins malades, 4021
 Transports, crédits, 2987, 2989, 2996
 Travaux de la Chambre, étude de crédits, 3962
 Tuberculose, subventions versées aux provinces pour le traitement de cette maladie, q. (MM. Jutras, Cruickshank et Nixon), 1619-1620
- Martin, Reginald E.**, divorce
 Bill n° 60. M. Winkler
 1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Martyniak, Helena Matyla**, divorce
 Bill n° 190. M. Winkler
 1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999
- Massé, Jeannine Martineau**, divorce
 Bill n° 99. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Massé, M. A.** (Kamouraska)
 Adresse en réponse, 427-428
- Mastracchio, Vittoria Minotti**, divorce
 Bill n° 107. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Matériaux de construction**
 Acier et fer. *V. ce titre*
 Aluminium, 4103, 4348-4349
 Approvisionnements (1950), 1477
 Rapport déposé, 1815
 Articles fabriqués de bran de scie, q. (M. Bertrand), 4376
 Bois. *V. ce titre*
 Grès de Wallace, 3860-3861
 Hausse des prix, 4348
 Perspective des marchés pour 1950 (M. Winters), 4345-4346
 Pierre à bâtir, importations, q. (M. Sinnott), 1173
- Matthews, M. J. E.** (Brandon)
 Budget, 1922-1926
 Céréales de provende, aide au transport de l'Ouest vers l'Est, 2453
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 1848-1852
 Droits douaniers sur les articles en pyrex pour la cuisson, q., 3899
 Économie nationale, 1922-1925
 Hôpitaux, subventions à la construction, q., 1623
 Organisation internationale des réfugiés, 1848-1852

- Matthews, M. J. E.**—*Fin*
 Parcs nationaux, visiteurs au cours de 1949, q., 3752
 Production agricole dans chaque province, 1923
 Pucerons, lutte contre ce fléau, 2456
- Maybank, M. Ralph** (adjoint parlementaire au ministre des Mines et Relevés techniques)
Alberta Natural Gas Company (loi), 157, 332, 2118-2119
 Cartographie aérienne et levés aérogramétriques en Saskatchewan, q. (M. Wright), 3451
 Divorce (loi), 4008-4009
 Fédération nationale ukrainienne (loi), 1520, 1711
 Fête du Canada (loi), 3254
 Frontière entre l'Ontario et le Manitoba (loi), 1420, 2266-2267
 Inondations au Manitoba
 Mesures préventives contre les maladies, 2455
 Visite du premier ministre à Winnipeg, article de l'*Evening Citizen*, 2835-2836
 Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1426-1432
 Photographie aérienne, contrats adjugés, q. (M. Wright), 2915-2916
Prairie Transmission Lines (loi), 1524-1525
 Radio-Canada
 Entretien et exploitation, 4436
 Immeuble à Montréal, 4439
 Radiodiffusion, rapports du comité, 3213 3645, 4233
 Revenu national, crédits, 4436, 4439
 Terre-Neuve, études scientifiques, q. (M. Browne), 2916
 Travaux de la Chambre, séances des comités, 3716
- Mayhew, l'hon. Robert W.** (ministre des Pêcheries)
 Adresse en réponse, 705-711, 809-810
 Affaires extérieures, crédits, 4494-4499
 Barrage du lac Sakinaw, 4480-4481
 Boëtte
 Entrepôt de congélation à Charlottetown, 4492-4493
 Maintien et expansion de ce service, 4488
 Comité consultatif du Commonwealth pour le sud et le sud-est de l'Asie, 4495, 4497
 Commerce, opérations compensées entre le Canada et d'autres pays, 710-711
 Commission internationale des Pêcheries, 4466, 4488
- Mayhew, l'hon. Robert W.**—*Fin*
 Conférence du Commonwealth à Colombo, 707-710
 Conférence du Pacifique à Sydney, 3453, 3822, 4495-4499
 Homard, saison de pêche, 1650
 Importations et exportations, chiffre d'affaires avec l'Asie, 709-710
 Morue salée de Terre-Neuve, vente des approvisionnements (1949), 4101, 4371-4372, 4466-4467
 Organisation internationale du travail
 Commission de conciliation, 707, 710-711
 Convention de Mysore, 706-707
 Ostréiculture, 4484-4485
 Pêcheries
 Accord canado-américain, 1470
 Chalutiers étrangers à Terre-Neuve, rapport des enquêteurs, 3900, 4467
 Colombie-Britannique, ligne de démarcation Sloan, 4493
 Crédits, 4466-4467, 4477-4493
 Fonctionnaires du ministère, 4477
 Île du Prince-Édouard, zone réservée aux exercices de bombardement, 1964, 2040, 4489
 Inspection et protection, 4479
 Labrador, 4467
 Pêche à l'éperlan, 132, 158
 Pêche au flétan, saison déterminée, 1470, 4466
 Port de Rustico (Î. P.-É.), 4491
 Propagande éducative, 4479-4480, 4488-4490
 Sardine et hareng, 4466
 Soutien des prix (loi), 869-870, 1416-1417
 Subventions aux pêcheurs qui font bâtir de petits chalutiers, 4490-4492
- Phoque
 Apprêt et séchage des peaux, 4486-4487
 Prime pour la destruction des phoques de port, 4488
- Pisciculture, 4481-4484
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1665-1666
 Saumon sockeye, 4486
 Travaux publics en Colombie-Britannique, q. (M. Fulton), 4472
 Troc, moyen de remédier au problème du change, 710-711
- McBride, Dorothy Marguerite Lester**, divorce
 Bill n° 256. M. Winkler
 1re l., 3145; 2e l., 3250; com. et 3e l., 4204
- McCann, l'hon. James J.** (ministre du Revenu national et ministre des Mines et Relevés techniques)

McCann, l'hon. James J.—Suite

- Adresse en réponse, 285, 609
 Automobiles importées de l'Angleterre, droits antidumping, q. (M. Thatcher), 1962
 Commission géologique du Canada, 4453-4456
 Défense nationale, crédits, 4560
 Douane et accise
 Administration, 4423-4426
 Biens saisis et vendus aux enchères, 4424-4425
 Bureaux à cette fin (construction), 4426-4427
 Bureaux dans les villes canadiennes, 4424
 Caisse de garantie, 4425-4426
 Fonctionnaires de cette division, 4426
 Ports et stations de surveillance, 4426-4427
 Terre-Neuve, droits perçus, q. (M. Browne), 1032
 Droits douaniers sur les articles en pyrex, q. (M. Matthews), 3899
 Exploration de l'île de Baffin, 4455
 Feniak, Mme Michael, allocation, 4456
 Frontière canado-américaine, règlement concernant les voyageurs, 1176-1177, *dd.* (M. Brown), 1741
 Frontière entre l'Ontario et le Manitoba (loi), 1420
 Grains achetés par les brasseries et distilleries, q. (M. Catherwood), 3899
 Houillères du Yukon, aide de l'État, q. (M. Green), 1035
 Importations en provenance du Japon, 822, 1649
 Impôt sur le revenu
 Administration générale, 4427-4435
 Arrérages, somme due par province, 4433-4434, 4560
 Arrérages au 31 mars 1950, q. (M. Diefenbaker), 3751
 Bureaux de perception
 Kelowna (C.-B.), 4433
 Peterborough (Ont.), 1520, 4432
 St. Catharines (Ont.), 4429-4430
 Cause de "M.C.", 930, 1227, 1765
 Commission d'appel, causes entendues, q. (M. Diefenbaker), 1739 (M. Fleming), 4435
 Commission d'appel, dépenses administratives, 4435
 Déclarations et remboursements, publicité à la radio, 38
 Déclarations vérifiées jusqu'à (1948), 4427
 Fonctionnaires de cette division, 4427-4428, 4434
 Frais de perception de 1948 à 1950, tableau, 4428

McCann, l'hon. James J.—Suite

- Impôt sur le revenu—*Suite*
 Indemnités de retraite versées globalement, q. (M. Knowles), 1987
 Montants perçus des particuliers, sociétés et coopératives en 1945, 1946, 1947 et 1948, q. (M. Isnor), 858-859
 Pêcheurs, 1225
 Perception sur l'accroissement de capital (M. Fleming), 1076
 Poursuites intentées, honoraires d'avocats, 4428, 4435
 Réclame, frais en 1949 et 1950, q. (M. Fraser), 1173
 Réclame par la radio, montant dépensé, q. (M. Fraser), 361
 Remboursement de trop-payés, 4427, 4429
 Résidents canadiens employés aux États-Unis, q. (M. Brown), 1622-1623
 Impôt sur le revenu des agriculteurs
 Déclarations, q. (M. Thatcher), 1041
 Aide aux contribuables à remplir les formules, 4431
 Calcul de l'impôt, nouveau règlement, 4431-4433
 Déductions pour immobilisations, q. (M. Ross, Souris), 357
 Dépréciation, 605-606, 609, 704, 1225, 4037
 Fonctionnaires préposés au contrôle et à l'examen, q. (M. Thatcher), 1618
 Nouveau règlement, répartition des pertes subies, 4431-4433
 Ontario, montant perçu en 1947 et 1948, q. (M. Coyle), 1961
 Poursuites intentées, q. (M. Thatcher), 867, 875, 930
 Levé des tracés projetés pour pipe-lines, 4455
 Levés officiels et cartographie, 4455-4456
 Levés topographiques aériens, 4453-4455
 Minerai de fer au Labrador, 4450
 Mines d'or, 4473-4474
 Mines et Relevés techniques
 Crédits, 4448-4458
 Travaux de prospection à Terre-Neuve, 4448-4449
 Nickel, 4452
 Office national du film, article du *New Liberty* concernant M. Irwin, 1563
 Office national du film (loi), 4212
 Radio-Canada
 Besoins financiers futurs, 4442-4445
 Conseil des gouverneurs de la Société, poste vacant, 4444-4445
 Halton, M. Matthew. q. (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1392
 Immeuble à Montréal, 4442-4443
 Poste de Fort-Frances (Ont.), q. (M. Benidickson), 1626

- McCann, l'hon. James J.—Fin**
 Radio-Canada—*Fin*
 Postes émetteurs de relais, q. (M. Benidickson), 1625
 Postes FM, q. (M. Benidickson), 1767
 Postes privés additionnels, frais de raccordement, q. (M. Benidickson), 1624-1625
 Programme *Citizens' Forum*, q. (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1392
Qu'est-ce qui ne va pas? q. (M. Fraser), 1862
 Service international, entretien et exploitation, 4442-4443
 Terre-Neuve
 Recettes et dépenses, q. (M. Browne), 1985
 Vacance au conseil des gouverneurs de la Société, 4444-4445
 Radiodiffusion
 Comité parlementaire, 38, 1499-1503, 1512-1513
 Texte rédigé par M. Lister Sinclair, q. (M. Isnor), 865
 Ressources minérales, 4450-4452
 Revenu national
 Crédits, 4423-4445
 Fonctionnaires et employés, 4426, 4433
 Immeubles fournis par le ministère des Travaux publics, 4424, 4429-4430
 Sables bitumineux, 4457-4458
 Séances ininterrompues de la Chambre, 4436-4437
 Taxe d'accise et taxe de vente
 Revenu provenant de diverses sources, q. (M. Fleming), 860
 Tabac et spiritueux, somme perçue à Terre-Neuve, q. (M. Browne), 860-861
 Terre-Neuve, somme perçue, q. (M. Browne), 859-860
 Thé et café, q. (M. Benidickson), 1175
 Télévision
 Crédit affecté à cette fin, 4443-4444
 Soumissions en vue de l'aménagement des studios, q. (M. Isnor), 1619
 Thomas, M. Angus, réclamation pour accident, 4457
 Uranium, 4452-4453
- McClay, Beatrice Campbell, divorce**
 Bill n° 29. M. Winkler
 1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392
- McCormick, Dorothy Margaret May Harris, divorce**
 Bill n° 27. M. Winkler
 1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392
- McCubbin, M. Robert** (adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture)
 Agriculture
 Assistance fédérale à Terre-Neuve, q. (M. Browne), 1678
 Crédits, 990-991, 3632, 3634, 3648, 3697, 4573
 Assistance à l'agriculture des Prairies
 Allocations versées en Saskatchewan, q. (M. Argue), 1766
 Mari et épouse, allocations individuelles, q. (M. Argue), 1040, 1421
 Aviculture, maladie contagieuse chez la volaille, q. (M. Jones), 4377
 Bacon
 Accord anglo-canadien, q. (M. Bryce), 1390
 Exportations à la Grande-Bretagne, 991, q. (M. Argue), 2454
 Subventions, 990
 Barrages
 Manitoba, q. (M. Winkler), 362
 Saskatchewan-Sud, q. (M. Diefenbaker), 1039
 Beurre, prix de vente sur le marché intérieur, 1520
Canada Land and Irrigation Company, régime de pension pour les employés, q. (M. Hansell), 362
 Céréales secondaires
 Aide financière au transport, q. (M. Catherwood), 4040
 Expéditions à Terre-Neuve, q. (M. Hatfield), 2650-2651
 Transport par camions, q. (M. Fair), 3274
 Fromage destiné à l'exportation, 4237, 4573
 Fruits de la Colombie-Britannique, 797
 Aide aux fructiculteurs, 1518-1520, 1563-1564
 Dispositions prises concernant les excédents, q. (M. Johnston), 1623-1624
 Haricots blancs achetés par l'Office de soutien des prix, q. (M. White, Middlesex-Est), 353-354
 Hygiène vétérinaire, 354, 1390, 3632, 3634, 4377
 Indemnité pour les animaux abattus, q. (M. White, Middlesex-Est), 354, 1390, q. (M. Coyle), 3124, 3632, 3634
 Installations frigorifiques
 Entreposage des pommes en Nouvelle-Écosse, q. (M. Smith, Queens-Shelburne), 1421
 Subventions, 990, q. (M. Smith, Queens-Shelburne), 1391, 3648
 Terre-Neuve, entreposage depuis avril 1949, q. (M. Browne), 3273
 Installations frigorifiques (loi), 3095-3096
 Irrigation au Manitoba et en Saskatchewan, q. (M. Wright), 1040

McCubbin, M. Robert—Fin

Oléomargarine, production (1949), 1388-1389

Pommes, aide accordée aux producteurs de la Nouvelle-Écosse et de la Colombie-Britannique, 1518-1520, 1563-1564

Pommes de terre

Pommes de terre déshydratées, production et vente, q. (M. Kirk), 2650

Terre-Neuve, expéditions interdites, q. (M. Browne), 3273-3274

Porc et issues de porc achetés par la Grande-Bretagne, q. (M. Harkness), 4377

Produits agricoles

Offices ou organismes autorisés à régler la vente, q. (M. Argue), 1390-1391, 3697

Subventions, 990-991

Tuberculisation du bétail, q. (M. Bryce), 1390

Indemnité pour les animaux abattus, q. (M. White, Middlesex-Est), 354, 1390, q. (M. Coyle), 3124, 3632, 3634

McCulloch, M. H. B. (Pictou)

Chemins de fer, canaux et télégraphes, rapports du comité, 2060, 2319

Chemins de fer et marine marchande, rapports du comité, 1125

McCusker, M. E. A. (Regina)

Adresse en réponse, 489-492

Affaires des anciens combattants, crédits, 3336-3337, 3402

Affaires extérieures, 489

Agriculture, crédits, 3695-3696

Alberta Natural Gas Company (loi), 2574-2575

Anciens combattants

Assistance-chômage, 3402

Hospitalisation, 3336-3337

Pensions versées en Colombie-Britannique et en Saskatchewan, 3402

Aviation civile, 2990

Canalisation et irrigation, 3695-3696

Chômage, 490

Curling, concours national à Québec, 201

Écoles d'assistance sociale, 4566

Édifice de la Gendarmerie à Regina, 492

Élections fédérales, m. (M. Bradley) proposant la formation d'un comité, 1725-1726

Irrigation, 491

Minerai de fer, 490-491

Ressources naturelles, 490-492

Revenu national, crédits, 4431

Santé nationale, crédits, 4566

McCusker, M. E. A.—Fin

Saskatchewan Mutual Insurance Company (loi), 2558, 2623

Tarif-marchandises, 3235-3239, 3243-3244, 3248, 4408-4409

Transports, crédits, 2990, 3235-3239, 3243-3244, 3248, 4408

Windsor (Ont.), visite de membres du Parlement, 2554

McGregor, M. R. H. (York-Est)

Terres destinées aux anciens combattants, renseignements divers, *dd.*, 1864

McGroarty, Laurette Amyot, divorce

Bill n° 203. M. Winkler

1re l., 2453; 2e l., 2558; 3e l., 3000

McIlraith, M. G. J. (adjoint parlementaire au ministre du Commerce)

Acier, majoration des prix, q. (M. MacInnis), 1035

Aéronautique (loi), 2921

Aéroports

Aéroports américains dans Terre-Neuve, droits d'atterrissage, q. (M. Higgins), 3752

Trenton (Ont.), contrats d'approvisionnement, q. (M. White, Hastings-Peterborough), 3125-3126, 4102

Arsenal de Lindsay, fonctionnaires, q. (M. Hodgson), 2677-2678

Articles fabriqués de bran de scie, q. (M. Bertrand), 4376

Assurance-maladie, bénéficiaires, q. (M. Poulin), 862

Automobiles et tracteurs exportés dans les pays de la zone du sterling, q. (M. Noseworthy), 2187

Avoine importée de l'Argentine, quantité, q. (M. Diefenbaker), 4377

Beurre et margarine, consommation, q. (M. Catherwood), 1040, q. (M. Fair), 1173

Biens de guerre, vente par la Corporation canadienne, q. (M. Knowles), 2211

Blé

Accord avec la Grande-Bretagne, sommes transférées pour l'achat d'autres marchandises, q. (M. Argue), 862-863

Rupture des négociations, 2917

Agents de la Commission canadienne du blé, q. (M. Whiteside), 355-356

Consommation domestique et exportation, q. (M. Ross, Souris), 860

Négociations avec la Grande-Bretagne, 862-863, 2917

Paiements faits aux cultivateurs pour les récoltes (1945-1949), 157

McIlraith, M. G. J.—Suite

- Bois importé en 1950, q. (M. Hodgson), 2428
 Bois de pâte exporté aux États-Unis, quantité et valeur, q. (M. Hodgson), 2429
 Boissons alcooliques et tabac, consommation, q. (M. Diefenbaker), 1173
 Céréales secondaires et de provende
 Avoine importée de l'Argentine, quantité, q. (M. Diefenbaker), 4377
 Vente par la Commission du blé, q. (M. Diefenbaker), 2781
 Chauffeurs d'automobiles en état d'ébriété, q. (M. Diefenbaker), 4233, 4376
 Chômage, mesures prises par le Gouvernement pour y remédier, q. (M. Noseworthy), 4235
 Commerce
 Crédits, 4276
 Représentation commerciale en Allemagne, q. (M. Catherwood), 362
 Visite de M. Brannan, 368
 Commission canadienne du blé, prêts obtenus des banques à charte, q. (M. Wright), 861-862
 Concessions de terres publiques (loi), 2416-2417
 Conseil national de recherches
 Congédiement d'employés, q. (M. Fulton), 2890, 3579
 Rapports du comité, 2677, 4471
 Traitement des vice-présidents, 2371
 Conseil national de recherches (loi), 2254-2256, 2450, 2973-2975
 Corporation commerciale canadienne, achat de bois de construction par les États-Unis, q. (M. Diefenbaker), 3123
 Défense nationale
 Caserne Currie à Calgary, soumissions pour fins de logement (M. Smith, Calgary-Ouest), 2781
 Comité de la défense, amendement (M. Pearkes), 761-763
 Contrats relatifs à la défense, 761-763
 Crédits, 3505
Dominion Steel and Coal Corporation
 Projets d'expansion et emprunts à l'État, q. (M. Gillis), 3577
 Usine à Glace-Bay (N.-É.), q. (M. Gillis), 3577
 Élévateur de grains de Saskatoon, q. (M. Ross, Souris), 858
 Esquimalt, contrats pour le savon, q. (M. MacInnis), 358
 Exportations de véhicules à moteur en 1949, q. (M. Noseworthy), 2187
 Fécule importée en 1949, q. (M. Hatfield), 2428
 Fort St. John (C.-B.), construction de maisons, q. (M. Green), 4103

McIlraith, M. G. J.—Fin

- Houille
 Extraction dans les provinces de l'Ouest, q. (M. Shaw), 1392
 Importation, pays, quantité, q. (M. Hansell), 2782
 Subventions au transport, q. (M. Hansell), 357
 Importations
 Automobiles, q. (M. Brown), 2184, (M. White, Middlesex-Est), 2185
 Mais, q. (M. Coldwell), 1035
 Pierre à bâtir, q. (M. Sinnott), 1173
 Importations et exportations
 Espagne, q. (M. Hansell), 359
 Produits mentionnés (1949), q. (M. Noseworthy), 2186
 Transactions effectuées par les ports de Terre-Neuve, q. (M. Browne), 2426
 Ingénieur en chef à bord du navire *Fort-Frances*, nomination, q. (M. Smith, Queens-Shelburne), 1738-1739
 Instruction publique, m. (M. Knight), 2827
 Kirkfield Park (Man.), achat de terres de l'État, q. (M. Bryce), 2426, 3124
 Laboratoire de recherches à Winnipeg, q. (M. Winkler), 4234
 Placements projetés (1950), q. (M. Knowles), 1039
 Poinçonnage des métaux précieux (loi), 2445-2450
Polymer Corporation Limited, fonctionnaires et traitements, q. (M. Hodgson), 3123
 Pommes de terre importées des États-Unis, q. (M. Hatfield), 3124
 Population du Canada, q. (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1175
 Provinces des Prairies, hypothèques sur les fermes desdites provinces, q. (M. Dechêne), 2597
 Rapports et documents déposés, 4101
 Résidence du premier ministre (loi), 3458
 Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 3088-3090
 Service national de placement, embauchage intégral, q. (M. Noseworthy), 4234
 Sociétés étrangères ayant des filiales au Canada, q. (M. Catherwood), 3125
McIntyre Porcupine Mines Limited, grèves des mineurs, 3961
McIvor, M. D. (Fort-William)
 Adresse en réponse, 97-99
 Aéronautique (loi), 2944

McIvor, M. D.—Fin

- Affaires des anciens combattants, crédits, 3368
 Affaires indiennes, 3828
 Agriculture, crédits, 3629
Alberta Natural Gas Company (loi), 1492, 2357
 Assurance-chômage (loi), 169-170
 Brooke, sir Basil S., visite au Canada, 1963
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 1832-1833, 3828
 Communisme, amendement (M. Drew), 2155-2156
 Défense nationale, comité de la défense, amendement (M. Pearkes), 770-771
 Diplômés des universités canadiennes, 2602-2603
 Divorce, *m.* (M. Croll), 1637-1638
 Élections fédérales (lois)
 Âge des votants, 2762
 Droit de vote des Esquimaux et des Indiens, 3935
 Équipe *Marlboro* de Toronto, 2453
 Fermes expérimentales régionales, 3629
 Fête de Saint-Patrice, 798
 Gymnase à la Chambre des communes, 3842
 Howe, M., 387
 Inondations au Manitoba
 Motion (M. Jutras), 2112-2113
 Partie de balle molle en vue d'alimenter la caisse de secours, 3278, 3414
 Isnor, M. Gordon B., nomination au Sénat, 2137
 Parcs nationaux, 3193
 Pipe-lines (loi), 3892, 4207
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 463-464, 899, 1591-1592
 Priorité aux mesures ministérielles, *m.* (M. St-Laurent), 1774
 Résidence du premier ministre (loi), 3458
 Ressources et Développement économique; crédits, 3192
 Séances de la Chambre la matinée, *m.* (M. St-Laurent), 3036
 Tarif des douanes (loi), 2246
 Transports, crédits, 3226
 Travail, crédits, 3964-3965
 Travaux de la Chambre, 2500
 Travaux publics, crédits 3842
 Woods, M. Walter, hommage, 3368

McKee, Stella Margaret Rollo, divorce

- Bill n° 189. M. Winkler
 1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999

McKenzie, Jessie Fergusson Deans, divorce

- Bill n° 91. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

McLure, M. C. S. (Queens)

- Adresse en réponse, 733-739
 Aéronautique (loi), 2480
 Aéroport de Charlottetown, 4420
 Affaires des anciens combattants, crédits, 3393, 3402
 Affaires indiennes, 3828, 3830
 Agriculture, crédits, 3626, 3635, 3638, 3656-3658, 3674-3677
Alberta Natural Gas Company (loi), 962-963
 Anciens combattants, commission des allocations, 3393
 Aptitude physique, 4033
 Baraquements navals de Charlottetown, 3499-3500
 Boëtte, établissement de congélation à Charlottetown, 4492-4493
 Braconnage, 4493-4494
 Brise-glace, service et entretien, 2951-2952
 Canaux
 Chignectou, 2488, 4165
 Service et entretien, 2489
 Chambre des communes, climatisation, 3850
 Citoyenneté canadienne (loi), 4167
 Citoyenneté et Immigration
 Crédits, 3805-3806, 3818, 3828, 3830
 Fonctionnaires et employés, 3805
 Commerce, crédits, 4276, 4279, 4282-4293
 Commissaires du commerce à l'étranger, 4276
 Défense nationale
 Crédits, 3499-3500, 3531
 Salle d'exercice à Charlottetown, 3499
 Zone d'exercice de bombardement dans l'île du Prince-Édouard, 1964, 2040, 2272, 3499-3500
 Développement économique, division des terres, 3202
 Dragage du Saint-Laurent, 2955
 Dragage à Wood-Island, 3878
Eddy Match Company et *E. B. Eddy Company*, demande de renseignements, 157
 Édifices publics à Charlottetown, 92, 735, 979, 2557, 3851, 3856
 Facteurs ruraux, 4362-4364
 Fermes expérimentales, 3626
 Finances, crédits, 1010, 4185-4186, 4197, 4199
 Foire internationale du commerce, 4282-4283
 Foires et expositions, 3635
 Fonctionnaires du service forestier, 4225-4226
 Fonctionnaires titularisés dans les différents départements, 4185-4186
 Gardiens de phare, traitements et allocations, 2952
 Homard, saison de pêche, 1650

- McLure, M. C. S.—Suite**
 Immigration, frais de déplacement des inspecteurs, 3818
 Importations, articles interdits, 4197
 Impôt sur le revenu, 4435
 Impôt sur le revenu (loi), 2216
 Incurables, 4016
 Inspecteurs et gardiens des pêcheries de l'île du Prince-Édouard, 4479
 Legs étranger, problème du change, 4199
 National-Canadien à l'île du Prince-Édouard, utilisation des locomotives diesel, 4238
 Office national du film (loi), 4210
 Oies et barnaches, 3182
 Ostréiculture, 4484, 4486
 Pêcheries
 Crédits, 4476-4479, 4483-4494
 Fonctionnaires de ce ministère, 4476-4477
 Île du Prince-Édouard, zone réservée aux exercices de bombardement, 1964, 2040, 2272, 3499-3500, 4489
 Pêche chalutière, 4490
 Pêche à l'éperlan, 132
 Propagande éducative, 4479
 Usines d'engrais de poisson, 4490-4491
 Phoque
 Apprêt et séchage des peaux, 4486
 Prime pour la destruction des phoques de port, 4487
 Pisciculture, 4483
 Pommes de terre
 Entreposage, construction à cette fin, 3676-3677
 Prix, 3657-3658
 Wagons pour le transport, 580, 738-739, 798, 1057
 Porcs de l'île du Prince-Édouard, classement, 3674
 Port de Rustico, 3205-3206, 3875, 4491
 Postes, crédits, 4340-4341, 4362-4364
 Radiodiffusion, formation du comité, 876, *m.* (M. McCann), 1502-1503, 2602
 Radiorécepteurs, vente de permis, 3014
 Rentes viagères de l'État, 3969
 Ressources et Développement économique, crédits, 3160, 3182, 3202, 3205-3206, 4225-4226
 Revenu national
 Crédits, 4426, 4433, 4435
 Employés surnuméraires, 4426, 4433
 Route transcanadienne, 1651
 Santé nationale, crédits, 4016, 4033
 Sécurité en mer, 2954
 Sénat, postes vacants, 2139
 Tarif douanier sur la fourrure, 4279
 Tatouage des animaux pour fins d'enregistrement, 3638
- McLure, M. C. S.—Fin**
 Transbordeurs de l'île du Prince-Édouard
 Frais d'exploitation, 2308-2310, 4417
 Northumberland Ferries Limited, 254, 737
 West-Point, 3880-3881
 Transport par autobus et camions, 479, 736-737
 Transports, crédits, 1057, 2308-2310, 2488-2489, 2951-2955, 2959, 2986, 2993, 3014, 4387, 4417, 4420
 Travail, crédits, 3969
 Travaux publics
 Crédits, 3850-3851, 3855-3856, 3875, 3878, 3880
 Employés de ce ministère, 3850-3851
- McNabb, Phyllis Anne England**, divorce
 Bill n° 96. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- McNally, Leslie William**, divorce
 Bill n° 115. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- McNaughton, le général**
 Allocution prononcée à la *Canadian Geographical Society*, 365-366
 Discours sur la Chine communiste, commentaires (M. Drew), 472, 475, 535-536
 Observations formulées à Vancouver au sujet des Russes, 4164
 Traitement et pension, *dd.* (M. Hodgson), 1421
- Meade, Nancy Doria Evan-Wong**, divorce
 Bill n° 148. M. Winkler
 1re l., 2085; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Médailles et décorations militaires**
 Anciens combattants de Dieppe, 3374
 Croix militaires et pensions, 3397-3398
 Distribution (M. Pearkes), 1858 (M. Green), 2947-2948 (M. Brooks), 3520
 Établissement d'un comité chargé d'étudier le mode de distribution des récompenses, *m.* (M. Arsenault), 1682
 Étoiles France-Allemagne, *q.* (M. Harkness), 354-355
 Inscription des noms, 3371, 3373-3374
- Médecins et praticiens**
 Optométristes employés par le ministère des Affaires des anciens combattants, 3378-3379, 3389
 Vétérinaires, 3633
- Médicaments brevetés. V. Aliments et drogues**
Meerte, Paul-Edmond, divorce
 Bill n° 281. M. Winkler
 1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205

- Mellor, Frances Berman (Sharie Sinclaire), divorce**
Bill n° 240. M. Winkler
1re l., 3031; 2e l., 3100; com. et 3e l., 4204
- Mendelsohn, Ada Friedman, divorce**
Bill n° 165. M. Winkler
1re l., 2270; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Mepham, Sylvia Singer, divorce**
Bill n° 105. M. Winkler
1re l., 1615; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Meredith, Russell Mowbray, divorce**
Bill n° 176. M. Winkler
1re l., 2270; 2e l., 2395; 3e l., 2999
- Mergler, Fanny Abramowitch, divorce**
Bill n° 121. M. Winkler
1re l., 1616; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Mesures ministérielles, priorité. V. Chambre des communes (Travaux de la Chambre)**
- Mesures sociales. V. Sécurité sociale**
- Mesures transitoires (loi)**
(Maintien de certains décrets et règlements)
Bill n° 56. M. Abbott
Rés., 869, 1129-1148; 1re l., 1148; 2e l., 1309-1319, 1394-1403; com., 1403-1409; 3e l., 1409
- Métaux précieux. V. Mines et Relevés techniques**
Poinçonnage (loi). *V. ce titre*
- Météorologie**
Approbation de la convention signée à Washington, *m.* (M. Chevrier), 3275, 3342-3346, adoptée, 3647
Service météorologique, 3006-3008
- Metivier, Betty Margaret Slinn, divorce**
Bill n° 120. M. Winkler
1re l., 1616; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Meuneries, coalition. V. Coalitions**
- Miel**
Prix minimum, 1989
Production, 3649-3650, 3652
Service des marchés, 3654
- Milnikiel, M. J., rappel en Pologne, 2456**
- Minerai de fer. V. Acier et fer**
- Mines d'or, 4447, 4473-4474**
- Mines, forêts et cours d'eau (comité)**
Attributions (M. St-Laurent), 310
Liste des membres, 309
- Mines et Relevés techniques (ministère)**
Acier et fer. *V. ce titre*
Administration, 4445-4450
Allocation à Mme Michael Feniak, 4456
Attributions et fonctions, 23
Attributions partagées avec le ministère des Ressources et du Développement économique (M. Drew), 3163-3164
Cartographie. *V. ce titre*
Commission géologique du Canada, 4453-4456
Crédits, 1701, 4445-4458
Frontière entre l'Ontario et le Manitoba (loi). *V. ce titre*
Houillères. *V. ce titre*
Industrie minière au Canada, 4445-4447
Levés officiels y compris une subvention pour aider à la publication de l'Institut canadien des arpenteurs, 4455-4456
Métaux précieux. *V. Poinçonnage des métaux précieux (loi)*
Minerai de fer. *V. Acier et fer*
Mines d'or, 4447, 4473-4474
Palladium. *V. Poinçonnage des métaux précieux (loi)*
Partage des attributions avec le ministère des Ressources et du Développement économique (M. Drew), 3163-3164
Recherches sur les minerais radioactifs, 4452-4453
Remboursement à la Commission des accidents du travail du Manitoba, cas de Angus Thomas, 4456-4458
Ressources minérales, 4450-4452
Terre-Neuve, études scientifiques, *q.* (M. Browne), 2916, 4448-4449
Uranium. *V. ce titre*
- Ministères. V. aussi leurs titres respectifs**
Crédits à effet législatif inscrits au budget des dépenses (M. Knowles), 1971-1977
Dépenses non essentielles. *V. Gaspillage*
Filtrage des fonctionnaires administratifs. *V. Espionnage*
Frais de déplacement des représentants, *dd.* (M. Fraser), 868, 1478 (M. Diefenbaker), 1863, 2653-2654, 2891, 3278, 3413, 3531, 3542
Dépenses non essentielles. *V. Gaspillage*
Frais de déplacement supérieurs à \$8,000, *dd.* (M. Diefenbaker), 2916
Hauts fonctionnaires, transport aérien. *V. Aviation (voyage des ministres)*

Ministères—Fin

Messages télégraphiques et appels interurbains, *dd.* (M. Fraser), 869

Nouveaux ministères, fonctions, 23

Papeterie de correspondance, formats automatisés, *dd.* (M. Fulton), 2890, 3342

Publicité

Annonce et information (M. Fulton), 1881-1883, 3996-3999

Dépenses non essentielles. V. Gaspillage
Frais d'exploitation, *dd.* (M. Fraser), 869, 1818, 1864, 1899-1902, 1988, 3166-3167

Explications (M. Fournier, Hull), 1868

Propagande politique, 1900

Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2040-2060, 2068-2083

Service téléphonique à Ottawa, 4557

Transfert de fonctions, 8, 37, 252, 1561

Travaux d'impression confiés à des particuliers, *dd.* (M. MacInnis), 869

Ministres

Adjoints parlementaires, 7-8, 868

Allocation pour automobile, crédit statutaire (M. Knowles), 1971-1977

Démissions et nominations, 7

Responsabilité envers la Chambre, 811-812, 814

Voyage par avions. V. Aviation

Mitchell, l'hon. Humphrey (ministre du Travail)

Aéronautique (loi), 2921

Affaires des anciens combattants, crédits, 3365, 3376-3377

Affaires extérieures, crédits, 998-999

Agriculteurs de Terre-Neuve, migration vers la région d'Ottawa, *q.* (M. Higgins), 3274

Apprentis dans les divers métiers, 3948-3949

Assurance-chômage

Bureaux de placement, 3948

Personnes inscrites (1949), 3959, 3963-3964

Caisse au 31 mars (1950), tableau, 3977-3979

Contribution de l'État, 3979

Période d'attente prévue par la loi, 2650

Prestations payées à Joliette depuis janvier 1948, *q.* (M. Balcer), 3274

Prestations pour les pêcheurs, 3979

Prestations supplémentaires, 2326, 2372

Prestations versées (1949), 3953

Chemins de fer

Menace de grève, 1565, 1613

Résultat des négociations avec les sociétés ferroviaires, 2326

Mitchell, l'hon. Humphrey—Suite**Chômage**

Alberta, *q.* (M. Hansell), 2782

Chômage saisonnier ou régional (M. Noseworthy), 3956-3958

Documents statistiques, 3965-3966

Mécanisation et diminution de main-d'œuvre, 3947, 3949, 3953-3954

Provinces Maritimes, 3949, 3962

Situation actuelle, 3953-3955

Statistique, 3962-3964

Terre-Neuve, 1012-1013, 1031

Chômeurs au Canada de 1931 à 1949, *q.* (M. Jones), 4039-4040

Chômeurs à Toronto, 3966

Commonwealth des nations britanniques, 3252

Communisme, mesure législative, amendement (M. Drew), 2380

Conférence fédérale-provinciale sur le rétablissement des personnes désavantagées, 2733

Élections fédérales, âge des votants (loi), 2761

Embauchage intégral, 3956-3958

Fête du Canada (loi), 3252-3253

Formation professionnelle des membres libérés des forces armées du Canada, 3974-3975

Formation professionnelle ouvrière, 3949

Grèves et différends

Industrie du bois en Colombie-Britannique, 3646

McIntyre Porcupine Mines Limited, 3961

Presse canadienne, réintégration d'employés congédiés, 2325-2326

Usine de la *Ford Motor*, 1613

Immigration, aide aux immigrants, 3976-3977

Indiens (loi), 4091-4092

Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2787, 2795

Jour de l'Anzac, 1915

Main-d'œuvre agricole, déplacement d'une province à l'autre, 3972

Mécanisation et chômage, 3947, 3949, 3953-3954

Organisation internationale des réfugiés, 998-999

Organisation internationale du travail, ratification d'une convention sur le service de placement, 3042, 3045-3046

Pipe-lines (loi), 3866

Publications autorisées par le ministère du Travail, 3972

Rappel au Règlement, 3162, 3166

Règlement de la Chambre, 1841

- Mitchell, l'hon. Humphrey—Fin**
 Relations industrielles (lois)
 Cotisations syndicales, 1841, 2067-2068, 3101
 Modification du chapitre 54 des statuts (1947-1948), 2859, 2862, 3553, 3556, 3558-3559
 Réintégration et dédommagement, 2624-2627, 3103
 Rentes viagères de l'Etat, 3966-3972
 Résidence du premier ministre (loi), 3411-3412
 Ressources et Développement économique, crédits, 3162, 3166
 Salariés et chômeurs de 1931 à 1949, q. (M. Jones), 4039-4040
 Séances de la Chambre la matinée, m. (M. St-Laurent), 3038-3039
 Service national de placement
 Droit d'ancienneté, 3948
 Préséance aux anciens combattants, 3376-3377
 Syndicalisme ouvrier, 3946-3948
 Travail, crédits, 1011-1013, 3940-3942, 3944, 3946-3949, 3953-3959, 3962-3979
- Mitchell, Louise Elizabeth Garner, divorce**
 Bill n° 149. M. Winkler
 1re 1., 2085; 2e 1., 2394; 3e 1., 2999
- Moir, Mme Emma, 106e anniversaire de naissance, 310**
- Monnaie**
 Excédents, 4199-4200
 Réforme monétaire. *V. ce titre*
- Monopoles. V. aussi Coalitions**
 Abattoirs, concurrence faite aux petites entreprises (M. Bryce), 505-507
- Montréal, havre, 387**
- Monty, Katherine Madge Samworth, divorce**
 Bill n° 238. M. Winkler
 1re 1., 3031; 2e 1., 3100; com. et 3e 1., 4204
- Morris, Olivia Mary Tipping, divorce**
 Bill n° 123. M. Winkler
 1re 1., 1616; 2e 1., 1710; com. et 3e 1., 2394
- Morrow, Rita Annie, divorce**
 Bill n° 77. M. Winkler
 1re 1., 1171; 2e 1., 1709; com. et 3e 1., 2393
- Mortalité. V. Accidents et mortalité**
- Morue. V. Pêcheries**
- Mott, M. W. M. (New-Westminster)**
 Adresse en réponse, 380-383
 Allocations aux anciens combattants (loi), 2263
 Commerce d'exportation et d'importation, 382
 Maladie contagieuse chez la volaille, 1818
 Municipalités, régime financier, 380-382
 Port de New-Westminster, 382
- Municipalités**
 Améliorations municipales, 4190-4191
 Impôts scolaires, 837
 Problème du logement, 4346, 4347, 4349
 Problème dans le domaine de l'imposition (M. Adamson), 836-839, 4556
 Régime financier, 380-382
 Subventions versées par l'État en remplacement des impôts, 37-38, 111-112, *dd.* (M. Knowles), 1045 (M. White, Middlesex-Est), 1930, 4555-4557
- Murphy, M. J. W. (Lambton-Ouest)**
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3813-3815
 Huile brute, importation et exportation en 1947, 1948 et 1949, *dd.*, 1043
 Immigration, traitement des employés, 3815
 National-Canadien, construction de hangars à Point-Edward (Ont.), q., 3714, *dd.*, 3715
 Office national du film (loi), 4214-4216
 Pensions militaires aux veuves, q., 3273
 Polymer Corporation à Sarnia, menace de grève, 797, 820-821
 Services douaniers à la frontière canado-américaine, 3813-3814
 Tourisme, publicité et réclame à l'étranger, *dd.*, 1741
- Murray, M. A. C. (Oxford)**
 Pénicilline, 2249
 Tarif des douanes (loi), 2249
- Murray, M. G. M. (Cariboo)**
 Aéronautique (loi), 2938
 Agriculture, crédits, 3623, 3663
 Alberta Natural Gas Company (loi), 337 944-947, 1004-1005, 1498-1499, 2341-2344, 2358-2360, 2364, 2561, 2569
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3814-3818
 Commerce, crédits, 4315
 Défense nationale, crédits, 3569
 Esquimaux du Nord-Ouest, 3205
 Fermes expérimentales, 3623
 Immigration
 Allemands des Sudètes, 3816-3817
 Publicité et réclame, 3818

Murray, M. G. M.—Fin

- Impôt sur le revenu, poursuites intentées et honoraires d'avocats, 4435
 Indiens (loi), 4061, 4066, 4090, 4093
 Industrie pétrolière, 4449
 Lieux historiques, 3150
 Mines et Relevés techniques, crédits, 4449
 Office national du film, 4177-4178
 Opium et narcotiques, 4018
 Poinçonnage des métaux précieux (loi), 2447
 Postes, crédits, 4337-4339
 Résidence du premier ministre (loi), 3460
 Ressources et Développement économique, crédits, 3150, 3205, 4177-4178, 4225, 4359, 4361
 Revenu national, crédits, 4431, 4435
 Route transcanadienne, 3259, 4359
 Santé nationale et Bien-être social, crédits, 4014, 4018
 Services aériens dans les régions septentrionales, 2987, 2989
 Soutien des prix agricoles (loi), 1113
 Terres des territoires du Yukon et du Nord-Ouest (loi), 2438-2439, 2441-2443
 Territoires du Nord-Ouest (loi), 2444
 Tourisme, 4361
 Transports, crédits, 2977, 2986-2989, 2991, 3228, 3257, 3259, 3270

Musées. V. aussi Lieux et monuments historiques

- Astrolabe de Champlain conservé à New-York, 3150-3151
 Collection d'appareils téléphoniques d'Alexander Graham Bell, 3152-3153
 Musée indien de Battleford, 3191-3192
 Musée national du Canada, 3200-3202

Mutch, M. L. A. (adjoint parlementaire au ministre des Affaires des anciens combattants)

- Adresse en réponse, 614-618
 Affaires des anciens combattants
 Crédits, 3367-3368, 3391, 3393, 3395
 Fonctionnaire blessé par un ex-soldat, q. (M. Fulton), 1035-1036
 Allocations aux anciens combattants (loi), 2259
 Anciens combattants
 Allocations en Colombie-Britannique, q. (MM. Goode, Pearkes), 360-361, 362
 Bureau d'appel des pensions, q. (M. Pearkes), 2185, 3391
 Malades mentaux, hospitalisation, q. (M. Knowles), 866
 Première Grande Guerre, pensions et allocations, q. (M. Knowles), 867
 Elections fédérales, m. (M. Bradley) proposant la formation d'un comité, 1726

Mutch, M. L. A.—Fin

- Hôpital de Shaughnessy (Vancouver), q. (M. MacInnis), 359
 Fourniture de savon, q. (M. Herridge), 4041
 Inondations en Colombie-Britannique, rapport intérimaire de la Commission de secours, 2737
 Inondations au Manitoba, 2323, 2837-2838
 Isnor, M. Gordon B., nomination au Sénat, 2138
 Marins canadiens, cours par correspondance, q. (M. Pearkes), 362-363
 Pipe-lines (loi), 3869, 3871-3872
 Sécurité sociale, 614-618
 Soldats-colons
 Dette envers la Commission, garantie foncière, q. (M. Fair), 2890
 Titres incontestés, 1758-1760
 Woods, M. Walter, hommage, 3367-3368

Nangreaves, Hilda Brooks, divorce

- Bill n° 247. M. Winkler
 1re l., 3032; 2e l., 3101; com. et 3e l., 4204

National-Canadien

- Achat de capital social. V. *discussion sur Shawinigan Falls Terminal Railway Company* (loi)
 Approvisionnement de charbon, 102-105, 286, 631-632, 719-720, 730-731
 Correspondance à ce sujet, 87-89
 Explications (M. Chevrier), 23-25, 131
 Houillères de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, 4305
 Quantité achetée au Canada et aux États-Unis (1947, 1948, 1949), q. (M. Isnor), 1033, 1561-1562
 Noms des fournisseurs, 1049-1050
 Budget des dépenses (1950-1951), renvoi au comité des subsides, m. (M. Chevrier) adoptée, 1561, 1562
 Caisse de pensions, administration, 1061
 Château Laurier, personnel, q. (M. Blackmore), 1737
 Cheminots. V. *ce titre*
 Collision de rapides entre Montréal et Halifax, 367, 579, 604-605
 Déficit, article du *Journal* d'Ottawa (M. Gillis), 4416-4417
 Déficit résultant de l'exploitation du bac transbordeur de l'Île du Prince-Édouard, 1783, 2308-2310, 4416-4417
 Droits pétroliers et miniers en Saskatchewan et Alberta, 4234
 Embranchements dans la Saskatchewan, 2310-2311

National-Canadien—Fin

- Employés. *V. aussi* Cheminots
 Personnes touchant une allocation en plus de la pension ordinaire, *q.* (M. Diefenbaker), 1740
 Traitements de plus de \$10,000, *q.* (M. Hodgson), 1174
 Employés retraités (M. Diefenbaker), 1060-1063, *q.*, 1172, 4415-4416
 Pensions, *q.* (M. Knowles), 1032-1033, 1862, 2596, 3714
 Hôtels. *V. ce titre*
 Île du Prince-Édouard, utilisation des locomotives diesel, 4238
 Lignes télégraphiques. *V.* Service téléphonique et télégraphique
 Navires. *V. ce titre*
Ocean Limited, horaire, 1562
 Point-Edward (Ont.), construction de hangars, *q.* (M. Murphy), 3714, *dd.*, 3715
 Président du conseil, allocation de retraite, *m.* (M. Diefenbaker) demandant le dépôt de documents, mise aux voix, rejetée, 1865-1867, 2056
 Prolongement et établissement de nouvelles voies, 1750, 2312
 Propriétés houillères aux États-Unis, *q.* (M. Low), 356-357
 Réduction dans le service des trains de passagers, 102-105
 Comité d'étude, 367
 Correspondance à ce sujet, 87-89
 Explications (M. Chevrier), 23-25, 131
 Nom et numéro des trains supprimés, *dd.* (M. Isnor), 1041-1042
 Reprise du service normal, 479
 Service discontinué à l'égard de certaines lignes, *q.* (M. Catherwood), 3408
 Réduction du personnel en janvier 1950, *dd.* (M. Isnor), 1041-1042
Steep Rock Iron Mines (transport du minéral). *V. ce titre*
 Terminus de Portland, 2311
 Terre-Neuve
 Achat de matériel roulant, *q.* (M. Higgins), 4039
 Recettes et dépenses en 1950, *q.* (M. Browne), 2183
 Travaux d'entretien ferroviaire, 4420
 Transport du minerai de fer de *Steep Rock Mines*. *V. Steep Rock Mines*
 Wagons. *V. ce titre*

Nations Unies (Organisation)

- Canada, souveraineté nationale, 573, 3306, 3315, 3318, 4502
 Chine. *V. ce titre*
 Conseil économique et social, 4518-4522

Nations Unies—Fin

- Cotisation du gouvernement canadien comme membre des organisations internationales ou du Commonwealth (M. Eudes), 4518-4523
 Délégation canadienne, 4522-4523
 Droits de l'homme. *V. ce titre*
 Engagements en vertu de la Charte, 566-567
 FAO. *V. ce titre*
 Lacune de l'Organisation, 452-453
 Organisation internationale du travail. *V. ce titre*
 Organisation mondiale de la santé, 995-996
 Programme d'assistance technique, 4499
 Rapport sur le Canada et les Nations Unies (1949), 1648
 Réclamations militaires entre le Canada et les pays d'Europe, 4304, 4372-4373, 4494, 4502-4506
 Relations internationales. *V. ce titre*
 Réunion mondiale en vue de préparer la paix future, 442, 447-448
 Choix du lieu de la réunion, 453, 469
 Russie. *V. ce titre*
 Situation en Corée, 4236-4237, 4238-4240, 4247-4249, 4373-4375, 4501-4502, 4585-4587
 UNESCO, 480, 3213

Naturalisation. V. Citoyenneté canadienne**Navets (transport), 580, 604, 738-739, 798****Navigation**

- Aide de l'État aux armateurs. *V.* Marine marchande
 Assurances maritimes, 1059-1060
 Collision de navires dans le port d'Halifax, 1057, 1226
 Commission d'organisation de l'Atlantique-Nord, 2735-2737, 4409-4410
 Garde-côtes, 83
 Comité d'étude en vue d'améliorer le service de protection côtière, *q.* (M. Smith, Queens-Shelburne), 1033-1034, 2304-2306
 Gardiens des feux à Pugwash, *q.* (M. Black, Cumberland), 1738
 Gardiens de phares, traitements et allocations, 2952
 Sauvegarde de la vie humaine en mer. *V.* Marine marchande du Canada (loi)
 Sécurité en mer, règlements maritimes, 121-125, 1057-1058, 1816-1817, 2306-2308, 2317, 2954
 Décret déposé, 1816
 Service météorologique, 3006-3008, 3275, 3342-3346, 3647
 Services divers, crédits, 1057-1059, 2953-2954

Navires

- Antisous-marins et sous-marins, 753-754, 785-786, 891-892, 3477-3478, 3486, 3488, 3541-3542, 3547
- Assurance maritime canadienne, 2429, 2499
- Bacs transbordeurs. *V. Transbordeurs*
- Baliseur et ravitailleur de phares, 2963
- Bar Haven et Springdale*, prix d'achat de ces navires, *q.* (M. Higgins), 863
- Bateau-chantier de service général attaché à Terre-Neuve, 4418-4419, 4490
- Brise-glace, 2951-2952, 2957-2963, 4418
- Cataraqui*, commandant, *q.* (M. Knowles), 4376
- Chelohsin*, naufrage, 1057-1058
- Collision dans le port d'Halifax, 1057, 1226
- Construction
- Baliseur et ravitailleur de phares, 2963
- Cargos rapides, 3020-3021, 4409-4410
- Chalutiers ou palangriers, 4490-4492
- Chantier de Port-Greville, 4418
- Contrats à cette fin (M. Green), 3021-3022
- Navire de service pour la patrouille de l'Est, 2963
- North Channel Ship and Yacht Company*, 1864, 2891
- Ouvriers employés, 2304, 3022-3023, 3025-3026
- Owen Sound Transportation Co.*, subventions versées par le Gouvernement, *q.* (M. Diefenbaker), 1624
- Programme en cours cette année, 886, 3024-3025, 4258
- Subventions accordées par la Commission maritime canadienne, 2303, 4410
- Transbordeurs. *V. ce titre*
- Valeur en dollars, 3025
- Épreuves de stabilité, 121-125
- Eskimo*, *q.* (M. Higgins), 1040, 4411-4412
- Fort-Frances*, nomination d'un ingénieur en chef, 1738-1739
- Fournisseurs d'huile et de charbon, contrats accordés, *q.* (M. Pearkes), 1986-1987, *dd.*, 3126
- Frais de carburant, 4259
- Immatriculation britannique, 2496-2497, 2949, 3022, 3024-3026, 4418
- Inspection des navires. *V. Navigation (Sécurité en mer)*
- Kingston*, *dd.* (M. Knowles), 3715
- Magnificent*
- Frais d'entretien, 2423, 3477, 3488, 3540
- Fumigation, *q.* (M. Brooks), 359
- National-Canadien, services à Terre-Neuve, *q.* (M. Higgins), 3898
- Navires météorologiques, acquisition et réfection, 1059, 4419
- N. G. C. Alberni*, *q.* (M. MacInnis), 3576
- Noronic*, incendie, 1057-1058, 1816

Navires—Fin

- Paquebots-poste, subventions, 4410-4412, 4423
- Patrouilleur *Saint-Roch*, 578
- Pilotes. *V. ce titre*
- Porte-avions *Magnificent*, 359, 2423, 3477, 3488, 3540
- Remise en état et réarmement de vaisseaux destinés au poste météorologique "P" dans l'océan Pacifique, 4419
- Service et entretien, frais quotidiens, *q.* (M. Pearkes), 2423-2424
- Subventions accordées par la Commission maritime canadienne, 2303, 4410
- Temps passé en mer, *q.* (M. Pearkes), 2183
- Transbordeurs. *V. ce titre*
- Vapeurs du service de la marine, 4418
- Yacht Sans Peur*, *q.* (M. Herridge), 1036, 1421
- Neist**, Joseph, divorce
- Bill n° 199. M. Winkler
- 1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999
- Newcasile**, maladie contagieuse chez la voilaille, 1817-1818, 3617, 3634, *q.* (M. Jones), 4377
- Newfoundland Hotel** à Saint-Jean, salaires des employés, 3213, 3277
- Newman**, Effie Irene Collier, divorce
- Bill n° 95. M. Winkler
- 1re l., 1615; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Niagara** (rivière)
- Traité visant le détournement des eaux, 251-252, 439
- Ratification, *m.* (M. Pearson), 3715-3724
- Nicholson**, Christine Rachel MacLeod, divorce
- Bill n° 125. M. Winkler
- 1re l., 1616; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Nipissing** (Ont.) richesses et importance stratégique de cette région, 839-840
- Nixon, M. G. E.** (Algoma-Ouest)
- Tuberculose, subvention pour fins de dépisage en Ontario, *q.*, 1620
- Nord-Ouest** (territoires). *V. Territoires du Nord-Ouest*
- Norman**, Gladys Eileen Hungate, divorce
- Bill n° 170. M. Winkler
- 1re l., 2270; 2e l., 2395; 3e l., 2999
- Norquay** (Man.), bref historique de cette région, 428-431

North Channel Ship and Yacht Company

Contrats adjugés à cette compagnie, *dd.*
(M. Knowles), 1864
Enregistrement à Kingston, *dd.* (M. Knowles), 2891

Northumberland Ferries Limited, 254**Noseworthy, M. J. W. (York-Sud)**

Adresse en réponse, 647-652, 854-855
Aéroport de Gander, employés du ministère des Transports, *dd.*, 3715
Affaires indiennes, 3828
Alberta Natural Gas Company (loi), 973-974, 1000-1002, 2346-2349
Allocations aux anciens combattants (loi), 2264
Allocations familiales, somme versée par le Gouvernement fédéral de 1945 à 1949, *dd.*, 1043-1044
Assistance à l'agriculture des Prairies, paiements à l'égard du blé de 1945 à 1949, *dd.*, 1074-1075
Assurance-chômage, bureau de Windsor (Ont.), *q.*, 861
Assurance-chômage (loi), 177-178, 220-221, 237-238
Automobiles exportées dans les pays de la zone du sterling, *q.*, 2186
Brise-glace, service et entretien, 2952
Budget, 1947-1950
Bureau du Conseil privé, crédits, 4548
Capitale nationale, 4548
Chômage et travaux publics, 647-652, 1948, 3954-3958, *q.*, 4235
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3828
Commerce, problèmes commerciaux, amendement (M. Diefenbaker), 327-328
Croix-rouge (loi), 2328
Défense nationale, crédits, 4266
Divorce (loi), 3694
Élections fédérales
Âge des votants (loi), 2758-2759
Motion (M. Bradley) proposant la formation d'un comité, 1727
Embauchage intégral, 1947-1948, *q.*, 4234
Épargne obligatoire, sommes remboursées de 1945 à 1948, *dd.*, 1175
Forces de défense, pensions et autres indemnités, 4266
Formation professionnelle, 3973-3974
Importation et exportation de blé et autres denrées, *q.*, 2186
Impôt sur le revenu des sociétés canadiennes, 1949
Inondations au Manitoba, *m.* (M. Jutras), 2110-2111
Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2800, 2807-2810, 2812, 2828
Logement, 580, 1133-1136, 1948-1949

Noseworthy, M. J. W.—Fin

Marine marchande du Canada (loi), 4160
Marins
Formation professionnelle, 2950-2951
Rapatriement au Canada, 2953-2954
Mesures transitoires (loi), 1133-1136
Pensions de vieillesse, 854-855
Rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1443-1447
Somme payée par le Gouvernement fédéral de 1945 à 1949, *dd.*, 1043-1044
Placements de capitaux, 1948
Polymer Corporation à Sarnia, personnes à l'emploi de cette compagnie, *q.*, 1678
Postes, crédits, 4565
Pouvoir d'achat, 649
Priorité aux mesures ministérielles, *m.* (M. St-Laurent), 1774-1775
Relations industrielles, réintégration et dédommagement (loi), 353, 2623-2624, 2626-2627
Rentes viagères de l'État, 3969-3971
Ressources et Développement économique, crédits, 3172-3173
Service téléphonique dans la région de Toronto, 855
Société centrale d'hypothèques et de logement
Acquisition d'un terrain à York-Nord (Ont.), *q.*, 861
Maisons construites en temps de guerre, 3172-3173
Toronto et York, maisons appartenant à cette société, *q.*, 861
Vente de maisons du temps de guerre, *q.*, 4376
Soutien des prix des produits de la pêche (loi), 1120
Syndicat des *United Mine Workers* et la *Dow Chemical Company* de Sarnia, 4378
Transports, crédits, 2950-2954
Travail, crédits, 3954-3958, 3969-3971, 3973-3974
Tube électronique, *q.*, 1621

Nouveau-Brunswick

Lieux et monuments historiques, 3155
Route transcanadienne. *V. ce titre*

Nouvelle-Écosse

Ports et rivières, 3879-3880
Revenu et dépenses du Gouvernement fédéral en 1949-1950, *q.* (M. Smith, Queens-Shelburne), 3145

Nouvelle-Zélande, jour de l'Anzac, 1915**Novak, Marilyn Ruth Cohen, divorce**

Bill n° 223. M. Winkler
1re 1., 2840; 2e 1., 3000; com. et 3e 1., 4204

- O.A.C.I.** (Organisation de l'aviation civile internationale). V. Aviation civile
- Obligations d'épargne de l'État**
Avis concernant le rachat avant échéance, *dd.* (M. Pouliot), 4041
Campagne de 1950, emprunt de 745 millions de dollars, 2677
Obligations d'Italie détenues par des Canadiens, *dd.* (M. Hansell), 1043
- Obstruction** faite aux projets de loi. V. *Prairie Transmission Lines* et *Alberta Natural Gas Company*
- OCEE** (Organisation pour la coopération économique européenne), but de cet organisme, 2704-2705
- Oeufs.** V. Produits avicoles
- Office fédéral du charbon**, administration et enquêtes, 4304-4314
- Office national du film**
Achat d'accessoires, 4207
Administration, production et distribution de films, 4173-4179, 4207
Article du *New Liberty* concernant M. Irwin, 1563
But de l'Office, 1833-1834, 4210-4215
Cinématographie, nomination d'un commissaire du Gouvernement, 4207-4209
Commissaire, nomination. V. *discussion sur Office national du film* (loi)
Compte d'exploitation, 4222-4223
Films
Distribution à l'étranger, 4276-4277
En avant Canada, coût global, 4175-4176, 4209
Production pour le ministère de l'Agriculture et autres départements, 3615, 4217-4220
Objets pour lesquels l'Office est établi, 1833-1834, 4210-4215
Personnel
Annonce parue dans le *Citizen*, *q.* (M. Diefenbaker), 2427
Démisionnaires pour motifs personnels, 4178-4179
Filtrage des employés, 1387-1388
Plan d'organisation, 4220-4222
Pouvoirs de l'Office, 4215-4217
Rapport de la Commission d'enquête. V. *débat sur Service public* (rouages administratifs)
Rapport sur la gestion de cet organisme, 578, 1387-1388
- Office national du film** (loi)
(Disposition concernant la nomination d'un commissaire du film, etc.)
Bill n° 317. M. Winters
Rés., 4041, 4103-4108; 1re 1., 4108; 2e 1., 4207-4209; com., 4209-4223; 3e 1., 4223
- Office national du tourisme.** V. aussi Tourisme
Encouragement du tourisme au Canada, 4360-4362
Industrie touristique, publicité, *dd.* (M. Murphy), 1741
Réclame à l'étranger, *dd.* (M. Murphy), 1741
- Office de soutien des prix.** V. Soutien des prix
- Oiseaux migrateurs**
Convention concernant les oiseaux migrants
Application de la loi, 3179-3183, 3185-3187
Infraction à la loi, amendes payées, *q.* (M. Gillis), 2888-2889
Dévastation des récoltes, indemnisation aux cultivateurs, 3181-3182
Saison de chasse, 3180-3183
- Oléoducs.** V. *discussion sur Alberta Natural Gas Company* (loi), *Prairie Transmission Lines Limited* (loi) et *Pipelines* (loi)
- Oléomargarine.** V. Margarine
- Oliver**, Florence Duckman, divorce
Bill n° 66. M. Winkler
1re 1., 1171; 2e 1., 1709; com. et 3e 1., 2393
- Ontario**
Frontière (loi). V. *ce titre*
- Opérations commerciales compensées** entre le Canada et d'autres pays. V. Troc
- Opium et narcotiques**, 4018
- Opposition**
Critiques concernant l'administration de l'État. V. Gaspillage et Patronage
Droit de contrôler les dépenses publiques (M. Ross, Souris), 834-835
- Optométristes** employés dans les hôpitaux pour anciens combattants; 3378-3379, 3389
- Or**
Étalon-or (M. Adamson), 4194
Exportation en 1949, *dd.* (M. Boisvert), 1043
Réserve de la banque du Canada au 31 décembre 1949, *dd.* (M. Boisvert), 1043

- Orateur** (l'hon. W. Ross Macdonald, Brantford)
- Adresse en réponse, remerciements de S. E. le Gouverneur général, 2182
- Allocation pour frais de représentation (M. Smith, Calgary-Ouest), 4551-4552, 4553
- Bibliothèque du Parlement, rapport du comité, 3341
- Bills d'intérêt privé, 22e rapport de l'examineur des pétitions, 2557
- Chambre des communes, reclassification et traitement des employés, 1469, 4550-4551
- Décisions et déclarations
- Allusion aux *Débats* du Sénat, 1521
- Amendement à une *m.* portant renvoi d'une rés. à un comité, 870-873, 2729
- Amendement énonçant un principe différent de celui du projet de loi, irrégulier, 1180, 1186
- Amendement proposant une dépense supplémentaire de deniers publics, irrégulier, 1186
- Amendement proposant qu'un bill public ne soit pas lu une deuxième fois mais soit déferé au comité permanent des bills privés, irrégulier, 3255
- Amendement proposé lors de la 3e 1. d'un bill ne peut porter sur un sujet étranger au bill, 2591-2592
- Amendements (art. 45), 1781
- Bill réservé en l'absence du parrain de ce bill, 4206-4207
- Bills (2e 1.)
- Discussion du principe seulement, 209, 210, 1194, 2630, 2858, 4121
- Questions interdites avant que la Chambre se forme en comité, 1217
- Bills d'intérêt privé
- Bills lus une 2e fois et renvoyés à un comité, coutume établie, 1660-1661
- Examen en comité plénier (art. 110), 2115-2116
- Mode de présentation à la Chambre, 2557
- Bruit et conversations à haute voix, 980
- Députés
- Doivent s'abstenir de langage antiparlementaire, 2585, 3589
- Ne doivent pas communiquer de renseignements en posant une question, 1078
- Ne doivent pas lire d'articles de journaux critiquant le mode de procéder de la Chambre, 4058-4059
- Ne doivent pas lire leurs discours, 4554
- Ne peuvent prendre deux fois la parole au cours du même débat, 3103
- Orateur—Suite**
- Décisions et déclarations—*Fin*
- Députés—*Fin*
- Ne peuvent revenir sur un débat antérieur au cours de la même session, 1595-1596
- Discussion en comité plénier doit se rattacher à l'article en délibération, 914
- Latitude accordée aux députés qui en sont à leurs débuts, 4554
- Motion d'ordre, 2584
- Motion portant renvoi d'un bill, d'une résolution ou d'une question quelconque au comité plénier exclut tout amendement à la question principale, 870-873, 2729
- Motion proposant l'ajournement d'un débat, 1543, 1548, 1552
- Motion retirée, consentement unanime, 3868
- Motion tendant à modifier une loi, discussion générale interdite, 3058
- Motion tendant à renvoyer certains crédits au comité des subsides, 1561-1562
- Motions en vertu de l'art. 31 du Règlement
- Contrats relatifs à la défense, 654-655
- Façon de procéder, 654-655, 2085, 2324-2325
- Motif de préséance aux motionnaires, 2089
- Paroles antiparlementaires, 2859
- Question de privilège, 2734
- Questions inscrites au *Feuilleton*, 1078
- Questions posées à l'appel de l'ordre du jour, 1079, 1563
- Questions soumises à une Commission ou à un tribunal, discussion interdite, 983-984, 988-989
- Décisions maintenues après mise aux voix, 912
- Élections contestées, 480, 1737
- Femmes de ménage de la Chambre des communes, 4553
- Fonctionnaires et employés de la Chambre
- Rapport de la Commission du service civil sur la revision de la classification, 1469
- Traitement, 4550-4551
- Glen, feu l'hon. J. A., 4371
- Inondations au Manitoba, message de sympathie de la Chambre des communes anglaise aux sinistrés, 2649
- Lecture du discours du Gouverneur général, 1-2
- Nouveaux députés, certificats d'élection, 2914, 4471
- Ordre du jour, 929
- Prorogation de la session, 4588

Orateur—Fin

- Règlement de la Chambre, enregistrement des votes, 2390-2391
- Remerciements pour félicitations, 4553-4554
- Sanctions royales, 332, 1125, 1147, 1442, 3123
- Sténographes des députés, traitements, 38, 527
- Vacances de sièges à la Chambre, 1, 929, 1615, 2137, 4204

Orateur suppléant et président des comités pléniers (M. J.-A. Dion, Roberval)

- Décisions et déclarations
 - Amendement proposant une réduction d'argent doit être d'un montant raisonnable, 4384
 - Discussion en comité plénier doit se rattacher à l'article en délibération, 2216
- Sanction royale, 1438

Ordre du jour. V. Feuilleton de la Chambre**Ordres de dépôt de documents**

- Accord international, exportation de blé (M. Argue), 2782
- Adjoint parlementaire, frais de déplacement (M. Fraser), 868
- Aéroport de Gander (T.-N.)
 - Accord canado-américain (M. Browne), 1045, 1176
 - Employés du ministère des Transports (M. Noseworthy), 3715
- Albumine, importations en 1949 et 1950 (M. Knight), 3409
- Aliments et drogues, coût par personne pour l'application de la loi (M. MacNaught), 1043
- Allocations familiales
 - Coût de l'administration (M. Knowles), 1393
 - Somme payée par le Gouvernement fédéral de 1945 à 1949 (M. Noseworthy), 1043-1044
- Anciens combattants, examen médical de Martin Soucy (M. Pouliot), 868-869, 908
- Aptitude physique
 - Accords signés par les provinces en vertu de cette loi (M. Knight), 2189
 - Mesures prises en vue de la formation de dirigeants (M. Knight), 2189
 - Utilisation des sommes octroyées en vertu de la loi (M. Knight), 2429
- Arts, lettres et sciences, membres de la Commission royale (M. Pouliot), 363
- Assistance à l'agriculture des Prairies
 - Barrage sur le lac Beauvais (M. Hantsell), 2190, 3146
 - Demandes refusées (M. Diefenbaker), 1075

Ordres de dépôt de documents—Suite

- Assistance à l'agriculture des Prairies—Fin
 - Mari et épouse, allocations individuelles (M. Argue), 3033
 - Paiements à l'égard du blé de 1945 à 1949 (M. Noseworthy), 1074-1075
- Saskatchewan
 - Allocation versée à M. Reynoldson (M. Diefenbaker), 2783
 - Personnel temporairement embauché (M. Studer), 1042 (M. Coldwell), 1742
 - Personnes employées en 1949, salaires (M. Coldwell), 1741-1742
 - Somme versée aux provinces de 1939 à 1949 (M. Ross, Souris), 868
 - Townships déclarés inadmissibles à l'allocation (M. Wright), 1044
- Assurance-chômage
 - Directives données aux bureaux de placement (M. Knowles), 364, 1044
 - Henderson, Mme Olive I. (M. Lennard), 4041, 4587
 - Prestations
 - Bénéficiaires en décembre 1949 et janvier 1950 (MM. Knowles et MacInnis), 364
 - Rapport mensuel de la Commission (M. Coldwell), 364
 - Prestations supplémentaires (M. Knowles), 364
 - Rapports faits à la Commission (M. Knowles), 364-365, 1044-1045, 1393, 3899-3900
 - Assurance-santé, étude de ce projet (M. Knowles), 1679
 - Automobiles, règlement concernant la traverse aux États-Unis (M. Diefenbaker), 1626 (M. Brown), 1741
 - Aveugles, sommes versées pour pensions (M. Knowles), 3899
 - Aviation, accord canado-américain concernant l'usage de Gander (M. Browne), 1045, 1176
 - Banques à charte
 - Bénéfice net de chacune (M. Quelch), 2598
 - Impôts fédéraux et provinciaux versés par chacune (M. Quelch), 2598
 - Bernonville (Jacques, comte de) et Jean Bradley, renseignements divers (M. Gagnon), 3715
 - Bétail acheté aux États-Unis en 1949 (M. Ross, Hamilton-Est), 3146
 - Beurre, quantité en entrepôts (M. Aylesworth), 1042
 - Brevets et droits d'auteur, licences autorisées au cours de 1949 (M. Black, Cumberland), 1176, 1626
 - Brise-lames à Bonaventure (M. Courtemanche), 3409

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

- Bureaux de poste
 - Cases postales de Dryden (Ont.) (M. Benidickson), 869
 - Dorchester (N.-B.) (M. Brooks), 2430
 - Île-à-la-Crosse (Sask.) (M. Coldwell), 2653
 - Labelle (P.Q.) (M. Courtemanche), 868
 - Winchester (Ont.) (M. Casselman), 1042
- Camp militaire de Tracadie (N.-B.), frais d'exploitation (M. Brooks), 1043
- Céréales secondaires, subventions au transport (M. Ross, Souris), 2189, 3612-3613, 3646
- Chômage
 - Demandes d'aide, de la part de provinces ou de municipalités, depuis 1950 (M. Coldwell), 363
 - Pourcentage des chômeurs au Canada, renseignements communiqués aux journaux (M. Knowles), 364
 - Rapports concernant le chômage au Canada depuis septembre 1949 (M. Knowles), 1176
- Civils canadiens employés aux bases aériennes des États-Unis au Canada (M. Black, Cumberland), 3409
- Coalitions
 - Meuneries, entente sur les prix (M. Coldwell), 2429
 - Publication des rapports, exemplaires distribués (M. Coldwell), 2429
- Commission d'assurance-chômage, division des impressions (M. Diefenbaker), 1767
- Commission d'enquête sur les prix (1948), impression des rapports (M. MacInnis), 868
- Commission du service civil, nominations faites de 1949 à 1950 (M. Diefenbaker), 1075, 4382-4383
- Commission des transports, membres et spécialistes en matière de tarif-marchandises (M. Hatfield), 1043
- Composers, Authors and Publishers Association of Canada*, licences octroyées (M. Black, Cumberland), 1176, 1626
- Concessions forestières, vente en 1947, 1948 et 1949 (M. Hodgson), 2782
- Contrats adjugés par le Gouvernement (M. Knowles), 1045
- Contrôle des changes, condamnations sous le régime de cette loi (M. Diefenbaker), 2598
- Coût de la vie, fluctuations depuis 1935 (M. Bertrand), 2454
- Défense civile, frais de déplacement des fonctionnaires (M. Diefenbaker), 3146
- Défense nationale, fonds de bienfaisance des trois armes (M. Fulton), 1421

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

- Dette publique
 - Dette du Canada en 1935 et 1949 (M. Dubé), 2782
 - Montant pour chacune des années (1942-1950) (M. Bertrand), 2454
- Dominion Steel and Coal Company*
 - Assistance fédérale (M. MacLean), 1865
 - Subventions en 1949 (M. Gillis), 3452
- Édifices publics
 - Achat et construction depuis décembre 1949 (M. Fulton), 2598
 - Dundas (Ont.) réparations (M. Lennard), 3452
 - Immeuble *Alvin* à Vancouver, 4041
 - Locaux occupés à Ottawa depuis janvier 1940 (M. Diefenbaker), 869
 - Saint-Jean (N.-B.) (M. Higgins), 1176
- Élections fédérales, officier rapporteur à Gaspé (M. Balcer), 2782
- Élévateurs de grains, exploitation par l'État ou par des sociétés privées (M. Low), 2782
- Épargne obligatoire, sommes remboursées de 1945 à 1948 (M. Noseworthy), 1175
- Fleuve Mississipi, dérivation des eaux près de Kansas-City (M. Knowles), 3580
- Fonctionnaires et employés
 - Bilingues nommés au cours de 1949 (M. Gagnon), 1987
 - Congédiement pour activités subversives (M. Fulton), 3274, 3575, 3577-3580, 4119-4120
 - Frais de déplacement en 1948, 1949 et 1950 (M. Balcer), 2189 (M. Diefenbaker), 2891, 2916
 - Indemnités de subsistance supérieures à \$5,000 (M. Diefenbaker), 3146
 - Nombre total le 1er janvier 1949 et traitement versé (M. Gagnon), 1987
 - Santé nationale et Bien-être social (M. Fraser), 2212
 - Terre-Neuve (M. Ross, Souris), 2189
- Grenades à main, fabrication au Canada (M. Fraser), 868
- Huile brute, importation et exportation en 1947, 1948 et 1949 (M. Murphy), 1043
- Huiles végétales, importations en 1949 (M. Hatfield), 1393
- Immigration
 - Chinois ayant des parents au Canada, conditions d'admission (M. Diefenbaker), 1626
 - Immigrants ou réfugiés entrés au Canada depuis 1945 (M. Gagnon), 363, 2739
- Importations du Japon (M. Hansell), 2890

Ordres de dépôt de documents—Suite

- Imprimerie nationale
 Coût de l'emplacement et de l'entreprise (M. Hodgson), 1175
 Salaires et heures de travail des employés (M. Knowles), 1864
 Incendies, dommages causés de 1946 à 1949 (M. Browne), 3452
 Inondations au Manitoba
 Chiffre estimatif des dommages (M. Blackmore), 2782
 Commission mixte internationale (M. Diefenbaker), 3275
 Restauration de la vallée du Fraser (M. Fulton), 2783 (M. Winkler), 3033
 Mesures préventives (M. Knowles), 3714-3715
 Rivière Rouge, installation de digues permanentes (M. Diefenbaker), 3035, 3080
 Vallée du Fraser (M. Fulton), 2783 (M. Winkler), 3033
 Installations frigorifiques, contrats et subventions en vertu de la loi (M. Caselman), 1042
 Irrigation
 Alberta et Saskatchewan (M. Argue), 580, 619, 1964
 Rivière Saskatchewan-Sud, dépenses relatives à cette entreprise (M. Diefenbaker), 2891
 Somme versée dans chaque province, de 1946 à 1949 (M. Argue), 1988
 Laboratoire d'hygiène, fonctions (M. Breithaupt), 1043
 Laine, importation et exportation de 1945 à 1949 (M. Hatfield), 1042
 Ligne téléphonique ou télégraphique entre Dillon et Bult's House (Sask.), contrat adjugé (M. Coldwell), 363, 364, 2599
 Logement
 Expulsion de locataires (M. Coldwell), 1742
 Régie des loyers, infraction aux règlements, cas de madame Ellis-Reid (M. Diefenbaker), 3580
 Maître de poste de l'Île-à-la-Crosse (Sask.) (M. Coldwell), 2429, 2653
 Margarine
 Achat par des services de l'État (M. Knight), 2189
 Ingrédients importés (M. Catherwood), 2211
 Marine
 Caserne à l'usage du personnel à Yarmouth (N.-E.) (M. Isnor), 1042
 Fournisseurs d'huile et de charbon (M. Pearkes), 3126

Ordres de dépôt de documents—Suite

- Mathews, M. Norman L., honoraires (M. Conacher), 2678
 McNaughton, le général A. G. L., traitement et pension (M. Hodgson), 1421
 Médicaments brevetés (M. MacNaught), 1043
 Ministère
 Frais de déplacement des représentants (M. Fraser), 868 (M. Diefenbaker), 1863, 2653-2654
 Frais de déplacement des représentants hors du Canada (M. Diefenbaker), 1863-1864, 2653-2654
 Papeterie utilisée (M. Fulton), 2890, 3342
 Travaux d'impression confiés à des particuliers (M. MacInnis), 869
 Ministres
 Voyage de deux ministres autour du monde, coût global (M. Knight), 2211-2212
 Voyages aériens, destination et coût approximatif (M. Diefenbaker), 2890-2891 (M. Fraser), 2891
 Municipalités, subventions versées par l'État en remplacement des impôts (M. Knowles), 1045
 National-Canadien
 Point-Edward (Ont.), construction de hangars (M. Murphy), 3715
 Président du conseil, allocation de retraite (M. Diefenbaker), 1865-1866
 Réduction dans le service des trains de passagers (M. Isnor), 1041-1042
 Navires
 Fournisseurs d'huile et de charbon, contrats accordés (M. Pearkes), 3126
 Kingston (M. Knowles), 3715
 North Channel Ship and Yacht Company
 Contrats adjugés à cette compagnie (M. Knowles), 1864
 Enregistrement à Kingston (M. Knowles), 2891
 Obligations de l'État, avis concernant le rachat avant échéance (M. Pouliot), 4041
 Obligations d'Italie détenues par des Canadiens (M. Hansell), 1043
 Oléomargarine, ingrédients importés (M. Kickham), 2429-2430
 Or
 Exportation en 1949 (M. Boisvert), 1043
 Réserve de la banque du Canada au 31 décembre (M. Boisvert), 1043
 Pacifique-Canadien, valeurs détenues dans divers pays (M. Knowles), 1075
 Papeterie à l'usage des ministères, formats autorisés (M. Fulton), 2890, 3342

Ordres de dépôt de documents—Suite

- Parcs nationaux de la Saskatchewan, bois abattu en 1947, 1948 et 1949 (M. Wright), 363
- Peaux d'animaux à fourrure importés en 1949 (M. Lennard), 868
- Pénicilline, importation et droits de douane (M. Herridge), 2189, 2245
- Pensions de vieillesse
Coût de l'administration (M. Knowles), 1393
Somme payée par le Gouvernement fédéral de 1945 à 1949 (M. Noseworthy), 1043-1044
Sommes versées dans chaque province (M. Knowles), 3899
- Personnes déplacées admises au Canada depuis 1945 (M. Gagnon), 363
- Pilotes, surintendant dans le district du port de Sydney (M. MacLean), 3275
- Ponts entre le Canada et les États-Unis (M. Benidickson), 1043
- Porcs (classement), préposés à ce service (M. Bryce), 1043
- Postes
Congés municipaux (M. Knowles), 2916
Maître de poste d'Elbourne (M. Diefenbaker), 1045
Service postal entre Nakusp et Edgewood (M. Herridge), 2190
Service postal rural à Carleton (N.-B.) (M. Knowles), 2891, 3899-3900
Terre-Neuve, revenu du ministère (M. Browne), 868
Transport du courrier par voie ferrée (M. Knowles), 868
Usage refusé à certaines personnes ou sociétés (M. Knowles), 2189-2190, 3033
- Prêts ou crédits à l'étranger (M. Low), 3452
- Produits agricoles importés des États-Unis de 1940 à 1949 (M. Hatfield), 868
- Produits ouvrés ou à l'état naturel, subventions (M. Wright), 1679
- Provinces, prêts consentis pour fins de secours (M. Hansell), 2653
- Quais
Bonaventure-Ouest (P.Q.) (M. Courtemanche), 364, 1626, 4041
Paspébiac (P.Q.), travaux exécutés en 1949 (M. Courtemanche), 3409
Saint-Charles de Caplan (P.Q.), travaux de réparation et d'amélioration (M. Courtemanche), 3409
- Réserves indiennes
Bois abattu en Saskatchewan en 1947, 1948 et 1949 (M. Wright), 363
James Smith et Fort-à-la-Corne (Sask.) (M. Wright), 4377

Ordres de dépôt de documents—Suite

- Rétablissement agricole des Prairies
Paiements à l'égard du blé de 1945 à 1949 (M. Noseworthy), 1074-1075
- Saskatchewan, personnes embauchées sous le régime de cette loi (M. Argue), 1044 (M. Thatcher), 3034-3035
- Revenu national, montant pour chacune des années (1942-1950) (M. Bertrand), 2454
- Route de la Baie d'Hudson, service naval (M. Knight), 2429
- Route transcanadienne en Colombie-Britannique (M. Goode), 3580
- Route transcanadienne au Nouveau-Brunswick (M. Hatfield), 3409
- Santé nationale et Bien-être social, divisions du ministère et fonctions de chacune (M. Fraser), 2212
- Séquestre des biens ennemis, accord conclu avec le Pacifique-Canadien (M. Richard, Ottawa-Est), 2653
- Service public
Frais de déplacement payés par le Trésor fédéral en 1948, 1949 et 1950 (M. Balcer), 2189 (M. Diefenbaker), 2891, 2916
Messages télégraphiques et appels interurbains (M. Fraser), 869
Publicité, frais d'exploitation (M. Fraser), 869, 1818, 1864, 1988
- Société centrale d'hypothèques et de logement
Personnel (M. Fraser), 2189
Vente d'un immeuble sis à Ville Saint-Laurent (M. Coldwell), 1962
- Sociétés de la Couronne, profits ou pertes de chacune pour 1949 (M. Wright), 1679 (M. Gagnon), 1679 (M. Argue), 1864-1865
- Soutien des prix agricoles, produits concernés par cette loi (M. Wright), 363
- Steep Rock Iron Mines Limited*, aide fédérale (M. Knowles), 1742, 3899-3900
- Télévision, permis d'exploitation pour appareils récepteurs (M. Brown), 1864
- Terre-Neuve, infractions aux lois fédérales (M. Browne), 2782
- Terres destinées aux anciens combattants
Nouvelle-Écosse et Saint-Jean (N.-B.) (M. Black, Cumberland), 3033
Renseignements divers (M. McGregor), 1864
- Tim Buck, demande de passeport (M. Goode), 1742
- Tourisme, publicité et réclame à l'étranger (M. Murphy), 1741
- Travaux publics
Coordonnateur de ce ministère (M. Knowles), 3032-3033

- Ordres de dépôt de documents—Fin**
- Travaux publics—Fin**
- Entreprises soumises au ministère des Ressources et du Développement économique (M. Knowles), 3126
- Entreprises en vue de remédier au chômage (M. Knowles), 364
- Grande-Rivière, matériaux employés (M. Courtemanche), 2430
- Montant indépensé des sommes votées de 1946 à 1949 (M. Knowles), 363
- Rivière-au-Renard (M. Courtemanche), 2599
- Terre-Neuve, coût des travaux (M. Browne), 3146
- Two Minutes of Employment Facts*, coût de chaque exemplaire (M. Diefenbaker), 2429
- Universal Personal Services* de Vancouver (M. Knowles), 868
- Vallée du Fraser, endiguement du fleuve (M. Fulton), 2783 (M. Winkler), 3033
- Western Monitoring Service* de Vancouver (M. Knowles), 868
- Organisation de l'aviation civile internationale.** V. Aviation civile
- Organisation européenne pour la collaboration économique.** V. Collaboration économique en Europe
- Organisation des Nations Unies.** V. Nations Unies
- Organisation internationale des réfugiés.** V. aussi *discussion sur* Citoyenneté et Immigration
- Contribution financière canadienne, 996-999, 1848-1852
- Personnes déplacées. V. *ce titre*
- Programme du Gouvernement à l'égard de cette organisation, 3815
- Organisation internationale du travail**
- Commission internationale de conciliation (M. Mayhew), 706-707
- Convention de Mysore (M. Mayhew), 706-707
- Ratification d'une convention sur le service de placement adoptée à San-Francisco, *m.* (M. Mitchell), 3042-3046
- Service national de placement. V. *ce titre*
- Texte des conventions de la conférence de Genève (1949), 4303
- Valeur de cet organisme (M. Mayhew), 706-707
- Organisation mondiale de la santé, crédit supplémentaire,** 995-996
- Orge.** V. Céréales
- O'Rourke, Marie-Yvonne Bouchard,** divorce Bill n° 71. M. Winkler
1re 1., 1171; 2e 1., 1709; com. et 3e 1., 2393
- Ostréiculture,** 4484-4486
- Ottawa**
- Capitale nationale, service d'aménagement, 3890-3891
- Château Laurier, personnel, *q.* (M. Blackmore), 1737
- Commission du district fédéral, 201, 4548-4549
- Résidence officielle du premier ministre. V. *ce titre*
- Pacifique-Canadien**
- Achat du capital social de la *Shawinigan Falls Terminal Railway.* V. *Shawinigan Falls Terminal Railway* (loi)
- Cheminots. V. *ce titre*
- Lignes aériennes Trans-Canada. V. *ce titre*
- Subventions reçues à l'égard du charbon, 3249-3250, 3255-3256
- Valeurs canadiennes détenues en Angleterre (M. Picard), 281-282
- Valeurs détenues au Canada, au Royaume-Uni et aux États-Unis, *dd.* (M. Knowles), 1075
- Pacifique (côte)**
- Conférence du Pacifique à Sydney. V. Conférences internationales
- Garde-côtes, 83, 1033-1034, 2304-2306
- Pacte du Pacifique, 410-411, 437, 477, 537-538, 4237, 4248-4249
- Pacte de l'Atlantique-Nord.** V. Atlantique-Nord
- Pacte du Pacifique,** 410-411, 437, 477, 537-538, 4237, 4248-4249
- Pages,** présentation d'un trèfle à M. McIvor, 875
- Pairage.** V. Votes sous Chambre des communes
- Pakistan.** V. Extrême-Orient
- Palladium.** V. *débat sur* Poinçonnage des métaux précieux (loi)
- Papeterie** à l'usage des ministères, *dd.* (M. Fulton), 2890, 3342

Papier journal, 4544-4545

Pâques, vacances, 821, 929-930, 975-976, 1421-1422

Paquette, Adèle Kuznetz, divorce

Bill n° 80. M. Winkler

1re 1., 1171; 2e 1., 1709; com. et 3e 1., 2393

Parcs nationaux. *V. aussi* Lieux et monuments historiques

Achat de nouveaux terrains, 3193-3194

Banff et Yoho, 3197-3200

Blomidon (N.-É.), relevé de la région, *q.* (M. Stanfield), 2781, 3196-3197

Bois abattu en Saskatchewan en 1947, 1948 et 1949, quantité, *dd.* (M. Wright), 363

Cap-Breton, 3157

Dépenses diverses, 3192-3197

Faune. *V. ce titre*

Fundy (N.-B.), ouverture officielle, 2602

Hautes-Terres (N.-É.), sommes dépensées, *q.* (M. Black, Cumberland), 1624, 3197

Prince-Albert, *q.* (M. Coldwell), 864

Routes, 3169, 3197-3200

Services des parcs et des sites historiques, 3187-3197

Terre-Neuve, *q.* (M. Higgins), 2427, 3154, 3167-3168, 3195

Visiteurs au cours de 1949, *q.* (M. Matthews), 3752

Parcs nationaux (loi)

(Modifications au sujet de terrains pour aménagement de pipe-lines à gaz et à pétrole, etc.)

Bill n° 235. M. Winters

1re 1., 2915; 2e 1. et com., 3051-3052; 3e 1., 3052

Perception d'impôts à l'égard de certains travaux ou services—Modifications du bill. Rés. (M. Winters), 2971-2972, 3050-3051

Parlement. *V. aussi* Gouvernement et Chambre des communes

Colline du Parlement, statues de sir John A. Macdonald et de sir Wilfrid Laurier, 2202

Édifice du Parlement et terrain environnant, 3831

Horloge de l'édifice, 580, 3831

Session. *V. ce titre*

Violation des droits du Parlement (M. Drew), 42-45, 804

Partis politiques

C.C.F., commentaires (M. Sinclair), 1779-1781

Conservateurs-progressistes, programme concernant les pensions de vieillesse, 671

Libéraux, promesses électorales, 618-623

Opposition

Critiques concernant l'administration de l'État. *V.* Gaspillage et Patronage

Droit de contrôler les dépenses publiques (M. Ross, Souris), 834-835

Partis de prises (loi)

(Mesure prévoyant le paiement et la distribution)

Bill n° 221. M. Claxton

Rés., 976, 1735, 2643-2644; 1re 1., 2644; 2e 1., 2654-2660; renvoi au comité de la défense; com. 3355-3356; 3e 1., 3356

Passeports, octroi à Tim Buck, 1611, *dd.* (M. Goode), 1742, 1963

Patronage

Bureaux de placement (M. Gillis), 3944-3946

Contrats accordés sur la recommandation de membres du Parlement, *q.* (M. Knowles), 359-360, 867, 1040-1041, 3856-3859, 4364-4367, 4560-4563

Contrats relatifs à la défense, 654-655, 759, 761-763

Contrats relatifs aux travaux publics et donnés sans soumissions (M. Green), 412-414, 3832-3838, 3840, 3842

Réponse (M. Fournier, Hull), 416-422, 3833-3838, 3840, 3846-3847

Gardiens des feux à Pugwash, *q.* (M. Black, Cumberland), 1738

Payne, Phyllis Martin, divorce

Bill n° 160. M. Winkler

1re 1., 2182; 2e 1., 2394; 3e 1., 2999

Pearkes, M. G. R. (Nanaïmo)

Adresse en réponse, 121-125

Affaires des anciens combattants, crédits, 1855-1859

Affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 1466
Agriculture, crédits, 3617, 3621, 3634, 3647-3648, 3672

Alberta Natural Gas Company (loi), 1555-1559

Allocations aux anciens combattants (loi), 1790-1792, 1810, 3074

Anciens combattants

Allocations en Colombie-Britannique, *q.*, 362

Bureau d'appel des pensions, *q.*, 2185

- Pearkes, M. G. R.—Suite**
Anciens combattants—*Fin*
Comité parlementaire, 1447-1448, 1855-1856, 1858
Hospitalisation, 703, 1857-1858
Approvisionnements de défense (loi), 3594-3595, 3601, 3769-3770
Assurance-chômage (loi), 216-217
Atlantique-Nord
Comité permanent du Conseil, 2735
Réunions du Conseil à la Haye, 1518
Traité de l'Atlantique, 888-889
Aviation
Avions (CF-100), 890-891
Avions d'entraînement prêtés aux aéro-clubs, q., 1678
Budget, 1946-1947
Chine, blocus nationaliste, 25-26, 1466
Défense nationale,
Centres d'instruction militaire au Canada, q., 866
Comité de la défense, amendement à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 752-756
Formation du comité, m. (M. Claxton), 2641
Crédits, 887-894, 3572-3574
Programme pratique de défense soumis par M. Bush, 889-890
Défense nationale (loi), 1122-1123, 2620-2622, 2638
Doukhobors, hébergement des enfants à l'aéroport de Patricia-Bay, 2190
Élections fédérales, m. (M. Bradley) proposant la formation d'un comité, 1719-1720
Forces de défense
Établissement et organisation, 887-894
Services administratifs, 3572-3574
Immigration de ressortissants allemands, q., 858
Installations frigorifiques, 3647-3648
Livre du Souvenir, inscription des noms des soldats morts à la guerre sud-africaine, 253
Logement
Membres de l'aviation à Sea-Island, 1077, 1394
Militaires mariés, 3574
Maladie chez la volaille, 1818, 3617, 3634
Manœuvres *Sweetbriar*, 754-755, 887, 889, 892
Marine canadienne, 891-892
Dépenses annuelles réelles de 1947 à 1950, q., 1987
Fournisseurs, q., 1986, *dd.*, 3126
Marins, cours par correspondance, q., 362
Médailles et décorations militaires, 1858
Navigation, règlements maritimes, 2306
- Pearkes, M. G. R.—Fin**
Navires
Service et entretien, frais quotidiens, q., 2423
Temps passé en mer, q., 2183
Parts de prises (loi), 2643-2644, 2657-2658
Patrouilleur *St. Roch* à Esquimalt, 578
Pêche au flétan, accord canado-américain, 1470
Pensions des services de défense (loi), 2640
Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1447-1448
Prairie Transmission Lines (loi), 683-685
Prisonniers de guerre canadiens, q., 2211, 2269
Quarantaine et léproserie, 4018-4019
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 4018-4019
Sécurité en mer, 121-125
Sous-marins, 753-754, 891
Tombes de guerre, inscription sur les tombes des soldats canadiens, q., 2184
Traité de l'Atlantique, 888-889, 1518, 2735
Transports, crédits, 2306-2307
Vétérans de l'Empire, 1946-1947
Vote des militaires, 1720
Wavell, feu le maréchal, 2917-2918
- Pearson, l'hon. Lester B.** (secrétaire d'État aux Affaires extérieures)
Adresse en réponse, 133-141
Aéroport de Gander (T.-N.), accord canado-américain, *dd.* (M. Browne), 1045
Affaires extérieures
Convocation du comité, 1650-1651
Crédits, 436-444, 996-999, 4494, 4499, 4508-4509, 4516-4518, 4523-4524
Renvoi de certains item au comité permanent, 528-533
Exposé général de la situation, 436-444
Modification de la loi du ministère, 1565
Rapport sur le Canada et les Nations Unies (1949), 1648
Atlantique-Nord
Conseil de l'Atlantique pour la paix, 1649, 3291-3295, 3317-3320
Pacte de l'Atlantique, programme en matière de défense, 441, 3291-3295, 3317-3320
Réunions du Conseil, à Londres, en mai prochain, 1225
Aviation
Bases américaines à Terre-Neuve, q. (M. Higgins), 359, 863
Colonial Air Lines et le service Montréal-New-York, 439
Brooke, sir Basil S., visite au Canada, 1963-1964
Canalisation du Saint-Laurent, 3718

Pearson, l'hon. Lester B.—Suite

- Chemins de fer, raccordement ferroviaire entre le Canada et l'Alaska, *q.* (M. Knowles), 2188
- Chine
Blocus nationaliste, 26
Gouvernement communiste, 137, 3319
- Collaboration économique en Europe, 3645
- Commissaires du Commerce à l'étranger, 206
- Commission consultative du Commonwealth, 136, 437
- Commission mixte internationale des eaux, fonctions, 4523-4524
- Commonwealth des nations, collaboration en matière de défense, 4249
- Communisme
Europe, 439-443, 996
Mesure législative, amendement (M. Drew), 2175-2178
- Conférence à Colombo sur les affaires étrangères, 26
Rapport sur la mission canadienne, 133-141
- Conférence du Commonwealth sur le commerce, 437-438
- Conférence du Pacifique à Sydney, aide économique au sud et au sud-est de l'Asie, 2192, 3147, 3290, 3414
- Congrès canadien pour la paix, 2177
- Consulats étrangers au pays, fonctionnaires accrédités, *q.* (M. Adamson), 1037
- Corée, situation dans ce pays, 4236-4237, 4373-4375, 4248-4249, 4508-4509, 4516-4517
- Défense nationale, crédits, 4248-4249
- Délégation de l'U.R.S.S. à Toronto, 4473
- Dette des pays d'Europe, 4372-4373
- Documents diplomatiques déposés, 387, 4373, 4517-4518
- Doyen de Canterbury, projet de voyage au Canada, 2040
- Energie atomique, 441-444, 3320
- Frontières mexicaines, ennuis subis par M. et Mme Tremewen, 3276
- Inondations dans le sud du Manitoba
Enquête, 1988, 2038-2039
Rivière Rouge, 3126
Vœux de la Commission conjointe internationale, 3275
- Japon, situation dans ce pays, 442
- McNaughton, le général, observations formulées à Vancouver, 4164
- Nations Unies
Programme d'assistance technique, 4499
Rapport sur le Canada et les États-Unis (1949), 1648
- Organisation européenne pour la collaboration économique en Europe, 3294, 3645

Pearson, l'hon. Lester B.—Fin

- Organisation internationale des réfugiés, 996-999
- Organisation mondiale de la santé, 996
- Organismes commerciaux ou culturels étrangers au pays, *q.* (M. Adamson), 1037-1038
- Pacte du Pacifique, 437, 4237, 4248-4249
- Pêche au flétan, accord canado-américain, 1176, 1470
- Personnes déplacées, établissement au Canada, 998
- Problème du change, 139-140
- Représentation canadienne à l'étranger
Organismes commerciaux ou culturels, *q.* (M. Adamson), 1039
- U.R.S.S. et autres pays, restrictions auxquelles sont assujétis nos représentants, *q.* (M. Adamson), 1038-1039
- Représentation étrangère au Canada
Divers pays mentionnés, personnes accréditées, *q.* (M. Adamson), 1037
- U.R.S.S., nombre de personnes accréditées, 1037
- Russie, attitude à l'égard du contrôle de l'énergie atomique, 443-444
- Souveraineté nationale, 3318
- Tim Buck, octroi d'un passeport pour assister à un congrès communiste en Hongrie, 1611, *dd.* (M. Goode), 1742, 2176
- Traité de paix avec le Japon, 137-138, 822, 3753
- Traité visant le détournement des eaux du Niagara, 251-252, 439
Ratification, *m.* adoptée, 3715-3724
- UNESCO
Accord international pour fins éducatives, dépôt d'exemplaires, 3213
Rapport de la délégation canadienne à la conférence générale, 480
- Pêcheries (ministère)**
Accord canado-américain, 1176, 1470, 1561, 2187-2188, 4458-4462, 4486-4487
Ratification de la convention signée à Ottawa, *m.* (M. Mayhew), 3040-3042
- Administration, 4458-4467, 4475-4479, 4493
- Atlantique du Nord-Ouest, ratification d'une convention internationale signée à Washington, *m.* (M. Mayhew), 3039-3040
- Baie de Fundy, 295-296
- Boëtte
Entrepôts propres à la congélation et à l'emmagasiner, *q.* (M. Smith, Queens-Shelburne), 1738 (M. Browne), 4478
Subventions, 4492-4493
Maintien et expansion, 1738, 4478, 4488, 4492-4493

Pêcheries—Suite

- Braconnage, 4493-4494
 Colombie-Britannique, ligne de démarcation Sloan, 4493
 Comité d'étude en vue d'améliorer le service de protection des pêcheurs, *q.* (M. Smith, Queens-Shelburne), 1033-1034
 Commission internationale des Pêcheries. *V. ce titre*
 Crédits, 2618, 4458-4467, 4475-4494
 Fonctionnaires de ce ministère, 4477
 Homard, saison de pêche, 1650
 Île du Prince-Édouard, zone réservée aux exercices de bombardement, 1964, 2040, 2272, 3499-3500, 4489
 Inspection et protection, 4479, 4493-4494
 Labrador, 4464, 4467
 Maintien et expansion du service de la boëtte, 1738, 4478, 4488, 4492-4493
 Méthodes coopératives, 4478, 4488-4490
 Morue salée de Terre-Neuve, prix garantis, 2372, 2653, 3127
 Vente des approvisionnements (1949), 3127, 3724-3725, 4101, 4274, 4371-4372, 4463-4464, 4587
 Ostréiculture, 4484-4486
 Pêche chalutière, 295-296, 3900, 4464-4465, 4490-4492
 Pêche à l'éperlan à l'Île du Prince-Édouard, 132, 158
 Pêche au flétan (convention canado-américaine)
 Demande de renseignements, 1176
 Dépôt de la convention, 1561
 Privilèges d'escale réciproques sur la côte du Pacifique, 1470
 Ratification de la convention signée à Ottawa, *m.* (M. Mayhew), 3040-3042
 Saison déterminée (MM. Green et Applewhaite), 2188, 4458-4462
 Pêcheurs, admission aux bienfaits de la loi de l'assurance-chômage, 1999 (MM. Browne et Higgins), 3979, 4465 (M. Mayhew), 4467
 Phoque. *V. ce titre*
 Pisciculture, 3188, 4480-4484
 Poisson, consommation au pays, *q.* (M. Isnor), 2182-2183
 Poisson blanc des Grands lacs, inspection pour exportation, 2679
 Port de Rustico (Î. P.-É.), 3205-3206, 3875, 4491
 Propagande relative à la production et à la vente coopérative parmi les pêcheurs, 4477-4479, 4488-4490
 Provinces Maritimes, 514-515, 4475-4476
 Rapports et documents déposés, 2601
 Recherches en bactériologie marine, *q.* (M. Isnor), 1740

Pêcheries—Fin

- Recherches concernant le poisson pulvérisé, *q.* (M. Smith, Queens-Shelburne), 2424
 Sardine (M. Stuart, Charlotte), 4462-4463
 Saumon
 Colombie-Britannique, vente à la Grande-Bretagne, 3081
 Sockeye du bassin du Fraser, préservation, 4486-4487
 Service de propagande et d'éducation, *y* compris subvention à l'exposition des pêcheries de Lunenburg, 4479-4480, 4488-4490
 Soutien des prix des produits des pêcheurs. *V. ce titre*
 Subventions, 4479, 4490-4493
 Terre-Neuve
 Chalutiers étrangers, 295-296, 3900, 4464-4465, 4491-4492
 Commerce d'exportation, 496
 Frais d'administration de la Commission, 4488
 Méthodes coopératives (M. Browne), 4477-4479
 Morue salée, prix garantis, 2372, 2653, 3127
 Vente des approvisionnements (1949), 3127, 3724-3725, 4101, 4274, 4371-4372, 4463-4464, 4587
 Rapport des enquêteurs, 3900
 Usines d'engrais de poisson, 4490-4491
 Peine de mort, 254. *V. aussi débat sur Code criminel (loi n° 2)*
 Pénicilline, importation et droits de douane, *dd.* (M. Herridge), 2189, 2245-2249
 Pénitenciers. *V. aussi* Prisons et maisons de correction (loi)
 Bureau du commissaire, administration, 4545-4547
 Gardiens et surveillants, 4545-4547
 Réhabilitation des prisonniers (M. Cavers), 4535-4536
 Pension impériale. *V.* Soldats de l'Empire
 Pensions pour les infirmes et les invalides, 271, 276, 1997-1998
 Pensions du service civil. *V.* Fonctionnaires retraités
 Pensions des services de défense (loi)
 (Mode de calcul des pensions—Institution d'une Commission des pensions militaires)
 Bill n° 134. M. Claxton

Pensions des services de défense—Fin

Rés., 976, 1735; 1re 1., 1735; 2e 1., 2638-2640; renvoi au comité de la défense; com. et 3e 1., 3426

Pensions de vieillesse

Âge d'admissibilité, 66, 1607, 4567-4573

Bénéficiaires actuels, nombre total, q. (M. Isnor), 1617

Bénéficiaires dans le Québec, montants versés, q. (M. Boisvert), 1617-1618

Citations

Bennett, M., 677

Claxton, M., 1441, 1647

Gardiner, M., 676

Ilsley, M., 1165

King, M. Mackenzie, 677, 1160

St-Laurent, M., 663, 673-674, 1165

Coût de l'administration, *dd.* (M. Knowles), 1393

Coût de divers projets, à divers âges, tableau, 660

Déclarations (M. St-Laurent), 663, 673-674

Discours prononcé à Toronto par M. Mutch (M. Knowles), 488-489

Réponse (M. Mutch), 614-618

Évaluation des ressources, 100-101, 624

Abolition, 482-489, 599-601, 843-848, 854-855, 1650, 1742, 4567-4573

Financement (M. Low), 827-830 (M. Quelch), 1422-1426 (M. Herridge), 1449-1451 (M. Blackmore), 1453-1457 (M. Knowles), 4568-4569

Indiens et Esquimaux, 110, 993, 3824-3825, 3829-3830

Modification des règlements, 657, 3146

Montants versés d'après divers plans mentionnés, q. (M. Isnor), 1617

Nombre de vieillards pensionnés au Canada, 662

Preuve d'âge, 271

Programme du parti conservateur-progressiste, 671

Propagande en Saskatchewan, 153-155

Propositions officielles faites aux provinces lors de la conférence (1945), 66-67, 145-146, 1160 (M. Drew), 1165-1168

Abolition de l'évaluation des ressources (M. Knowles), 482-489, 843-848

Commentaires par M. Chester Bloom, 846-847

Régime contributif, à 65 ans, sans évaluation des ressources, *m.* (M. Little) retirée, 1742

Régime national de pensions à participation (M. Drew), 45 (M. St-Laurent), 63-64

Consultation des provinces, q. (M. MacInnis), 1675-1676, 1737-1738

Pensions de vieillesse—Fin

Règlements déposés, 4233

Revenu autorisé, 672-673

Sécurité des vieillards, études et recherches, q. (M. Knowles), 1616

Somme payée par le Gouvernement fédéral de 1945 à 1948, *dd.* (M. Noseworthy), 1043-1044

De 1946 à 1949, *dd.* (M. Knowles), 1393

Somme payée par chaque province

De 1946 à 1950, *dd.* (M. Knowles), 3899

Paielement supplémentaire, règlements à cette fin, q. (M. Whiteside), 1618

Statut des victimes des inondations qui toucheront une indemnité, 3342, 3414

Succession des titulaires décédés, q. (M. Hodgson), 3407-3408

Système en vigueur dans d'autres pays, 658-660, 1161-1162, 1438-1440

Terre-Neuve, somme versée, q. (M. Browne), 1739

Titre non approprié, 1459

Pensions de vieillesse (comité)

Constitution d'un comité mixte chargé d'étudier la législation actuelle, *m.* (M. Martin), 655-702, 870-873, 1154-1169, 1422-1461, 1647

Amendement (M. Knowles), 688

Sous-amendement (M. Hansell), 693

Règlement de la Chambre, 693, 870-873, 1431

Liste des membres, 1461, 1737, 2913

Rapports

Premier, 1537

Deuxième, 4371

Perelmutter, Halperin, divorce

Bill n° 126. M. Winkler

1re 1., 1616; 2e 1., 1710; com. et 3e 1., 2394

Personnes déplacées

Admission au Canada de 1945 à 1949, *dd.* (M. Gagnon), 363, 1819

Aide de l'Association d'éducation de l'Ontario, 3807

Catégories admises, 1819, 1827-1828, 1834

Contribution financière canadienne, 996-999

Dépenses éventuelles pour le déplacement d'ouvriers étrangers, 3976-3977, 3979-3980

Femmes domestiques, q. (M. Winkler), 3125, 3797-3798, 3815-3816

Réfugiés dans les camps de l'Europe, 1819-1820, 1828

Personnes désavantagées. V. Infirmes et invalides

Pétrole et huile. V. aussi Pipe-lines

- Alberta Natural Gas Company* (loi). V. ce titre
Australie, 1553
Compte rendu des débats du Congrès américain, 1541, 1542
Droits pétroliers de l'Alberta, 1876-1877
Exportation aux États-Unis, 821-822, 876, 1128
Extraction des sables bitumineux, 4457-4458
Gisement de Leduc, 1544
Huile brute importée et exportée en 1947, 1948 et 1949, *dd.* (M. Murphy), 1043
Nappe de pétrole à Gaspé, 1746-1748
Prairie Transmission Lines (loi). V. ce titre
Production en Alberta et dans le nord-ouest du pays, 507-508, 4449
Raffinerie à Saint-Paul (Man.), 521
Rapport de l'*Imperial Oil*, 1533, 1544

- Petruska, Sadie Chernin** (Prince), divorce
Bill n° 243. M. Winkler
1re l., 3031; 2e l., 3100; com. et 3e l., 4204

Phares, salaires des gardiens, 2952**Phoque**

- Apprêt et séchage des peaux, 4486-4487
Paiement d'une prime pour la destruction des phoques de port, 4487-4488
Utilisation de l'huile de phoque (M. Higgins), 496

- Photographie aérienne, contrats adjugés, q.**
(M. Wright), 2915-2916, 3451, 4223, 4227, 4235-4236, 4264, 4453-4454

Picard, M. L.-P. (Bellechasse)

- Adresse en réponse, 275-283
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3818
Comptes publics
Contrôle des dépenses, amendement (M. Drew), 2077-2080
Rapports du comité, 1959, 3821, 4101, 4303
Invalides et incurables, 276
Marchés agricoles, 276-279
Travaux de la Chambre, séances des comités, 3716-3717
Valeurs canadiennes détenues en Angleterre, 279-282

- Pierre à bâtir, importations, q.** (M. Sinnott), 1173

Pierre, Elaine Ruby Cooper, divorce

- Bill n° 138. M. Winkler
1re l., 2085; 2e l., 2394; 3e l., 2999

Pilotes

- Aptitude physique, q. (M. Whitman), 1392
Infirmités professionnelles, q. (M. Benidickson), 866
Surintendant dans le district du port de Sydney, *dd.* (M. MacLean), 3275, q., 3407

Pinard, M. R. (Chambly-Rouville)

- Shawinigan Falls Terminal Railway Company* (loi), 1470, 1651-1652

Pipe-lines. V. aussi discussion sur Prairie Transmission Lines (loi) et **Alberta Natural Gas Company** (loi)

- Article du *Sun* de Vancouver, 1530
Articles de l'*Albertan* de Calgary, 680-681, 777
Levé des tracés projetés à cette fin, 4455
Pipe-lines sous la Manche, *Opération Pluto*, 1556-1557
Utilisation d'acier canadien, 951-952, 954
Vœux soumis par la Colombie-Britannique, 950-951
Westcoast Transmission Company (loi). V. ce titre

Pipe-lines (loi)

- (Disposition relative à l'aménagement au Canada seulement de la canalisation principale)
Bill n° 132. M. Sinnott
1re l., 1648; *m.* (M. Sinnott) tendant à la 2e l., 3864-3872, 4205-4207, 4341-4342

Placements de capitaux

- Création d'une commission en vue de stimuler les placements, 1948
Pénurie de capitaux canadiens de spéculation (M. Quelch), 4078-4079, 4184-4185
Placements à l'étranger, 72, 78-79
Placements projetés (1950), 56-57, q. (M. Knowles), 1039, 1477
Rapport déposé, 1815

Plan Marshall. V. Collaboration économique en Europe**Plan Schuman, 3304, 3314-3317****Pliss, Sophie Roth, divorce**

- Bill n° 111. M. Winkler
1re l., 1615; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394

- Poinçonnage des métaux précieux** (loi)
(Extension de la portée de la loi aux articles en palladium)
Bill n° 83. M. Howe
1re l., 1389; 2e l., 2445-2446; com., 2446-2450;
3e l., 2450
- Poirier, Ernest-Joseph, divorce**
Bill n° 167. M. Winkler
1re l., 2270; 2e l. 2395; 3e l., 2999
- Poirier, Joseph-Georges-Neville, divorce**
Bill n° 295. M. Winkler
1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205
- Pologne, rappel de M. J. Milnikiel, 2456**
- Polymer Corporation Limited**
Fonctionnaires, traitements et postes officiels, q. (M. Hodgson), 3123
Production de caoutchouc, 1474
Sarnia
Menace de grève, 797, 820-821
Personnes à l'emploi de cette compagnie, traitement et salaires, q. (M. Noseworthy), 1678
Témoignage en faveur de cette compagnie (M. Howe), 1474
- Pommes**
Entreposage frigorifique en Nouvelle-Écosse, q. (M. Smith, Queens-Shelburne), 1421
Exportation au Royaume-Uni (1949), q. (M. Noseworthy), 2186
Importations de la Nouvelle-Zélande, 3661, 3669
Jus de pommes, 2534-2535, 2550-2551, 3654-3655
Marchés. V. Marchés canadiens
Ontario, 3622, 3650-3652, 3656
Prix obtenus par les producteurs (1948 et 1949), 3655
Producteurs de la Nouvelle-Écosse et de la Colombie-Britannique, 298-300, 990, 2778-2779
Aide accordée par l'État, 1518-1520, 1563-1564, 3639-3642, 3660-3661
Production en Ontario, 3622, 3650-3652, 3656
Soutien des prix, 1249
- Pommes de terre**
Entrepôts, aide à la construction, 2770, 3676-3677
Exportation aux États-Unis
Demande de renseignements, 368
Restrictions, 1562 (M. Howe), 1614-1615
- Pommes de terre—Fin**
Importations des États-Unis, q. (M. Hatfield), 3124
Pommes de terre déshydratées, production et vente, q. (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 2650
Réglementation de la production (M. Kickham), 515-516
Soutien des prix, 2773-2780, 3656-3660
Terre-Neuve, expéditions interdites, q. (M. Browne), 3273-3274, 3618-3619
Wagons pour le transport, 580, 604, 738, 798
- Pompes à incendie, 2246**
- Pompier, droit à certains privilèges accordés aux anciens combattants, 3374-3375**
- Ponts**
Détroit de Canso. V. *ce titre*
Entretien et service, 3878-3879
Pont sur le chenal de Burlington, 3878-3879
Ponts entre le Canada et les États-Unis, *dd.* (M. Benidickson), 1043
- Population du Canada, q. (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1175**
- Porc. V. Viande**
- Ports nationaux. V. aussi Quais**
Amélioration du port sur le lac Érié, 523-524
Churchill (Man.), expédition de blé par ce port, 1079, 1128-1129, 2001-2003, 4417
Conseil des ports nationaux, 4413-4415, 4417, 4423
Construction, réparations et améliorations, 3879-3888
Droit de mouillage à Vancouver et à New-Westminster, 2841-2842
Esquimalt. V. *ce titre*
Goderich, 3881
Halifax, 4414
Louisbourg (M. Higgins), 1048-1049
Montréal, 387
New-Westminster, 382
Rustico (Î. P.-É.), 3205-3206, 3875, 4491
Terre-Neuve, q. (M. Higgins), 2596, 4414-4415
- Ports et rivières. V. aussi Rivières et lacs**
Construction, réparations et améliorations, 3879-3888
Colombie-Britannique et Yukon, 3881-3882
Île du Prince-Édouard, 3880-3881
Nouvelle-Écosse, 3879-3880, 3888
Terre-Neuve, 3879, 3882-3888

Postes (ministère)

- Administration, 4317-4341, 4362-4368, 4560-4565
- Bureaux de poste
Burrige (Ont.), q. (M. Aylesworth), 2597-2598
- Construction. V. Édifices publics
- Dorchester (N.-B.), *dd.* (M. Brooks), 2430
- Fermeture le dimanche, 4339, 4340-4341
- Fonctionnaires et employés. V. *ce titre*
- Île-à-la-Crosse (Sask.), q. (M. Coldwell), 2185-2186, *dd.*, 2653
- Omeme et Oakwood (Ont.), q. (M. Hodgson), 3577
- Plaster-Rock (N.-B.), 4564
- Terre-Neuve, q. (M. Browne), 3032, 4340
- Traitements et autres dépenses du bureau central et des bureaux urbains, 4563-4565
- Cases postales
Achat pour le district d'Halifax, q. (M. Isnor), 1677
- Dryden (Ont.), *dd.* (M. Benidickson), 869
- Colis postaux expédiés au Royaume-Uni, 4338
- Comité d'enquête chargé d'étudier les problèmes des facteurs ruraux, 92, 4317-4319, 4323, 4324, 4337, 4340, 4362-4363, 4367
- Contrats de faveur. V. Patronage
- Contrats de transport en 1948-1949, q. (M. Fulton), 3408-3409
- Construction de bureaux de poste. V. Édifices publics
- Courriers ruraux, institution d'un comité, 92, 4317-4319, 4323, 4324, 4337, 4340, 4362-4363, 4367
- Crédits, 2404-2414, 4317-4341, 4362-4368, 4560-4565
- Dossier Bishop-Herring (MM. Knowles et Pouliot), 4364-4368
- Facteurs
Comité d'enquête, 92, 4317-4319, 4323, 4324, 4337, 4340, 4362-4363, 4367
- Droit aux suppléments accordés, 4324
- Uniformes d'été, 4565
- Fonctionnaires et employés. V. *ce titre*
- Franchise postale pour les députés, 2212-2213, 4332
- Maitres de poste
Elbourne (Sask.), *dd.* (M. Diefenbaker), 1045
- Holyrood (T.-N.), 4565
- Île-à-la-Crosse (Sask.), *dd.* (M. Coldwell), 2429
- Ahenakew, M., accusations, q. (M. Coldwell), 2652, *dd.*, 2653
- Labelle (P.Q.), *dd.* (M. Courtemanche), 868

Postes—Suite

- Maitres de poste—*Fin*
- Qualités requises pour devenir fonctionnaires, 4335
- Ridgedale (Sask.), q. (M. Wright), 1862, 1987, 4562
- Pouvoirs discrétionnaires, 4324-4329, 4331
- Publications communistes, 1929-1930, 1937, 4334-4335
- Service postal
Contrats par soumissions, 4322-4323, 4336
- Livraison suburbaine, méthode en usage aux États-Unis, 4318-4319, 4324
- Kentville (N.-É.), q. (M. Isnor), 1962
- Nakus et Edgewood (C.-B.), *dd.* (M. Herridge) 2190
- Peterborough (Ont.) 4333-4334
- Recettes brutes, 4321
- Rivière-du-Loup (P.Q.), 4320, 4324
- Terre-Neuve, revenu du ministère, *dd.* (M. Browne), 868
- Île Bell, 4339-4340
- Transport du courrier par voie ferrée, *dd.* (M. Knowles), 868
- Service postal aérien
Commentaires (M. Fulton), 4337-4338
- Courrier en retard, 4564-4565
- Exposé (M. Rinfret), 4321-4322, 4565
- Service postal rural
Carleton (N.-B.), *dd.* (M. Knowles), 2891, 3899-3900
- Chandos (Ont.), q. (M. White, Hastings-Peterborough), 3032
- Saint-Jean l'Évangéliste (P.Q.), q. (M. Courtemanche), 865-866
- Services postaux aériens et terrestres, 4565
- Timbres-poste, revenu de la vente de 1948 à 1950, q. (M. Fulton), 3408-3409
- Timbres-poste commémoratifs, 4334-4335
- Usage interdit à certaines personnes (M. Drew), 1394-1395, 1612-1613 (MM. Garson et Lapointe), 2404-2413
- Accusations portées, q. (M. Diefenbaker), 1767
- Article du *Globe and Mail*, 2911-2912
- Club *Lions* de Leaside, 2911-2912, 4326, 4327, 4328-4329
- Correspondance échangée entre M. McTague et le ministre de la Justice, 2404-2407, 2419-2421, 4330
- Déclarations (MM. Fleming et Garson) à l'appel d'une *m.* proposant que la Chambre se forme en comité des subsides, 1689-1693 (MM. Drew, Jeffery, Coldwell et Garson), 2606-2615 (M. Fleming), 2911-2912, 4324-4329
- Demande de documents (M. Knowles), 2189-2190, 3033

Postes—Fin

- Usage interdit à certaines personnes—*Fin*
 Occasion de discuter cette question, 2392,
 2500
Stampeders de Calgary, 4238, 4325, 4326,
 4328, 4331-4332, 4335

Poulin, Camille, divorce

- Bill n° 259. M. Winkler
 1re l., 3145; 2e l., 3250; com. et 3e l., 4204

Poulin, M. R. (Beauce)

- Adresse en réponse, 633-637
 Alcoolisme, 634-635
 Assurance-maladie, bénéficiaires, q., 862
 Bûcherons, salaires minimums, 634
 Divorce (loi), 3004-3006
 Éducation, 635-636

Pouliot, M. Jean-François (Témiscouata)

- Aérodrome, projet de construction, par les
 États-Unis, en territoire canadien, 91-
 92

Affaires extérieures

- Crédits, 473, 478, 997-998, 4511-4514
 Motion (M. Pearson), 549-550, 559-562

- Allocations aux anciens combattants (loi),
 1811-1812

Anciens combattants

- Examen médical de Martin Soucy, *dd.*,
 868-869, 908

- Roméo Santerre, 896-897, 906-908, 1564-
 1565

- Approvisionnements de défense (loi), 3755-
 3759, 3773

- Arts, lettres et sciences, membres de la
 Commission royale, *dd.*, 363

- Auditeur général, distribution d'un mé-
 moire, 1076

Bennett, M. et M. Brooks, 2072

- Bernonville (Jacques, comte de), 561-562

- Budget, 1967-1969, 2020, 2024

- Bureau du Conseil privé, crédits, 1018

- Bureau de poste de Plaster-Rock, 4564

- Bureaucratie, 1969, 2070-2076

- Chine, gouvernement communiste, 560

- Church, feu Thomas L., 6-7

- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3707,
 3710, 3819

- Colline du Parlement, statues de sir John A.
 Macdonald et de sir Wilfrid Laurier,
 2202

- Comités de la Chambre, 3751

- Commerce extérieur, 1968

- Commission des pensions, 1811-1812

- Comptes publics, 2072-2076

Pouliot, M. Jean-François—Fin

- Conférence fédérale-provinciale sur la ré-
 adaptation des invalides, 797

- Conflagrations à Cabano et à Rimouski,
 2371, 3839

- Conseil économique (1935), 2070-2071

- Corée, situation présente, 4511-4514, 4587

- Défense nationale, crédits, 896-897, 906-908

- Eden, M. Anthony, 550, 560

- Forces de défense, aptitude requise pour
 l'enrôlement, 896-897, 906-908

- Immigration, choix des immigrants, 3710

- Impôts, 1967-1968

- Isolationniste*, article du *Free Press*, 3713

- Lauterpacht, M., 550, 559

- Logement, 4347

- MacNicol, feu John R., 3896

- Météorologie, approbation de la convention,
m. (M. Chevrier), 3647

- Obligations de l'État, avis concernant le
 rachat avant échéance, *dd.*, 4041

- Office du tourisme, 4360

- Patronage, 4367-4368

- Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) de-
 mandant la formation d'un comité,
 701-702, 872, 1155-1157

- Règlement de la Chambre, 872

Postes

- Crédits, 4319-4321, 4336, 4367-4368, 4564

- Docteur en philosophie au ministère, 4336

- Dossier Bishop-Herring (M. Knowles),
 4367-4368

- Priorité aux mesures ministérielles, *m.* (M.
 St-Laurent), 1774

- Question de privilège sur un article du *Free*
Press intitulé *Isolationniste*, 3713

- Ressources et Développement économique,
 crédits, 4347, 4360

- Rouages administratifs, enquête en vue
 d'une réforme, amendement (M.
 Drew), 2070-2076

- Service diplomatique, représentation étran-
 gère au Canada, 997

- Service postal rural, 4319-4321

- Travaux publics, crédits, 3860

- Vêtements militaires usagés pour les
 pauvres, 1156-1157

- Pouvoir d'achat**, diminution en 1949 par rap-
 port à 1948 (M. Noseworthy), 649

- Pouvoirs arbitraires** confiés à des fonction-
 naires, 1394-1395, 1612-1613, 1689-
 1693, 1767, 4070-4072

- Pouvoirs extraordinaires**. V. Mesures transi-
 toires (loi)

Prairie Transmission Lines Limited (loi)

Bill n° 9. M. Benidickson
1re l., 251; 2e l., 457-465, 679-686, 897-905, 1148-1154, 1521-1525; *m.* (M. Maybank) demandant le renvoi du débat, mise aux voix, adoptée, 1525, 1587-1595, 1661-1674; *m.* (M. MacDonald, Edmonton-Est) demandant que la question soit mise aux voix, 683, adoptée, 1674; renvoi au comité permanent des chemins de fer, canaux et télégraphes, 1675; *com.*, 2294-2303, 2526-2533, 2593; *m.* (M. Benidickson) tendant à la 3e l., 2593, adoptée, 2593
Amendement (M. Green), 2593; mis aux voix et rejeté, 2594-2595
Sous-amendement (M. Herridge), 2594, mis aux voix et rejeté, 2594

Premier ministre du Canada

Cabinet du premier ministre, 3936
Résidence officielle. *V. ce titre*

Presse canadienne, réintégration d'employés congédiés, 2325-2326**Presseau, Cyrille-Orance-Horence, divorce**

Bill n° 280. M. Winkler
1re l., 3576; 2e l., 3687; *com.* et 3e l., 4205

Prêts

Compagnies de prêt (loi). *V. ce titre*
Prêts ou crédits accordés aux pays d'outre-mer, *q.* (M. Thatcher), 1420, 1677, 1985, *dd.* (M. Low), 3452
Royaume-Uni, sommes avancées, *q.* (M. Fleming), 860

Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants, 4191**Prince, Sadie Chernin Petruska, divorce**

Bill n° 243. M. Winkler
1re l., 3031; 2e l., 3100; *com.* et 3e l., 4204

Prince-Albert, routes, q. (M. Coldwell), 864**Prince-Rupert, 81-82****Prises de guerre. V. Parts de prises (loi)****Prisonniers, réhabilitation (M. Cavers), 4535-4536****Prisonniers de guerre**

Canadiens détenus comme prisonniers au cours de la seconde guerre mondiale, *q.* (M. Pearkes), 2211, 2269, 2737
Survivants de Hong-Kong, 3381-3382, 3389

Prisons et maisons de correction (loi)

(Amendement concernant le système Borstal en Colombie-Britannique—Transfert de délinquants)
Bill n° 318. M. Garson
1re l., 4471-4472; 2e l., *com.* et 3e l., 4474

Privilège, question. V. Question de privilège sous Chambre des communes**Privilèges et élections (comité)**

Attributions (M. St-Laurent), 310
Liste des membres, 307
Réunion du comité, 2738

Prix. V. Coût de la vie**Production et pouvoir d'achat. V. Économie nationale****Produits agricoles**

Blé. *V. ce titre*
Céréales secondaires et de provende. *V. ce titre*
Consommation en 1939 et en 1947, tableau, 504
Droits antidumping, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 2424-2425
Excédents. *V. Marchés canadiens (produits excédentaires)*
Fruits et légumes. *V. ce titre*
Haricots. *V. ce titre*
Importations des États-Unis de 1949 à 1950, *dd.* (M. Hatfield), 868
Indice des prix depuis 1935, tableau, 1231
Installations frigorifiques. *V. ce titre*
Marchés canadiens. *V. ce titre*
Offices ou organismes autorisés à réglementer la vente, *q.* (M. Argue), 1390-1391, 3697
Pertes subies par les agriculteurs, subventions, 990-991
Pommes de terre. *V. ce titre*
Prix. *V. débat sur Soutien des prix agricoles (loi)*
Prix minimums, 583-584
Prix des principaux articles, tableau, 831
Publicité pour la vente, 3669-3671
Réclame en Grande-Bretagne, 3615-3616
Soutien des prix. *V. ce titre*
Vergers, déplantage des arbres fruitiers, 3655-3656

Produits agricoles (loi)

(Prorogation pour un an)
Bill n° 16. M. Gardiner
Rés., 751, 1080-1081; 1re l., 1081; 2e l., 1177-1187; *com.*, 1187-1194; 3e l., 1194

Produits agricoles (loi)—FinRés.—*Fin*

Amendement (M. Wright), 1179, mis aux voix, rejeté, 1186

Question de Règlement, 1179-1180

Produits avicoles. V. aussi Aviculture
Œufs

Prix minimum, 152-153

Vente à la Grande-Bretagne, 3671

Produits de l'érable, 3652, 3675-3676**Produits laitiers**

Bactéries, recherches scientifiques, 3617-3618

Fromage. *V. ce titre*

Lait, coût de la production, 371-372

Service des marchés, 3673-3674

Soutien des prix. *V. ce titre***Produits ouvrés ou à l'état naturel, 1477**Subventions, *dd.* (M. Wright), 1679**Propriétés de l'État. V. Édifices publics****Provinces**

Brochure publiée par le ministère des Affaires extérieures, 1047

Conférence constitutionnelle. *V. Conférences fédérales-provinciales*Frontière entre l'Ontario et le Manitoba (loi). *V. ce titre*Prêts consentis pour fins de secours, *dd.* (M. Hansell), 2653Route transcanadienne. *V. ce titre*

Service routier par autobus et camions, 479

Subventions statutaires, 1261

Provinces Maritimes. V. aussi leurs noms respectifs

Centralisation industrielle au détriment de ces provinces (M. Stuart), 498-502

Isthme de Chignectou, 2156-2158, 2487-2489, 4165

Lieux et monuments historiques, 3155-3156

Relations commerciales avec les autres provinces (M. Stuart), 498-502

Situation économique de ces provinces, 1952-1957

Subventions fédérales, 516-517

Tarif-marchandises, 2966

Provinces de l'Ouest et des Prairies. V. aussi leurs noms respectifsChemins de fer. *V. ce titre*

Conservation des eaux, 3694-3697

Extraction de la houille, *q.* (M. Shaw), 1392**Provinces de l'Ouest et des Prairies—Fin**Hypothèques sur les fermes desdites provinces, *q.* (M. Dechêne), 2597

Ressources naturelles, 490-492

Prudham, M. George (adjoint parlementaire au ministre des Ressources et du Développement économique)*Alberta Natural Gas Company* (loi), 2121-2124Chômage, entreprises fédérales, *q.* (M. Knowles), 1620, 2115, 2269

Défense nationale, crédits, 4560

Édifices publics de Tufts-Cove (N.-É.), *q.* (M. Black, Cumberland), 1626

Énergie hydroélectrique

Production en Alaska, *q.* (M. Green), 1420-1421Région de Mayo (Yukon), *q.* (M. Green), 865Yukon, établissement d'une usine, *q.* (M. Green), 2187

Inondations au Manitoba

Habitations appartenant à la Société centrale d'hypothèques et de logement, *q.* (M. Bryce), 3577

Mensualités relatives aux maisons évacuées, 3414, 3452

Logement

Construction de maisons par des groupements coopératifs, *q.* (M. Browne), 2889

Défense nationale, 4560

Prêts pour l'amélioration de maisons, *q.* (M. Knowles), 864-865Renfrew-Heights (Vancouver), *q.* (M. Green), 1040Office national du film, annonce parue dans le *Citizen*, *q.* (M. Diefenbaker), 2427

Office du tourisme, 4360

Oiseaux migrateurs, infraction à la loi de convention, *q.* (M. Gillis), 2888-2889

Parcs nationaux

Blomidon (N.-É.), *q.* (M. Stanfield), 2781Prince-Albert (Sask.), *q.* (M. Coldwell), 864Terre-Neuve, *q.* (M. Higgins), 2427Visiteurs au cours de 1949, *q.* (M. Matthews), 3752

Ressources et Développement économique, crédits, 4359, 4360

Route transcanadienne

Accords avec les provinces, dépôt d'exemplaires, 1915, 4359

Accord conclu entre le gouvernement fédéral et Terre-Neuve, 4359, 4471

Colombie-Britannique, correspondance échangée, *dd.* (M. Goode), 3580

Prudham, M. George—FinRoute transcanadienne—*Fin*Nouveau-Brunswick, correspondance échangée, *dd.* (M. Hatfield), 3409Tracé en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve, *q.* (M. Black, Cumberland), 1626

Société centrale d'hypothèques et de logement

Acquisition d'un terrain à York-Nord (Ont.), *q.* (M. Noseworthy), 861Toronto et York, maisons appartenant à cette société, *q.* (M. Noseworthy), 861Vente d'un immeuble sis à Ville Saint-Laurent, *q.* (M. Coldwell), 1741Vente de maisons du temps de guerre, *q.* (M. Noseworthy), 4376Territoires du Nord-Ouest, conseil d'administration, *q.* (M. Knight), 354

Territoires du Nord-Ouest (loi), 2443-2445

Travaux publics, coordonnateurs de ce ministère, *q.* (M. Knowles), 3897*Wartime Housing Limited*, somme dépensée à Saskatoon et à Edmonton pour l'aménagement de terrains, *q.* (M. Knight), 2652Yukon, minerais et concentrés d'argent et de plomb, *q.* (M. Green), 2187**Publications.** *V.* aussi Journaux et revues (articles)

Admission en franchise pour fins culturelles, 493-494

Documents autorisés par le ministère du Travail, 3972

Gazette du Travail, 3965, 3972

Levés officiels et cartographie, 4455-4456

Livres importés, 2029

Modern Arms and Free Men, de Vennevar Bush, 764-767, 784-785

Romans en images à caractère sexuel, exposé (M. Wylie), 2907-2911

The God that Failed, livre anticommuniste, 2195**Publicité**

Aliments et drogues, 4018

Annonces commerciales au Canada et à l'étranger, 4276-4277

Commerce, brochures déposées, 2269

Industrie touristique, 1741

Ministères. *V. ce titre*

Office national du film, 4276

Propagande politique aux frais de l'État, 1900

Publicité éducative en matière de santé, 2045, 2615, 3988-3990, 3996-3999, 4012-4017, 4018

Pucerons, lutte contre ce fléau, 2456-2457**Pyrex** (articles), droits protecteurs prévus à l'article 326g du tarif des douanes, *q.* (M. Matthews), 3899**Quais**

Arnold's Cove (baie Placentia, T.-N.), 3879

Bonaventure-Ouest (P.Q.)

Installation de protection, *qq.* (M. Courtemanche), 360, 364, 1622Liste des matériaux nécessaires, *dd.* (M. Courtemanche), 1626, 4041Somme versée au surveillant des travaux, *q.* (M. Courtemanche), 1766

Entretien et réparations, 2952-2953

False-Creek (C.-B.), 3881-3882

Malagash (N.-É.), 3880

Paspébiac (P.Q.), travaux exécutés à l'automne 1949, *dd.* (M. Courtemanche), 3409, *q.*, 4037-4038

Portugal-Cove (T.-N.), 3849

Pugwash (N.-É.), 3880

Saint-Charles de Caplan (P.Q.), travaux de protection et d'amélioration, *dd.* (M. Courtemanche), 3409, *q.* 3714Saint-Michel-de-Bellechasse (P.Q.), *q.* (M. Courtemanche), 1173**Québec** (province)

Artisanat, exposition à Ottawa, 577

Gens de la péninsule de Gaspé, 149

Quelch, M. V. (Acadia)

Adresse en réponse, 193-199

Affaires des anciens combattants

Comité parlementaire, 158, 1067

Crédits, 3334, 3339, 3368-3369

Agriculture, crédits, 2536-2538, 2541-2542, 3633, 3638, 3654, 3686

Allocations aux anciens combattants (loi), 2725-2726

Anciens combattants

Établissement en Alberta, *dd.*, 1045

Hospitalisation, 3339

Assistance à l'agriculture des Prairies, modification de la loi, 2272

Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2505-2513, 2516-2518, 2748

Banques à charte, bénéfice net de chacune, *dd.*, 2598

Beurre, quantité excédentaire, 2541

Blé

Paiement aux cultivateurs, 1024

Red Bobs, 4290*Saunders*, 3638

Quelch, M. V.—Fin

- Commerce
 Crédits, 1024, 4290
 Effet de la politique financière du Gouvernement, 4079-4080
 Perte de nos marchés, 193-199
 Problèmes commerciaux, amendement (M. Diefenbaker), 317-319
 Commission canadienne du blé, inspecteurs en Alberta, Saskatchewan et Manitoba, q., 1041
 Commission canadienne du blé (loi), 3110-3112, 3121, 3331
 Contrôle du change étranger, 4075
 Économie nationale, 4076-4077
 FAO, distribution de vivres, 195-199
 Finances, crédits, 4075-4080, 4184
 Hygiène vétérinaire, 3633
 Impôt sur le revenu, montant transféré par les banques à charte, q., 4375
 Jachère d'été, 2541-2542
 Jus de pommes, 3654
 Marins marchands, chômage, 3334
 National-Canadien, embranchements en Alberta, 2311-2312
 Opérations commerciales compensées entre le Canada et les autres pays, 2536
 Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1422-1426
 Placements de capitaux, 4078-4079, 4184-4185
 Production porcine, 2537-2538
 Production et pouvoir d'achat, 1424-1425, 2536-2538
 Rivière Red-Deer, détournement des eaux, 3686
 Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 3082-3084
 Sous-amendement, 3084
 Soutien des prix agricoles (loi), 1093-1096
 Tarif des douanes (loi), 2665
 Taxe d'accise (loi), 2030, 2033
 Transports, crédits, 2311-2312
 Woods, M. Walter, hommage, 3368-3369

Question ouvrière. V. aussi Relations industrielles

- Assurance-chômage. *V. ce titre*
 Château Laurier à Ottawa, 1737
 Chômage. *V. ce titre*
 Contrats adjugés par le Gouvernement, *dd.* (M. Knowles), 1045. *V. aussi* Patronage
 Différends. *V.* Grèves et différends
 Formation professionnelle, 3945, 3949, 3973-3975
 Grèves. *V. ce titre*

Question ouvrière—Fin

- Patrons et ouvriers, 3940
Polymer Corporation Limited. V. ce titre
 Salaire égal pour les femmes, q. (M. Knowles), 2426, 2427-2428
 Salaire horaire, quotidien ou hebdomadaire, 3938
 Syndicat des journalistes, 2325
 Syndicat des typographes d'Ottawa, 1989, 2738, 3047
 Syndicats ouvriers, 3936-3948

Question de privilège. V. ce titre sous Chambre des communes**Questions**

- Acier et fer
 Majoration des prix (M. MacInnis), 1035
 Minerai de l'île Bell (M. Higgins), 2184-2185
Steep Rock Mines, exploitation (M. Coldwell), 1391
 Aéroports
 Aéroports américains dans Terre-Neuve, droits d'atterrissage (M. Higgins), 3752
 Dorval (P.Q.), pistes d'envol (M. Higgins), 2428
 Gander (T.-N.)
 Employés du poste de T.S.F. (M. Higgins), 3898
 Immeubles et outillage (M. Higgins), 863
 Prolongement des pistes d'envol (M. Higgins), 3577, 4420-4421
 Lethbridge (Alb.), achat de terrain en vue d'agrandir cet aéroport (M. Blackmore), 2597
 Torbay (T.-N.), dispositif d'atterrissage (M. Higgins), 2428, 3512-3513
 Trenton (Ont.), contrats d'approvisionnements (M. White, Hastings-Peterborough), 3125-3126, 4102
 Affaires des anciens combattants
 Fonctionnaire blessé par un ex-soldat (M. Fulton), 1035-1036
 Immeuble à Ottawa (M. Macdonnell), 3577
 Réclamation de la société coopérative de Sainte-Sophie (M. Bertrand), 3274
 Aliments et drogues
 Infraction à la loi, poursuites intentées (M. Whiteside), 866
 Recherches scientifiques (M. Campney), 1172-1173
 Allocations familiales, renseignements divers (M. Wright), 1985-1986

Questions—Suite

- Anciens combattants
Commission des pensions, honoraires versés aux avocats pour services professionnels (M. White, Hastings-Peterborough), 3126
Malades mentaux, hospitalisation (M. Knowles), 866
Pensions et allocations
Colombie-Britannique (MM. Goode et Pearkes), 360, 362
Première Grande Guerre (M. Knowles), 867
Veuves de la seconde guerre (M. Murphy), 3273
Arsenal de Lindsay, fonctionnaires (M. Hodgson), 2677
Articles fabriqués de bran de scie (M. Bertrand), 4376
Arts, lettres et sciences
Membres de la Commission d'enquête (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 1961-1962
Assistance à l'agriculture des Prairies
Aide financière globale pour 1949 (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1962
Mari et épouse, allocations individuelles (M. Argue), 1039-1040, 1421
Saskatchewan (M. Argue), 1766
Assurance-chômage (prestations)
Cotisations et prestations (M. Browne), 859
Frais d'administration (M. Fair), 1174
Montants payés à Joliette depuis janvier 1948 (M. Balcer), 3274
Versements de juillet 1949 à janvier 1950 (M. Diefenbaker), 1173
Versements en décembre 1949 et janvier 1950 (M. MacInnis), 358
Assurance-santé
Citoyens canadiens actuellement bénéficiaires d'un plan quelconque (M. Poulin), 862
Crédit relatif à ce projet, affectation des sommes dépensées (M. Knowles), 922-928, 1622, 1623
Automobiles
Chauffeurs en état d'ébriété (M. Diefenbaker), 4233, 4375-4376
Exportations dans les pays de la zone du sterling (M. Noseworthy), 2186-2187
Importations de l'Angleterre, droits anti-dumping (M. Thatcher), 1962, 2242 (M. Brown), 2597
Importations de Tchécoslovaquie (M. Brown), 2184
Importations de 1946 à 1949 (M. White, Middlesex-Est), 2185

Questions—Suite

- Automobiles—Fin
Voitures saisies par suite de la violation de la loi des douanes (M. White, Middlesex-Est), 1765-1766
Aviation
Avions d'entraînement prêtés aux aéro-clubs (M. Pearkes), 1678-1679
Avions *Vampire*, achat et utilisation (M. White, Middlesex-Est), 1676-1677
Bases américaines à Terre-Neuve (M. Higgins), 359, 863
Aviation civile, choix des pilotes (M. Whitman), 1392
Aviculture, maladie contagieuse chez la volaille (M. Jones), 4377
Avocats et procureurs, cause Gilbert (M. Conacher), 2890
Avoine et orge
Importations de l'Argentine (M. Diefenbaker), 4377
Prix fixé par la Commission du blé (M. Diefenbaker), 1677
Bacon
Accord anglo-canadien (M. Bryce), 1390
Exportations en 1950 (M. Argue), 2454
Barrages, aménagement au Manitoba (M. Winkler), 362
Bétail
Indemnité pour les animaux abattus (M. White, Middlesex-Est), 354
Tuberculination, zones par province (M. Bryce), 1390
Beurre
Consommation en 1948 et 1949 (MM. Catherwood et Fair), 1040, 1173
Biens de guerre vendus par la Corporation canadienne (M. Knowles), 2211
Biens ennemis, valeur entre les mains du séquestre (M. Fulton), 2598, 2602, 2891, 4378-4380
Blé
Accord avec la Grande-Bretagne, sommes transférées pour l'achat d'autres marchandises (M. Argue), 862-863
Consommation domestique (M. Ross, Souris), 860
Exportation (M. Ross, Souris), 860
Saskatoon, quantité entreposée dans les éleveurs (M. Ross, Souris), 1676, 1863
Vente à l'Inde en 1948-1949 (M. Argue), 1962
Bois, importation en 1950 (M. Hodgson), 2428
Bois de pâte, exportation aux États-Unis, quantité et valeur (M. Hodgson), 2429

Questions—Suite

- Boissons alcooliques, consommation globale au Canada en 1948 et 1949 (M. Diefenbaker), 1173
- Brevets demandés au cours des dix dernières années (M. Knowles), 356
- Brise-lames à Bonaventure (M. Courtemanche), 3577
- Bureaux d'assurance-chômage
Sioux-Lookout (Ont.) (M. Benidickson), 1074
- Windsor (Ont.) (M. Noseworthy), 861
- Bureaux de poste
Abbotsford (C.-B.) (M. Green), 4040
- Burridge (Ont.), renseignements divers (M. Aylesworth), 2597-2598
- Île-à-la-Crosse (Sask.) (M. Coldwell), 2185-2186
- Ladner (C.-B.) (M. Green), 4040
- Montague (Î. P.-É.) (M. Kickham), 1625
- Omeme et Oakwood (Ont.) (M. Hodgson), 3577
- Terre-Neuve (M. Browne), 3032
- White-Rock (C.-B.) (M. Green), 4040
- Winnipeg, congé municipal (M. Knowles), 2782, 3145
- Woodstock (N.-B.) (M. Knowles), 3576-3577
- Camionnage
Taux de transport de marchandises (M. Hansell), 2889
- Transport de céréales de provende (M. Fair), 3274
- Canada Land and Irrigation Company*, régime de pension pour les employés (M. Hansell), 362
- Canalisation de Saint-Laurent, commission mixte internationale (M. Lennard), 862
- Cancer, service de recherches (M. MacNaughton), 2651-2652
- Cartographie, ingénieur en chef à bord du navire *Fort-Frances*, nomination (M. Smith, Queens-Shelburne), 1738-1739
- Caserne Currie à Calgary, soumissions pour fins de logement (M. Smith, Calgary-Ouest), 2781
- Cases postales, achat pour le district d'Halifax (M. Isnor), 1677
- Cellophane, fabrication et importation (M. Hatfield et Knowles), 1618-1619
- Céréales secondaires et de provende
Achat par les brasseries et distilleries (M. Catherwood), 3899
- Aide financière au transport (M. Catherwood), 4040
- Expéditions à Terre-Neuve, quantité (M. Hatfield), 2650-2651
- Transport par camions (M. Fair), 3274

Questions—Suite

- Céréales secondaires et de provende—*Fin*
Vente par la Commission canadienne du blé (M. Diefenbaker), 2781, 2839-2840
- Château Laurier, personnel (M. Blackmore), 1737
- Chemins de fer
Alaska (M. Knowles), 2188
- Colombie-Britannique, éboulis (M. Fulton), 1032, 3713-3714
- Provinces des Prairies (M. Gauthier, Portneuf), 1624
- Chevaux pur sang vendus aux États-Unis (M. Ross, Hamilton-Est), 2426
- Chômage
Chômeurs au Canada de 1931 à 1949 (M. Jones), 4039-4040
- Chômeurs inscrits en Alberta (M. Hansell), 2782
- Entreprises fédérales (M. Knowles), 1620, 2115
- Femmes sans travail de 1939 à 1949 (M. Winkler), 3125, 3798
- Mesures prises par le Gouvernement (M. Noseworthy), 4235
- Nombre de chômeurs par province à certaines dates mentionnées (M. Knowles), 355
- Nombre estimatif des chômeurs inscrits (M. Coldwell), 354
- Programme annoncé en 1945 (M. Coldwell), 356
- Coalition des meuneries (M. Diefenbaker), 1039, 1077, 1619
- Code criminel, adaptation à Terre-Neuve (M. Higgins), 1034, 2651
- Collèges militaires, dépenses diverses (M. White, Middlesex-Est), 358, 1927
- Commerce
Placements projetés (M. Knowles), 1039
- Représentation commerciale en Allemagne (M. Catherwood), 362
- Commerce international avec les États-Unis, valeur de nos importations (M. Isnor), 1962
- Commission canadienne du blé
Agents de la Commission (M. Whiteside), 355-356
- Inspecteurs en Alberta, Saskatchewan et Manitoba (M. Quelch), 1041
- Prêts obtenus des banques à charte (M. Wright), 861-862
- Commission d'appel des pensions, causes soumises (M. Pearkes), 2185
- Commission des prix et du commerce, bureaux maintenus depuis 1945 (M. Catherwood), 2186
- Communisme, rapports d'activité subversive (M. Diefenbaker), 3898-3899

Questions—Suite

- Composers, Authors and Publishers Association*, redevances perçues (M. Black, Cumberland), 1677-1678
- Contrats accordés par l'État sur la recommandation de membres du Parlement (M. Knowles), 359-360, 867, 1040-1041
- Corporation commerciale canadienne, achat de bois de construction par les États-Unis (M. Diefenbaker), 3123
- Décoration dite Étoile France-Allemagne (M. Harkness), 354-355
- Défense nationale
- Camps d'instruction d'été, contrats de vivres (M. Aylesworth), 1041
 - Centres d'instruction militaire au Canada (M. Pearkes), 866
 - Effectifs militaires à Terre-Neuve (M. Higgins), 1620, 3512-3513
 - Effectifs des trois armes (M. Fulton), 1389-1390
 - Exercices militaires à la Plage-aux-Bleuets à Oka (M. Courtemanche), 3451
 - Lancement de grenades près du camp Borden, enquête (M. Fraser), 361
 - MacDonald (Man.), outillage et véhicules (M. Sinnott), 1390
 - Délits de sédition (M. Fleming), 859
- Denrées, importation et exportation en 1949 des produits mentionnés (M. Noseworthy), 2186
- Détroit de Canso, entente avec la Nouvelle-Écosse au sujet de la construction d'un pont (M. Black, Cumberland), 1172
- Diptère et coqueluche, immunisation (M. Isnor), 865
- Dominion Steel and Coal Corporation*
- Projets d'expansion et emprunts à l'État (M. Gillis), 3577
 - Usine à Glace-Bay (N.-É.) (M. Gillis), 3577
- Douane et accise, droits perçus à Terre-Neuve (M. Browne), 1032
- Droits douaniers sur les articles en pyrex pour la cuisson (M. Matthews), 3899
- Édifices publics
- Acquisitions immobilières par l'État au cours des trois dernières années (M. Fulton), 2423
 - Burlington et Dundas (Ont.), réparations (M. Lennard), 862, 3124
 - Ottawa, immeuble du ministère des Affaires des anciens combattants (M. Macdonnell), 3577
 - Saint-Jean (T.-N.) (M. Higgins), 2424

Questions—Suite

- Édifices publics—Fin
- Tufts-Cove (N.-É.) (M. Black, Cumberland), 1626
 - Vancouver (M. Green), 2182, 4040
 - Windsor (Ont.), bureau de l'assurance-chômage (M. Noseworthy), 861
- Eldorado Mining and Refining Company*, profit ou perte réalisé en 1947 et 1948 (M. Wright), 1623
- Élevateurs de grains à Saskatoon (M. Ross, Souris), 858
- Émigration de Terre-Neuviens aux États-Unis (M. Higgins), 1035
- Énergie hydroélectrique
- Production en Alaska (M. Green), 1420-1421
 - Région de Mayo (Yukon) (M. Green), 865
 - Yukon, établissement d'une usine (M. Green), 2187
- Espionnage, calepin d'adresses de Klaus Fuchs (M. Fulton), 2889-2890, 4118-4119
- Favoritisme politique (M. Knowles), 359-360, 867, 1040-1041
- Fécule importée en 1949 (M. Hatfield), 2428
- Foire de Leipzig (M. Adamson), 866
- Fonctionnaires et employés
- Âge de retraite (M. Brown), 1623
 - Conseil national de recherches, congédiement (M. Fulton), 2890
 - National-Canadien, traitement de plus de \$10,000 (M. Hodgson), 1174
 - Nombre des salariés de 1931 à 1949 (M. Jones), 4039
 - Santé nationale, service d'information (M. Cleaver), 2653
- Fonctionnaires retraités
- Indemnité de vie chère (M. Brown), 1623
 - Nombre par province, catégories de pension diverses (M. Knowles), 859
- Fruits et légumes
- Droits antidumping (M. White, Middlesex-Est), 2424-2425
 - Producteurs de petits fruits de la Colombie-Britannique, aide fédérale (M. Johnston), 1623-1624
- Fuchs, Klaus Emil Julius (M. Gagnon), 360
- Gendarmerie à cheval
- Division de la sécurité, traitement des membres (M. Fulton), 4037
 - Maintien de l'ordre en Colombie-Britannique (M. Fulton), 3451-3452
- Grenades à main
- Éclatement d'une bombe, blessures reçues par un garçonnet et sa mère (M. Fraser), 361

Questions—Suite

- Grenades à main—*Fin*
 Usage, organismes ou personnes possédant un permis (M. Fraser), 1766
- Guerre, personnes refusées pour le service dans la seconde guerre mondiale (M. Knight), 3451
- Hôpitaux
 Lits, nombre additionnel aux nouveaux hôpitaux (M. Matthews), 1623
 Shaughnessy (Vancouver) (M. MacInnis), 359
 Fourniture de savon (M. Herridge), 4040
 Subventions à la construction (M. Matthews), 1623 (M. Thatcher), 4038-4039
 Hôpitaux bénéficiaires (M. Eudes), 1740
 Sunnybrook, approvisionnement de lait et de charbon (M. Catherwood), 1174-1175
- Houille
 Extraction dans les provinces de l'Ouest (M. Shaw), 1392
 Importation, pays, quantité (M. Hansell), 2781-2782
 Production et importation (M. Johnston), 1620-1621
 Transport de l'Ouest à l'Est du Canada (M. Hansell), 357
- Houillères du Yukon, aide de l'État (M. Green), 1035
- Hygiène mentale, cliniques (M. Winkler), 1621-1622
- Hygiène publique, subventions au Nouveau-Brunswick (M. Dubé), 3032
- Immigration
 Immigrants en 1948, 1949 et 1950 (M. Fulton), 1961
 Nombre d'immigrés d'après le pays d'origine en 1949 (M. Hodgson), 2426-2427, 3700
 Ressortissants allemands (M. Hansell), 362 (M. Pearkes), 858
- Importations de maïs (M. Coldwell), 1034-1035
- Importations et exportations
 Espagne (M. Hansell), 359
 États-Unis, chiffre pour 1950 (M. Isnor), 1962
 Transactions effectuées par les ports de Terre-Neuve (M. Browne), 2426
- Impôt sur le revenu
 Arrérages au 31 mars 1950 (M. Diefenbaker), 3751
 Commission d'appel, causes entendues (M. Diefenbaker), 1739

Questions—Suite

- Impôt sur le revenu—*Fin*
 Indemnités de retraite versées globalement (M. Knowles), 1987
 Montants perçus des particuliers, sociétés et coopératives de 1945 à 1948 (M. Isnor), 858-859
 Réclame, frais en 1949 et 1950 (M. Fraser), 1173
 Réclame par la radio, montant dépensé (M. Fraser), 361
 Résidents canadiens employés aux États-Unis (M. Brown), 1622-1623
 Transfert de revenu par les banques à charte (M. Quelch), 4375
- Impôt sur le revenu des agriculteurs
 Déclarations (M. Thatcher), 1041
 Déductions pour immobilisations (M. Ross, Souris), 357
 Fonctionnaires préposés au contrôle et à l'examen (M. Thatcher), 1618
 Ontario, montant perçu en 1947 et 1948 (M. Coyle), 1961
 Poursuites intentées (M. Thatcher), 866-867, 875
- Impôts perçus par l'État en Nouvelle-Écosse, 1949-1950 (M. Smith, Queens-Shelburne), 3145
- Imprimerie nationale, employés démissionnaires en 1950 (M. Knowles), 1862
- Incendies, commissaire fédéral (M. Knowles), 2188
- Incurables
 Demande de pension (M. Knowles), 357-358
 Nombre dans chaque province à la charge de leur famille (M. Fair), 3124
- Indiens et Esquimaux, services de santé et personnel (M. Dewar), 361-362
- Inondations au Manitoba, habitations appartenant à la Société centrale d'hypothèques et de logement (M. Bryce), 3577
- Installations frigorifiques
 Entreposage des pommes en Nouvelle-Écosse (M. Smith, Queens-Shelburne), 1421
 Subventions (M. Smith, Queens-Shelburne), 1391
 Terre-Neuve, entreposage depuis avril 1949 (M. Browne), 3273
- Irrigation
 Manitoba et Saskatchewan (M. Wright), 1040
 Saskatchewan-Sud, dépenses relatives à cette entreprise depuis juillet 1949 (M. Diefenbaker), 1039

Questions—Suite

- Juges
Nomination à des Commissions royales provinciales (M. Diefenbaker), 1766-1767
Terre-Neuve (M. Higgins), 2185, 2889
Traitement et régime actuel de pension (M. Knowles), 2188
- Kirkfield Park (Man.), achat de terres de l'État (M. Bryce), 2426, 3124
- Laboratoires
Fonctions du laboratoire d'hygiène publique (M. Ross, Hamilton-Est), 1393
Winnipeg (Man.), Commission des grains (M. Winkler), 4234
- Logement
Aéroport de Gander (M. Higgins), 2187
Aéroport de Princeton (C.-B.), soumissions (M. Jones), 357
Fort St. John (C.-B.), construction de maisons (M. Green), 4103
Groupements coopératifs (M. Browne), 2889
Hagersville (Ont.) (M. Catherwood), 2424
Kirkfield Park (Man.), achat de terres de l'État (M. Bryce), 2426, 3124
Personnel du secrétariat du premier ministre (M. Diefenbaker), 1987
Prêts pour l'amélioration de maisons (M. Knowles), 864-865
Renfrew-Heights (Vancouver) (M. Green), 1040
- Maîtres de poste
Île-à-la-Crosse (Sask.) (M. Coldwell), 2652
Ridgedale (Sask.) (M. Wright), 1862, 1987
Margarine, consommation en 1948 et 1949 (M. Catherwood), 1040 (M. Fair), 1173
- Marine canadienne
Coverdale (N.-B.), soumissions pour travaux de réfection (M. Brooks), 1676
Dépenses annuelles réelles de 1947 à 1950 (M. Pearkes), 1987
Esquimalt (C.-B.), contrats pour le savon (M. MacInnis), 358
Fournisseurs (M. Pearkes), 1986-1987
Stadacona, fumigation d'immeubles (M. Brooks), 359
- Marine marchande
Aide de l'État aux armateurs (M. Isnor), 1862-1863
Marins blessés et disparus au cours de la deuxième Grande Guerre (M. Knowles), 2186
Subventions (M. Smith, Queens-Shelburne), 1034

Questions—Suite

- Marins canadiens, cours par correspondance (M. Pearkes), 362-363
- National-Canadien
Discontinuation de service (M. Catherwood), 3408
Droits pétroliers et miniers en Saskatchewan et Alberta, 4234
Houille, quantité achetée au Canada et aux États-Unis (M. Isnor), 1033, 1049-1050
Pensions (M. Knowles), 1032-1033, 1862
Employés retraités (M. Knowles), 2596, 3714
Pensions de retraite (M. Diefenbaker), 1172, 4415-4416
Personnes touchant une allocation en plus de la pension ordinaire (M. Diefenbaker), 1740
Point-Edward (Ont.), construction de hangars (M. Murphy), 3714
Propriétés minières aux États-Unis (M. Low), 356-357
Terre-Neuve, matériel roulant (M. Higgins), 4039
- Navigation
Gardiens des feux à Pugwash (M. Black, Cumberland), 1738
Protection côtière (M. Smith, Queens-Shelburne), 1033-1034
- Navires
Bar Haven et Springdale, prix d'achat (M. Higgins), 863
Catarauqui, commandant (M. Knowles), 4376
Esquimo (M. Higgins), 1040, 4411-4412
Magnificent, fumigation (M. Brooks), 359
N. G. C. Alberni (M. MacInnis), 3576
Service et entretien, frais quotidiens (M. Pearkes), 2423-2424
Services du National-Canadien à Terre-Neuve (M. Higgins), 3898
Temps passé en mer (M. Pearkes), 2183
Yacht Sans Peur (M. Herridge), 1036, 1421
- Nord-Ouest (territoires), conseil d'administration (M. Knight), 354
- Nouvelle-Écosse, dépenses du gouvernement fédéral dans cette province en 1949-1950 (M. Smith, Queens-Shelburne), 3145
- Office national du film, annonce parue dans le *Citizen* (M. Diefenbaker), 2427
- Oiseaux migrateurs (M. Gillis), 2888-2889
- Owen Sound Transportation Co., subventions versées par le Gouvernement (M. Diefenbaker), 1624

Questions—Suite

Parcs nationaux

- Blomidon (N.-É.) (M. Stanfield), 2781
- Hautes-Terres (N.-É.), sommes dépensées (M. Black, Cumberland), 1624, 3197
- Prince-Albert (Sask.), routes (M. Coldwell), 864
- Terre-Neuve (M. Higgins), 2427
- Visiteurs au cours de 1949 (M. Matthews), 3752

Patronage (M. Knowles), 359-360, 867, 1040-1041

Peaux d'animaux à fourrure importées en 1949 (M. Lennard), 1041

Pêcheries

- Boëtte, entrepôts propres à la congélation et à l'emmagasinage (M. Smith, Queens-Shelburne), 1738
- Consommation de poisson au pays (M. Isnor), 2182-2183
- Pêche au flétan, saison déterminée (M. Green), 2187-2188, 4461-4462
- Protection des pêcheurs (M. Smith, Queens-Shelburne), 1033-1034
- Recherches concernant le poisson pulvérisé (M. Smith, Queens-Shelburne), 2424

Pensions de vieillesse

- Bénéficiaires dans le Québec, montants versés (M. Boisvert), 1617-1618
- Consultation des provinces (M. MacInnis), 1675-1676, 1737-1738
- Montants versés selon divers plans mentionnés (M. Isnor), 1617
- Sécurité des vieillards, études et recherches (M. Knowles), 1616
- Sommes supplémentaires versées par les provinces (M. Whiteside), 1618
- Succession des titulaires décédés (M. Hodgson), 3407-3408

Photographie aérienne, contrats adjugés (M. Wright), 2915-2916

Pierre à bâtir, importations (M. Sinnott), 1173

Pilotes

- Infirmités professionnelles (M. Benidickson), 866
- Surintendant dans le district du port de Sydney (M. MacLean), 3407

Polymer Corporation Limited à Sarnia

- Fonctionnaires, traitements et postes officiels (M. Hodgson), 3123
- Personnes à l'emploi de cette compagnie (M. Noseworthy), 1678

Pommes de terre

- Importations des États-Unis (M. Hatfield), 3124
- Pommes de terre déshydratées, production et vente (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 2650

Questions—Suite

Pommes de terre—Fin

Terre-Neuve, expéditions interdites (M. Browne), 3273-3274, 3618-3619

Population du Canada (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1175

Porcs achetés par la Grande-Bretagne (M. Harkness), 4377

Postes

Congés municipaux (M. Knowles), 864, 2403-2404, 2782

Contrats de transport en 1948-1949 (M. Fulton), 3408-3409

Livraison postale dans Kentville (N.-É.) (M. Isnor), 1962

Service rural à Chandos (M. White, Hastings-Peterborough), 3032

Service rural à Saint-Jean l'Évangéliste (M. Courtemanche), 865-866

Timbres-poste, revenu de la vente de 1948 à 1950 (M. Fulton), 3408-3409

Usage interdit à certaines personnes (M. Diefenbaker), 1767

Prêts

Pays d'outre-mer (M. Thatcher), 1420, 1677, 1985

Royaume-Uni (M. Fleming), 860

Prisonniers de guerre canadiens (M. Parkes), 2211, 2269

Produits agricoles

Droits antidumping (M. White, Middlesex-Est), 2424-2425

Offices ou organismes autorisés à réglementer la vente (M. Argue), 1390-1391

Provinces des Prairies, hypothèques sur les fermes desdites provinces (M. Dechène), 2597

Quais

Bonaventure-Ouest (M. Courtemanche), 360, 364, 1622, 1766

Paspébiac, travaux exécutés à l'automne 1949 (M. Courtemanche), 4037-4038

Saint-Charles de Caplan, travaux de protection et d'amélioration (M. Courtemanche), 3714

Saint-Michel-de-Bellechasse (M. Courtemanche), 1173

Radio-Canada

Halton, M. Matthew (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1392

Poste de Fort-François (Ont.) (M. Benidickson), 1626

Postes émetteurs de relais (M. Benidickson), 1625, 1767

Postes privés additionnels, frais de raccordement (M. Benidickson), 1624-1625

Programme *Citizens' Forum* (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1392

Questions—Suite

Radio-Canada—Fin

Qu'est-ce qui ne va pas? (M. Fraser), 1862
Subventions à l'Association canadienne d'enseignement scolaire (M. Diefenbaker), 2453

Terre-Neuve, recettes et dépenses (M. Browne), 1985

Texte rédigé par M. Lister Sinclair (M. Isnor), 865

Représentation canadienne à l'étranger

Organismes commerciaux ou culturels (M. Adamson), 1039

U.R.S.S. et autres pays, restrictions auxquelles sont assujétis nos représentants (M. Adamson), 1038-1039

Représentation étrangère au Canada

Consulats, fonctionnaires accrédités (M. Adamson), 1037

Organismes commerciaux ou culturels (M. Adamson), 1037-1038

U.R.S.S. et autres pays, nombre de personnes accréditées (M. Adamson), 1037

Réserves indiennes

Lac-Seul, permis de coupe de bois (M. Benidickson), 1073-1074

Saskatchewan, terres louées (M. Wright), 1960-1961, 4377

Sept-Îles, construction d'une école (M. Courtemanche), 3897-3898

Route transcanadienne

Choix du tracé (M. Stewart, Yorkton), 863-864

Tracé en Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve (M. Black, Cumberland), 1626

Royale gendarmerie à cheval

Démissions depuis trois ans (M. Diefenbaker), 1961

Service à Terre-Neuve (M. Higgins), 865

Sanatoriums, distribution de médicaments et drogues (M. Gingues), 1172

Santé nationale et Bien-être social

Dépenses encourues par l'État (M. Knowles), 368

Fonctionnaires des services d'hygiène (M. MacDougall), 1621

Fonctionnaires des services d'information (M. Cleaver), 2653

Médecine d'aviation (M. Whitman), 1392

Morbidité au Canada, enquête (M. Studer), 1625

Poésie Couplets alimentaires (M. Smith, Calgary-Ouest), 3752, 3989

Subventions à la formation professionnelle (M. Rooney), 1621

Subventions au Manitoba (M. Viau), 2184

Terre-Neuve, somme versée (M. Browne), 1739

Questions—Suite

Santé nationale—Fin

Travaux de recherches, subventions (M. Dickey), 1767

Service civil, fonds de pension pour l'année 1950 (M. Blackmore), 1625

Service national de placement, embauchage intégral (M. Noseworthy), 4234

Service téléphonique et télégraphique

Ligne entre Dillon et Bult's House (Sask.), soumissionnaires (M. Coldwell), 2596

Téléphone Bell, augmentation des taux (M. Knowles), 2187

Terre-Neuve, recettes et dépenses (M. Browne), 1985

Société centrale d'hypothèques et de logement

Acquisition d'un terrain à York-Nord (Ont.) (M. Noseworthy), 861

Toronto et York, maisons appartenant à cette société (M. Noseworthy), 861

Vente d'un immeuble sis à Ville Saint-Laurent (M. Coldwell), 1740-1741

Vente de maisons du temps de guerre (M. Noseworthy), 4376

Sociétés

Compagnies étrangères ayant des filiales au Canada (M. Catherwood), 3125

Ventes effectuées à l'État ou au National-Canadien (M. Knowles), 4235

Soldats-colons

Dettes envers la Commission (M. Fair), 1074, 2890

Honoraires versés aux avocats pour services professionnels (M. White, Hastings-Peterborough), 3126

Soutien des prix, haricots blancs (M. White, Middlesex-Est), 353-354

Taxe d'accise et taxe de vente

Denrées alimentaires (M. Coldwell), 2454

Revenu provenant de diverses sources (M. Fleming), 860

Tabac et spiritueux, montants perçus à Terre-Neuve (M. Browne), 860-861

Terre-Neuve (M. Browne), 859-860

Thé et café (M. Benidickson), 1175

Télécommunications transmarines, conseil d'administration (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 1986

Télévision, soumission pour l'aménagement des studios (M. Isnor), 1619

Terre-Neuve

Assistance fédérale à l'agriculture (M. Browne), 1678

Entente fiscale, sommes versées depuis avril 1949 (M. Browne), 2890

Études scientifiques (M. Browne), 2916

Excédent financier déposé auprès du Gouvernement (M. Higgins), 2211

Questions—Fin**Terre-Neuve—Fin**

- Migration d'agriculteurs vers la région d'Ottawa (M. Higgins), 3274
National-Canadien, recettes et dépenses en 1950 (M. Browne), 2183
Remboursements pour outillage de chemins de fer (M. Higgins), 863
Timbres-poste, revenu de la vente de 1948 à 1950 (M. Fulton), 3408-3409

Tombes de guerre

- Inscriptions sur les tombes des soldats canadiens (M. Pearkes), 2184
Translation des restes des soldats canadiens (M. Gagnon), 2424

Transbordeurs

- Service entre North-Sydney et Port-aux-Basques (M. Higgins), 3409, 4419-4420
Service entre Yarmouth et le Maine (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1175, 3273
Transports, volume des marchandises transportées entre North-Sydney et Port-aux-Basques (M. Higgins), 1034
Travail (ministère), section féminine (M. Knowles), 2426, 2427

Travaux publics

- Colombie-Britannique (M. Fulton), 4472
Coordonnateurs de ce ministère (M. Knowles), 3897
Grande-Rivière, coût des travaux (M. Courtemanche), 2678
Pointe-du-Lac, coût d'un mur de pierres (M. Balcer), 2678
Rivière-au-Renard (M. Courtemanche), 2915
Tube électronique (B.A.T.) (M. Noseworthy), 1621
Tuberculination du bétail, indemnité pour les animaux abattus (M. Coyle), 3124
Tuberculose, subventions pour le traitement de cette maladie (MM. Jutras, Cruickshank et Nixon), 1619-1620
Usine Bouchard à Sainte-Thérèse (M. Bertrand), 3407, 3451, 3898
Usine de Chalk-River, fonctionnaires (M. Hodgson), 2652-2653
Wartime Housing Limited, aménagement de terrains, somme dépensée à Saskatoon et à Edmonton (M. Knight), 2652
Winnipeg, projets de réfection et de construction (M. Knowles), 1616-1617
Yukon, minerais et concentrés d'argent et de plomb (M. Green), 2187

Questions inscrites au Feuilleton. V. Feuilleton**Rabinovitch, Ann Mitchell, divorce**

- Bill n° 166. M. Winkler
1re l., 2270; 2e l., 2395; 3e l., 2999

Rabinovitch, Phyllis Rochlin, divorce

- Bill n° 127. M. Winkler
1re l., 1616; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394

Radar

- Achat par le ministère de la Défense nationale, 978
Appareils servant à l'instruction militaire, 4260-4261
Équipement, 3487

Radio-aviation (T.S.F.), 892, 2982-2993, 3898**Radio-Canada (société)**

- Avances consenties à la Société pour couvrir les déficits d'exploitation 4437-4445
Conseil des gouverneurs de la Société, poste vacant, 4444-4445
Halton, M. Matthew, q. (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1392
Immeuble à Montréal, 4438-4439, 4441-4443
Poste de Fort-Frances (Ont.), q. (M. Benidickson), 1626
Postes émetteurs de relais et postes FM, q. (M. Benidickson), 1625, 1767
Postes privés additionnels, frais de raccordement, q. (M. Benidickson), 1624-1625
Programmes
Citizens' Forum, q. (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1392
Qu'est-ce qui ne va pas? q. (M. Fraser), 1862
Radiodiffusion des programmes agricoles, 3616
Service international, entretien et exploitation, 4435-4438, 4442-4443
Somme perçue pour la vente de permis de radiorécepteurs, 3011-3014
Subventions à l'Association canadienne d'enseignement postsecondaire, q. (M. Diefenbaker), 2453-2454
Télévision. *V. ce titre*
Terre-Neuve, recettes et dépenses, q. (M. Browne), 1985 (M. Higgins), 4441-4442, 4444-4445

Radiodiffusion

- Appareils récepteurs. *V. Radiorécepteurs*
Application de la loi, 4422
Chronique de la colline du Parlement, 4005, 4013
Comité parlementaire, 38
Discours prononcés à la Chambre des communes, 128
Élimination du brouillage radiophonique, 3008-3009, 4422
Radio-aviation, 892, 2982-2993, 3898

Radiodiffusion—Fin

- Radiophares et stations de radiotélégraphie, 3008
 Réclame aux fins de l'impôt, 38, 361, 1173
 Renvoi de certains crédits au comité spécial, 2891, 2913
 Télécommunications transmarines, membres du Conseil d'administration, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 1986
 Télévision. *V. ce titre*
 Texte rédigé par M. Lister Sinclair, q. (M. Isnor), 865
 Travaux du comité, 4445

Radiodiffusion (comité)

- Attributions (M. McCann), 876, 1499-1513, 1733, 2602
 Liste des membres, 876, 1499, 2270, 2319
 Rapports
 Premier, 3213
 Deuxième, 3645
 Troisième, 4233

Radiorécepteurs (permis)

- Appareils nouvellement achetés, 3011-3012
 Émission, frais de perception, 3009-3014
 Vente des permis et commissions payées, 3010-3011
 Somme versée à Radio-Canada, 3011-3014

Radium, vol d'aiguilles et brûlures subies, 604, 751-752, 798-799

- Déclaration (M. Howe), 653

Rapatriement de Japonais, 1829**Rapports et documents**

- Activité exercée en vertu de la loi sur les accords de Bretton-Woods, 2601
 Commerce, 1815
 Conférence constitutionnelle, 8
 Convention internationale à l'égard des pêcheries du nord-ouest de l'Atlantique, 2601
 Cour suprême, ordonnance modifiant le Règlement, 1225
 Décrets du conseil. *V. ce titre*
 Demande de documents. *V. Ordres de dépôt de documents*
 Dépôt de rapports statutaires, 752, 1080, 1125, 3515
 Dette des pays européens, 4372-4373
 Documents diplomatiques déposés (M. Pearson), 387, 4373
 Commentaires (M. Fleming), 4517-4518
 Documents divers déposés, 4101
 Élection de Dorchester, 1737
 Élections complémentaires (1949), 13
 Lignes aériennes Trans-Canada, 1125, 1689

Rapports et documents—Fin

- Liste des rapports ministériels déposés, 23
 Loi de 1943 sur les arrangements entre cultivateurs et créanciers, 875
 Ordres de dépôt de documents. *V. ce titre*
 Rapport des bibliothécaires du Parlement, 13
 Rapport final de la Commission du barrage de la vallée du Fraser, 875

Raymond, M. Léon-J., greffier de la Chambre des communes, 4550-4554**Recensement du Canada**

- Population du Canada, q. (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1175
 Frais prévus pour 1951 (M. Howe), 4284

Recherches (loi du conseil des). *V. Conseil national de recherches***Recherches scientifiques. *V. aussi débat sur Conseil national de recherches (comité)***

- Aliments et drogues, 1172-1173
 Laboratoires. *V. ce titre*
 Pêcheries, 1740, 2424
 Radium. *V. ce titre*
 Service météorologique. *V. Météorologie*
 Tube électronique (B.A.T.), q. (M. Noseworthy), 1621

Récompenses militaires. *V. Médailles et décorations***Red-Deer, situation géographique, ressources naturelles, 389-390****Réforme monétaire. *V. aussi Monnaie***

- Difficultés causées par notre régime financier (M. Blackmore), 108-110, 1454-1457
 Dollar canadien. *V. ce titre*
 Geste de Lincoln durant la guerre civile, 850
 Histoire de la monnaie au Canada, 851-852
 Monnaie libre de dette (M. Blackmore), 848-854 (M. Quelch), 1423-1426
 Production et pouvoir d'achat. *V. Economie nationale*
 Programme créditiste, 546, 548 (M. Hansell), 2009-2013 (M. Blackmore), 2017-2023 (M. Low), 2023-2024
 Vues exprimées par sir Norman Angell, 853-854

Réfugiés. *V. Personnes déplacées***Régie. *V. débat sur Mesures transitoires (loi)***

Régie des loyers. V. Loyers

Régie des prix dans la région de Winnipeg, 2323

Règlement de la Chambre

Articles

- (3), quorum nécessaire pour que la Chambre siège, 1665
 (12), enregistrement des votes, 2390-2391
 (17), priorité aux mesures du Gouvernement, 1016
 (28), suspension de cet article du Règlement, 1963
 (31),
 Contrats relatifs à la défense, *m.* (M. Coldwell), permission refusée, 654-655
 Inondations, *m.* (M. Jutras), 2085-2090, retirée, 2115
 Opérations compensées, *m.* (M. Drew), permission refusée, 2324-2325
 (41), allusion à un débat qui a eu lieu au cours de la même session, 1595-1596
 (44), questions inscrites au *Feuilleton*, 1078
 (50), amendement à une *m.* portant renvoi d'une rés. à un comité, 693, 870-873
 (53), motion retirée, consentement unanime, 3868
 (57), voies et moyens, 915
 (104), bill étudié en 2e lecture et renvoyé à un comité, 1659-1660

Attributions partagées entre deux ministères, 3161-3165

Citations de Shakespeare (M. Harkness), 3569, 3570, 3913

Modification de certains articles, abus de la part du Gouvernement, 1767-1783

Réduction d'une subvention ou d'un crédit, 3797

Revision, 4553-4554

Règlement de la Chambre (comité)

Attributions (M. St-Laurent), 310

Liste des membres, 307

Premier rapport, 2181, 2270

Règlements statutaires, dépôt de la codification de 1949 (M. St-Laurent), 3515

Règlements statutaires (loi)

(Disposition visant un système uniforme de publier les règlements)

Bill n° 89, M. St-Laurent

1re 1., 1520; 2e 1., 3136-3138, 3605-3607; com., 3607-3611; 3e 1., 3611

Reiker, Margaret May Tuck, divorce

Bill n° 52, M. Winkler

1re 1., 1126; 2e 1., 1709; com. et 3e 1., 2393

Reilley, Elizabeth Hampshier Atyon, divorce

Bill n° 35, M. Winkler

1re 1., 1126; 2e 1., 1708; com. et 3e 1., 2392

Relations commerciales. V. Commerce international

Relations fédérales-provinciales

Conférences fédérales-provinciales. V. *ce titre*

Relations industrielles

Progrès réalisés dans ce domaine (M. Smith, Calgary-Ouest), 3936-3941

Commentaires (M. Gillis), 3941-3943

Syndicats ouvriers. V. *ce titre*

Relations industrielles (comité)

Attributions (M. St-Laurent), 310

Liste des membres, 308

Relations industrielles (lois)

1. (Prélèvement révoquant des cotisations syndicales)

Bill n° 3, M. Knowles

1re 1., 37; *m.* (M. Knowles) tendant à la 2e 1., 1840-1845, 2067-2068, 3101-3102, mise aux voix et rejetée, 3102

2. (Modification du chapitre 54 des statuts de 1947-1948—Règlements d'application)

Bill n° 6, M. Gillis

1re 1., 89; *m.* (M. Gillis) tendant à la 2e 1., 2853-2863, 3553-3559; mise aux voix et rejetée, 3559-3560

3. (Modification à la loi de 1947-1948—Réintégration et dédommagement)

Bill n° 10, M. Noseworthy

1re 1., 353; *m.* (M. Noseworthy) tendant à la 2e 1., 2623-2629, 3103-3106, mise aux voix et rejetée, 3106

Relations internationales. V. *aussi débat sur* Affaires extérieures (crédits)

Activité du Canada dans le domaine international, 436-456, 465-478, 528-550, 559-573

Australie, Nouvelle-Zélande et Canada, 4248-4249

Conférences internationales. V. *ce titre*

Débat général, *m.* (M. Pearson), 528-550, 559-573, 1461-1466

Economie internationale, programme soumis par le gouvernement canadien, 139

Relations internationales—Fin

- Indépendance économique des Etats-Unis, 542-547
- Problèmes asiatiques (M. Pearson), 133-141 (M. Coldwell), 449-450, 541-542

Relevés techniques. V. Mines et Relevés techniques**Rentes viagères de l'État**

- Administration, 3966-3972
- Contrats en vigueur de 1940 à 1950, tableau, 3967-3968

Réserves indiennes

- Bois abattu en Saskatchewan en 1947, 1948 et 1949, quantité, *dd.* (M. Wright), 363
- James Smith et Fort-à-La-Corne (Sask.), *q.* (M. Wright), 1960-1961, *dd.*, 4377
- Lac-Seul, permis de coupe de bois, *q.* (M. Benidickson), 1073-1074
- Sept-Îles, construction d'une école, *q.* (M. Courtemanche), 3897-3898
- Terres destinées aux anciens combattants, 3446

Résidence officielle du premier ministre

- Montant affecté aux travaux, 1992, 1996
- Rapport sur les travaux et les frais estimatifs (M. Howe), 4163-4164
- Réparations, modifications et améliorations, 1018-1021

Résidence officielle du premier ministre (loi)

- (Dispositions en vue de la mise en service et de l'entretien de cette résidence)
- Bill n° 266. M. Howe
- Rés., 3410-3412; 1^{re} l., 3412; 2^e l., 3453-3459; com., 3459-3464; 3^e l., 3464

Ressortissants allemands, 876, 997-998, 3811**Ressources et Développement économique (ministère)**

- Administration, 3147-3174
- Administration des territoires, division de l'Arctique, 3202-3205
- Attributions et fonctions, 23, 1561
- Commission des champs de bataille nationaux, 8
- Concessions de terres publiques (loi). *V. ce titre*
- Conservation du sol et des eaux, 2543-2546, 2549-2550
- Crédits, 1021-1023, 1701, 3147-3183, 3185-3210, 4173-4179, 4207, 4223-4230, 4342-4362
- Affectation des dépenses, 3172-3174, 3185-3187, 3202
- Dépenses éventuelles, 3167

Ressources—Fin

- Division des terres, 3202
 - Energie atomique. *V. ce titre*
 - Energie hydroélectrique. *V. ce titre*
 - Entomologie forestière, 3621-3623
 - Esquimaux. *V. Indiens et Esquimaux*
 - Faune. *V. ce titre*
 - Fleuves. *V. ce titre*
 - Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
 - Forêts. *V. ce titre*
 - Irrigation. *V. ce titre*
 - Lacs. *V. Rivières et lacs*
 - Lieux et monuments historiques. *V. ce titre*
 - Logement. *V. ce titre*
 - Musées. *V. ce titre*
 - Office national du film. *V. ce titre*
 - Oiseaux migrateurs. *V. ce titre*
 - Parcs nationaux. *V. ce titre*
 - Partage des attributions avec le ministère des Mines et Relevés techniques (M. Drew), 3163-3164
 - Placements de capitaux. *V. ce titre*
 - Projets de réfection et de construction à Winnipeg, *q.* (M. Knowles), 1616-1617
 - Publications du ministère, frais de rédaction, 3172-3173
 - Rivières et lacs. *V. ce titre*
 - Ressources hydrauliques. *V. Energie hydroélectrique*
 - Route transcanadienne. *V. ce titre*
 - Routes. *V. ce titre*
 - Services du génie et de la construction, 3205-3207
 - Territoires du Nord-Ouest. *V. ce titre*
 - Travaux publics, entreprises soumises à ce ministère, *dd.* (M. Knowles), 3126
- Restaurant du Parlement (comité)**
- Attributions (M. St-Laurent), 310
 - Liste des membres, 309
 - Message au Sénat, 310

Rétablissement agricole des Prairies. *V. aussi*

- Assistance à l'agriculture des Prairies
- Assèchement des terres, augmentation des crédits à cette fin, rés. (M. Larson), 1761-1763
- Barrages. *V. ce titre*
- Commission des ressources hydrauliques des Prairies, 3176-3177
- Emmagasinage de l'eau, 3677-3686
- Irrigation. *V. ce titre*
- Paiements à l'égard du blé de 1945 à 1949 sous le régime de cette loi, *dd.* (M. Noseworthy), 1074-1075
- Saskatchewan, personnes embauchées sous le régime de cette loi, *dd.* (M. Argue), 1044 (M. Thatcher), 3034-3035, 3126-3127

- Rétablissement agricole des Prairies—Fin**
Sommes versées par l'État de 1945 à 1949,
dd. (M. Noseworthy), 1074-1075
- Revenu national (ministère)**
Crédits, 3611, 4423-4445
Douane et accise. *V. ce titre*
Employés surnuméraires, 4426, 4433
Immeubles fournis par le ministère des
Travaux publics, 4424, 4429-4430
Impôt sur le revenu. *V. ce titre*
Montant pour chacune des années (1942-
1950), *dd.* (M. Bertrand), 2454
Radio-Canada. *V. ce titre*
Radiodiffusion. *V. ce titre*
- Richard, M. C.-T.** (Gloucester)
Etats de mines achetés par la Turquie, 578-
579
- Richard, M. J.-T.** (Ottawa-Est)
Brooke, sir Basil S., visite au Canada, 1818
Conseil national de recherches, réparations
à l'immeuble, 3412
Conseil national de recherches (loi), 2257-
2258
Drapeau canadien, *m.* demandant la forma-
tion d'un comité, 1679-1681
Fonctionnaires du service civil, heures d'é-
té, 4238
Santé nationale, crédits, 4014
Séquestre des biens ennemis, accord conclu
avec le Pacifique-Canadien, *dd.*,
2653
Travaux publics, crédits, 3857
- Rigg, Doris Joan Guest**, divorce
Bill n° 18. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392
- Riley, M. D. A.** (Saint-Jean-Albert, N.-B.)
Alberta Natural Gas Company (loi), 2118
Parc national de Fundy (N.-B.), ouverture
officielle, 2602
Route transcanadienne, tracé au Nouveau-
Brunswick, 2605-2606
- Rimouski** (conflagration). *V.* Incendies
- Rinfret, l'hon. G.-Édouard** (ministre des Pos-
tes)
Bureaux de poste
Fermeture le dimanche, 4341
Omeme et Oakwood (Ont.), *q.* (M. Hodg-
son), 3577
Plaster-Rock (N.-B.), 4564
Colis postaux expédiés au Royaume-Uni,
4338
- Rinfret, l'hon. G.-Édouard—Fin**
Courriers ruraux
Contrats donnés par voie d'adjudication,
4323-4324
Institution d'un comité, 92
- Facteurs**
Régime d'emploi par soumissions, 4323,
4324
Uniformes d'été, 4565
- Fonctionnaires des postes à Winnipeg et**
Ottawa, congé municipal, *q.* (M.
Knowles), 864
- Livraison postale suburbaine**, 4324
- Maîtres de poste, qualités requises pour de-
venir fonctionnaires**, 4335
- Postes**
Administration, 4321-4324, 4328-4331,
4334-4341
Congé des fonctionnaires, 864, 4565
Contrats de faveur (M. Knowles), 4560-
4563
Crédits, 4321-4341, 4365-4367, 4560-4565
Mutation d'employés, 4334
Propagande communiste, 4334, 4335-4336
Service rural à Saint-Jean l'Évangéliste,
q. (M. Courtemanche), 866
Usage interdit à certaines personnes,
4328-4331
- Service postal**
Contrats par soumissions, 4322-4324
Peterborough (Ont.), 4334
Rivière-du-Loup (P.Q.), 4324
- Service postal aérien**
Courrier en retard, 4564-4565
Exposé, 4321-4322
- Rivières et lacs. V. aussi Fleuves**
Énergie hydroélectrique. *V. ce titre*
Grands lacs, érosion des rives, 3174
Inondations. *V. ce titre*
Irrigation. *V. ce titre*
Lac des Bois, 3179
Lac Watrous, 3150-3151
Medway (N.-É.), 4484
Niagara (Ont.), 251-252, 439, 3715-3724
Ports et rivières. *V. ce titre*
Red-Deer (Alb.), détournement des eaux,
3686
Rouge (inondations). *V.* Inondations
Sakinaw, 4480-4481
Saskatchewan, détournement des eaux, 3176
Winnipeg, creusage d'un lit d'écoulement à
Dalles-Rapids (Ont.), 3179
- Roberge, M. L.-E.** (Stanstead)
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3809
Immigration, application de la loi, 3809
Moir, Mme Emma, 310

- Robertson, M. F. G.** (Northumberland, Ont.)
Agriculture, crédits, 3656
Budget, 2003-2009
Mentalité des habitants de la circonscription de Northumberland, 2004-2006
Pommes, industrie en Ontario, 3656
- Robinson, M. W. A.** (Simcoe-Est)
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2532
The Canadian Commerce Insurance Company (loi), 2558, 2622-2623
- Rochfort, Audrey Phyllis Angela Blom**, divorcée
Bill n° 244. M. Winkler
1re 1., 3031; 2e 1., 3101; com. et 3e 1., 4204
- Rodgers, Freda Geraldine**, divorce
Bill n° 69. M. Winkler
1re 1., 1171; 2e 1., 1709; com. et 3e 1., 2393
- Rogers, Catherine C. Goodrow**, divorce
Bill n° 30. M. Winkler
1re 1., 1126; 2e 1., 1708; com. et 3e 1., 2392
- Rogers, Frank Lear**, divorce
Bill n° 231. M. Winkler
1re 1., 2840; 2e 1., 3001; com. et 3e 1., 4204
- Romans** en images à caractère sexuel, exposé (M. Wylie), 2907-2911
- Rooney, M. J. H.** (St. Paul's)
Budget, 1919
Citoyenneté canadienne (loi), 4146
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3704
Houille de la Nouvelle-Écosse, moyens de transport, 1919
Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1435-1437
Santé nationale, subventions à la formation professionnelle, q., 1621
Taxe de vente
Cigarettes et tabac achetés par les anciens combattants dans les hôpitaux, 2272, 2326
Matériel employé pour l'artisanat dans les hôpitaux militaires, 2326
- Ross, M. J. A.** (Souris)
Adresse en réponse, 111-117, 830-835
Aéronautique (loi), 2939
Affaires des anciens combattants
Comité parlementaire, 114, 117
Crédits, 3334-3335, 3337
Affaires extérieures, crédits, 998
- Ross, M. J. A.—Suite**
Agriculture, crédits, 3611-3614, 3616, 3619-3620, 3622, 3628-3629, 3631, 3650, 3655, 3666-3667, 3673, 3679-3682
Anciens combattants, hospitalisation et traitements, 3334-3335
Approvisionnements de défense (loi), 3755, 3768-3772
Assistance à l'agriculture des Prairies, somme versée aux provinces de 1939 à 1949, *dd.*, 868
Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 3417-3422
- Blé
Accord avec l'Allemagne, 977
Accord avec la Grande-Bretagne (1950-1951), 3079
Article du *Free Press* de Winnipeg, 3575
Consommation domestique et exportation, q., 860
Pertes subies par les agriculteurs, 831-832, 1481, 3079
Prix initial (1950), 577, 1482
Quantité entreposée dans les élévateurs de Saskatoon, q., 1676
Bureau de poste de Killarney, 833
Céréales secondaires et de provende
Récolte de 1945-1949, paiements aux cultivateurs, 977, 1024, 1482
Subventions au transport, *dd.*, 2189, 3612-3614, 3673
Coalitions, violation de la loi par le Parlement, 115-116
Commerce, crédits, 1024-1025, 1479-1483
Commission canadienne du blé, rapport de 1948-1949, renvoi au comité de l'Agriculture, 480
Commission canadienne du blé (loi), 3098-3099, 3112-3114, 3116-3121, 3279-3281, 3283, 3286-3289, 3323-3330
Commission des transports, membres, 1052
Coût de la vie, 831
Défense nationale, comité de la défense, amendement (M. Pearkes), 780-781
Défense nationale (loi), 3433
Droit statutaire (loi), 3821
Edifice des douanes à Lyleton, 833
Elections fédérales
Modification de la loi, 115
Motion (M. Bradley) proposant la formation d'un comité, 1707-1708
Élevateur de grains de Saskatoon, q., 858, 1024-1025, 1482, 1483, q., 1676
Fermes expérimentales, directeur, M. Archibald, 3611
Fonctionnaires fédéraux employés à Terre-Neuve, *dd.*, 2189
Gaspillage des deniers publics, 834-835

Ross, M. J. A.—Suite

Impôt sur le revenu, dégrèvement sur les dons en argent pour fins de secours, 2898

Impôt sur le revenu des agriculteurs

Déductions pour immobilisations, *q.*, 357, 605-606, 832

Poursuites intentées, 875

Inondations au Manitoba

Aide fédérale, article de l'*Evening Citizen*, 2801

Aide militaire, article du *Free Press* de Winnipeg, 2895

Caisse de secours, 2897-2898

Commission conjointe internationale des eaux, 2836, 2839, 2914

Commission d'enquête, rapport demandé, 2836-2837

Contributions pour fins de secours, dégrèvement d'impôt, 2888, 2898, 3046-3047

Estimation des pertes, 3452

Exposé de la situation (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2895-2897

Motion (M. Jutras), 2089-2093, 2096-2099

Subvention provisoire, 2836, 2972

Insectes nuisibles, 3622-3623

Instruction publique

Motion (M. Knight), 2823-2825, 2827

Subventions fédérales, 112

Lin

Entreposage, 1482, 1676

Prix minimum (1950), 3822

Marchés agricoles, 112-114, 150, 155-156

McCubbin, M. Robert, et le programme gouvernemental, 3666-3667

Municipalités, subventions versées par l'État en remplacement des impôts, 111-112

Oléomargarine, fabrication au Canada, 1249-1250, 1388, 1482-1483

Organisation internationale des réfugiés, 998

Produits agricoles, offices ou organismes autorisés à réglementer la vente, 3666-3667

Produits agricoles (loi), 1187, 1189, 1193-1194

Réforme du Sénat, amendement (M. Drew), 2876

Résidence du premier ministre (loi), 3411

Rétablissement agricole des Prairies, 3679-3682

Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 3084-3087

Sauterelles, lutte contre ce fléau, 3619-3620

Séances de la Chambre la matinée, *m.* (M. St-Laurent), 3037

Service des marchés, 3666-3667

Ross, M. J. A.—Fin

Soutien des prix agricoles (loi), 1088-1089, 1210-1212, 1249-1250

Tarif-marchandises, taux applicable au Pas du Nid-de-Corbeau, 989

Transports, crédits, 1052

Travaux de la Chambre, séances du comité de l'agriculture, 3414

Ross, M. T. H. (Hamilton-Est)

Bétail acheté aux États-Unis, *dd.*, 3146

Chevaux pur sang vendus aux États-Unis, *q.*, 2426

Laboratoires d'hygiène publique, *q.*, 1392

Route transcanadienne (tracé)

Accord avec les provinces, 158

Dépôt d'exemplaires relatifs à cet accord, 1915

Entente avec Terre-Neuve, 4471

Ententes signées avec six gouvernements (M. Winters), 1861-1862

Alberta (M. Shaw), 388-390 (M. Johnston), 598 (M. Decore), 728-730

Camionnage sur cette route, 3199-3200

Choix du tracé, *q.* (M. Stewart, Yorkton), 863-864

Colombie-Britannique

Correspondance échangée, *dd.* (M. Goode), 3580

Tracé passant par les montagnes, avis des ingénieurs, 1862

Division des entreprises spéciales, 4228-4230, 4354-4360

Île du Prince-Édouard, 1651

Largeur des ponts, 4228-4230

Nouveau-Brunswick (M. Riley), 2605-2606

Accord conclu avec cette province, 3080

Correspondance échangée, *dd.* (M. Hatfield), 3409

Nouvelle-Écosse, 3200, 4229, 4354

Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve, *q.* (M. Black, Cumberland), 1625-1626

Panneaux indicateurs, 4354

Parcs nationaux, 3169

Banff et Yoho, 3197-3200

Saskatchewan, 481, 4230

Terre-Neuve, *q.* (M. Black, Cumberland), 1625-1626, 3168-3169

Entente avec cette province, 4164, 4230, 4471

Routes

Baie d'Hudson, 1999-2003

Cranberry-Portage (chemin entre le Pas et Flin-Flon), 3207-3208

Entretien et service, 3878-3879

Nord-Ouest ou Alaska, 4264

Parcs nationaux, 3169, 3197-3200

Prince-Albert, *q.* (M. Coldwell), 864

Stony-Rapids-Black-Lake, 3207

- Rowe, l'hon. W. E.** (Dufferin-Simcoe)
 Adresse en réponse, 262-269
 Aéronautique (loi), 2484
Alberta Natural Gas Company (loi), 1492-1499
 Approvisionnements de défense (loi), 3759
 Code criminel, vol avec effraction (loi), 3067, 3074
 Commerce, problèmes commerciaux, amendement (M. Diefenbaker), 321-327
 Commerce international, perte de nos marchés, 263-269
 Conférence du Commonwealth sur le commerce, 264, 269
 Conservation forestière, 3157-3160
 Inondations au Manitoba, aide financière de l'État, 2801-2802
 Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2800
 Pensions de vieillesse, 64
 Ressources et Développement économique, crédits, 3157-3160
 Taxe d'accise (loi), 2034
- Royale gendarmerie à cheval**
 Colombie-Britannique, maintien de l'ordre dans cette province, *q.* (M. Fulton), 3451-3452
 Démissions des recrues depuis trois ans, *q.* (M. Diefenbaker), 1961
 Division de la sécurité, traitement des membres, *q.* (M. Fulton), 4037
 Édifice à Regina, réparations, 492
 Ex-membres de ce service
 Pension, 1965-1966
 Pension aux veuves, 1904-1905
 Garde des Doukhobors dans les pénitenciers fédéraux. *V.* Doukhobors
 Patrouilleur *St. Roch* à Esquimalt, 578
 Rapports d'activités communistes. *V.* Communisme
 Service à Terre-Neuve, *q.* (M. Higgins), 865
- Royaume-Uni**
 Accord international sur le blé. *V.* Blé
 Attitude de ce pays en face de ses responsabilités, 721-722
 Comité de la défense, 784, 789
 État de la production depuis (1938), 722-723, 730
 Importations du Canada (M. Howe), 1473
 Importations et exportations. *V.* Commerce international
- Rubin, Gertrude Howard McWilliams, divorce**
 Bill n° 112. M. Winkler
 1re 1., 1615; 2e 1., 1710; com. et 3e 1., 2394
- Rudner, Harry, divorce**
 Bill n° 43. M. Winkler
 1re 1., 1126; 2e 1., 1709; com. et 3e 1., 2393
- Runcie, Mary Zilda Alix, divorce**
 Bill n° 284. M. Winkler
 1re 1., 3576; 2e 1., 3687; com. et 3e 1., 4205
- Russell, Mary Elizabeth Bernatchez, divorce**
 Bill n° 224. M. Winkler
 1re 1., 2840; 2e 1., 3000; com. et 3e 1., 4204
- Russie**
 Accord sino-russe, 478, 534
 Ambitions territoriales, 474, 569
 Attitude dans le domaine international, 463, 469, 570
 Délégation de l'U.R.S.S. à Toronto, 4473
 Gouvernement communiste, reconnaissance par le Canada (M. Adamson), 2210, 2372-2374
 Initiative de l'Union soviétique dans le domaine du contrôle de l'énergie atomique. *V.* Énergie atomique
 Observations formulées à Vancouver par le général McNaughton, 4164
 Projets évidents d'agression (M. Drew), 4239-4241
 Régime soviétique (M. Decore), 1461-1466
 Service diplomatique (représentation au Canada). *V.* Service diplomatique
- Ryan, Edith Mary Stone, divorce**
 Bill n° 41. M. Winkler
 1re 1., 1126; 2e 1., 1709; com. et 3e 1., 2393
- Ryan, Marion Leonard, divorce**
 Bill n° 294. M. Winkler
 1re 1., 3576; 2e 1., 3687; com. et 3e 1., 4205
- Said, Hélène Eugénie Hortense Holmes, divorce**
 Bill n° 64. M. Winkler
 1re 1., 1171; 2e 1., 1709; com. et 3e 1., 2393
- Saint-Jean (Terre-Neuve)**
 Centre de commerce, perspectives économiques, 495-496
 Fermeture des usines, 643-644
- Sainte-Anne-de-la-Pocatière, centre agricole, 427-428**
- St-Laurent, le très hon. Louis-S.** (premier ministre et président du Conseil privé)
 Adjoints parlementaires, démissions et nominations, 7-8
 Adresse en réponse, 49-66, 802, 810, 814-815
 Priorité au débat, 2-3

St-Laurent, le très hon. Louis-S.—Suite

- Aero Timber Products Limited*, 436
Alberta Natural Gas Company (loi), 2399
 Ali Khan, l'hon., 3079, 3123
 Discours de bienvenu, 3139-3140
 Ambassadeur des États-Unis mort dans un accident d'avion, 1223
 Approvisionnements du ministère des Transports (loi), 2290-2291
 Arts, lettres et sciences
 Commission royale, membres, *dd.* (M. Pouliot), 363
 Dépenses de la Commission d'enquête, 4547-4548
 Membres de la Commission d'enquête, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 1961-1962
 Rapport de la Commission d'enquête, 1047
 Assistance à l'agriculture des Prairies, modification de la loi, 2272
 Assurance-chômage (loi), 206-207
 Auditeur général, déclaration devant le comité du Sénat, 2037-2038
 Bureau du Conseil privé
 Crédits, 4548-4550
 Secrétariat du Gouverneur général, 4550
 Cabinet, démissions et nominations de ministres, 7
 Cabinet du premier ministre, 4547-4548
 Chômage, 51-61, 254, 815
 Programme annoncé en 1945, *q.* (M. Coldwell), 356
 Church, feu Thomas L., 3-4
 Citoyenneté canadienne (loi), 4142
 Citoyenneté et Immigration, attributions et fonctions, 23
 Comité spécial chargé de dresser la liste des membres des comités permanents, 8
 Comités permanents
 Attributions, 310
 Organisation des travaux, 1046
 Commerce, marchés d'exportation, 59-63, 65
 Commissaires du commerce à l'étranger, 206
 Commission du district fédéral
 Fonds de l'aménagement de la capitale, 4548-4549, 4553
 Rapport annuel, 201
 Commission mixte internationale, représentants du Canada, *q.* (M. Lennard), 862
 Commission de régie interne, 8-9
 Commonwealth britannique, 2138-2139
 Communisme, mesure législative, amendement (M. Drew), 2149-2152
 Concessions de terres publiques (loi), 2432-2435

St-Laurent, le très hon. Louis-S.—Suite

- Conférence constitutionnelle
 Compte rendu déposé, 8
 Étude de la défense passive (M. Graydon), 4041
 Texte des lettres échangées avec les provinces, 13-22, 527, 574-575, 2678, 2873, 2880-2882
 Nouvelle correspondance, 3517-3518, 4037
 Conseil national de recherches (loi), 310
 Constitution canadienne, 50-51
 Contrats accordés par l'État sur la recommandation de membres du Parlement, *q.* (M. Knowles), 360, 654-655, 867
 Corée, situation dans ce pays, 4585
 Décrets du conseil adoptés, sommaires déposés, 8, 875, 1648, 2601, 3724
 Défense nationale
 Crédits affectés à l'aviation, 815
 Discours du général McNaughton à la *Canadian Geographical Society*, 253, 365-366
 Mode d'adjudication des contrats, 654-655, 867
 Déportation, renseignements concernant deux jeunes marins espagnols, 751
 Dévaluation monétaire, 51
 Divorce (loi), 4007-4008
 Droits de l'homme
 Approbation de la déclaration des Nations Unies, 752
 Mémoire soumis par l'Association pour les libertés civiles, 2150-2151
 Élections
 Annapolis-Kings (N.-É.), 480
 Modification de la loi, 579
 (1949), victoire libérale, 4303
 Énergie atomique, échange de renseignements, 131-132
 Espionnage, 64-65
 Étude de crédits, 204, 2293-2294
 Favoritisme politique, *q.* (M. Knowles), 360, 867, 1040-1041
 Fête de l'Empire et citoyenneté, 2038, 2829
 Fête de Saint-Patrice, 798
 Fonctionnaires et la semaine de cinq jours, 1227, 3147
 Gouverneur général canadien, 1783-1784
 Hartt, feu Maurice, 819
 Houille, pénurie en Ontario, 436
 Incendies à Rimouski et à Cabano
 Aide fédérale, 2319-2321, 2371
 Commissions d'enquête, 2647-2648
 Décrets déposés, 2677
 Rapport préliminaire déposé, 3838-3839
 Visite des sinistrés, 3030-3031
 Indiens, modifications éventuelles de la loi, 2271-2272

St-Laurent, le très hon. Louis-S.—Suite

- Inondations dans le sud du Manitoba, 2039-2040
 Aide fédérale, 2319-2321
 Article de l'*Evening Citizen*, 2833
 Article du *Tribune de Winnipeg*, 2833
 Aide de la Fédération américaine du travail et du gouvernement du Royaume-Uni, 2834
 Commissions d'enquête, 2647-2648, 2650, 2836-2837
 Décrets déposés, 2677
 Crédits supplémentaires, 2835
 Déclaration du général McNaughton, 2833-2834
 Effet sur les régions rurales, 2601
 Exposé de la situation, 2830-2834
 Messages de condoléances, 2554-2555, 2832, 2873-2874, 3515-3516
 Mesures préventives (M. Knowles), 3581, 3715
 Rivière Rouge, installation de digues permanentes, *dd.* (M. Diefenbaker), 3035, 3080
 Subvention provisoire, 2836
 Visite à Winnipeg, 2601, 2830-2834
 Visite de S. E. le Gouverneur général et messages de condoléances, 2554-2555
 Isnor, M. Gordon B., nomination au Sénat, 2137
 MacNicol, feu John R., 3895
 Main-d'œuvre, embauchage et chômage, 51-61
 Mesures transitoires (loi), 869
 Mines et Relevés techniques, attributions et fonctions, 23
 OCEE, but de cet organisme, 2704-2705
 Office national du film (loi), 4216
 Patronage, favoritisme politique, *q.* (M. Knowles), 360, 867, 1040-1041
 Pensions de vieillesse, 63-64, 67
 Placements projetés (1950), 56-57
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2294-2300
 Production et consommation, 56-57
 Produits agricoles (loi), 751
 Questions et demandes de documents inscrites au *Feuilleton*, 751
 Rapports statutaires déposés, 1080, 1125
 Réforme du Sénat, amendement (M. Drew), 2851-2853
 Régie des loyers, 353
 Règlement de la Chambre
 Ajournement des travaux en vertu de l'art. (31), 2324-2325
 Art. (104), bill lu pour une 2e fois et renvoyé à un comité, 1659-1660
 Paroles antiparlementaires, 2120
 Règlements statutaires, dépôt de la codification (1949), 3515

St-Laurent, le très hon. Louis-S.—Fin

- Règlements statutaires (loi), 3136-3138, 3607-3611
 Ressources et Développement économique, attributions et fonctions, 23
 Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2047-2048
 Séances de la Chambre
 Matinée, *m.* adoptée sur division, 3035-3037
 Mercredi soir, 3899
 Séances ininterrompues, 4368, 4474
 Sénat, postes relatifs à Terre-Neuve, 2139
 Serments d'office, 1
 Service législatif, crédits, 4553
 Service postal, suspension du courrier des *Stampeders* de Calgary, 4238
 Service public, transfert de fonctions de certains ministères, 8, 37, 252, 3961, 4471
Shawinigan Falls Terminal Railway Company (loi), 2116-2117
 Soutien des prix agricoles (loi), 869
 Soutien des prix des produits des pêcheries (loi), 1120
 Subsidies, formation du comité, *m.* retirée, 9-12, adoptée, 89-90
 Tapis de la reine Marie, 4341
 Tarif-marchandises, majoration des taux, 367
 Correspondance échangée, 3517, 3839
 Terre-Neuve, anniversaire de l'union au Canada, 1467
 Titre de Sa Majesté, 2138-2139
 Traité de l'Atlantique-Nord, 2679, 2704-2705
 Transports, crédits, 2293-2294
 Travaux de la Chambre
 Mesures ministérielles, priorité le mercredi, 1767, 1770-1774
 Programme législatif jusqu'à la fin de la session, 1651, 2190, 2270-2271
 Séances des comités, 3716
 Suspension de l'art. 28 du Règlement, 1963
 Vacances de Pâques, 821, 975-976
 Vallée du Fraser, endiguement, 4341
 Vice-président des comités pléniers, nomination, 89
 Voies et moyens, formation du comité, 91

Saint-Laurent (fleuve)

- Canalisation. *V. ce titre*
 Dragage, 1058, 2955-2956

Saint-Patrice (fête)

- Demande d'un demi-congé, 798
 Présentation d'un trèfle à M. McIvor, 875

- Salaire.** *V. Travail*
- Salariés** et chômeurs au Canada de 1931 à 1949, *q.* (M. Jones), 4039
- Sanatoriums**, acquisition de médicaments et drogues, *q.* (M. Gingues), 1172
- Sanctions royales**, 332, 1125, 1147, 1438, 1442, 3123, 3183-3185, 4589-4590
- Santé des animaux.** *V. Hygiène vétérinaire*
- Santé nationale et Bien-être social** (ministère)
Administration, 3980-4005, 4011-4017
Aliments et drogues. *V. ce titre*
Allocations familiales. *V. ce titre*
Aptitude physique. *V. ce titre*
Asile d'aliénés à Sydney (N.-É.), sinistre, 1226-1227
Assurance-santé. *V. ce titre*
Aveugles, 3899, 4023-4024
Aviation civile, 4028
Bien-être social, administration, 4567-4573
Cancer, 2651-2652
Crédits, 2404, 3980-4005, 4011-4033, 4565-4573
Dépenses encourues par l'État, *q.* (M. Knowles), 368
Diphthérie et coqueluche, immunisation, *q.* (M. Isnor), 865
Divisions du ministère et fonctions de chacune, *dd.* (M. Fraser), 2212
Documentation de ce ministère, 3997-3998, 4012-4013
Durée moyenne de la vie, 1436
Écoles d'assistance sociale, 3984-3986, 3988, 4003, 4565-4567
Enquête faite en collaboration avec les provinces, *q.* (M. Studer), 1625
Épidémiologie, 4024-4025
Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
Hôpitaux. *V. ce titre*
Hygiène alimentaire, 3986-3987, 3996, 4002, 4021
Hygiène industrielle, 4021
Hygiène mentale, cliniques, *q.* (M. Winkler), 1621-1622
Hygiène publique
Publicité éducative, 3998-3999, 4000-4001
Subventions au Manitoba, *q.* (M. Viau), 2184
Subventions au Nouveau-Brunswick, *q.* (M. Dubé), 3032
Indiens et Esquimaux. *V. ce titre*
Infirmes et invalides. *V. ce titre*
Infirmités professionnelles des pilotes civils. *V. Pilotes*
- Santé nationale et Bien-être social—Fin**
Inspection médicale des immigrants, 4019-4020
Institut neurologique de Montréal, 3985-4002
Laboratoires. *V. ce titre*
Maladies vénériennes, 3981
Manitoba, mesures préventives contre les maladies, 2455
Médecins, 3378-3379, 3389, 3633
Opium et narcotiques, 4018
Pénicilline, importation et droits de douane, *dd.* (M. Herridge), 2189, 2245-2249
Pensions de vieillesse. *V. ce titre*
Poésie *Couplets alimentaires*, *q.* (M. Smith, Calgary-Ouest), 3752, 3989
Prévention et guérison des maladies (M. Blair), 3980-3984
Publicité éducative, 2045, 3988-3990, 3996-3999, 4012-4017, 4018
Quarantaine et léproserie, 4018-4019
Rapport du ministère, 3997-3998, 4012-4013
Sanatoriums, acquisition de médicaments et drogues, *q.* (M. Gingues), 1172
Sclérose en plaques, 3985, 4002
Service technique de la santé, 4020-4021
Services d'information, 3996-3997
Subventions à la formation professionnelle, *q.* (M. Rooney), 1621
Subventions générales, 4028-4030
Tableaux des dépenses du ministère, 3999-4000
Terre-Neuve, somme versée, *q.* (M. Browne), 1739
Traitement des marins malades, 4021
Travaux de recherches, subventions, *q.* (M. Dickey), 1767
Tuberculose, 1619-1620
- Sarakinis**, Anna Patiris, divorce
Bill n° 278. M. Winkler
1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205
- Sarnia** (Ont.), usine de Polymer. *V. Polymer Corporation*
- Sarrasin**, Bonnie Ruth McNab, divorce
Bill n° 275. M. Winkler
1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205
- Saskatchewan** (province)
Cartographie aérienne et levés aérogrammétriques, *q.* (M. Wright), 3451
Exportation du pétrole et du gaz, démarches faites par le gouvernement de cette province, 821-822
Impôt sur le revenu des agriculteurs. *V. ce titre*
Irrigation. *V. ce titre*

- Saskatchewan—Fin**
Pensions de vieillesse, 153-155
Pipe-lines. *V. débat sur Alberta Natural Gas Company et Prairie Transmission Lines*
Rivière Saskatchewan, projet d'irrigation. *V. Irrigation*
- Saskatchewan Mutual Insurance Company** (loi)
Bill n° 208. M. McCusker
1re l., 2558; 2e l., 2623; renvoi au comité de la banque et du commerce; com. et 3e l., 3000
- Saumon.** *V. Pêcheries*
- Sauterelles,** lutte contre ce fléau, 1916, 3619-3620
- Sauvegarde de la vie humaine en mer.** *V. discussion sur Marine marchande du Canada (loi)*
- Sauvetage**
Garde-côtes. *V. Navigation*
Navires de sauvetage, 2953
Subventions pour outillage de renflouement, 2953
- Schoch,** Margaret Mahajahla Aitken, divorce
Bill n° 109. M. Winkler
1re l., 1615; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Schuman** (plan), 3304, 3314-3317
- Sciences, lettres et arts.** *V. Arts, lettres et sciences*
- Sciéries,** articles fabriqués de bran de scie, q. (M. Bertrand), 4376
- Scrutin.** *V. débat sur Élections fédérales (comité)*
- Secrétariat d'État** (ministère)
Administration, 4378-4382
Brevets et droit d'auteur. *V. ce titre*
Bureau des brevets et du droit d'auteur. *V. Brevets et droit d'auteur*
Bureau du directeur général des élections, 4382
Commission du Service Civil. *V. ce titre*
Crédits, 3323, 4378-4384
Fêtes légales, 369-370, 4380, 4381
Impressions et papeterie publiques. *V. ce titre*
Loi de tempérance du Canada, 4382
Marques de commerce, 4282-4284
Séquestre des biens ennemis. *V. ce titre*
- Secrets officiels.** *V. Espionnage*
- Secrets officiels (loi)**
(Disposition visant le personnel des commissions, etc.—Application aux infractions commises en dehors du pays)
Bill n° 309. M. Garson
1re l., 3751; 2e l., 4114-4131; com., 4131-4138; 3e l., 4138
- Sécurité de l'État.** *V. débat sur Communisme (mesure législative)*
- Sécurité en mer.** *V. Navigation*
- Sécurité sociale.** *V. aussi Santé nationale*
Allocations familiales. *V. ce titre*
Assurance-santé. *V. ce titre*
Discours prononcé à Toronto par M. Mutch (M. Knowles), 488-489
Réponse (M. Mutch), 614-618
Pensions de vieillesse. *V. ce titre*
Plan Beveridge et plan Marsh, 1458-1459
Programme national, rés. (M. MacInnis), 1682-1688
- Sécurité des vieillards.** *V. débat sur Pensions de vieillesse (comité)*
- Segalowitz,** Amanda Doris Drachler (Selton), divorce
Bill n° 65. M. Winkler
1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Sellar,** M. Watson. *V. Auditeur général*
- Sénat**
Choix des sénateurs, 493, 642
Nomination de M. Isnor, 2137-2138
Postes vacants (M. Browne), 2139
Réforme, 1520-1521
Allusion à un débat à la Chambre haute, 2972
Institution d'un comité d'étude, amendement (M. Drew), 2842-2853, 2863-2876, mis aux voix, rejeté, 2876
- Séquestre des biens ennemis**
Accord conclu avec le Pacifique-Canadien, *dd.* (M. Richard, Ottawa-Est), 2653
Obligations d'Italie, obtention des remboursements, *dd.* (M. Hansell), 1043
Valeur des biens entre les mains du séquestre, q. (M. Fulton), 2598, 2602, 2891, 4378-4380
- Serments d'office**
Bill n° 1. M. St-Laurent
1re l., 1

- Service civil.** V. Commission du service civil et Service public
- Service diplomatique**
 Commissaires du Commerce à l'étranger, 206, 4267-4268, 4275-4276
 Documents diplomatiques déposés, 387, 4373
 Commentaires (M. Fleming), 4517-4518
 Représentation canadienne à l'étranger
 Organismes commerciaux ou culturels, q. (M. Adamson), 1039
 Rôle de nos représentants à l'étranger (M. Sinclair), 4506-4508
 U.R.S.S. et autres pays, restrictions auxquelles sont assujétis nos représentants, q. (M. Adamson), 1038-1039
 Représentation étrangère au Canada
 Ambassadeur des États-Unis tué dans un accident d'avion, 1223-1225
 Consulats, fonctionnaires accrédités, q. (M. Adamson), 1037
 Divers pays mentionnés, personnes accréditées, q. (M. Adamson), 1037
 Organismes commerciaux ou culturels, q. (M. Adamson), 1037-1038
 Titulaires, noms et occupations, 997
 U.R.S.S., nombre de personnes accréditées, q. (M. Adamson), 1037
- Service d'information**
 Agriculture, 3615-3616
 Bulletin hebdomadaire canadien, commentaires du discours de M. Drew sur le communisme, 2647
- Service législatif**
 Bibliothèque du Parlement. V. *ce titre*
 Chambre des communes. V. *ce titre*
 Crédits, 1013, 2912, 4550-4554
 Sénat. V. *ce titre*
- Service naval**
 Marine canadienne. V. *ce titre*
- Service national de placement**
 Chômeurs. V. Chômage
 Dépenses à l'égard du fonctionnement de ce service, 3977-3979
 Embauchage
 Droit d'ancienneté, 3944, 3948
 Embauchage intégral (M. Herridge), 375-377, q. (M. Noseworthy), 4234
 Favoritisme politique (M. Gillis), 3944-3945
 Immigration et embauchage, 1821, 1825, 1826, 1949
 Main-d'œuvre agricole. V. *ce titre*
 Fonctions, 4574
- Service national de placement—Fin**
 Préséance aux anciens combattants, 3376-3377, 3388-3389, 3944
 Ratification d'une convention adoptée à San-Francisco, m. (M. Mitchell), 3042-3046
- Service postal.** V. Postes
- Service public**
 Annonce parue dans le *Citizen*, q. (M. Diefenbaker), 2427
 Dépenses non essentielles. V. Gaspillage
 Édifices publics. V. *ce titre*
 Employés. V. Fonctionnaires et employés
 Frais de déplacement des fonctionnaires. V. Fonctionnaires
 Ministères. V. *ce titre*
 Mode d'administration actuel (M. Green), 412-414, 705
 Publicité dans les ministères. V. Ministères
 Remaniement et transfert de fonctions (M. Drew), 2293, 2294, 2312-2313, 2315
 Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2040-2060, 2068-2083, 3082-3093, mis aux voix, rejeté, 3093; sous-amendement (M. Quelch) rejeté, 3092-3093
 Transfert de fonctions, 8, 37, 252, 1561, 3961, 4471
- Service téléphonique et télégraphique**
 Administration, exploitation et entretien, 3014-3016
 Annuaire du téléphone du Gouvernement, distribution aux députés, 158
 Bell Telephone
 Demande d'augmentation des taux, q. (M. Knowles), 2187
 Service dans la région de Toronto, 855
 Construction, aménagement et améliorations, 3016, 4422-4423
 Défense nationale, 4258
 Frais des ministères à Ottawa, 4557
 Ligne construite entre Dillon et Bult's House (Sask.), contrat adjugé, dd. (M. Coldwell), 363, 364, 2599
 Renseignements divers, q., 2596
 National-Canadien à Terre-Neuve, recettes et dépenses, q. (M. Browne), 1985
 Télécommunications transmarines, membres du Conseil d'administration, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 1986
- Session**
 Ouverture de la 2e session de la 21e législature, 1-2
 Prorogation, 4588-4591

- Shapiro, Reuben Robert, divorce**
 Bill n° 211. M. Winkler
 1re l., 2601; 2e l., 2755; 3e l., 3000
- Shaw, Anna Kathleen Olga McCone, divorce**
 Bill n° 272. M. Winkler
 1re l., 3575; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205
- Shaw, M. F. D. (Red-Deer)**
 Adresse en réponse, 383-385, 388-390
 Agriculture, crédits, 3661
 Assurance-chômage (loi), 165-169, 247
 Budget, 1931-1936
 Citoyenneté, 1832
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 1827-1832
 Commerce, crédits, 4311-4312
 Divorce (loi), 3693-3694
 Gouvernement albertain, obligations financières (M. Dechêne), 1931-1935
 Houille, extraction dans les provinces de l'Ouest, q., 1392
 Immigration
 Australie, 1830
 Chine, 1829
 Effet sur l'embauchage, 1825
 Immigrants admis au Canada (1945-1949), 1830
 Propositions en vue d'encourager l'immigration, 1829-1832
 Indiens et Esquimaux
 Hospitalisation et traitement médical en Alberta, 383-385, 388
 Loi des Indiens, modifications éventuelles, 1832
 Services médicaux, 4027
 Industrie houillère, 4311-4312
 Instruction publique, m. (M. Knight), 2789-2793, 2798
 Organisation internationale des réfugiés, 1828
 Pensions de vieillesse, 4569-4570
 Personnes déplacées, catégories admises, 1827-1828
 Pommes de la Nouvelle-Zélande, 3661
 Route transcanadienne, 388-390
 Santé nationale, crédits, 4027, 4569
 Taxe d'accise (loi), 2031-2032, 2034-2035
 Unité nationale, 1832
- Shawinigan-Falls, attaque montée contre la Christian Brethren Church, 1883-1886**
- Shawinigan-Falls Terminal Railway Company (loi)**
 (Achat d'actions par le Pacifique-Canadien)
 Bill n° 88. M. Pinard
- Shawinigan-Falls Terminal Railway—Fin**
 1re l., 1470; 2e l., 1651-1652; renvoi au comité permanent des chemins de fer, canaux et lignes télégraphiques; com., 2116-2118; 3e l., 2165
- Sheppard, Mary White, divorce**
 Bill n° 212. M. Winkler
 1re l., 2601; 2e l., 2755; 3e l., 3000
- Sièges vacants à la Chambre des communes,**
 1, 929, 1615, 2137, 4204
- Simmons, M. J. A. (Yukon-Mackenzie River)**
 Impôt sur le revenu (loi), 2714
- Simons, Mabel Kathleen Baxter, divorce**
 Bill n° 106. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Sinclair, M. James (adjoint parlementaire au ministre des Finances)**
 Académie royale canadienne des arts, 4559
 Accords de Bretton-Woods, rapports et documents déposés, 2601
 Affaires extérieures, crédits, 4502-4508
 Agriculture, crédits, 3620, 3629, 3631
 Alberta Natural Gas Company (loi), 1003-1004, 2128-2132
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1798-1801
 Approvisionnements de défense (loi), 3770-3771
 Arrangements entre cultivateurs et créanciers
 Rapport de la loi déposé, 875
 Représentants chargés de l'application de la loi, 4554-4555
 Assistance à l'agriculture des Prairies, aide financière globale pour 1949, q. (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1962
 Automobiles en provenance de l'Angleterre, droits antidumping, 2243-2244
 Aviation, frais de déplacement des fonctionnaires, 2985-2986
 Barrage du lac Sakinaw, 4480
 Chemins de fer Nationaux (loi), 3786-3787
 Chevaux pur sang vendus aux États-Unis, q. (M. Ross, Hamilton-Est), 2426
 Commission des prix et du commerce
 Bureaux et locaux employés par la Commission, 4555
 Bureaux maintenus depuis (1945), q. (M. Catherwood), 2186
 Honoraires d'avocats, 4555
 Commission du tarif (loi), 3050
 Contrôle des changes, infraction à la loi, sommes confisquées, 4555
 Coût de la vie, amendement (M. Coldwell), 1696-1699

Sinclair, M. James—Suite

- Dette des pays d'Europe, 4304, 4502-4506
- Douanes (loi), 3048-3049
- Droits douaniers
 - Automobiles en provenance de l'Angleterre, 2243-2244
 - Ferblanterie, 2248-2250
 - Importations de l'Empire britannique, liste d'articles, 2239-2240
 - Machines à dicter, 2251-2252
 - Pénicilline, 2245-2249
 - Pompes à incendie, 2246
- Employés de la Chambre, indemnisation des accidents du travail, 1032
- Ententes fiscales (loi), 4167-4168
- Farine, subventions, 4554
- Ferblanterie, 2248-2250
- Fermes expérimentales, 3629
- Finances, crédits, 4554-4560
- Fonctionnaires, traitements, salaires et autres éléments de paye, 4558
- Fonctionnaires retraités, 4558
- Fruits et légumes, droits antidumping, 2253
- Impôt sur le revenu
 - Compagnies privées et petites sociétés, 2218-2233
 - Dégreèvement à l'égard des industries pétrolières, 2234-2235
 - Propriétés minières, 2233-2234
 - Plus-values de capitaux, 2218-2219, 2222-2226
 - Sociétés commerciales, 2213-2218
 - Transfert de revenu par les banques à charte, q. (M. Quelch), 4375
- Impôt sur le revenu (loi), 2213-2219, 2222-2238, 2685, 2691-2692
- Amendements du Sénat, 3415-3417
- Impôts directs et indirects, 1697-1699, 2031
- Impôts en Nouvelle-Écosse, somme perçue par l'État en 1949-1950, q. (M. Smith, Queens-Shelburne), 3145
- Incendies
 - Commissaire fédéral, q. (M. Knowles), 2188
 - Prévention, 4559-4560
- Inondations en Colombie-Britannique
 - Comité de rétablissement, 2839, 2887-2888
 - Dépôt de correspondance, 2915
 - Rapport intérimaire de la Commission de secours, 2839
- Instruction publique, m. (M. Knight), 2828
- Machines à dicter, droits douaniers, 2251-2252
- Mesures transitoires (loi), 1146-1147, 1395-1407
- Municipalités, subventions en remplacement d'impôt sur les propriétés fédérales, 4555-4557

Sinclair, M. James—Fin

- Nouvelle-Écosse, revenu et dépenses de l'État en 1949-1950, q. (M. Smith, Queens-Shelburne), 3145
- Parti C.C.F., 1779-1781
- Parts de prises (loi), 2659
- Pêcheries, crédits, 4480-4481
- Pénicilline, 2245-2249
- Plan Marshall, 4503, 4507-4508
- Pompes à incendie, 2246
- Postes
 - Crédits, 4364
 - Paiements de retraite, cas d'un employé (M. Herridge), 4557
- Prairie Transmission Lines Limited* (loi), 2533
- Prêts aux pays d'outre-mer, q. (M. Thatcher), 1677, 1985
- Prévention des incendies, 4559-4560
- Priorité aux mesures ministérielles le mercredi, m. (M. St-Laurent), 1779-1781
- Réclamations militaires entre le Canada et les pays d'Europe, 4304, 4502-4506
- Séances de la Chambre la matinée, 3038
- Service diplomatique, représentation du Canada à l'étranger, 4506-4508
- Service téléphonique des ministères à Ottawa, 4557
- Sociétés d'assurance, 4559
- Tarif des douanes (loi), 2239-2240, 2243-2253, 2660-2673, 2842
- Taxe d'accise et taxe de vente
 - Articles exempts de cette taxe, tableau, 2027-2029
 - Articles médicaux achetés par l'organisme de la Croix-rouge, 2034-2035
 - Crème glacée; boissons tirées du lait frais et crème à fouetter préparée, 2025-2026, 2030, 2036
 - Livres éducatifs, 2029
 - Matériel d'hôpital, 2033-2035
 - Outillage lourd pour l'aménagement des routes, achat par les municipalités, 2031-2032
 - Prévision des recettes, 1259
- Taxe d'accise (loi), 2025-2036, 2457-2463
- Terre-Neuve
 - Entente fiscale, sommes versées depuis avril 1949, q. (M. Browne), 2890
 - Excédent financier déposé auprès du Gouvernement, q. (M. Higgins), 2211
- Transports, crédits, 2985, 2989, 2991-2992

Sinclair, Sharie (Frances Berman Mellor), divorce
 Bill n° 240. M. Winkler
 1re l., 3031; 2e l., 3100; com. et 3e l., 4204

Sinistres. V. Incendies et Inondations

- Sinnott, M. J. S.** (Springfield)
 Adresse en réponse, 105, 520-523
Alberta Natural Gas Company (loi), 1499, 1526-1528, 1655, 2367, 2568
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2523
 Commerce, crédits, 4286
 Défense nationale, outillage et véhicules à MacDonald (Man.), q., 1390
 Hartt, feu Maurice, 820
 Inondations au Manitoba
 Écluses de Lockport, 2430
 Kildonan-Est, 2455
 Motion (M. Jutras), 2107-2108
 Sauterie campagnarde de charité, 2733
 Juges (loi), 4051, 4113
 Manitoba, érosion des rivages, 3842
 Pensions de vieillesse, 522-523
 Pierre à bâtir, q., 1173
 Pipe-lines (loi), 1648, 3864-3865, 3867-3868, 3872
 Saint-Paul, construction d'une raffinerie de pétrole, 521
 Soutien des prix agricoles (loi), 1212-1213
 Travaux publics
 Crédits, 3842
 Entreprise commencée dans la circonscription de Springfield, 521
 Soumissions pour entreprises publiques, 3842
Westcoast Transmission Company (loi), 1615, 3687
- Sirois, Jacqueline Marie Scully**, divorce
 Bill n° 116. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Situation internationale.** V. Relations internationales
- Skeena** (C.-B.), attrait de cette région, 80-82
- Skinner, Robert Earl**, divorce
 Bill n° 142. M. Winkler
 1re l., 2035; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Smith, Lillian Soper Pearce**, divorce
 Bill n° 154. M. Winkler
 1re l., 2182; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Smith, M. A. L.** (Calgary-Ouest)
 Affaires extérieures, crédits, 998
Alberta Natural Gas Company (loi), 337-339, 550-554, 1006-1007, 1496-1498, 1653-1657, 2132, 2133, 2160, 2350-2354, 2361, 2399, 2565, 2571-2572, 2585-2588
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2502, 2509, 2514, 2523
- Smith, M. A. L.—Suite**
 Assurance-chômage
 Bureaux de placement, 3963-3964
 Contribution de l'État à la caisse, 1011-1012, 3979
 Autorisation de pourvoi avant d'intenter une poursuite à la Couronne, 1966-1967
 Beurre, quantité en entrepôts, 604
 Budget, 1957-1958, 1965-1967
 Caserne Currie, q., 2781
 Chauffeurs d'automobiles en état d'ébriété, 4527-4528, 4530, 4535
 Chemins de fer (loi), 2467-2468
 Citoyenneté canadienne (loi), 4099
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3803
 Coalitions
 Commission d'étude, 4238
 Industrie des allumettes, 578
 Code criminel (lois)
 Peine capitale, 3386-3388
 Vol avec effraction, 3065-3074
 Commerce, crédits, 4309-4311
 Commission canadienne du blé (loi), 3327-3331
 Commission canadienne des noms géographiques, 4448, 4454
 Communisme, mesure législative, amendement (M. Drew), 2389-2391
 Compagnies de prêt (loi), 4043
 Défense nationale, achat de radar aux États-Unis, droits de douane, 978
 Défense nationale (loi), 2635-2636, 3428-3437
 Députés, lecture des discours à la Chambre, 4552, 4554
 Divorce (loi), 4009
 Droit statutaire (loi), 3821, 4044-4047
 Édifices publics en Alberta, 3862-3863
 Élections fédérales, droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3928-3929, 3936
 Finances, crédits, 1011, 4557
 Gendarmerie royale, pension aux vieux retraités, 1965-1966
 Houille
 Subventions au transport dans les provinces centrales, 3822, 4310
 Utilisation à des fins autres que celle du combustible, 4309-4311
 Immigration, aide aux immigrants, 3976-3977
 Impôt sur le revenu, cotisations syndicales, 1958
 Impôt sur le revenu (loi), 2216-2217, 2227-2228, 2683-2684, 2688-2690, 2713-2714, 2717-2718, 2720-2723
 Amendements du Sénat, 3416
 Indiens (loi), 4087-4090, 4093

Smith, M. A. L.—Suite

- Instruction publique, *m.* (M. Knight), 2812-2813, 2815
- Isnor, M. Gordon B., nomination au Sénat, 2138
- Joute de balle molle sur la colline parlementaire, 3517
- Juges (loi), 4047, 4109-4111, 4113
- Justice, crédits, 4526-4531, 4535, 4537
- Levés topographiques aériens, 4448, 4453-4455
- Mines et Relevés techniques, crédits, 4447-4450, 4453-4455
- Office national du film (loi), 4210-4212
- Orateur, allocation pour frais de représentation, 4551-4552
- Organisation internationale des réfugiés, 998
- Pêcheries, crédits, 4483
- Pétrole et gaz en Alberta, 4450
- Postes
- Crédits, 4331-4332, 4560, 4563
- Usage interdit à certaines personnes, 4238, 4331-4332
- Prairie Transmission Lines Limited* (loi), 2300, 2303, 2531
- Production d'or et subventions, 4447
- Radiodiffusion
- Formation du comité, *m.* (M. McCann), 1508
- Travaux du comité, 4445
- Radiorécepteurs, 3009-3010
- Rappel au Règlement, 3190-3191
- Réforme du Sénat, 2972
- Règlement de la Chambre, 2862, 3189-3190
- Relations industrielles, 3936-3942
- Relations industrielles (lois)
- Cotisations syndicales, 1844
- Modification du chapitre 54 des statuts (1947-1948), 3554, 3557-3559
- Réintégration et dédommagement, 2623-2625, 2627, 3103-3105
- Rentes viagères de l'État, 3971
- Résidence du premier ministre (loi), 3411
- Ressources et Développement économique, crédits, 3180-3183, 3189-3190, 3199, 3201, 3205, 4359
- Revenu national, crédits, 4445
- Route transcanadienne, 3199, 4359
- Saison de chasse, 3180-3181, 3183
- Santé nationale, poésie *Couplets alimentaires, q.*, 3752
- Service législatif, crédits, 4551-4552
- Service de placement, ratification d'une convention, *m.* (M. Mitchell), 3042-3043
- Service postal, suspension du courrier des *Stampeders* de Calgary, 4238
- Service public, transfert de fonctions de certains ministères, 252

Smith, M. A. L.—Fin

- Shawinigan Falls Terminal Railway Company* (loi), 2116-2117
- Soutien des prix agricoles (loi), 1203-1206
- Syndicalisme ouvrier, 3936-3942
- Tarif-marchandises, 4404-4406
- Transports, crédits, 3008-3014, 4404-4406
- Travail, crédits, 1011-1013, 3936-3942, 3946-3947, 3949, 3963, 3965, 3966, 3971, 3974, 3976, 3977, 3979
- Travaux publics, crédits, 3851-3852, 3856, 3858, 3862, 3884-3887
- Affectation des dépenses, 3884-3887
- United Grain Growers* (loi), 1839-1840

Smith, M. D. (Queens-Shelburne)

- Digues de la rivière Medway, 4484
- Entrepôts frigorifiques
- Congélation et emmagasinage de la boîte, *q.*, 1738
- Entreposage des pommes en Nouvelle-Écosse, *q.*, 1421
- Subventions, *q.*, 1391
- Garde-côtes, comité d'étude en vue d'améliorer le service de protection, *q.*, 1033
- Ingénieur en chef à bord du navire *Fort-Frances*, nomination, *q.*, 1738
- Marine marchande, équipages de la Nouvelle-Écosse, *q.*, 1034
- Nouvelle-Écosse, revenu et dépenses de l'État en 1949-1950, *q.*, 3145
- Pêcheries, crédits, 4475-4476, 4484
- Pisciculture, 4484
- Protection des pêcheurs, *q.*, 1033
- Recherches concernant le poisson pulvérisé, *q.*, 2424

Smith, M. J. J. (Moose-Mountain)

- Agriculture, crédits, 3634
- Commission canadienne du blé (loi), 3117
- Droits antidumping, 2246-2247
- Hygiène vétérinaire, 3634
- Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin), 1157-1159
- Réforme du Sénat, amendement (M. Drew), 2874, 2876
- Soutien des prix agricoles (loi), 1228-1231
- Tarif des douanes (loi), 2246-2247

Smuts, le maréchal, félicitations à l'occasion de son 80e anniversaire, 2885-2886

Socialisme (M. Studer), 257-261

Société centrale d'hypothèques et de logement

- Acquisition d'un terrain à York-Nord (Ont.), *q.* (M. Noseworthy), 861
- Personnel, *dd.* (M. Fraser), 2189

Société centrale d'hypothèques—Fin

- Prêts sur deuxième hypothèque, 4346, 4349
 Prêts et placements, 4342-4353
 Toronto et York (Ont.), maisons appartenant à cette société, q. (M. Noseworthy), 861
 Vente d'un immeuble sis à Ville Saint-Laurent, q. (M. Coldwell), 1740-1741, *dd.*, 1962
 Vente de maisons du temps de guerre, 4351, q. (M. Noseworthy), 4376

Sociétés commerciales, infractions aux règlements de l'air, poursuites intentées, 2940-2941, 2947**Sociétés de la couronne**

- Aero Timber Products*, 435-436, 481
Polymer Corporation Limited. V. ce titre
 Profits ou pertes de chaque société (1949), *dd.* (M. Wright), 1679 (M. Gagnon), 1679 (M. Argue), 1864-1865
 Société centrale d'hypothèques et de logement. V. ce titre

Sociétés et compagnies

- Alberta Natural Gas Company*. V. ce titre
Canada Land and Irrigation Company. V. ce titre
Canadian Commerce Insurance Company (loi). V. ce titre
 Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques (loi). V. ce titre
 Compagnies d'assurance étrangères (loi). V. ce titre
 Compagnies fiduciaires (loi). V. ce titre
 Compagnies de prêt (loi). V. ce titre
 Concurrence des entreprises américaines, 1600-1603
Cossar (Canada) Limited, établissement à Halifax, 1957
Dominion Steel and Coal Corporation. V. ce titre
Eldorado Mining and Refining Company. V. ce titre
 Entreprises de l'État, 1061-1063
 Article du *Journal d'Ottawa* (M. Gillis), 4416-4417
 Impôts sur les bénéfiques. V. Impôt sur le revenu
 Industries de base, 1929-1930
North Channel Ship and Yacht Company. V. ce titre
Northumberland Ferries Limited, 254
Polymer Corporation Limited. V. ce titre
Prairie Transmission Lines Limited. V. ce titre
Shawinigan-Falls Terminal Railway. V. ce titre
 Société royale d'astronomie, 4558

Sociétés et compagnies—Fin

- Sociétés étrangères ayant des filiales au Canada, q. (M. Catherwood), 3125
Steep Rock Iron Mines Limited. V. ce titre
United Security Insurance Company (loi). V. ce titre
Universal Personal Services de Vancouver, *dd.* (M. Knowles), 868
 Ventes effectuées à l'État ou au National-Canadien, q. (M. Knowles), 4235
Westcoast Transmission Company. V. ce titre
Western Monitoring Service de Vancouver, *dd.* (M. Knowles), 868

Société Radio-Canada. V. Radio-Canada**Société royale d'astronomie, 4558****Soldats-colons**

- Dettes envers la Commission, q. (M. Fair), 1074
 Garantie foncière, q. (M. Fair), 2890
 Honoraires versés aux avocats pour services professionnels. V. Avocats
 Titres incontestés, rés. (M. Fair), 1752-1761
 Motion (M. Mutch) tendant au renvoi de la discussion à une séance ultérieure, mise aux voix, adoptée, 1760-1761

Soldats de l'Empire

- Établissement sur les terres destinées aux anciens combattants, 1963, 1985, 3403-3404, 3443-3446
 Pensions, 1946-1947, 3333-3334, 3337-3338, 3371-3372, 3398. V. aussi débat sur Allocations aux anciens combattants (loi)

Sous-marins et navires antisous-marins, 753-754, 785-786, 891-892, 3477-3478, 3486, 3488, 3541-3542, 3547**Southam, Cora Elizabeth Jamieson, divorce Bill n° 19. M. Winkler 1re l., 1126; 2e l., 1708; com. et 3e l., 2392****Soutien des prix agricoles**

- Attribution de cet organisme, 1998
 Bacon. V. Viande
 Beurre. V. Soutien des prix agricoles (loi)
 Déclaration faite par M. Mackenzie King (1943), 583-584
 Fromage, 129, 293, 4573
 Haricots blancs, q. (M. White, Middlesex-Est), 353-354
 Maintien des prix de soutien, 274-275
 Pommes, 1249
 Pommes de terre, 2773-2780, 3656-3660
 Produits concernés par cette loi, *dd.* (M. Wright), 363, 1419

Soutien des prix agricoles—Fin

- Produits laitiers, 1249-1251
 Somme requise pour rembourser la perte d'exploitation de la Commission, 4373
 Viande. *V. ce titre*
 Soutien des prix agricoles (loi) (Maintien jusqu'au 31 mars 1951)
 Bill n° 17. M. Gardiner
 Rés., 869, 1081-1118; 1re l., 1118; 2e l., 1194-1220, 1227-1249; com., 1249-1251; 3e l., 1251
 Amendement (M. Argue), 1200, mis aux voix, rejeté, 1248-1249

Soutien des prix des produits des pêcheries

- Attributions de cet organisme, 1998
 Rapport annuel (1949-1950), 4373

Soutien des prix des produits des pêcheries (loi)

- (Maintien jusqu'au 31 mars 1951)
 Bill n° 54. M. Mayhew
 Rés., 869, 1119-1120; 1re l., 1120; 2e l., 1410-1415; com., 1415-1417; 3e l., 1417
 Amendement (M. Bryce), 1413
 Demande de renseignements (M. Bryce), 4492

Spécialités pharmaceutiques

- Aliments et drogues. *V. ce titre*

Spiritueux. V. Boissons alcooliques**Sports nationaux**

- Balle molle, joute sur la colline parlementaire, 3278, 3414, 3517, 4163
 Curling. *V. ce titre*
 Hockey. *V. ce titre*
 Springfield (Man.), travaux commencés dans cette circonscription, 521

Stadacona (station navale), fumigation d'immeubles, q. (M. Brooks), 359**Standard, Gertrude Toulch, divorce**

- Bill n° 139. M. Winkler
 1re l., 2085; 2e l., 2394; 3e l., 2999

Stanfield, M. F. T. (Colchester-Hants)

- Budget, 1912-1914, 1917-1919
 Fonctionnaires, 1913
 Houille de la Nouvelle-Écosse, 1917-1919
 Marché cubain, 1917-1918
 Parc national de Blomidon, q., 2781, 3196
 Pont sur le détroit de Canso, 1913-1914
 Ressources et Développement économique, crédits, 3196
 Service de traversier sur le bassin des Mines, 2315-2316
 Tarif des douanes (loi), 2671-2672
 Tourisme, 1919
 Transports, crédits, 2315-2316

Statistique, 4284**Statuts du Canada, revision, classification et codification des lois publiques du Canada, 4545****Steep Rock Iron Mines Limited**

- Aide fédérale, *dd.* (M. Knowles), 1742, 1863, 3899-3900
 Entente avec le Gouvernement et le National-Canadien, 3017-3019
 Exploitation du minerai de fer, q. (M. Coldwell), 1391
 Transport du minerai, subventions au National-Canadien, *dd.* (M. Knowles), 1742, 3017-3020

Stefanson, Vilhjalmur, explorateur de l'Arctique, 429**Steinhardt, M. Laurence A., ambassadeur des États-Unis, 1223-1225****Sténographes de la Chambre, 38, 435, 527, 1469, 1515-1516, 4430-4431, 4550-4551****Stepanovitch, Olga Veleky, divorce**

- Bill n° 78. M. Winkler
 1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Stewart, Laura Kathleen Potter, divorce

- Bill n° 163. M. Winkler
 1re l., 2270; 2e l., 2394; 3e l., 2999

Stewart, M. A. C. (Yorkton)

- Adresse en réponse, 149-155
Alberta Natural Gas Company (loi), 969, 2329-2336, 2345
 Blé, accord avec la Grande-Bretagne, 150-151
 Céréales secondaires, récolte (1945-1949), paiements aux cultivateurs, 976
 Chômage, 151-152
 Code criminel (lois)
 Peine capitale, 1716-1719
 Vol avec effraction, 3067-3068, 3071, 3074
 Communisme, mesure législative, amendement (M. Drew), 2178-2180
 Concessions de terres publiques (loi), 2436
 Défense nationale, crédits, 3499
 Gens du Québec, 149
 Œufs, prix minimum, 152-153
 Pensions de vieillesse, propagande en Saskatchewan, 153-155
 Pétrole et gaz, exportation aux États-Unis, 821-822
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 897-901, 902-903, 2296, 2297, 2302-2303
 Priorité aux mesures ministérielles le mercredi, *m.* (M. St-Laurent), 1771-1772

- Stewart, M. A. C.—Fin**
 Règlement de la Chambre, 2859
 Relations industrielles, modification du chapitre 54 des statuts de 1947-1948 (loi), 2857-2862
 Route transcanadienne, choix du tracé, 481, q., 863
 Soutien des prix agricoles (loi), 1231-1234
 Tarif-marchandises
 Commission royale d'enquête, 982-983
 Pas du Nid-de-Corbeau, 987-989, 2292
 Transports, crédits, 2292
- Stewart, M. A. M. (Winnipeg-Nord)**
 Affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 569-573
 Affaires extérieures, crédits, 4512
 Bernonville (Jacques, comte de), 3809
 Beurre
 Expéditions en Allemagne, mode de paiement, 1990
 Prix de vente sur le marché intérieur, 1520
 Chine, gouvernement communiste, 569-571
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3807, 3809-3811, 3818-3819
 Citoyenneté, certificats octroyés, 3807
 Conseil national de recherches (loi), 2974
 Défense nationale, crédits, 894-896
 Énergie atomique, propositions russes, 572
 Expulsion (1949), 3819
 Finances, crédits, 4201-4202
 Fonctionnaires congédiés pour activités subversives, 4122-4124, 4542-4543
 Forces de défense, 894-896
 Immigration, filtrage des immigrants, 3810-3811
 Industrie de l'acier au Canada, 895
 Inondations au Manitoba
 Aide financière, 2878-2879, 2892-2895
 Conférence de presse du premier ministre, 2892
 Exposé de la situation, 2876-2879, 2891-2895, 2901-2903, 2905
 Motion (M. Jutras), 2105-2106
 Subventions aux sinistrés, 4201-4202
 Justice, crédits, 4524-4525, 4537, 4542-4543
 Keays, M. J.-E., agent de police, 4524-4525
 Lignes aériennes Trans-Canada, déplacement du personnel de Winnipeg, 2190
 Office national du film, 4176-4177
 Office national du film (loi), 4209, 4215, 4217
 Pêcheries, crédits, 4484
 Radio-Canada, 4440-4441
 Règlement de la Chambre, 4121
 Ressources et Développement économique, crédits, 4176-4178, 4359
 Revenu national, crédits, 4436, 4440-4441
 Route transcanadienne, 4359
- Stewart, M. A. M.—Fin**
 Russie
 Ambitions territoriales, 569
 Attitude dans le domaine international, 570
 Séances de la Chambre, quorum nécessaire, 4436
 Secrets officiels (loi), 4121, 4122-4124
 Souveraineté nationale, 573
 Traité de l'Atlantique-Nord, 895
- Stick, M. L. T. (Trinity-Conception)**
 Affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 562-565
 Communisme, 563-565
 Défense nationale, crédits, 3475-3477
 Élections fédérales, *m.* (M. Bradley) proposant la formation d'un comité, 1726-1727
 Lieux et monuments historiques, 3155
 Mentalité des Orientaux, 563-564
 Ressources et Développement économique, crédits, 3155
 Transports, crédits, 3021, 3225
 Travaux publics, crédits, 3849
- Stockless, Winnifred Julia Lester, divorce**
 Bill n° 201. M. Winkler
 1re 1., 2453; 2e 1., 2558; 3e 1., 3000
- Stone, Douglas Barrymore, divorce**
 Bill n° 147. M. Winkler
 1re 1., 2085; 2e 1., 2394; 3e 1., 2999
- Storey, Charles George, divorce**
 Bill n° 282. M. Winkler
 1re 1., 3576; 2e 1., 3687; com. et 3e 1., 4205
- Stuart, M. A. W. (Charlotte)**
 Adresse en réponse, 498-502
 Affaires extérieures, crédits, 995-996, 4524
 Centralisation industrielle au détriment des Maritimes, 498-502
 Commerce international, 500-501
 Commission internationale mixte des eaux, 4524
 États de mines, exportation, 501
 Minéral de fer, transformation dans les provinces Maritimes, 499-501
 Navigation, certificat requis des pilotes, 1058
 Ostréiculture, 4485-4486
 Pêcheries, crédits, 4462-4463, 4482-4488
 Phoques de port, prime pour la destruction, 4487-4488
 Pisciculture, 4482-4483
 Rapt d'enfants grecs par des communistes, 995-996
 Sardine, fléchissement du prix, 4462-4463
 Soutien des prix des produits des pêcheries (loi), 1414, 1416
 Transports, crédits, 1058

Studer, M. I. W. (Maple-Creek)

- Adresse en réponse, 255-262
 Agriculture, crédits, 3677-3679
 Assistance à l'agriculture des Prairies en Saskatchewan, personnel temporairement embauché, *dd.*, 1042
 Rétablissement agricole des Prairies, 3677-3679
 Santé nationale, enquête sur la morbidité au Canada, *q.*, 1625
 Socialisme et communisme, 257-261

Styless à ressort, importation, 1126-1127**Subsides. V. aussi** Crédits

- Amendements et déclarations à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des —
 Aide économique au sud et au sud-est de l'Asie, 3295-3320
 Bureau de poste de Winnipeg, congés municipaux pour les employés (M. Knowles), 2403-2404
 Céréales de provende, bénéfice des commerçants (M. Bryce), 2400-2403
 Chemins de fer, lignes secondaires entre Big-Beaver et Minton, 4069
 Comité de la défense nationale, amendement (M. Pearkes) mis aux voix, rejeté, 752-795
 Commerce canadien, amendement (M. Diefenbaker) mis aux voix, rejeté, 310-345
 Communisme, amendement (M. Drew), 2139-2156, 2165-2180, 2192-2210, 2372-2391, mis aux voix, rejeté, 2391
 Conseil de l'Atlantique-Nord, 3295-3320
 Coût de la vie et régie des prix, amendement (M. Coldwell) mis aux voix, rejeté, 1693-1700
 Inondations au Manitoba (M. Knowles), 2603-2605 (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2876-2879, 2891-2895, (MM. Ross (Souris), Weir, Garson, Diefenbaker et Bryce), 2895-2907
 Postes, usage interdit à certaines personnes (M. Fleming), 1689-1693 (MM. Drew, Jeffery, Coldwell et Garson), 2606-2615 (M. Fleming), 2911-2912
 Réforme du Sénat, comité d'étude, amendement (M. Drew), 2842-2853, 2863-2876, mis aux voix, rejeté, 2876
 Régime économique du Canada, malaise de l'Alberta (M. Blackmore), 2617-2618
 Romans en images à caractère sexuel, exposé (M. Wylie), 2907-2911
 Route transcanadienne, entente avec le Nouveau-Brunswick (M. Riley), 2605-2606

Subsides—Suite

- Amendements et déclarations—*Fin*
 Tarif-marchandises, majoration des taux (M. Coldwell), 980-989
 Tirage à part des discours des députés (MM. MacInnis et Fraser), 2615-2617 (M. Fleming), 4013-4017
 Valeur de Bancroft (Ont.) comme centre d'attraction touristique (M. White, Hastings-Peterborough), 3320-3323
 Comité, 436-457, 465-478, 876-897, 905-921, 989-1000, 1007-1027, 1047-1068, 1471-1491, 1818-1838, 1845-1859, 2404-2414, 2618, 2912, 3081-3082, 3147-3183, 3185-3210, 3213-3250, 3255-3271, 3323, 3358-3382, 3388-3404, 3443-3449, 3518-3553, 3560-3574, 3611-3642, 3647-3686, 3694-3710, 3788-3820, 3823-3838, 3840-3864, 3872-3891, 3936-3959, 3962-4005, 4011-4033, 4069-4080, 4173-4204, 4207, 4223-4230, 4238-4301, 4304-4341, 4342-4368, 4378-4467, 4475-4576
 Formation du comité, *m.* (M. St-Laurent) retirée, 9-12, adoptée, 89-90
 Sujets traités
 Affaires des anciens combattants, 989, 1066-1067, 1855-1859, 3333-3339, 3358-3382, 3388-3404, 3443-3449
 Affaires extérieures, 345, 436-457, 465-478, 995-999, 4494-4524
 Agriculture, 345, 990-991, 2523-2526, 2533-2551, 2751-2755, 2762-2780, 3611-3642, 3647-3686, 3694-3697, 4573-4574
 Bureau du Conseil privé, 1018, 4548-4550
 Cabinet du premier ministre, 3936, 4547-4548
 Citoyenneté et Immigration, 991-995, 1701, 1818-1838, 1845-1855, 3698-3710, 3788-3820, 3823-3830, 4574-4576
 Commerce, 989-990, 1023-1027, 1047-1048, 1471-1491, 4266-4301
 Défense nationale, 345, 876-897, 905-921, 1014-1018, 3464-3514, 3518-3553, 3560-3574, 4238-4266, 4560
 Finances, 989, 999-1000, 4069-4080, 4179-4204, 4554-4560
 Justice, 2618, 4524-4547
 Mines et Relevés techniques, 1701, 4445-4458
 Pêcheries, 2618, 4458-4467, 4475-4494
 Postes, 2404-2414, 4317-4341, 4362-4368, 4560-4565
 Ressources et Développement économique, 1021-1023, 1701, 3147-3183, 3185-3210, 4173-4179, 4207, 4223-4230, 4342-4362
 Revenu national, 3611, 4423-4445
 Santé nationale et Bien-être social, 2404, 3980-4005, 4011-4033, 4565-4573

Subsides—Fin

Comité—Fin

Suiets traités—Fin

Secrétariat d'État, 3323, 4378-4384
 Service législatif, 1013, 2912, 4550-4554
 Transports, 989, 1048-1066, 2291-2294,
 2303-2318, 2487-2498, 2947-2966, 2975-
 2998, 3006-3027, 3213-3250, 3255-3271,
 4384-4423
 Travail, 1011-1013, 2912, 3936-3959,
 3962-3980
 Travaux publics, 1018-1021, 2404, 3831-
 3838, 3840-3864, 3872-3891

Suspension de l'art. 28 du Règlement,
 1963

Subsides (lois des)

1. Bill n° 14 (crédits supplémentaires additionnels) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour l'année financière expirant le 31 mars 1950 (\$65,986,459). M. Abbott
 Rés., 1re., 2e et 3e l., 1068
2. Bill n° 15 (crédits provisoires - un sixième, plus un tiers, plus un douzième) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1951 (\$233,837,-011.33 \$1,900,666.66 \$2,614,658.85). M. Abbott
 Rés., 1068-1069; 1re, 2e et 3e l., 1069
3. Bill n° 251 (crédits provisoires - un douzième, plus un douzième, plus un tiers) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1951 (\$116,793,-505.67 \$1,441,677 \$833,333.33). M. Abbott
 Rés., 3081-3082; 3093-3094; 1re et 2e l., 3094-3095; 3e l., 3095
4. Bill n° 319 (crédits provisoires) accordant certaines sommes d'argent pour l'année financière expirant le 31 mars 1951) \$1,044,731,265.43, \$1,666,-666.67 et \$82,451,398). M. Abbott
 Rés. et 1re l., 4576; 2e l. et com., 4587-4588; 3e l., 4588

Subventions versées sur les produits ouvrés ou à l'état naturel, *dd.* (M. Wright), 1679

Sucre de betterave, industrie du comté de Kent, 523

Sylviculture

Forêts. *V. ce titre*

Symianick, Kathleen Zawitkoska, divorce

Bill n° 98. M. Winkler
 1re l., 1615; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Syndicats ouvriers

Commission internationale de conciliation (M. Mayhew), 706-707

Cotisations syndicales. *V. ce titre*

Historique du mouvement syndical (M. Smith, Calgary-Ouest), 3936-3942

Influence communiste, 723

Organisation syndicale (MM. Smith (Calgary-Ouest), Gillis et Mitchell), 3936-3948

Question ouvrière. *V. ce titre*

Relations industrielles (lois). *V. ce titre*

Syndics apostoliques des Frères mineurs ou franciscains (loi)

Bill n° 206. M. Côté (Verdun-LaSalle)

1re l., 2558; 2e l., 2622; renvoi au comité des bills privés; com. et 3e l., 3000

Tabac

Aide aux producteurs de l'Ontario, 2603

Consommation globale au Canada en 1948 et 1949, *q.* (M. Diefenbaker), 1173

Impôts perçus à Terre-Neuve, *q.* (M. Browne), 860-861

Taxe de vente, 2272, 2326

Tabac et cigarettes, taxe de vente sur les achats effectués par les anciens combattants dans les hôpitaux, 2272, 2326

Tannenbaum, Zina Sarah Fletcher, divorce

Bill n° 57. M. Winkler

1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393

Tapis de la reine Marie, 4341

Tarif (loi de la Commission du)

(Modification concernant les appels en vertu d'autres lois)

Bill n° 236. M. Fournier (Hull)

1re l., 2840; 2e l. et com., 3049-3050; 3e l., 3050

Tarif douanier. V. aussi discussion sur le Budget

Droits douaniers. *V. ce titre*

Mesures découlant des conférences de Genève et d'Annecy, demande de renseignements, 92

Modification. *V. Tarif douanier (loi)*

Participation du Japon à l'accord général, demande de renseignements, 977, 1817, 1868-1869

Pourparlers éventuels à Torquay pour faire suite aux entretiens de Genève et d'Annecy, 1265, 1473, 1570, 1572, 1928, 2241-2242, 4199, 4279-4280

Résolutions budgétaires, 1265-1306

Responsabilité des ministères des Finances et du Commerce, 4269, 4277-4278

- Tarif douanier—Fin**
Taux concernant divers produits mentionnés, tableaux, 1268-1306
- Tarif douanier (loi)**
(Modification)
Bill n° 210. M. Abbott
Rés., 2238-2254; 1re 1., 2523; 2e 1., 2660; com. 2660-2676; 3e 1., 2676
- Tarif-marchandises**
Alberta (M. Blackmore), 3226-3232
Camionnage (concurrence). V. Camionnage
Commission royale d'enquête. V. Transports
Commissions d'enquête, 1050-1057
Différences injustes (M. Argue), 1050-1051
(MM. Diefenbaker et Chevrier), 4406-4408
Exposé (M. Chevrier), 3213-3217, 3263-3271
Inégalité de traitement, 1050-1051, 3217-3226, 3237-3243, 3249, 3259, 3264, 3268-3271, 4406-4408
Majoration des taux
Amendement à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides (M. Coldwell), 980-989
Correspondance échangée, 3517, 3839
Décision rendue par la Commission des chemins de fer, 366-367, 704
Déclaration du président de la Commission des Transports, 980-982
Discussion générale, 3213-3250, 3255-3271, 4384-4423
Effet défavorable sur l'expansion de notre pays, 1021-1022, 3218-3220, 3228-3230, 3232
Exposé (M. Low), 4385-4391
Occasion de discuter cette question, 2916-2917
Provinces Maritimes, 2966
Tarif du Pas du Nid-de-Corbeau, 610, 632, 1888, 2292, 3235-3238, 3259, 3269, 4391, 4396-4397, 4404-4405
Tarification dans les provinces de l'Ouest, 3237-3243, 3240-3242, 3249, 3259
Taux dans les différents pays, 3217, 3223, 3226, 3264
Terre-Neuve
Décision de la Commission des Transports, 979
Différences injustes (M. Higgins), 496-498, 4393-4396
Transport des céréales. V. Céréales
- Taxe d'accise et taxe de vente**
Amplificateurs acoustiques, 271
Appareils de lutte contre l'incendie, 2032
Articles soustraits à la taxe de vente, tableaux, 2027-2029, *q.* (M. Coldwell), 2454
- Taxe d'accise et taxe de vente—Fin**
Autobus scolaires, 75, 2030
Cigarettes et tabac, achats effectués par les anciens combattants dans les hôpitaux, 2272, 2326
Crème glacée; boissons tirées du lait frais; crème à fouetter préparée, 2025-2030, 2035-2036
Denrées alimentaires, *q.* (M. Coldwell), 2454
Livres éducatifs, 2029
Matériaux de construction et ouvrages de génie, 2032-2033
Matériel employé pour l'artisanat dans les hôpitaux militaires, 2326
Matériel d'hôpital, 2033-2035
Modification, 2025-2036, 2254, 2457-2463
Outillage lourd pour l'aménagement des routes acheté par les municipalités, 2031-2032
Revenu provenant de diverses sources, *q.* (M. Fleming), 860, 2036
Savon de toilette, 2025
Spiritueux, somme perçue à Terre-Neuve, *q.* (M. Browne), 860-861
Tabac. V. *ce titre*
Terre-Neuve
Montant perçu au cours des onze derniers mois, *q.* (M. Browne), 1032
Somme perçue en 1949 et 1950, *q.* (M. Browne), 859-860
Thé et café, *q.* (M. Benidickson), 1175
Total des recettes, 1259, 2031
- Taxe d'accise (loi)**
(Modification)
Bill n° 178. M. Abbott
Rés., 2025-2036; 1re 1., 2254; 2e 1. et com., 2457-2463; 3e 1., 2463
- Tchécoslovaquie**, participation à la foire internationale du commerce, 3127-3128
- Télécommunications transmarines**, membres du conseil d'administration, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 1986
- Téléphone et télégraphe**. V. Service téléphonique et télégraphique
- Télévision**
Aménagement des studios, soumissions, *q.* (M. Isnor), 1619
Appareils achetés aux États-Unis, 285
Établissement de ce service à Vancouver, demande de renseignements, 2272
Outillage radiophonique, 1916
Postes récepteurs, permis d'exploitation, *dd.* (M. Browne), 1864
Prêts pour fins d'installation et d'expansion des services, 4439-4444

Tempérance au Canada, 4382

Terrains marécageux. V. Irrigation

Terre-Neuve

Aéroport de Gander. V. Aéroports

Assistance fédérale à l'agriculture, q. (M. Browne), 1678

Aviation. V. *ce titre*

Brochure publiée par le ministère des Affaires extérieures, 1047

Bureaux de poste, 3032, 4340

Canal nécessaire à Flatrock, 3879

Céréales secondaires expédiées à cette province. V. Céréales secondaires

Chemins de fer

National-Canadien, recettes et dépenses en 1950, q. (M. Browne), 2183

Outillage, remboursements, q. (M. Higgins), 863

Sydney-Louisbourg Railway (M. Higgins), 1048-1049

Chômage. V. *ce titre*

Code criminel, adaptation à cette province, q. (M. Higgins), 1034, 2651, 3080, 3132

Commissaires du commerce à l'étranger, 4275-4276

Crédits affectés à cette province, 1257, 3512
Dragage, 3875-3876

Édifices publics. V. *ce titre*

Effectifs militaires, q. (M. Higgins), 1620, 3512-3513

Émigration aux États-Unis, q. (M. Higgins), 1035

Entente fiscale avec l'État, 1128

Sommes versées depuis avril 1949, q. (M. Browne), 2890

Études scientifiques, q. (M. Browne), 2916, 4448-4449

Excédent financier déposé auprès du Gouvernement, q. (M. Higgins), 2211

Fonctionnaires fédéraux employés dans cette province, *dd.* (M. Higgins), 2189

Fonctionnaires retraités, 4188

Hôtel *Newfoundland* à Saint-Jean, salaire des employés, 3213, 3277

Importations et exportations effectuées par les ports de cette province, q. (M. Browne), 2426

Installations frigorifiques, entreposage depuis avril 1949, q. (M. Browne), 3273

Juges, q. (M. Higgins), 2185, 2889

Lieux et monuments historiques, 3154, 3155
Logement, 3532, 4344

Marchandises transportées entre North-Sydney et Port-aux-Basques en 1949, q. (M. Higgins), 1034

Migration d'agriculteurs vers la région d'Ottawa, q. (M. Higgins), 3274

Terre-Neuve—Fin

Minéral de fer de l'île Bell, 495, 1650, 1784, 1951-1952, q. (M. Higgins), 2184-2185, 3581

Mines et Relevés techniques, travaux de prospection, 4448-4449

National-Canadien. V. *ce titre*

Navires

Bar Haven et *Springdale*, q. (M. Higgins), 863

Eskimo, q. (M. Higgins), 1040

Service du National-Canadien, q. (M. Higgins), 3898

Parc national, q. (M. Higgins), 2427, 3154, 3167-3168, 3195

Pêcheries. V. *ce titre*

Pommes de terre, expéditions interdites, q. (M. Browne), 3273-3274, 3618-3619

Port de Louisbourg, 1048-1049

Ports nationaux, q. (M. Higgins), 2596, 4414-4415

Poursuites judiciaires et condamnations, *dd.* (M. Browne), 2782, 3413

Quais, 3849, 3879

Radio-Canada, recettes et dépenses, q. (M. Browne), 1985 (M. Higgins), 4441-4442, 4444-4445

Relevé industriel des ressources, 2762-2764
Revision des termes de la Confédération (M. Higgins), 495-498

Royale gendarmerie à cheval, 865
Saint-Jean

Centre de commerce de l'île, 495-496
Fermeture des usines, 643-644

Santé nationale, 1739
Service postal. V. Postes

Tarif-marchandises. V. *ce titre*

Taxe d'accise et taxe de vente. V. *ce titre*
Travaux publics, 3146

Union au Canada

Anniversaire, 1419, 1467-1469

Conséquences financières, 642-647, 1261, 4183-4184, 4441-4442

Terres destinées aux anciens combattants

Administration, 3403-3404, 3443-3446

Établissement de soldats et établissement de familles britanniques, 3403-3404

Nouvelle-Écosse et Saint-Jean (N.-B.), *dd.* (M. Black, Cumberland), 3033

Petits lotissements, superficie, 3443-3445

Prêts accordés en vertu de la loi, 3403-3404, 3443

Recherches relatives au titre de propriété, honoraires d'avocats, 3445

Règlements visant les ex-membres des armées britanniques, 1963, 1985, 3403-3404, 3443-3446

- Terres destinées aux anciens combattants—Fin**
 Renseignements divers, *dd.* (M. McGregor), 1864
 Réserves indiennes, 3446
 Saskatchewan, prêts et octrois, 1066
 Services provisoires, 3447-3449
 Soldats-colons. *V. ce titre*
 Travaux de réparations, 3446-3447
- Terres des territoires du Yukon et du Nord-Ouest (loi)**
 Bill n° 81. M. Winters
 1re l., 1226; 2e l., 2437; com., 2437-2443;
 3e l., 2443
- Territoires du Nord-Ouest**
 Accidents du travail, allocation à Mme Michael Feniak, 4456
 Conseil d'administration, *q.* (M. Knight), 354
 Division de l'Arctique, 3205
 Fonctionnement et entretien des services, 3202-3205
 Réseau de T.S.F., 892, 2993
 Services du génie et de la construction, 3206-3207
 Terres des territoires du Nord-Ouest (loi). *V. ce titre*
- Territoires du Nord-Ouest (loi)**
 (Commission d'énergie—Extension de la loi aux Territoires du Yukon)
 Bill n° 90. M. Winters
 1re l., 1520; 2e l., 2443-2444; com., 2444-2445; 3e l., 2445
- Territoires du Yukon. V. Yukon**
- Thatcher, M. W. R. (Moose-Jaw)**
 Adresse en réponse, 835-836
 Affaires extérieures, crédits, 997-998
 Agriculture, crédits, 3685-3686, 3696-3697
 Automobiles en provenance de l'Angleterre, droits antidumping, *q.*, 1962, 2242
 Brooke, sir Basil S., visite au Canada, 1818, 1868, 1889-1890
 Budget, 1889-1893
 Chômage, 1892-1893
 Assistance fédérale aux chômeurs, 3951-3954
 Crises saisonnières, 3843
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 1825-1827, 3810-3812
 Code criminel, peine capitale (loi), 37, 1712-1716, 4006
 Commerce et tarif douanier, participation du Japon à l'accord général, demande de renseignements, 1817
 Comptes publics, 4074-4075
 Économie nationale, 4074-4075
- Thatcher, M. W. R.—Fin**
 Édifices publics, soumissions pour construction, 3840
 Finances, crédits, 4074-4075
 Hôpitaux, subventions à la construction, 4012, 4028-4030, *q.*, 4038
 Immigration
 Australie, 1826
 Effet sur l'embauchage, 1826
 Immigrants chinois et allemands, 3810-3811
 Propositions en vue d'encourager l'immigration, 1826-1827
 Ressortissants allemands, 876, 997-998, 3811
 Impôt sur le revenu (loi), 2224, 2226, 2228, 2230, 2233
 Impôt sur le revenu agricole
 Agriculteurs du Québec et de la Saskatchewan, 835-836
 Déclarations, *q.*, 1041
 Fonctionnaires préposés au contrôle et à l'examen, *q.*, 1618
 Poursuites intentées, *q.*, 866, 875
 Irrigation de la rivière Saskatchewan-Sud, 3685-3686, 3696-3697
 Peine capitale, 254
 Pensions de vieillesse, rés. (M. Martin) demandant la formation d'un comité, 1433-1435
 Prêt aux pays d'outre-mer, *q.*, 1420, 1677, 1985
 Priorité aux mesures ministérielles, *m.* (M. St-Laurent), 1781
 Rétablissement agricole des Prairies, personnes embauchées sous le régime de cette loi, *dd.*, 3034-3035, 3126-3127
 Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2052-2053
 Santé nationale, crédits, 4012, 4026-4030
 Tarif des douanes (loi), 2239-2250, 2661-2662, 2664
 Taxe d'accise (loi), 2034, 2459
 Travail, crédits, 3951-3955
 Travaux publics, crédits, 3840, 3843
- The Association of Kinsmen Clubs (loi)**
 Bill n° 312. M. Benidickson
 1re l., 3897; 2e l., 4005-4006; renvoi au comité des bills privés; 3e l., 4205
- The Canadian Commerce Insurance Company (loi)**
 Bill n° 207. M. Robinson
 1re l., 2558; 2e l., 2622; renvoi au comité de la banque et du commerce; com. et 3e l., 3000

- Thé et café**, taxe de vente, q. (M. Benidickson), 1175
- Therrien, Marie-Gisèle St-Laurent**, divorce
Bill n° 296. M. Winkler
1re 1., 3576; 2e 1., 3687; com. et 3e 1., 4205
- Thom, Gladys Harriet Hassall**, divorce
Bill n° 24. M. Winkler
1re 1., 1126; 2e 1., 1708; com. et 3e 1., 2392
- Thomas, M. R.** (Wetaskiwin)
Adresse en réponse, 730-732
Affaires des anciens combattants, crédits, 3337-3338
Agriculture, crédits, 3624-3626
Allocations aux anciens combattants (loi), 1793-1794, 1812
Anciens combattants, allocations, 731-732
Défense nationale, comité de la défense, amendement (M. Pearkes), 767
Ferme expérimentale de Lacombe, 3624-3626
Marine marchande du Canada (loi), 4160
National-Canadien, approvisionnement de charbon, 730-731
Parts de prises (loi), 2658
Reboisement, 3166
Ressources et Développement économique, crédits, 3166
Royaume-Uni, état de la production depuis (1938), 730
Soldats de l'Empire, pensions, 3337-3338
- Thompson, June Hedy Leshynsa**, divorce
Bill n° 227. M. Winkler
1re 1., 2840; 2e 1., 3000; com. et 3e 1., 4204
- Thomson, M. W. C.** (Ontario)
Défense nationale, crédits, 3510-3512
- Thornhill, Ruby Gladys Burns**, divorce
Bill n° 197. M. Winkler
1re 1., 2371; 2e 1., 2558; 3e 1., 2999
- Timbres-poste.** V. Postes
- Tim Buck**
Congrès communiste en Hongrie, présence du chef ouvrier-progressiste, 1611
Demande de passeport pour aller en Hongrie et en Russie, *dd.* (M. Goode), 1742, 1963, 2151, 2176, 2200
Lettre adressée à M. Stewart (1948), 2179
Libération conditionnelle (1942), 2142-2143
Procès Le Roi contre Tim Buck, 2171-2172, 2203-2205
- Tirage à part**, réimpression des discours des membres de la Chambre, 2615-2617, 4013-4017
- Toebben, Aili Esteri Kankaanpaa**, divorce
Bill n° 285. M. Winkler
1re 1., 3576; 2e 1., 3687; com. et 3e 1., 4205
- Tombes de guerre**
Inscriptions sur les tombes des soldats canadiens, q. (M. Pearkes), 2184 (M. Fulton), 3483-3484 (M. Claxton), 3500-3501
Translation des restes des soldats canadiens, q. (M. Gagnon), 2424
- Torquay** (Angleterre) conférence internationale commerciale tenue le 28 septembre. V. Conférences internationales
- Tourisme.** V. aussi Office national du tourisme
Attraites touristiques de notre pays, 841-842
Bancroft (Ont.) (M. White, Hastings-Peterborough), 3320-3323
Provinces Maritimes, 1919
- Towers, Dora Moore Holland**, divorce
Bill n° 61. M. Winkler
1re 1., 1171; 2e 1., 1709; com. et 3e 1., 2393
- Traités**
Atlantique-Nord. V. *ce titre*
Niagara, 251-252, 439, 3715-3724
Pêcheries. V. *ce titre*
- Traités de paix**
Atlantique-Nord. V. *ce titre*
Japon, 137-138, 445-446, 822, 3753
- Transbordeurs**
Bacs transbordeurs sur le bassin des Mines, 2315-2316
Île du Prince-Édouard
Frais d'exploitation par le National-Canadien, 1783, 2308-2310, 4416-4417
Service Northumberland, 254, 737
West-Point, 3880-3881
Service entre Borden et Tormentine
Frais d'exploitation, 2308-2310
Navette durant la saison touristique, 1783
Service entre North-Sydney et Port-aux-Basques, q. (M. Higgins), 3409, 4419-4420
Service entre Yarmouth et le Maine, 638, q. (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1175, 2963, 3273
- Transports** (ministère)
Administration, 1048-1057, 2291-2294, 2303-2318, 3213-3250
Approvisionnements du ministère des Transports (loi). V. *ce titre*

Transports—Fin

- Aviation. *V. ce titre*
 Camionnage. *V. ce titre*
 Canaux. *V. ce titre*
 Chemins de fer. *V. ce titre*
 Commission maritime canadienne. *V. ce titre*
 Commission royale d'enquête
 Crédit supplémentaire, 4420
 Dépenses de la Commission royale, 2966
 Lettre de M. Wardrope, 981-982
 Commission des transports. *V. ce titre*
 Commissions d'enquête, 1050-1057
 Crédits, 989, 1048-1066, 2291-2294, 2303-2318, 2487-2498, 2947-2966, 2975-2998, 3006-3027, 3213-3250, 3255-3271, 4384-4423
 Fonctions du ministre. *V. discussion sur Aéronautique (loi)*
 Incendie à l'édifice de Québec, 1056-1057
 Lignes aériennes Trans-Canada. *V. ce titre*
 Marine marchande. *V. ce titre*
 National-Canadien. *V. ce titre*
 Ports nationaux. *V. ce titre*
 Quais. *V. ce titre*
 Radiodiffusion. *V. ce titre*
 Service de l'Air. *V. Aviation civile*
 Service météorologique. *V. Météorologie*
 Service routier par autobus et camions. *V. Camionnage*
 Service téléphonique et télégraphique. *V. ce titre*
 Tarif-marchandises. *V. ce titre*
 Volume des marchandises transportées entre North-Sydney et Port-aux-Basques, *q.* (M. Higgins), 1034

Transports (loi sur les approvisionnements du ministère)

- (Amendements à la loi relativement aux avances consenties, aux approvisionnements désuets)
 Bill n° 135. M. Chevrier
 1re 1., 1817; 2e 1., 2279-2280; com. 2280-2291, 3346-3355; 3e 1., 3355

Travail (ministère)

- Administration, 3936-3959
 Assurance-chômage. *V. ce titre*
 Crédits, 1011-1013, 2912, 3936-3959, 3962-3980
 Dépenses éventuelles pour le recrutement et le déplacement d'ouvriers étrangers, 3976-3977
 Division de l'économie et des recherches, 3962-3966
 Formation professionnelle des ouvriers, 3945, 3949, 3973-3975
 Gazette du Travail et autres publications, 3965, 3972

Travail—Fin

- Indemnisation des employés de l'État, 8
 Main-d'œuvre agricole. *V. ce titre*
 Organisation internationale du travail. *V. ce titre*
 Patrons et ouvriers, régime de bénéficiaires, 3938-3939, 3951, 3964-3965
 Relations industrielles. *V. ce titre*
 Rentes viagères de l'État. *V. ce titre*
 Salariés au Canada de 1931 à 1949, *q.* (M. Jones), 4039
 Section féminine, *q.* (M. Knowles), 2426, 2427-2428
 Service national de placement. *V. ce titre*
 Services provisoires, 3974-3977
 Two Minutes of Employment Facts, coût de chaque exemplaire, *dd.* (M. Dieffenbaker), 2429

Travaux de la Chambre. V. Chambre des communes**Travaux publics (ministère)**

- Administration, 3831-3838, 3840-3853
 Architecture et service du génie, 3853-3854, 3873-3875
 Ascenseurs de la Chambre des communes, 3831
 Canaux. *V. ce titre*
 Colombie-Britannique
 Consultation des représentants de la province, *q.* (M. Fulton), 4472
 Protection des rivages, 3841-3843, 3848
 Contrats donnés sans soumissions. *V. Patronage*
 Coordonnateurs de ce ministère, *dd.* (M. Knowles), 3032-3033, *q.*, 3897
 Crédits, 1018-1021, 2404, 3831-3838, 3840-3864, 3872-3891
 Affectation des dépenses, 3882-3888
 Division de l'architecture et du génie, 3853-3854, 3873-3875
 Dragage. *V. ce titre*
 Édifices publics. *V. ce titre*
 Entreprises publiques en vue de remédier au chômage. *V. Chômage*
 Galerie nationale des arts, 3889-3890
 Généralités, crédits à cette fin, 3890, 3891
 Île du Prince-Édouard, 3852
 Immeubles mis à la disposition des différents ministères, 4424, 4429-4430
 Grande-Rivière, *dd.* (M. Courtemanche), 2430, *q.*, 2678
 Manitoba, érosion des rivages, 3842
 Montant indépensé des sommes votées de 1946 à 1949, *dd.* (M. Knowles), 363
 Pointe-du-Lac (P.Q.), coût d'un mur de pierres, *q.* (M. Balcer), 2678
 Ponts. *V. ce titre*
 Ports et rivières. *V. ce titre*

Travaux publics—Fin

Prévention des incendies, 3874-3875

Quais. *V. ce titre*Rivière-au-Renard, *dd.* (M. Courtemanche), 2599, *q.*, 2915

Sommes autorisées pour l'avenir, 3873-3874, 4181-4183

Soumissions pour entreprises publiques, 412-414, 416-422, 3832-3838, 3840, 3842, 3846-3847

Terre-Neuve

Coût des travaux, *dd.* (M. Browne), 3146
Saint-Jean, 3849**Tremblay, M. L.-D.** (Dorchester)

Pipe-lines (loi), 3868

Tremewen, M. et Mme, ennuis subis aux frontières mexicaines, 3275-3276**Troc**

Diverses opinions, 1570, 2534, 2536, 4276

Moyen de remédier au problème du change, 625, 710-711, 824-827

Société nationale d'exportation et d'importation (M. Mayhew), 710-711

Opérations compensées, *m.* (M. Drew) en vertu de l'art. 31, permission refusée, 2324-2325**Trottier, Joséphine Hood**, divorce

Bill n° 257. M. Winkler

1re l., 3145; 2e l., 3250; *com.* et 3e l., 4204**Tube électronique (B.A.T.)**, perfectionnement, *q.* (M. Noseworthy), 1621**Tuberculose**

Dépistage

Colombie-Britannique, *q.* (M. Cruickshank), 1619Ontario, *q.* (M. Nixon), 1620Subvention versée aux provinces, *q.* (M. Jutras), 1619**Tuberculose bovine. V.** Hygiène vétérinaire**Tustin, M. G. J.** (Prince-Edward-Lennox)

Agriculture, crédits, 3650, 3674-3675

Commission canadienne du blé (loi), 3327

Fromage et fromageries, subventions, 3674-3675

Miel, 3650

Produits agricoles (loi), 1188, 1190-1191, 1193

Taxe d'accise (loi), 2461

UkrainiensFédération nationale (loi). *V. ce titre***UNESCO. V. aussi** Arts, lettres et sciences

Accord international pour fins éducatives, dépôt d'exemplaires, 3213

Conférence générale, rapport de la délégation canadienne déposé, 480

Unité nationaleDrapeau national, 426-427, 1679-1682, 1834
Entente du gouvernement fédéral et des provinces, 28-30

Esprit civique au sein de la population canadienne, 1822-1824, 1832

Fête du Canada, article du *Journal d'Ottawa*, 3341

Liberté de culte, incident survenu à Shawinigan-Falls, 1883-1886

Mentalité dans la circonscription de Northumberland (Ont.), 2004-2006

Publication décrivant l'activité de chacune des provinces, 1047

Tolérance et respect réciproques, 142-143

United Grain Growers Limited (loi)

Bill n° 84. M. Weir

1re l., 1520; 2e l., 1838-1840; renvoi au comité permanent des bills privés; *com.* et 3e l., 2327**Unités électriques et photométriques** (loi)

(Définitions conformes aux décisions de la commission internationale des poids et mesures)

Bill n° 265. M. Howe

1re l., 3341; 2e l. et *com.*, 3358; 3e l., 3414**United Security Insurance Company** (loi)

Bill n° 205. M. Dickey

1re l., 2558; 2e l., 2622; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 3000**Universal Personal Services** de Vancouver, *dd.* (M. Knowles), 868**Universités**

Diplômés des universités canadiennes, 2602-2603

Travaux scientifiques dans les laboratoires, 3616-3617

Uranium

Prix minimum (M. Howe), 1647-1648

Production actuelle (M. Green), 1648, 1731, 4316

Prospection et exploitation, 4452-4453

Ventes effectuées par l'*Eldorado Mining and Refining Company*, *q.* (M. Wright), 1623, 4452

U.R.S.S. V. Russie**Usines**

- Chalk-River. V. Énergie atomique
Dominion Steel and Coal Corporation. V. ce titre
Polymer Corporation Limited. V. ce titre
 Usine Bouchard à Sainte-Thérèse, q. (M. Bertrand), 3407, 3451, 3898

Vacances de sièges à la Chambre des communes, 1, 929, 1615, 2137, 4204

Vacances de Pâques, 821, 929-930, 975-976, 1421-1422

Vallée du Fraser

- Commission du bassin du fleuve, rapport, 1048
 Commission des digues, rapport déposé, 875
 Endiguement du fleuve, *dd.* (M. Fulton), 2783 (M. Winkler), 3033 (M. Fulton), 3174-3175, 3177-3178, 3888-3889, 3962, 4341

Vallée de Lillooet, inondations, 4303-4304

Vancouver

- Édifices publics. V. *ce titre*
 Essayerie, frais de fonctions spéciales, 4200

Véhicules à moteur

- Automobiles. V. *ce titre*

Vergers, déplantage des arbres fruitiers, 3655-3656

Verrerie, coalition dans cette industrie, 157, 4544

Verret, Jean-Paul, divorce

- Bill n° 169. M. Winkler
 1re l., 2270; 2e l., 2395; 3e l., 2999

Vétérans. V. Anciens combattants

Vétérans des armées impériales

- Allocations. V. *débat sur* Allocations aux anciens combattants (loi)
 Pensions, 1946-1947, 3333-3334, 3337-3338, 3371-3372, 3398

Vétérinaires diplômés de l'Ontario et du Québec, 3633

Veulleux, Marie-Lucille-Giselle Roy, divorce

- Bill n° 290. M. Winkler
 1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205

Viande**Bacon**

- Accord anglo-canadien, 1390, 3517, 3580-3581, 3662
 Exportation en 1950, q. (M. Argue), 2454
 Hausse du prix, 3662
 Livraisons à la Grande-Bretagne, 991
 Quantité achetée en vertu du contrat anglo-canadien, q. (M. Bryce), 1390, 3517, 3580-3581, 3662
 Soutien des prix, 3517, 3580-3581, 3662. V. *aussi discussion sur* Soutien des prix agricoles (loi)
 Subventions, 990

Bœuf exporté aux États-Unis

- Quantité en 1949, q. (M. Noseworthy), 2186

Valeur et quantité, *dd.* (M. Argue), 1042

Écarts des prix, 506-507

Exportation aux États-Unis, valeur et quantité, *dd.* (M. Argue), 1042

Importation des États-Unis, 3661

Porcs

Classement, préposés à ce service, *dd.* (M. Argue), 1042

Exportation en Grande-Bretagne, q. (M. Harkness), 4377

Prime ou subvention accordée, 3581, 3661-3662

Île du Prince-Édouard, classement, 3674

Porcs vivants, exportation interdite, 4271

Production porcine, 2538, 2540-2541, 2543, 3632-3633

Service des marchés, 3674

Soutien des prix, 3517, 3580-3581, 3662. V. *aussi discussion sur* Soutien des prix agricoles (loi)

Viau, M. F. (Saint-Boniface)**Inondations au Manitoba**

Motion (M. Jutras), 2103-2104

Poste de radio de Saint-Boniface, 2915

Restauration de maisons louées à d'anciens combattants, 3127

Santé nationale, subventions au Manitoba, q., 2184

Vice-président des comités pléniers (M. Louis-René Beaudoin, Vaudreuil-Soulanges)

Allocation, 4554

Décisions et déclarations

Amendement ne constituant pas un ordre au gouvernement d'engager une dépense de deniers publics, ne peut être reçu, 3289

Bills, latitude accordée lors de l'examen du premier article, 2974-2975

Vice-président des comités pléniers—Fin

Décisions et déclarations—Fin

Bills (2e l.), discussion du principe seulement, 3742

Citation d'un article, responsabilité du député qui a la parole, 2055

Citations de Shakespeare (M. Harkness), 3569, 3570, 3913

Decorum de la Chambre, 3569-3570

Députés

Explications sur un fait personnel, 2819, 3242-3244

Ne doivent pas imputer de motifs à leurs collègues, 1934

Ne peuvent revenir sur un débat antérieur au cours de la même session, 912, 1121

Discours en comité des subsides doivent porter sur le crédit en délibération, 2948

Discussion en comité plénier doit se rattacher à l'article en délibération, 244, 2496-2497, 2919-2920, 3187-3188, 3190, 3759, 3910, 4050, 4151

Interruptions, consentement du député qui a la parole, 1121, 2818

Paroles antiparlementaires, 2119

Programme relatif au fer et à l'acier relève du ministère des Mines et Relevés techniques, 3162-3163, 3165

Quorum nécessaire pour que la Chambre siège, 1665

Subsides

Discussion générale lors de l'examen du premier crédit d'un ministère, 3027, 3187-3188

Observations des députés doivent être pertinentes aux crédits à l'étude, 3162-3163, 3165

Nomination, 89

Visiteurs officiels

Ali Khan, l'hon. Liaquat, 2917, 3079, 3123
Allocation prononcée à la Chambre des communes, 3140-3143

Brannan, M., 368

Brooke, sir Basil S., 1818, 1868, 1889-1890, 1963-1964

Doyen de Canterbury, 2040

Vivres. V. aussi Viande et Produits agricoles
Excédents. V. Marchés canadiens (produits excédentaires)

FAO. V. *ce titre*

Importation et exportation de produits divers, q. (M. Noseworthy), 2186

Prix des principaux articles, tableau, 831, 1481

Promesses économiques chimériques, 2752

Vivres—Fin

Service des importations, 4275

Taxe de vente, 2454

Voies et moyens

Amendements et déclarations à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des—

Rouages administratifs, enquête en vue d'une réforme, amendement (M. Drew), 2040-2060, 2068-2083, 3082-3092, mis aux voix, rejeté, 3093; sous-amendement (M. Quelch) mis aux voix, rejeté, 3092-3093

Voir *débat sur le Budget*

Comité, 1068-1069, 2025-2036, 2040-2060, 2068-2083, 2213-2254, 2457-2463, 2523, 2660-2676, 3082-3093

Formation du comité, m. (M. St-Laurent), 91

Impôt sur le revenu (loi), 2213-2238, 2254

Subsides (lois). V. *ce titre*

Tarif douanier (loi), 2238-2254, 2523, 2660-2676

Taxe d'accise (loi), 2025-2036, 2254, 2457-2563

Volaille. V. Aviculture**Votes. V. ce titre sous Chambre des communes****Waagemans, Martin Matthew, divorce**

Bill n° 137. M. Winkler

1re l., 2085; 2e l., 2394; 3e l., 2999

Wagons

Wagons frigorifiques (pénurie)

Île du Prince-Édouard, 580, 604, 738-739, 798

Nouveau-Brunswick, 1050, 1056

Wagons officiels, exploitation et entretien, 2964

Wand, Dorothy Melbourne Davis, divorce

Bill n° 230. M. Winkler

1re l., 2840; 2e l., 3001; com. et 3e l., 4204

Ward, M. William J. (Dauphin)

Concessions de terres publiques (loi), 2418

Élections fédérales, droit de vote des Esquimaux et des Indiens (loi), 3928

Ressources et Développement économique, crédits, 4356-4359

Route transcanadienne, 4356-4359

Warren, M. R. M. (Renfrew-Nord)

Indiens (loi), 4067

Ressources et Développement économique, crédits, 4356

Santé nationale, crédits, 3987

- Wartime Housing Limited**, aménagement de terrains, somme dépensée à Saskatoon et à Edmonton, *q.* (M. Knight), 2652
- Watson**, Ethel Margaret Murphy, divorce
Bill n° 72. M. Winkler
1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Wavell**, le maréchal, 787-788, 2917-2918
- Weaver, M. G. D.** (Churchill)
Budget, 1893-1899
Commission canadienne du blé (loi), 2063-2064
Crédit social, création et production d'argent, 1895-1896
Développement du nord du Manitoba, 1897-1899
Ressources et Développement économique, crédits, 3208
Route de Cranberry-Portage (chemin entre Le Pas et Flin-Flon), 3208
- Weaver**, Thora Yvonne Easy, divorce
Bill n° 195. M. Winkler
1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999
- Webster**, Jack Elmhirst, divorce
Bill n° 182. M. Winkler
1re l., 2371; 2e l., 2558; 3e l., 2999
- Weir, M. W. G.** (Portage-Neepawa)
Chemins de fer (loi), 2277-2278, 2466-2467
Comités permanents, liste des membres, 307-309, 653, 1076, 1419-1420, 1469, 1518, 1737, 1815, 1861, 1959, 2211, 2270, 2781, 2971, 3123, 3341, 3961
Glen, feu l'hon. J. A., 4371
Inondations au Manitoba
Aide militaire, 2895
Caisse de secours, 2838-2839, 4163
Pensions de vieillesse, liste des membres du comité, 1737, 2913
Radiodiffusion, liste des membres du comité, 2270
United Grain Growers (loi), 1520, 1838-1839, 2327
- Weldon**, Alison Hamilton Brown, divorce
Bill n° 46. M. Winkler
1re l., 1126; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Welham**, Muriel Elizabeth McCurry, divorce
Bill n° 119. M. Winkler
1re l., 1616; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Wener**, Patricia Ruth Segall, divorce
Bill n° 245. M. Winkler
1re l., 3031; 2e l., 3101; com. et 3e l., 4204
- Westcoast Transmission Company** (loi)
(Modification tendant à rayer les mots "à l'extérieur du Canada")
Bill n° 131. M. Sinnott
1re l., 1615; 2e l., 3687. Bill retiré
- Western Monitoring Service** de Vancouver, *dd.*
(M. Knowles), 868
- Westgate**, Muriel Alice Mary, divorce
Bill n° 129. M. Winkler
1re l., 1616; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- White, M. G. S.** (Hastings-Peterborough)
Adresse en réponse, 369-373
Aéroport de Trenton (Ont.), contrats d'approvisionnements, *q.*, 3125-3126, 4102
Affaires des anciens combattants
Comité parlementaire, 369
Crédits, 3389, 3392, 3398, 3446-3447
Allocations aux anciens combattants (loi), 3135
Anciens combattants
Commission des pensions, honoraires d'avocats, *q.*, 3126
Survivants de Hong-Kong, 3398
Taux d'hospitalisation, 3389
Bestiaux, indemnité pour les animaux abattus, *q.*, 354, 3633
Commission des pensions, 3392
Divorce, *m.* (M. Croll), 1636-1637
Fêtes légales, observance le lundi, 369-370
Fromage
Entreposage dans le comté de Hastings, 370
Production (1950), 1960
Jour de l'Armistice, 369-370
Juges (loi), 4112
Produits laitiers, 371-372
Service postal rural à Chandos, *q.*, 3032
Soldats-colons, honoraires d'avocats, *q.*, 3126
Terres destinées aux anciens combattants, travaux de réparations, 3446-3447
Tourisme, valeur de Bancroft (Ont.) comme centre touristique, 3320-3323
Uranium, prix payé aux États-Unis et au Canada, 1648
- White, M. H. O.** (Middlesex-Est)
Adresse en réponse, 93-97
Aéroport de Crumlin (Ont.), sinistre, 797
Aéroport de London, 779
Agriculture, crédits, 3617, 3633, 3636-3637, 3652-3654, 3673-3674, 3676, 4573
Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2509-2510, 2522

White, M. H. O.—Suite

- Automobiles
- Importations, *q.*, 2185
- Voitures saisies par suite de la violation de la loi des douanes, *q.*, 1765
- Avions *Vampire*, achat et utilisation, *q.*, 1676
- Beurre, 3654
- Budget, 1926-1931, 1937
- Change étranger, convertibilité des devises européennes, 1867, 1931
- Céréales de provende, subventions au transport, 3673
- Chemins de fer (loi), 2472
- Chômage, 1927-1928
- Collèges militaires, *q.*, 358, 780, 1927
- Commerce, crédits, 4289
- Commission canadienne du blé (loi), 3120
- Commission de contrôle du lac des Bois, 3179
- Conférence du commerce à Torquay, 1928
- Défense nationale, comité de la défense, amendement (M. Pearkes), 779-780
- Droits antidumping, 1928-1929, 1930, 1937
- Édifices publics à London (Ont.), 1930-1931
- Feux de forêts, 3174
- Fève soya, 3128-3130, 4289, 4399-4400
- Foires et expositions, 3636-3637
- Fromage
 - Diminution de la production destinée à l'exportation, 4237, 4304
 - Expéditions en Grande-Bretagne, 3674
 - Soutien des prix, 4573
- Fruits et légumes, droits antidumping, *q.*, 2424
- Grains du Canada (loi), 3121, 3128-3130, 4289
- Haricots blancs, soutien des prix, *q.*, 353
- Impôt sur le revenu, perception sur les réserves non distribuées, 1926
- Indiens (loi), 4085-4086, 4098
- Industries de base, 1939
- Marchés agricoles, 93-96
- Miel, 1989, 3654
- Municipalités, subventions versées par l'État en remplacement des impôts, 1930
- Outillage de sucrerie, 3676
- Postes, publications communistes, 1929-1930
- Prodigalité dans les services de l'État, 1926-1927
- Ressources et Développement économique, crédits, 3174-3179
- Soutien des prix agricoles (loi), 1200-1201
- Tarif-marchandises, 4398-4400
- Transports, crédits, 4398-4400

White, M. H. O.—Fin

- Tuberculose chez les animaux, 354, 3633
- Université Western-Ontario, 3617
- Whiteside, M. H. B.** (Swift-Current)
 - Aliments et drogues, infraction à la loi, *q.*, 866
 - Blé, agents de la Commission canadienne du blé, *q.*, 355
 - Pensions de vieillesse, versements supplémentaires faits par les provinces, *q.*, 1618
- Whitman, M. F. P.** (Notre-Dame-de-Grâce)
 - Aviation civile, choix des pilotes, *q.*, 1392
- Whittaker, Margaret Mary Hamel**, divorce
 - Bill n° 253. M. Winkler
 - 1re l., 3145; 2e l., 3250; com. et 3e l., 4204
- Williams, Thomas Gordon**, divorce
 - Bill n° 140. M. Winkler
 - 1re l., 2085; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Williamson, Mable Veronica Askin**, divorce
 - Bill n° 124. M. Winkler
 - 1re l., 1616; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Windsor** (Ont.), visite de membres du Parlement, 2553-2554
- Winkler, M. H. W.** (Lisgar)
 - Barrages au Manitoba, coût, *q.*, 362
 - Bills de divorce (136-176), deuxième lecture, 2394-2395
 - Bills privés, rapports du comité, 2211, 2319, 2913, 4101, 4301
 - Chômage, femmes sans travail de 1939 à 1949, *q.*, 3125, 3798
 - Citoyenneté et Immigration, crédits, 3797-3798
 - Cliniques d'hygiène mentale, *q.*, 1621
 - Inondations au Manitoba
 - Endiguement dans la vallée du Fraser, *dd.*, 3033
 - Motion (M. Jutras), 2106-2107
 - Kinsmen Clubs* (loi), 4005-4006
 - Laboratoires de recherches relevant de la Commission des grains, à Winnipeg, *q.*, 4234
 - Personnes déplacées, femmes domestiques, *q.*, 3125, 3798
- Winnipeg** (Man.)
 - Bureau de poste (congé municipal pour les employés). V. Fonctionnaires et employés
 - Lignes aériennes Trans-Canada. V. *ce titre*

- Winters, l'hon. Robert H.** (ministre des Ressources et du Développement économique)
- Automobiles en provenance du Royaume-Uni, prix de vente, *q.* (M. Brown), 2597
 - Chômage
 - Entreprises fédérales, rapport du ministre, 2270, 3149
 - Provinces Maritimes, 3157
 - Commission de contrôle du lac des Bois, 3179
 - Commission des ressources hydrauliques des Prairies, 3177
 - Commission du tarif (loi), 3049
 - Concessions de terres publiques (loi), 435, 2414-2417, 2431-2432, 2434-2437
 - Développement économique, division des terres, 3202
 - Douanes (loi), 2915, 3047
 - Édifice public pour les laboratoires des produits forestiers à Ottawa, 3209
 - Énergie électrique, entreprise marémotrice de la rivière St. Mary, 1046, 3168
 - Faune, 3179, 3182-3183, 3185-3187, 3189
 - Feux de forêts, 4224-4226
 - Fleuve Columbia, 3178-3179
 - Forêts, exploitations et recherches forestières, 4223-4224, 4227-4228
 - Importations de fruits et légumes, droits antidumping, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 2424-2425
 - Impôt sur le revenu
 - Commission d'appel, cause de "M.C.", *dd.* (M. Diefenbaker), 3033-3034
 - Réduction sur les dons en argent pour fins de secours, 2499
 - Remise des déclarations, délai accordé dans la région inondée du sud du Manitoba, 2115
 - Incendies de Rimouski et de Cabano, organisations de secours aux sinistrés, 2499
 - Inondations au Manitoba
 - Contributions pour fins de secours, exonération d'impôt, 2499, 2888, 3047
 - Diffusion de nouvelles à la radio, 2455
 - Habitations appartenant à la Société centrale d'hypothèques et de logement, 3127, 3146-3147, 3148
 - Insectes forestiers, 4225
 - Irrigation, levés sur place, 3175
 - Lieux et monuments historiques, 3151, 3153, 3156
 - Logement
 - Deep-River (Ont.), 4352-4353
- Winters, l'hon. Robert H.—Suite**
- Logement—*Fin*
 - Entreprises subventionnées sous le régime de la loi sur l'habitation, 91
 - Logements d'urgence, 4353-4354
 - Manitoba
 - Application de la loi nationale sur l'habitation, 2602
 - Restauration de maisons louées à d'anciens combattants, 3127, 3146-3147
 - Ontario, paiement initial, 580
 - Ottawa, prétendue expulsion de locataires, 1393
 - Prêts pour l'amélioration de maisons, 2431
 - Musée national, 3200-3201
 - Office national du film
 - Administration, production et distribution de films, 4173-4179
 - Article du *New Liberty* concernant M. Irwin, 1563
 - Film *En avant Canada*, 4176-4209
 - Rapport sur l'organisation et l'administration, 578, 1387-1388
 - Office national du film (loi), 4041, 4103-4104, 4207-4211, 4213-4223
 - Parcs nationaux
 - Cap-Breton, 3157
 - Dépenses diverses, 3192-3197
 - Fundy (N.-B.), ouverture officielle, 2602
 - Hautes-Terres (N.-É.), sommes dépensées, *q.* (M. Black, Cumberland), 1624
 - Terre-Neuve, 3167-3168
 - Parcs nationaux (loi), 2915, 3050-3051
 - Photographie aérienne, 4227
 - Pisciculture, 3188
 - Radiodiffusion
 - Formation du comité, 2602
 - Renvoi de certains crédits au comité spécial, 2891, 2913
 - Règlement de la Chambre, 3161-3166
 - Ressources et Développement économique (ministère)
 - Administration, 3147-3157, 3161-3169, 3172-3174
 - Affectation des dépenses du ministère, 3172-3174, 3186
 - Attributions de ce ministère, 3161-3166
 - Crédits, 1023, 3147-3149, 3151, 3153-3154, 3156-3157, 3161-3169, 3172-3178, 3182-3183, 3185-3186, 3188-3189, 3193-3209, 4173-4179, 4223-4230, 4342-4344, 4349-4354
 - Dépenses éventuelles, 3167
 - Division du génie et de la construction, 3206
 - Ressources hydrauliques, 3174-3178
 - Route transcanadienne (tracé)
 - Accord avec les provinces, 158

- Winters, l'hon. Robert H.—Fin**
 Route transcanadienne (tracé)—*Fin*
 Choix du tracé, q. (M. Stewart, Yorkton), 863-864
 Ententes signées avec six provinces, 1861-1862
 Largeur des ponts, 4228
 Nouveau-Brunswick, accord conclu avec cette province, 3080
 Nouvelle-Écosse, 4229, 4354
 Panneaux indicateurs, 4354
 Parcs nationaux, 3198-3200
 Terre-Neuve, entente conclue avec cette province, 3169, 4164
- Routes**
 Cranberry-Portage (chemin entre Le Pas et Flin-Flon), 3207-3208
 Stony-Rapids-Black-Lake, 3207
 Saison de chasse, 3182-3183, 3186, 3189
 Société centrale d'hypothèques et de logement, prêts et placements, 4342-4344, 4349-4353
 Tarif des douanes (loi), 2523
 Taxe de vente sur les denrées alimentaires, q. (M. Coldwell), 2454
 Télévision, établissement de ce service à Vancouver (M. Laing), 2272
 Terres des Territoires du Yukon et du Nord-Ouest (loi), 1226, 2437-2443
 Territoires du Nord-Ouest, 3202-3205
- Wolf, Chasia Berger, divorce**
 Bill n° 143. M. Winkler
 1re l., 2085; 2e l., 2394; 3e l., 2999
- Wood, Hatie May Dawson, divorce**
 Bill n° 70. M. Winkler
 1re l., 1171; 2e l., 1709; com. et 3e l., 2393
- Wood, John, divorce**
 Bill n° 122. M. Winkler
 1re l., 1616; 2e l., 1710; com. et 3e l., 2394
- Wood, M. R. J. (Norquay)**
 Adresse en réponse, 428-431
 Historique de la région de Norquay, 428-431
 Marchés extérieurs, 430-431
- Woods, M. Walter, hommage, 3367-3369**
- Wrigglesworth, Marguerite Carmen Samson, divorce**
 Bill n° 288. M. Winkler
 1re l., 3576; 2e l., 3687; com. et 3e l., 4205
- Wright, M. P. E. (Melfort)**
 Adresse en réponse, 288-293
- Wright, M. P. E.—Suite**
 Affaires des anciens combattants
 Comité parlementaire, 1066-1067
 Crédits, 3392, 3396
 Affaires extérieures, crédits, 996-997
 Agriculture, crédits, 990, 2770-2773
 Agriculture et Commerce, fonctions de ces ministères, 2772-2773
 Allocations aux anciens combattants, 1066-1067
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1792-1793, 2644, 2724-2725, 2729
 Allocations familiales, q., 1985
 Anciens combattants
 Commission des allocations, 3392
 Hospitalisation, 703, 822
 Polices d'assurance, 3396
 Prêts et octrois, 1066
 Assistance à l'agriculture des Prairies, townships déclarés inadmissibles à l'allocation, *dd.*, 1044
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2505, 2508-2510, 2512, 2516, 2518-2519, 3424-3425
 Automobiles en provenance de l'Angleterre, droits antidumping, 2243
 Avoine et orge, versements sur les ventes (1945-1949), 91, 289-290
 Beurre
 Prix minimum, 1868
 Quantité en entrepôts, 603
 Blé
 Expédition via Churchill, 1079
 Prix de la récolte 1950-1951 sur le marché mondial, 1868, 4378
 Bois abattu dans les réserves indiennes et les parcs nationaux, *dd.*, 363
 Cartographie aérienne et levés aérogrammétriques, 2915-2916, q., 3451, 4235
 Céréales secondaires et de provende
 Prix de vente dans l'Ouest, 1488
 Qualité, 4288-4289
 Commerce, crédits, 1475, 1487-1488, 4288-4289
 Commission canadienne du blé
 Prêts obtenus des banques à charte, q., 861
 Rapport de 1948-1949, renvoi au comité de l'Agriculture, 132, 289
 Commission canadienne du blé (lois)
 Contrôle des éleveurs, 3114, 3117, 3327-3328
 Versements à consentir aux producteurs de la région de Churchill, 37, 2060-2063
 Concessions de terres publiques (loi), 2415
 Contrats relatifs à la défense, 759, 762
 Défense civile, 759

Wright, M. P. E.—Suite

- Défense nationale
 - Comité de la défense, amendement (M. Pearkes), 759
 - Crédits, 1017
- Défense nationale (loi), 3430, 3434-3435
- Droits antidumping, 2253
- Eldorado Mining and Refining Company*, profit ou perte réalisé en 1947 et 1948, q., 1623
- Finances, crédits, 4558
- Grains du Canada (loi), 3130
- Impôt sur le revenu (loi), 2684
- Inondations au Manitoba et en Saskatchewan, mesures préventives, q., 1040
- Maitre de poste de Ridgedale, q., 1862, 1987, 4562
- Marchés canadiens, débouchés pour nos produits excédentaires, 290-293
- Mesures législatives adoptées par la Chambre, 1564
- Météorologie, 3006-3007
- National-Canadien, embranchements dans la Saskatchewan, 2310-2311
- Outillage pour la réfection de routes, 2033
- Pêcheries
 - Crédits, 4489
 - Production et vente coopérative, 4489
- Personnes déplacées, 996-997
- Photographie aérienne, contrats adjugés, q., 2915-2916, 3451, 4235
- Placements à l'étranger, 291
- Postes, crédits, 4562
- Produits agricoles, subventions, 990
- Produits agricoles (loi), 1081, 1177-1180, 1187, 1190
 - Amendement, 1179
- Règlement de la Chambre, 2771
- Réserve indienne James-Smith (Sask.), q., 1960, *dd.*, 4377
- Ressources et Développement économique, crédits, 3207-3208
- Routes
 - Cranberry-Portage (chemin entre Le Pas et Flin-Flon), 3207-3208
 - Stony-Rapids-Black-Lake, 3207
- Sociétés de la Couronne, profits ou pertes de chaque société en 1949, *dd.*, 1679
- Soldats-colons, titres incontestés, 1756-1757
- Soutien des prix agricoles, produits concernés par cette loi, *dd.*, 363
- Soutien des prix agricoles (loi), 1097-1100, 1114-1116, 1118, 1194, 1220, 1227-1228
- Subventions sur les produits ouvrés ou à l'état naturel, *dd.*, 1679

Wright, M. P. E.—Fin

- Tarif des douanes (loi), 2243-2244, 2247, 2253
- Taxe d'accise (loi), 2033, 2035
- Terres destinées aux anciens combattants en Saskatchewan, prêts et octrois, 1066
- Transports, crédits, 2310-2311, 3006-3007

Wylie, M. W. D. (Medicine-Hat)

- Agriculture, crédits, 2751-2753, 2772, 3623-3625, 3679, 3686, 3694-3695
- Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2748-2751
- Brockville (Ont.), visite de membres du Parlement, 3029
- Fermes expérimentales, 3624-3625
- Irrigation
 - Barrage de Ross-Creek, 2752-2753
 - Rivières St. Mary et Milk, 1080, 2753, 3686, 3695
 - Travaux dans l'Alberta, 3694-3695
- MacNicol, feu John R., 3897
- Romans en images à caractère sexuel, 2907-2910
- Vivres, article du *News* de Medicine-Hat intitulé *Promesses économiques chiliennes*, 2752

Wyman, Lewis Benjamin, divorce

- Bill n° 254. M. Winkler
- 1re l., 3145; 2e l., 3250; com. et 3e l., 4204

Young, John Allen, divorce

- Bill n° 162. M. Winkler
- 1re l., 2270; 2e l., 2394; 3e l., 2999

Yukon

- Détournement des eaux pour fin d'électricité en Alaska, q. (M. Green), 1420-1421
- Énergie hydroélectrique dans la région de Mayo, q. (M. Green), 865
- Extension de la loi concernant les Territoires du Nord-Ouest. V. Territoires du Nord-Ouest (loi)
- Houillères, aide de l'État, q. (M. Green), 1035
- Minerais et concentrés d'argent et de plomb, q. (M. Green), 2187
- Terres des territoires du Yukon (loi). V. *ce titre*

Zarbatany, Maria De Gregoria, divorce

- Bill n° 168. M. Winkler
- 1re l., 2270; 2e l., 2395; 3e l., 2999